X OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE
PORT OF

, from August 21st, 1911, to August 21st, 1911

NAME OF STEAMER — PORT OF CLEARANCE

S	Prinz Friedrich Wilhelm	Bremen. Southampton. Cherbourg
	Niew Amsterdam	Rotterdam & Boulogne
d	La Bretagne	Havre.

3801

U. S
Imm

MICR

I hereby certify that
lists of arriving al
vessels duly deliver
, contained in the vo
ate indicated:

ng.

ierophotographi
f film; that in
ner of Immigra
tographed under my
compared with the
of film are true and
rds; and that said
manent records in
n, First Session, app
tional Archives Cou
rdance with the pr

Executed in the Ci
of JAN 1 9

CE

I hereby certify th
Film are true and com
migration and Naturali
time that these records

JAN 1 9 19
Date

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 1078

Identification of Document	Defects Found							Retakes Required	Remarks
Volume # 3 8 0 9									
1 to 86				x					
194 to 216				x					
Volume # 3 8 1 0									
1 to 2				x					
192 to 196				x					
									Rechecked PR.

Inspected by: E. Gholson Date: 5/6/44

Immigration & Naturalization Service Date: 5/6/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 20 1944
Date

R. Keller
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retakes for the numbers appropriately followed and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 20 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information Section - - - Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3809

Aug. 21, 1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of MAY 20 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

MAY 20 1944 .....
Date

R. Keller .....
Camera Operator

Assistant Surgeon

I, [illegible] Surgeon of the KAISER WILHELM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 21st day of August, 1907

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

31—2128

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—2128

THIS SHEET IS FOR [illegible] MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

STATES [illegible] LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen the 14th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Spencer	Evaline	44		f	m	privat			U.S. Citizen.					Pa.	Philadelphia
2	—"—	Pauline	22		f	s	privat			"					"	"
3	Herzog	Leo	21		m	s	laborer			Austria					Conn.	Norwich
4	Swartz	Silas	61		m	m	privat			U.S. Citizen					N.Y.	New York
5	—"—	Josephine	50		f	m	housewife			"					"	"
6	Shreus	Wilhelm	36		m	m	merchant			"					N.J.	Brooklyn
7	—"—	Johanne	33		f	m	housewife			"					"	"
8	—"—	Marie	9		f	s	none			"					"	"
9	—"—	Elise	8		f	s	none			"					"	"
10	Robbins	Felicia	40		f	m	housewife			"					N.J.	New York
11	Nordenholz	Albert	45		m	m	merchant			"					N.J.	Fort Richmond
12	—"—	Catherina	38		f	m	housewife			"					"	"
13	—"—	Tina	16		f	s	none			"					"	"
14	Silver	George	38		m	m	merchant			"					Ill.	Chicago
15	—"—	Tilly	30		f	m	housewife			"					"	"
16	Schaefer	Elizabeth	54		f	s	privat			"					N.J.	Ho. N.Y.
17	Liechtmann	Julius	57		m	m	merchant			"					"	Newa
18	Roth	Bertha	50		f	m	housewife			"					"	"
19	—"—	Harry	17		m	s	privat			"					"	"
20	—"—	Fred	10		m	s	none			"					"	"
21	Acker	Henry	40		m	m	builder			"					N.Y.	New York
22	—"—	Catharina	36		f	m	housewife			"					"	"
23	—"—	Bianca	21		f	s	privat			"					"	"
24	Schlesinger	Louis	63		m	m	privat			"					N.Y.	New York
25	—"—	Katharina	57		f	m	privat			"					"	"
26	Pfeffer	Franz	48		m	m	consul			"					Cal.	San Fran
27	—"—	Wilhelm	14		m	s	none			"					"	"
28	—"—	Franz	7		m	s	none			"					"	"
29	Gallatly	Louis	39		m	m	merchant			"					Ill.	Chicago
30	Pollak	Arnold	45		m	m	merchant			U.S. Citizen					N.Y.	New York

24

1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911.

Line No.	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1													U.S. Citizen.								
2																					
3																					
4																					
5													U. S. Citizen								
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					

U.S Citizen.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Prehn Master (State whether Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1914,
at New York.

Jas W Brosnahan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. Fr. Gabrielsen, Surgeon of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Gabrielsen

Sworn to before me this 21st day of August, 1901

at New York

Immigration Officer.

31—2118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, 12th August, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Harris	Ben	36		m	m	merchant			U.S. Citizen.					N.Y.	New York
2	Sunnpark	Paul	43		m	m	Merchant								Cal.	Los Angeles
3	Wenzel	William	45		m	m	merchant								N.Y.	New York
4	—"—	Mathilde	39		f	m	housewife									
5	"	Madeleine	13		f	s	none									
6	Schultz	Max	36		m	m	chemist									
7	—"—	Edith	27		f	m	housewife									
8	Black	Edward	46		m	m	Real Estate								N.Y.	New York
9	—"—	Isabella	41		f	m	housewife									
10	Morley	Edward	73		m	m	Retired								N.Y.	New York
11	"	Isabella	72		f	m	housewife									
12	Horstmann	Martin	64		m	m	merchant								N.Y.	Brooklyn
13	—"—	Wilhelmine	58		f	m	housewife									
14	—"—	Edward	20		m	s	none									
15	Murphy	Thomas	46		m	m	lawyer								Ohio	Toledo
16	Eichenauer	William	43		m	m	Hotelkeeper									
17	Berold	Christoph	43		m	m	priest								N.Y.	New York
18	—"—	Liese	42		f	m	housewife									
19	Keller	Charles	50		m	m	manufacturer									
20	—"—	Anna	49		f	m	housewife									
21	Koenze	Louis	55		m	m	merchant								Mich.	Iron Mountain
22	—"—	Anna	51		f	m	housewife									
23	Markowsk	Siegfried	29		m	s	merchant								Wisc.	Milwaukee
24	Appel	Abe	39		m	m	merchant								Ohio	Cincinnati
25	"	Hellen	28		f	m	housewife									
26	"	Marion	3		f	s	none									
27	Schnur	Else	22		f	s	maid									
28	Levy	Carrie	46		f	m	housewife								N.Y.	New York
29	Hallauer	Leonard	11		m	m	priest									
30	" —"—	Mrs —"—	43		f	m	housewife									

30

* If any of these aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† Give the race or people of the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR ARRIVAL AT PORT OF NEW YORK ONLY.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____ *New York*, *August 24th*, 1914.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether over before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whose passage paid? (Whether other paid for by himself, by relatives or friends, by another person or by a corporation.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket to such final destination?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1													U.S. Citizen.						
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. KAISER WILHELM, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly, swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1914,
at New York.

Jas. W. Brosnahan
Immigration Officer.

11—4115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—4115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town of* last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Gabrusewitsch, Surgeon of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Gabrusewitsch

Sworn to before me this 21st day of August, 1901

at New York

Jas. A. Brosnahan

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, 12th August, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hock	Margarethe	22		f	s	maid	yes	yes	Germany	German	[illegible]	[illegible]	mother: Marie Hock Tiergarten Bremen	N.Y.	New York.
2	Merkel	Anna	33		f	s	private	"	"	"	"	Germany	Bremen	father: Generalconsul Carl Merkel Bremen	"	"
3	Ehlermann	Carl	35		m	m	engineer	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	wife: Sophie Ehlermann [illegible]	[illegible]	[illegible]
4	Lode	Conrad	31		m	s	tourist	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	father: [illegible]	[illegible]	[illegible]
5	Schneider	Gustav	64		m	m	tourist	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	— " —	Julie	64		f	m	tourist	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		— " —	"	"
7	Kuhnholz	Wilhelm	30		m	s	tourist	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	mother: Anna Kuhnholz [illegible]	"	"
8	Esch	Josef	39		m	s	tourist	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	father: [illegible] Mendelssohnweg 15 Hamburg	N.Y.	New York
9	Eichland	Simons	21		m	s	merchant	"	"	"	"	"	Frankfurt a/M	mother: Flora Eichland Lindenstr. 19 Dresden	Cal.	San Francisco
10	Wenberg	Jacob	57		m	m	merchant	"	"	"	"				N.Y.	New York
11	— " —	Frieda	46		f	m	housewife	"	"	"	"				"	"
12	— " —	David	15		m	s	none	"	"	"	"				"	"
13	Kellner	Reinhard	49		m	m	tourist	yes	yes	Germany	German	Germany	Stuttgart	mother: Frau Hugo Kellner Rosenberg, Hannover	N.Y.	New York
14	"	Karoline	49		f	m	tourist	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother c.c.	"	"
15	Hesse Hesel	Albrecht	57		m	m	tourist	"	"	"	"	[illegible]	Heidelberg	father: Conrad H. Hesel Neckarau, Schwanenstr. 1	Md.	Baltimore
16	— " —	Louise	47		f	m	tourist	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	father c.c.	"	"
17	[illegible]	Emilie	22		f	s	maid	"	"	Russia	Russia	Russia	St Petersburg	parents: Henry Ossmann [illegible]	N.Y.	New York
18	Schmidt	Elisabeth	31		f	s	maid	yes	yes	Germany	German	[illegible]	New York	Mrs. Zacher 133 th Amsterdam Ave	NY	New York
19	Meyer	Hermann	24		m	s	merchant	"	"	"	"	Germany	Bremen	father: A. F. Meyer Schmalenbaum Thomas, Bremen	Ky.	Albany
20	Brinkschulte	Gustav	20		m	s	merchant	"	"	"	"	"	"	mother: Chr. Brinkschulte Parkstr. 83 Bremen	Tex	Dallas
21	Hartig	Philipp	46		m	m	lawyer	"	"	"	"	"	Hannover	mother: Landgerichts Rathsy Schillerstr. 34 I, Hannover	N.Y.	Buffalo
22	— " —	Marguerite	36		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
23	Hille	Hanna	16		f	s	none	"	"	"	"	"	Oldenburg	mother: Mrs. Hille Leinerstr. 7 Oldenburg	N.J.	Passaic
24	Johnson	Hilda	33		f	s	nurse	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	father: Ferdinand Nils Johnson Bridgeport Conn.	N.Y.	New York
25	Voss	Georg	27		m	s	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: A. Voss Herrenwiesen	"	"
26	Neumann	August	47		m	m	[illegible]	"	"	"	"	Germany	Berlin	wife: Anna Neumann Viktoriaplatz 20 Charlottenb.	"	"
27	Mc Lean	Russell	27		m	s	[illegible]	"	"	Canada	British	Canada	Toronto	mother: Mrs. J. H. Mc Lean Toronto Canada	Canada	Toronto
28	Otto	Paul	36		m	s	[illegible]	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	father: Mrs Antonie Rich Limburg Bayern	N.Y.	New York
29	Meyer	Louis	34		m	m	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mexico	[illegible]	[illegible]	[illegible]
30	Schäffer	Johanne	49		f	m	private	"	"	U.S.	German	N.Y.	Passaic	father c.c. Joh. Hille Hugh St. No. 2 J. Passaic	N.J.	Passaic

3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR [illegible] OF PASSENGERS [illegible].

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Zoller	yes	yes 1904 New York		employer: Charles Zoller 349 West 87th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	brown	none	Germany	Freiheim
2	"	self	"	no 1907	"	brother: Max Herbst 40 West 116th St. New York	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	Colombia	Barranquilla
3	"	"	"	no	no	intends to stay New York	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Germany	Posen
4	no	"	"	"	"	intends to stay New York has Return Ticket	"	"	"	"	"	5	10	fair	black	blue	"	"	Basel
5	"	"	yes	yes yes 1911	Chicago	intends to stay America has Return Ticket	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	blue	"	"	Tilitzki
6	"	"	"	yes 1911	"	— " —	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	no	no	no	intends to stay New York has Return Ticket	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Schwarzbach
8	yes	"	"	"	"	"	intends to stay New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lemberg
9	no	"	"	"	"	"	uncle: Max Kirchland 376 Lenox Av. New York	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	brown	"	"	Konstock
10							U. S. C.													
11							— " —													
12							— " —													
13	yes	self	yes	no	no	no	brother: George Kellner Brooklyn 2436 New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Germany	Mohra
14	"	"	"	"	"	"	brother: A. [illegible] — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Eichenau
15	no	"	yes	yes	no	no	intends to stay New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	"	"	"	Rostock
16	no	"	"	yes	93-94	New York	intends — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	"	Heidelberg
17	yes	employer Zoll	yes	no	no	no	employer: S. Lichtmann [illegible]	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	[illegible]
18	yes	employer Theis	yes	yes	1908	New York	employer: J. Theis 458 Central Park West	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none	Germany	Pelm
19	no	self	yes	no		Albany	friend: S. Brown Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	Posen
20	"	"	"	no	yes	no	acquaintance: H. Runkin 1061 Ruckenbergen New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Rattenbeck
21	"	"	"	"	"	"	friend: Hans Schmidt Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Hannover
22	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	"	Erfurt
23	"	"	"	"	"	"	brother: Joh Spitz High St. 930 Jersey N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Oldenburg
24	yes	"	yes	yes	1907	New York	residence: 66 West 88 St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	"	Budsin
25	"	"	"	"	1907	New York	intends to stay New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	gray	"	"	Bergenheim
26	"	"	"	no	no	no	intends to stay New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Germany
27	no	"	"	yes	yes	New York	intends to Canada	"	"	"	"	"	"	6	—	"	blond	blue	"	Canada	Winnipeg
28	yes	"	"	no	no	no	acquaintance: H. F. Krage 108 W. 40th St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	Berlin
29	no	"	"	yes	1907	Maine	residence: 6th Step 21 Avenue	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	blue	"	Germany	Berlin W.
30	"	"	"	"	1911	Texas	residence: High St. 200 Tappan	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	brown	"	"	Augustfelde

Affidavit of the Master or Commanding Officer or Agent of Steamship.

I, E. Bolton Master, of the [illegible] solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the several persons mentioned in the annexed lists or manifests, and by me subscribed, to be duly examined by the surgeon employed by the owners thereof, to make a personal examination of each and every of the persons mentioned in the aforegoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own personal investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or insane person, or a person likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Bolton
Examining Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1901,
at New York.

Jas. A. Broomhall
Immigration Officer.

11—3138

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—3138

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. F. Guilfoyle, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare: That I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such, by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifests of [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. F. Guilfoyle

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

Isaac A. Broadhurst

Immigration Officer.

13—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE COMPLETELY ENUMERATED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, 1st August, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Rothschild	Isaak	41		m	m	merchant			U. S.					N.Y.	Buffalo
2	"	Harriet	33		f	m	housewife			"		"			"	"
3	"	Lina	12		f	s	none			"		"			"	"
4	Rice	Jacob	43		m	m	merchant			"		"			Ohio	Cincinnati
5	Mather	Henry	52		m	D	merchant			"		"			"	"
6	Goldmann	Lina	34		f	s	Governess			"		"			Min	St. Paul
7	Voss	Hedwig	45		f	m	housewife			"		"			Wisc.	Milwaukee
8	— " —	Albert	20		m	s	student			"		"			"	"
9	Fürstmann	Edward	55		m	m	merchant			"		"			N.Y.	Rochester
10	— " —	Fredchen	17		f	m	housewife			"		"			"	"
11	Hellin	Augustus	29		m	D	lawyer			"		"			N.J.	Orange
12	Epstein	Pauline	31		f	D	private			"		"			N.Y.	New York
13	Thurston	Marie	19		f	m	private			"		"			Mo	St. Louis
14	Enoch	Isadore	36		m	s	lawyer			"		"			N.J.	Paterson
15	Williamson	Norman	60		f	m	housewife			"		"			N.Y	New York
16	— " —	Hildegard	22		f	s	none			"		"			"	"
17	Faber	Nellie	28		f	m	housewife			"		"			Ky.	Kentucky
18	Geyer	Minnie	25		f	m	housewife			"		"			"	"
19	Allen	Henry	59		m	m	merchant			"		"			N.Y	New York
20	"	Ray	25		f	m	housewife			"		"			"	"
21	Jaffish	Rosa	27		f	s	actor			"		"			"	"
22	Westfon	Jacob	41		m	m	merchant			"		"			"	"
23	Rice	Julius	15		m	m	merchant			"		"			N.Y	New York
24	"	Minnie	28		f	m	housewife			"		"			"	"
25	"	Mabel	4½		m	s	none			"		"			"	"
26	Hamburger	Minna	49		f	m	housewife			"		"			"	"
27	— " —	Hyman	45		m	m	merchant			"		"			"	"
28	Kronmiller	Rose	28		f	s	private			"		"			"	"
29	Whitlifs	Taylor	40		m	m	merchant			"		"			"	"
30	— " —	Pauline	45		f	m	housewife			"		"			"	"

4

35

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR MALE OR FEMALE ADULTS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1914

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash was paid by the alien himself, by relatives, friends, employer, or by prepaid ticket.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket prepaid by others, or in possession of money to pay for same.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1												G	G								
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Approval of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted], of the [redacted], solemnly, sincerely, and truly declare that I have carefully examined the manifest of aliens now about to be landed from the [redacted], and that to the best of my knowledge and belief the statements in the foregoing Lists or Manifests of aliens, numbering [redacted] in number, are true and correct; that, after careful inquiry and investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or epileptic, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with [illegible] or with any loathsome or contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits the commission of, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one coming in pursuance of any such practice, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests touching the several matters concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1901,
at New York

[redacted]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, mining engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other manifestly deficient designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under heading of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $30; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1896–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of [illegible]

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], solemnly and truly declare that I have had [illegible] and Surgeon, and that I was instructed to proceed as such by and under the orders of [illegible], each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at [illegible].

[illegible]
Immigration Officer.

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

DELIVER COPIES, AND TURN ORIGINAL OVER, TO IMMIGRANT INSPECTOR.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, 17 March, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Thomsens	Lillie	60		f	s	private			A	S	G			Wash.	Washington
2	Hermann	Fanny	56		f	m	private			"	"	"			N.Y.	New York
3	— " —	Hermann	28		m	s	merchant			"	"	"			"	"
4	Schnitzer	Israel	52		m	m	merchant			"	"	"			Ill.	Chicago
5	"	Hannah	50		f	m	housewife			"	"	"			"	"
6	"	Ella	21		f	s	none			"	"	"			"	"
7	Schroeder	Robert	48		m	m	private			"	"	"			N.Y.	New York
8	Beyer	Charles	55		m	m	private			"	"	"			"	"
9	Platz jr.	Valentin	19		m	s	student			"	"	"			Wis.	Milwaukee
10	Shepard	Maxwell	60		m	m	merchant			"	"	"			Pa	Philadelphia
11	— " —	Florence	45		f	m	housewife			"	"	"			"	"
12	— " —	— " —	18		f	s	none			"	"	"			"	"
13	Kortel	Carrie	32		f	s	none			"	"	"			Col.	San Francisco
14	— " —	Lucy	30		f	s	none			"	"	"			"	"
15	Hobbe	Hermann	53		m	s	bookkeeper			"	"	"			N.Y.	New York
16	H. Meyer	Simon	47		m	m	physician			"	"	"			"	"
17	— " —	Hattie	41		f	m	housewife			"	"	"			"	"
18	Yarnacker	[illegible]	39		f	m	housewife			"	"	"			"	"
19	— " —	Irene	18		f	s	none			"	"	"			"	"
20	— " —	Beatrice	15		f	s	none			"	"	"			"	"
21	Platz	Edna	21		f	s	none			"	"	"			Wis.	Milwaukee
22	Fritz	Mathilde	65		f	m	housewife			"	"	"			Ill.	Chicago
23	Dr. Kubalski	Jacob	32		m	s	dentist			"	"	"			Wis.	Milwaukee
24	Platz	Valentin	50		m	m	brewer			"	"	"			"	"
25	— " —	Anna	44		f	m	housewife			"	"	"			"	"
26	Schmidt	Dr. Alexander	55		m	m	physician			"	"	"			Ill.	Chicago
27	Meyer	Hanna	35		f	m	private			"	"	"			"	"
28	Schofield	Robert W.	65		m	s	private			"	"	"			N.J.	Newark
29	Kaufberg	Theodor	27		m	m	merchant			"	"	"			N.Y.	New York
30	— " —	Mary	23		f	m	housewife			"	"	"			"	"

30

5

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 8 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR [illegible]

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1907

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUCH PERSONAL DESCRIPTION AS REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash, self, friends, steamship company, railroad company, or persons in U.S., etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes.	If Yes—								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
					Time or period of years. / Where?															
1										H	L	E								
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer or Agent of Steamship.

I, C. Fiske, Master of the ... Steamship ... solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel, ... employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and every one of the aliens mentioned in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 36 ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane, or a feeble-minded person, or epileptic, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Fiske
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1901,
at Port Huron

Jesse Brownell
Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1113

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Greifswald, Surgeon of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of F. Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Feldmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.

at West [illegible]

[illegible] Brosnahan

Immigration Officer.

D—2115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

D—2115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, 1st August, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name. 6	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Schanzer	Arnold	35		m	m	Spanish engineer	yes	yes	Austria	Austrian	Austria		mother: M. Schanzer Brody, Austria		
2	— " —	Stella	26		f	m	Spanish	"	"	"	"			mother in law		
3	L Hiltmann	Ernst	35		m	s	professor	"	"	Germany	German	Germany	Duesseldorf	brother: Max Hiltmann Duesseldorf 42 Bismarckstr.	N.J. Jamestown	
4	V Vidaurre	Gustav	32		m	m	[illegible]	"	"	Venezuela	Venezuela	[illegible]	[illegible]	brother: E. Vidaurre Bergedorf str. 36. Hamburg	Panama	
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

4 a/s 3 Fl

6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEAM VESSELS ONLY

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such immigrants on board when arrived at a port in the United States.

Arriving at Port of ____ *New York* ____, *August 21st*, 1907.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25			26		27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (If prepaid when paid, by what person, company, or corporation, and where.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Race or People.	Last Permanent Residence.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	no	self	yes	no	no	Hamburg; to Astoria	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark blue	none	Austria	Austria	Hebrew	Austria.
2	"	"	"	"	"	travels to Astoria															
3	no	"	"	yes	Brooklyn	friend: Hirsch Kaminsky	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	Austria	Austria	Hebrew	Austria.
4	"	"	"	"	1 yr.	32 Division St.															
5	"	"	"	yes	Vienna	travel to Vienna	no	no	no	no	good	no	6	—	stout	blue	none	Austria	Austria	Hebrew	Austria.
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race should properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguoria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Prepared by the master, owner, agent, or consignee of the vessel in duplicate, and delivered to the immigrant inspector at the port of arrival before the immigrants are landed.

S. S. [illegible]

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Age. Months.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Hilbig	Marie	18		f	s	servant								N.Y.	New York
2	— " —	Augusta	16		f	s	"								"	"
3	Meyer	Mrs Emil K	60		f	m	[illegible]								N.Y.	New York
4	— " —	Edgar	23		m	s	merchant								"	"
5	Wildermann	Fritz	25		m	m	machinist								N.Y.	New York
6	"	Paula	21		f	m	housewife								"	"
7	Fischer	H. Harry J.	36		m	s	merchant								"	"
8	Lodge	Frl. Ludwig	50		m	widowed	"								"	"
9	Forbe	Mrs. Bertha	38		f	m	housewife	N	S.	C.					"	"
10	" —	Herbert William	11		m	s	—								"	"
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

7

*Instead of showing occupation of women and children in branch, state in addition if whether they are "tourists" or "in transit."
("Race or People" is to be determined by the stock from whom aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR MALES OVER FOURTEEN YEARS OF AGE

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board when coming to a port in the United States.

Arriving at Port of ____ *New York* ____, *August 21st* ____, 19 *22*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash, ticket, prepaid order, draft, or letter, and by whether parent, relative, friend, employer, or agent.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether deformed or crippled.	Whether in good health and mind, except as stated.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							—														
2											*Yes*	*M. S.*	*Yes*								
3											"	"	"								
4											"	"	"								
5											"	"	"								
6											"	"	"								
7											"	"	"								
8											"	"	"								
9											"	"	"								
10											"	"	"								
11											"	"	"								
12											"	"	"								
13											"	"	"								
14											"	"	"								
15											"	"	"								
16											"	"	"								
17											"	"	"								
18											"	"	"								
19											"	"	"								
20											"	"	"								
21											"	"	"								
22											"	"	"								
23											"	"	"								
24											"	"	"								
25											"	"	"								
26											"	"	"								
27											"	"	"								
28											"	"	"								
29											"	"	"								
30											"	"	"								

I ... Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 190..,

at New York

Jesse Brownell

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7 (Married or single).—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 8 (Calling or occupation).—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron polisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 9 (Able to read and write).—Column 9 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 10 (Nationality).—Column 10 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 11 (Race or people).—The entry in column 11 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 12 (Last permanent residence).—The entries in column 12 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 13 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 14 (Final destination).—The entry in column 14 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry in column 16 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 17 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1903–07, Philadelphia.

Column 19 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 19 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. f. Gabrmann, Surgeon of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, sailing thereto (State whether "sailing thereto," "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. f. Gabrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at New York.

Chas. W. Brosnahan

Immigration Officer.

E. 18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

17

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the Uni[illegible] under Act of Congress [illegible], to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wm sailing from Southampton, 18 August, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Cooper,	Mr. William C	32		m	m	Engineer			United States Citizen					N.Y.	New York
2	Cooper,	Mrs. H. L.	28		f	m	—			"	"				"	"
3	Coue,	Miss Bessie	20		f	s	—			"	"				"	Jersey City
4	Broomlee,	Mr. John	35	6	m	m	Merchant			United States Citizen					Penn	Philadelphia
5	Broomlee,	Mrs Mary	27	2	f	m	—			"	"				Penn	"
6	Lazarus	Mr. Harry.	41		m	m	Buyer			"	"				Cal.	San Francisco
7	Oehler,	Mr. Julius	59		m	m	Painter			"	"				N.Y.	New York
8	Leving,	Mr. Ralph	26		m	s	Merchant			"	"				"	Hoboken
9	Linde,	Mr. J. C. John	25		m	s	—			"	"				"	— " —
10	Baerwald	Mr. Ernst	34	11	m	m	Broker	yes		Germany Subject U.S. Citizen				Mother: Charlottenstr 9 Breslau	"	New York
11	Brunner,	Mr. Wm	29		m	s	Lawyer			United States Citizen					"	— " —
12	Kaufmann	Mr Chas.	64		m	m	Publisher			"	"				"	"
13	Kaufmann	Mrs. Rosa	57		f	m	—			"	"				"	"
14	Rilling,	Mrs. C. Mattie	35		f	m	—			"	"				Ill	Chicago
15	Holihan,	Mr. J. J.	44		m	m	Engineer			"	"				N.Y.	New York
16	Seymour	Charles	24		m	s	Draftsman			"	"					Hoboken
17	"	Mrs Gladys	23		f	m	—			"	"					"
18	Herman,	Charles	57		m	m	Artist			"	"					Milfordton
19	— " —	Sarah	43		f	m	—			"	"					"
20	Konig	Leo	26		m	s	Merchant			"	"				Con.	Norwich
21	Gotthelf	Louis	24		m	s	"			"	"				"	"
22	Bates	Mr. Lincoln F	29		m	s	Lawyer			"	"				N.Y.	New York
23	Conklin	John W. W	38		m	m	Insurance			"	"				"	— " —
24	Conklin	Marion E.	32		f	m	—			"	"				"	— " —
25	Schneider	Mrs Constance	35		f	s	—			"	"				Conn	Winsted
26																
27																
28																
29																
30																

25
24
1

8

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR [illegible] PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
														25	26	27		28	29	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket through to final destination, or has sufficient money to reach such destination, or has not sufficient money for such purpose, and will be assisted by friends or relatives, or has sufficient money in the United States to reach such destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from tuberculosis, or from a loathsome or dangerous contagious disease.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1								U.				G	C							
2												"	"							
3												"	"							
4												"	"							
5												"	"							
6												"	"							
7												"	"							
8												"	"							
9												"	"							
10	Yes	yes	Yes		8½ years	Kings			no	no		woman good	no	5					Brooklyn	Germany
11								U.				G	C							
12												"	"							
13												"	"							
14												"	"							
15												"	"							
16												"	"							
17												"	"							
18												"	"							
19												"	"							
20												"	"							
21												"	"							
22												"	"							
23												"	"							
24												"	"							
25												"	"							
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Pahn Master, of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Pahn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.
at New York

Joseph Brownlow
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

L. 17

I, Dr. L. Jahrmann, Surgeon of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Jahrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.

at New York.

Alistair Brosnahan

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE LISTS MUST BE SEPARATELY AUTHENTICATED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Sec. 12 of the Immigration Act of February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm sailing from Southampton, 15th Aug., 1911.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Donner Prof.	Chas	45		m	m	Teacher			Switzerland					Ny.	New York
2	Barnett Mr.	Harry	44		m	s	none			"		"	"		"	"
3	Rosenau Mr.	Arthur	41		m	s				"		"	"		"	"
4	Stein Mr.	Abraham	53		m	m	Merchant			"		"	"		Cal	San Francisco
5	Stein Mrs	Carrie	50		f	m	—			"		"	"		"	"
6	Weiss Mr.	Morris	35		m	m	Taylor			"		"	"		Ny.	Brooklyn
7	Weiss Mrs	Sara	31		f	m	—			"		"	"		"	"
8	Weiss	Leonard	10		m	s	—			"		"	"		"	"
9	Mr. Martin	Fred L	63		m	m	—			"		"	"		"	New York
10	Martin Mrs	Mary	56		f	m	—			"		"	"		"	—"
11	Martin Miss	Florence	22		f	s	—			"		"	"		"	—"
12	Green Miss	Elizabeth	28		f	s	—			"		"	"		Tenn	Nashville
13	Stewart Mrs.	A H.	61		f	m	—			"		"	"		"	"
14	Wessell Mrs	Henrietta	40		f	s	—			"		"	"		"	"
15	Wessell Miss	Mamie	18		f	s	—			"		"	"		"	"
16	Schaeuffling Mrs	Mary	47		f	w	—			"		"	"		"	"
17	Bodine Mrs	Susanna	46		f	m	—			"		"	"		Ia	Peroya
18	English Miss	Elizabeth	26		f	s	—			"		"	"		"	"
19	Zinkle Miss	Clara	21		f	s	—			"		"	"		"	"
20	Powers Mr.	Jos. F.	21		m	s	—			"		"	"		"	"
21	Perkins Dr	B.	31		m	s	Physician			"		"	"		O.	Cleveland
22	Lewis Mr.	Hamilton	40		m	m	Lawyer			"		"	"		Ill	Chicago
23	Klappert Mr.	Emil	65		m	m	Builder			"		"	"		N.Y.	New York City
24	Trelevitz Dr	Otto	42		m	s	Physician			"		"	"		"	"
25	Hermann Mr.	Chas	44	9	m	m	Mill			"		"	"		"	"
26	Zeligzon Dr.	Manuel	48		m	s	Engineer			"		"	"		O.	Cleveland
27	Barbash Mr.	Henry	63		m	m	Merch			"		"	"		Colo.	Denver
28	Barbash Mrs	Tilly	60		f	m	—			"		"	"		"	—"
29	Jackson Mr.	Clinton	56		m	m	Engineer			"		"	"		N.Y.	New York City
30	Jackson Mrs	Ada	52		f	m	—			"		"	"		"	—"

35

9

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR ALIENS [illegible]

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of [illegible]

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911.

E. 13

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.	Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Age in years of each person. If under 1 year, state months. If under 1 month, state days.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of the assisted or prepaid ticket of any society or friend, or by means of the ticket or passage money of the master, owner, agent, or consignee of the vessel.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							U.				G.					C.					
2							"				"					"					
3							"				"					"					
4							"				"					"					
5							"				"					"					
6							"				"					"					
7							"				"					"					
8							"				"					"					
9							"				"					"					
10							"				"					"					
11							"				"					"					
12							"				"					"					
13							"				"					"					
14							"				"					"					
15							"				"					"					
16							"				"					"					
17							"				"					"					
18							"				"					"					
19							"				"					"					
20							"				"					"					
21							"				"					"					
22							"				"					"					
23							"				"					"					
24							"				"					"					
25							"				"					"					
26							"				"					"					
27							"				"					"					
28							"				"					"					
29							"				"					"					
30							"				"					"					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Fiebig, Master, of the FRANZ FRIEDRICH WILHELM, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Fiebig
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.

at New York

Jas A Brosnahan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

I, [illegible], surgeon of the [illegible], solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

L 10

[illegible]

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at New York.

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor
Immigration service.

SALOON, GAMEN, AND STEERAGE [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS [illegible] THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United [illegible] Act of [illegible], 1907, to be [illegible]

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Southampton, 15 Aug., 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Lovard, Mrs	Ethel	31		f	s	none	yes	yes	Eglnd	Engl	England	London	[illegible]	N.Y.	New York
2	Speer, Mrs.	Cornelia	55		f	m	nil			[illegible]					Cal	Pasadena
3	Speer, Miss	Elizabeth	22		f	s	—o—			"	"	"	"		Cal.	—
4	Traitel, Mrs.	Louise	22		f	s	—			"	"	"	"		N.Y.	New York
5	Rodenberg, Mr.	Gustav	41	2	m	m	Mfct.			"	"	"	"		USA	Pennsylvania
6	Kent, Mr.	Henry W.	45		m	s	—			"	"	"	"		N.Y.	New York
7	Kent, Miss	Kath.	40		f	s	—			"	"	"	"		"	—o—
8	Baldwin	Miss Margaret	50		f	s	—			"	"	"	"		"	—o—
9	—o—	Miss Elizabeth	43		f	s	—			"	"	"	"		"	—o—
10	—o—	Mrs jr. Geo T.	30	2	f	m	Stenographer			"	"	"	"		"	—o—
11	Sutphen, Dr.	Theron	62	2	m	m	Physician			"	"	"	"		"	—o—
12	—o—	Mrs Emma	48	2	f	m	wife			"	"	"	"		"	—o—
13	Potter, Mr.	James Bh.	52		m	m	Mfctr			"	"	"	"		Rhode Island	Pawtucket
14	Potter, Mrs	Charlotte	51		f	m	—			"	"	"	"		"	—o—
15	Potter, Miss	Charlotte	23		f	s	—			"	"	"	"		"	—o—
16	Potter, Mr jr.	Jo Bruce	21		m	s	—			"	"	"	"		"	—o—
17	Van Kirk, Mr.	John	64		m	m	none			"	"	"	"		"	Philadelphia
18	Van Kirk, Mrs	Carrie	63		f	m	Teacher			"	"	"	"		"	—o—
19	Van Kirk, Miss	Frances	39		f	s	—o—			"	"	"	"		"	—o—
20	Bell, Mr.	Clinton T.	34		m	m	Lawyer			"	"	"	"		Mass	Springfield
21	Bell, Mrs	Charlotte	38		f	m	—			"	"	"	"		"	—o—
22	Bell, Miss	Lucy	9		f	s	—			"	"	"	"		"	—o—
23	Kelly, Capt.	Wm jr.	38		m	m	Mfr.			"	"	"	"		N.Y.	Rochester
24	Shinney, Mr.	Chas. L.	46		m	b	Cigar C.			"	"	"	"		N.Y.	New York
25	Shinney, Mrs	Mary.	54		f	b	—			"	"	"	"		"	"
26	Ogden, Mr.	H. S.	50		f	m	—			"	"	"	"		"	"
27	Ogden, Miss	K. Arlene	24		f	b	—			"	"	"	"		"	"
28	Irvine, Mrs	Jas. Harr.	38		f	wd	—			"	"	"	"		"	"
29	Rankin, Mr	L. Harr	25		f	m	—			"	"	"	"		"	"
30	Mark, Mr.	Harry.	44		m	b	Lawyer			"	"	"	"		"	"

30/29/1

10

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 20

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, August 21st, 1882.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, employer, or person named.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of visit.	If Yes— Where.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	yes				[illegible]					good	No.	5	9	fair			none	England	London
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York

Joseph Brownbridge
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town of last* permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Applicant

I, [illegible], [illegible],
intending [illegible] and [illegible]
am [illegible] [illegible] [illegible]

each of [illegible] [illegible] and [illegible]
to the best of [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] of [illegible]

Sworn to before me this 22 day of [illegible]
at [illegible]

[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original race or blood shall be the basis of the classification independent of nationality. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4136

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Cherbourg, Aug 13th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intending immigrant's permanent residence.) State.	City or Town.
1	Levy	Sol.	43		m	m	Dreamer			U. S. Citizen					N York	
2	"	Jessie	28		f	w	none			"					"	
3	"	Gerald	9		m	s	"			"					"	
4	Goodwin	Philip L	26		m	s	architect			"					"	
5	Seymour	Charles	26		m	s	professor			"					Ind	Terre Haute
6	"	Mrs. C.	23		f	m	none			"					"	"
7	Strauss	Adolph	56		m	m	merchant			U. S. Citizen					Tex	Waco
8	"	Mary	37		f	w	none			"					"	"
9	"	Ruth	16		f	s	"			"					Mo	Kansas City
10	"	Sam	14		m	s	"			"					"	"
11	Sanger	Charles L	42		m	m	merchant			"					N York	
12	"	Edwin	16		m	s	student			"					"	"
13	Whitehead	Mary N	68		f	m	none			"					Pa	Phila
14	Shoemaker	Emma W	54		f	w	"			"					Pa	Phila
15	Foreman	Edwin K	23		m	s	merchant			"					Col	Pasadena
16	Fraser	Frances	50		f	m	none			"					"	"
17	Gaskill	William	40		m	m	Quaker Tourist agent			"					Ga	Atlanta
18	Johnabel	Ellis A	41		m	m				"					Col	Pasadena
19	Goodrich	Helen	20		f	s	none			"					"	"
20	"	Carrie L	45		f	m	"			"					N York	
21	Rountree	Daniel W	50		m	m	lawyer			"					Col	Pasadena
22	Allin	Barbara	21		f	s	none			"					N York	
23	Brown	Catharine	30		f	s	"			"					Col	Pasadena
24	Goodrich	Hammond	68		m	m	banker			"					"	"
25	"	Lafayette	60		f	m	none			"					N York	
26	Franke	Pedro F	46		m	s	physician			"					"	"
27	"	E. Estelle	33		f	m	none			"					N York	
28	Angelo	Harry	47		m	m	merchant			"					Ariz	Phoenix
29	Oberfelder	Simon	54		m	m	banker			"					"	"
30	"	Fannie M	30		f	m	none			"						

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 3rd, 1906.

22

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26		27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, or by husband, father, mother, friends, or relatives, and whether in this country, or prepaid.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Time in part of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1								U.			G.	G.										
2								"			"	"										
3								"			"	"										
4								"			"	"										
5																						
6																						
7								U.			G.	G.										
8								"			"	"										
9								"			"	"										
10								"			"	"										
11								"			"	"										
12								"			"	"										
13								"			"	"										
14								"			"	"										
15								"			"	"										
16								"			"	"										
17								"			"	"										
18								"			"	"										
19								"			"	"										
20								"			"	"										
21								"			"	"										
22								"			"	"										
23								"			"	"										
24								"			"	"										
25								"			"	"										
26								"			"	"										
27								"			"	"										
28								"			"	"										
29								"			"	"										
30								"			"	"										

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911;
at New York.
Josiah Brosnahan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—1125

Affidavit of Surgeon.

I, A. f. Gabrusam, Surgeon of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. F. Gabrusam

Sworn to before me this 21st day of August, 19 11.

at New York

Jas A Broomaker

Immigration Officer.

13—2220

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1112

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Cherbourg, Aug. 13th, 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 12	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended place of permanent residence.) State.	Final Destination. (*Intended place of permanent residence.) City or Town.
1	Brandenstein	Henry	50		m	m	manufr			U. S. Citizen					N York	
2	Kelly	Richard	38		m	s	clerk			"					N York	
3	Cleulent	John	42		m	m	merchant			"					Ny Buffalo	
4	—"—	Anna	26		f	"	none			"					—"—	
5	Kaminski	Esther	62		m	"	"			"					N York	
6	Seeley	Clara B	35		f	s	"			"					Ill Chicago	
7	Livingston	Sigmund	41		m	m	merchant			"					Mo St Louis	
8	"	Blanche	28		f	"	none			"					—"—	
9	"	Kathryn	3	6	f	s	"			"					—"—	
10	Blanchard	Henrietta	38		m	m	"			"					Cal S. Fran	
11	Keating	Alice	38		f	w	"			"					N York	
12	Decker	Morris	55		m	m	hat merch			"					"	
13	"	Henrietta	56		f	"	none			"					"	
14	"	William	19		m	s	"			"					"	
15	Curtis	Nathan	44		m	m	lumberman			"					"	
16	"	Laura	40		f	"	none			"					"	
17	"	Beryl	19		f	s	"			"					"	
18	Hardwick	Lottie Belle	25		f	"	"			"					Tenn Clarksville	
19	Valentine	Uberial	27		m	s	"			"					Mass Grafton	
20	Grossman	Minnie	39		f	m	"			"					N York	
21	"	Sadie	17		f	s	"			"					"	
22	"	Sophia	15		f	s	"			"					"	
23	"	Samuel	9		m	s	"			"					"	
24	Saiger	Hannah	63		f	m	"			"					"	
25	Gifford	Mary J	21		f	s	"			"					Mass Roxbury	
26	Burras	Arthur	34		m	m	merchant			"					N York	
27	"	Mabel	30		f	"	none			"					—"—	
28	Legget	David G	75		m	w	none			"					N York	
29	Saunderson-Mitchell	Randolph	40		m	m	"			"					Cal Los Angeles	
30	"	Julita	40		f	"	"			"					"	

30

12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 12.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911.

L. 24

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash sent to him, prepaid, or how paid, and by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket to complete journey to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1									U.			S.	G.							
2									—			"	—							
3									—			"	—							
4									—			"	—							
5									—			"	—							
6									—			"	—							
7									—			"	—							
8									—			"	—							
9									—			"	—							
10									—			"	—							
11									—			"	—							
12									—			"	—							
13									—			"	—							
14									—			"	—							
15									—			"	—							
16									—			"	—							
17									—			"	—							
18									—			"	—							
19									—			"	—							
20									—			"	—							
21									—			"	—							
22									—			"	—							
23									—			"	—							
24									—			"	—							
25									—			"	—							
26									—			"	—							
27									—			"	—							
28									—			"	—							
29									—			"	—							
30									—			"	—							

S1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 st day of August, 19 11,
at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, A. F. Gabrmann, Surgeon of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. F. Gabrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.

at New York.

Josiah Brosnahan

Immigration Officer.

15—2388

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE CORRECTLY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Cherbourg, Aug 13th 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 13	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intending steerage passengers only to their permanent residence.) State.	City or Town.
1	Davidowitz	David	49		m	m	shoe-trimmer			U.S. Citizen					N.York	
2	"	Rosie	42		f	"	none			"					"	
3	"	Eugene	17		m	s	trimmer			"					"	
4	"	Florence	15		f	"	none			"					"	
5	"	Ethel	7		"	"	"			"					"	
6	Pachan	Sophia	60		"	m	"			"					"	
7	"	Amelia	39		"	s	"			"					"	
8	Gruenbaum	Adolf	37		m	m	merch't			"					"	
9	"	Hermina	33		f	"	none			"					"	
10	"	Ethel	15		"	s	"			"					"	
11	Engel	William M	41		m	m	furrier			"					"	
12	"	Lottie	38		f	"	none			"					"	
13	"	Henry	16		m	s	"			"					"	
14	Dowell	George E	67		m	m	merchant			"					Md	Baltimore
15	"	Alice	44		f	"	none			"					—	" —
16	Bolton	Fannie A	45		"	"	"			"					—	" —
17	"	Alfred J	9		m	s	"			"					—	" —
18	Hatch	Lewis	36		"	"	bookkeeper			"					N.York	
19	Gordon	Rose	25		f	m	none			"					N.York	
20	Mommer	Ewald	48		m	m	merch't			"					—	" —
21	Mosley	Theodore	50		"	"	teacher			"					Conn	New Haven
22	Strauss	Benjamin	42		m	s	merch't			"					N.York	
23	Lang	Marietta	26		f	s	none			"					—	" —
24	Holbrook	Walter J	49		m	m	real estate			"					Mo	St. Louis
25	"	Jessie P	39		f	"	none			"					—	" —
26	"	Lucile	12		"	s	"			"					—	" —
27	Achan	Jessie Mc	25		"	"	nurse			"					—	" —
28	Eisenberg jr	Louis C	52		m	m	merch't			"					Md	Baltimore
29	Cordier	[illegible]	28							"					[illegible]	
30	"	Annie A	23		f					"					"	

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash paid by himself, relative, friend, or other person, and how much.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes	If Yes—									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?															
1									U.		G.	C.									
2									—		"	—									
3									—		"	—									
4									—		"	—									
5									—		"	—									
6									—		"	—									
7									—		"	—									
8									—		"	—									
9									—		"	—									
10									—		"	—									
11									—		"	—									
12									—		"	—									
13									—		"	—									
14									—		"	—									
15									—		"	—									
16									—		"	—									
17									—		"	—									
18									—		"	—									
19									—		"	—									
20									—		"	—									
21									—		"	—									
22									—		"	—									
23									—		"	—									
24									—		"	—									
25									—		"	—									
26									—		"	—									
27									—		"	—									
28									—		"	—									

B 1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.

Immigration Officer.

21—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, *if* within the United States; country, *if* outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Gahrmann, Surgeon of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, sailing Hoeuvibb do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Gahrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

John Sweeney

Immigration Officer.

14

Aug 21 1911

	U.S.	Dom.					Pass.			
1st Cabin	304	—	4				304	32	340	— 16
Second Cabin	214		1				215	116	330	6 6
Steerage										
TOTAL										

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	36	304	340
2nd Cabin	116	214	330
Steerage			
Total	152		

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedr. Wilh. sailing from Cherbourg, Aug. 13th, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 14	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gutierrez	Carlos	35	m	s		Journ	yes	yes	Persia	Portuguese	Iowa	Paris	Friend: Mr A. de Mauchaca Paterna Hotel, Paris, France	Pa	Leiva
2	Graña	Ladislav	35	"	m		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Maulme	Emile	23	"	s		"	"	"	Egyptian	French			Mother: Mrs A. Maulme 22 Ave d'Eylau, Paris Father: Mr Ch. Bernard 9 Escandorf, Doubs, France	Egypt	
4	Bernard	Emile Julien	37	"	Secretary		"	"	"	France	"				Ny	Brooklyn
5	Johnson	Martin	42	"	o		merch	"	"	U.S. Citizen					Ky	Buffalo
6	Pond	Quincy	45	"	m		"	"	"	"					Mass	Boston
7	Frevert	Carolyn	28	f	"		none			"					Ny	York
8	Eddy	Chas B	51	m	"		capitalist			"					"	"
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

14

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 28

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the person himself, or another person or corporation.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	yes	yes	Living in Yonkers	Yonkers	in Transit to Peru	no	no	no	good	no		5	3	fair	black	black	none	Peru	Lima
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	in Transit to Ecuador	"	"	"	"	"		5	10	"	brown	brown	"	Ecuador	Quito
4	"	"	"	"	June 1891	Brooklyn	care Mr. David G. Legget 222 Columbia Heights, Brooklyn	"	"	"	"	"		5	6	"	Dk.	Blue	"	France	Désertaux
5													U.S. Citizen							
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the PRINZ FRIEDRICH WILHELM, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.
at New York

Immigration Officer.

D—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as far as [illegible] gold engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass [illegible] wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

D—1113

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Galbraith, Surgeon of the SS [illegible], solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Galbraith

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York [redacted]

Josiah Brosnahan

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
[redacted]	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hornagovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1148

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, Alien

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 15	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lindow	Gesine	22		f	m	housewife	yes	yes	Germany	German	[redacted]		mother: Frau Ludwig Lindow Ostseebad Ahlbeck Germany	N.J.	Hoboken
2	Ratzel	Georg	24		m	m	mechanician	11-1-1907	11-19-35	"	"	U.S.	Chicago	mother: Elise Ratzel Lippehnen Kr. Johannisburg Ostpreussen	Ky	New York
3	— " —	Gertrude	20		f	m	housewife	"	"	"	"	Germany	Berlin	mother: " "	"	"
4	— " —	Kurt Bro	20		m	s	painter	"	"	"	"	"	— " —	mother: " "	"	"
5	Biesenthal	Dora	64		f	w	none	"	"	"	Hebrew	"	Landsberg	son-in-law: Bernh. Leopold Landsberg a/W. Germany mother: Augusta Heidkamp	"	Kenosha
6	Heidkamp	Josef	17		m	s	joiner	11-10-1907	"	"	German	"	Elberfeld	Elberfeld, 7 Lenz, Friedrich Father: Friedrich Kaiser	"	Evanston
7	Kaiser	Max	25		m	s	[illegible]	"	"	"	"	"	Stuttgart	Wohnung N. d. Stuttgart wife: Klara Hintz	Wis	Milwaukee
8	Kube	Heinrich	44		m	m	Locksmith	2-4-1906	"	"	"	"	Dresden	Freiberg str. 120 I. Dresden mother: Franziska Hellinger	NY	New York City
9	Politzer	Louis	34		m	m	cook	"	"	Austria	each 3/4/09	U.S.	New York	Trautenau-Tyrol, Hungary mother: Rosa Politzer	"	New York
10	Schwartz	Anna	23		f	m	housewife	"	"	"	Hebrew	Austria	Klattowitz	Klattowitz, Hungary mother: Rosa Schwartz grandmother:	"	Hoboken
11	— " —	Jenda Jr	3		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	— " —	Jakob	1½		m	s	none	"	"	"	"	"	"	grandmother: " "	"	"
13	Mohr	Rosa	46		f	s	servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Rehbergen	mother: Anna Mohr Rehbergen b/ Celle mother: Marie Winken	NY	Brooklyn
14	Reising	Mrs Karoline	41		f	m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Brooklyn	Bahn b/ Oldenburg father: Franz Wiese	"	Brooklyn
15	Blechhaus	Mr. Paul	27		m	m	housewife	"	"	"	"	U.S.	Newhaven, Conn	Dickenstr. 26, Hann. Münden uncle:	Conn	Newhaven
16	— " —	Margarethe	1	9	f	s	none	"	"	"	"	"	"	father: Johann Pelz	"	"
17	Pelz	Margarete	42		f	s	cook	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	New York	Frankendorf, Bavaria uncle: Karl Schütte	NY	New York
18	Schütte	Marie	44		f	s	nurse	"	"	"	"	Germany	Bremen	Hospital Kirchhof, Bremen mother: Ed. Keller	Ill	Chicago
19	Z Keller	Francis	31		f	s	servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	[illegible]	Weinbach b/ Mengerskirchen, Nassau father: Mathias Hensel	NY	New York City
20	Hanitz	Anna	22		f	s	servant	"	"	Austria	Hungary	Hungary	Kirchenbirlinbach	Kirchenbirlinbach, Hungary mother: Anna Lützelschwab	NY	New York
21	Liljestrom	John	38		m	s	photographer	"	"	Sweden	Swedish	Sweden	Kockholm	Nibrogatan 57 b. Hedbalm, Sweden father: Karl Ehlers	NY	New York
22	Heller	Marie	28		f	s	servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Markgröningen	Markgröningen, Württemberg wife: Anna Gerhardt	NY	Hoboken
23	Gerhardt	Paul	27		m	m	[illegible]	"	"	"	"	[redacted]		Neuwelt, St. Veitsmühle mother: Emma Gerhardt	NY	New York
24	Büchle	Max	20		m	s	gardener	"	"	"	"	Germany	Windenreuth	Windenreuth, Bavaria father: Johann L. Gallei	NY	Pittsburg
25	Galler	Ernst	15		m	s	servant	"	"	"	"	"	"	Windenreuth, Bavaria wife: Marie Haasleicher	NY	Canada Nova Scotia
26	Haasleicher	Carl	34		m	m	servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Pittsburg	Altmorschen, 63 Guidenstr. sister: Ida Gillenagh	Pa	Canada
27	Gillenagh	Magdalie	28		f	s	domestic servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Barbados	Burghausen, Saxe-Weimar mother: Augusta Schramm	Canada	Nova Scotia
28	Wiesner	Paul	46		m	m	clerk	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	New York	Lilienthal, b/ Bremen aunt:	NY	New York
29	— " —	Paul Jr	9		m	s	none	"	"	"	"	"	"	wife: Hanni Hahn	"	"
30	Hahn	Max	52		m	m	gold worker	"	"	Austria	Hebrew	Hungary	Budapest	Budapest.	Ohio	Cleveland

P. D. Donoghue Insp.

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

15—2180

List 1a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to reach final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, or amount if sent him, and by whom.)	16 Whether in possession of $50, and if less than $50, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes/No; If Yes—Year or period of time; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in Polygamy.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether under contract, express or implied, to perform labor.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$7	yes 6 yrs	Germany, Hoboken					good		5	8	fair	blond	blue	none	Germany	Oberhof-Thüringen
2	yes	"	$9	" 1909	Chicago					"		5	6	"	"	"	"	"	Charlottenburg
3	"	"	$50	no	no					"		5	4	"	"	"	"	"	Berlin
4	"	"	$25	"	"					"		5	6	"	"	"	"	"	—
5	"	husband	"	yes 1888	Newark					"		5	—	dark	"	"	"	"	Landenburg
6	no	self	$45	yes no	no					"		5	7	"	"	gray	"	"	Arnstadt
7	yes	"	$31	"	"					"		5	8	"	"	blue	"	"	Stuttgart
8	yes	"	$100	"	"					"		5	7	"	"	gray	"	"	Dresden
9	"	"	$30	yes 1909	New York					"		5	6	"	"	blue	"	Hungary	Teplitz
10	"	husband	$25	no	yes no					"		5	4	"	dark	brown	"	Austria	Elbethausen
11	"	father	$150	"	"					"		—	—	"	blond	"	"	"	Bischweiler
12	"	"	$75	"	"					"		—	—	"	"	"	"	"	—
13	yes	mother	$50	yes 6 yrs	Germany, Frankenberg					"		5	8	"	gray	gray	"	Germany	Frankenberg
14	"	self	$50	yes 2 yrs	Brooklyn					"		5	3	"	gray	gray	"	"	Vechta
15	no	"	$25	yes 1909	Chatham					"		5	5	"	blond	blue	"	"	Hoya
16	"	"	$60	"	Newark					"		—	—	"	"	"	"	U.S.	Northausen
17	yes	"	$100	yes 1909	New York					"		5	6	"	gray	gray	"	Germany	Frankenberg
18	"	"	$105	no	no					"		4	4	"	blond	blue	"	"	Bremen
19	"	"	$16	yes 1909	New York					"		5	3	"	brown	gray	"	"	Burkpalbig
20	"	"	$100	no	no					"		[redacted]						Hungary	Kirchendamm
21	"	"	$20	"	"					"		5	8	"	brown	blue	"	Sweden	Stockholm
22	"	"	$170	yes 1907	New York					"		5	2	"	blond	blue	"	Germany	Hofgeismar
23	"	"	$20	"	"					"		5	6½	"	brown	gray	"	"	Berlin
24	no	"	$35	no	no					"		5	5	"	"	brown	"	"	Wiedenbrück
25	"	father	$60	"	"					"		4	11	"	blond	blue	scars of opposite eye	"	—
26	S.T.	self	$20	"	"					"		5	9	"	"	"	none	"	Hungary
27	S.T.	"	$12	yes 1910/13	Germany, Grenada					"		5	4	"	dark	brown	"	"	Binghamton
28	yes	"	$47.50	yes 1909	New York					"		5	5	"	blond	blue	"	Germany	Lübichtal
29	—	"	"	"	Canada					"		—	—	"	"	"	"	U.S.	New York
30	no	"	$250	no	no					"		4	8	"	gray	gray	"	Hungary	Budapest

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Peden, Master, of the SS. Prins Friedrich Wilhelm, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

X
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York

Gerard B. Crosman
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof. The entries in column 10 should show the country, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3136

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. C. Gatzmann, Surgeon of the S.S. Ring fried-Wilhelm sailing herewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Gatzmann

Sworn to before me this 21st day of August, 19 11.

at New York. Jos. A. Broniatowski

Immigration Officer.

11—XIII

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—XIII

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 16	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Trautmann	Minna	38		F	m	housewife			Deutsch	Lettisch				Ore	Portland
2	— " —	Fritz	16		M	s	none			"	"	"			"	"
3	— " —	Theodor	11		M	s	none			"	"	"			"	"
4	Clark	Mrs. W. G.	55		F	m	housewife			"	"	Cork			Miss	Warrenburg
5	— " —	Lela	25		F	s	none			"	"	"			"	"
6	Hughlendorff	Mannie	31		F	m	housewife			"	Lithuanian Hebrew	mat			NY	New York
7	Bellan	John	22		M	s	salesman			"	"	Can			"	Trenton
8	Warnken	Hermann	47		M	m	steamfitter			"	"	Ger 4 6/12 yr: 3/25/11			"	New York
9	— " —	Augusta	42		F	m	housewife			"	"	"			"	"
10	Renken	Henry	24		M	s	machinist			"	"	bro			"	Brooklyn
11	Reinsdorf	Henry	37		M	s	machinist			"	"	mat			"	"
12	Lusniak	Joseph	45		M	m	grocer			"	"	SJ 36 6/17/11			Pa	Philadelphia
13	— " —	Ottilie L.	66		F	m	housewife			"	"	"			"	"
14	van Ammelunen	Louis	60		M	m	painter			"	"	SO 36 5/9/11			NY	Brooklyn
15	— " —	Louise	62		F	m	housewife			"	"	"			"	"
16	Stern	Rosa	30		F	m	housewife			"	"	Russ David mat			"	"
17	Sebastian	Lillie	23		F	m	housewife			"	"	Russ mat			"	New York
18	— " —	Gneda	11		F	s	none			"	"	bro			"	"
19	Salzer	Harry	44		M	m	clerk			"	"	mat			"	Brooklyn
20	— " —	Esther	35		F	m	housewife			"	"	"			"	"
21	— " —	Arthur	11		M	s	none			"	"	"			"	"
22	Bartelme	Alois	24		M	s	private			"	"	mat			"	New York
23	— " —	Josef	24		M	s	theologe			"	"	bro			"	"
24	Dehne	Marie	33		F	m	housewife			"	"	Russ mat mat			Ohio	Dayton
25	— " —	Edna	2		F	s	none			"	"	"			"	"
26	Kaeser	Otto	35		M	m	engineer			"	"	mat			Wis	Milwaukee
27	— " —	Elsie	32		F	m	housewife			"	"	"			"	"
28	— " —	Irene	2		F	s	none			"	"	"			"	"
29	Kiehlmeyer	Antonia	48		F	m	housewife			"	"	Russ mat aunt			Pa	Erie
30	— " —	Elisabeth	45		F	m	housewife			"	"	"	Edw		"	"

16

W. Hoffmann Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

THIS REPORT IS FOR STATISTICAL AND IDENTIFICATION PURPOSES.

List 2,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1941

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said to any person, firm, or corporation, or agent thereof, or otherwise.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in the United States or elsewhere.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1											No	Sound	Good								
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Parker Forbes, of the S.S. Prinz Adalbert from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel duly appointed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Forbes
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.

Josiah Brownaker
Immigration Officer.

21—2115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $30; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—2116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Gahrmann, Surgeon of the S.S. Cruz de Larrinaga, solemnly, sincerely, and truly Swear: that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Gahrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.

at New York.

Josiah Brownhall

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered [illegible]

30

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 17	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Braun	Charles L.	56		M	M	priest			Austria					Wis	Milwaukee
2	Lash	Henry	41		M	S	tailor								Ill.	Chicago
3	Lehmann	Albert	45		M	M	musician								NY	New York
4	— " —	Wife Wally	33		F	M	housewife								"	"
5	v. Heinrichshofen	Heinrich	43		M	M	agent								Mo.	St Louis
6	— " —	Wife Lilly	31		F	M	housewife								"	"
7	Triebel	Julius	36		M	M	merchant								Tex.	Georgetown
8	Decker	Albert	38		M	M	boatbuilder								Ill.	Chicago
9	— " —	Marie	37		F	M	housewife								"	"
10	— " —	Dau Clara	12		F	S	none								"	"
11	Wagner	Auguste	56		M	M	housewife								Neb.	Omaha
12	— " —	Wm.	25		M	S	merchant								"	"
13	Egen	Josef	42		M	M	priest								R.	Mt Kreuzen
14	— " —	Wife Katharine	43		F	M	housewife								"	"
15	Berlowitz	Hanna	27		F	S	typewriter								NY	Glendale
16	— " —	Dau Martha	14		F	S	none								"	"
17	Voss	Nicholas	32		M	M	painter								Pa	Philadelphia
18	Vizchaw	Elise	47		F	M	housewife								Col.	Buhls
19	Schuman	Hermann	48		M	M	butcher								NY	Albany
20	— " —	Dau Rosa	23		F	S	none								"	"
21	Dixon	John P.	49		M	M	Government employee								Iowa	Akron
22	Meisel	Emma	21		F	S	none								Pa	Erie
23	Dieber	John	34		M	M	engineer								NY	Buffalo
24	Ackermann	Maria	53		F	M	housewife								W.Va.	Wheeling
25	— " —	Dau Regina	24		F	M	housewife								"	"
26	Drenklau	John	43		M	M	painter								NY	New York
27	— " —	Wife Caroline	40		F	M	housewife								"	"
28	Deh	Lena	22		F	S	servant								"	"
29	Fenigen	Hermann	28		M	M	merchant								Ohio	Cleveland
30	— " —	Wife Esther	22		F	M	housewife								"	"

17 (30)

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1116

THIS SPACE IS FOR ADDITIONAL INFORMATION.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1941

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27		28	29		
	No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, by relative, friend, or other person, or by what society or organization.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons who can read (write their own language)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Persons who can read (write their own language)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes	If Yes—									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
	1																					
	2																					
	3																					
	4																					
	5																					
	6																					
	7																					
	8																					
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Eitel Friedrich, from Baltimore, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.

Jesse Brosnahan
Immigration Officer.

21—2126

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—2126

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Gabrielsen, Surgeon of the S.S. Prinz Joach. Friedrich, sailing Result to solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Gabrielsen

Sworn to before me this 21 day of Aug, 19 17

at New York

Jos. A. Broschek

Immigration Officer.

11—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1125

Form 508 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE LISTS MUST BE CONSECUTIVE AND SEPARATE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name 18	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Klein	Lohan	63		M	M	grocer			G.					Ill.	Chicago
2	Denhardt	Pauline	43		F	M	housewife								Mich.	Detroit
3	Bandy	Arthur	21		M	S	farm hand								Ill.	Chicago
4	Schmetkauff	Käthe	36		F	M	housewife								"	"
5	— " —	Henry	7		M	S	none								"	"
6	Ruppel	Sophie	38		F	M	housewife								Mich.	Medina
7	Ruliger	Max	43		M	M	manufacturer								Ohio	Cleveland
8	— " —	Nina	43		F	M	housewife								"	"
9	Lindhoff	Dietrich	27		M	M	wine dealer								N.Y.	New York
10	— " —	Lizzy	47		F	M	housewife								"	"
11	— " —	Lilly	22		F	S	none								"	"
12	Beuenkühler	Lizzie	62		F	M	housewife								"	"
13	Peter	Lohan	26		M	M	farm laborer								Ill.	Chicago
14	Fischer	Henriette	67		F	M	housewife								Pa.	Hanover
15	— " —	Albin	25		M	S	farm laborer								"	"
16	Wellmeier	Hilde	16		F	S	none								"	"
17	Raible	Emma	28		F	S	packer								Ohio	Warren
18	Braunschweiger	Anton	48		M	M	brewer								Ohio	Cincinnati
19	— " —	Josefine	53		F	M	housewife								"	"
20	Kienzle	Karl	35		M	M	baker								Pa.	Pittsburg
21	Bartel	Anna	22		F	M	housewife								N.Y.	New York
22	Bach	Friedrich	47		M	M	manufacturer								Ill.	Chicago
23	— " —	Emma	46		F	M	housewife								"	"
24	— " —	Alice	15		F	S	none							U.S.A. Born	"	"
25	— " —	Hubert	14		M	S	none							"	"	"
26	— " —	Fred	9		M	S	none							"	"	"
27	Fisher	Henry	27		M	M	salesman							"	N.Y.	Binghamton
28	— " —	Elma	24		F	M	housewife							"	"	"
29	— " —	Mabel	6		F	S	"							"	"	"
30	— " —	Emilie	19		F	S	none							"	"	"

30

18

Brannahan

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

List ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *August 21st*, 1914

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
														25		26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the passage was paid by himself, herself, or by some other person, relative, friend, or Government, and if so, what Government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or passage paid through to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes. No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1												H. S. E.									
2												"	"								
3												"	"								
4												"	"								
5												"	"								
6												"	"								
7												"	"								
8												"	"								
9												"	"								
10												"	"								
11												"	"								
12												"	"								
13												"	"								
14												"	"								
15												"	"								
16												"	"								
17												"	"								
18												"	"								
19												"	"								
20												"	"								
21												"	"								
22												"	"								
23												"	"								
24												"	"								
25												"	"								
26												"	"								
27												"	"								
28												"	"								
29												"	"								
30												"	"								

8

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prelini, Master, of the S.S. Principe di Udine, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prelini
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York

Joseph Broznahan
Immigration Officer.

11—3136

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3136

Affidavit of Surgeon.

L. 37

I, Dr. F. Gabrunaum, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Gabrunaum

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

Frank Brosnahan

Immigration Officer.

11—1116

[redacted]

[redacted]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS ONLY.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
SUBMITTED 1	Preiningen	Emilie	18		f	s	Servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Eisenlauten	Father: H. Preiningen Eisenlauten, Germany	Ny	New York
SUBMITTED 2	—"—	Friedrich	17		m	s	laborer	"	"	"	"	"	"	Father: "	"	"
3	Bach	Elise	16		f	s	none	"	"	"	"	"	Bechingen	Father: Adolf Bach Bechingen, Germany	Ill.	Chicago
4	Andelfingen	Eberhard	21		m	s	Clerk merchant	"	"	"	"	"	Ulm	mother: Wilhelmine Andelfingen living Wilhelmstr. 3, Ulm, Germany	Ny	New York
5	Graulich	Hermann	17		m	s	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S.	New York	grandmother: Clara Wedrich Eschborn b. Cöln	"	"
6	Rasanoby	Marie	22		f	s	servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: Mrs Hedwig Rasanoby Kezmarok, Hungary	"	"
7	Whelan	Barbara	23		f	m	housewife	"	"	Austria	Hungary	[illegible]	[illegible]	parents: Johann Schmidt Bielitz, Hungary	"	New York City
8	—"—	Kathold			f	s	none	[illegible]						grandparents:	"	"
9	Tuchsen	Regina	24		f	m	housewife	yes	yes	"	Hebrew	[illegible]	[illegible]	parents: Mor Rabor Hungary, Komitat Sohl, Hungary	"	New York
10	Eckstein	Friedrich	16		m	s	Student	"	"	"	"	Böhmen	Bilsen	father: Josef Eckstein Bilsen, Böhmen	"	"
11	Albrecht	Dora	16		f	s	Servant	"	"	Germany	German	Germany	Billefeld	mother: Ehe. Albrecht Enfildreich, Minden, Germany	Ill.	Chicago
12	Schnelle	Marie	21		f	s	Servant	"	"	"	"	"	Minden	father: Eduard Schnelle Minden, Germany	Minn.	Lexington
13	Grassian	Angnes	29		f	s	cook	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S.	Chicago Ill.	mother: Anna Grassen Bürgerstr. 30 Rietzingen	Ill.	Chicago
14	Brase	Wilhelmine	21		f	[illegible]	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago, Illinois	father: Caroline Hellmann Bahnhofstr. 17 Hannover	Iowa	Tripoli
15	Dilges	Elisabeth	49		f	m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wheatley, Iowa	cousin: Paul Rubens Marbach b. Marburg	"	Wapsuly
16	Grunewald	Johanne	24		f	s	Servant	"	"	"	"	Germany	Minden	father: Eduard Schnelle Johanne Gr. Auguste Hopfner	Ills	Litchfield
17	Schürmann	Liesbeth	27		f	s	actress	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S.	New York	father: Erich Schürmann Osterath 40 Hannover	Ny	New York
18	Schroedel	Anna	34		f	s	Domestic	"	"	"	"	Germany	Dresden	niece: Elisabeth Schroedel Blasewitz b. Dresden	"	New York City
19	Tellinski	Martha	26		f	s	Servant	"	"	"	"	French	Paris	father: Theodor Tellinski Tellstr. 49, Hannover	"	"
20	Baumann	Dora	28		f	s	Servant	"	"	"	"	Germany	Hannover	father: Wilhelm Baumann Hannover, 32 P. Hannover	"	"
21	Rose	Helene	32		f	s	[illegible]	"	"	"	"	"	Papenburg	father: M. S. Rose Papenburg, Hannover	"	New York
22	Finkel	Sam	24		m	m	baker	"	"	Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN U. S.	New York	wife: Ethel Finkel Bendsin, G. Piotrkow, Russia	"	"
23	Flakow	Philip	23		m	s	baker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Max Flakow Bendsin, G. Piotrkow, Russia	"	"
24	Klyhewicz	Albertyna	18		f	s	servant	"	"	"	Polish	Russia	Moscheri	stepmother: Amelie Klyhewicz Jonjewjes 34 Kw 9, Warschau, Russia	Pa	Philadelphia
25	Paulsen	Caroline	24		f	s	Servant	"	"	Germany	German	Germany	Kiel	friend: Miss Jensen Elisabethstr. 17 Kiel	Ky	Louisville
26														Bremen Inspr.		
27																
28																
29																
30																

19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—2116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

L. 23

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the passage was paid by himself or herself, by other persons, or by the government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	parents	$25	no	no	no							5	7	fair	brown	blue	none	Germany	Eisenbaden
2	"	"	"	"	"	"							"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	father	69	"	"	"							"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	self	75	yes	3 yrs 10 mos	New York							5	4	"	black	brown	"	"	Rechingen
5	"	parents	"	"	1911	"							6	4	"	brown	"	"	"	Hirschheim
6	"	self	3	yes	1911	New York							—	—	"	black	blue	"	"	Hannover
7	"	husband	"	yes	1911	"							4	—	"	"	brown	"	Hungary	Hegmark
8	"	father	"	"	1911	"							5	4	"	1	blue	"	"	Hennef Sieg
9	yes	husband	"	"	1911	New York							—	—	"	"	"	"	U.S.	New York City
10	"	father	100	"	"	"							4	11	"	"	gray	"	Hungary	Hungarian
11	"	mother	38	"	"	"							5	4	"	black	brown	"	Bohemia	Bloomau
12	"	father	57	"	"	"							5	8	"	"	"	"	Germany	Altendorf
13	"	self	60	"	1911	Chicago							5	—	"	"	blue	"	"	—
14	"	"	78	"	"	Cuyuli, Italy							5	5	"	"	"	"	"	Wittenberg
15	"	"	60	"	1911	Monreale, Italy							5	4	"	gray	gray	"	"	Babiachen
16	yes	"	90	no	no	no							6	—	"	"	brown	"	"	Dickstein
17	"	"	53	yes	1911	New York							5	8	"	black	blue	"	"	Wiese
18	no	"	50	no	yes	no							5	6	"	"	brown	"	"	Hannover
19	yes	"	75	"	"	"							5	7	"	"	gray	"	"	Markau
20	"	"	25	"	"	"							5	7	"	"	"	"	"	Hannover
			92										5	4	"	"	"	"	"	—
21	"	"	40	"	"	"							5	7	"	black	blue	"	"	Pappenburg
22	"	"	35	"	1911	New York							5	6	"	brown	brown	"	Russia	Bendsin
23	"	"	15	"	1911	"							5	7	"	dark	"	"	—	—
24	yes	brother	50	no	no	no							5	5	"	black	brown	"	"	Hamsky
25	no	self	50	"	"	"							5	6	"	black	gray	"	Germany	Landsmuis
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

19

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prelin, Master, of the S.S. Graf Fredr. Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prelin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York. Jesse Brownhaw
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: coal engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—1136

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Gahrmann, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, sailing from Hamburg solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Gahrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.

at New York.

Josef Bromacka

Immigration Officer.

11—2110

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2110

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS NOT IN POSSESSION OF SEPARATE MANIFESTS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Prinz Friedrich Wilhelm" sailing from Bremen, August 12th, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 20	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kuehn	August	48		M	M	miner			U.S. Citizen					Ill.	Chicago
2	Eberhardt	Mina	23		F	M	housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Koelln	Father Carl Schulz Mina Koelln Germany	Ky	Covington
3	— " —	Carola	3		F	S	none	—	—	Germany	German	"	"	Do	"	Cincinnati
4	— " —	Bruno	1		M	S	none	—	—	Germany	German	"	"	Do	"	Cincinnati
5	Gasden	Louis	62		M	M	merchant			U.S. Citizen					"	Brooklyn
6	Grasmeyer	Francis	40		F	M	housewife			U.S. Citizen					"	"
7	— " —	Henry	9		M	S	none			U.S. Born					"	"
8	Lutz	Lina	44		F	M	housewife			U.S. Citizen					Iowa	Grinnell
9	Craig	William B.	39		M	M	painter			U.S. Citizen					Pa.	Philadelphia
10	Mayer	William	69		M	M	watchmaker			U.S. Citizen					Ky.	New York City
11	— " —	Lina wife	32		F	M	housewife			U.S. Citizen					"	"
12	— " —	William Jr.	9		M	S	none			U.S. Born					"	"
13	Frey-Fassel	Frieda	20		F	S	none	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Bohemia	Uncle Alfred Schenke Vienna Bohemia Austria	New York	
14	Josephy	Henry	42		M	M	salesman			U.S. Citizen					"	"
15	— " —	Sadie wife	46		F	M	housewife			U.S. Citizen					"	"
16	Grunfeld	Julius	36		M	S	dentist			U.S. Citizen					Dc	Manila P.I.
17	Walbaum	John	24		M	M	electrician			U.S. Citizen					Ky.	Newport
18	Schneider	Paul E.	30		M	M	mech. eng.			U.S. Citizen					"	Garfield
19	— " —	Mrs — wife	29		F	M	housewife			U.S. Citizen					"	"
20	— " —	Clarence	3½		M	S	none			U.S. Born					"	"
21	Sauermann	Wilhelm	39		M	M	merchant			U.S. Citizen					"	New York
22	Wirth	John	40		M	M	baker			U.S. Citizen					Pa.	Pittsburg
23	— " —	Margarete wife	36		F	M	housewife			U.S. Citizen					"	"
24	— " —	Karl Jr.	12		M	S	none			U.S. Born					"	"
25	Breitschaft	Chas	41		M	M	merchant			U.S. Citizen					Mo.	St. Louis
26	— " —	Flora dau.	19		F	S	none			U.S. Citizen					"	"
27	Geiken	Chas	49		M	M	farmer			U.S. Citizen					Iowa	Sibley
28	— " —	Annie wife	42		F	M	housewife			U.S. Citizen					"	"
29	Hempel	Hugo	47		M	M	baker			U.S. Citizen					Ky.	Newport City Heights
30	— " —	Luisa wife	32		F	M	housewife			U.S. Citizen					"	"

30
2/6/01
W

Ed Donoghue Surgeon.

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

21—2116

THIS SHEET IS FOR [illegible]

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

40

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. of Manifest	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether this person has been in the U.S. or not.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
							2049-73rd St													
1							Uncle Yes Eberlein &	Do	No	No	Good	No		5	3	Fair	Br.	Bl.	—	Germany	Kiel
2	— Husband & Wife			No			216 Bailey Ave Bronx Ny													
3	— Father			Yes	15 Yrs	—	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	—	—	Do	Do	Do	—	Do	Do
4	— "			—	—	—	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	—	—	Do	Do	Do	—	Do	Do
5							912 Lafayette Ave													
6							585-10th St													
7																				
8							1631 Germantown Ave													
9																				
10							151 W 62nd St													
11																				
12								Deaf & Dumb												
13	— Self	Self	190 Yrs 1911	Yes			Home 1143 E 66th St Apt 1st 1581 Madison Ave	No	No	No	Good	No		5	4	Light	Br.	Bl.	—	Austria	Vienna
14																				
15							Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
16							62 Walnut St													
17							106 Magazine													
18							106 Passaic Ave													
19																				
20																				
21							735 E 12th St													
22							519 Semple St													
23																				
24																				
25							1540 So Bdway													
26																				
27																				
28							3033 Boulevard													
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Peehn, Captain, of the SS. Prinz Friedr. Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Peehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.
Jas. W. Brownlee
Immigration Officer.

11—3178

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3178

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Gebhardus, Surgeon of the S.S. King Frederick, (Line), sailing thereto solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Gebhardus

Sworn to before me this 11 day of Aug, 19 17

at New York

Jas. B. Brownlow

Immigration Officer.

13—1156

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1156

Form 101-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Gottbarth	Leo Mr	42		M	M	housewife			U.S. Citizen	G				Ky	Louisville	
2	— " —	Josef Sn	11		M	S	none			U.S.	"				"	"	
3	— " —	Adam Sn	3		M	S	none			U.S.	"				"	"	
4	Döhr	Clementine	39		F	M	housewife			U.S.	"				"	"	
5	Pünds	Bernhard	32		M	M	farmer			U.S.	"	sworn			Ore.	Dalles	
6	Lüber	Wolfgang	38		M	M	saloon keeper			U.S.	"				Ky	Pittsburg	
7	Burdon	Frances Miss	24		F	S	student			U.S.	"				Mich	Tuscaloosa	
8	Hopkins	Lawela	24		F	S	student			U.S.	"				?	Tullemans	
9	Schmidt	Anna Elis.	28		F	M	housewife			U.S.	"				Ill.	Chicago	
10	Firmandt	Margarethe	40		F	M	"			U.S.	"				Ky	Covington	
11	Pfalzer	Edwin	34		M	M	president			U.S.	"				NY	New York	
12	Jacoby	Jacob	55		M	M	farmer			U.S.	"	sworn			South Dakota	Selby	
13	Rubsam	William Sr	44		M	M	merchant			U.S.	"				NY	New York	
14	"	Emma Wife	44		F	M	housewife			U.S.	"				"	"	
15	Korth	Alfred	41		M	M	president			U.S.	"				Wisc	Milwaukee	
16	"	Emilie Wife	35		F	M	housewife			U.S.	"				"	"	
17	"	Hertha Dr	13		F	S	none			U.S.	"				"	"	
18	Pfalzer	Adelle	45		F	S	none			U.S.	"				NY	New York	
19	Fuhlis	Josef	47		M	M	Salesman			U.S.	"				Conn	New Britain	
20	"	Emilie Dau	15		F	S	maid			U.S.	"				"	"	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

P.A. Donoghue Insp

20 21

21

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

35—3116

THIS SHEET TO BE [illegible]

List [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

L 49

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27					Place of Birth.	
	No. as List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said to be paid by himself, herself, or by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1								186 E. Green St					M.	L.	L.							
2													"	"	"							
3													"	"	"							
4								179 E. Market St					"	"	"							
5								200 - 1st St					"	"	"							
6								714 Southern Ave					"	"	"							
7													"	"	"							
8								1629 Potomac Ave					"	"	"							
9								801 Locust					"	"	"							
10								656 St Nicholas Ave					"	"	"							
11													"	"	"							
12								1017 Trinity Ave					"	"	"							
13													"	"	"							
14								1067 - 124th St					"	"	"							
15													"	"	"							
16													"	"	"							
17								71 Lancaster Terrace Brookline Mass					"	"	"							
18													"	"	"							
19								38 Beaver St					"	"	"							
20								Do					"	"	"							
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ed Prehn Master, of the SS. Prinz Eitel Friedrich from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1914,
at New York.

Josiah B Tosnaka
Immigration Officer.

11—3136

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3136

Affidavit of Surgeon.

I, L. F. Gehrmann, Surgeon of the S.S. [illegible], solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. F. Gehrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

6

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, approved [illegible] February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, August 12th, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 22	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended permanent residence.) State.	City or Town.	
ADMITTED 1	Kaas	Anna	27	8	F	M	Housewife	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kamenka	Father Rebrik Andrej Kamenica n/Cirochou Hungary	[illegible]	[illegible]	
ADMITTED 2	"	dau Jerenca	6		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
ADMITTED 3	"	dau Margit	3		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
ADMITTED 4	"	son Theodor	2		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
ADMITTED 5	Rebrik	wife Margit	29		F	M	Housewife	Yes	Yes	"	"	"	"	Husband Rebrik Andrej Kamenica n/Cirochou Hungary	[illegible]	[illegible]	
6	Kinberger	Hans	22		M	S	Carpenter	"	"	Germany	German	Germany	Bremen	Uncle Jakob Kinberger Bad Cassel	[illegible]	[illegible]	
7	Ormann	Fannie	20		F	S	maid	"	"	Russia	Hebr.	Russia	Odessa	father Simon Ormann Odessa Russia	"	Newark	
8	Miller	Rosa	23		F	S	none	"	"	Austria	Hebr.	Austria	Lemberg	mother Mrs. Miller 1713 Melrose Ave.	Ill.	Chicago	
9	Blumenthal	Marie	20		F	S	domestic	"	"	Germany	"	Germany	Aerbrechen	father Herm. Blumenthal Aerbrechen Hessen Nassau	"	"	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

22

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—2126

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of the Vessel from [illegible] at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 1st, 1914

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			26		27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming under contract labor law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$20	no	no	no	Uncle Louis Spencer 465 39th St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Brown	Brown	none	Hungary	Temesvar
2	"	wife	—	"	"	"	Sister	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	Budapest
3	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Temesvar
6	Yes	self	$50	no	no	no	Cousin Peter Lukacs 465 39th St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no		5	8½	Fair	Brown	Brown	none	Austria	Bad Gastein
7	no	Lichtzan	None	"	"	"	Cousin Julius Lichtzan 629 Kent Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	Employed by Newspaper	5	2	"	Black	"	"	Wien	Wien
8		Diseaw & Morgan Stone					Cousin Norris & Co 465-10th Ave. New York City														
9	no	father	$37	no	no	no	Uncle Moritz Hutter 3713 Ave. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	Tailor	6	6	Fair	Black	Brown	no	Hungary	Oberbrechen
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of [illegible]

I, C. Fuller [illegible], of [illegible], solemnly [illegible] and truly declare that I have [illegible] employed by the owners thereof, to make a prepared [illegible] of each and all of the aliens mentioned in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that the whole number of said aliens mentioned in said Lists is [illegible]; that I have, by personal examination of each and all of said aliens, and by my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane, or a feeble-minded person, or has been insane, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with [illegible] or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony, or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one coming to join in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Fuller
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911;
at New York

Jas A Brosnahan
Immigration Officer.

21—3126

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3126

I, Dr. Gabriaum, Surgeon of the S.S. [illegible], do hereby solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Gabriaum

Sworn to before me this 21st day of August, 19 11.

at New York.

Josiah Brubaker

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the [illegible] nation independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—1145

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

9-22

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, April 12th, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Insert only destination, not intermediate residence.) State.	City or Town.
1	Wellenreuther	Elise	44		F	M	Husband's wife							H. J. L. Eilers		
2	"	Anny	16		F	S	none							"		
3	Tillbe	George	20		M	S	Farmer									
4	"	Hattie	22		F	M	Housewife									
5	Finge	Margarete	49		F	M	none									
6	Lindenberg	Lida	41		F	M	"									
7	Krill	Johanna	45		F	M	"									
8	"	Anna	19		F	S	Servant									
9	"	Anna	7		F	S	none									
10	Müller	Heinrich	65		M	M	Farmer			Canada						
11	Eckenberg	Wilhelm	48		M	M	Farmer			Germany		Germany				
12	Siegenthaler	Gisela	44		F	M	Housewife			Switz						
13	"	Lilly	18		F	S	none									
14	Fojie	Helene	26		F	M	Housewife			Germany						
15	"	Lorenz	2		M	S	none									
16	"	Elisabeth	5		F	S	"									
17	Koenig	Daniel	45		M	M	Farmer			Hungary						
18	Theide	Marie	26		F	S	General			Austria						
19	Kaber	Carl	21		M	S	Farmer			Germany						
20	Hermann	Fritz	26		M	S	Farm Work									
21	14363	Louis	2		M	S	none									
22	Goering	Diedrich	37		M	M	Farmer			Germany						
23	"	Hattie	37		F	M	Housewife									
24	Krieger	Sigmund	28		M	S	Farmer									
25	"	Augusta	41		F	M	Housewife									
26	Kuyer	Gustav	27		M	S	Farmer									
27	Roggendorf	Bernhard	66		M	M										
28	"	Elisabeth	66		F	M	Housewife									
29	"	Bernhard	22		M	S	Farmer									
30	Koenig	Anna	27		F	M	Housewife									

NON-IMMIGRANT ALIEN

23

30 20 yrs 1 h

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† Race or people will be found on back of this sheet.

18—1110

List No. 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York August 21st, 1914

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the person has paid his own passage, or amount of money with which he landed.)	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether deported at any time previously.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Time or period of previous visits.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Pehn Master, of the SS. [illegible] on [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Pehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.

Immigration Officer.

11—3136

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3136

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. L. Gabrisam, Surgeon of the S S C [illegible], solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Gabrisam

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.

at New York

Jas A Brosnahan

Immigration Officer.

11—2126

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1126

IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 24	Age. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended place of permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Heye	Helene	29		F	M	domestic	yes	yes	Germany	German	Oldenburg	Westerstede	stepfather: Br. Ostendiek Westerstede Oldenburg	Ia.	Burlington	
2	Kacirek	Marie	25		F	S	servant	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Gr. Kalenna	sister: Anst. Kaubek Zahori P.K. Bohemia	Ny.	New York	
3	Lacina	Alaisie	17		F	S	"	"	"	"	"	"	Zahori	parents: Wenz. Lacina Zahori P.K. Bohemia	"	"	
4	Kaushova	Albine	26		F	S	tailoress	"	"	"	"	"	Jinice	mother: Barbora Kaushova Jinice p. Cachrov Bohemia	Wis.	Milwaukee	
5	Burda	John	29		M	M	printer	"	"					citizen and home	Oh.	Cleveland	
6	Texler	Anna F.	27		F	M	home wife	"	"						"	"	
7	"	Herman	10		M	S	none	"	"						"	"	
8	"	Leonarda	4		F	S	"	no	no						"	"	
9	Spinar	Franz	47		M	M	butcher	yes	yes						Ill.	Chicago	
10	"	Emma	44		F	M	wife	"	"						"	"	
11	"	Frank	20		M	S	butcher	"	"						"	"	
12	Steiner	Adolf	52		M	M	merchant	"	"	Germany	German	N.Y.	New York		N.Y.	New York	
13	"	Simon	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"	
14	Bayer	Mathilda	50		F	M	[illegible]	"	"	Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	nephew: Eugen Bayer Ludwigshafen a/Rhein Germany	"	"	
15	Bayer	Edward	24		M	S	[illegible]	"	"	"	"	"	"	Ref.: G. Stuart Bankers Firstnat. Bk. Byrne Arkansas	"	"	
16	Tasp	Irma	27		F	M	[illegible]	"	"	Hungary	Magyar	[illegible]		Papa, Hungary	"	"	
17	[illegible]	Elizabeth	16		F	S	maid	"	"	"	"	"	Konig Kaszo	"	"	"	
18	Gremske	Johann	38		M	M	[illegible]	"	"	Austria	Bohemian	NON-IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	Mother Anna Kaden Falk, Podhrad, Bohemia	"	"	

(18) Wife & 4 children

24

* The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Races will be found on back of this sheet.

33—1225

List ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								28	29	
														25	26	27								
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said ticket was purchased by the person, and by him remitted, or otherwise paid for.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes.	If Yes—									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
					Year or period of prior.	Where?																		
1	no	self	$3	no			Sophie Faechel	Black	no	no	no good	none		4	8½	fair	brown	blue	none	Germany	Wolfenbuttel	
2	yes	"	$20	"	"	"	John Daniel Mfg.	"	"	"	"	"		5	1	"	dark	brown	"	Austria Bohemia	Gr. Katerina	
3	"	"	$25	"	"	"	Marie Chaival	Russian	"	"	Disease	Bad		5		"	light	grey	"	"	Zahari	
4	yes	"	$60	"	"	"	Barbara Tsamouris	"	"	"	Disease	Bad		5	3½	"	"	"	"	"	Velas	
5	no	"	"	yes	15 yr 1911	Oh. Cleveland	citizen and home	"	"	"	"	"		—	—	"	—	—	"	U.S.A. Cleveland	Oh.	
6	"	"	"	"	4 years	"	"	"	"	"	"	"		—	—	"	—	—	"	"	"	
7	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		—	—	"	—	—	"	"	"	
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		—	—	"	—	—	"	"	"	
9	"	self	yes	yes	1 yr 3 1911	Ill. Chicago	"	"	"	"	"	"		—	—	"	—	—	"	or citizen	and home	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		—	—	"	—	—	"	"	"	
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		—	—	"	—	—	"	"	"	
12	yes	"	"	"	27 years	N.Y. New York	"	"	"	"	"	"		—	—	"	—	—	"	"	"	
13	"	"	"	"	11	"	"	"	"	"	"	"		—	—	"	—	—	"	"	"	
14	"	"	$50	1911	"	"	friend Gunthie Jacobs New York City 401-2 nd ave.	"	"	"	"	"		5	5	"	light	grey	"	Germany	Lissingheim	
15	"	"	$45	1909	2	"	Rebecka Rafael Rafaeli New York City 64 E 9	"	"	"	"	"		5	7	"	dark	"	"	"	Palestine	
16	"	"	$45	1909	2	"	Lucinda Jones Wife	"	"	"	"	"		5	4	"	black	grey	"	Hungary	Kassa	
17	"	"	"	"	"	"	251 E 52 nd St New York	"	"	"	"	"		5		"	dark	blue	"	"	Kosice	
18	"	"	$40	1903	11 yrs	"	wife Anna Pilmak New York 1036 2nd St	"	"	"	"	"		5	7	"	brown	brown	"	Poland	Patelo	
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Pelin Lester, of the S.S. [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have carefully examined the surgeon's certificate, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Pelin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.

Jas. A. Broderick
Immigration Officer.

21—2135

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—2135

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Gabrmann, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Gabrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.

at New York.

Jas. A. Brosnahan

Immigration Officer.

11—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1136

Form 504 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS (FIRST AND SECOND CLASS) MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Wellbrock	George	43		M	M	farmer	yes	yes	U.S.A.	German	U.S.A.	Colorado	U. S. A. Citizen		
2	Meyer	Otto	43		M	M	salesman	"	"	"	"	"	"	"		
3	Shoberger	Albert	35		M	M	coal passer	"	"	"	"	"	"	"	Ill.	Springfield
4	Weisenfeld	Leib	42		M	M	H-237718	1/2/40		Russia	Hebrew	Russia	Rovno	Father Shmuel Weisenfeld Woman Beck Rovno	Ill.	Springfield
5	"	Rivka	27		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	Father "	"	"
6	"	Faibe	3		F	S	none	"	"	"	"	"	"	grand Father "	"	"
7	Berger	Eva	25		F	M	housewife	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Karpas	Father Mayer Zimmermann Karpas 375 Baross Hungary	Ill.	Freeport
8	Bering	Cecilie Gotmoth	20		F	S	"	"	"	"	"	"	Tobay	Mother Regina Schmidt Tobay 81 Baron	York	
9	Zirk	Fanny Gotfather	5		F	S	none	"	"	"	"	U.S.A. Born		Grandmother "	"	"
10	Unger 9/17/07 10/9/40	Fanny	26		F	M	housewife	yes	yes	"	"	"	"	Father Fred Palatka Unger 61 Baron	"	"
11	Nikolaz	Julianna	18		F	S	unfit	H-457,410	4/17/42 - 501	"	"	"	"	Father Ludwig Kindig Tobay 45 Baron	"	"
12	Canny	Stefan	17		M	S	farm laborer	"	"	"	"	"	"	Father Johan Canny Tom U. Schlamerei 61 Tobay	"	"
13	Kaka	Franziska	18		F	M	housewife	"	"	"	"	"	Karpas	Father Fred Unger Karpas 375 B.B.m.	"	"
14	Bofer	Magdalena	28		F	M	servant	"	"	"	"	"	"	Father Georg Bifelstein Karpas 375 B.B.m.	"	"
15	Bisenics 18445 1913 276,939 - 7/1/07	Anna Mother	33		F	M	housewife	"	"	"	Hungarian	Hungary	Karpas	Father Ferd Unger Karpas 375 B.B.m.	"	"
16	"	Julia Child	6		F	S	none	"	"	"	"	U.S.A. Born		mother "	"	"
17	Vier	Jakob	17		M	S	painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rovno	Father Hillmann Vier Bielke 61 Beck Rovno	Ill.	Springfield
18	Mathai	Willy	27		M	M	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Brandenburg Berlin 100	Father Paul Mathai Kaliz Germany	York	
19	Barkmann	Wilhelm	60		M	M	farmer	"	"	"	"	"	Ewied Odendorf	Father Peter Barkmann Ewied Odendorf Germany	Ill.	Somerville
20	Barkmann	Margareta	20		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	sister "	Ill.	Hathaway
21	Ilber	Herr	45		M	M	merchant	"	"	U.S.A.	"	U.S.A.	Citizen	U. S. A. Citizen		
22	"	Lucie	43		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	"		
23	"	Lona	20		F	S	none	"	"	"	"	"	"	"		
24	Braidech	Mathias	37		M	M	merchant	"	"	"	"	U.S.	Cleveland			
25	Reidel	Abraham	32		M	M	dentist	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Pokany	none	Ill.	Chicago
26	"	Olga	27		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Inis	2		F	S	none	"	"	"	"	U.S.A. Born		"	"	"
28																
29																
30		25														

Brosnahan

21/10/11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1110

THIS SHEET IS FOR ALIENS-ORIGINAL DESTINATION.

List No. 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. [**] 50

Arriving at Port of York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
List No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or has paid for passage, either directly or indirectly, to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?														
1					U. S. C.													
2					— 4 —													
3	no	self	50	1874 Italy	residence Covington, Ky.							5	10	Fair	Dark Brown			Germany Berlin
4	"	"	50	Yes in no	Father, Jr. H. Keller 151 Main St. Springfield, Mass							5	2	Dark	"			Russia Dubrin
5	"	Self	—	"	"							5	3	Brown	grey			Pole
6	"	Father	—	"	uncle							—	"	Dark	Blue			"
7	"	self	20	"	Brother-in-law Theresa 631 E. 6th St. Dresden, O.							5	—	Dark	Blue			Hungary Carpas
8	"	"	25	yes 1910 York	Brother-in-law Conway 344 E. 11th St. York							5	4	Black	grey			" Tokay
9	"	Father	—	no	Father-in-law Jacob 131 E. 10th St. York							—	"	Dark	Blue			" "
10	"	self	45	"	Brother Jacob Jungst 974 Cooper Ave. York							5	1	"	"			" "
11	"	"	30	"	Brother-in-law Maria Schwartzenberger 1414 E. 55 St. York							5	3	Brown	"			" "
12	"	"	25	"	Uncle Brother Conway 344 E. 11th St. York							5	—	Dark	"			" Tarcan
13	"	"	24	yes 1907 Germany 28 Yrs.	Brother Karl Kabel 28 E. 11th St. York							5	1	"	"			" Carpas
14	"	"	25	" 1910 York	coming Friend Jacob Jungst 974 Cooper Ave. York							4	10	"	"			" "
15	"	"	44	yes 1902 York	Friend Benjamin Torbarina 105 Grant St. York							4	8	Black	Brown			" Tarcany
16	"	Uncle	—	no	Father							—	"	"	"			" "
17	no	self	25	"	uncle Jr. Keller 151 Main St. Springfield, Mass							5	3	"	"			Russia Pole
18	"	"	60	"	Friend Jacob Jungst 974 Cooper Ave. York							5	7	Dark	Blue			Germany Berlin Kreis Oldendorf
19	no	"	50	yes 1910 York	[illegible] Lawrenceville, Ill.							5	9	Light	Brown			" "
20	"	"	50	" Wabash	Augt. D. J. Harris Wabash, Ill. employer							5	3	Dark	Blue			" "
21					U. S. C.													
22					— 4 —													
23					— 4 —													
24					— 4 —													
25																		
26	no	self	50	1909 Ill. Yes	Gabriel J. Cedrejka 572 E. Allen St. Rita, Co.							5	4	Fair	Dark Blue			Russia Poland
27	"	Uncle	—	1911	Father							5	7	Dark	Black			" Kladaka
28	"	Father	—	1911	Grand Father							—	"	"	"			" Pan
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedr. Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.

Josef Brosnahan
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abbussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Gehrmann, Surgeon of the SS. Prinz Joachim, now sailing from Hamburg, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Gehrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York.

Jas. A. Brosnahan

Immigration Officer.

1 51

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wm sailing from Southampton, 12th Aug, 1911.

C & S 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Conway, Mr.	M B	50		M	M	Artiste			United States Citizen					Ky.	Woodford Co.
2	Leland, Mr.	John	20		M	S	Account	yes	yes	England	English	England	London	Father: 36 Albert Road Forest Gate Manchester	"	"
3	Watson, Mr.	Albert	32		M	M	Painter			United States Citizen					N.Y.	New York C.
4	Baar, Mr.	John	53		M	S.	Artiste	yes	yes	United States	Dutch	United States	Amsterdam	U.M. Bergenfeld Brother 5 Rue de Tivoli Paris	N.Y.	— " —
5	Jackson, Mr.	James	60		M	M	Actor	"	"	England	British	England	London	Wife: Mrs Jackson 90 Milkwood Rd Herne Hill London S.E.	Pa.	Lydens
6	Wessel, Mr. (Nussil)	Franz	27		M	S.	Engineer	"	"	Austria	German	Austria	Vienna	Mother: Lappenberg. 6. Vienna II.	N.Y.	New York
7	Irwin, Dr.	Charles	42		M	M	Physician			United States Citizen				U.S.Born	"	"
8	Irwin, Mrs.	"	42		F	M	—			"	"	"	"	"	"	"
9	Irwin, Mr. jr.	—	16		M	S.	—			"	"	"	"	"	"	"
10	Rapp, Miss	Margarete	20		F	S.	Student			United States Citizen					Wash.	Spokane
11	Eckhardt, Miss	Aug.	24		F	S.	seamstress	yes	yes	Germany	German	Germany	Strassburg	father: 17 Konigsweg Strassburg	"	— " —
12	Wilkoxon, Mr.	Wm.	20		M	S.	clerk			United States Citizen					Iowa	Burlington
13	Jacob,	Johann Adam	38		M	M	Artist			"	"	"	"		Ohio	New Washington
14	Dirk, Mr.	Roy	32		M	M	Chauff.			"	"	"	"		Ill.	Chicago
15	Greeson, Miss	Myrelle	20		F	S.	—			"	"	"	"		Ark	Conway
16	Luber, Mr.	Emil	34		M	M	Engineer			"	"	"	"		Detroit	Mich
17	Luber, Mrs.	Flora	32		F	M	—			"	"	"	"		"	"
18	Levin, Mr.	Jos. M.	21		M	S.	Artist	yes	yes	Germany	German	Germany	Frankfort	Mrs. J. Levin 58 Nassauerstr. Frankfort a.M.	N.Y.	New York
19	Myers, Mr.	Thos.	41		M	M	Traveller	"	"	England	English	England	London	Wife: Mrs Carleton Mansions Maida Vale, London W.	Touring	Tourist
20	Oldham, Miss	Lavenia	55		F	S.	—			United States Citizen					Kentucky	Mount Sterling Mount Vernon
21	Luckhardt, Miss	Louise	29		F	S.	Teacher			"	"	"	"		"	— " —
22	Young, — " —	Ella	29		F	S.	"			"	"	"	"			
23	Cohrs, Mr.	Wilhelm	27		M	S.	Engineer	yes	yes	Germany	German	Germany	Wilhelmsburg	Mrs Cohrs Wilhelmsburg Drakstr. 29.	N.Y.	N. York
24	Hager, Mr.	Sam Tang.	41		M	M	Missionary			United States Citizen					Iowa	Nashville
25	Hager, Mrs.	George	43		F	M	—			"	"	"	"		"	"
26	Hager, Miss	Blanche	20		F	S.	—			"	"	"	"		"	"
27	Hager, Mr.	Manon	14		M	S.	—			"	"	"	"		"	"
28	— " —	Mr. Samuel	12		M	S.	—			"	"	"	"		"	"
29	— " —	Miss Louise	10		F	S.	—			"	"	"	"		"	"
30	— " —	Mr. John Walker	5		M	S.	—			"	"	"	"		"	"

26

30
22/8 11

Brownlow

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 52

Arriving at Port of _____, August 21st, 19

No.	13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1										U. S. C.											
2	11	self						Cambridge Ny- 84 Barnes St	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark brown	none	England	Manchester
3										U. S. C.											
4		self						friend J. Barker address	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark blue	no	Holland	Utrecht
5	4	"						[illegible]	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	gray	"	England	Ashton
6	4	"						friend Edward Bruel Public Registry Commission 57, Nassau St	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	—	Austria	Vienna
7										U. S. C.											
8										—	"	—									
9										—	"	—									
10										—	"	—									
11	11	self						Uncle: J Rapp 1426-13th Ave Spokane, Wash.	no	no	no	good	no	5	6	fair	Red gray		none	Germany	Hamburg
12										U. S. C.											
13										—	"	—									
14										—	"	—									
15										—	"	—									
16										—	"	—									
17										—	"	—									
18	11	self						Rosenbaum 205 W 135 St Ny. Friend Metzger Detroit	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Germany	Frankfort
19	"	"						"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	England	London
20										U. S. C.											
21										—	"	—									
22										—	"	—									
23	11	self						Bankhaft Holst	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	none	Germany	Wilhelmsburg
24										U. S. C.											
25										—	"	—									
26										—	"	—									
27										—	"	—									
28										—	"	—									
29										—	"	—									
30										—	"	—									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the SS. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Commanding Officer, or Second Officer)

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.

at New York

Josiah Brownell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Gehrmann, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, (State whether Surgeon "belonging thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Gehrmann

Sworn to before me this twenty one day of August, 1911.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Cherbourg, Aug 13th, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Doll	Theodore	42		M	M	Merchant	Y	Y	U. S. Citizen					My	Brooklyn.
2	"	"	9		M	S				"					"	"
3	Winters	Peter C	48		M	M	Clergyman	Y	Y	"					Va	Staunton
4	Conley	Martin	36		M	M	merchant	Y	Y	"					"	"
5	Boyle	Joseph F	34		M	M	clergyman	Y	Y	"					"	"
6	Hartung	William	32		M	M	Shoemaker	Y	Y	"					NYork	
7	"	Caroline	30		F	M	none	Y	Y	"					"	"
8	"	William	2		M	S	"		Y	"					NYork	
9	Franz	Philippine	50		F	M		Y	Y	"					Conn	Louisville
10	"	Mina	25		F	S	"	Y	Y	"					"	"
11	Shannon	Charles H	44		M	M	attorney	Y	Y	"					NYork	
12	Hartung	Charles	21		M	S	clerk	Y	Y	Germany	German	Prussia	Berlin	father: Mr Heinrich Hartung Nienburg Germany	"	"
13	Lambert	Fritz	36		M	M	engineer	Y	Y	England	English	Prussia	Hamperian	uncle: Mr R. Lambert Dresden Reitzbrer 4 Germany	"	"
14	Friedman	Blanca	18		F	S	none	Y	Y	Hungary	Hebrew	Hungary	Budapest	brother: Mr Anton Friedmann Josephsgasse 69 VIII Budapest	Ct	Hartford
15	Schmitter	Eugen	24		M	S	Farmer	Y	Y	Switzerland	German	Switzerland	Marbach	father: Mr Gust Adolf Schmitter Marbach St Gall Switzerland	NYork	
16	Frobel	Arwed	22		M	S	Student	Y	Y	Germany	German	Saxony	Oldenburg	father: Dr Gustav Frobel Plauen i Vogtl Germany	NYork	
17	Hannani	Elias	19		M	S	Student	Y	Y	Turkey	Syrian	Turkey	Tripoli	father: Dr Habra Jannani Tripoli Syria Turkey	New York	
18	Shakhori Koury	Alexander	20		M	S	Merchant	Y	Y	"	"	"	"	father: Elias Koury Alexander Tripoli Syria Turkey	"	"
19	Anderson	Albin	35		M	M	Lacemaker	Y	Y	U. S. Citizen		New York			New York	
20	Beloff	Anita	25		F	S	Dressmaker	Y	Y	Russia	German	France	Paris	father Constantin Beloff rue Tilsitt Paris	New York	
21	Fasse	Rosa	48		F	W	—	Y	Y	U. S. Citizen					Conn	Meriden

21
13/911

27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1112

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1914.

54

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his passage, whether paid by any other person, a society, any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Brought in prison or cabin, or had been, or expected by admiral to be, taken?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1										U.S.C.								
2										"								
3										"								
4										"								
5										"								
6										"								
7										"								
8										"								
9										"								
10										"								
11										"								
12	✓	self	$70	1907	yes	home: NYork 6 1954 Coney Island Ave.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bld	brown	Germany Kleinberg
13	✓	"	$60	"	"	Meyer: Hotel Hoffmann N.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	Austria Jetti Jenzgorod
14	✓	uncle	$70	"	"	uncle: Mr Wm Friedmann Cleveland, Oh. 1285 E. Boulevard friend: Mr Heinrich Kobell	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Hungary Nokomocz
15	✓	self	$50	"	"	White Plains, Prospect Ave. NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	brown	Austria Mattersdorf
16	✓	self	$45	~~yes~~ No	~~Yes~~ No	Rev G. Herring 4 Clark Street Deutsches Emigrantenhaus	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	blue	Schlesien Cosel
17	✓	self	$60	~~yes~~ No	~~Yes~~ No	~~friend~~ Peter Habib New York 107 Washington Street	Fräulein	"	"	"	"	"	5	7	"	black	blue	Turkey Tripoli
18	✓	"	$150	20	—	friend Peter Habib New York 107 Washington Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	—"— —"—
19										U.S.C.								
20	✓	"	$100	20	no	friend Mrs M Aderson New York 259 W 54 St	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	Austria St Petersburg
21										U.S.C.								
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Fischer Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Fischer
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at New York.

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

L 55

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Gabrmann, Surgeon of the Prinz Fried. Wilhelm, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners) Steamer," as the case may be), solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Gabrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York.

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

Crew

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Manifest of

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm. sailing from Bremerhaven, August 12th, 1911.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Boatright	Bora	50		f.	d.	none	yes	yes	U.S.A.		U.S.A.			Cal.	Los Angeles.
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

to Bremerhaven

28

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Dist

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List or manifest of all alien passengers for the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 56

Arriving at Port of New-York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? Whether also, how the cost passage was paid by any other person, or by any corporation society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
							U. S. C.	Ort of Registration (N. Thomas Jr. Consul at Bremen)													
1	no	Member of crew of SS. Prinz Friedrich Wilhelm																	
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prelan Master, of the Prinz Friedr. Wilh., from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out words Master, First or Second Officer.)

E. Prelan
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U.S.D

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 1605

Identification of Document	Defects Found							Retakes Required	Remarks
	Not Legible								
Volume # 3809									
1 to 55				x					
184 to 216				x					
Volume # 3810									
180-2				x					
192 to 195				x					
									Rechecked PR.

Inspected by: E. Gholson Date: 5/6/44

Retakes ordered by: Immigration & Naturalization Service Date: 5/6/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 20 1944
Date

R. Koller
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 20 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information Section - - - Port of New York

Officer.

[illegible] do
[illegible] thereunto, or the surgeon
[illegible] the above named in the
[illegible] surgeon and from my own
[illegible] person, or [illegible] person, or
[illegible] loathsome [illegible] dangerous
[illegible] felony or other crime or
[illegible] nature, or pauper, or an
[illegible] States, or a prostitute, or a
[illegible] moral purposes, and that
[illegible] statements [illegible] of said

Ed Preble

[illegible] Officer.

S.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 24th day of August, 1911,
at New York.

Immigration Officer.

11—3116

11 (1) L. 57

Aug 24 1911

Aug 21st 1911

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Manifest

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3-10 1-6

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm, sailing from Bremerhaven, August 13th, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tudmann	Tare	19	4	M. Waiter	yes	yes	Germany	German	Germany	Geestemünde	Mother Emilie Tudmann, Geestemünde, Kommandit 22.	Pa.	Villanova	
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Medical Examination August 24 by Dr Friedmann

Rowan Dobler
Inspector.

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

erew!

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 58

Arriving at Port of New York, August 21st, 1901.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or stowaway, or has come under promise or agreement to labor for any person or corporation, or is coming in consequence of an advertisement for laborers, or has been assisted to come, wholly or in part, by any corporation, society, municipality, or government, or by the agent thereof, or is coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Member of the crew of Hy. Todt Hill	25	no	—	—		Friend Rudolf Huber, Villanova Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue gr.	none	Germany	Oestenwinde
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24th day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

59

Affidavit of Surgeon.

I, G. Gahrman, Surgeon of the St. Louis Nicolai Wilder, sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ministry of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by vessels thereof," as the case may be.)

G. Gahrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New-York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Isowkske	Kasimira	20		F	S	maid	no	no	Russia	Lithuania	Russia	Pokalnis	brother: Josef Isowkaz Pokalnisky Russia	Mass.	Brockton
2	"	Antonina	5													
3	Jacus	Kazimir	20		M	S	farm lab	yes	yes	Russia			Trickin	father: Mathias Jacus Trickin Russia	Ill.	Spring Valley
4	Namsza	Ignac	19		"	"	no	no		"			Letiskelis	father: Antos Namsza Letiskelis Suwalki	Col.	Denver
5	Perel	Morton	24		M	S	"	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Tisa-Eszlar	brother: Louis Perel Tisa-Eszlar Hungary	Ill.	Chicago
6	Leszczynsky	Wincenty	18		M	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Lobki	father: Henry Leszczynski Lobki Russia	Ind.	Berlin
7	Nowaczynski	Wasslow	20		M	"		1-3691	3-11/27/40				Cicciny	father: Victor Nowaczynski Suchynowy Russia	Mass.	Worcester
8	Zawacki	Stanislaw	20		M	S	"	"	"	"	"	"	Bessmia	father: Fabian Zawacki Bessmia — " —	Mich.	Detroit
9	Majerowski	Pawel	20		M	"	"	"	"	"	"	"	Plock	father: Bonaventura Majerowski Rypin — " —	N.J.	Brooklyn
10	Astrowski	Wladyslow	20		M	S	"	no	no	"	"	"	Kamianka	father: Stanislaw Gorowska — " —	Ill.	Chicago
11	Reinke	Karl	42		M	married	farmer	yes	yes	"	German	"	Mawruce	wife: Anna Reinke Mawruce Mariampol — " —	N.J.	New York
12	Zamuszkewicz	Anna	21		F	S	maid	no	no	"	Lithuanian	"	Krupiaj	mother: Rose Zamuszkewicz Krupiaj Wilna — " —	Mass.	Turners Falls
13	Grajewska	Evdokia	19		"	"	"	"	"	"	Russian	"	Volodiewo	father: Kypryan Grajewski Volodiewo Wilna — " —	Mass.	Three Rivers
14	Filon	Michail	18		M	S	farm lab	yes	yes	"			Gorodok	mother: Magdalena Gorodok Russia	N.J.	So. River
15	Katzel	Lejb Malke	35		F	wife	cook	"	"	"	Hebrew	"	Janowo	friend: Zalkowicz Esperanski Janowo Kovno — " —	"	Cleveland
16	"	Sure	9		"	child	none	no	no	"					"	"
17	"	Spiel	8		M	"	"	"	"	"					"	"
18	"	Bassl	7		F	"	"	"	"	"					"	"
19	Kauser	Alois	28		M	M	smith	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Trebowa	father: Antoni Kauser Trebowa Bohemia	Wisc.	Racine
20	Fenerz	Zisie	25		M	S	merchant	"	"	"	Hebrew	Galicia	Lemberg	cousin: Elias Blum Zamarstynow Galicia	N.J.	Paterson
21	Faroki	Ezechel	22		F	wid	Cook	—	—	Hungary	Magyar	Hungary	Felsosemlyen	father: Jacob Faroki Alsosemlyen Hungary	Wisc.	Hartford
22	Vozele	Vasyli	25		M	M	laborer	no	no	"	Lutheran	"	Telepoz	wife: Josek Anna Talabany Zempe — " —	Pa.	Scranton
23	Fabis	Stefan	47		"	"	"	yes	"	"	Magyar	"	Lacakova	brother: Jakob Adam Fabis Kova Hungary	"	Carbondale
24	Paslowicz	Margit	17		F	S	maid	no	"	"	Slovak	"	Hernad	cousin: Stefan Anna Szigadvary — " —	"	Freeland
25	Serita	Anna	38		F	married	housework	yes	yes	"			Nedesz	father: Jakob Josef Nedesz Hungary	"	Pittsburg
26	"	Mihaly	14		M	S	none	"	"	"					"	"
27	"	Maria	11		F	"	"	"	"	"					"	"
28	"	Roza	8		"	"	"	"	"	"					"	"
29	Szerman	Stefan	57		M	married	mason	"	"	"	Hebrew	"	Kiszeben	stepmother: Fabalyak Zuzanna Kiszeben Hungary	Pa.	Evans
30	Miller	Maria	25		F	S	maid	"	"	Russia	German	Russia	Polanice	father: Philip Miller Mark. nik Lautern Russia	N.J.	Little Falls

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, August 21st, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	father	15				father: Jeronimas Rokus 31 Ames st. Dowkton Mass.	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	bl.	bl.	none	Russia	Dokalnyki
2	"	"	"				brother-in-law: Tomas Galvis 1145 Spring Valley Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Gub Kowno
3	"	brother-in-law	50				brother: Jokas Mansca 1315-16 st. Denver Colo.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	grey	"	"	Doiskin
4	"	brother	25				brother-in-law: Max Hofmann 1729 Grand ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lekskelis
5	"	brother-in-law	6				father: Stapolas Zalevinsk 158 Shauze st. Berlin Ont.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl.	br.	"	Hungary	Fricaporgyba
6	"	father	12				brother-in-law: Adam Sambor 82 Taylor st. Worcester Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	"	Russia	Telke
7	"	brother-in-law	25				father: Zawatsky Jawrzyniec 112 Frederick ave School Block	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	"	"	"	Eucincy
8	"	brother	25				sister: Majewska Aniela 49 Dupont st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"				bl.	grey	"	"	Rasimcia
9	"	sister	10				brother: Gotowski Dominik 1102 Wabash st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"				bl.	grey	"	"	Zakroczyn
10	"	brother	3				brother-in-law: Adolf Deiss 316 East 15th st. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"				bla.	bl.	"	"	Klerianka
11	"	brother-in-law	25				brother: Jonas Zalunkevicz 12 Pine st. Jimmy Falls Mass.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl.	bl.	"	"	Lubaltupen
12	"	brother	2				uncle: Stefan Kuchley Three Rivers Wyds.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl.	bl.	"	"	G. Suwalki
13	"	uncle	20				brother-in-law: Franz Zorsak 50 Reiner N.Y.	"	"	"	"	"	"				bld.	bl.	"	"	Usnyiaj
14	"	brother-in-law	8				father: Adel Judelewicz 29 Henry st. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"		1		bld.	br.	"	"	Kalodyszow
15	"	father	5					"	"	"	"	"	"	4		"		grey	"	"	Jaworek
16	"	"	"					"	"	"	"	"	"	4		"			"	"	Jurowo
17	"	"	"					"	"	"	"	"	"								
18	"	"	"					"	"	"	"	"	"				bl.	br.		Bohemia	Vel. Ketova
19	S.	wife	20				wife: Isaac Hanna Merchand Hotel Regent Wire	"	"	"	"	"	"							Galicia	Wedrow
20	"	brother-in-law	35				brother-in-law: M Brokstaker 569 Main st. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"							Hungary	Teva
21	S.	brother	8				brother: Jacob Hene Bot 136 Hartford Wisc.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bld.	br.			Telepesy
22	"	brother-in-law	25				brother-in-law: Jencsak Vasty 23 Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.				Lacykova
23	S.	"	10	yes	1907 Pa.		brother-in-law: Gadovak Ukrior Carbondale Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"				Tedlicze
24	S.	father	8	no			father: Bolovics Mikloy Freeland Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"				Tedosz
25	S.	husband	3	yes	1907 Pa.		husband: Tenka Mihaly 7235 Main st. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5		"	bl.			U.S.A	Ashlia
26	S.	father	4	no			father:	"	"	"	"	"	"	4	5	"		grey			
27								"	"	"	"	"	"	4		"					Passaic
28																				Hungary	Kisgeben
29	S.	"	3				father: Seaman Andrew Pa. Ferrara country Italy Hholland 121 Canal st. Little Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.		Russia	Kashinik
30	S.	cousin	17					"	"	"	"	"	"	4	9	"	br.	br.			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New-York

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Gahrman, Surgeon of the St. Imc. Nicolaus Hilfsverein, Leipzig Llewellyn, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon" called specially by the S. I. A. or "employed by owners" thereof, as the case may be.)

G. Gahrman.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen 4 August 12th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tchmiel	Mirma	18		F S	maid	yes	yes	Russia	Jewess	Russia	Tolotkin	mother: Tille Tchmiel Tolotkin Volkowishki Russia	N.Y.	Brooklyn
2	Boatright	Dorothea	10		"	none	"	"	U.S.A.				Brakeman Wm Boatright Gramercy Inn Hall Gramercy Park	Cal.	Los Angeles
3	Sabljar	Ivan	28		M M	laborer	"	"	Hungary	Croatian	Croatia	Vukovar	wife: Sabljar Ivana Vukovar Croatia	N.J.	Passaic
4	Silberzela	Dwojre	24		F M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gorzewer	Leiba Ciepina Reiner Gorzewer Lublin Galicia	"	Newark
5	"	Edle	—	11	F	none									
6	Kania	Teofila	21		M	housewife	1-346504-10/31/41			Polish		Lipnitki	mother: Teofil Kania Lipnitki Russia	N.J.	Jamaica
7	"	Franciszek	4		M S	none									
8	"	Boleslaw	—	6	F										
9	Gugnacka	Bronislawa	17			maid	1-341244	5-2-41				Kalisz	mother: Tomasz Gugnacka Lomza Russia	Conn.	Waterbury
10	Listopad	Katarzyna	4			none	none						aunt:		
11	Partyszewicz	Wiktor	20		M S	clockmaker	yes	yes				W. Cur	aunt: Agnieszka Sadecka Vlew Dworo — —	Ill.	Chicago
12	Kokolak	Wladyslaw	17		"	farm lab	"	"				Krenek	father: Josef Sawlok Krenek Richard Wanda — —	Mich.	Detroit
13	Antkiewicz	Franciszek	18		"	none	no	no				Tarnow	father: Jan Antkiewicz Tarnow Louisa — —	N.Y.	Hucker
14	Jablonka	Sofia	20		F M	housewife	"	"				Zlotonya	mother: Bronislawa Cegrzewska — —	Vt.	West Rutland
15	"	Teokadya	28		S	none	"	"							
16	Feingold	Israel Judel	20		M S	tailor	yes	yes				Sztabyn	father: Leibe Feingold Sztabyn Suwalk — —	N.J.	Rochester
17	Zitkind	Gitte	18		F S	maid	7-27501-5/27/4a		Austria	Hebrew	Austria	Osmany	mother: Golde Zitkind Osmany Russia	L.I.	York
18	Babica	Jedor	17		M "	none	now			Ruthenian	Galicia	Sobergoz	father: Pawel Babica Dobergoz Galicia	Wash.	Washington
19	Malutiez	Janosz	17		M S	farm lab	yes	yes	Austria	"	Galicia	Ropki	father: Luge Jawa Ropka Galicia	Pa.	Simpsonia
20	Zajonc	Wasyl	24		"	"	"	"	"	"	"	Wadyczyn	father: Hubel Zajonc Mikulince Galicia	"	Shaft
21	Mitrosczi	Paraska	18		F S	maid	now					Turzansk	mother: Fenia Mitroszczi Turzansk	Mass.	Blakedy
22	Kaslo	Kascia	17		"	"	"					Dobrowica	father: Anton Kasly Dobrowica Siemianowa — —	Ind.	Gary
23	Wegiel	Josef	17		M S	laborer	yes	7/17/39	(505)	Polish		Adamnicz	wife: Karolina Wegiel Oleszno	Conn.	Derby
24	Elias	Valerie	17		F S	maid	1-257007			Bohemian	Moravia	Hulin	mother: Marie Slowska Zlutin Moravia	Conn.	Stamford
25	Lis	Agata	14		"	"	"						mother: Lis Agnieszka Zachwejow Galicia	Conn.	Derby
26	Ryzen	Anna	19		"	"	"			Polish	Galicia	Kalisz	father: Wladyslaw Zachwejow Galicia	"	Haddam
27	Zebelak	Anna	20		"	"	"						father: Wladyslaw Zachwejow Galicia	N.J.	New York
28	Sikora	Tomasz	28		M M	farm lab	"	"				Chmielow	father: Iwan Zebelak Chmielow Russia	Pa.	Youngstown
29	Dragon	Wiktor	26		"	"	"	"				Olszamica	father: Andrzej Sikora Olszamica Russia	Conn.	Ansonia
30	Bock	Franciszka	35		F Wd	maid	"	"				Kobierzyn	father: — — Kobierzyn Russia	Mass.	Springfield
												Tarnow	wife: Karoline Dragon Tarnow Galicia		
												Zdrojny	friend: Jan Pasek Zdrojny Maly Galicia	N.J.	Lobos

31

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1715

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1 62

Arriving at Port of N. Y. & Ont., August 21st, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read 1 to 4, inclusive, or insert the letter or letters which may apply. (1) Whether a person who has been in prison or in a reformatory or in almshouse or supported by charity. (2) Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1		yes father	25				father: aug. Tchernier 20 Dror												Russia	Pojarkiw
2		" "	3	yes	Essex	Cal.	son and Chuluges Brooklyn N.Y.		No	No	No	good	No	5	8	fair	Ltd	Mole on Arm	Finish	U. S. A	Los Angeles
3		brother	22	no			sister: Jenus Rodrigh 333 E 38th street Los Angeles Cal												Hungary	Viskovac.
4		husband	30				brother: Jango Sabijen 103 y. 3												Russia	Tyggawes
5		father					Resident St. Paskari													
6		husband	25	yes			husband: Silberzeld Tailor							4	1					Lipnika
7		no father	25				109 no Oxford st. Newark N. J.													
8		father					father: — 4 —													
9		father in law	25				husband: Stef. Hanin 65 Ave.													Kolin
10		father					Cook st. Jamaica N. Y.													
11		brother	15				father: — 4 —													Tinburg
12		mother	45				— 6 —													Nimiec
13		brother	25				brother: Wincenty Radzewicz 330 St. 923. Chicago Ill.							5	5			42		Pinicw
14		husband	35				cousin: Jan Celak Oper st. N. 116 Detroit Mich.							5	6					
15		father					brother: Paul Lenkema 9 J. Jersey N. J.							5	3				fruit market	Radzyncze
16		cousin	4				husband: Stanislaw Jaworski 114 Rutland st. Rochester N. Y.							5	10			61		Zlotorya
17		step brother	25	no			father: — 6 —													Sztabin
18		brother	10				cousin: Nicodem Kapanosky 25 Holly st. Rochester N. Y.							5	1					Osmany
19		cousin	22				stepfather: Thomas Smith Fort Washington L. I.							5	5			62	Russia	Dolyncz
20		brother	20				brother: Hary Babier — Szczepco A.							5	12				Russia	Torki
21		father	60				cousin: Hector Jandal 5 Lisle st.							5	23			42	Galicia	Wadyszyn
22		father in law	45				brother: Rozony Charles Lor.							5	5					Turzansk
23		father in law	25				cousin: Joseph Olulody Mary st. 25							4	11			62 62		Dombrowica
24		aunt	60				father: Michalo Sliwiga.													Udanicz
25		sister	25				Dyn Madison 2 109 Grey Sud.								9			62 42		
26		brother in law	25				Cath in law: Tanky Wall Man st. 635 Selby Oom												Galicia	Hodowica
27		brother	65				husband: Joey Israda Cam st. 39 Stanford Conn.							5	9			62		
28		brother in law	25	yes	1902	1910	cousin: Thomas Mercer 11 Selby ave Selby Oom.							5	2				Karavica	Zachwiejaw
29		"	12	My			sister: Annie Kuhjer													
30		friend	20				Carl Radzym Conn.							4	11				Galicia	Golicica
							brother in law: Mad. Henkewicz 502 E 116 th. New York N. Y.							5				62 42		Olszanica
							brother: Stefan Szabelak Jamestown N. Y.							5	3			62 62		
							brother in law: Karol Kulig													Szwitochowy
							sister Conrad Tjarnicki Main st. Johnstown N. Y.								9			42		Brzostek
							brother: Thomas Swase Ferry st. 249 Jamaica L. I.							5	3			62 62		
							friend: Nicolas Steinbrin 3 Crown st. Cohoes N. Y.							5	2			62 62		Czarnoxinia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prelini, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen ..., do solemnly, sincerely, and truly swear ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. Prelini
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the disinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, F. Gahrmann, Surgeon of the H. Amc. Friesland Vollendam sailing Steerage, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Gahrmann.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at New York

Immigration Officer.

63

11-115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 19.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Karaszewska	Anna	18		F	S	maid	no	no	Austria	Ruthenian	Galicia	Lukowa	father: Mathias Karaszewska Lgiszyna Galicia	N.J.	Elmhurst
2	Krepes	Pawel	18		M	S	(3-169149 Laborer	1/29/40		"	"	"	Habkowice	father: Kepina Iwan Habkowice	Pa.	Slatington
3	Zawidniak	Maria	17		F	S	maid	yes	yes	"	"	"	Bartne	father: Wolkop Zawidniak Bartne	Conn.	Derby
4	Vaiusacz	Stefania	16				2-852975-505-3/4/41			"	"	"	Kanczuga	father: Jakim Vaiusacz Kanczuga	N.J.	Brooklyn
5	Jerenz	Peter	17		M	S	farmlab			"	"	"	Liporwiec	mother: Anna Jerenz Liporwiec	Pa.	Gilberton
6	Migbor	Stanislaw	16							"	Polish	"	Lealowa	mother: Ona Migbor Lealowa	Mich	Detroit
7	Boron	Stefania	22		F	S	2-940302-12/11/41 maid			"	"	"	Cmor	father: Michal Boron Cmor	N.J.	Elizabethport
8	Speicher	Magdalena	17				2-89-2377-505-C-12-41			"	"	"	Harasol	mother: Josef Michal Harasol Galicia	"	Newark
9	"	Johanna	11				none			"	"	"	"	"	"	"
10	Simasek	Josef	18		M	S	farmlab			"	"	"	Walka	father: Antoni Simasek Walka	"	Albany
11	Grzyb	Maria	17		F	S	maid			"	"	"	Niewirka	sister: Apolonia Senega Niewirka	Mass.	Webster
12	Jagiel	Julian	29		M	S	joiner			"	"	"	Zadzilizny	father: Antoni Jagiel Zadzilizny	N.J.	Harbinen
13	Fork	Amalia	38		F	wd	maid	none		"	German	"	Sedrzyce	executor Fernander	Ill.	Chicago
14	Bzlewa	Dominika	36			wd	housework			Russia	Ruthenian	Russia	Chutury	daughter: Alexandra Kalus Lea Wall	Ore.	Portland
15	Sniderski	Stefan	18		M	S	wkell wright	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lublo	father: Sniderski Jacob Zuber Hungary	N.J.	Newark
16	Baran	Susanna	17		F	S	maid	no	no	"	Slovak	"	Szenelnye	mother: Tomasek Jan Szenelnye	Ca.	Etna
17	Mauschek	Jerene	49		M	M	laborer	yes	yes	"	Magyar	"	Rakonor	wife: Anuska Jerenova Rakonor	Conn.	Shelton
18	Philip	Bire	55		F	M	housework	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dobczyn	aunt: Zipre Rosl Kobrow mother: Ethel Lehmrock	N.J.	New York
19	Schmiedeln	Scheine	18		F	S	maid	yes	yes	"	"	"	Biola	Bzaga Fredek	"	"
20	Gallerik	Nathan	18		M	S	3-1990 farmlab			Austria	"	Bukowina	Arbowa	father: Mendel Gottlieb Arbowa Bukowina	"	"
21	Berezinski	Reisel	22		F	S	maid			Russia	"	Russia	Warsaw	brother: Leibel Berezinsky Warsaw	"	"
22	Zeisler	Mordche	23		M	M	baker			"	"	"	Wanden	wife: Hanna Zeisler Wanden Russia	"	"
23	Bruch	Mendel	18		M	S	Steamfitter			Austria	"	Galicia	Sanok	mother: Rebel Tchaf Sanok Galicia	"	"
24	Kalechstein	Israel Leib	17		M	S	2-983827-6-26-42 tailor			"	"	"	Krolowka	mother: Chanen Kalechstein Krolowka	"	Brooklyn
25	Lazinik	Meier	17				3-40807 joiner			"	"	"	Wojnilow	brother: Daniel Lazinik Wojnilow	"	Rochester
26	Klein	Etta	33		F	S	maid			U.S.A.	German	N.J.	Jersey City	sister: de Vries Worden Kleinstrasse Graf Germany	N.J.	Jersey City
27	Korjes	Mathilde	46			wd	none			Germany	"	Germany	Berlin	mother: Louise Haas Lützow Prov.	Ohio	Toledo
28	Höber	Arthur	27		M	M	tailor			"	"	"	Leipzig	father: Herman Höber Leipzig Saxony	N.J.	New York
29	Knecht	Maria	20		F	S	maid			"	"	"	Rogowo	father: Jakob Knecht Imperial Pass	Ill.	Chicago
30	Hoffmann	Elisabeth	15							"	"	"	Granden	father: Karl Deckert Granden Kulmer Kr.	Pa.	Ashbourne

32

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1114

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, August 21st, 1911.

C4

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital, or asylum, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		comm		no			comm: Maryanna Marci, Nowada 96 East St, Amherst N.J.							5	4	fair	br.	br.	none	Austria	Lemberg
2		father	25				father: Nykola Zhepnian Huntington Pa.							5	4	"	red	bl.	"	"	Dobrowice
3		"	25				brother: Nikolai Zavarnuck 155 Main St. Derby Conn.							5	7	"	"	"	"	"	Zarkow
4		"	10				father: Alexis Wasyuk 195 Hedford ave Brooklyn N.Y.							5	5	"	"	"	"	"	Rawagorod
5		"	12				brother: Frank Zaic Gilberton Pa.							5	4	"	dk.	bl.	"	"	Lipowce
6		"	50				husb: Jacek Nigby 66 Lakewood ave Detroit Mich.							5	6	"	"	br	"	"	Zalowa
7		"	30				fiancee: Jan Boron 144 Fulle place Elizabethport N.J.							5	1	"	"	gy.	"	"	Mrow
8		father	40				brother: Piotr Pikula Conway Pa.							5	1	"	bl.	br.	"	"	Harasol
9		"					— 2 —														
10		brother	10				father-in-law: Jakolawicz Francisk 4th Pompton Pl. Albany N.Y.							5	5	"	"	"	"	"	
11		brother	25				nephew: Frank Gryk Jun St. 40 Webster Mass.							5	11	"	bl.	br	"	"	Wolka grodzisko
12		"	60				son: Jacek Jagiel 146 Main St. Hoboken N.J.							5	1	"	bl.	br	"	Russia	Wierzbarka
13		mother	15				husband: Filip Cwik 515 Chestnut St. Chicago Ill.							5	1	"	"	bl.	"	Galicia	Zaczyszczany
14		grandmother	40				grandmother: Josefa Skarda Jicin 175 Tesicova ave Cleveland Ohio							5	3	"	dk.	br	"	Russia	Glencany
15		brother	5				brother-in-law: John Sekolenko 79½ 14th St. Hoboken N.J.							5	3	"	"	br	"	Hungary	Turzinski Chelmy
16		father	3				father: Karol Andras Akron Pa.							5	11	"	dk.	"	"	"	Liblo
17		son	3	yes	1910	Lowell Mass	father: Frank Jerabek Allentown Conn.							5	2	"	"	bl.	"	"	Zemcluze
18		husband	25	yes	1908	Mich	husband: Tobias Filip 212 E 7th St. New York N.Y.							5		"	dk	br	"	Russia	Rakanaz
19		father	17				father: Jan Lehmann 324 Henry St. New York N.Y.							5	2	"	dk	bl.	"	"	Bialo
20		sister	20				sister: Paulina Zielicki 75 Suffolk St. New York N.Y.							5	7	"	dk	br	"	Austria	Orheva
21		brother	18				brother: Bernhard Berger 85 E 2nd St. New York N.Y.							5	7	"	dk.	br.	"	Russia	Karalan
22		"	40				brother: L. Zmuda 4037 Weller St. Med Cert of defects of [illegible]							5	3	"	"	bl	"	"	Pitrkow
23		"	25				— 3 — Zdunczyng 117 Ridge St. New York N.Y.							5	8					Galicia	Tarok
24		father	8				father: J. Kaaldon 906 Orchard St. New York N.Y.								9			bl.		"	Korolowka
25		mother	6		1905		mother: Jacob Baumfeld 216 E 2nd St. New York N.Y.													"	Kozuglow
26		self	28	yes	1911	N.Y.	husband: Stephan Kerpen 180 Stagg St. Brooklyn N.Y.						Med Certificate [illegible]	5	4	"	bl.	br.	[illegible]	Germany	Kurzebnik
27		father	29		1907	O.	son-in-law: Mich Kely Norwodat 1806 Toledo O.							5	10	"	"	"	"	Germany	Landeck
28		wife	25	yes	1902	N.Y.	wife: Anna Hake 245 East 104th New York N.Y.							5	3	"	blk	bl.	"	"	Leipzig
29		father	40	yes	1911		father: Jacob Kucala 1345 Peoria St. Chicago Ill.							5	11	"	br	gy	"	Germany	Schmorock
30		father	30				stepfather: Johann Kleibin Delaware Pa.							5	5	"	bl.	gy	"	Germany	Lemberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

L. 65

Affidavit of Surgeon.

I, G. Gahrman, Surgeon of the St. Louis, Nicolaus Wilhelm, sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ministry of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out the words "sailing thereof" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

G. Gahrman

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at New-York.

Immigration Officer.

11-4112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen August 17th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Handwerk	Anna	21		F S	maid	yes	yes	Germany	German	Germany	Düsseldorf	Vater: Josef Handwerk Ringlos Rhein Germany	N.Y.	New York
2	Karpowicz	Grzegorz	23		M S	farm lab	"	"	Austria	Ruthenian	Germany	Halle a. S.	Vater: Iwan Karpowicz Halle S.	Mich.	Detroit
3	Drescher	Margarethe	21		F S	maid	"	"	Germany	German	"	Westeregeln	Mutter: Mary Drescher Westeregeln Elbpassage	N.J.	Hoboken
4	Obermayer	Josef	63		M S	laborer	"	"	Bavaria	German	"	Pilling	Cousin: Martin Pilling Passau Germany	Minn.	Owatonna
5	Lässig	August	60		M wd	none	"	"	Germany	"	"	Meyrin	Brother: Max Winkel Genua Italy	Conn.	New Britain
6	Peetz	Max	16		M S	laborer	"	"	"	"	"	Wittenselbitz	Father: Hermann Carl Wustelbitz Oberfranken	Pa.	Pittsburg
7	Bieber	Hans	47		F S	maid	"	"	"	"	N.Y.	New York	Father: Max Bieber Meisse Silesia Germany	N.Y.	Union Hill
8	Zollwald	Alfred nephew	14		M "	mechanik	"	"	"	"	Germany	Berlin	Father: Emanuel Zollwald Potsdam Silesia	"	"
9	Falcke	Filip	26		M S	clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Father: Otto Falcke Leipzig Bismarck Str.	Wash.	Tacoma
10	Runge	Wilhelm	23		M S	mason	"	"	Austria	Silesian	Germany	Bremen	Mother: Agnes Runge Liebau Silesia	N.J.	Carlstadt
11	Ebinger	Carl	27		M S	joiner	yes	yes	Germany	German	Germany	Klein Gieselgrund	Mother: Maria Ebinger Klein Gieselgrund 14 Wurg Germany	Ill.	Chicago
12	Rey	Josef	33		M S	farm lab	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Besenbüren	Father: Adam Rey Besenbüren Switzerland	Wash.	Spokane
13	Riffel	August	22		M "	mechanik	"	"	"	"	Switzerland	Zürich	Mother: Ida Riffel Hegmarkt 16 Zurich	Mass.	Boston
14	Hensel	Hermann	31		M S	farm lab	"	"	"	"	Bayern		Mother: Johann Hensel Besenbüren Aargau	Wash.	Spokane
15	Meregnos	Johna	32		F M	housewife	"	"	Austria	Italian	Tyrol	Cortina	NW	N.J.	Clifton
16	"	Jenny	11		F S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Lucie	11		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Tiziano	7		M S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Wilfred	3		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Carlotta	2		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Zangrando	Romolo	16		M S	laborer	yes	yes	Austria	Italian	Tyrol	Cortina	NW	"	"
22	de Vido	Catina	31		F M	housework	"	"	Austria	"	Tyrol	Cortina	Father: Tiziano Palatian Cortina Tyrol	"	"
23	"	Jose	3		M S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
24	Veluca	Angiola	33		F M	housework	yes	yes	"	"	"	"	Mother: Anna Veluca Cortina Italia	Idaho	Harrison
25	"	Harrison	2		M S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Ida	5		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Billy	Louis	22		M S	carpenter	yes	yes	"	"	"	"	NW	N.J.	Clifton
28	"	Candido	21		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Costantini	Maria	27		F S	maid	1-31944-12/16/40		"	"	"	"	Mother: Veluca Kosta Cortina Tyrol	Conn.	Glenville
30	Pirispotto	Angiola	18		F S	maid			"	"	"	"	grandmother: Teresa Zangrando Cortina	Mass.	Grantville

33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration ~~Officer~~ by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911.

CC

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29	
														25	26	27					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity; to be so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	step brother	20 mk				step brother: Louis Will 693 Ave New York N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	7	dark	blk	br	none	Germany	Pissdlos
2	"	brother	20 "				brother: Kaspower Bonugen Austria 1505 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	br	"	Galicia	Sarzenica
3	"	brother in law	20 "				brother in law: Henry Tzuch 412 Hopper St. Weehawken N.J.	"	"	"	"	"	"	5		"	blk	"	"	Germany	Wittenselburg
4	"	friend	40 yrs	1907		Minn.	friend: Jos. Eduard St. Cloud Minn.	"	"	"	"	Valvular heart disease Loss of left arm above elbow	Entirely disabled for labor	5	7	"	Grey	"	"	"	Ober Tollnoh
5	"	son	25 "	1875 1911		Conn.	son: Paul Winkler Green- wood Pk 180 Kenilworth Ave Forest City Park Bethlehem Pa	"	"	"	"	Insanity	"	5	1	"	"	"	"	Galicia	Trzinia
6	"	brother	225 mk				brother: Henry Kramped Park ave Union Hill N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blk	blk	"	Germany	Wittmeselbig
7	"	self	25	Yes 1911		N.J.	sister:	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blk	gy	"	"	Neuland
8	"	"	$25	"		N.J.	— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.	bl.	"	"	"
9	Yes	brother	40	1907 1907		Wash.	bro: Adolf Falcke C Street & Tacoma Wash. cousin: Caspar Noval Coffee-	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Prussen
10							friend: Christian Stock Chicago Ill.														
11	Yes	self	20 mk				friend: Th Thorkel Spokane Wash.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blk	br	none	Germany	Wln.
12	S. "	friend	250 yrs			Wash.	— " — : M. Rohl 211 Green	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	"	"	Switzerland	Tessendiren
13	S. "	self	30 mk				Bro. Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Switzerland	Lauenderf
14	S. "	"	25				friend M Thrakel Spokane Wash.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	old	"	"	"	Tessendiren
15	"	"	30 Frs	1912		Helfen- bour	husband: John Genegus Clifton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Tyrol	Corticia
16	"	mother				N.J.	father: 101 Randolf ave	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
17																					
18																					
19																					
20																					
21	"	self	30 yrs			N.J.	246 Mayflower Ave Bronx Clifton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
22	"	"	50	1908 1910		N.J.	husband: Victor de Victor Clifton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Tyrol	Corticia
23	"	mother	no				father:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
24	"	self	100				husband: Angelo de Lucy 806 W Harrison Idaho	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	"	"	"	"
25	"	mother	"				father:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	"	"	"	"
26	"	"	"					"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	"	"	"	"
27	"	self	150 yrs	1902 1911		N.J.	mother: Joe Billy Clifton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
28	"	"	30	1902 1911			— " —	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
29	"	"	30 yrs	1910 1907		N.J.	sister: Vincenza Constantino Glenville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Light	"	"	"	"
30	"	"	25 mk				father: Celestin Cappolla 806 1 Jamesville Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Light	"	"	"	"

Ellis Island Manifest No. 35952 - Manifest Ten - Jan 17 1911 Pg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

E. Prehn, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S. S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets forty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Gahrman, Surgeon of the St. Louis Friesland Walden sailing Vessel do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets twenty two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Gahrman

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

Immigration Officer.

11-1115

L. 67

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5. S. S. Prinz Friedr. Wilhelm sailing from Bremen, August 10th, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Wyrwas	Hedwika	26		F	M	house wife	yes	yes	German	Polish	Hannover	Grohn	mother: Johanna Thie Oberyiogans Lobsenitzstr. 533 Germany	Wis.	Milwaukee
2	"	Anna	3		F	S	none	no	no	"	"	"	"	grandmother: "	"	"
3	"	Wanda	10		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Hudák	Josef	24		M	M	laborer	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Moravia	Rybobanky	wife: Marie Hudak r. Tarkovsky r. Bramovice Moravia	Conn.	Westville
5	Weber	Ludwig	30		M	M	Merchant	14-405	49	6/9/39 (505)	"	"	Bohemia	Pilsen	wife: Hrabina Weber Pilsen Roslova nl. 2 Bohemia	Minn.	St. Paul
6	Dziatina	Anna	23		F	M	house wife	no	no	"	Ruthenian	Galicia	Jaroslaw	sister: Josefa Kolowska Jaroslaw nl. Lanowa Galicia	W. Va.	Wheeling
7	Petlej	Hulka	48		M	S	laborer	Yes	yes	"	"	"	Zancrowa	cousin: Gustavi Lahkol Zancrowa Zancrowa p. Horsi ruski Galicia	Pa.	Rankin
8	Svetlik	Marie	17		F	S	servant	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Vodnany	parents: Josef Svetlik Vodnany 254 Bohemia	O.	Cleveland
9	Cabaraj	Marie	28		F	M	house wife	"	"	"	"	Moravia	Bystrice	father: Jan Vaclavanek Bystrice p. Kunovice Moravia	Minn.	Faribault
10	"	Franz	3		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Cihlár	Vojtech	34		M	M	tailor	"	"	"	"	Bohemia	Radkov	wife: Marie Cihlár Radkov Bohemia	Ill.	Chicago
12	Teschmann	Wilhelm	27		M	M	baker	12-115	105	8/7/41	Germany	German	Posen	wife: Aug. Teschmann Schneidemühl Schneidemühl Posen	N.Y.	New York
13	Cujanosky	Rosalia	34		F	M	home wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Cuja	bro: Andrej Cujanosky Cuja 37 Orkucsalma Hungary	"	Tarrytown
14	"	Anna	10		F	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Vitácek	Karel	36		M	M	laborer	"	"	"	"	"	Krobatitz	mother: Kristina Vitácek Krobatitz 575 Nyitra m Hungary	N.Y.	Binghamton
16	"	Anna	10		F	S	none	"	"	"	"	"	"	grandmother: "	"	"
17	"	Karel	1		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Wieczorak	Franciszek	38		M	M	laborer	"	"	Austria	Polish	Galicia	Wola	wife: Karolina Wieczorak Wola p. Gawluszowice Galicia	Wis.	Bayfield
19	Jaworek	Karolina	26		F	M	servant	"	"	"	"	"	Tyrawa	husband: Nicolo Jaworek Tyrawa p. Gawluszowice Galicia	"	Bayfield
20	Szczucinska	Anna	17		F	S	"	1-22-86	54-505	4/8/38	"	"	Wola	father: Antoni Szczucinska Wola p. Gawluszowice Galicia	"	Bayfield
21	Gaulik	Eleonora	16		F	S	"	"	"	"	"	"	Klisow	mother: Wiktorya Gaulik Klisow p. Gawluszowice Galicia	"	Bayfield
22	~~Bilka~~	~~Jan~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~miner~~	"	"	"	~~Bohemian~~	~~Bohemia~~	~~Cacak~~	father: Jan Bilka Cacak Bohemia	"	"
23	Franta	Stepán	26		M	S	Laborer	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohemian	Kamaron	father: Frant. Franta Kamaron Bohemia	Ill.	Chicago
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *August 21st*, 1911

68

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Sys	Uncle	Yes	no	no	husband: Stanislaw Wrzesas Milwaukee Wis. 407 10th. St	No	No	No	No	good	No	4	11	fair bld / gr	none	Germany	Oberglogau
2	S.	brother	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	" / "	"	"	Tyrolen
3	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" / "	"	"	"
4	W.	self	30	"	"	cousin: Josef Galgal 91 Hard St. Hoboken Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	dk. bl.	"	Horawa	Klobawky
5	S.	"	30	"	"	aunt: Marie Opatrny St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	"	5	10	fair bl. / gr.	"	Austria	Wien
6	S.	"	20	"	"	husband: Jan Dratwa Meeting W. 46 Jacob St. 4611	"	"	"	"	"	"	5	2	fair / dk.	"	Galizia	Surtka
7	S.	"	60	"	"	father: Wasyl Wisocki Rankin Pa. 1 St. 8220	"	"	"	"	"	"	5	3	dk. / dk. brown	"	"	Kanczowa
8	Blue Star	"	47	"	"	aunt: Anna Tralerova Cleveland Ohio Hill ave 4918	"	"	"	"	"	"	5	3	dark / blue	"	Bohemia	Vodnany
9	S.	"	25	"	"	husband: Franto Cakany Biscay minn.	"	"	"	"	"	"	5	2	" / "	Packing tuberculosis	Horawa	Desinovice
10	S.	"	40	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	" / "	"	"	Bystrice
11	S.	"	40	"	"	Powell: John Ciplar 1636 Twenty St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark / blue brown	"	Bohemia	Vozmice
12	"	"	30	"	"	[illegible]: Nich. O. Kolyevich 714 Lincoln St. Braddock Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair / bl. bl.	"	Germany	Schneidemühl
13	Bro	"	30	"	"	husband: Martin Bujanko Fox Hills N.Y. West St.	"	"	"	"	"	"	"	11	bld / dk	"	Hungary	Suga
14	"	"	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	" / "	"	"	"
15	Sys	Uncle	30	Yes 1910	N.Y.	wife: Anna Martáček Binghampton N.Y. Broadway 3	"	"	"	"	"	"	5	8	1/4 dk.	"	"	Sobotka
16	S.	Father	"	no	no	mother: "	"	"	"	"	"	"	4	5	" / "	"	"	"
17	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1	" / "	"	"	"
18	W.	self	25	Yes 1910	N.Y.	cousin: Jan Chalcko Bayonne Broadway Ave 10 Bayonne	"	"	"	"	"	"	5	7	fair / bld bl.	"	Galizia	Wola
19	"	"	12	no	no	Stella: Anieszka Kubas 804 Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	2	" / dk. gr.	"	"	Brzesnie
20	W.	"	25	"	"	bil: Jan Chadelek Broadway Ave 1052 Bayonne	"	"	"	"	"	"	"	10	bld / bl.	"	"	Wola
21	/	"	142	"	"	father: Josef Gajdecka Germania Line 16. Jersey City	"	"	"	"	"	"	4	9	" / bl. bl.	"	"	Kirzow
22				1904		wife: Jos. Chmielecka [illegible]												
23	Sys	self	Yes	no	no	brother: Frank Cesar 1722 W 18 St. Chicago	No	no	no	no	good	no	5	11	fair bld / bay	none	Bohemia	Kozmarov
24							"	"	"	"	"	"						
25							"	"	"	"	"	"						
26							"	"	"	"	"	"						
27							"	"	"	"	"	"						
28							"	"	"	"	"	"						
29							"	"	"	"	"	"						
30							"	"	"	"	"	"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prelm, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. Prelm
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at New-York.

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, G. Gahrman, Surgeon of the St. Louis Friedrich Wilhelm, sailing steamer (State whether sailing steamer or steamship, and whether owned or employed by the United States, or by a foreign line) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Gahrman

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

Immigration Officer.

11—1115

C9

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. Prinz Friedr. Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Tindula	Sofia	17		F	S	maid	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Kis Comnics	Stieglatter Johann Kokosk Kokosk father	Pa	Wilkesbarre
2	Faix	Susanna	28		F	M	none wife									50
3	"	Susanna	2		F		none	no	no					grandf		"
4	Francsik	Fedor	35		M	M	farm laborer	yes	yes		Slovak		Sohat	wife Fedorus Francsik Sohat Ung	Conn	Bridgeport
5	Baranesik	Andrej	40				none							wife Andrasne Baranesik Sohat Ung		
6	Pojedinecz	Maria	19		F	S	maid servo						Sedecz	father Andrej Pojedinecz Sedecz Trepe	Pa	Pittsburg
7	Tomaskovics	Janos	25		M	M	farm laborer	yes	yes				Belatrenpack	father Mihal Tomaskovics Belatrenpack Trepe	N.J.	Bayonet
8	Bartos	Istvan	18										Locsertanna	father Josef Bartos Locsertanna Trepe	Pa	Turtyea
9	Kovacs	Margit	27		F	M	home wife				Magyar		Fizkaszbyerzy	brother Tivis Gabor Trepe		Creson
10	"	Lajos	6		M	S	none	no	no					mother Agor Trepe niece		
11	"	Jozsef	3													
12	Gorstler	Motel	17		F.			yes	yes	Austria	Hebrew	Galicia	Kroslavice Kroslavice	father Herman Gorstler galicia	N.J.	Hooversville
13	Kaszorygyn	Fran	25		M	M	farm laborer				Ruthenian		Kotec	wife Paulina Kaszorygyn Kotec	N.Y.	
14	Baran	Lukasz	25		M						Polish		Lotownia	sister Maria Kuda Lotownia	Me	Lewiston
15	Kolonista	Liebe	20		F		tailor			Russia	Hebrew	Russia	Ostrolenka	father Herz Kolonista Ostrolenka	Mass	Dedham
16	Milovsky	Stanislav	20		M		farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Rudnitzer	father Milovski Chajetan Rudnitzer	N.Y.	
17	Francsky	Wladyslav	35		M	M	black smith	yes	yes		Lith		Jakimowske	father Jan Franczski Jakimowske Suwalki	Mich	Port Huron
18	Schonberg	Antonina	38		F		home wife						Kamienska	uncle Roman Kazmykowski Kamienska Ekaterynoslav	Pa	Ferdyn
19	"	Josef	20		M	S	farm laborer									
20	"	Stefania	18		F		maid servo									
21	"	Helena	11				none									
22	"	Janina	6											mother Petronella Szlaserity Potapi Kovno		
23	Szlaserity	Stanislav	28		M		work man				Lithuanian			father Antanas Kalcevska Skirsmiamy Kovno	Mass	Brockton
24	Szalaziske	Michalina	18		F		maid servo						Skirsmiamy	father Pietras Warmenkaicsie Gombelu Kovno		Athol
25	Warmonkaizzie	Valeria	17				none						Gombelu	mother Agata Petkelis Kovno		
26	Petrulis	Alphons	18		M	S	farm laborer						Kemonge	Kemonge Kovno		
27	Mutkieviczuke	Marcella	19		F		maid servo						Wurgirelus	cousin Pranis Mutkevicius Wilna		Uxbridge
28	Matejaitis	Veronika	20					yes	yes				Shuipiony	father Jonas Matejaitis Shuipiony Kovno		Brighton
29	Fermaloviczuc	Agata	25		M	M	home wife	no	no				Frorejikas	mother Agata Grigiene Forlaki Wilna	N.H.	Nashua
30	"	Veronika	2		F		none							grandaun		

35

*As intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

70

Arriving at Port of New York, *August 21st*, 1911.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind; or crippled; or feeble-minded; or insane, or supposed by charity to be, or likely to become, a public charge; or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease; or under sentence for a felony or conviction of other infamous crime or misdemeanor; or polygamist; or an anarchist; or coming by reason of any law, contract, or agreement to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1		self	20	no		sister Anna Pancsorovics Box 121. Fullerton Pa.	No	No	No	No	good	No	4	9	fair	blk	br		Hungary	Kistarnicz
2			35	yes	1907	Fullerton Pa husb. Jakob Fair Box 121 Fullerton Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gy		"	"
3		mother	—	no		father	"	"	"	"	"	"								
4		self	23	yes	1906	Braddock nga Vasily Burgovics	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dk	"		"	Lohat
5			25	no		Fillet ph. 257 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	br		"	"
6			25	/		cousin Burgovics Vasily Fillet ph. 257 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	br		"	"
7			40	/		uncle Sprila Shitz 3255 Mary St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	br		"	Kroocz
8			20	/		sister Rosi Tomaskobricz P. O. Box 870 Duryea Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Polehrenpace
9			40	yes	1907	husb Joseph Tovacs Box 918 Kellerton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gy		"	Zoigesocantama
10		mother	—	no		father	"	"	"	"	"	"	5		"	dk			Hungary	Kovd
11			—																Hung	Tarnoc
12	Yes	self	18	no		br. & Abram Schoark Pa c/o Tamilia Valley View Hotel, Globerville Pa friend Ignac Hykawy 15 Pk 34th N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk	"		Hungary	Ujhasginbgorg
13	Yes	"	25	"		brother Schastyne Boran Knox ph. 97 Pk. Leviston Me	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dk	bl		Galicia	Jaroslavice
14	"	"	8	"		B. & S. Pedlar 25 Lockwin ph. Peckham Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Nopygynec
15	"	"	6	"		uncle Jan Wegris Clymont Pk 325 Brooklyn friend Adolf Rich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br		"	Lelownica
16	Yes	"	28	"		Rusb Schonbary Antan Pa Rostki Pomberty P.O. 298 Pomeyn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Russia	Strotenka
17	Yes	"	8	3 yrs	1905	Grand Rapids Mich 316 East 155 Pk	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	bl		"	Judinkow
18	S	"	7	yes		father	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	br		"	Jakimczyke
19	S	mother	—				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	Warshau
20	S	"	—				"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		"	
21	S	"	—				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Kamiensk
22	S	"	—				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	
23	S	self	63	/		br. &	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gy		"	Kasliszki
24	S	"	20	/		Br. & Cupriuckas Sudauai Pa 31 Jones ph. Brecton Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"		"	Kirgriamny
25	S	"	25	/		cousin Sukoptikalnis Pa Founders ph. Athol Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	bl		"	Gumbely
26	S	"	17	/		cousin	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"		"	Cirrgeto
27	S	"	10	/		Br. & Francis Zelinskas Box 116 Irving Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	bl		"	Wiggirdas
28	S	"	30	/		father Dominicas Zalinskas Pa Wes Bird ph Brighton	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	gy		"	Ignpgiony
29	S	"	3	yes	1907	Rusb Paul Gorna Invicinas P.O. 23 High ph Nashua N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br		"	Grogaikos
30	S	mother	—	no		father	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br		"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, F. Gabrman, Surgeon of the St. Louis Nicolaus Hilfsverein, sailing Steamship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ministry of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Gabrman

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

Jos. W. Brownlow

Immigration Officer.

71

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7 S. S. Prinz Friedr Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 19 07

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
7			35												
1	Malejcruk	Alexander	38		M. S.	farm laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jedesnaje	Letter Father Malejcruk Pereseraja grodno Russia	N.Y.	
2	Pereroskin	Hirsche	21		M.	joiner	now			Hebrew		Dunbove	mother Bauke Pereroskin Dunbove Wilna		
3	Kaplan	Abram	18		S.	printer	yes	yes				Klatkisti	bro. Isroy Grobman Wilna Polnischkij brit		
4	Svoboda	Karel	59		M.	farmer			Austria	Bohemian	Bohemia	Trne Strana	Svec Oswald Rutka Trne Straven	Bohemia	N.Y. Astoria
5	"	Barbara	58		F.	house wife									
6	Oswald	Antonin	28		M.	farmer							mother		
7	"	Bety	28		F.	house wife									
8	"	Marie	3		F.	none	no	no							
9	"	Anthony	11		M.										
10	"	Ruzena	8		F.										
11	Safarik	Karel	30		M. M.	machine smith	yes	yes					letter Safarik Josef Zeda pole		
12	"	Marie	25		F.	house wife									
13	"	Karel	1		M.	none	no	no					grandp		
14	Peca	Stjan	36		M.	Farmer	yes	yes			Moravia	Kruba Trka	Lett. Pavlik Martin Kruba Trka Moravia	Ill	Chicago
15	Charvat	Maria	28		F.	cook					Cesko	Korne Trebic	Letter Josef Charvat Kriticie Bohemia	Minn	St. Paul
16	Kinnor	Anna	31		M.	house wife			Hungary	German	Hungary	Pecs	father Anton Breitenbach Baranya Hungary	Pa	Lorber
17	"	Elizabeth	6		F.	none	no	no					grandp		
18	Gerhardt	Anton	23		M.	lithographer	yes	yes	Austria		Austria	Vienna	Lett. Gabriel Gerhardt Vienna Lerchfeldg 6 in Bez, Lower Austria	N.Y.	
19	Vasilik	Vasil	33		M.	farm laborer			Hungary	Slovak	Hungary	Kalsa	wife Eva Vasilik Nagyberezna Ung Hungary	Pa	Braddock
20	Majdak	Petro	25									Csircs	wife Flonar Majdak Csircs Saros	Mass	Lynn
21	Tutala	Vaszko	30									Csircs	wife Tutala Saros Maria	Pa	Uniontown
22	Gernot	Fonas	37								Pa	Csircs	wife Maria Saros Germot Ung. 29/05 Ost Cen		
23	Lelekacs	Anna	28		F.	house wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nagyrat	mother Csobadi Fanovec Pere Ung Grandm		Brownsville
24	"	Fozsef	8		M.	none									
25	"	Ferenc	4		M.										
26	Marics	Istvan	33		M.	joiner	yes	yes			Zamosa		Brother Marics Martin Zamosa Zala	Ill	Chicago
27	Foth	Istvanne	27		F.	house wife					Felso Gorsony	Felso Gorsony	father Gondocs Gabor Felso Gorsony Vesprem grandf	N.Y.	New Brunswick
28	"	Frei	2		F.	none									
29	Sutó	Fozsef	38		M. M.	farm laborer	yes	yes			Nagyacsad		wife Sutó Fozsefne Nagyacsad Veszprem	Pa	Lehigh Gap
30	Horvath	Sandor	33										wife Foster Horvath Nagyacsad Veszprem	Pa	Proctor

36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

72

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or solicitation, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	50 yes	1907 yes	agn. Harry Goyachann 330 grand St N.Y. brid Tekla Kaltzar 428 W 58th St N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 9	fair	lt.	wife	Russia Gorewaja
2	"	"	25 "	"	comm Segal 26 do 44th Jarmulowski 165 East Broadway "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Jenclowicz
3	"	"	25 "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	" Stanislzki
4	no	"	112 no	"	Frank Fortuna 40 Frank Chusak, 2 Ave 790, Astoria N.Y.	"	"	"	"	Specific Senility	48	"	fair	gy	bald	Johemia Kovestrasse
5	"	husb	—	"		"	"	"	"	"	45	5 5	"	gy	"	" Rinevo
6	"	self	80 yes	"	Bil Frank Lorenz Park Pl. 243 28th Astoria N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	"	blk	"	"
7	"	husb	—	"		"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	" Kove Strase
8	"	father	—	"	uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
9	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
10	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
11	"	self	56 yes	"	agn	"	"	"	"	"	"	6	"	gy	"	" Ruda
12	"	husb	—	"		"	"	"	"	"	"	5 9	"	blk	"	" Strasin
13	"	father	—	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Kove Strasin
14	yes	self	248 yes	"	frnd John Peca 1013 West 18 St, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	bl	"	Moravia Cetka
15	"	"	386 "	"	niece Fany Stolz 155 West Herbert, St. Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	"	bl	bl	Bohemia Horni Cerekov
16	no	"	20 yes	1907 yes	Worker husb Karlin Hrans Box 284, Lowber Pa. father	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blk	bl	Hungary Kemenet
17	"	mother	—	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	br	" "
18	yes	self	170 yes	1907 yes	father Anton Borkardt 573 1st Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	Bohemia Schlan
19	"	"	25 yes	1907 yes	Brizvark brid John Krangwait Bradvarak Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	bl	br	Hungary Nagyhegyes
20	"	"	20 no	"	brid Peter Hzickow 412 River st West Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blk	gy	" Csircs
21	"	"	20 yes	1907 yes	Unions brid Gyorgy Gernat 111 town Pa. Salem Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" "
Fayette Co. Pa	"	"	22 yes	1888 yes	New Salem brid Vaska Kovacsan 1911 Pa. New Salem Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	bl	br	U.S.A. New Salem
23	"	"	100 "	1907 yes	So Bronx husb Fotran Lelekacs 10 villa Pa. Box 251, So Bronxville Pa.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	blk	gy	Hungary Pere
24	"	father	—	born	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A. Brownsville
25	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
26	"	self	25 no	"	agn Kristian Obacic 1507 Blytheum Ave, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bl	"	Hungary Zavicsa
27	"	"	125 yes	1903 yes 1910 yes	Sev. Runs husb Toth Fotran nick N.J. at Farm Pk. Sev. Brunswick N.J.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	gy	"	" Szemere
28	"	mother	—	born	father	"	"	"	"	"	"	"	"	bl	"	U.S.A. Brunswick
29	"	self	20 no	"	cousin Varga Fotran 182 Box, Palmerton Pa.	"	"	"	"	"	"	6	"	"	"	Hungary Nagyarpas
30	"	"	20 yes	1907 yes	Proctor agn Pati Fozef Proctor Pa.	"	"	"	"	"	"	5	"	gy	"	" Kisegorszeg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

L. 73

Affidavit of Surgeon.

I, J. Gahrman, Surgeon of the St. Louis, Mexico & Ohio Railway Elsberry, do solemnly, sincerely, and truly (State whether "connected with" or "employed by" owners thereof, as the case may be.) swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Gahrman

Sworn to before me this 21th day of August, 1911,

at New York

Josef Brosnahan

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8 S. S. Kaiser Friedr. Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 19 11.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
8															
1	Hirschberg	Heinrich	45		M. M.	founder	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Radvanec	wife Fetti Hirschberg	N.Y.	
2	Szuper	Tomasz	19		S.	farm laborer			Austria	Polish	Galicia	Gilowa	father Michal Szuper	N.Y.	Woodhaven
3	Serylak	Marya (mother)	24		F.	house wife						Podbukowina	grandf.	R.F.	Woonsocket
4		Franciszek	2		M.	none	no	no	U.S. born						
5	Kebus	Frank	28		M.	workman			Austria	Ruthenian		Pikulice	wife Maria Kebus	Conn.	Hartford
6	Stysla	Anna	18		F.	maid							mother Maria Stysla		
7	Koltko	Josef	27		M.	farm laborer	yes	yes				Tylkor	wife Anna Koltko	Pa.	Olyphant
8	Cabak	Klauda	20		F.	servant	no	no				Bodaki	father Ignac Cabak	N.Y.	Utica
9	Savka	Michal	25		M.	farm laborer						Zukotyn	sister Anna Savka	Pa.	Lilly
10	Piecyczyn	Kastunia	18									Wolce	father Franc Piecyczyn	N.Y.	Utica
11	No record	Josif	24		M.							Butla	wife Maria Huj		South Paris
12	3685584-5-1-28-SOS	Michalina	17		F.	servant	S-2014471-12/16/40	yes	yes	Polish		Pryslip	sister Stefan Pokoritec	N.Y.	
13	Pokoritec	Marya	18		M.	farm laborer						Sosnicki	father Marya Bratenko		
14	Roszczynska	Kazimierz	3		M.		S-185767-6/11/40						grandson		
15			1		M.	none	no	no					mother		
16	Bratenko	Michalina	17		F.	servant	yes	yes			Lvov	Zuiesianie	wife Rozalya Buriak		
17	Buriak	Leon	32		M.	joiner				Ruthenian	Zuiesianie		father Michal Sadlicki		
18	Sadlicki	Michal	25		S.	painter						Zuiesianie	father Johan Lipsch		
19	Lipsch	Josef (Bro)	24		M.	baker			Russia	German	Russia	Zdunskowola	Zdunskowola Kalisch	Russia	Conn. Stamford
20		Johann	27		M.								wife Wanda Lipsch		
21	Ziobrowski	Wojciech	18		S.	farm laborer			Austria	Polish	Galicia	Chyrowka	Zdunskowola Kalisch		
22	Swistris	Ludwig	32		M.	tailor	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Garden	father Josef Ziobrowski	Galicia	Mass. Thorndike
23	Bolkum	Zofia (cousin)	18		F.	maid servant	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Sielki	Chyrowka Galicia		
24	Ravlyk	Anna	18				2-1014738	10/27/42					wife Helena Swistris		
25	Schuster	Michael (brother-in-law)	27		M.	farm laborer			Hungary	German	Hungary	Bellodorf	Garden Russia	Russia	
26	Roth		17		F.								father Pavlo Bolkum	N.Y.	
27	Bergman	Robert	19		M.	joiner			Russia	Hebrew	Russia	Sudargas	Sosnicki Galicia		
28	Michalowski	Tschman	Schulim	18	M.	butcher							father Josef Ravlyk		
29	[illegible]	Stasse	22		M.	farm laborer	no	no		Lithuanian		Wankiecki	Bergman Russia	N.Y.	Syracuse
30	Madrygin	Edward	27		M.	electrician	2-729063-4/17/40-SOS	yes	yes	Polish	Warsaw	Warsaw	father Jodal Nicholowski		
V/L-582/619	Wyka	Katarzyna	19		F.	maid servant			Austria		Germany	Radas	Sudargas Suwalki		
													father Antoni Pokoritec	N.Y.	
													Wankiecki Suwalki		
													wife Wiktorya Sadzynski		
													Warsaw Plock 18		
													father Wojciech Wyka		
													Radas	galicia	N.Y. Passaic

37

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

E 74

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? (Answer yes, or no, in each case.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20 yes	No 5 Bury P.O. Ref. for 1 yr	338 E. 5th St.							5	6	fair	bl.	bl.	none	Hungary	Radvany
2	no		38 yes		Hanka Jan 4 Kelly st Woodbyne N.J.													Galicia	Gliserowa
3	yes		20 yes	1907 Penn	husb. Herman Fry Carl														Odlenkowce
4		mother	born		father Hilo Kabus														Pikulice
5		self	20 yes		Box 71 Glastenbury Conn							5	5						Trykow
6	S		28 yes										8						Podaki
7	S		32 yes	1907 Chicago	aqu. Husb. Zdan								5						Zuchorzyn
8	S		19 yes		Hyman Sr.														Volge
9	S		30 yes	1911 Albany	husb. Peter Sarka								7						Turka
10	S		25 yes		Lilly Sr.								2						Trystip
11	no		30		husb. Kuyl Kuy Sr.								6						Novosiolki
12	yes		25		Yonk Patrick Sr.								4						Novosiolki
13	10		24		prima Jaremka Emilia														
14		mother			319 Chrystie St. N.Y.														
15	12	self	24		husb. Rafael Kowszynski							5	2						Lwow
16			25		4 237 St 7 Av N.Y.								9						Lwow
17			46	1908 Ca	father								6						Kalisch
18	no		30 yes	1907 Phoenix	husb Zylan Lipka											gray		Russia	Kalisch
19			35	111 Conn	ex. garage Th. Chwerbia Conn								5					Russia	Kalisch
20	S	yes	20		brother								9					Galicia	Klybrowka
21	S	no	23		Box 28 Thendike Conn								6					Russia	Rowno
22		yes	25		Sister husband Sister							4	11					Russia	Novosiolki
23			12		764 Penn Ave Bridgeport Conn								1					Galicia	Novosiolki
24	S		20 yes	1907 Penn	cousin Stefan Ujieski							5	9				scar on left	Hungary	Zellesdorf
25	S		22 yes		Box 757 Chinkall Sr.								9					Hungary	Zellesdorf
26	S		28		cousin													Russia	Sudarew
27	S		20		brother Meyer Block Sr.								7					Russia	Sudarew
28			3		122 Madison St. Syracuse N.Y.								10						Punkrzyn
29			45		bro. Harry Garlick								11						Warshaw
30	no		35		118 London St. Syracuse N.Y.													Galicia	Yagnoc

uncle Casimir Edwarcik
Shelpulan Pa 501. Post Office
cousin Edmund Kamiskas N.
Oakland St. Perrysville Pa. Sell Goods
mother Tekwinska Myka
Penna St. 111, Pueblo Col.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen ..., do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21th day of August, 1911

at New York

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

75

Affidavit of Surgeon.

I, G. Gahrman, Surgeon of the St. Line Nicolai Villeda sailing steamship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Gahrman

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. Prinz Friedr Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
9															
1	Paczesz	Alexander	23		M S	tailor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Bukry	mother Rozalia Paczesz	N.Y.	
2	Kwiatkowski	Josef	26			farm laborer						Jarocewo	Jarocewo Warschau	Wis	Milwaukee
3	Pawlak	Ludwik	24									Kronsk	father Kazimierz Pawlak Kronsk Wargrowo	Mich	Detroit
4	Kwiatkowska	Stanislawa	31		M	black smith						Lanowka	father Ludwig Kwiatkowski Lanowka Warschau	Ill	Chicago
5		Tekla	10			none									
6	Wojtalik	Walenty	43		M	farm laborer	no	no					wife Josefa Wojtalik Lanowka Wrzesnia		
7	Piechocki	Franciszek	19		M	black smith	yes	yes					father Michal Piechocki Pawlowy Wrzesnia		
8	Kwiatek		43										wife Marja Kwiatek Warschau Tor Aleksandrowska 17		
9	G. REIN	Friese	40	F		none wife			Austria	Hebrew	Bukowina	Fokkany	99406/233 Fokkany Bukowina		
10	REIN	Maria	21	F	S	none							99406/233 brother		
11	REIN	Ziegmund	19	M	S	none							99406/233		
12	REIN V.L. 386/197	David	11			none	2-501956-505-						99406/233		
13	REIN	Bertha	9	F		none	2-100 6709	9/12/42							
14	Venejc	Johann	32	M	M	joiner			Germany	Bohemia	Steinitz		mother Anna Venejc Steinitz Bohemia	Ohio	Cleveland
15		Maria	32	F		none wife									
16		Franz	5	M	S	none	no	no					grandma		
17		Karl	3												
18	Csanota	Heinrich	20			joiner	yes	yes	Moravia		Moravia	Roketnitz	father Josef Csanota Roketnitz Moravia		
19	Blumstein	Stephan	32	M	M	mason			Hungary		Hungary	Bodre	wife Anna Blumstein Baranya Hungary	Ill	Chicago
20	Zigmund	Roza	27	F	M	none wife				Slovak		Belakorompa	girl Simon Zigmund Belakorompa Hesp.	Conn	Stafford
21		Zofia	4	F	S	none	no	no					grandf		
22		Frank	3	M											
23	Blanar	Istvan	24	M	M	farm laborer	yes	yes				Zsibrikoca	brother Franz Blanar Kisbrikoca Zol	Pa	Pittsburg
24	Csaklos	Mihaly	25									Kisolyos	wife Julia Csaklos Kisolyos Saros		
25	Gmiterko	Ulrich	19	M	S	farm laborer	yes	yes				Keglesa	father Franz Gmiterko Kisolyos Saros	Pa	Scott Forest
26	Travnicc	Adam	17	M	S							Senclice	wife Hefenczek Josef Kanalne		
27		Marya	17	F		none									
28	Szurak	Anna	49	M	M	none wife						Habura	father Kobita Kamanovic Habura Zol	Pa	Manifold
29	Truka	Rosa	18										father Frekola Mikloc Habura Zol	Wis	Elkhorn
30	Uramuryn	Fedor	18	M	S	farm laborer							mother Maria Uramuryn Habura Saros		

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 76

Arriving at Port of New York, August 11th, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Frehm, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Penn Indian, Publication Co. Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Frehm
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21th day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), N.—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I. Gahrman, Surgeon of the U.S. Trans Friesland Wilhelm sailing Steamship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I. Gahrman

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

No. on list	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Jeftah	Carel	23		M	S	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kabura	uncle Carl Jeftah Kabura Hung	Pa	Jessup
2	Ufnar	Michal	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Michal Ufnar Kabura Hung	"	"
3	Krauss	Tanos	17		"	"	(illegible)	yes	yes	"	"	"	Setaucs	father Mihaly Krauss Setaucs Hung	"	New Castle
4	Slepkowski	Michal	29		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Slepkowski Setaucs Hung	"	Rankin
5	Szuska	Jonan	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Szuska Setaucs Hung	"	Homestead
6	Hobri	Fanka	17		F	single	servt	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Gabrowice	father Szuka Hobri Gombrowice Galicia	"	Clifton
7	Szczerowska	Hania	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Kost Szerwenka Zabrozina	"	"
8	Hania	Cryzina	17		"	"	(illegible)	"	"	"	"	"	"	father Antoni Hania Gombrowice	"	"
9	Hivih	Tekla	17		"	"	(illegible)	yes	yes	"	"	"	"	father Peter Hivih Zabrowice	Conn	Derby
10	Hochanska	Marya	45		"	M	housewife	yes	yes	"	"	"	Zabrza	mother Yestinia Olanowska Zabrze	Pa	Smythe Run
11	Jadach	Katarzyna	32		"	M	housewife	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Jadschow	sister Julia Holzmah Jadschow	N.J.	"
12	Ohryn	Marya	17		"	single	maid servt	"	"	"	Ruthenian	"	Kowsiolki	father Dmytro Ohryn Kowsiolki	"	"
13	Killardzi	Zoldo	37		M	M	merchant	"	"	Turkey	Servian	Turkey	Monastir	gr father Kosta Gabrevafau Plevje	Turkey	Indianapolis
14	Bugar	Ignacz	23		"	"	(illegible)	"	"	Hungary	German	Hungary	Skolka	wife Veria Bugar Skolka 23	Penn	Pittsburg
15	Hartins	Josif	24		"	"	farmer	"	"	Austria	"	Carinthia	Kries Idorf	sister Maria Brotherde Kriecldorf	Carinthia	N.J.
16	Horzen	Vitsal	48		"	M	laborer	yes	yes	"	Slovenish	Bernida	Kokaras	sister Anna Horzen Krakores	Bernida	Ohio Cleveland
17	Vjokovic	Milivoje	33		"	M	"	yes	yes	Montenegro	Montenegrin	Montenegro	Luhovo	wife Joan Vjokovic Legenor Folje	Montenegro	Ills Chicago
18	Ohrmann	David	36		"	M	painter	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Pikolayow	father Wendel Ohrmann Pinolayow, Podolien	Russia	Mo St Louis
19	"	Perle	22		F	single	housewife	"	"	"	"	"	"	father id	"	"
20	"	Gitel	3		"	S	none	yes	yes	"	"	"	"	gr father	"	"
21	"	Hirsch	1	6	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Olender	Moische	43		"	M	furrier	yes	yes	"	"	"	"	wife Jura Olender Pikolayow, Podolien	"	"
23	"	Chaimer	19		"	S	(illegible)	"	"	"	"	"	"	mother "	"	"
24	"	Oster	16		F	single	servt	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Schlojme	14		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Beilish	Schame	16		"	"	farrier	"	"	"	"	"	"	father Wendel Beilish Pohlayow, Podolien	Pa	Brown
27	Trokenberg	Jankel	17		"	"	tailor	"	"	"	"	Lomza		father Arun Trokenberg Zjatin, Lomza	"	Dry Run
28	Graschke	Jeruchim	20		"	"	tailor	"	"	"	"	Lubicz		father David Gruschke Lubicz Kalisch	"	"
29	Kleinhorn	Wahe	20		"	"	dressmaker	"	"	"	"	Warschau		father Abram Kleinhorn Warschau Waldermanitz	"	"
30	Radlubowska	Mariauna	20		F	single	maid servt	"	"	"	Polish	"	Ilne	father Ludwik Radlubowski Ilne, Lomza	"	Bloomsburg

39

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

78

Arriving at Port of New-York, August 21th, 1911.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Self	20				uncle Mike Uroany Jessup Pa							5	2	fair	bl.	gr.	none	Hungary	Kabura
2		"	25											5	7	"	"	br.	"	"	"
3		"	20				brother-in-l John Wolecaho 22 S. 4th Long Ivy New Castle							5	7	"	"	bl.	"	"	Slavic
4		"	28	1905			brother-in-l Mich Sciranka Pa							5	11	"	"	"	"	"	"
5		"	26	1907	Rankin Pa		5 Charlotte str Rankin Pa brother-in-l John Jesell 473 - 7th Homestead Pa							5	7	"	blk	br.	"	"	"
6		"	20				brother Nicolo Stefula Sela to Bergbill Clifton Pa							5		"	blk	bl.	"	Galicia	Sabrovice
7		"	28				sister Marya Grabowska Cent Bill Clifton Heights Pa							4	8	"	"	"	"	"	"
8		"	14				coming Nastka Sidisko Cent Bill Clifton Pa							5	2	"	"	br.	"	"	"
9		"	28				sister Sofia Kovik 191 Water str Derby Conn							4	11	"	"	"	"	"	"
10		"	14				uncle Nicolay Korbenski [illegible]														
11	Yes	self	19	1906	Cassio Pa		brother-in-l Wladyslaw Szydlowicz 402 S. 116 str [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	bld.	gr.	none	Galicia	Jodlachow
12		"	24				brother-in-l Michal Bezgrowski 238 Doe str.							5	"	"	"	br.	"	"	Nowosiolki
13		"	100				coming Jerzy Szilardzis 118 South Nyt str Indianapolis							5	1	"	"	"	"	Turkey	Konstantin
14		"	25				friend Josef Richter Jud 218 S. Water st St Paul Minn							6	"	"	"	bl.	"	Hungary	Szolka
15		"	80				friend Wilh. Rud. Wagner 322 E. 72 st [illegible]							5	9	"	"	"	"	Austria	Kiecledorf
16		"	45				friend Franz Sobocznik 1738 Clair Ave Cleveland							5	"	"	"	"	"	"	Krokovat
17		"	25				brother Jovan Gakovic Ohio 107 Broe Lehker Hts							6	1	"	blk	br.	"	Montenegro	Lukovo
18		"	100	1907	San Francisco		father-in-l Lauhel Lecia 1122 F. 1 st St Louis Mo							5	4	"	bld	"	"	Russia	Podolien
19		husb.	100				Sal father							5	3	"	"	"	"	"	"
20		father	"				gr. father							"	"	"	"	"	"	"	"
21		"	"											"	"	"	"	"	"	"	"
22		self	100				brother Josef Olender 1038 Thomas Ave St Louis Mo							5	2	"	blk	"	"	"	Mikolajow
23		father	"				uncle							5	2	"	"	"	"	"	"
24		"	"											5	1	"	"	"	"	"	"
25		"	"											4	10	"	"	"	"	"	"
26	No	self	20				brother Tafstale Beilitz 169 Bronx Ave Bronx N.Y.							5	2	"	bl.	br.	"	"	"
27	Yes	"	28				agent Elie Jablonowski 1861 E. 5 st N.Y.							5	"	"	blk	br.	"	"	Laskowe
28	"	"	25	1907	Ill.		uncle Stefan Orlowski 870 E. 179 st N.Y.							5	6	"	bl.	gy.	"	"	Zdzitz
29	"	"	25	No	1907		uncle Sh. Schwarzkopf 15 E. 119 st N.Y.							5	4	"	"	"	"	"	Kalokuranowka
30	"	"	20	Yes	Ill.	Stamford Conn	uncle Josef Szczepkiewicz 37 Lindsay Ave. Stamford Conn							5	"	"	"	br.	"	"	Stec

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steam-ship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

79

Affidavit of Surgeon.

I, F. Gahrmann, Surgeon of the K. Gmc. Friedrich Wilhelm [illegible] Stettin, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Gahrmann

Sworn to before me this 21th day of New York, 1911

at New York.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tomkowska	Magdalena	24		F S	maid servant	yes	yes	Austria	Polish	Russia	Zarembye	mother Franca Tomkowska	Ill	West Pullman
2	Olechno	Sofia	19		F S	servant	yes	yes	Austria			Zarembye	sister Zarembye Louisa	Russia	
3	Hirsch	Meilach	27		M S	tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	Galicia	Krypno	mother Olechno Nichalina	Ill	Chicago
4	Tetert	Johann	35		M S	baker	yes	yes	Germany	German	Germany	Krypno	brother Olechno Pawlo	Russia	
5	Wetzel	Franz	49		M M	farm laborer	yes	yes	Hungary		Hungary	Tiefyfalva	wife Hirsch Sarah	Galicia	N.Y.
6		Teres	17		F S	home servant	yes	yes					brother Hirsch Meilach		
7		Magda	15		F S	servant	yes	yes					Schonberg Mrs. Louis	Germany	
8		Josef	14		M S	none	yes	yes					Wetzel Franz	Hungary	Minn St Paul
9	Peter	Teres	18		F M	home servant	yes	yes					Tiefyfalva		
10	Meliska	Anna	21		F S	maid servant	yes	yes	Slovak		Nikosfalva		father Michael Kresch Tiefyfalva		
11	Kanderka	Anna	30		F M	home servant	yes	yes					father Andrej Meliska Nikosfalva	For	
12		Mihaly	4		M S	none	yes	yes	Hungarian				father Podhradan Andrej Nikosfalva	Tres	
13		Franciska	3		F S		yes	yes					grandf.	Oct 29, 1906 at	
14	Gruya	Eva	52		F M	home servant	yes	yes			Liliamos		Liliamos	Pa	Uniontown
15	Hanrau	Matild	27		F S		yes	yes			Tardas		daughter Pecsenik Zula Liliamos B. B.	Ohio	Akron
16		Anna	3		F S	none	yes	yes					sister Sintek Anna Tarasc Post	Ill	Rochester Brighton
17		Maria	1½		F S		yes	yes					aunt		
18	Loczki	Ignacz	43		M M	farm laborer	yes	yes					wife Anna Loczki Tardas Komarom		
19	Pecsenik	Istvan	39		M M		yes	yes			Liliamos		wife Kata Pecsenik Liliamos B. B.	N.J.	Hoboken
20	Valent	Zuzanna	20		F M	home wife	yes	yes					father Sbrani Pal Liliamos B. B.		
21	Petrik	Istvan	24		M M	farm laborer	yes	yes			Baranya		father Mihaly Petrik Baranya Hung	Pa	Uniontown
22		Maria	19		F S	home wife	yes	yes					girl		
23	Strpka	Anna	34		F M		yes	yes			Pitvaras		mother Kovacs Zuzanna Pitvaras Csanad	Ohio	Cleveland
24		Zuzanna	11		F S	none	yes	yes					grandma		
25		Judit	9		F S		yes	yes							
26		Maria	6		F S	none	yes	yes							
27	Pancsak	Eva	18		F S	maid servant	yes	yes			Rostoce		sister Pancsak Anna Nyag. Zol		Pleasant City
28	Hricz	Georg	15		M S	farm laborer	yes	yes			Yarkocs		father Peter Ricz Karapes Ung	N.J.	Bayonne
29	Wiszlowski	Marya	22		F M	home wife	yes	yes	Ruthenian		Fitfalva		father Vira Franco Karand Trepe	Pa	Star Junction
30		Wasyl	6		M S	none	yes	yes					grandf.		

40

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

80

Arriving at Port of New York, August 21st, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	yes self	25	no			Bail Stanislaw Fabianka Box 46 West Rutland Vt	No	No	No	No good	No	5	1	fair	blk	brn	none	Russia	Jarcewo
2	S	" "	16	"			cousin Franciszek Fabian 1544 Fulton St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Krypno
3			20 yes	1902	8 yrs	N.Y.	cousin Jan Fabian Fayport 1413 3rd Newburgh N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Galicia	Tieke
4			50 no	Wife	8 "	N.Y.	Barbara Zmigrodzka 4 Pike St. N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Schonberg
5	O	S " "	50 no				cousin Josef Klein 590 Sherman St. St Paul Minn	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	Hungary	Dolyfalva
6	S	" father	St	"			Bail	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"		
7	S	" "	—	"				"	"	"	"	"	5	6	"	"	gy	"		
8	S	" "	—	"				"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"		
9	S	" self	25	"			Bank. Michael Peter 112 Koma Ave St Paul Minn	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"		
10	S	" "	20	"			Bail Barbara Kanderka 4588-75 Ave, West Ellis Wis.	"	"	"	"	"	4	8	"	"	gy	"		Kikosfalva
11	S	Female	10 yes	1904	children	here	husb.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"		
12	S	father	—	born			father	"	"	"	"	"								
13		" "	—	"				"	"	"	"	"	5		"	"	"	"		Klionos
14	S	" self	22 no				husb. Stefan Bruya Triton Str 27 Akron O.	"	"	"	"	"								Pardos
15	no	male	40	"			husb Mihaly Hanran Box 14 Pagans Rockester Brighton N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"		
16	S	mother	—	"			father	"	"	"	"	"								
17		"	—	"				"	"	"	"	"								
18		self	24				B.C.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gy	"		Liliarvos
19		"	40 yes	1907	10	N.Y.	cousin Mihaly Burcjar 714 grand St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		
20		"	20 no				husb Andreas Valent grant Str 714 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blk	"		Baranya
21	S	yes "	100 yes	1907	Union	here	Bail Mihaly Kount Uniontown Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brn	"		
22	S	" husb	—	"				"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"		Pivaros
23		" self	25 no				husb. Mihaly Stupka 2525 E. 89 St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"		
24		" mother	—	"			father	"	"	"	"	"	4	7	"	"	blk	"		
25		"	—	"				"	"	"	"	"								
26		"	—	"				"	"	"	"	"								
27		" self	10	"			brother Franko Pancsak Pleasant City Pa.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brn	"		Roskoz
28	no	"	24	"			Brother Franko Kries 15 East 53 St. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	5		"	"	gy	"		Parapas
29	S	yes "	16	"			husb Stif Vidlock Ki Star Junction Pa.	"	"	"	"	"	5		"	"	brn	"		Lithuanova
30	S	" mother	—	"			father	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blk	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Penn. Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Gabrmann, Surgeon of the Brig Friedrich Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" Owners thereof, as the case may be.)

M Gabrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

L 81

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fecsorka	Ferencz	26	11	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Szepi	wife Zuzanna Fecsorka	Pa	Braddock
2	Braun	Michal	18		S	"	"	"	"	"	"	"	father Janos Braun	"	"
3	Foli	Anna	18		F	maid servt	"	"	"	"	"	Felsoeubinye Zemplen	Mrs. Maria Boma Felsoeubinye Zemplen	"	Sykesville
4	Ferko	Tamas	27	11	M	farm laborer	"	"	"	"	"	pathegy	wife Mrs. Ferko Zemplinpathegy	"	Latrobe
5	Metil	Mihaly	24		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Metil Zemplinpathegy	"	"
6	Zombor	Maria	43		F	home wife	No	No	"	Magyar	"	Baranya	daughter Arpad Zombor Baranya Hng	"	Coalbridgefort
7	Bencska	Erzsebet	17		S	maid servt	yes	yes	1/29/10	"	"	"	father Gyorgy Bencska Baranya Hng	"	Ca Chilad
8	Czap	"	18		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Julia Czap Baranya Hng	"	Easton
9	Petruzso	"	18		"	"	"	"	"	"	"	"	father Istvan Petruzso Baranya Hng	"	Littstown
10	Gedera	Veronka	17		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Erzsebet Gedika Baranya Hng	"	Salem
11	Petrik	Erzsebet	17		"	"	6-5-1908-	4-24-09	"	"	"	"	father Mihaly Petrik Baranya Hng	"	Uniontown
12	Moldovan	Letitia	28		"	dress maker	"	"	"	Roumanian	"	Tekе	mother Maria Moldovan Dapolej Sorda	Ok	Carthage
13	Burger	Jacko	24	11	"	farm laborer	No	No	Austria	Ruthenian	Germany	Offendorf	brother in law Jan Wisniewski Lipiatzagd	Galicia	Pa Hamilton
14	Warjanka	Anastazya	25		F	maid servt	"	"	"	"	Galicia	Liporwca	sister Rehla Warjanka Liporwca	Galicia	N.J. Carteret
15	Stac	Justyna	16		"	"	"	"	"	"	"	"	father Mirye Stacs Liporwca	"	"
16	Kopcza	Olena	16		"	2-876786-505	yes	yes	6-18-11	"	"	"	father Yahday Kopcza Liporwca	Pa	Gilberton
17	Waranka	Wasyl	11	11	"	laborer	No	No	"	"	"	"	mother Ilka Waranka Liporwca	"	"
18	Szmidt	Anna	28		F	maid cook	"	"	"	Polish	"	Turkow	brother in law Jan Biriadecki Turkow	N.J.	Passaic
19	Biga	Piotr	28	11	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Lovocow	father Jan Biga Kozvcow	Ills	Chicago
20	Ziemba	Jan	18		S	"	"	"	"	"	"	Kamienica	father Jacies Ziemba Kamienica	"	"
21	Krzywowiarz	Pawlo	37		M	"	"	"	"	Ruthenian	"	Lopatyn	wife Julia Krzywowiarz Bilzo	N.J.	Jersey City
22	Wittmann	Abraham	40		"	"	"	"	"	Hebrew	"	Hotszyka	wife Pesel Wittmann Hotszyki	"	"
23	Gilitzky	Auguste	11		F	maid servt	No	No	Russia	German	Russia	Lazbye Lyczkin	father Dietrich Gilitzky Landshafen bei Lyck	Russia	
24	Gelrodt	Johann	58	11	M	farmer laborer	"	"	"	"	"	Sol Kamy schefhat	son John Gelrodt Karmajack	Kans	Russell
25	"	Katharina	58		F	home wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Seriak	Stanislaw	3	11	S	none	1-39-1910	"	4/17/11-505	Polish	Galicia	Sodbukowonia	father Michal Tomak Sodbukowonia	Galicia	N.J. Wormwood
27	Steinmer	Georg	48		M	butcher	yes	yes	Austria	German	Germany	Bremerhaven	father Johann Steinmer Adelsroth	Austria	Pa Beaver Falls
28	Wieser	Heinrich	38		"	work man	"	"	"	"	"	"	mother Anna Wieser Fiestrau	"	"
29	Sejut	Zofia	18		F	maid servt	11-39-1908	28 yrs	5/9/11	Polish	Galicia	Zasadne	father Michal Sejut Zasadne	Galicia	Ills Chicago
30	Ziemba	Wincla	17		"	"	yes	yes	"	"	"	Kamienica	father Wincen Ziemba Kamienica	"	"

41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, August 21st, 1911

E. 82

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by means of any order, assistance, prepaid ticket, or remittance of any kind, from any person or company in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$20	yes	1907	Carbondale Pa	brother Hayk Ezurekoff 1121 Fallowfield Braddock Pa	No	No	No	good	No	5	6	fair	lt.	br	none	Hungary	Mezolaborcz
2	D.	"	$22				brother Peter Aram 1121 Fallowfield Braddock Pa	"	"	"	"	"	5	6	1	"	lt.	"	"	"
3	No	"	$20				brothers L. John Apla Southwardly Cent. Connellsville	"	"	"	"	"	4	11	"	"	br	"	"	Telovczebinze
4	yes	"	$20 yes	1908		Connellsville	cousin Joseph Arapovich Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Hrubo
5	A	"	$20	1907		Latrobe Pa	brother-in-law Luke Lukosik Margaret Street Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gy	"	"	Stupnapalhegy
6	A (husband)	$20	No				brother Frank Tomitor 593 Patrick Ave Bridgeport	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Baranova
7	No	yes	$24				brother-in-law Joseph Hoffman 7th Ward St. Ohiopyle Pa	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	
8	"	"	$20				father-in-law Andy Cuff Island Ford Clinton Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	
9	"	"	$22				brother Steve Stanec 161 Ave Uniontown Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	
10	"	"	$20				brother Hayk Federoff 365 Prospect Ave Salem Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Chla Selo
11	"	"	$21				sister-in-law Bordela Chirik Uniontown Pa	"	"	"	"	"	4	11	"	"	lt.	"	"	Lysiczyce
12	"	"	$25				cousin Lazar Stojanov 5515 St. Bernard Carthage Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lipovce
13	"	"	$10				cousin Peter Olejnikovich 157 Lynchester St. Pittsburgh	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	
14	"	"	$25 yes	1907	Pa		brother-in-law Michal Polonchak St. Verona Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	
15	A	"	$24	No			uncle	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Galicia	
16	"	"	$12				brother Stefan Kopcay Gilberton Pa	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	
17	No	"	$40				cousin Viktor Stefura Gilberton Pa	"	"	"	"	"	4	1	"	"	gy	"	"	
18	No	"	$34 yes	1907	Elizabeth	brother-in-law Jan Bisiadecki Gilberton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	
19	yes	"	$20	No			brother-in-law Jedrzej Skiba 4323 Belmont Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	1	"	"	bl	"	"	Turkow
20	"	"	$25				brother Wawrzyniec Zielazko 1117 Wabansia Ave Chicago	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Lowicz
21	No	"	$25 yes	1910	Centralia		friend Henry Kulpa 1117 Wabansia Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	gy	"	"	Tarnowica
22	yes	"	$28	No			brother K. Pittnachow 140 Wagner St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Topolya
23	"	"	$15				uncle Heinrich Schaldach Wasserleonburg Austria	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gy	"	"	Nakrzski
24	No	"	$10				brother-in-law Anton Grdina 1st Ave Forest City Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	Austria	Pagesnov
25	No	husband					son Jakob Gelroth Russell Kans	"	"	"	"	"	5	1	"	"	lt	"	"	Karnorskolka
26	"	mother					father Tomas Jerglak 715 Miller Lane Pittsburgh	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	
27	"	self	50				friend Andrew Riese Beaver Falls Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Nd	"	Austria	Sedlenkovice
28	"	"	100					"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Austria	Zeddersdh
29	"	"	24				Sister Katarzyna Szczypt Lokala Hotel 3057 Archer Ave. Chicago	"	"	"	"	"	6	"	"	"	"	"	"	Pientang
30	No	"	32				cousin Wawrzyniec Zielenba 1180 Wabansia Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Galicia	Zasadne
								"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jarovska

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen ..., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection, the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Eshmann, Surgeon of the Brig Friedrich Wilhelm sailing Bremen, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Eshmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

[signature]

Immigration Officer.

C. 83

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, 12th August, 19[illegible].

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kendrat	Wladyslaw	19		M S	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Germany	Kiel	mother Justyna Kendrat	Illinois	Chicago
2	Chmiela	Antoni	19		M S	"	"	"	"	Polish	"	Kirchdorf	Father Stefan Chmiela	"	"
3	Konwalska	Wacława	18		F S	no occ	"	"	"	"	"	Radzynek	Father Wladyslaw Konwalska	New York	
4	Rez	Schmul	15		M	—	yes	"	"	Hebr.	"	Kurnbach	Father Leib Rez	Illinois	Chicago
5	Traes	Jan	26		M Lab	"	"	"	"	Polish	"	Chmielow	Father Josef Traes	Pennsylvania	Pittsburg
6	Rotfleb	Max	34		M Ref. farmer	"	"	"	"	Hebr.	Russia	Tulczyn	Father Leib Rotfleb	Illinois	Chicago
7	Behner	Georg	45		M	"	"	"	"	Lutheran	Germany	Kurbit	Father Georg Behner	Illinois	Chicago
8	"	Elisabeth	22		F	—	"	"	"	"	"	Hermannsdorf	mother	"	"
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

42

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 84

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911.

No. on List	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or kept within the care and treatment of the law, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		ja br. sil. 25 nw						sister Franciszka Kondek 4 d. Randall Richard St 515 ny	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bl	bl	none	Galicia	Tyczenowzyce
2		br brother 22						brother Stanisław Chmiele 717 Jefferson Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bn	"	"	Bozencin
3		no " 15						brother Wladyslaw Kondek Henderson Ky Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Radzymek
4		Jankyfalla -						st father Jno Kosk 1015 S. Ruby St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Chwarkwarny
5		no sister 10						sister Katarzyna Kras Clinton Ave 57, Maypole Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	Galicia	Chmielow
6		Yes self 100	for Tulsa Okl.					home Tulsa Okl.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	bl	"	Switzerland	Aarau
7		" - 60						residence Fleming Fort Mo.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bl	"	"	U.S.A.	Fleming Fort
8		" husband - no						near Alliance, Neb. husband Jang Rehm Fleming Fort, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jerusalem
9																						
10		Ex. 748	Tulsa																			
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Pfeiler Master, of the Barq Friedrich Wilhelm, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Pfeiler
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of Nov-York, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

85

Affidavit of Surgeon.

I, J. Gahrman, Surgeon of the St. Louis Nicolai Wilhelm sailing Hermit, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Gahrman.

Sworn to before me this 21th day of August, 19 11,

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–m2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14 S. S. "Prinz Friedrich Wilhelm" sailing from Bremen, August 12th, 19 11.

Transit Passenger

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
14	Nolle	Ernst	32	4	M	dealer in birds	yes	yes	Germany	German	Germany	Kreuzau	none	N.Y.	New York

Burt Nolle

43

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *August 21st*, 1911

86

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	yes	self	5 yes	N. Y.	42 Cortlandt St Relation N. Y. Barlow	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	dk	Germany Hanover
2						"	"	"	"	"	"					
3						"	"	"	"	"	"					
4						"	"	"	"	"	"					
5						"	"	"	"	"	"					
6						"	"	"	"	"	"					
7						"	"	"	"	"	"					
8						"	"	"	"	"	"					
9						"	"	"	"	"	"					
10						"	"	"	"	"	"					
11						"	"	"	"	"	"					
12						"	"	"	"	"	"					
13						"	"	"	"	"	"					
14						"	"	"	"	"	"					
15						"	"	"	"	"	"					
16						"	"	"	"	"	"					
17						"	"	"	"	"	"					
18						"	"	"	"	"	"					
19						"	"	"	"	"	"					
20						"	"	"	"	"	"					
21						"	"	"	"	"	"					
22						"	"	"	"	"	"					
23						"	"	"	"	"	"					
24						"	"	"	"	"	"					
25						"	"	"	"	"	"					
26						"	"	"	"	"	"					
27						"	"	"	"	"	"					
28						"	"	"	"	"	"					
29						"	"	"	"	"	"					
30						"	"	"	"	"	"					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

87

Affidavit of Surgeon.

I, G. Gahrman, Surgeon of the St. Louis, Nicolai Wilhelm sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets twenty four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Gahrman

Sworn to before me this 24 day of August, 1911

at New York

U.S. Immigration Service

Immigration Officer.

11–1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen August 12th, 19 11.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list 15	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Wojtowicz	Jan	28		M	S	A laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Olbymany	Wife, Wilhelmina Wojtowicz Olbymany	Pa	Pittston
2	Ziadzora	Stanislaw	24		M	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Katarzyna Ziadzora Kirnachenie G. Lublin	Wis	Milwaukee
3	Lasoka	Agnieszka	17		F	S	Unmarried			Galicia	"	Galicia	Przykopa	Father, Jozef Lasota Przykopie P. Radew Galicia	Ny.	New York
4	Denbiser	Lily	17		F	S	Farm-laborer				Hebrew		Brzezowka	Father, Hirsch Denbiser Brzezowka G. Rzeszow		
5	Denbiser	Frank	24		M	S	Farm-laborer							Father, Nathan Denbiser Brzezowka G. Rzeszow		
6	Heller	Helena	40		F	W	Milliner	yes	yes	Galicia	Hebrew	N. J.	Jersey C.	Father, Herrsch P. Heller Dukla Galicia	N. J.	Jersey C.
7																
8																
9																
10																
11	Krempaski	Mikolai	17		M	S	Farmer	yes	yes	Russia	Ruthenian	Hungary	Kassod	friend: Agelska Anna Kassod Hungary	N. J.	New York
12	Julia	Wasilya	29		F	M	Housewife						Felsobenye	friend: James Focko Felsobenye	Pa.	Lykesville
13		Mariael	10		F	S	none	none								
14		James	8													
15		Mikaly	6													
16		Andras	3													
17	Kallar	Anna	26		F	M	housewife	yes	yes		Slovak		Homadfo	father: Hofer Jozef Homadfo Hungary	Oh.	Youngstown
18		Margit	3		F	S	none	none								
19	Gajdos	Anna	17		F	S	Inward	yes	yes		Ruthenian		Kassad	mother: Gajdos Susanna Kassod Hungary	N. J.	New York
20	Czernenski	Andrew	18		M	S	Laborer						Rados	father: Czernenski Jozef Rados Hungary	Iowa	Buckingham
21	Kusak	Marie	37		F	M	housework				Bohemian	Bohemian	Skuc	cousin: Klymek Wenzel Jeromenal Bohemia	Ill.	Chicago
22	Alper	Simon	34		M	M	Laborer			Austria	Hebrew	Galicia	Berlin	father: Leib Fall Galicia	N. Y.	New York
23		Fanny	26		F	M	housework	2-615239 1/17/39								
24		Sigmund	8		M	S	none	none								
25		Rosa	6		F											
26		Pepi	4													
27		Edmund	-	8	M		2-563188 - 4/8/38									
28	Kurland	Rosa	17		M	S	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiew	father: Isaac Kurland Zwolowska Russia		
29	Jeremiskite	Katarina	18		F	S	Inward				Lithuanian		Lelmi	mother: Ela Jeremiskite Lelmi Russia		Brooklyn
30	Jisca	Marjan	19		M	S	seaman			Austria	Hebrew	Galicia	Plemsa	grandmother: Kaye Kalka Plemski Galicia	N. J.	New York

44

Nu to Polen

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

88

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$35	—	Brother in law, Frank Pereyka Augusta St. 27 Scranton Pa	No	No	No	No	good	No	5	fair	blue	none	Austria	Ungarn
2	S	"	$27	—	Friend, Fachula Wawrz. Bay St. 1039 Milwaukee Wis.												
3	"	"	$14	—	Brother in law, Jan Bednar 1st & E. 8th St. Clark Place Nyork Co.												
4	"	"	$20	—	Uncle, Max Sperber 6 Allerton Ave Newyork											Austria	Trzybopa
5	"	"	$20	—	Aunt, Helena L. Horg 708 Goldstreet Newyork												
6	Yes	self	$14.50	1st in Jersey	Daughter, Henriette Kotter P. 39 Central ave Jersey City N.J.	No	No	No	No	good	No	5	fair	blue	none	Galicia	Tuchla
7																	
8																	
9																	
10																	
11	Yes	brother	$30.00		brother: Krempasky Celia 28 Washington st. New York N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	11	fair	blue	none	Hungary	Harsad
12	Yes	husband	$50		husband: Jules Ivan Box 44 Lykensville Pa												
13	No	father			father:												Tisovecnye
14	No																
15	No																
16	No																
17	S	husband	$20		husband: Keller Mike Box Emigrant st. Youngstown O.												Hawadfo
18	S	father			father:												
19		father in law	$15		father in law: Mike Babasz 26 Washingt. st. New York N.Y.												Harsad
20	No	uncle	$40		uncle: John Hamuka 146 Bank st. Bridgeport Conn.												Radvos
21	S	husband	$25		husband: Juraj Kanak Coop st. 651 Chicago Ill.											Bohemia	Soratka
22		father in law	$30		father in law: A. Falbl 1525 Fulton ave New York N.Y. 1525 Fulton Ave											Galicia	Kniazyn
23					uncle:												
24		uncle															
25																	
26																	
27																	
28	S		$15		uncle: H. Oppelar 160 East 48 St. New York N.Y.											Russia	Kiew
29		brother in law	$30		brother in law: Jonas Pivoras 160 Boulard ave Bayonne N.J.												Ekmi
30		mother	$0		mother: Teresa Berl 154 Ave C New York N.Y.											Austria	Galiz. Thumacz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or births, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which a foreigner is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Gahrman, Surgeon of the S.S. "Prinz Friedrich Wilhelm" sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ~~bearing~~ number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Gahrman.

Sworn to before me this 21th day of August, 1911,

at New-York

Immigration Officer.

L 89

II–11a

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II–11a

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
16			14												
1	Kontantinowitz	Stanislaw	29		M S	farm lab	yes	yes	Russia	Lithuania	Russia	Schileli	uncle: Josaps Bika	Ind.	Chesterton
2	Gideon	Heinrich	16		M S	farm lab	yes	yes	Russia	German	Russia	Alexandrovsk	father: Joh. Gideon	Kans.	Hasington
3	Harder	Artur	17		M S	"	"	"	"	German	"	Kiban	mother: Peter Harder	Okla.	Weatherford
4	Piekarska	Helena	18		F S	maid	"	"	"	Polish	"	Osiek	Kitan Sefira	Ill.	Chicago
5	Krulikowski	Ludwig	24		M S	farm lab	"	"	"	"	"	Kowalewice	father: Franciszek Piekarska	Conn.	Waterbury
6	Lenkiewicz	Antonina	20		F S	maid	"	"	"	"	"	Wandan	Ky Kozicki Wandan	Oh.	Cleveland
7	Dayrodate	Karolina	24		" S	"	"	"	"	Lithuania	"	Lockene	mother: Julia Lenkiewicz	Pa.	Laverne
8	Czuladis	Attice	14		"		yes	yes	"	"	"	Zagory	Zagory Kowno	Wisc.	Milwaukee
9	Sollyciak	Zofia	18		" S		"	"	Austria	Polish	Galicia	Oleszyce	father: Jacob Goltzinak	Pa.	Emerson
10	Zawacki	Jacob	29		M M	Cabinet maker	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Marmarosh Sziget	Krasnowrie mother: Jannek Maria Oleszyce	N.J.	Passaic
11	Moser	Oliver	22		M S	student	yes	yes	U.S.A.	German	Pa.	Wells	5606-7/11 NW	Pa.	Wells
12	Kux	Michal	29		M M	miner	yes		Austria	Polish	Mahren	Michalkowic	Katarzyna Kux Michalkowic	Ill.	Staunton
13	Fries	Julius	20		"	miller	"		"	German	Bukowina	Czahor	father: Philip Fries Czahor	N.Y.	New York
14	Breindl	Franz	28		"	farmer	"		"	Hebrew	Galicia	Krasnostawce	father: Josef Breindl Krasnostawce, Gal.	"	"
15	"	Chawe	7		"								"	"	"
16	"	Chaika	4		"		no						"	"	"
17	"	Sure	3		"		no						"	"	"
18	Zising	Freide	17		"	2-14280	yes						mother: Scheidel Zising Krasnostawce, Gal.	"	"
19	16/14 H-4 D-7 P Zenner & apt	Chaika	11	6	"		"		"	"	"	"	grandfather: Timche Zemmnapf Krasnostawce Galicia	"	"
20	Schaldarol	August	30		M M	farm lab	"		Russia	German	Russia	Bzenow	friend: Frida Schwartz Russia	"	Brooklyn
21	"	Julius	9		" S	none	none		"	"	"	"	"	"	"
22	"	Anna	3		" F				"	"	"	"	"	"	"
23	"	Gustav	2		" M				"	"	"	"	"	"	"
24	Sarka	Helene	59		" F				"	"	"	"	friend: Jan Janonek	Oh.	Budapest
25	Janovsek	Jacenty	18		M S	farm lab	"		Austria	Polish	Galicia	Rochester	Rochester Galicia	"	"
26	Jusel	Friedrike	16		F S	maid	yes	yes	Germany	German	Germany	Hille	father: Fredy Jusel Hille Germany	N.Y.	Hempstead
27	Lewzikowski	Auguste	46		M M	housewife	"		"	"	"	Minselebury	mother: Ida Lewzikowski Minselebury Germany	Pa.	Pittsburg
28	"	Karl	9		M S	none	none		"	"	"	"	"	"	"
29	Schmidt	Franz	24		M S	[illegible]	yes	yes	[illegible]	[illegible]	Russia	Russia	mother: Anna Schmidt Russia [illegible]	Pa.	Minnesota
30	Kreis	Andrew	45		M M	merchant	yes	yes	U.S.A.	German	Mich.	Detroit	[illegible]	Mich.	Detroit

45

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21 1911.

L. 50

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Now in prison or almshouse, or hospital or asylum for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	brother	32 Rs				brother: Franz Kristenkiewicz Ost 204 Christopher Island Parents: Johann Fiderya Hus, Sangina Barton Penn. Parents: Gerhard Harder Wheatherford Okla.	No	No	No	No good	No.	Factory Ba							
2	Yes	father	10 Rs											5	3	fair	bl	br	None	Russia	Grettsa
3	S.	"	24 "					"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	bl	"	"	Volkshnjerbeschy
4	S.	brother	10 "					"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kovnia Cities
5	S.	"	26 "					"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kowalewice
6	S.	Mother-in-law	5 "				brother: Josef Raczka Euclid ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	—	4	4	bl	"	"	Warschau
7	S.	brother	25 "				brother: Ludwig Bugowski 217 Rennet st Jerome Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl	"	"	Kole
8	S.	father	2 "				brother: Julius Dulenski 933 Colfax st. Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	br	"	"	Dugorg
9	S.	brother	45 "				brother: Lukasz Zaltzynski Emerson Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl	"	Galizia	Krzeczowice
10		brother in law	14 yrs 1910			Pa.	brother in law: Jan Kanik 217 Kenmore Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"								
11	Yes	self	50 "			Pa.	Name: Adalbert Pitter, Staunton Ill, Box 182 Brother: Adam Fries, 40 Exchange Place, N.Y. City Stepmother Hand Schmidt #144 Ludlow str, New York Father:	No	No	No	No good	No	Factory	5	4	fair	bl	bl	none	U.S.A	Metts
12	Yes	self	40 "			—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Michalkowice
13	—	"	25 "			—		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br	"	Bukowina	Czahor
14	—	"	25 "			—		"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"	Galizia	Warnostawice
15	—	mother	— "			—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	"	"
16	—	"	— "			—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	"	"
17	—	"	— "			—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	"
18	—	self	25 "			—	Brother-in-law: Brüno Hand #144 Ludlow str, New York Mother: Basie Fermanek #110 Norfolk str, New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	bl	"	"	"
19	—	"	— "			—		"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"
20	—	husband	5 cov				husband: Ilya Schandzyn 189 Lange st. Brooklyn N.Y. Feda:	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	gr	"	Austria	Pegerwon
21	—	father	"					"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	bl	"	"	"
22	—	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	br	"	"	"
23	—	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	bl	"	"	"
24	—	"	"					"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	br	"	"	"
25	S.	father in law	16 "				brother in law: Fedrey Zik Bridgeport Ct.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Galizia	Chochotow
26	S.	self	20 Mr				brother in law: Frank Ahr 914 Albany st. Shenandoah Pa.	"	"	"	"	"	"	"	7	"	"	bl	"	Germany	Hilde
27	S.	husband	50 yrs 1909 1910			Pa.	husband: Anders Bjerkvor 63 Ogontz ave Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blk	br	"	"	Paul
28	S.	father	Mr				father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blk	bl	"	"	Thora
29	—	self	40 "				friend: Wilhelm Adler 1102 Kensington st Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	Epileptic								
30	Yes	self	30 "	Yes		Mich.	Brother: Ernst Fuchs good	No	"	"	No good	No	Factory bl	5	4	fair	bl	bl	none	U.S.A	Nürnberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen

(State whether Master, First or Second Officer.)

..., do solemnly, sincerely, and truly swear ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets ~~numbered~~ seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at New York

Immigration Officer.

II-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fahrmann, Surgeon of the Imp. Fr. Wilhelm sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have held five (state whether U.S. or otherwise) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are according to the best of my knowledge and belief full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fahrmann

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

Aug. 21 1911

401
24
425

34 S.
2 Th

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 S. S. Prinz Friedr. Wilhelm sailing from Bremen, August 12th, 19 11.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
17															
1	Ewiok	Katarzyna	17		F S	maid servant	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Novo-sielki	father Jacko Ewiok	N.Y.	
2	Mazur	Marya	33		M	farmer wife	no	no	"	"	"	Skakava	father Jan Mazur	Pa	Carnegie
3	"	Jan	11		M S	none	yes	yes	"	"	"	"	mother Marya "	"	"
4	Syroczynski	Antoni	37		M	painter			Russia		Russia	Alexandrovo	father Kostanty Syroczynski	Pa	Pittston
5	"	Franciszka	37		F	house wife			"		"	"	father Alexandrovo Kostanty Syroczynski Russia	"	Carbondale
6	"	Helena	2		S	none	7-10 2777		7/12/08		"	"	fil g. Parent	"	"
7	Golavanievski	Abraham	25		M	trader	yes	yes	"	Hebrew	"	Brodde	grandf	"	"
8	Kovalczuk	Wasil	18			farmer			Austria	Polish	Galicia	Buratyn	father Lekajem Golavanievski Iowa Pratte Cherson		Philadelp
9	Kedzior	Jozef	34		M	railway laborer						Buratyn	brother Johan Kovalczuk Buratyn	N.Y.	Olean
10	Jasinski	Lejzer	35		M	tailor			Russia	Hebrew	Russia	Prohibitin	father Jakob Kedzior Sosnowice Galicia	Ills	Chicago
11	"	Sore	18		F S	dress maker			"	"	"	"	father Aron Lezer Jasinski Drogicain II Grodno Russia	"	"
12	"	Liber	16						"	"	"	"	mother	"	"
13	Zavelowski	Isaak	17		M	tailor			"	"	"	"	father Judel Zavilowski Drogicain II Grodno	"	"
14	Lew	Moische	16			laborer			"	"	"	"	cousin Boyche Walewilski Drogitschin II Grodno Russia	"	"
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Wilhelm Bock
Commanding

14/13

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911. E. 92

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist, polygamous, or bad moral character; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		yes self 20 us					brother Aleksa Gvich 225 E. 25 St N.Y.							4	11	fair	dk.	bl.	none	Austria Hungary
2	S	" 30 " yes 1904/11	Carnegie Pa				husb Michal Marus							5	8			hr		" Syzawa
3		mother —					Elizabeth N.J. Carnegie							4	8			bl		
4		self 86 us					father							5	10					Russia Szerniewice
5		husb —					uncle Antoni Szydlowski Simpson Pa							5	4			bl		
6		father —																		
7	S	self 225					uncle Louis Anopolsky 4 No 1506 Ellis 7 St, Oakland, Pa							5	10					Cherson
8	S	" 213 "					uncle Tanyta Laskowski 854 706 Penn Pa													Austria Russian
9		" 50 " 1900					wife Katarzyna Redzior													
10	S	" 100 " 1907	Chicago Ill.				Superior Oil Cook Co Ill. 1723 Augusta st Chicago Ills brother Heirkonzushi 1508 State st Chicago Ills							5	6			blk		Russia Dobritzin
11	S	" 25 "												5	3			bl		
12	S	father					father							4	10					
13	S	self 25					coming Woroschell Gelsenkamp 1112 State st Chicago Ills							4	10			bl		
14	S	" 385 "					uncle Woroschell Gelsenkamp 250 W. 61 st Chicago Ills							4	11			hr		
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Ruehm Master, of the Prinz Friedr. Wilhelm from Bremen ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. Ruehm
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months. The latter apply only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron worker, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, worker, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown in possession.

A farmer is one who owns or hires a farm, cultivates it himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Immigrant inspectors should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien.

Column 8 (Can read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be printed (R. & W., can read and write; R., can read; or No., can neither read nor write), or the figures can be used as in 1909.

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list *A* given on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

The effort should be made to draw a distinction between race and nationality, and the latter should be carefully noted by inspectors and registry clerks in this regard. For example, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, nor country. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. A native of Italy (German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the Italian and Irish races should be especially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" relates to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" relates to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" relates to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" relates to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

arr Aug 21 - 1911

June 19 - 1912

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Ship's No. 31 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, Mch 16, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Emrich	Hugo	28		M	S	blksmith	yes	yes	Germany	Germ	Germany	Chemnitz	Father Friedrich 9 Kurtze St Chemnitz	N.Y.	Red Hook
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																
31																
32																
33																
34																
35																
36																
37																
38																
39																
40																

Examined & Passed by Med
William Bo
Inspector

Head tax
Ellis Island
B

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

94

Arriving at Port of New York August 21st, March 26, ..., 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of last.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Persons in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Persons coming by reason of the last previous residence in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self—member of crew	17	yes	as sailor	frd.	William Metzger Red Hook, Wyo		no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	Germany	Chemnitz
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Comm[redacted] or First [redacted]

I, ... *(State whether Master, Clerk or Steward Officer)*, *of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel,* [redacted] *with, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest-Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* ,

at .....

..... *Immigration Officer.*

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
..... and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein and that the foregoing List ..... manifest Sheets, ... numbered are according
to the best of my knowledge and belief full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prz. Ctr. Wm 3-10 *sailing from* Bremen 1-6 Aug. 18, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12		
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Rosebrock	Carl	27		M	Tailor							Fair Dietrich		
	Schäfer														

Head tax
Paid at Ellis Is
$8.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ___

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ____, *Sept* 21, 1911

A. 96

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age and unable to read, whether such alien has been in possession of any form of lawful printed matter, and the language or dialect of which he can read.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or To
1	—		—														
2	—		—	—	—												
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

I.G. S. S. PRINZ FREDRICH WILHELM NGL *arrived* August 21, 1911, 190, M., *from*

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
18f	1	Prenninger, Emilie & bro	5	1	2	lpc cabin 11.45	Dono																		2	
17m		Friedrich																								
24f	2	Biersunka, Lora	1	5	1	lpc cert 11.45	Dono																		1	
2f	3	Misudik, Margit	8	5	1	lpc with No.4 11.45	Coyne																		3	3
4	4	Haas, Anna 3 ch	8	1	4	lpc with No.3 11.15	Coyn																		12	12
		Ference																								
3f		Margit																								
12m		Sandor																								
21f	5	Guganocka, Bromislawa &	2	9	2	lpc 12.45	Dyck																		2	4
41f		Listopad, Katarryna																								
4m	6	Cihlar, Vojtich	5	11	1	lpc 2.55	Lol																		7	8
35f	7	Hoffman, Elizabeth	3	30	1	lpc 1.	Eln																		1	
18f	8	Soli, Anna	12	8	1	lpc 1.06	Lack																		1	
26f	9	Jansacz, Melania	3	4	1	lpc 1.05	Flan																		3	6
28m	10	Ziemba, Yan	12	20	1	lpc 1.	Hack																		1	1
20f	11	Cabak, Klawa	8	8	1	lpc 1.15	Hell																		1	1
36m	12	Mitucik, Pavel 2 ch	5	15	3	lpc 1.10	Holm																		3	3
10f		Anna																								
8m		Pavel																								
18f	13	Piecyczyn, Nasturia	8	10	1	lpc 1.10	Hell																		1	1
22f	14	Gapel, Erzsebet	1	21	1	lpc 1.15	Flan																		4	5
15m	15	Rez, Schmul	13	4	1	lpc 1.20	Schw																		1	1
17f	16	Szczycienska, Anna	5	20	1	lpc 1.20	Holm																		1	1
65f	17	Katzel, Leie M. 3 ch	1	13	4	lpc 1.	Flan																		4	8
9f		Jure																								
8m		Srul																								
7f		Basse																								
20m	18	Feingold, Israel J.	2	16	1	lpc 1.25	Lyck																		8	8
26f	19	Jan Karolina	5	19	1	l c 1.20	Holm																		1	1
20m	20	J	1	3	1	lpc 1.	Flan																		1	

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II—3181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

IJG S. S. PRINZ FRIEDRICH WILHELM NGL "2" *arrived* August 21, 1911 , 190 , M., , *from*

F 38

Index No.		Names.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Office.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
33m	21	Iwanowsky, ladyslaw	6	17	1	lpc 1.20	Baue	8/22	80	1				9/22	93	1	3 30							1	1
63m	22	Abermeyer, Josef	4	4	1	lpc cert 1.30	Maca	8/																	
23m	23	Gelrod, Johann wf	12	24	2	lpc cert 1.3	Mack	8/22	05	Elm				8/25	52	7	3 40							8	2
58f		Katherine																							
33m	24	Kusiak, Franciszek	9	8	1	lpc 1.30	Baue	8/						9/22	04	1	3 35							1	1
42m	25	Reinke, Karl	1	11	1	lpc	Flan							8/21	57	491	4								
60m	26	Lessig Hassel, August	4	5	1	lpccert 1.35	Maca							8/22	41	095	7 25							1	1
36f	27	Brolewa, Dominika	3	14	1	lpc 1. 55	Flan	8/						8/25	7	Clk	1 05							7	7
17m	28	Laziuk, Meier	3	25	1	lpc 2.20	Flan							8/21	89	498	4 10								
20f	29	Iszokas, Kasimira & sis	1	1	2	lpc 2.30	Flan	9/22	84	1				8/23	15	498	12							4	4
5f		Antonina																							

39

34 38 34

N. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

F 99

S. S. PRINZ. FRED. WILHELM (No. German Lloyd Arrived August 21, 1911 ....., 19 —, ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Piekarska	Helena	16	4		1	To tel $	R R to Bro, Peter 957 12 So Carlin Ave, Chgo. Ill.						
2	Schaldenak	Augusta & 3ch	16	20/23		4		Hus Heinrich 81 Marcy Ave N.Y.	A	21 4:-		—	5	—
3	Sarker	Helena	16	24		1	" husb			— —		—	—	—
4	Keller	Helena	15	6		1	" daughtr	go home to Mrs. Henrietta 393 Central Ave Jersey City Jamaica L.I.	A	21 1:-		—	—	—
5	Kannia	Teofila & 2ch	2	6/8-1		2	" husb	Hus Peter, 65 Pulaski,	A	22 4:-		2	2	2
6	Civiok	Kata	17	1		1	" bro	Bro, Alex, 230 Br 625 N.Y.	A	8:-		1	1	1
7	Paczynska	Marya & ch	8	13/14-1		1		Hus, Karol 234 1 Ave				—	—	—
8	Bratenko	Michalina	8	15		1	" husb	N.Y.C.	A	22 11:-		2	2	2
9	Gilitzky	Augusta	12	23		1	" uncle	81 Marcy Brkyn Uncle, Henrick Schaldenan W. Hoboken, N.J.	A	21 4:-		—	1	—
10	Drescher	Margareta	4	3		1	" bro-in-law	Sis, Katarina Trunk 412 Shipp	A	11:-		—	—	—
11	Lasota	Agnieska	15	3		1	" sister	Sis, Ma Bolnar, 709 - E. 12 Ave. N.Y.	A	22 9:-		1	1	1
12	Uhryn	Marya	10	12		1	" sister	Sis, Nellie Berezowska, 234 RR to parents Penny & Ann	A	10:-		1	1	1
13	Gideon	Heinrich	16	2		1	" tel $	R I Bx 47 Rairington Kens Bklyn.	A	23 4:15		2	3	2
14	Kalechstein	Israel	3	24		1	" father	Jack., Schlosing, 346 Osborne	A	22 10:-		1	1	1
15	Lenkiewicz	Antonina	16	6		1	" tel affidavit	RR to int-hus., Joseph Rzepkas 212 Central Ave Cleveland O	A	23 11:-		2	2	2
16	Migbor	Stanislaw	3	6		1	" tel $	RR Co., Bro., Jo-ett 66 Lockewood Ave, Detroit-	A	22 3:-		1	2	1
17	Czuladis	Ottilia	16	8		1	" tel $	RR to Jack. Julius 933 Lobeck, Milwaukee Ave.	A	9:-		1	2	1
18	Habdwerk	Anna	4	1		1	" step bro	10. Ave, N.Y. A. Bro, Louis Mill 693	A	21 2:-		—	1	—
19	Antkiewicz	Frans.	2	13		1	" tel $	RR to Bro Joseph Bx 152 Hinckley Ill.	A	23 11:-		2	2	2
20	Szeman	Stefan	1	29		1	" tel $	RR to Jack Andrew, Emaus, Pa	A	22 4:-		1	2	1
21	Breindle	Frime & 3ch	16	14/17		4		165 Hus, Herrsch 164 Ludlow				—	—	—
22	Ziring	Freide	16	18		1		N.Y.C.	A	21 2:-		—	5	—
23	Tennenzoff	Chaike	16	19		1	" husb an d father	Marpark Av., N.Y. Mo Babce, Tennenzoff 11 c N.Y.C.	A	" "		—	1	—
24	Bezesinski	Reisel	3	21		1	" bro	Bro, Berl Benson, 85 E 3 St,	A	" 11:-		—	—	—
25	Totmier	Minna	2	1		1	" father	Ave., Marpark, N.Y. Jack, Augusti 20 Livingston	A	22 9:-		1	1	1
26	Beilik	Schame	10	26		1	" bro	Bro, Mach. & Stzik, 169 Brooklyn Ave. N.Y.C.	A	" 11:-		1	1	1
27	Kremparsai	Mikolai	15	11		1	" bro	Bro, Pete, 26 Marsh. St.,	A	" 9:-		1	1	1
28	Szubelak	Anna	2	27		1	" tel $	RR to Bro Stephan 11 No. Phelps, E Youngstown, O Hoboken, N.J.	A	23 3:-		2	3	2
29	Valent	Susanna	11	20		1	" husb	Hus, Andrew, 714 Grand	A	22 11:-		1	1	1
30	Diner	Marian	15	30		1	" mother	Mo, Perl, 134 Ave "C"	A	" 11:-		1	1	1

PR FR. Wm

60

N. Y. Form 60
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Prins. Fred. Wilhelm #2 arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

L 100

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Karassinski	Anna	3	1		1	To cousin	Elmhurst, N.Y. Cor. Kali Kunas, 125 - 6th St. 514 Melrose Ave. Bkyn	A	24	11:-	3	3	3
32	Szynkariczus	Stasci	8	28		1	" uncle	Uncle, Kazimir Stanevicjczus RR 6, Box, Dom. Lumbowski	A	"	11:°	3	3	3
33	Nowaczynski	Waclaw	1	7		1	" tel $	7 Foyle St, Worcester, Mass	S	22	12:-	1	1	1
34	Kurland	Nussen	15	28		1	" uncle	Uncle, Chaim Adelsang, 103 E. 84 — N. Y.	S	"	9:°5	1	1	1
35	Kowalewska	Waclawa	13	3		1	" bro	Bro, Wlad. B 155 Manhattan RR 6 Box Frank, Pleasant City, Ohio	A	23	9:°	2	2	2
36	Panczak	Eva	11	27		1	" tel $		S	23	2:5	2	3	2
37	Bolkun	Zofia	7/8	22		1		Cor, Anastasia Olstein				-	-	-
38	Ravlyk	Anna	8	23		1	" cousin	234 113 Ave, N.Y.C. N.Y. 9 sts, B'klyn	A	22	11:-	2	2	2
39	Jesminskute	Kata	15	29		1	" ind. add	Sis, Mrs Magda Grabelin E 37 St.	A	21	4:-	-	1	-
40	Pohvrilec	Michalina	8	12		1	" friend	Fr, Emelia Farmska, 228 34 Freemont, N.Y.C.	"	22	4:-	1	2	1
41	[redacted] Gajdos	Anna	15	19		1	" sister	Cor, Mrs Maria Balaun	"	"	11:-	1	1	1
42	Bujanski	Rosalia & ch	5	13/14	2 [redacted]		" tel $ 2	Bro, Martin Fairhill N.J. RR 6, Box, Sebastian	A	23	12:-	4	4	4
43	Baran	Lukasz	6	14		1	" tel $	67½ Knox St, Lewiston Me RR 6 Box, Warszynice	A	22	3:-	1	2	1
44	Zawacki	Stanislaw	1	8		1	" tel $	Frederick Ave, Detroit, Mich	S	"	4:-	1	2	1
45	Gawlika	Elenora	5	21		1	" father	Jack, Joe S., 174-8 St.	A	21	4:-	-	1	-
46	Leszczynsky	Wincenty	1	6		1	" tel $	RR 6 Fred. Napaleiana 176 Orange, Belin, Ont.	B	25	No	4	5	4
47	Norusza	Ignac	1	4		1	" tel $	RR 6 Box, Joseph 175 10 St, Kenner, Cal.	S	22	2:°	1	1	1
48	Miller	Maria	1	30		1	" tel $	RR 6 Cor, Philip Ireland 125 Elm St, Little Falls N.Y.	S	"	3:-	1	1	1
49	Filon	Michael	1	14		1	" tel $	Sis, Michaline Kansak, 6 River N.Y.	A	24	11:°	3	2	3
50	Schumacher	Scheina	3	19		1	2" father	Jack, Yankel, 324 Henry RR 6 Box, Dominik 1862	A	22	9:°	1	1	1
51	Ostrowski	Wladislaw	1	10		1	" tel $	Elizabeth, [redacted] N.J.	S	24	2:5	3	3	3
52	Speich er	Magda & sis	3	8/9		2	" father	Jack, Sol Jacobs, 6 Bowery st Mary St Paterson N.J.	A	21	9:°	-	-	-
53	Feuer	Zisie	1	20		1	" sister	Bro, Max Bookstaber 569 N.Y.C.	A	21	3:-	-	-	-
54	Philip	Binie	3	18		1	" husb	Bro, Schlesinger, 252 E 7 St.	A	22	11:°	1	1	1
55														
56														
57														
58														
59														
60														

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

E. C. Curtis

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Neue Amsterdam* sailing from *Boulogne Sur Mer*, *12 August '19*, 1911

11—1115

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Heuser	*Miss*	*Grace*	*22*	*f*	*s*				*United States Citizen*						
	"	*Mrs*	*Jacob*	*47*	*" m*					"	"	"				
	Hazen	*Mrs*	*Harris*	*50*	*" "*					"	"	"				
	Kincaid	*Miss*	*Mary*	*111*	*" s*					"	"	"				
	Irvin	*Miss*	*Isabel*	*23*	*f s*	*none*	*Yes*	*Yes*	*Canada*	*Canadian*	*U.S.A.*	*New York*	*none*		*New York*	
	Tucker	*Miss*	*S. M.*	*27*	*" "*					*United States Citizen*						
	Bowen	*Mr*	*Benjamin*	*53*	*m m*					"	"	"				
	"	*Mrs*	"	*39*	*f "*					"	"	"				
	"	*Master*	*Sanderson*	*5*	*m s*					"	"	"				
	Markell	*Mr*	*Porter*	*21*	*" "*					"	"	"				
	Havey	*Rev.*	*Francis*	*47*	*" "*					"	"	"				
	Walthers	*Miss*	*Sarah*	*42*	*f "*					"	"	"				
	~~*Boyne*~~	~~*Mrs*~~	~~*Maymie*~~	~~*38*~~	~~*f w*~~					"	"	"				
	Foster	*Mrs*	*George F.*	*26*	*f w*					"	"	"				
	Scarpa	*Mr*	*Angelo*	*30*	*M S.*	*Secretary*	*Yes*	*Yes*	*Italy*	*N. Italian*	*France*	*Paris*	*Mr J. Scarpa 3105 Castel Fonte S. Rocco*		*N.Y. New York*	
	~~*Andrews*~~	~~*Mr*~~	~~*Burt*~~							"						
	Lamont	*Mr*	*Reginald*		*m "*					*U.S.A. citizen*						
	Hennenway	*Mr*	*F. Hunter*		*" "*					*United States Citizen*						
	Brigham	*Mrs*	*E.*	*55*	*f m*					"	"	"				
	Mc Card	*Mr*	*William*	*52*	*m "*					"	"	"				
	Schenck	*Mr*	*Bert*	*53*	*" "*					"	"	"				
	"	*Mrs*	"	*43*	*f "*					"	"	"				
	"	*Miss*	*Ruth*	*23*	*" s*					"	"	"				
	"	*Miss*	*Beatrice*	*20*	*" "*					"	"	"				
	Gargas	*Rev.*	*Aby B.*	*45*	*m "*					"	"	"				
	Bayer	*Mr*	*William*	*6*	*" "*					"	"	"				
	"	*Mrs*	"	*54*	*f "*					"	"	"				
	"	*Mr*			*m "*					*4*	*4*	*4*				
	Muller	*Mr*			*" "*					*4*	*4*	*4*				
	Arentsen	*Mr*	*Charles*		*" "*					*4*	*4*	*4*				
	Guild	*Miss*	*Mary*		*f "*					*4*	*4*	*4*				

47

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List aaa.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1 102

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or payment of any kind to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5	yes	self	Yes	1911	N.Y.	Going home: 245 West 14th Street N. York	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	dark	brown	None	Canada	Toronto
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15	yes	self	Yes	1905 1911	N.Y.	In service of No. R. Stewart 240 E. 51st Street N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair	blue	none	Italy	Venice
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (no can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family, should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. K. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing thereunto (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1901

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam Amsterdam sailing from Boulogne June 12 August, 1907.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wheeler	Mr. Frank							United States Citizen						
2	"	Mrs. "							"	"	"				
3	Brenner	Mr.		m	m				United States Citizen						
4	Lion	Mr. Julius	49	-	m	Physician	yes	yes	Argentine Republic American	Spanish	France.	Paris	Mr. Lion	Havana	Havana
5	"	Mrs.	24	-	f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Master Lion	14	-	f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Thayer	Mr. John Hamo	48	-	m				United States Citizen						
8	"	Mrs. "	39	-	f.				"	"	"				
9	Wells	Mr. George	42	-	m.				"	"	"				
10	Wise	Mr. Sidney	28	-	m				"	"	"				
11	Isaac	Mr. Julius	22	-	m				"	"	"				
12	Chisholm	Mr. Fenn	60	-	m				"	"	"				
13	Paine	Mr. Charles	35	-	m				"	"	"				
14	Chisholm	Mrs. Fenn	54	-	f				"	"	"				
15	Voorhees	Mr. H. B.	52	-	m				"	"	"				
16	"	Mrs. " "	48		f				"	"	"				
17	Banner	Mr. J. G.	51		m				"	"	"				
18	"	Mrs. " "	56		f				"	"	"				
19	Blame	Miss M.	24	-	s				"	"	"				
20	White	Miss Mabel	24	-	s				"	"	"				
21	Terhune	Miss Helen	23	-	s				"	"	"				
22	Standish	Mr. Dyas	41	-	m				"	"	"				
23	Dyas	Miss L.	24	-	s				"	"	"				
24	Taylor	Miss Fournette	29	-	s				"	"	"				
25	Withington	Mr. H.	36	-	m				"	"	"				
26	"	Mrs. "	2	-	f				"	"	"				
27	Field	Miss Mary	26	-	s				"	"	"				
28	Clarke	Mr. —	33	-	m				"	"	"				
29	"	Miss. —	18	-	s				"	"	"				
30	Shier	Mr. Lester													

7 8
25
30
3

48

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List BBB

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of New York, August 21st, 1901

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4	No	self	Unknown	Yes	Land	N.Y.	Going home:	Refugio	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	dark	brown	none	Argentine	Republic
5	"	"	"	"	Yes			Havana	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	—			"	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"	"	"
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 8 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J. Baron
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, (State whether Surgeon "acting thereon," or "employed by" Steamship Line, as the case may be.) Station Island, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Regents New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

105

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

111

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. New-Amsterdam sailing from Boulogne S/mer, 12 Aug., 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ziegler	Miss Mayme	30		f s				United States citizen						
2	Bee	Mr. P. T.	28		m m				"	"	"				
3	"	Mrs. P. T.	24		f "				"	"	"				
4	McCloskey	Mrs.	65		f w				"	"	"				
5	Klaman	Mr. Edward	57		m "				"	"	"				
6	Trumble	Mrs. Sydney	30		f "				"	"	"				
7	Sherwood	Miss M.	19		" s				"	"	"				
8	Brown	Mrs. Jay. M.	50		" m				"	"	"				
9	"	Miss Pauline	17		" s				"	"	"				
10	"	Miss Dorothy	7		" "				"	"	"				
11	Aiken	Mr. C.	60		m m				"	"	"				
12	"	Mrs.	58		f "				"	"	"				
13	"	Miss Florence	35		" s				"	"	"				
14	~~King~~	Dr. Charles	50						"	"	"				
15	"	Mrs. "	49						"	"	"				
16	Howard	Mrs. H. Boswell	40		f m				"	"	"				
17	"	Miss Juliet	20		" s				"	"	"				
18	Bock	Mr. Philip	49		m "				"	"	"				
19	"	Miss Rae	34		f "				"	"	"				
20	Unable	Mrs. Courtland	65		" m				"	"	"				
21	"	Mr. "	45		f "				"	"	"				
22	Sievers	Dr. John Gustav	42		m "				"	"	"				
23	"	Mrs. "	"		35 f "				"	"	"				
24	"	Miss Ruth	9		" s				"	"	"				
25	"	Master Rudolph	6		m "				"	"	"				
26	Maguire	Mr. John			" "				"	"	"				
27	James	Mrs. Lamer			f m				"	"	"				
28	James	Mr. G. Cooper			m "				"	"	"				
29	Hand	Mrs. Miles			f "				"	"	"				
30	Jones	Mr. Frank	5		m "				"	"	"				

C

49

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List CCC

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

106

Arriving at Port of New York, August 21st, 1901

11—1118

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any prepaid steamship or railroad ticket, express or implied, to final destination in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Barrow master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Barrow,
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1904,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...PASSENGERS. List DDD

1 107

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners therein," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Regents New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. New Amsterdam sailing from Boulogne S/mer, 12 August, 1911.

21—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stern	Mr	Louis	44	m m				United States	Citizen					
2	"	Mrs	"	32	f "				"	"					
3	"	Mr	Harry	9	m s				"	"					
4	"	Miss	Beatrice	6	f "				"	"					
5	Burdick	Capt	R.	57	m m				"	"					
6	"	Mr	Carleton	19	" s				"	"					
7	Cohen	Mr	Harry	26	" "				"	"					
8	Whitlock	Mr	Nathan	—	" "				"	"					
9	Whigham	Mr	J. L.	62	f m				"	"					
10	Antrobel	Mr	W. H.	44	m "				"	"					
11	"	Mrs	Mary	35	f "				"	"					
12	Octoby	Mr	William		m "				"	"					
13	Wurth	"	"		" "				"	"					
14	~~Fenske~~														
15	"	~~Fors~~													
16	"														
17	"														
18	~~Obm~~	~~Miss~~ D													
19	~~nurse~~														
20	Washington Lost	Mr. Washington	52	m m					United States	Citizen					
21	"	Mrs. Caroline	51	f "					"	"					
22	Lost	Mrs. Jefferson	32	"					"	"					
23	~~Lost~~	~~Mrs. Thomas~~	~~32~~	~~f~~											
24	Harper	Mr. Chas		m					"	"					
25	Patrick	Mr Talbot		"					"	"					
26	Mac Teagh	John		"					"	"					
27	~~Lamont~~														
28	"														
29	Thomas	Geo C		m					"	"					
30	"	"		f					"	"					

50

11 C

* The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
* "Race or People" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

21—3115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List DDD

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

108

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1901

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baan, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baan
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1914,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1901

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Nieuw Amsterdam" sailing from Rotterdam, August 12th, 1961

11—3115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mr. Jordan	Simon B.			m	s				U.S.A. Citizen						
2	Mr. Danziger	Abraham			m	m				"	"					
3	Miss "	Mathilda			f	"				"	"					
4	Miss Wilson	Adelaide			f	"				"	"					
5	Miss Raber	Marie	25		f	s	—	yes	yes	Switzerland	German Switzerland	Luzern		Brother Mr. Raber, Eugene Louise	Maryland	Baltimore
6	Mrs. Hooper	M.			f	m				U.S.A. Citizen						
7	Miss Gordenier	Virginia A.			f	s		"	"	"	"					
8	"	Kelly Mabel			f	"		"	"	"	"					
9	Fenton	Mr Charles	m	m	m	"		"	"	"	"					
10	"	Mrs "			f	"		"	"	"	"					
11	"	Miss Lagyi			f	s		"	"	"	"					
12	Shillman	Mr Edward	m	m	m	"		"	"	"	"					
13	"	Mrs "			f	"		"	"	"	"					
14	Jones	" B. Biery			f	w		"	"	"	"					
15	Battles	Miss Alice			f	s		"	"	"	"					
16	Patterson	Mr David			m	"		"	"	"	"					
17	Warren	Mr John L	37		m	m		"	"	"	"					
18	"	Mrs " "	34		f	"		"	"	"	"					
19	Covington	Miss Mary	3	8	f	s		"	"	"	"					
20	Kelley	" Marion	19		f	"		"	"	"	"					
21	Cook	" Mary E	55		f	"		"	"	"	"					
22	Byrd	" Carrie	45		f	"		"	"	"	"					
23	Waddell	" Elizabeth	45		f	"		"	"	"	"					
24	Pagett	" Lou	22		f	"		"	"	"	"					
25	Waters	Miss Jane			f	"		"	"	"	"					
26	Lawrence	Mr H. C.			m	"		"	"	"	"					
27	Fulkes	Mrs.			f	w		"	"	"	"					
28	Ford	Mr Simeon			m	"		"	"	"	"					
29																
30	Warner	Mr.			m	m		"	"	"	"					

51

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List E E E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 110

Arriving at Port of New York, August 21st, 1901

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5	no herself	paid her own	—	—	traveling with Miss Wilson (Aunt)	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	blue	none	Portugal	Lisbon
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1901,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.** Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

Aug. 21/1911

289		289	23	312	7
154		154	165	319	9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	23	289	312
2nd Cabin	165	154	319
Steerage			
Total	185		

12

111

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam, sailing from Rotterdam, August 12th, 1961

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Thomas	Evan							U S A citizen						
2	~~McCollum~~								"						
3	~~Miller~~								"						
4	"	"							"						
5	Jones	Mrs L. P.	f						"						
6	Lawrence	Mrs Henry C	f						"						
7	"	Miss L. Gladys	f						"						
8	"	Miss Lucy	f						"						
9	King	Mr Chas	m	m					"						
10	"	Mrs "	f	"					"						
11	Bayne	" Marie	"	"					"						
12	McGyere	" Alois	"	"					"						
13	"	" Mast la Fayette	9	m					"						
14	Steyerman	Mr Frederick	"	m					"						
15	Penney	Mrs Dick	f	"					"						
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

52

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List FFF

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1961

112

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of August, 1961,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Noordam" Amsterdam, sailing from Rotterdam, August 12th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	McFall	William	61		m m				United States of America						
2	"	"	60		f "				"						
3	Knight	Henry C.	46		m "				"						
4	"	Nikey	45		f "				"						
5	"	Richard R.	19		m s				"						
6	Carleton	Addison	25		" "				"						
7	Woodward	James	22		" "				"						
8	Scully	John L.	65		" m				"						
9	"	"	59		f "				"						
10	"	Mary E.	27		" s				"						
11	Mathews	Florence	25		" "				"						
12	Ubank	Horace A.	35		" m				"						
13	Taylor	Edna C.	15		" s				"						
14	Ogden	M. Ella	35		" "				"						
15	Burdick	Ira D.	38		m m				"						
16	"	Marion E.	18		" s				"						
17	"	Ira D.	45		m m				"						
18	"	—	16		" s				"						
19	Kay	Andrew J.	40		" m				"						
20	"	"	35		f "				"						
21	Althouse	Elmer E.	36		m "				"						
22	Thompson	John M	55		" "				"						
23	"	—	53		f "				"						
24	~~Howard~~	~~Howard~~	~~40~~												
25	"	Julius	18						"						
26	Bossard	Guido			m m				"						
27	"	"			f "				"						
28	"	Irene			" s				"						
29	Potter	Rev. Herman			" "				"						
30	"	—			" "				"						

53

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baars, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B Baars
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...ASSENGERS. List No. 15.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.** , Surgeon of the **Nieuw Amsterdam.**, sailing therewith, do
(State whether "Surgeon" or "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Regents New York
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

L. 115

11—11B

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—11A

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam*, sailing from *Rotterdam*, *Aug 12th*, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Poulsen~~	~~Simon N.~~	~~2~~						United States of America						
2	Adler	Clarence	29		m										
3	~~Mrs~~ Mullen	Gertrude R			f m										
4	Giuliano	Roberto A.	34		m										
5	"	Rose.	21		f										
6	Pfanstiel	Albertus A.	55		m	Wd									
7	~~Kelly~~	~~Isabel~~	~~40~~			from Bonaparte Ia									
8	Bunker	Roberts	50		m	m									
9	"	Kate A.	46		f										
10	"	Risbeth	10		f	S									
11	Fleming	Clarence S	45		m	m									
12	"	Isabel	36		f	"									
13	"	Audrey	10		m	S									
14	Green	John C.	45		m	None			~~England~~						
15	"	Marion M.	18		f	"			Canadian English		Canada	Toronto			Ont Toronto
16	"	Ruth A.	11		f	S	"	"	Canadian	"	"	"			"
17	Pollak	Ignatius	54		m	m			U S of Citizen						
18	~~Sisa~~	~~Francesco~~													
19	"	Concetta	"			from Italy									
20	~~Sadler~~	~~Alice~~	~~20~~												
21	Rosenbaum	Josef	50		m	m									
22	Nathan	Henry	59			"									
23	"	"	49		f	m									
24	"	Garfield A.	20		m	S									
25	~~Kidd~~	~~Roy R.~~	~~A.~~	~~14~~											
26	~~Baron~~	~~Reggie~~	~~50~~												
27	Kimmele	John S.	70		m	W									
28	"	Margaret J.	38		f	m									
29	"	Marjorie	5		f	S									
30	Keogh	Cornelius H.	53		m	W									
		Minister													

54

2 3 / 3 2 / 3 4 / 3

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Age (in years; or if under one year, in months); sex (male or female); married or single; calling or occupation; and whether able to read or write.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14	yr	fluck	none				6 o'd	Jarvis	str	Toronto	Ont	no	no	no	good	no	5	3	fair	black	black		one		Detroit
15		Father									Can						5	6	"	"	"				Canada
16		"									"						5	7	"	brown	blue		"		"
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Barrow, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Barrow
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the **Nieuw Amsterdam.**, sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK,

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Noordam" Amsterdam, sailing from Rotterdam, August 12th 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brencken	Bas. J.	42		m m				United States of America	Citizen					
2	McCreery	Algernon		6	"				"						
3	"	Catherine		6	"				"						
4	"	Anna		6	"				"						
5	Smith	Robert J.	55		m m				"						
6	"	Blanche	20		f s				"						
7	Weiss	Karl	45		m "				"						
8	"	Minnie	42		f "				"						
9	Knudsen	Simon	57		m m				"						
10	"	Alida	44		f "				"						
11	"	"	22		" s				"						
12	"	H. George	13		m "				"						
13	"	Felix	9		" "				"						
14	Connelly	Rose J.	29		f m				"						
15	"	Herbert	24		m s				"						
16	Carpenter	Frank G.	55		" m				"						
17	"	Joanna D.	55		f "				"						
18	"	Frances	20		m s				"						
19	Souder	Edmund A.	61		" m				"						
20	Wood	Hyacinthe	30		f s				"						
21	Clark	William B.	61		m m				"						
22	Holden	Mary E.	40		f s				"						
23	Fitch	Jennie E.	55		" "				"						
24	Kelsey	William W.	53		" wd				"						
25	Easling	Susan F.	55		" wd				"						
26	Bradley	Julia	70		" "				"						
27	Brown	Fred.	65		" "				"						
28	Crandal	Herbert L.	6/12		m m				"						
29	"	"	5/12		f "				"						
30	Annis	Kelly A.	38		"				"						

55

30 c/

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

118

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for support or treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Saaw, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Saaw Master

Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam., sailing therewith., do
(State whether "surgeon," "sailing therewith," or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm. M. Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—117

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, August 12th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Markwalter	Minnie	50		f				United States of America						
2	Cook	Anton			m m				"						
3	"	"			f "				"						
4	Haviland	Augustus	78		m wd				"						
5	Bachelman	Edward	73		" "				"						
6	Mann	Frank W.	59		" m				"						
7	"	Martha C.	54		f "				"						
8	"	Florence W.	24		" s				"						
9	~~Klumpp~~	Abraham	37						"						
10	"	Adeline	38						"						
11	Cox	Elizabeth A.	40		f s				"						
12	Maloney	Katherine	25		f s				"						
13	Bailey	Ethel M.	34		" "				"						
14	"	Bruce			" "				"						
15	Gross	Aug.	57		m				"						
16	Binns	Bernhard	51		" "				"						
17	Moulton	Alice E.	29		f "				"						
18	Barley	Augustus S.	38		m "				"						
19	Buckler	Thurnelda.	21.		f s				"						
20	Bettmann	Patrick H.	58.		m m				"						
21	"	Lorena	57.		f "				"						
22	Shuckard	Hyde	11		" s				"						
23	Barry	Maggie M.	45		" w				"						
24	Redd-Roy	Riley A.	71		" wd				"						
25	Lehne	Richard W.	31		m s				"						
26	Wemmer	Carl G.	30		" "	lawyer	31	30	Germany	German	Germany	Wiesbaden	mother K. Wemmer	Wiesbaden	Ger.
27	Schmettan	Charles A.	42		" m				United States of America						
28	"	Ethel R. E.	41		f "				"						
29	Edmonds	Mary C.	38		" "				"						
30	Hartley	Clara	63.						"						

56

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 120

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26	no	self	more	1910	Toledo O.	Sister: Mrs Wenmer Blum 614 Woodland ave Toledo O.	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	blond	blue	Scar above eyebrow.	Germany
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of August, 1911,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, worker, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the last period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, (State whether "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

121

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, Aug 12th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Timmerbeu	Henry	25		m. s	none	Yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Arnhem	bro: C. Timmerbeu	Wash.	Spokane
2	Cohen	Emelie	42		f. w	keeper	"	"	"	"	"	De Kagne	sister: Mrs. Lilkate	N.Y.	New York
3	Immerzaan	Petrus Jac.	33		m. "	farmer	"	"	Holland	"	Asia	Khoms	none	Cal.	Los Angeles
4	Herrera	Francisco	58		m. "	doctor pharmacy	"	"	Cuba	Cuban	Spain	Paris	no relatives	Cuba	Havana
5	Lüth	Jan	37		f. s	trader	"	"	Germany	German	Germany	Hirschberg	Rechtsanwalt Lüth	N.Y.	New York
6	Lissau	Otto	45		m. m.	engineer	"	"	"	"	"	Rhd. Rheinbach	wife: P. F. Lissau	N.Y.	Rheinbach
7	Schroeder	Carl	41		m. "	merchant	"	"	"	"	Germany	Berlin	Rheinbach Gy. mother: O. Schreiber	N.Y.	New York
8	"	Clara	23		f. dau.	"	"	"	"	"	"	"	mother "	"	"
9	Voigt	Carl G.	25		m. m.	merchant	"	"	"	"	Hamburg	Hamburg	wife: C. G. Voigt	N.Y.	New York
10	Jones	Ernst	58		"	Manufacturer	"	"	"	"	"	Uelzen	wife: Ernst Jones	"	"
11	Heukelom van Zuchelen	Frans H.	25		f. s	chemist	"	"	Holland	Dutch	Holland	Wageningen	preferred father: Mrs. Heukelom van Zuchelen Burgemeester, Wageningen	Mich.	East Saginaw
12	Maas	Alfred			m	United States Citizen									
13	Brown	Alice	35		f. s	"									
14	Copeland	Lara			" s	"									
15	Funke	Konrad	43		m. m	attendant	"	"	Germany	Germa.	Germany	Berlin	wife: Ch. Funke Schumannstg.	Berlin	Washington
16	Uhl	Edwin F.			f. wd	United States Citizen									
17	Spingarn	Elias			m. m		"	"	"	"	"				
18	"	Mrs. "			f. "		"	"	"	"	"				
19	Taft	Alice			" s		"	"	"	"	"				
20	Wiley	David			m. m		"	"	"	"	"				
21	"	Mrs. "			f. "		"	"	"	"	"				
22	Rugetheim	Emil			m. m		"	"	"	"	"				
23	"	Mrs. "			f. "		"	"	"	"	"				
24	"	Ruth	9		" s		"	"	"	"	"				
25	"	Elsworth			m. "		"	"	"	"	"				
26	Ramney	Charles			" m		"	"	"	"	"				
27	Ringler	William			" "	banker	yes	yes	Germany	Germa.	N.Y.	N.Y.	father: H. Ringler Bad Kissingen	N.Y.	N.Y.
28															
29															
30															

57

14/13 M

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

L 122

Arriving at Port of New York, August 21, 19 11

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or similar institution, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	over $50	yes	1904	New York	friends Rotterdam Neth	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Holland	Amsterdam
2	—	"	"	no		New York	friend Hoffman House New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	grey	"	"	Leerbam
3	no	"	"	yes	1906	St Louis	Hotel Manhattan New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	blue	"	"	Hofvan Delft
4	"	"	"	"		St Louis	St Patricks Church Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	grey	"	"	Cuba	Bejucal
5	—	"	"	no		several times on business and pleasure	Mo So Home U S Cuba Havannah Cuba	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Germany	Kassel
6	—	"	"	yes			St Louis Mo & Louisa Home New York city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
7	—	"	"	"			Going Home Schenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown	brown	"	Russia	Petersburg
8	husband	"	"	"			Belclair Hotel N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Germany	Berlin
9	—	self	"	yes	1904	New York	Interstate Enamel Co 252 4th Ave N.Y. City	"	"	"	"	"	"	6	2	"	blond	blue	scar left side of neck	Germany	Hamburg
10	—	"	"	no			Interstate Enamel Co 252 4th Ave N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	none		Uelzen
11	yes	"	"	"			friend Villa Ave Englewood N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blond	"	Holland	Groenlo
12																					
13																					
14																					
15	no	employer work	yes	several times, places			in service of Mr Scully	no	no	no	no	good	no	5	4	"	blond	brown	none	Germany	Hamm W.F.
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25	24																				
26	25																				
27	26																				
28	27	—	self	more yrs		N.Y. 1903	Montclair	Going Home Montclair 117 Chestnut St.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Germany	Paderborn
29	28																				
30	29																				
	30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

E 123

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(state whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of December, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Noordam" sailing from Rotterdam, May 12th, 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Deeson	Benjamin Banks	28		m s				United States of America						
2	Compson	Sarah	52		f "				"						
3	Heinds	Belle	15		" "				"						
4	Weisendanger	Mary	50		" m				"						
5	Weiss	Arthur			m.				"						
6	Funk	Mary	18		f s				"						
7	Kuche	Amelia	30		" "				"						
8	"	Emma	28		" "				"						
9	Richardson	Mary	25		" m				"						
10	James	Thomas M			" s				"						
11	Dodge	Caroline			" s				"						
12	Lehrith	Mary	55		" m				"						
13	"	Rose	25		" s				"						
14	"	Mary	30		" "				"						
15	Rye	Arthur E.	25		m m				"						
16	"	Maria	25		f "				"						
17	Schmid	William G.	24		m "				"						
18	"	Freda	25		f "				"						
19	"	Floyd G		11	m s				"						
20	Gilbert	A J.	35		" m				"						
21	"	"	32		f "				"						
22	"	Francis E	5		m s				"						
23	"	Carl R.	3		" "				"						
24	Lilly	Josephine	21		f "				"						
25	Carell	William H.	57		m m				"						
26	"	"	57		f "				"						
27	"	"	5	16	m s				"						
28	Heister	Henry	40		" m				"						
29	"	"	40		f "				"						
30	Carroll	Col Wm H.													

58

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List F

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

124

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baan, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Baan
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

125

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing thereunder, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from ROTTERDAM. 12 AUG 1911, 19

11—2115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Leier	Andreas	51		V m				United States				Dept. State Passport No 45942		
2	"	Elysabeth	49		V f				"						
3	"	Christina	8		V s				"						
4	Baumgarten	Anna	15		V f				"						
5	Koenig	Dirk	43		V m m				Nat Cit U.S.A.				Ill Cook Co.	Chicago	Cornet Court
6	"	Frouke	46		V f				Nat Cit U.S.A.						
7	"		7		V s				U.S. Born Chicago						
8	Wertheimer	Max	34		V m m				Cit U.S.A.				Passport Dept State 49513		
9	Greiner	Louis	54		V m				U.S. Born	Baltimore Md.			passport Dept State No 5886		
10	Hees	Gottlob John	44		V m				Nat Cit U.S.A.				Passport Dept State - 47732		
11	"	Nettie	32		V f				" U.S. Born	Brooklyn N.Y.					
12	"	George	8		V m s				U.S. Born	"					
13	"	Dorothea	4		V f				U.S. Born	"					
14	Dingeldein	Carl	52		V m m				Nat Cit U.S.A.				Passport Dept State No 54253		
15	Häuptli	Sam	47		V m				Nat Cit U.S.A.				Napa Co Court Cal Judge Graham		
16	Weygand	Carry C	30		V f s				U.S. Born	Buffalo N.Y.					
17	Scheid	John L	53		V m m				U.S. Born	N.Y. City					
18	"	John H	25		V m s				U.S. Born	Lancaster Pa					
19	"	Mary	17		V f s				U.S. Born	Phila. Pa					
20	Vreman	Henry J	33		V m m				U.S. Born	Michigan City Ind					
21	"	Caroline Mother	70		V f				Cit U.S.A.						
22	Kehl	Charles Adolph	14		V m s				U.S. Born	Chicago Ill					
23	Fellenger	Otto	8		V m s				Nat Cit U.S.A.						
24	Fellenger	Hermann	40		V m m				Nat Cit U.S.A.				Ill State - passport 57373		
25	Forsyth	Elisabeth	40		V f m				U.S. Born	Indianapolis Ind					
26	"	Alice Niece	15		V f s				U.S. Born						
27	Lehmann	Jacob	46		V m m	Salesman			N.J.	Germany German	U.S.A.	N.Y. City	None		My N.Y. City
28	Klootz	Bertha Niece	24		V f				Nat Cit U.S.A.						
29	"	Corina	11		V f s				U.S. Born	Chicago Ill					
30	"	Maria	7		V f s				U.S. Born						

59

30 Aug 11 Chgo W. more Junior

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

126

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5	O	Cox - 21 - 1891 - St. Louis Clerk																
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27	Mo. wife 25 ~~1910~~ 1911 N.Y. - Wife 22 E. 93 St.																	Germany - Germany
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baan master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 170 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J Baan
Master or Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the ...w Amsterdam, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK,

Immigration Officer.

11—1115

! 127

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from ROTTERDAM. 12 AUG 1913, 19

11—118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Tjebkamp	Tjeerd	46		V	m				Ned.		United States		America Citizen		
2	"	Albertina	41		V	f				"		"				
3	Sotnowski	Alexander	20		V	m				"		"				
4	Kantowitz	Jack	42		V	m				"		"				
5	Dubois	Carl	29		V	m	Glassworker	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	Morgantown	Father M. Dubois Cologne	W. Va.	Morgantown
6	"	Emma	27		V	f	Helper	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Kaiser	Peter	53		V	m				"		"		Father Passport Dept. State 45464		
8	Meyer	Thomas			V					"		"				
9	Kelly	May	27		V	f				"		"				
10	Heeker	Joseph	49		V	m				"		"				
11	Langstadt	Adolph	50		V					"		"				
12	Rittiman	Harriet			V					"		"				
13	"	Edward			V					"		"				
14	"	Mary			V	f				"		"				
15	Krueger	Louis			V	m				"		"				
16	Arnbruster	Karl	36		V					"		"				
17	~~Lasse~~	~~Lena~~	~~40~~													
18	Determann	August	60		V	m				"		"				
19	"	Katie	57		V	f				"		"				
20	Mellema	Henry	63		V	m				"		"				
21	Capron	Chas.			V	m				"		"				
22	Dykstra	Lena	46		V	f	Saleswoman	yes	yes	Holland	Dutch	U.S.A.	New York	Father Cornelis Dykstra Aldenmant Overyssel Ny	New York	
23	Muckerfuss	Catharina	66		V	f				"		"				
24	Hincy	Rose	27		V					"		"				
25	Wijk	Ed. W.	39		V	m				"		"				
26	~~Beck~~	~~Rudolph~~	~~20~~													
27	~~Rosbosch~~	~~Rosie~~	~~43~~													
28	Hornstra	Anna	52		V	f				"		"				
29	Johnson	Caroline	59		V					"		"				
30	"	Carrie	26		V					"		"				

60

Wm. W. Moore Justice 27 24 30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 65

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

128

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or not.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5	Self	Myself					Going home Morgantown W. Va												
6	Husband	Self					" " "												
																	no scars no good	no	54 fair fair blue
7																			
8	H. J. Mulcahy Clerk																		
9																			
10																			
11	Thomas Boss - Clerk.																		
12																			
13																			
14																			
15																			
16	C. S. Coast. Clerk.																		
17																			
18																			
19																			
20	Jos. A. Hanna - Clerk																		
21	Nov-1-1894 - A. H. Wanderer Clerk																		
22	We self	15 Yrs.	Boy	New York City	127 E 46th Street	New York City	Home ~~Dependent~~	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	None Holland Netherlands
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Baron, master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Baron
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling., Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

129

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from ROTTERDAM., 12 AUG 1911, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Riem	Catharina	20		V f s	23A-2428-505-12-11-41 Home	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Hague	Father Jan Riem Straat 89 Hague Netherlands	Ill.	Chicago
2	Blok	Dina H.	36		V f s	domestic	"	"	"	"	"	"	Sister Mrs. H. Brook No. 213 Amsterdam Netherlands	Mich.	Detroit
3	Gringhuis	Catharina	22		V f s	nurse	"	"	"	"	"	"	Sister Mrs. D. Groenhuis Westerwyzet 17 Groningen Netherlands	Pa.	Philadelphia
4	Pape	George	34		V m s	miner	"	"	"	"	U.S.A. Waterpas		Brother J. H. Pape Box 3 Pine Creek Colo.	Ohio	Rocky River
5	"	Hermann H.	11		V m s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	van Brussel	Emelia	20		V f m	housework	"	"	"	"	Amsterdam	Leeuwenhoek 1 Amsterdam Netherlands	Father Adam Hefmeresh Leeuwenhoek 55 Amsterdam Netherlands	Ills.	Chicago
7	"	Johanna	1		V f s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Mozecht	Louise	42		V f s	dressmaker	"	"	"	"	Hague	Prinsen Gracht 86 Hague Netherlands	Brother Adam Mozecht Leeuwenhoek 55 Amsterdam Netherlands	Ky.	Paterson
9	Schepers	Pauline	53		V f s	Widow	"	"	"	"	"	Peer	Peer Belgie	Ky.	Degerfelt
10	Rutten	Catharina	25		V f s	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Kyle	Jacobus	29		V m s	Silk weaver	"	"	"	"	U.S.A.	Paterson	Nephew Willem Bellaart Batavia Straat 89 Hague Netherlands	Ky.	Paterson
12	Haverkate	Johan G.	31		V m s	machinist	"	"	"	"	U.S.A.	Paterson	Brother H. Haverkate 25 Barhey Laan Hague Netherlands	N.J.	Hillsdale
13	Meiners	Carl	34		V m m	musician	"	"	"	"	U.S.A.	New Orleans	Friend Mr. H. Montanus 3707 Ramparts St. New Orleans La.	La.	New Orleans
14	v. Rooyen	Jan	29		V m s	silk worker	"	"	"	"	Holland	Rijswijk	Brother Cornelis v. Rooyen Rijswijk Zuid Holland	Ky.	Paterson
15	van Stelle	Jan	42		V m m	tourist superintendent	"	"	"	"	U.S.A.	Paterson	Friend Mr. v. Stelle Factory Mr. v. Stelle	Ky.	Paterson
16	Van Stappershoef	Louise	34		V m s	merchant	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	Brother Mr. J. Dekeyser Antwerp Belgium	Pa.	Philadelphia
17	Steinhauer	Julius	32		V m s	Priest	"	"	Germany	German	Holland	Tilly	Missionsprokurator Steyl Post Tiedenkirchen	Ills.	Techny
18	Fuhler	Bernhard	27		V	"	"	"	"	"	"	"	-"-	"	"
19	Widera	Johann	19		V	"	"	"	"	"	"	"	-"-	"	"
20	Junenberg	Richard	9		V	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Gut	Robert	20		V m s	engineer	"	"	"	"	Germany	Lennstadt	to the Josefita Gut Bromberg Germany	Ky.	Bellepoint
22	Kolb	Johanna	17		V f s	Domestic	"	"	"	"	Bad Kissingen	Hotel Stumph	Aunt Mrs. Otto Coln Germany	Ohio	Cleveland
23	Allemann	Louise	21		V f s	Cripple	"	"	"	"	U.S.A.	Detroit	Friend Mr. Detaboy Germania Bank Detroit Mich.	Mich.	Detroit
24	Friedrichs	Anna	35		V f s	Domestic	"	"	"	"	Germany	Bonn	Sister Mrs. Otto Bauer Grossenberg Germany	Ky.	Brooklyn
25	Roosboom	Carolina W.	57		V f w	housework	"	"	Holland	Dutch	England	London	Mary Burgerhart Wray Crescent Finsbury Park London England	Pa.	Philadelphia
26	Shilipps	Charles	30		V m s	Student	"	"	France	Flemish	Switzerland	Fribourg	Mr. Ullmann Fine Art Dealer 102a Rosen-	Ill.	Chicago
27	Prinz	Lajos	44		V m m	housework	"	"	Hungary	Hebrew	Austria	Arad	wife A. Steinbecher 6 Ferenc Tér Arad Hungary	Ky.	Mexico City
28	Steinkelder	Josef Thomas	40		V m m	voyage	"	"	Austria	Germ. Christian	Austria	Innsbruck	wife Anna Rosenbaum Innsbruck Tyrol	Ky.	New York
29	Rosenbaum	Martin	30		V m s	painter	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Ecseny	Brother Mr. Jac. Rosenberg Ecseny Hungary	Ill.	Chicago
30	"	Bertha	23		V f s	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"

61

30 V f

Leo W. Moore, Jr.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List C

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

L 130

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If a person or a shipmate, or head, list as the crew said investment of the Port, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, prepaid certificate, or promise, or in any way assisted by others, Chinese or Japanese, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		myself	10	no			friends 155.52 St. Brooklyn NY	no	no	no		good	no	5	6	medium	brown	dark	none	Russia	Minsk
2		myself	60	no			brother 251 Meserole St. Brooklyn NY	no	no	no		good	no	5	4	dark	brown	dark	none	Russia	Minsk
3		yes	30	no			Bro. 155.52 St. Brooklyn NY	no	no	no		good	no	5	4	dark	brown	dark	none	Russia	Minsk
4		no	yes 100	yes 1910	California		Bro. Rocky Ford Colo.	"	"	"		"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Odessa
5		no	father	yes	no		Bro. Rocky River Ohio	"	"	"		"	"	5	10	"	blond red	"	"	"	St Petersburg
6		yes	self	yes	no		Cousin Mr. Bissel Emerald Ave. 104 Cleveland Ohio	Germany	"	"		Epileptic (has had 3 attacks)	"	5	-	"	dark brown	"	lungs	"	"
7		S	"	25	no		father 7392 Prairie Ave. Chicago Ill.	"	"	"		good	"	5	-	"	black brown	"	"	"	"
8		S	"	yes	no		Clapton Manchester Eng.	France	"	"		"	"	-	-	"	blue	"	"	"	"
9		yes	"	1000	"		Peter Shetler Lancaster Pa.	"	"	"		"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Katzard
10		S	"	"	"		St John the Evangelist Bergenfeldt	"	"	"		"	"	5	-	"	brown grey	"	"	Belgium	Diest
11		no	self	boy	yes	1906	Mother Sister Paterson N.J.	"	"	"		"	"	5	-	"	brown	"	"	Holland	Haga
12		no	"	150	yes	1911	Jacob Peterson 1099 Chestnut St. Philadelphia	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	"	"	Rolland Dels
13		no	"	50	yes	1911	Mr Peterson 1099 Chestnut St. Philadelphia	"	"	"		"	"	5	7	"	Dark brown	wears	Spectacles	"	Enschede
14		no	"	50	yes	1906	Mr Olsen 5702 Jefferson Ave. New Orleans La.	"	"	"		"	"	6	-	"	blond grey	none		"	Groningen
15		no	"	1000	no	1906	Peterson 1099 Chestnut St. Philadelphia	"	"	"		"	"	5	7	"	brown	"		"	Oosterwijk
16		no	"	1000	no		Mr Peterson 139 Washington Ave. Kalamazoo Mich.	"	"	"		"	"	5	9	"	grey	"		"	Utrecht
17		yes	missions	over	a year		Society of the Divine Word. Techny Ill.	"	"	"		"	"	5	6	"	brown	"		Belgium	Antwerpen
18		no	"	1100	no			"	"	"		"	"	5	9	"	black brown	"		Germany	Altenahr
19		no	"	"	"			"	"	"		"	"	5	2	"	white blue	"		"	Werne
20		no						"	"	"		"	"	5	9	"	brown grey	"		"	Antwerpen
21		no	self	100	no			"	"	"		"	"	5	7	"	black brown	"		"	Esdeason
22		no	"	50	no		Sister Mrs. Bissel 565 Emerald Ave. Cleveland O.	Germany	"	"		Epileptic (has had 3 attacks)	"	5	10	"	ham blue	"		"	Canstatt
23		yes	self	35	yes	1907	Rockville Conn.	"	"	"		"	"	A/S	12	"	dark blue	"		"	Badkan
24		yes	"	$50	yes	1911	Rockville Conn.	"	"	"		"	"	5	3	"	blond	"		"	Wageningen
25		no	"	$40	no		Mrs. Bessie Rockville Conn.	"	"	"		"	"	5	5	"	blond	"		"	Scheveningen
26		no	"	$125	no		Mr. Brooklyn N.Y.	"	"	"		"	"	5	3	"	grey blue	"		Germany	Grevenbroich
27		yes	"	100	yes	1906	Mr. Olsen 5702 Jefferson Ave. New Orleans La.	"	"	"		"	"	5	11	"	dark brown	"		Holland	Rotterdam
28		no	company	500	yes	1906	friend Theodore Robe Barclay St. N.Y.	"	"	"		"	"	4	11	"	grey brown	"		Alsace	Strasbourg
29		yes	self	1600	no	1907	Father Montana. 1914.	"	"	"		"	"	5	3	"	brown	"		Hungary	Baranco
30		no	"	"	"		Baltic abt. Atlantic City N.J.	"	"	"		"	"	5	3	"	blond blue	"		Austria	Wilten
							— " —	"	"	"		"	"	4	11	"	brown	"		Hungary	Essegg
																				Osenbach

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Baron, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Baron
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), *No*—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

131

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling., Surgeon of the Nieuw Amsterdam., sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUWAMSTERDAM, sailing from ROTTERDAM. 12 AUG 1911, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Britt	Fanchita	22		f m	Merchant	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Father Mr. D. Duster	Ill.	Chicago
2	Gutblatt	Marcia	30		m	Engraver	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Warshau	Wife Mrs. Gutblatt	"	"
3	Doyan	Stute				None	no	no							
4	Bloch	Abraham	VI-392/330		m	Tailor	yes	yes	Austria	Heb.	Austria	Kniriberti	Father Mr. Bloch	"	"
5	~~Lakenste~~	~~Louis~~	~~25~~		~~m~~	~~Jeweler~~			Holland	Dutch	Holland	Hague	Father Mr. Koen Lyorenseye Hague	"	Hobok
6		Mandie	2		f	None			"	"	"	"			
7	Koderyk	Johanna	25		m	housewife	yes		Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Father Mr. H. Koderyk Rotterdam.	Ill.	Chicago
8		Maudie	6		f	None			"	"	"	"	Father	"	"
9	Balogh	Maria	27		f	Servant	yes		Hungary	Hungarian	Hungary	Mezemit	Father Mr. Balogh	Ill.	Chicago
10	Giess	Robert	28		m	Tailor	"		Hungary	German	Hungary	Sarden	Father Mathias Giess	Ill.	Warrington
11	Kozaries	Karolin	26		f	Housewife	yes		"	Hebrew	"	Tiszaa	Husband Mr. Kozaries	Ill.	Chicago
		Sunday	6		f	None	no		U.S. Born in Chicago						
12	"	Rosetta	3	6	f	"	"		"	"	"	"	"	"	"
13	"	Josef	20		m	"	"		"	"	"	"	"	"	"
14									11-313164-6-12-41-505						
15	Eisberg	Regina	9		f								Father		
16	Hanisch	Theres	19		f	Servant	yes		German			Mezeim	Father Hanisch Theresienstr. Vincennes Ind.	Ill.	Chicago
17	Peter	Ernst	43		m	Captain			U.S.					N.Y.	New York
X 18	Fineman	Chane	45		f	Housewife	yes		Russia	Hebrew	Russia	Sorohi	Husband Mr. Herschl Fineman		Sorohi Russia
X 19		Raftabi	14		f	None			"	"	"	"			
X 20	Siegel	Herrich	30		m	Barber	yes		Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	Father Mr. Siegel		
X 21	Zalkin	Chane	52		f	Housewife	no		Russia	Hebrew	Russia	Wilna	Husband Mr. Zalkin Wilna Russia	Ill.	Chicago
X 22		"	13		f	None	"		"	"	"	"	Father Kalym Siegel		
23	Siegel	Peisach	9		m	Tailor	yes		"	"	"	"	Father C. Zoss. Brd.	N.J.	Newark
X 24	Kob	Lechadia	22		f	Lab.	no		"	"	"	Goelz	Father		
25	Ball	Alphonse	18		m	Baker	yes		German	German	Holland	Hunsrucker	Address of Parents J. Ball Hunsrucker Germany	N.J.	Passaic
26	Margulis	Marcem	45		f	Housewife	no		Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	Husband Mr. Margulis Brd. Jassy Roum.	N.Y.	
27	"	Yankel	18		m	Jeweler			"	"	"	"			
28	Scheringa	Jeutje	32		f	Servant	yes		Holland	Dutch	Holland	Grootegast	Father Scheringa Grootegast Groningen Holland	Pa.	Philadelphia
29	Goebeldike	Jacobus	33		m	Baker			Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	Father Mr. Goebeldike Lombardstraat 16 Antwerp	Ill.	Chicago
30		Rosalie	25		f	Housewife			"	"	"	"			
									11-345553-7/28/12						

62

Jalma Geest
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

132

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age and unable to read; whether such refusal was based upon an educational test or other form of test.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	yes $54	yes 1911 N.Y.	wife Bayitenkant Brooklyn N.Y.											
2	no	brother	no	yes 1907	sister Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
3	"	uncle	no	yes 1907	sister Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
4	no	self	no	yes 1907	sister Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
5	yes	self	yes $30	yes 1907	husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
6	"	mother	no	yes 1907	husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
7	no	self	25 yes	1903 N.Y.	husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
8	"	mother	"	born	husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
9	boy	self	25 no		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
10	boy	brother	3 no		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
11	boy	self	70 yes	1903 Chicago	husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
12	28	mother	"	born	husband Frank Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
13	19	"	"	" Chicago Ills.	husband Frank Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
14	25	"	"	" "	husband Frank Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
15	20	aunt	no		husband Frank Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
16	boy	self	25 no		husband Frank Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
17	yes	self	$60 yes		husband Frank Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
18	5	husband	no		husband Frank Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
19	5	father	none		husband Frank Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
20	no	self	50 yes	1900 N.Y.	husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
21	no	husb	no		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
22	no	father	25		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
23	no	brother	40 no		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
24	"	sister	6 no		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
25	no	self	$50 no		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
26	no	children	25 no		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
27	no	brother	20		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
28	yes	wife	yes no		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
29	5	self	yes no		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											
30	5	husb	"		husband Rachel Ivanoff 12 Ch. Mark Brooklyn N.Y.											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baars, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baars
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSE...

133

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.** Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith (State whether Surgeon, "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from ROTTERDAM., 12 AUG 1911, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tiguerat	Sophie	40		f s				United States of America						
2	Silberman	Rosie	46		m "				"						
3	Stotzky	Sadie	42		f "				"						
4	Graef	Jan C	42		m. "				"						
5	Brevet	Adriana	50		f "				"						
6	"	Marianna	15		f "				"						
7	Baumann	Fred	22		m s				"						
8		Anna	49		f m				"						
9	Koehler	Hugo	52		m. "				"						
10	"	Agnes	22		f s				"						
11	"	Hugo	43		f m				"						
12	Natisch	H.	35		m. "				"						
13	Schmidt	Carl	50		m "				"				Sister Hanover.	Sofia	
14	Drucks	Hugo	40		m "				"						
15	Lesche	Geo L	50		m s				"						
16	Waddley	John R	28		m "				"						
17	Nieuwenhuis	Egye	65		f m				"						
18	Wessels	Jacob	35		m "				"						
19	Hegt	Gerhardina	17		f s				"						
20	Liviska	George	46		m m				"						
21	Lorensen	Lizzie	35		f "				"						
22	Engelskirche	Emil	50		m "				"						
23	De Vrieker	Mary	30												
24	Kay	Mdx	24		m s										
25	Eberding	Mr F. H.	61		m m										
26	Crain	Mary	21		f s										
27	Hutchison	Abel S.	30		m "										
28	Clarkson	Mary E	09		f "										
29	Patterson	Elisabeth	55		f m										
30	Beegle	Olive	30		" s										

63.

Palma Hotel Shop
Chicago

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List E

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

134

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person, or alien in charge of child or children, or part charge, deported by reason of this law, which	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13	no self																	
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Nieuw Amstordam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. Thus, for instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" for people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative, then give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling., Surgeon of the Nieuw Amsterdam, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

E. 135

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from ROTTERDAM, 12 AUG 1911, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Andriesse	Jacobus	42		m	m	Cheese maker	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Alkmaar	Wife Mrs Andriesse Keuzerpoelstraat 23 Alkmaar Holland	My	Brooklyn
2	Kaplan	Breindel	30		f	m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dempol	Father J. Gotzman 20 Nth 9th St. Russia	My	Jersey City
3	"	Isaak	10		m	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Sefirie	8		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Leo	3		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Jultschinski	Basie	29		f	m	housewife	yes	yes	Russia	"	"	Lukaslowkaschike	Brother Herr Tabbijo Godschike Kiew Russia	Conn	Hartford
7	"	Feige	4		f	s	none	no	no	"	"	"	"	Uncle "	"	"
8	Zbilowske	Theodor	17		m	s	none	yes	yes	"	Pol. Russ	Poland	Wonsowo	Father Herr Johann Zbilowske Wonsowo Russia	My	Brooklyn
9	Kehm	Heinrich	38		m	m	Carpenter	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Wife Mrs H. Kehm 63 Hamburg Neb 9 Island		
10	Krondorf	Wilhelm	32		m	s	artist	"	"	"	"	"	"	Mother Mrs Rosa Krondorf Hamburg Neustadt 19 Feldstr.		
11	Blank	Anastasius	22		m	m	none	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Wadowy	Father Herr Blank Wadowy Galizien Austria		
12	Molnar	Eugene	29		f	m	housewife	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Szerencs	Stepfather Herr Josef Jeszenszky Szerencs Hungary	Oh	Newark
13	"	Elisabeth	4		f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Helene	5		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Lolar	-		f	s	"	"	"	Hungary	Hungarian	"	"	Brother H. Hemvetbedi Szerencs Hungary	"	"
16	Kolske	Hermann	52		m	m	bookbinder	"	"	Germany	German	Germany	Thiendorf	Father Herr Kolske Thiendorf Sachsen Germany	Pa	Philadelphia
17	"	Ida	52		f	m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Deyncolle	Elsa	18		f	s	servant	3-221707	8/7/11	"	"	"	"	Father Frans Weyenbelch Hardorf Germany	"	"
19	Vanken	Antje	60		f	m	housewife	"	"	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Schaal 12 Rotterdam Holland	Iowa	Westdorp
20	"	Johanneje	35		f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Müsse	Jacobus	46		m			"	"	"	"	"	London		Mich	Holland
22	"	Anna	14		f	s		"	"	"	"	"	"		"	"
23	"	Louis	12		m	s		"	"	"	"	"	"	Brother Herr Koning	Ia	Pella
24	Kuiken	Antje	32		m	m	laborer	"	"	"	Dutch	Holland	Pella	Friend Herr Wolfgang Kobstatt	Ia	Pella
25	Nieuwenhoven	Mathilde	22		f	s	none	"	"	Flemish	"	Belgium	Waalyk	Friend Herr Kuiken	Ill	Chicago
26	Kuiken	Jacob	46		m	m	farmer	"	"	U.S.A.	Dutch	U.S.A.	Pella	Pella Ia.	Ia	Pella
27	"	Anna	44		f	m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Blankenhagen	G.	19		m	s	student	"	"	Holland	"	Holland	Zeist	Mother Mrs Blankenhagen Vaas 11 Zeist Holland	Mich	Kalamazoo
29	Fleck	Anna	25		f	s	servant girl	"	"	Germany	Germany	Germany	Arbenes	Brother Herr Fleck Arbenes Holland	Ny	Montour
30	Leppke	Johanna	27		f	s	seamstress	"	"	Germany	"	"	"	Father W. Leppke Arbenes Holland	N.	York

84

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

136

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or solicitation, or expectation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	self	25	No			Brother [illegible]	No	No	No	No	good	No	5	—	fair	brown	brown	none	Holland	Holland
2		husb	15				[illegible]							5	7	"	brown			Russia	Jampol
3		father					— " —							—	—	"	blond			"	"
4		"	"				— " —							—	—	"	"			"	"
5							— " —							—	—	"	"			"	"
6	No	self	25	No			Mr. Giovanni Tulsbodano														
7		mother					[illegible]							4	9	"	black			"	Lukanchas
8		father	25	No			father citizen [illegible]							5	3	"	black			"	"
9	Yes	self	50	No			[illegible]							5	2	"	dk blue		deformed	Italy	Mineska
10		wife	yes	1902-10	N.		[illegible]							5	6	"	grey brown		none	Austria	Friedrichsdorf
11		uncle	50	No			[illegible]							5	3	"	brown grey		"	"	Austria Austrig
12	No	self	40	yes	1900-1909	Portugal	[illegible]							5	8	"	black		"	"	Rohten
13		mother				born Hungary	[illegible]							5	2	"	blond blue		"	Hungary	Balgrano
14		"				Austria	[illegible]							—	—	"	"		"	"	U.S. Lawrence Mass
15				no			[illegible]							—	—	"	"		"	"	Alpha No
16	Yes	self	25	yes	1902	Philadelphia	[illegible]							—	—	"	"		"	Hungary	Legerecsen
17							[illegible]							5	10	"	dark blue		"	Germany	Millodaf
18					1909	Barrington	— " —							5	1	"	grey		"	"	"
19	No	self	25	No			[illegible]							5	1	"	brown		"	"	Delashy
20		mother					[illegible]							5	6	"	grey		"	Holland	Den Helder
21	No	tailor	25	No			[illegible]							5	3	"	brown		"	"	"
22							[illegible]							5	4	"	brown		"	"	Leuden
23							— " —							5	3	"	blond		"	"	"
24	Yes	self	30	No			[illegible]							—	—	"	brown		"	"	"
25	G	"	100	No			[illegible]							5	6	"	blond brown		"	"	Wilde
26	"	"	yes	"			[illegible]							5	1	"	"		"	Belgium	Bruxelles
27							[illegible]							5	7	"	brown blue		"	Holland	Wildt
28	Yes	self	40	No			[illegible]							5	—	"	"		"	"	"
29	No	"	40	No			[illegible]							6	—	"	brown		"	"	Utrechts
30				yes	1905-10	N.Y.	[illegible]							5	4	"	black blue		"	Germany	Dobeil
														5	3	"	brown brown		"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 230 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

[137

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, ..., sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUWAMSTERDAM *sailing from* ROTTERDAM., 12 AUG 1911, 19

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tjallings Sjoerd		21		M S		yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Workum	Wife Mrs W J Tjallings	Mass	Boston
2	Heuseveldt Bouwjoyna		22		M S		"	"	"	"	"	Boyum	father Mr Heuseveldt	"	"
3	Horsman Nelly		21		F S	none	"	"	"	"	"	Hoogeveen	Sister Mrs J Poolman	"	Rochester
4	Hyman Eugene		20		M S	mechanic	"	"	"	"	"	Denhelder	Den Helder Holland	Cal	Los Angeles
5	Dentlen Gjaedus		33		M M	cigar maker	"	"	"	"	"	Haarlem	10 Kerkstraat Haarlem	"	"
6	Blank Antonie		20		M S	cigar maker	"	"	"	"	"	Wageningen	Prof Ligtenberg	"	Holland
7	Verangen Johanna		19		F S	lab	"	"	"	"	"	Ossenisse	Ossenisse Holland	"	Suffolk
8	Buerkel Ernestine		6		F	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Rotterdam	Wife Mrs A Blank	"	"
9	Niedermaier Julia		33		F S								Father A Verangen	"	"
10	Raenst Julie		16		F S								Rotterdam Holland	"	"
11	Dykstra Jan		4		M	grandson	"	"	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	father Gerbert Buerkel	"	"
12	Ed Kool Klaas		19		M S	farmer	"	"	"	"	"	Leeuwarden	U S A Newark N J	"	Newark
13	Zjenders Johannes		36		M S	musician	"	"	"	"	"	Leeuwarden	Halderveld Holland	"	Providence
14	Wennenchtorius		35		F S		"	"	"	"	"	Utrecht	Mother Mrs Kamp	"	"
15	Buchi Emma		20		F S	none	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	St Gallen	German Residence	"	Providence
16	Gelenbaum Tobias		42		M S	ladies dress	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kiew	Sister Mrs Kleinberg	"	Providence
17	Wagner Emma		22		F S	tailoress	yes	yes	Germany	German	Germany	Rhein	Holland Utrecht	"	Providence
18	Dilmann Leo		23		M S	theological student	"	"	"	"	"	Elsdorf	Mother Mrs Dilmann	"	"
19	Nobers Nina		29		F W	none			Holland	Dutch	Holland	Dunmeren	Husband Holland	"	Ashley
20	Blom Jacob		24		M S	clerk	"	"	"	"	"	Ryswyk	Father Mr J Blom	"	Monterey
21	Salomon Sytke		31		M S	spinner	"	"	"	"	"	Leeuwarden	Father Mr Salomon	"	Holland
22	Rymenowski Schmiel		46		M M	cigar maker	yes		Russia	Hebrew	Russia	Bialystock	Wife Mrs Rymenowski	"	Brooklyn
23	" Rivke		17		F S	none	"	"	"	"	"	"	Mother	"	"
24	" Berke		15		F		"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Portnoi Reese		36		M S	housewife	yes	"	"	"	"	Warschau	Parents Warschau	"	"
26	" Jankel		15		M	none	"	"	"	"	"	Bialystock	Father Mr Rose Bialystock	"	New York
27	" Dassie		8		F		"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Basinski Lipe		40		F		no	"	"	Hebrew	"	Tomaschjews	daughter Mrs Rochel Tomaschjews	"	"
29	Katze Rosie		50		F W	housewife	no	"	"	"	"	Lodz	No relation	"	St Louis
30	Kochman Chaim		19		M S	none	no	"	"	"	"	Krusnik	Mother Chaja Kochman Krusnik	Russia	New York

65

Line = 30 V

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

138

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or admission, or both (alien to be rejected by Examining Surgeon if so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	20	no			friend					no	good	no	5	6	fair	red		Holland	Broek
2	yes		50	no			Max B Heusedt														Rotterdam
3	no		150	yes			Rotterdam Rotterdam														Rotterdam
4	no	self	yes	no			Hugo Mayer								5	5		blue			Dresden
5	no		100				London 131 E 62nd St apt 2														Berlin
6	no		6	no			Simmons 57 E 11th St cashier								5	7		dark blue			Haarlem
7	yes		yes	no			Superintendent Hotel Astor								5	6		hazel			Broek
8			85	no			John Sons Boston Mass														
9		self	yes	yes	1906-10	Nevada	friend Mr Kodelleck								5	4		grey blue			Volland Willemstad
10	yes	father	no				John Sons Boston Mass													None	Jonge Wolf
11	no	self	yes		1906	Pennsylvania	friend Mr Kodelleck								5	3		brown			Hattemerbelt
12	yes	self	no	no			Walla Walla Wash								5	11		grey			
13	no		yes	yes	1908 1911	P. Jefferson	friend Miss L. Lorenz								5	8		brown			Volland Dordrecht
14			no				Tyler Ohio								5	3		brown			Gruyspeek
15	no		400	no			Tyler Ohio								5	10		black brown			Meeuwen
16		self	more	yes	1906	N. York	Uncle Job Stoffelen								5	8		black			Valkenburg
17	no		yes	no			Verschelling								5	7					Lisbeth St Jansteen
18	no		50	no			Tom Jones 103 Main								5	9		dark blue			Rivona Pietsker
19	yes		yes	yes	no		Mother 2 rd Stockton														Gemeente Kamperveen
20	no		25	no			Chebucto														Gemeente Kamperveen
21	yes		more	no			Tom Jones 103 Main														Hollands Dunmeed
22	child		35	no			Sister Mrs Jeffrson														Delft
23	brother		4				1 J. N. York														Deelgeweden
24							Montreal Can								5	1					Russia Slonim
25	husb		no				Rue de la Gauchetiere 3d														Bialystok
26	father						Montreal Can								5	2		black			
27							Brother Mrs Buechi								5	5					Bialystock
28	son		50	no			Lenox Lexington Av														
29	child		no				26 E. 116th St. N.Y.								5	2		black black			Wieteu
30	dr aunt			no			Simmons Cleveland Ohio								4	9		brown blue			Russia Lodz
							Simmons Cleveland Ohio								5	4		brown			Russia Russ
							Mrs. Simmons														
							Cousin Mrs Edw Cleveland														
							Friend Mrs Geo V. Back								5	-		blue			
							Monterey Mexico														
							Friend Yankeeatin								5	7		brown grey			
							Springfield Mass								5	8		black			
							Cousin Mrs Edw Cleveland														
							Cousin Mrs Edw Cleveland								5	6		brown			
							Mother														
							— 4 —								5	1					
							Husb. Father Mother								4	11		brown grey			
							Mr. Jos. Rogers								5	2		black			
							Father														
							— 4 —								5	5					
							Son Mr J Rogers														
							16 E 116th St N.Y.														
							Son Uncle Simmons								5	2		black black			
							Mrs Jos Clarendon Hotel														
							Cleveland Ohio								4	9		brown blue			
							4-16-1908 N York								5	4		brown			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baron, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Baron
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

L. 139

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam., sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUW AMSTERDAM *sailing from* ROTTERDAM., 12 AUG 1911, 19

11—2158

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Apfberg	Sha. in	7		m		none	yes		Russia	Hebrew	Russia	Libau	Brother Mottel Apfberg	Ny	Harpn
2	"	Esine	32		f		housewife	"		"	"	"	"	"	"	"
3	"	Johanna	5		f		none	"		"	"	"	"	"	"	"
4	"	Chane	11		"		"	"		"	"	"	"	"	"	"
5	"	Acie	9		"		"	"		"	"	"	"	"	"	"
6	"	Emick	8		m			no		"	"	"	"	"	"	"
7	"	Kasel	6		f			"		"	"	"	"	"	"	"
8	"	Jennie	5		f			"		"	"	"	"	"	"	"
9	Kuddach	Rose	19		f		stenographer	yes		"	"	Odessa	Russia	Father Yossel Kuddach	Ny	Harpn
10	Mordcheim	Sara	27		f		housewife	no		Austria	Hebrew	Austria	Hungary	Husband Hugo Mordcheim	"	"
11	Minadier	Rosa	18		f		none	yes		Russia	"	Russia	Odessa	Father Yossel Minadier	"	"
12		Morsche	9		m		none	no		"	"	"	"	"	"	"
13	4634558	Danie	7		"		"	"		"	"	"	"	"	"	"
14	"	Ber	2		"		"	"		"	"	"	"	"	"	"
15	"	Solomon	8		"		"	"		"	"	"	"	Mother Fanny Finkin	"	"
16	Finnkin	Leib	20		m		joiner	yes		"	"	Russia	Libau	Father Osear Finkin	"	"
17	Kaplan	Emma	37		f		housewife	"		Austria	Hebrew	Austria	Galicia	Husband Jakob Kaplan	"	Brooklyn
18	Spaschkovics	Leib	35		m		tailor	"		Russia	"	Russia	Jedinetz	Wife Dina Spaschkovics	Ny	Brooklyn
19	Ringbaum	Rosine	19		f		stenographer	yes		"	"	Poland	Lodz	Father Abr. Ringbaum	New	York
20	Lehbars	Zoji	23		m		barber	"		"	"	Russia	Libau	Father Rabbi Lehbars	Ny	N.Y.
21	Nekrwyk	Klasa	62		m		none	"		Holland	Dutch	Holland	Haguenhook	Mother Chanchum Nekrwyk	Hague	Holland
22	Lerner	Scheindel	20		f		housewife	no		Russia	Hebrew	Russia	Mosirita	Mother Sarah Lerner	Russia	Mosirita
23	"	Chaje	10		f		none	"		"	"	"	"	"	"	"
24	Burger	Regina	20		f		"	yes		Hung.	Hung.	Hung.	Tszenya	Father Tszenya Burger	Ny	N. York
25	Coulier	Karel Etug	07		m		"	"		Holland	Dutch	Holland	Utrecht	Father Utrecht Holland	Stuyvesant	Delaware
26	Kleophas	Otto	33		m		cook	"		Germany	Germany	Germany	Hamburg	Husband Hamburg	Ny	New York
27	Katz	Elene	18		f		stenographer	"		Russia	Russia	Russia	Wilna	Father Wilna	Ny	"
28	Herpmann	Charl	40		m			"		"	"	"	Berdicheff	Brother Berdicheff	Ny	"
29	Abramowitz	Krenie	16		f		none	no		Russia	Hebr	Russia	Wilna	Father Wilna	Ny	"
30	Visocka	Leona	48		f		head housewife	no		"	Pol	"	Warsaw	Warsaw Russia	Ny	Astoria

66

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

140

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		children	no				Son. Rachel Robovey 76 Rivington St. New York							5	5	fair / grey / brown	none	Russia	Zitomir
2		"	"				mother	"	"	"	"	"	"	5	1	" / " / "	"	"	"
3		"	"					"	"	"	"	"	"	5	1	" / " / "	"	"	"
4		"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	" / " / "	"	"	"
5		"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	" / " / "	"	"	"
6		"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	" / " / "	"	"	"
7		"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	" / " / "	"	"	"
8		"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	" / " / "	"	"	"
9		sister	no				Brother J. M. Robstein 32 York St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	" / black / "	"	Odessa	
10		niece	no				Uncle S. Cohen 163 Goldsborough St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	" / black / grey	"	Austria	Kolomea
11		no husb	no				Uncle Rachelmiak 20 years 25 Palmetto St. Brooklyn father	"	"	"	"	"	"	5	4	" / brown / "	"	Russia	Schawely
12		father	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	" / " / "	"	"	Novogrodeck
13		"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	" / blue / brown	"	"	"
14		"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	" / grey / "	"	"	"
15		"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	" / " / "	"	"	"
16		sister	no				Isidor F. Brunswick 256	"	"	"	"	"	"	5	5	" / black / brown	"	"	Novogrodeck
17		husb	no				Cedar St. Nor. Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	1	" / " / "	"	Austria	Mody
18		aunt	12 no				Hoboken 25 Hudson Co. N.J. aunt Pittelman	"	"	"	"	"	"	5	0	" / brown / "	"	Russia	Jetnete
19		uncle	15 yes 10				342 Seventh Ave. Troy N.Y. Uncle B. Wolkowitz	"	"	"	"	"	"	5	5	" / black / "	"	Russia	Bilgoraj
20		brother	no				N. York Telephone 536-538 Worth St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	" / red. grey / "	"	"	Cuba
21		sister	20 no				65 11th St. New York son Pac. Brew. Bank	"	"	"	"	"	"	5	7	" / pale blue / "	"	Holland	Meppel
22		yes husb	40				24 Schr. Hoboken Husb. Steiner 1465 Mich. Ave. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	" / black hair / "	"	Russia	Bialystok
23		father					father	"	"	"	"	"	"	—	—	" / brown / "	"	"	Mosalsk
24		self	25 no				Conrad Jacob Burger 202 E. 55th St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	" / brown / "	"	Hungary	Szeneger
25		no rel	50 no				Uncle N. W. Leyden Kalamazoo Mich.	"	"	"	"	"	"	5	11	" / blond blue / "	"	Holland	Leek
26		no	self yes	no	1902	N.Y.	friend Mr. Singer 407 2d Ave. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	" / black hair / "	"	Germany	Stettin
27		brother	25 no				Brother H. Katz 230 Montgomery St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" / brown / "	"	Russia	Sedmis
28		sister	no				Mrs. Ida Lebowich Werner 935 E 114th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	" / " / "	"	"	Bedesee
29		"	20 no				Harold A. Stern 6 E. Walton St. Chicago Ill. Uncle J. Lovegood 1 Lawrence St. Jackson	"	"	"	"	"	"	4	10	" / " / "	"	"	Wina
30		Father	no					"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / "	"	"	Wirdetim

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron
Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and also, the year (or period of years) and place, as, 1891, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether coming to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the New Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New-York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

M. Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

141

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2114

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUWAMSTERDAM *sailing from* RDAM., 12 AUG 1911, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age.	4 Sex. M.	4 Sex. F.	5 Single or Married.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	12 City or Town.
1	Dijkstra	Johannes	47	m		m				United States of America	Citizen					
2	Posthumus	Minnie	27		f	s				"	"					
3	Petersen	Bertha	25		f	s				"	"					
4	Kimmins	Apolonia C.	25		f	s				"	"					
5	Fokens	Frank	44	m		m				"	"					
6	"	Thedina	39		f	m				"	"					
7	"	Frederik	23	m		s				"	"					
8	"	Anne	18		f	s				"	"					
9	van Loghem	Arnold W.	63	m		m				"	"					
10	Luperus	Grietje	64		f	m				"	"					
11	Brunia	Aaltje	52		f	m				"	"					
12	"	Bertha	24		f	s				"	"					
13	Weiler	Anton	54	m		m				"	"					
14	Loeder Brouwer	Simon	58	m		m				"	"					
15	Borden	Louise	48		f	m				"	"					
16	Elkan	Ruth dau.	10		f	s				"	"					
17	"	Robert	8	m		s				"	"					
18	Verhulst	Seraphina	46		f	m				"	"					
19	"	Rosalia	21		f	s				"	"					
20	Burger	Jacob	30	m		s				"	"					
21	Moses	Maggie dau.	7		f	s				"	"					
22	"	Gertrude	5		f	s				"	"					
23	Walton	Dr Jos. L.	56	m		m				"	"					
24	"	Mrs	54		f	m				"	"					
25	"	Lewis B.	21	m		s				"	"					
26	Ingram	Alice E.	26		f	s				"	"					
27	Van Westen	Job van	45	m		m				"	"					
28	Coe	Richard	37							"	"					
29	Jackson	Mrs Rosa	39		f	s				"	"					
30	Davis	Mrs Celleina	42							"	"					

35

67

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person or stampower, or lunatic not in for care and treatment of the insane or supposed lunatic; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							Home												
2							Home												
3							Home												
4							Home												
5							Home												
6							Home												
7							Home												
8							Home												
9							Home												
10							Home												
11							Home												
12							Home												
13							Home												
14							Home												
15							Home												
16							Home												
17							Home												
18							Home												
19							Home												
20							Home												
21							Home												
22							Home												
23							Home												
24							Home												
25							Home												
26							Home												
27							Home												
28							Home												
29							Home												
30							Home												

H. E. Snyder Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master (State whether Master, First or Second Officer), of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

( ) J. Baron
Master Officer.

Sworn to before me this 2nd day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm, i. e. the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arriving.

Column 7. Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which passengers are citizens or subjects.

Column 9. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should be the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Persia" appearing on a manifest does not necessarily mean "Persian" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, not city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11. (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. (Final destination.—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. (Whether having a ticket to final destination.)—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. (By whom passage paid.)—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. (Whether in possession of $50 and over, and how much.)—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money belonging to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. (Whether ever before in the United States, and if so, when and where.)—The entries in column 17 should show whether or not a person has been in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place or places, as, 1907, Philadelphia.

Column 17. (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.)—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 30.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

12

E 143

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the "New Amsterdam.", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Legents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Potsdam sailing from Rotterdam, Aug 12, 1911

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Rens	Hendrik	24	m s	[illegible]	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Groningen	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	"	Cornelis	35	m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Vander Waag	Antonia	30	f s	"	"	"	"	"	"	"	father Alexander Waag	Mich	Kalamazoo
4	"	Cornelia	30	f m	"	"	"	"	"	"	"	Holland Rotterdam	Korte Lade 21	Rotterdam
5	Mauer	Jack		m s										
6	Andress	William		m s										
7	Braun	Christian		m s										
8	Gangler	Elise		f m										
9	Gregory	Grant		m										
10	"	Dorothy	2m	f										
11	"	John W	2m	m										
12	Keupers	Grietje	45	f w	none	yes	yes	Holland	Dutch	Holland Gron.	Groningen	father J. van Kammen	Groningen Mich	Grand Rapids
13	Schmidt	Charles		m m										
14	Joardt	Jac		m s										
15	Schut	Harmanna	21	f s	Servant ~~none~~	yes	yes	Holland	Dutch	Holland Groningen		uncle J. van Kammen	Groningen Mich	Grand Rapids
16	Delvaide	Josef	27	m s	cattle dealer	yes	yes	Belgium	Flemish	~~Belgium~~ Belgie Reckheim		brother L. Delvaide	~~Belgium~~ Reckheim Cuba	Ottawa Ill
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

United States Citizen

United States Citizen

16/70/11

68

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

L. 144

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	If not, how no					friend Jacob Schoterman Mason Wyo							5	—	fair	blond		none	Wolvega Fryse
2	No	" "					friend Mr. Wm Cook 20 Outing Blds. Col							5	—	"	blue		"	" "
3	yes	$50					friend D. Beerinya 170 Kalamazoo Mich							5	4	"	brown grey		"	Rotterdam
4	"	"	no											5	5	"	"		"	"
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11							brother O. Van Kammen													
12	no	self	$50	no	—	—	110 Hermer Str. Grand Rapids Mich	no	no	no good	no	4	11	fair	fair	brown	none		Holland. Rijkerk	
13							Home Roseommon Mich													
14							Home 686 Cass													
15	no	father	$50	no	—	—	uncle Herm. Kamphuis 110 Hermer Str. Grand Rapids Mich	no	no	no good	no	5	3	fair	fair	blue	none		Holland Groningen	
16	Yes	self	not no		—	—	friend H. Cherrier Livery & boarding stable Ottawa Ill	no	no	no good	no	5	1	fair	fair	blue	none		Holland Leckheim	
17							H. E. Snider. Inspector.													
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

B B B

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam., sailing thereunto, (state whether "employed by" or "sailing there with" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E 145

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1901

at [N. Y. YORK]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

39

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Rotterdam, Aug 12, 1961

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.) †Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Edel	Georg	50		m m				U.S.A. Citizen					
2	"	Louise	60		f "				U.S.A. Citizen					
3	"	Clara	21		f "				U.S.A. Citizen					
4	Fleck	Rudolf	28		m m				U.S.A. Citizen					
5	Bomsjewig	Marien	43		" "				U.S.A. Citizen					
6	Andersen	Charles	"		" "				U.S.A. Citizen					
7	Schindler	Jacob	24		" "				U.S.A. Citizen					
8	Fleck	Max	"		" "				U.S.A. Citizen					
9	Tabougie	Habel	31		" "	teacher	yes	yes	Turkey Syrian	Beyrouth	Syria	Father Hannah Tabougie Beyrouth, Syria	NY	New York
10	Turner	Sol	28		" "	clerk	"	"	German German	USA	New York	Brother: Geo Turner Berlin Friedenau	"	"
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

10 8/20 15

69

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

B B B

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List aaa

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

D 116

11—1116

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1							Home 739 Hazel Ave Canton, Ohio														
2							Home 33 E 14th St N.Y.														
3							Home 94 E. 3rd St Bayonne N.J.														
4							Home West Concord, Minn														
5							Home 90 Warburton Ave Yonkers N.Y.														
6							Mr K. Katen, Washington St. 85														
7							(Friend) N.Y. City														
8							Home 204 East 16th Street N.Y. city														
9	In self	$26 yes	1908	New York City				no	no	no	no	good	no	6	-	fair	black	brown	no	Lyra	Beyrath
10	"	$25 yes	1910	"				"	"	"	"	"	"	6	1	"	brown	grey	None	Germany	Berlin
11	K. E. Snider	Inspector																			
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or prior to [illegible] promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a person coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that [illegible] coming to the United States, to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens [illegible] therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of August, 1911,

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, (State whether Surgeon "of the there with" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1961

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

117

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

3 B

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam Amsterdam sailing from Boulogne Sur Mer, 12th August, 1911.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fermone	Mr Alexander	38		M	M	Tailor	Yes	Yes	Turkey	Syrian	Syria	Beyrouth	Cousin: George Fermone a Beyrouth Syria	New York	
2	Strickland	Mr E. P.	38		M	M				United States Citizen						
3	Strange	Miss M.	4		F	S										
4	Bethell	Miss E.	2		F	S										
5	James	Mr J.			M	M										
6	House	Mr Royal	33		M	M				United States Citizen						
7	"	Mrs Royal	26		F	M				"						
8	Parker	Mr Luther	32		M	M				"						
9	Beer	Miss Amelia			F	S				"						
10	Kapner	Mr Isaac	53		M	M				"						
11	"	Mrs "	50		F	M				"						
12	"	Mr Godfrey	29		M	S				"						
13	Greenbe	Mrs Hennes	25		F	M				"						
14	Segret	Mr Edmond	35		M	M	Chauffeur	Yes	Yes	France	French	France	Paris	Mr Al Segret 62 Rue St Didier	New York	
15	Geli	Mr Albert	35		M	M	Merchant	Yes	Yes	Italian	Italian	Germany	Naples	Mr L. Savoy Rittentum Buffalo	Niagara Falls	
16	de la Tega	Mr Carlos	39		M	M	Merchant	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mr Carlos de la Tegas Neptuno 132 Cuba	New York	
17	Meaud	Mr Ph. Abn.	21		M	S	Student	Yes	Yes	Syrian	Syria	Schweiz		Mr A. Meaud Brumana Beyrouth	New York	
18	Maur	Mr Iskander	22		M	S	Student	"	"	Syria	"	"	"	Schweiz Beyrouth	New York	
19	Graffagnini	Rosario	39		M	M	Merchant			United States Citizen				Uncle: Mr Graffagnini a New Orleans	New Orleans	
20	Schillice	Mr Vito	24		M	S	Merchant	Yes	Yes	Italy	Italian	New Orleans		24 Chartres		
21	Buchana	Andre T.								United States Citizen						
22	Krauss	Mr Eugen	23		M	S	Merchant	Yes	Yes	Switzerland	N. Swiss	Switzerland	St Gall	Parents: Mr & Mrs Krauss Buenchenstein Switz	New York	
23	Meikeljohn	Mr George	46		M	M				United States Citizen						
24	"	Miss Ethel	16		F	S				"						
25	[illegible]	Mr Paul	49		M	M				"						
26	"	Mrs "	46		F	M				"						
27	Baldwin	Miss Jean	3		F	S				"						
28	Fermine	Mr Elame	48		M	M		No	No	Turkey	Syrian	Syria	Beyrouth	Cousin: George Fermane a Beyrouth Syria	New York	
29	Nadeau	Rev. Jean	28		M	S	priest	yes	yes	Canada	France	France	Lille	Friend: Mr Palin 8 rue de la Bassee Lille	Los Angeles	
30	Graf	Mr Jacob	26		M	S	butcher	"	"	Switzerland	German	Switzerland	St Gallen	" Mrs Diem Herisaus Switzerland	Los Angeles	

70

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B B B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 118

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name, and complete address.	Every idiot, imbecile, or feeble-minded person. Every person who has been insane within five years previous, or who is supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	None	No	—	— Sister Home: Mrs Barnett Go Alexander Zak. 35 Broadway NY	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	dark	dark	None	Syria	Damascus
2						Seattle Wa														
3						Home: Mrs. D. Davis 1057 Main St														
4						Dallas Texas														
5						Home: Weatherford Okla.														
6																				
7																				
8						Home, 1912 Franklin Ave														
9						Houston Tex														
10						Home: 1912 Franklin Ave														
11						Houston Tex														
12																				
13																				
14	Yes	self	None	Yes	1910	Mrs. J. de la Torre 82 S. Johns Place Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair	gray	none	France	St Clara
15	No	"	"	Yes	1910	Mrs. Jose de la Torre 82 S. Johns Place Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	dark	blue	"	Buenfuegos	
16	No	"	"	"	1910	"	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	dark	brown	"	Cuba	Cuba
17	Yes	self	None	No	—	— friend: Nasib Farabulsi 14/8 Park Place Newark	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	dark	brown	"	Syria	N Brunswick
18	"	"	"	"	—	— friend: Self Cornell University Ithaca N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Syracuse
19																				
20	No	self	150	None	Yes	6 Years N. Orleans Home: Mrs Graffagnino 17 Elmer a New Orleans La	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	dark	brown	none	Italy	Louisiana
21						Home: Arkansas City, Kans. Summit St.														
22	Yes	self	150	None	No	— — Hotel Roosevelt 8th Street & 5th Ave. N. York	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	dark	brown	none	Switzerland	Neuchatel
23						Home: Bay Bridge Cal														
24						Home: 2075 Murray Hill Rd. Cleveland O.														
25																				
26						Home: 1127 Pine St. San Francisco Cal														
27																				
28	Yes	self	None	No	—	— daughter: Mrs Barnett c/o Alex Zak 35 Broadway NY	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	dark	brown	none	Syria	Damascus
29	No	"	"	No	—	— Father Mr. Nadeau Quebec Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Canada	Quebec
30	Yes	"	"	"		Hotel Alexandria Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	blond	blue	"	Switzerland	Rebetobel

H. E. Snider, Inspector.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baars Master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, Commander, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baars
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21st day of August, 1901,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling., Surgeon of the Nieuw Amsterdam., Sailing therewith, (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

149

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August. 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11--1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spran; and the lan uage they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 II
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Veendam transailing from Rotterdam, August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kool	Lipa	25							Polish	Russia	Plinica	Radomsk - To relation	Mich	Detroit
2	"	Anna								"	"	"	"	"	"
3	"	—								"	"	"	"	"	"
4	"	adwiga								"	"	"	"	"	"
5	Lebrowska	Franciszka								"	Austria	Blogwazowa	Aunt Rosina Kwiatka	Pa	Pittsburg
6	Dobroz	Anna								"	Russia	Domrate	Father Jan Blogwazowa Galicya	Ill	Chicago
7	Marczewski	Alexander	20		m				Russia	"	"	"	Mother Magdalena Domrate Grodno	Conn	Hartford
8	Bereta	Marianna								"	Austria	Niepolonica	Grandmother Aleksolonica Galicia		
9	"	Antonia								"	"	"	"	"	"
10	"	Julianna								"	"	"	"	"	"
11	"	Wladyslaw								"	"	"	"	"	"
12	Goldin	Naftuly								Hebrew	Russia	Chenelnik	Father Lupa Goldin Pod	NY	New York
13	Lifschitz	Schmul								"	"	"	Mother Anne Lifschitz Lenelnik	"	Brooklyn
14	Jagielska	Maria								Polish	Austria	Gorodok	Father Jacob Godlewsky Mark Galicia		
15	Maciejewska	Helena								"	"	Brecz	Brecz Mother Josefa Kowalska Galicia	Ill	Chicago
16	"	Zygmunt								"	Russia	Janow	Father Lublin Grandmother		
17	"	Marianna								"	"	"	"	"	"
18	Lemanka	Stone								"	Austria	Malinsk	Father Jonas Kemantas Malinsk Aust.	Ill	Chicago
19	Krzykiewicz	Julia								"	U.S.A.	Nashua NH	To address	"	Nashua
20	Pinner	Bjaye								Hebrew	Russia	Chellem	Mother Dwora Pinner Chellem Lublin	NY	New York
21	Kosiorowska	Felixa								Polish	"	Tarnowa	Father Felix Grabowska Stock Tarnowa Galicia	Mo	Flat River
22	"	Regina								"	"	"	Grandfather	"	"
23	"	Andrey								"	"	"	"	"	"
24	Konowicz	Veronika								"	Russia	Kiwoki	Mother Maryanna Kraczeg Kiwoski Horst. Aust.	Conn	New Britain
25	"	Jan								"	"	"	10-29-42 - 505	"	"
26	Andrzejki	Antoschina								"	"	Bohonka	Father Emil Andrzejka Bohonka Grodno	Pa	Dickson
27	Iwaske	Josef								"	Austria	Kowke	Father Tiberius Iwaske Galicia	Ill	Springfield
28	Engler	Nyok								Hebrew	Russia	Kazmin	Wife Chaya Engler Kazmin Kovno	Ill	Brooklyn
29	Haskel	Stefan								Polish	"	Jordanow	Wife Kasia Haskel Jordanow Austr	"	"
30	Goltmann	Josef								Hebrew	"	Tenkow	Wife Rosie Goltmann Tenkow Aus	"	New Haven

71

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1155

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or supported in whole or in part by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	20—	No			husband Wincenty Kroll 429 Theodore St Detroit Mich	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	brown	blue	None	Austria	Rzeona Glinica
2	S.	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	S.	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	S.	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Austria Stoinazowa
5	S.	Bro & Co	"	"			Brother Mary Dobosz Co 522 Canoff Street Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	brown	"	Russia Dombrata
6	S.	Sister 20—	"	"			Uncle Wladyslaw Wilenski 4805 Ellis Street Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kepolonica
7	S.	uncle 20—	"	"			husband Antoni Pereta 14 Union Street Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	brown	"	"	"
8	S.	husband 20—	No	"			father	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
9	S.	father	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	S.	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Chemelnik
11	S.	"	"	"			Sister Rose Spabelskaya 146 6th Street New York city	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	Gorodok
12	"	bil	"	"			father Frank Andruszewicz	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	"	"	"	"
13	"	father	"	"			176 Me Kibben Street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	Austria Brzeg
14	"	Cousin 20—	"	"			Cousin Rafal Nowakiewicz 45071 — 52nd St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	Russia Lanow	
15	Yes	husband	No	"			husband Boleslaw Wawrzyniak 83, 87 Superior Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	"
16	S.	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	S.	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Malurok
18	No	bil	25—	"			Bro Tomas Wrangowicz Box 82 Agnebogue Dist Ky	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	grey	Pockmarked	"	Stanke
19	Yes	self	11—	Yes 1901	Nashua NH		Wife Barbara Wojtkiewicz 15 Edward Court Street Nashua NH	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	None	"	Chellem
20	"	brother	No	"			Brother Wojciech Szmer 10 Jersey Street New York	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	Staszowa
21	Yes	husband	17—	"			husband Alexander Kosiorowski Box 282 Flat River Mo.	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	S.	father	"	"			Father	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Wonsiki Mozg
23	S.	"	"	"			Brother Leon Konczewicz 16 Range Street New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	"	"
24	S.	brother	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bobronka
25	S.	"	"	"			Brother Mateusz Andrzejczyk Box River Street Dickson	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rudka Lewki
26	Stowaway	"	"	"			Brother Tomas Swalec Box 250 Spring Valley Ills	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Russia Kamien
27	Yes	"	"	"			Cousin Carl Kotten 233 Lloyd Street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	brown	"	"	Rogdanow
28	"	self	20—	"			Wife Klara Kobre 1779 Pitkins Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lukow
29	"	"	20—	"			Cousin Sam Winkler Columbia Street Nos Newburgh NY	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
30	"	"	20—	"																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 230 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 22nd day of August, 1910,

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing thereunto, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners" thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK,

(illegible)

Immigration Officer.

11—11115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, August 12th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Spiwak	Benjamin	18		m s	blacksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jinkew	Wife Feige Spiwak Jinkew Pod	Ny	New York
2	Raschina	Antonie	18		f s	farmhand	no		"	Polish	"	Ziganowce	father Stefan Raschina Ziga Rodzu	"	"
3	Zambrzicki	Stanislaw	21		" s	tract lab	yes		"	"	"	Rabystock	father Josef Zambrzicki Grodzu	Ny	Clifton
4	Gerwis	Jonas	21		" s	farmhand	no	no	Lithuanian	"	"	Tamoshudis	father Kurschin Grodzu	Ohio	Metfield
5	Bordes 013-1150	Johannes	24		" s	bookkeeper	yes	yes	Holland	Dutch	"	Amsterdam	father Mathews Gerwis Tamoshudis Jaw	Ny	New York
6	Efimoff	Lauder	25	D	m s	translator	"	"	Bulgary	Bulgarian	Bulgary	Ruse	father B. Bordes Amsterdam Holland	Me	Lewiston
7	Smyoz	Agnieszka	19		f s	farmhand	no	no	Austria	Polish	Austria	Senbattel	wife Lena Efimoff Ruse Bulgary	Ny	New York
8	Rothmann	Chaike	34		" w	housewife			Russia	Hebrew	Russia	Ickuran	father Manama Smyez Senbattel Austria Mother Feiga Tabin Ickuran Russia		
9	"	Finkel	8		" s	none									
10	"	Freide	10		" s	"									
11	Rogalski	Boleslaw	19		m s	farmhand	yes	yes	"	Polish	"	Jonnak	father Teofil Rogalski Jonnak Pod	"	Bronx
12	Selz	Chaie	21		f s	domestics	"	"	"	Hebrew	"	Bilski	uncle Abram Skolnik Bilski Grodna	"	New York
13	Korsanski	Nochem	50		m w	blacksmith	no	no	"	"	"	Slepance	wife Chane Korsanski Slepance Kiew	"	Brooklyn
14	Kowalski	Julian	35		" s	joiner	"	"	"	Polish	"	Slupelzki	wife Paulina Kowalski Slupelzki Kalish	"	"
15	Schulmann	Alter	35		" s	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Dworock	wife Chane Schulmann Dworock Wolin	Ny	New York
16	Bardris	Josef	20		" s	farmhand	"	"	"	Lithuanian	"	Kekawin	mother Veronika Budriene Kekawin Kowno	Ill	Chicago
17	Chasan	Jekel	22		f s	domestics	yes	yes	"	Hebrew	"	Moglin	father Moische Chasan Moglin Czernigow	Ny	Brooklyn
18	Turek	Glzek	48		m w	barber	"	"	"	"	"	Detrow	no relation	"	New York
19	"	Chaim	8		" s	none	no	no	"	"	"			"	"
20	"	Moses	3		" s	"	"	"	"	"	"			"	"
21	Ruskowa	Marya	21		f s	farmhand	"	"	"	Russian	"	Koglaki	father Marcin Ruskowa Koglaki Wilna	Conn	Thompsonville
22	Grochowski	Cirel	29		" s	domestics	yes	yes	"	Hebrew	"	Chonoben	father Chaje Grochowski Chonoben Kiew	Ny	New York
23	Kaplan	Dawid	18		m s	tailor	no	no	"	"	"	Schanlin	no relation	"	Brooklyn
24	Rabinsky	Jacke	18		f s	domestics	"	"	"	"	"	Bilok	brother Mille Rabinski Bilsk Grodno	"	New York
25	Zaparackinle	Mariona	18		" s	farmhand			Lithuanian	"	"	Angleinon	father Jonas Zaparackinle Angleinon Wilna	Mass	Worster
26	Brawmann	Schendel	21		m w	housewife	yes	yes	Hebrew	"	"	Chelm	mother Rivke Fischer Chelm Lublin	Ny	New York
27	Krivesni	Agata	19		f s	domestics	no	no	Lithuanian	"	"	Slepanow	father Tomasz Kanwas Slepanow Suw	"	Manhawrenger
28	Zaparackas	Alexander	28		m w	farmhand	yes	yes	"	"	"	Angleinki	father Jonas Zaparackas Angleinki Wilna	"	Worster
29	Gallant	Bruche	19		f s	domestics	no	no	Hebrew	"	"	Berdicrow	father Antonina Gallant Berdicrow Kiew	Ny	Brooklyn
30	Korbelin	Athanas	23		m s	farmhand	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Skeza	father Benjamin Korbelin Skezanicesow	O	Cleveland

72

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

152

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	self	25.-	no				Cousin: Emil Blassman 126 Stanton St. Newyork	no	no	no	good	no	5	1	fair	black	brown	none	Russia	Uchantin
2	"	25.	"				Mother: Kazmierz Grabchina 346 E. 9th St. Newyork						5	6	"	brown	"	"	"	Ezganowcee
3	"	41.	"				Mother: Wadyslaw Jambucka 137 Lake Avenue Clifton Ny						5	3	"	"	"	"	"	Kurschin
4	"	25.-	"				Sister: Veronika Gerwisch 56 Thomas St. Mayfield Mass						5	6	"	"	"	"	"	Tomasbudis
5	wife	40.-	no				Friend: J. Fink 81 Somerset Street Brooklyn Ny						5	9	"	"	"	"	W. Indies	Bonaire
6	self	50.-	no				Friend: Evan Eliott 178 Eastern ave Toronto Ont.						5	5	dark	black	brown	"	Bulgary	Gusso
7	self	21.-	"				Aunt: Sofia Belechcina 374 Lisbon St. Lewiston Me						5	4	fair	brown	blue	"	Austria	Wa Lesnitzka
8	"	none	"				Husband: Fabel Kaufman 114 Stanton St. Newyork						5	1	"	black	brown	"	Russia	Bucan
9	mother						father:						-	-	"	blond	"	"	"	Kekenan
10	"												-	-	"	grey	"	"	"	
11	self	24.-	"				Cousin: Albert Kulick 562 Bay Morrison Ave Bronx Ny						4	11½	"	"	blue	"	"	Omrate
12	"	20.-	"				Brother: Mendel Selz 39-41 Delancey St. Newyork						5	6	"	brown	brown	"	"	Kulski
13	"	12.-	"				Brother: Charles Karlson 279 Vernon Ave. Brooklyn Ny						5	4	"	black	"	"	"	Stopance
14	brother in law	5.-	"				Brother in law: W. Wronewski 93 North 8th St. Brooklyn Ny						5	4	"	blond	brown	"	"	Kulzow
15	"	5.-	"				Brother in law: J. Schemalun 31 Cannon St. Newyork						5	3	"	brown	grey	"	"	Dworocz
16	uncle	20.-	"				Half Brother: Anton Waitkus 4601 So. Marshfield Ave Chicago Ill						5	4	"	"	"	"	"	Nonaukus
17	"	brother	25.-	"			Mother: Ilke Chazan 536 Knickerbocker Ave. Brooklyn						5	-	"	blond	blue	"	"	Uglen
18	wife	yes					Wife: Chaie Turek						5	8	"	brown	grey	"	"	Oslow
19	mother	no					90 E. Newyork Green St. 430 Newyork						-	-	"	"	brown	"	"	
20	"	"					mother:													
21	uncle	yes					Uncle: Leon Kusakow Box 746 Thomsonville Conn						5	1	"	"	grey	"	"	Kytaki
22	brother in law	10.-	"				Brother in law: Moische Rokemann 517 E. 11th St. Newyork						5	1	"	"	blown	"	"	Limojest
23	mother	8.-	"				Mother: Ewcire Kaplan 235 Halsey Ave Brooklyn Ny						5	9	"	"	"	"	"	Lapaulu
24	sister	15.-	"				Sister: Yospie Babinsky 55 Stanton St. Newyork						4	9	"	"	"	"	"	Bilek
25	brother	9.-	"				Mother: Jonas Zapalachuyle 66½ Hood St. Worcester Mass						4	9	"	"	"	"	"	Angleuow
26	husband	yes					Husband: Marris Kawmann 12 Jefferson St. Newyork						5	2	"	blond	blue	"	"	Chelin
27	sister	yes					Sister: Valeria Kuparas 101 Rock St. Lawrence Mass						4	11	"	"	"	"	"	Slepanow
28	brother						Brother: Jonas Laparaches 66½ Wood St. Worcester Mass						5	7	"	brown	brown	"	"	Angleuske
29	brother	25	yes				Brother: Monche Gallant 76 Johnson Ave. Brooklyn Ny						5		"	"	"	"	"	Butuzew
30	self	35.	yes	6 yrs.		Cleveland O.	Friend: Julius Frank Herman Ave 490. Cleveland Oh.						5	6	"	"	"	"	Uruguay	Villa Mercisora

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing thereon, do
(State whether Surgeon "sailing from" or "employed by" — whichever the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York
State Regents, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

153

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spran; and the lan uage they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, August 12th, 19 11

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Skwiat	Wladyslaw	27		m s	house wife	yes yes		Russia	Polish	Russia	Lenkowo	father: Gregorz Jisitzky	Ind	Ft Wayne.
2	"	Leokadia	2		f s	none	no	no	"	"	"	"	Grandfather " "	"	"
3	"	Kieczyslaw	4		m	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
4	"	Czeslaw	2		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
5	Beisser	Georg	31		m	laborer	yes	yes	Hungary	German Hungary	Resiczabanya		wife: Susanna Beisser	"	Cleveland
6	Jonesyku	Katharina	42		f	house wife	"	"	"	"	"		Resiczabanya Hungary		
7	Kukanszki	Emmé	30		"	laborer	no	no	"	Slovak	"		Bauerin Antonia Jokesz Kurt Resiczabanya		
8	Dwarak	Giancsiget	20		m	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish Austria	Felsökubin		Stiefmutter: Maria Kiralfalu Komplin NY		New York
9	Wozniak	Waclaw	44		m	laborer	yes	yes	Russia	Russia	Wirowa		Vater: Anton Dwarak		Conn Meriden.
10		Helena	11		f	"	"	"	"	"	"		Onkel: Jake Wiczkunsky	Ill	Chicago
11	Metzler	Wilhelmine	35		m	chef	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	New York	Schwiegerin: Adolokowa	Riot	
12		Charlotte	40		f	house wife	"	"	"	"	"	"	Bruder: Gisette Metzler	"	"
13	Muller	Christiane	25		m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Cöln Lausen Str.	NY	New York
14	"	Maria	32		f	house wife	"	"	"	"	"	"	Mother in Law	"	"
15		Clwera	12		f	none	no	no	"	"	"	"	Bruder: Carl Muller	"	"
16	van Deen	Jans	20		f	servant girl	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Cöln Lausen Str.	"	"
17	Bötterman	Klaas	23		m	painter	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Laandam	Brother in Law	"	"
18		Anna	25		f	house wife	"	"	"	"	"	"	Father: H. J. van Deen	Ill	Chicago.
19	Dieringa	Hendrik	20		m	farm laborer	"	"	"	"	"	Leeuwarden	Father: W. Bötterman	Mich	Detroit
20	Beetluis	Geesien	23		f	house wife	"	"	"	"	"	Groningen	Father: Jacobus Dieringa	Ill	Englewood.
21	— " —	Baske	2		f	none	no	no	"	"	"	Nieuwe Pekela	Father: J. Beerling	Mich	Grand Rapids.
22	Steenenburg	Cainus	18		m	clerk	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Grandfather: J Dieringa		
23	Rzeguicka	Weronika	18		f	"	no	no	Austria	Polish	Germany	Weistolm	Vater: C. Steenenberg	Mich	Kalamazoo.
24	Bauer	Jonas	44		m	laborer	yes	yes	Hungary	Hungary	Hungary		Vater: Magonda Rzeguicka	N.Y.	Mew Brighton
25	Potter	Janna	26		f	house wife	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Schiedam	Wife: Janos Bauer	Pa	South Bethlehem
26	— " —	Adriaan	4		m	none	no	no	"	"	"	Capelle	Vater: Jakob Potter	NJ	Paterson.
27	"	Baatje	3		f	none	no	no	"	"	"	"	Vater: Jakob Potter	"	"
28	— " —	Lena	2		f	none	no	no	"	"	"	"	Vater: Jakob Potter	"	"
29	Obler	Misten	18		m	butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sudarke	Father: Abram Obler	NY	Elmira
30	Kilbrink	Barend	21		m	painter	"	"	Holland	Dutch	Holland	Hilversum	Vater: H. Kilbrink	Ohio	Cleveland.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

1 154

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	20	no			Husband: Adam Kaiak 1407 W. Main St. Fort Wayne Ind.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	none	Russia	Sea Coast
2	"	father	—	"	—	—	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond gray	"	"	"	"	"
4	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"	"
5	yes	brother	25	"	—	—	Brother: Johann Reiser 3461 W. 47th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
6	yes	husband	40	"	—	—	Husband: Johann Jonejkin 3228 W. 47th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Hungary	Kesiroza
7	yes	brother	40	yes	1911	N. York	Brother: John Kaltar. 420 Avenue C. Newyork N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown grey	brown	"	"	"	Kiraly Regye.
8	yes	brother in law	80	no	—	—	Brother in law: Theodor Bramkowski 84 W. Lexington St. Baltimore	"	"	"	"	"	"	4	9	dark	"	"	"	"	"	Felsokohan
9	yes	parents	17	yes	1911	N. York	Parents: Jacob Wozniak 1843 Dickson St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	grey	brown	boat marked	Austria	Wisla
10	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	none	Russia	Lyrawa
11	—	self	many	yes	1911	N. York	Cousin: Henry Biep 8306 Ena St. New York	"	"	"	"	"	"	—	—	"	grey	"	"	"	"	"
12	—	husband	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany	Gelnhausen
13	—	self	no	yes	—	—	Friend: William Kalsk 151 East 82nd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	Bismar
14	—	husband	no	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Gelnhausen
15	—	father	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	Lachnitz
16	yes	Uncle	25	—	—	—	~~Husband: Kaiser 1407 Harrison Ave Englewood~~	~~" " " "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron
Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling., Surgeon of the Nieuw Amsterdam., (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing northwardly, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L 155

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, August 12 th, 1911

4

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Allewelt	Wilhelmina	30		f m	housew.	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	den Haag	father: W. Valenberg or Doedynsstr den Haag grfather	Mich	Grand Rapids
2	"	Cornelia	9		"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Catharina	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Okkink	Gerrit	32		m	baker	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	wife: Reka Kok	"	Grand Rapids
5	Penlet	Dirk	33		"	laborer	"	"	"	"	"	"	6 Kraaijeb. Amsterdam	"	"
6	"	Johan	7		"	none	"	"	"	"	"	"	2 m " Penlet	"	"
7	van der Wal	Egbert	31		"	Skipper	"	"	"	"	"	Leeuwarden	dp Leesterstichts Leiden	"	"
8	"	Antje	28		f	housewife	yes	yes	"	"	"	"	mother	"	"
9	"	Willem	6		m	none	none		"	"	"	"	"	"	"
10	"	Saltje	3		f	"	"		"	"	"	"	"	"	"
11	"	Sytze	1		m	"	"		"	"	"	"	"	"	"
12	Okkink	Jan	45		m	m gardener	yes	yes	"	"	"	Kuilen	mother: Jans Kraus 24 Achterdyk	Mich	Midland Pa
13	"	Annetje	40		f	housew.	"	"	"	"	"	"	Maarsen	"	"
14	"	Jantje	20		"	servantg	"	"	"	"	"	"	grmother	"	"
15	"	Jacoba	13		"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Wilhelmus	8		m								"	"	"
17	"	Cornelis	7		"		no	no	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Marie	2		f				"	"	"	"	"	"	"
19	"	Dirkje	1		"				"	"	"	"	"	"	"
20	Petrovitch	Rubissav	38		m	farmh	yes	yes	Servia	Servian	Servia	Belgrado	wife Elena Petrovitch 4 Miljichevska	Nebr	Omaha
21	"	Bojdar	9		"	none	"	"	"	"	"	"	Belgrado mother	"	"
22	~~Jaffer~~	~~Wilhelmus~~	~~19~~		~~"~~	~~mason~~	~~"~~	~~"~~	~~Holland~~	~~Dutch~~	~~Holland~~	~~Amsterdam~~	~~father: J Jaffer Frederik Hendrikstr Amsterdam~~	~~Mi~~	~~Midland Pa~~
23	Schilpzand	Johan	34		m	m letterfounder	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Hillegom	wife Mrs Schilpzand Hillegom	Ohio	Canal Dover
24	Schumak	Alois	35		"	laborer	"	"	Austria	German	Germany	Westerhold	father: Josef Schumak Westerholt - Westfalen	Ind	Cumberland
25	Broersma	Trankje	52		f	wh housew	"	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	sister: Debora Kunstraat 140 Koenraadstr Amsterdam	NJ	Paterson
26	"	Dora	17		"	none	"	"	"	"	"	"	aunt	"	"
27	"	Hermanus	11		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Jaffer	Wilhelmus	19		"	mason	"	"	"	"	"	"	father: J Jaffer Frederik Hendrikstr Amsterdam	Mi	Midland Park
29	Warwick	Margaretha	29		f	m housew	yes	yes	Holland	Dutch	U.S.A.	Chicago	mother: Mrs Dryfhout 5 Leidscheplein Amsterdam	Ill	Chicago
30	Miller	Abraham	45		m	m tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Piesk	wife: Hirsch Miller Piesk - Gradno	NY	Brooklyn

74

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911. 156

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husb	$96	no	husb H. Allewelt 44 Fairfield Ave Gr Rapids Mich	no	no	no	good	no	5 4	fair	blonde grey	none	Holland	den Haag
2	"	father	"	"	father — " —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	bro	20	"	bro Gerard N. Venker 344 Jones Str Gr Rapids Mich	"	"	"	"	Articular Rheumatism	5 4	"	"	"	"	Joure
5	"	brother	24	"	brother — " —	"	"	"	"	good	5 2	"	"	"	"	Amsterdam
6	"	uncle	"	"	uncle — " —	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	Arnhem
7	"	bro	50	"	Bro Hendrick Mulder Nobles County Road 2 Elsworth Minn	"	"	"	"	"	5 4	"	red	"	"	Sneek
8	"	"	"	"	" — " —	"	"	"	"	"	4 9	"	brown brown	"	"	Dedelp
9	"	uncle	"	"	uncle — " —	"	"	"	"	"	— —	"	blonde grey	"	"	Leeuwarden
10	"	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Koudjike
11	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Ridgewood self	"	more	"	cousin Arie Juffer Box 63 Midland Park NJ	"	"	"	"	"	5 11	"	brown	"	"	Ysselstein
13	"	husb	"	"	" — " —	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Breukelen
14	"	father	"	"	" — " —	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	Maarseveen
15	"	"	"	"	" — " —	"	"	"	"	"	4 8	"	"	"	"	Kuilen
16	"	"	"	"	" — " —	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	" — " —	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	" — " —	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"		"	"	"	"	"	— —	"	grey	"	"	"
20	yes	self	25	"	friend Rista Stoyanovitch 220 5 Str Ogden Ave Chicago	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	Servia	Radovanya
21	"	"	"	"	" — " —	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
22	~~no~~	~~"~~	~~25~~	~~"~~	~~Cousin A. Juffer Box 63 Midland Park NJ~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	6 —	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Holland~~	~~Amsterdam~~
23	yes	self	25	no	Bro: Jacob Groenenberg Canal Dover Ohio	no	no	no	no	good	no 5 6	fair	brown brown	none	Holland	Hillegom
24	no	"	more	yes 1906 to Milwaukee	Brother Antoni Adamiak 317 Lockwood Ave Str Greenpoint Brooklyn NY	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	Austria	Blessentz
25	yes	"	24	no	Son: Jacob Groenenberg 44 Jefferson Str Paterson NJ	"	"	"	"	"	4 9	"	blonde	"	Holland	Franeker
26	no	Mother	—	"	Brother — " —	"	"	"	"	"	5 —	"	grey	"	"	Amsterdam
27	"	"	"	"		"	"	"	"	"	— —	"	brown	"	"	"
28	no	self	25	"	Cousin: A. Juffer Box 63 Midland Park NJ	"	"	"	"	"	6 —	"	brown	"	"	"
29	yes	self	$10	yes 1909 to Chgo	Bro: Mr. Warwick 916 No State Str Chicago	"	"	"	"	"	5 2	fair	blonde brown	none	Holland	Amsterdam
30	—	Son	25	no	See Son: Jacob Miller 99 Grafton Str Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5 7	fair	brown brown	none	Austria	Sleek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling., Surgeon of the Nieuw Amstordam., sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

257

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noord Amsterdam sailing from Rotterdam, August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.												
			29												
1	Lucciani	Luigi	35	M	M	farmer	Yes	Yes	Italy	Italian	Italy	Rocca Grimalda	brother in law Besozzeni	N J	Newark
2	"	Eugenio	31	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father	"	"
3	"	Luciano	9	M											
4	"	Giacomo	9	M											
5	"	Lotti	8	F											
6	"	Maria	6	F		None									
7	"	Ida	4	F											
8	"	Anna	2	F											
9	Dzida	Maria	16	F	S	farmhand	Yes	Yes	Hungary	Ruth	Hungary	Tokitow	father	Stefan Dzula	Pleasant City
10	Kosnisch	Barbara	21	"	"	Sewantsyk	"	"	Austria	Boh	Austria	Schartenberg	"	Tokitow Leopolin	" Great Britain
11	Herasimenco	Alexi	25	M	"	farmhand	"	"	Europia	Russian	Russia	Krazyenko	father	Kosnisch Bohemia	" Taunton
12	Hantzeruk	Nikolai	30	M	"	farmhand	"	"	"	"	"	"	father	Onesy Herasimenco Krew	" "
13	Kreilasch	Lanker	28	M	"	Saundryman	"	"	"	Hebrew	"	Odessa	wife	Krazyenko Krew	" "
14		Kreve	22	F	"	housewife	"	"	"	"	"	"	wife	Kuzka Hankeruk Krew	" "
15		Samuel	11/12	M	S	none	no	no	"	"	"	"	father	Fenzyanka Krew	" Jersey City
16	Zt Likowitz	Betti	20	F	"	seamstress	"	"	Roum	Hebrew	Roum	Jassy	uncle	Kudlarsch Odessa	" Brooklyn
17	Todosiuk	Dmitri	22	M	"	labor	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Kamenetz	mother	Herian Moldau	" Brooklyn
18	Glick	Hodes	18	F	S	seamstress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kalebisok	wife	Farrakanski Kiew	" New York
19	Feiberg	Feige	45	"	W	housewife	None	None	Austria	"	Austria	Zeboda	father	Kalebisok Wilna	" "
20	"	Frote	18	M	S	labor	Yes	Yes	"	"	"	"	aunt	H Schneider Buc	" "
21	Gochman	David	24	"	M	tailor	"	"	Russia	"	Russia	Odessa	wife	B Stamenzke Cherson	" Brooklyn
22	Waliszewski	Ladislaw	41	M	S	Mechanician	"	"	"	Polish	"	Warschau	mother	M Waliszewski Warschau	" Newyork
23	Gottlieb	Motel	17	"	"	shopkeeper	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Bojan	father	H Gottlieb Bojan	" Newyork
24	Petrosow	Alexander	20	"	"	labor	"	"	Russia	Polish	Russia	Tarrasanski	father	A Petrosow Kiew	" Rich Detroit
25	Stanko	Emilia	28	F	M	housewife	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Rowosiolki	no relatives		
26	"	Julian	4	M	S	none	none		"	"	"	"			
27	"	Ludwik	3	"	"	"	"		"	"	"	"			
28	"	Josef	2	"	"	"	"		"	"	"	"	father	mazur	Ind Elwood
29	Mazur	Stanislaw	22	M	"	labor	Yes	Yes	Russia	"	Russia	Mala Kazmiezow	mother	Mala Kazmiezow Kielc	" "
30	Lemberg	Isaac	29	"	"	labor	"	"	"	Hebrew	"	Stapezye	mother	Stapezye Krew	" Hoboken

Sedalvia 8/7/22-7213-67-21-card4

8-243106-7-2-41

11-154820-10/23/36-NOCA

75

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

158

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether crippled or deformed (specify which).	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Self	Yes	Yes	1904 9 months	Brooklyn	Bro[illegible] A. Samuljan 1054 Madison str Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	grey	none	Holland	Amsterdam
2				No			brother															Etten
3							uncle															Amsterdam
4																						Rotterdam
5																						
6																						
7																						
8																						
9	3	Sister	27	No			Lester M. O'Hara Pleasant City Ohio								4	9	fair	blond	blue	none	Europa	Rokitow
10	3	brother	45				brother A. Brown 27 Oakstr New Britain Conn								5	5	"	brown	grey	"	Austria	Wongowicz
11	3	Self	25				brother in law Herassimenco 43 Washingtonstr Taunton Mass								5	4	"	"	"	"	Europa	Trosyenko
12	"	"	22				brother Feodor Mikutsch 43 Washingtonstr Taunton Mass								5	7	"	"	"	"	"	
13	—	"	30				brother in law Rothstein 81 Yorkstreet Jersey city NJ								5	9	"	"	brown	"	"	Tetlepin
14	—	"													5	3	"	blond	blue	"	"	Odessa
15	—	"													—	—	"	"	grey	"	"	
16	—	"	200				Cousin S. Segel 550 Blake Ave Brooklyn NY								5	2	"	"	"	"	"	Herlan
17	—	"	22	yes	1908	NY	brother M. Podosinek Washingtonstr Newyork								5	5	"	"	brown	"	"	Tarrasanski
18	—	self	25	no			Cousin J. Ruskin 207 Madisonstr Newyork	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	blond	brown	none	Russia	Kalelisok
19	—	self	150				bro in l. A. Abrahamowicz 147 Cedarstr Newyork								4	10	"	"	"	"	Austria	Salieski
20	—	"	"				"								5	3	"	"	"	"	"	Dojan
21	—	"	116				Cousin A. Weinstein 570 E 57 street Newyork								5	7	"	"	"	"	Russia	Berezowok
22	—	"	25				friend L. Kaminski 271 Greenpoint ave Brooklyn NY								5	9	"	"	grey	"	"	Warshaw
23	—	"	25				bro in l. B. Rosenzweig 628 E 5 str. Newyork								5	3	"	"	blue	"	Austria	Bojan
24	—	"	27				friend M. Podobnick Washingtonstr Newyork								5	9	"	"	"	"	Russia	Tarrasanski
25	3	self	91	yes	1906/10	Detroit	husband J. Flanko 248 Plymouthstr Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blond	grey	none	Austria	Bolicze
26	"		born	NS											—						America	Detroit
27	"		"	"											—						"	"
28	"		Nil	4											—						Austria	Nowosolki
29	"	"	25				Cousin Josef Klimczyk RR Box 44a Elwood Ind								5	2	"	blue	"	"	Russia	Mala
30	1	brother	—	"			brother M. Gorsak 44 Harrisonstr Springfield Mass								5	—	"	brown	"	"	"	Kazmiezow Lodzye

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Zanen master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 247 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Zanen
Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at New York

Immigration Officer.

11—1115

159

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Spencer	Robert	47		m s				U.S.A.	American	citizen				
2	Bock	Bruno Fmz	45		"				"	"	"				
3	Brokouse	Peter	36		"				"	"	"		Kalamazoo Co, Mich		Oct 17
4		Elizabeth	34		f wd				"	"	"				
5	Pessina	Gerard	51		m s				"	"	"				
6	Wass	Sylvia	51		" "				"	"	"				
7	Hudson	Miles	42		m m				U.S.A.	"	"				
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

U.S. 1 2 + 67 by U.S. Citizen Inspector

Frank L Bauer
Inspector

16

76

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

160

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If yes, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							~~John Lewis Spencer~~ ~~Edward Hatter~~ Indianapolis Ind Home 62 Factory street Holyoke Mass													Cornwall Eng.
2																				
3																				
4																				
5							Home 152 11th Street Kensington Ills													
6							Home Mrs Mainard													
7							nea Ferdinand Ind Home Moline Ills													
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Cert. 2454

5 ft 5 in 7/12, 152 Pounds, Fair, Brown

St Louis County Court Jan 2 4, 1906

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Kanon master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Kanon Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam., sailing therewith, (State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm. Lee Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw-Amsterdam sailing from Rotterdam, August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. City or Town.
1	Ment 5/5 0331-7 M 7-10-35	Sascha	23		m m	locksmith	yes	yes	Russia Hebrew	Russia	Gornastepin	Mother Rachel Ment Gornastepen Gouv Kiew		Ny	Brooklyn
2	"	Rewcha	20		f	housewife	1-334938-305-2/28/41								
3	Godinska	Rivke	24		m	"	no	no			Skawisze	Mother Schejndel Rembers Skawisze Gouv Kiew		Mass	Springfield
4	"	Chane	4		f	none	1-359275-305-6-11-41								
5	"	Mottel	2		"	"	"	"	"	"	"	"			
6	Okrik	Julia	21		f	farmlab			Austria / Polish	Austria	Longczyn	father Michal Okrik Longczyn Gal		NJ	Perth Amboy
7	Kuczinskis	Vincent	20		m	"			Russia Lithuanian	Russia	Rakiski	father Tomeas Kuczinskis Rakiski Gouv		Mass	Worcester
8	Kielbaga	Julia	20		f	"	3-220609- 4/7/41 (305)								
9	Kozewska	Antoni	19		m	"	yes	yes	Russia Lithuanian	Russia	Wladenbeke	father Stanislaw Kozewski Wola Dembska Gouv Plock		Pa	Natrona
10	Palilonis	Petras	29		"	"	no	no	"	"	Papoje	father Adam Palilonis Papoje Gouv Kowno		Ills	Chicago
11	Ottchen	Rachmiel	24		"	baker	yes	yes	Hebrew		Augustowo	father Jankel Ottchen Augustowo Gouv		Pa	Beaver falls
12	Jermalowsky	Jan	19		"	laborer			Polish		Romanowce	father Jan Jermalowsky Romanowce Gouv			Hantsville
X 13	Kaguszewska	Anna	20		f	housewife	no	no			Mockawek	mother Sebrmela Gojnacke Mockawek Gouv Plock		Ny	Brooklyn
14	Baltutate	Barbora	20		f	farmlab	7 1/2 7750	41 27/140	505	Lithuanian	Medzjulinki	father Antan Baltutis Medzjulinki Gouv Kowno		Pa	Belle Vernon
15	Saichene	Barbora	22		m	housewife					Natargie	father Stanislaw Pungis Natargie Gouv Kowno		Ills	Chicago
16	"	Petras	21		m	none									
17	"	Ludwig	19		"	"									
18	Beuthin	Hans	28		f	butcher	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	father Ludwig Beuthin Custrok/Mecklenburg	Ny	Newyork
ADMITTED 5 X 19	Langholz	Ester	40		f	wifehousewife	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Sazow	no relation		
X 20	Kohn	Elke	30		m	"			Russia		Russia	Gal Trisk Wolin	brother Yenicke Beile Lodz Piotrkow		
X 21	"	Rose	15		f	none	yes	yes							
X 22	Gelis	Schmul	16		m	hatmaker	no	no							
X 23	Schnel	Mojsche	17		"	tailor	2-53278-11/17/38		Cert. ft 205 (4/3/38)		Zhilgora	Cousin Mottel Bark Zhilgora Gouv Lublin			Brooklyn
X 24	Tamler	Klara	24		f	seamstress	yes	yes	Austria		Roumania	mother Szali Tamler Dragus Vode Botosani Roum			Yonkers
25	Koitman	Abram	18		m	stailor			Russia		Russia	Lowicz	father Mottel Koitman Lowicz Gouv		Newyork
26	Klinizek	Zofia	17		f	farmlab	7 1/2 5751			Polish		Kalisz	father Z Klinizek Kalisz Gouv Kjelce	Ind	Elwood
27	Kipschetz	Mschok	19		m	tailor				Hebrew		Augustowo	father Moiske Kipschetz Augustowo Gouv	Ills	Chicago
28	Samber	Fasy	24		f	farmlab	no	no	Austria	Polish	Aust.	Wdawa	mother Vasil Samber Wdawa Gal		
X 29	Guthman	Awrom	55		m	old cooper			Roumania	Hebrew	Roumania	Herlau	no relation	Ny	Newyork
X 30	Glickmann	Golde	18		f	seamstress			Russia		Russia	Moldau Bikere	father Mschok Glickman Bikere Gouv Kublin		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

162

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	brother	62	no			brother Jankel Ment 253 Stockton St Brooklyn Ny	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none	Russia	Gonnadzpin
2	—	brid	60				brid " " " " " "							5	6	"	"	"	"	"	"
3	—	husband	X				husband Morris Sonnske 146 Sharon St Springfield Mass							5	—	"	"	grey	"	"	Nimigow
4	—	father	"				father — " —							—	"	"	"	brown	"	"	Stavige
5																					
6	S	brother	20				brother Fish Ohrik 694 State St Perth Amboy NJ							—	"	"	"	"	"	"	"
7	S	Uncle	10				Uncle andrei Kucinski 19 E Clarken St Worcester Mass							4	8	"	"	"	"	Austria	Roncgin
8	S	brid	18				brid Tomas Mikalski Canford Pa							5	6	"	"	"	"	Russia	Trakiski
9	S	"	23				brid Antoni Lewandowski Natrona Pa							5	3	"	blond	blue	"	Austria	Kruglowa
10	S	brother	25				brother Stanislawa Palans 3234 W 38th Place Chicago Ills							5	5	"	brown	brown	"	Russia	Kola Dembske
11	S	Uncle	20				Uncle Jacob Pitler 625 Seventh Ave Beaverfalls Pa							5	9	"	"	blue	"	"	Saposzi
12	S	brother	14				brother Anton Jermatowicz 20 E Ridge St Manticoke Pa							4	10	"	"	"	"	"	Augustowo
13	—	husband	—				husband Ignacy Naguszewske 415 E Oakland St Brooklyn Ny							5	4	"	"	grey	"	"	Romowicza
14	yes	Aunt	23				Aunt Ora Massjene Box 125 Belle Vernon Pa							5	1	"	"	brown	"	"	Filoclawek
15	—	husband	45				husband Ludwig Sautkus 670 E 18th St Chicago Ills							5	2	"	blond	blue	"	"	Medzulinki
16	—	father	—				father "							5	1	"	"	"	"	"	Mahuzei
17														—	"	"	"	"	"	"	"
18	—	self	2250	more			friend A Tiek OK Restaurant Bergen Beach Brooklyn NY							/	"	"	"	"	"	"	"
19	—	Son	—	"			Son Aye Langholz 63 Middlet St Newyork							5	8	"	"	"	"	Germany	Austro
20	—	husband	—	"			husband B Cohen 85-87 Fillett St Newyork							5	10	"	brown	brown	"	Austria	Satzow
21	—	father	—	"			father "							5	—	"	black	brown	"	Russia	Sitsk
22	—	father	—	"			father Morris Cellis 6 Clinton St Newyork							5	—	"	"	"	"	"	"
23	—	mother	—	"			mother Baifa Klnel 587 Gates Ave Brooklyn Ny							5	1	"	"	"	"	"	"
24	no	Aunt	5	"			Aunt Clara Finker 88 Delaware Ave Yonkers Ny							5	1	"	"	brown	"	"	Wilgora
25	—	brother	25	"			brother J Mahyn 322 E 8th St Newyork							5	2	"	"	brown	"	Austria	Lereth
26	yes	"	25	"			brother Jacf Klinczek Box 49 Elwood Ind							5	5	"	"	"	"	Russia	Lowicz
27	S	self	25	"			Cousin Basche Rochkin 1243 S Hedgie Ave Chicago Ill							5	4	"	"	blue	"	"	Skalecki
28	S	"	20	"			friend Jan Maksim 45 St Ingrafield St Chicago Ills							5	2	"	"	grey	"	"	Augustowo
29	—	"	5	"			Son Hyk Goodman 751 E 5 St Newyork							5	3	"	"	brown	"	"	Salawa
30	—	"	25	"			Cousin Ester Metzner 66 E 96 St Newyork							5	2	"	"	grey blue	"	"	Kerber
														5	4	"	brown	brown	"	"	Bilkere

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(Make whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the **Nieuw Amsterdam**, (State whether Surgeon "attached thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therein do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

103

54

11-1117

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kazana	Antoni	25		m	s	farm lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wola Bogucka	father Josef Kazana, Wola Bog-	Pa	Uselin
2	Genczas	Josepas	24		"	"	farm laborer	no	no	"	Lithuanian	"	Lobi	" Mathews Genczas, Lobi. Kovno	Me	Rumford Falls
3	Glogower	Jacob	17		"	"	butcher	yes	no	Austria	Hebrew	Austria	Moldawa	mother Freide Glogower, Mol-	Ny	Newyork
4	Kraicweski	Kazmierz	18		"	"	farm lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Jutronka	father Josef Kraiewski, Jutron-	Mass	Worcester
5	Somer	Bernhard	35		m	~~s~~	~~laborer~~ Farmer	yes	yes	Austria	Hebrew	Roumania	Falticeni	friend Maurice Kirber (Buhaurin) Strossnitz	Ny	Yonkers
6		Peppi	29		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	V16 10/600	Mali	8		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8		Carl	6		"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
9	Bogualanski	Mendel	20		"	"	salesman	yes	yes	Russia	"	Russia	Czerkassy	uncle Leib Buchein, Czerkassy Kiew	"	Newyork
10	"	Leyke	11		"	"	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11	Ruchwik	Lehra	22		"	"	seamstress	yes	yes	"	"	"	Wilna	father Abram Ruchwik, Wilna Wilna	Wisc	Sheboygan
12	Schneider	Rechel	50		"	w	housewife	no	no	"	"	"	Tasmogrod	no relatives	Ny	Newyork
13	"	Froim	10		m	s	none	"	"	"	"	"	"	item	"	"
14	Kulis	Kasimir	27		"	"	farm lab.	"	"	"	Lithuanian	"	Wegezme	brother Petronella Kulis, Wegezme Kovno	Nj	Newark
15	Odzienska	Janina	18		f	s	~~farming~~	yes	yes	"	Polish	"	Ostrowo	mother Michalina Odzienska Ostrowo Russ.	Oh	Cleveland
16	Langholz	Freide	32		"	m	housewife	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Sasgew	brother Leib Stock, Sasgew Gal	Ny	Newyork
17	"	Pesic	9		"	s	none	no	no	"	"	"	"	item	"	"
18	"	Leib	8		m	"	"	"	"	"	"	"	"	item	"	"
19	Fowler	Perl	30		f	"	tailor	yes	yes	"	"	Roumania	Falticeni	brother Samler Fowler, Zastawna Bukowina	"	Yonkers
20	Altemann	Feige	45		"	m	housewife	no	no	Russia	"	Russia	Lodz	sister H. Fiske Fleming, Lodz Russ.	"	Newyork
21	"	Mottel	8		m	s	none	"	"	"	"	"	"	item	"	"
22	"	Sore	10		f	"	"	"	"	"	"	"	"	item	"	"
23	"	Golde	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	item	"	"
24	Schapiro	Ester	19		"	s	seamstress	yes	yes	Austria	"	Austria	Sasgew	father Gdalje Schapiro Sasgew Gal	"	"
25	Csapski	Josef	50		"	m	locksmith	"	"	"	Polish	U.S.A.	Detroit	no relatives	Mich	Detroit
26	Lautatis	Andrus	28		"	s	farming	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Rintilini	mother Agata Lautatsine Rintilini, Kovno	Ills	Chicago
27	Wenclawwicz	Ewa	24		f	s		no	no	"	"	"	Poneweies	father Kazimiera Wenclawwicz Poneweies, Kovno	"	"
28	Waleytis	Ursula	20		"	"		"	"	"	"	"	Skagutie	" Jonas Waleytis, Skagutie Kovno	"	"
29	Koppel	Leigmund	24		m	~~widow~~	~~engineer~~	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Sokmy	father Koppel Armin Downer U.S.A.	Ny	New York
30	Blaskiewicz	Maria	21		f	"	servant girl	"	"	Austria	Polish	Austria	Grolezjon	mother Kath Blaskiewicz, Rode- mers Gal	Nj	Perth Amboy

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

E 104

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or inculcates the practice, or practices polygamy; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	brother	12	no	—	—	brother Josef Kaganowski Box 194 Lehigh Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br.	blue	none	Russia	Wola Boglewska
2	S	sister	20	"	—	—	sister Josepa Belabenne 846 River Street Rumford Falls Me	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"	"	Lubaschitzki
3		father	—	"	—	—	father Blasius Hlocsanec 155 Rivington Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Austria	Moldawa
4	S	uncle	2	"	—	—	uncle Stanislaus Krajewski 179 Lancaster Street Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Russia	Zebrowka
5	no	mother		"	—	—	mother Clara Linker, 38 Delaware Avenue, Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brune	"	Austria	Sucitzyn
6	"	"	Box	"	—	—	idem	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Skowit
7	"	"	"	"	—	—	idem	"	"	"	"	"	"							Roumania	Bialby
8	"	"	"	"	—	—	idem	"	"	"	"	"	"							Austria	Skrzynity
9		brother	—	"	—	—	brother Albin Bronsel 238-40 E. 112th Street, Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	Russia	Gerkassy
10		"	"	"	—	—	idem	"	"	"	"	"	"								
11	yes	brother in l.	—	"	—	—	brother in l. Henry Goodstein 918 Michigan Ave Sheboygan Wis	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	Wilna
12		children	25	"	—	—	son Ley Schneider, 227 Rivington Street Newyork	"	"	"	"	"	"	4	8	"	grey	"	"	"	Grabowitz
13		mother	—	"	—	—	idem	"	"	"	"	"	"			"	blonde	"	"	"	Tarnogrod
14	no	brother in l.	52	"	—	—	brother in l. Adolf Brzozowski 83 Gardenstreet Newark NJ.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Wegscow
15	yes	brother	—	"	—	—	brother Vincent Odzienski 4485 Roseville Ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	"	Odrowo
16		husband	—	"	—	—	husband Isak Laughola, 155 Rivington Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brunebrune		"	Austria	Sassow
17		father	—	"	—	—	idem	"	"	"	"	"	"			"		blue	"	"	"
18		"	"	"	—	—	idem	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
19		brother in l.	—	"	—	—	Sister Rosa Linker 38 Delaware brother Clara Linker 38 Delaware Ave Yonkers NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brune	"	"	Sereth
20		husband	—	"	—	—	husband R. Ehrmann, 75 Norfolk Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Kolka
21		father	—	"	—	—	father idem	"	"	"	"	"	"			"	blonde	"	"	"	Lodz
22		"	"	"	—	—	idem	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
23		"	"	"	—	—	idem	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
24		uncle	25	"	—	—	uncle Abram Schapiro 172 Essex Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brune		"	Austria	Saszow
25	yes	self	$300	yes	yes	Detroit Mich	wife Josepa Czapsko, Steveation Steel Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	grey	"	"	Nowosielki
26	yes	"	15	yes	—	—	brother Mike Lenhart, No 712 W. 17th Place Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brune	blue	"	Russia	Rumbelini
27	yes	"	25	"	—	—	cousin Stanislaus Paton, 3234 W. 38th Place Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Poturzyce
28	yes	uncle	25	"	—	—	uncle Alexander Polubayka 1462 W. Ohio Street Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	"	Stragutie
29		self	28	"	—	—	brother in l. Mich. Filipsberg, 364 E. 48th Street City Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brune	brune	"	Hungary	Nagyszombat
30	yes	"	70	"	—	—	brother Blaszkiewicz Michael 726 State Street Perth Amboy NJ	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Austria	Zirkogrow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. J. Barendsen, master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 230 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. J. Barendsen Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

105

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

9

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "New Amsterdam" sailing from Rotterdam, August 12th, 1911.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	12
1	Aszkalos	Adam	34		m	m	farmh.	no	no	Hungary	Hebrew	Hungary	Erdevik	wife: Adamne Aszpalos Erdevik - Slav -	Wisc	Racine	
2	Kokay	Peter	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Keleme Kokay	"	"	
3	Langenecker	Antal	29		"	"	"	yes	yes	"	Roman	"	"	Elisabeth Langenecker	Mich	Detroit	
4	Barth	Adam	17		"	s	"	"	"	"	"	"	Terenzsolom	father: Ada Barth Terenzsolom - Transac	Wy	Hoboken	
5	Barnesz	Rajas	20		"	s	laborer	"	"	"	Hebrew	"	Tiszarylak	Barnesz Rajas Tiszarylak - Hungary	Wy	NY City	
6	"	Rinke	18		f	s	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	Jonas	16		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	Moscovici	Elias	25		m	m	shopkeeper	"	"	Roumania	"	Roumania	Jassy	Simon Moscovici Hada Kalavada Jassy	Pa	Philad.	
9	"	Golde	24		f	m	housewife	no	no	"	"	"	"	grfather — " —	"	"	
10	"	Jetti	11		f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	Germalowitz	Ludwig	20		m	s	blacksmith	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Nomonkop	father Antoni Germalowitz Nomonkop - Lomzak -	Ny	Syracuse	
12	Karabin	Elias	25		m	m	factorlab	yes	yes	Austria	"	Austria	Romanica	mother Rosalia Karabin Hermanica - Gal -	Pa	Pittsburg	
13	"	Wadyslawa	26		f	m	housewk	no	no	"	"	"	"	Jrnagte. — " —	"	"	
14	"	Helena	4		f	s	none										
15	Eisman	Sasche	36		m	m	housew	"		Russia	Hebrew	Russia	Szamostere	no relation	Ohio	Cleveland	
16	"	Ruchel	15		f	s	none	yes	yes	"	"	"	"	— " —	"	"	
17	"	Benziel	9		m	"	"	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"	
18	"	Srul	5		"	"	"							— " —	"	"	
19	"	Tabish	4		"	"	"							— " —	"	"	
20	"	Deisel	2		"	"	"							— " —	"	"	
21	Jeremetz	Efim	16		"	"	laborer	yes	yes	"	Polish	"	Sofrepol	father: Lagali Jeremetz Sofrepol - Kreiv -	Ct	Waterbury	
22	Sakir	Dimitry	31		"	m	"	"	"	Turkey	Bulgarian	Turkey	Ekkchisln	wife Dimitra Dozncay Ekchi son - Turkey	Ind	Indianapolis	
23	Gavril		18		"	s	"	"	"	"	"	"	"	dimitr Dozncay Ekchi son Turkey	Ill	Chicago	
24	Stanek	Alois	23		"	s	tailor	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Drag	no relation	Pa	McKeesport	
25	Rupcic	Stepan	25		"	m	laborer	"	"	Hungary	Croat	Hungary	Mumjava	brother Miko Rupcic Mumjava - Hungary	"	"	
26	Kupina	Vara	19		f	s		no	no	"	"	"	Sofano	Jana Kupina Sofano - Hungary	"	Johnstown	
27	Makovlic	Anna	16		f	s	farmh.	yes	yes	"	"	"	Kosice	father Josip Makovlic Dolj Ostric - Hungary	Wis	Benwood	
28	Krizanic	Franca	20		"	s	"	"	"	"	"	"	Petrovina	Hanca Jalkovic Petrovina - Hungary	Mich	Kalamazoo	
29	Radakovic	Stoja	38		"	m	housew	no	no	"	"	"	Batinjani	Brit: Maske Radakovic Batinjani - Hungary	Ny	Carbondale	
30	Kraulja	Marko	26		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Krginmost	wife Vukosava Kraulja Krginmost - Hungary	Pa	Steelton	

79

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50	no yes 1907 to Racine Wis	(Brother Peter Asztalos 623 Chestnut St Racine Wis Aunt: Mihaly Horvath	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blonde	grey	None	Hungary	Erdevik
2	"	"	20	no	" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3	"	"	20	yes 1907 to Lebanon Pa	Father: Antal Rangenecker 418 Trombley Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4	—	"	25	no	uncle: Josef Tire 386 Kerrigan Ave Homestead Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Ferenczfalva
5	"	"	40	no	Friend Chas Jagoda 62-4 64 Str Pgh	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Fiszarylak
6	—	husb	—	yes 1907-09 Pgh	—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Nagyberez
7	—	father	—	no	—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Fiszarylak
8	yes	self	30	"	Bro: Art Porter 412 E 20 Ave Oakland Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	Russia	Jassy
9	"	husb	—	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	grey	"	"	"
10	"	father	—	"	Uncle. Bro: Macey Abelgrowicz 305 Rygel St Syracuse NY	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	self	14	"	Bro: Gabaskey 23 Kirpatrick St Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Nonoricze
12	"	"	None	yes 1901-11 Pittsburg	— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Kurmanica
13	"	husb	—	" " "	uncle	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Brzini
14	"	father	—	born in U.S.	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	U. S. A.	Pittsburg Pa
15	"	self	2-20	"	husband Abe Esman 2237 E 46 St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	Russia	Szanostere
16	"	mother	—	"	father — " —	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"
17	"	"	—	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	"	"	—	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	"	—	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"	—	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	self	25	"	Brother Kapr Jeremenko 63 Spring St Waterbury Ct	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	grey	"	"	Tanastanska
22	"	"	25	yes 1909-10 Indianapolis Ind	Friend Simo Tacheff 772 Ketchin St Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	brown	"	Turkey	Ekchisou
23	"	"	25	no	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
24	"	Brother	25	"	Brother John Stanek 1516 19 Street Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Vyklantice
25	"	self	25	yes 1904-10 McKeesport Pa	friend Josip Spelic 927 Jeronemo St McKeesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	"	"	"	Hungary	Mirnjava
26	"	"	25	no	Brother Evan Kupina 101 Jones Alley Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	blonde	"	"	"	Dobricza
27	"	"	25	"	uncle: Janko Jagar Box 226 Benbook W Va	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Sasico
28	"	"	10	"	mother Mara krizanic 928 Lor Street Kalamazoo Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	Petrovina
29	to Buffalo NY	"	26	yes 1908-10 Buffalo NY	husb Steva Radakovic 426 Ave Lackawanna NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Batinjani
30	to Harrisburg Pa	"	25	1904-10 Steelton Pa	Brother Gjuro Krasulja 614 3 Str Steelton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Urginovac

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 270 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron Master Officer.

Sworn to before me this 2nd day of August, 1911,

at NEW YORK

11–1115

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam., (State whether surgeon employed by owners thereof or by the United States.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

II-115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, August 12th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ilzarski	Wladislaw	19		m s	farml	yes	no	Russia	Polish	Russia	Brzeszczki	sister Kasia Sobechowa	Mich	Detroit
2	Kolesa	Josefa	24		f	seamstress	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	father I. Kolesa	Ills	Chicago
3	Smith	Gitel	17		"	"	"	"	Russia	"	Russia	Crem	father M. Smith	Ny	Newyork
4	Buszinska	Zaiwia	26		m	housewife	yes	no	"	Polish	"	Rezewo	father St. Kraska	Pa	Scranton
5	"	Jadwiga	5		s	none			"	"	"	"	"	"	"
6	Minnera	Konstanty	18		m	farmland	yes	yes	"	"	Russia	Laski	father F. Minera	Ny	Perth Amboy
7	Kinigo	Anna	23		f	m housewife	yes	no	"	German	"	Blenda	father F. Wingo	Pa	Scranton
8	"	Edwin	3	m	s	none			"	"	"	"	"	"	"
9	Lawitzky	Ignac	19		m	farmland	1-167507 5/6/36		"	Polish	"	Ostrolinka	no relation	Conn	New London
10	"	Walwina	17		f		1-250330 10/4/38		"	"	"	"	"	"	"
11	"	Josef	9		m	none	1-29124 5- 11-24-39		"	"	"	"	"	"	"
12	"	Roman	8		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
13	Molinak	Sandra	17		f	farmland	yes	yes	Austria	"	Austria	Bereska	father A. Molinak	Pa	Hanto
14	Auskaitis	Antanas	18		m	"	166076 5/6 -2		Russia	Lith	Russia	Kiena	Bereska Gal mother A. Auskaitis	Me	Lewiston
15	Klymanda	Regina	18		f	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Kowno	" Kiena " Kowno	"	"
16	Zambrowska	Koralia	18		"	"	2-753067 7-26-40		Russia	"	Russia	Zeby	father F. Klymanda	Pa	Pittsdale
17	Adamska	Michalina	21		"	servantgirl	yes	yes	"	"	"	Serenitze	Zeby Gal father St. Zambrowska	Ny	Brooklyn
18	Zurek	Maria	18		s	farmland	"	"	Austria	"	Austria	Palusycze	Zeby Lomza father M. Adamska	Ohio	Youngstown
19	Perlman	Genia	17		f	seamstress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Czum	Serenitze Plock mother C. Zurek	Ills	Chicago
20	Adamska	Wladislawa	19		"	"	yes	yes	"	Polish	"	Sompolno	Palusycze Gal father S. Perlman	Ny	Newyork
21	Zukauckas	Jonas	21		m	farmland	"	"	"	Lith	"	Plino	Czum Minsk mother Tekla Adamska	"	"
22	Karusaitis	Konstantin	20		"	"	"	"	"	"	"	Slowikow	Sompolno Kalish father J. Zukauckas	"	Brooklyn
23	Kostyszyn	Anna	18		f	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Kluszezuki	Plino Gal father S. Karusaitis	"	"
24	Friedman	Schoje	28		m	m laborer	"	"	"	Hebrew	"	Rudki	Slowikow Suwalki Kostyszyn wife Dinka Kostyszyn	Col	Rutgers
25	Basine	Gittel	19		f	s seamstress	no	no	Russia	"	Russia	Bar	Kluszezuki Gal wife F. Friedman	Ny	Newyork
26	Schapiro	Perl	20		"	"	"	"	"	"	"	Satanow	Rudki Gal father M. Basine	"	Brooklyn
27	Apanasewicz	Anna	18		"	farmland	7-123015 8/25/39		Poland	Polish	"	Brawick	Bar Pod father L. Schapiro	"	Newyork
28	Guzinski	Anton	38		m	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Dresis	Satanow Pod no relation	Ohio	Cleveland
29	Kugler	Wladislaw	38		m	farmland	no	no	"	"	"	Wisniewa	wife L. Guzinski Plock	Conn	Danielson
30	Ribakowski	Chone	19		s	seamstress	yes	yes	"	Hebrew	"	Krowin	Dresis Plock wife St. Kugler	Mass	Hatfield
													Hatfield Mass father B. Ribakowski	Ny	Brooklyn
													Krowin Lomza		

80

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1 108

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, or prepaid, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother $6	no				brother Josef Uzarski 38 Holden Str Detroit Mich		no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none	Russia	Brzegzyki Duze
2	"	Aunt 20	"				Aunt Mary Nadwozna 1629 N Huron Str Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Austria	Lemberg
3	"	Uncle 25	"				Uncle B London 962 Sattler Ave East Newyork		"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Russia	Pren
4	yes	husband 20	"				Husband Antoni Grutsienski 1337 Dartmouth Str Scranton Pa		"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Kegewo
5	"	father	"				father		"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Raski
6	"	brother 25	"				brother Alex Kimiera 673 Charles Str Perth Amboy NJ		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Suwalki
7	yes	husband 12	yes 1907/10	Scranton Pa			husband Johan Fingo 544 Hilbert Str Scranton Pa		"	"	"	"	"	4	9	"	blond	brown	"	"	
8	"	father	no				father		"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	
9	"	"	10				father Franz Sawitsky 9 Harrison Str New London Conn		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Ostrdenka
10	S	"	"				"		"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"				"		"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	
12	"	"	"				"		"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	
13	"	Uncle 20	"				Uncle Jacko Malinak Scanto Pa		"	"	"	"	"	4	8	"	"	brown	"	Austria	Beresta
14	"	"	25				Uncle Jurgo Klimatiene 16 Knox Str Lewiston Me		"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Russia	Deiner
15	to	brother 20	"				brother Mary Knatko Box 588 Priedale Pa		"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	Austria	Thilak
16	Monessen	Uncle 16	"				Uncle Konstenty Gutowski 56-15 4th Str Brooklyn Ny		"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	Russia	Jeby
17	yes	brother 17	"				brother Stefan Adamski 316 Woodland Ave Youngstown O.		"	"	"	"	"	4	10	"	blond	blue	"	"	Serenitza
18	"	"	19				Brother Kazimiery Burek 1346 W Ohio Str Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Austria	Palutzyce
19	"	cousin 25	"				Cousin M Kaplan 93 Sheriff Str Newyork		"	"	"	"	"	4	11	"	brown	grey	"	Russia	Ozern
20	"	father 10	"				father P Adamski 620 E 6th Str Newyork		"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Lampolno
21	"	brother 25	"				brother W Klimenko 435 Metropolitan Ave Brooklyn Ny		"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Plino
22	"	brother 25	"				brother Simanas Lukusaitis 197 Bedford ave Brooklyn Ny		"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	Schelmenkow
23	to	brother 15	"				brother Nikolaj Kowko Coal Ridge Ohio Hocking Co.		"	"	"	"	"	5	—	"	brown	grey	"	Austria	Klugezuna
Bell Valley	"	self 25	"				Cousin J Hock 12 Pitt Str Newyork		"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Kudka
24	"	Uncle 15	"				Uncle J Weissman 19 Cobdelya Str Brooklyn Ny		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Russia	Bar
25	"	"	25				Uncle Bluma Berg 213-15-4th Str Newyork		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Satanow
26	"	brother 15	"				brother Adolf Apadescuery 3564 E 82 St Cleveland Ohio		"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Brawck
27	yes	son 26	"				Son Julian Guzinski Box 517 Danielson Conn		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kutkowo
28	"	Cousin 25	"				Cousin Stanislaw Kugler Hatfield Mass		"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	Wesniewo
29	"	"	3				Cousin H Gaygus 1735 Fulton St Brooklyn Ny		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Krawcin
30	"	"	"																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, master of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterda, sailing thereunto, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11 1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Chrostowska	Stefanica	7	f	s	farmland	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Bezewo	father: Lew Chrostowski Bezewo — Lomza	Mo	St Louis
2	Konopka	Loneta	6	"	"	none	"	"	"	"		Psitowi	no relation	Ills	Chicago
3	"	Estes	11	m	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Ludwig	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Rudy	Abraham	22	m	"	locksmith	yes	yes	"	Hebrew	"	Dubny	wife: Morsche Rudy Dubny	ny	Brooklyn
6	Lakowska	Leonora	17	f	"	farmland	"	"	"	Polish	"	Lisse	father: Adam Lakowski Lisse — Lomza	Mass	Adams
7	Kirkikles	Ignac	21	m	"	2-1749304	5/6/36	no	Austria	"	Austria	Beresta	brother: Jonas Kirkikles Pinsk	ny	Brooklyn
8	Kowaloka	Eryna	22	f	"	"	no	no	"	Lith	Russia	Padony	father: Wasyl Kowalski Beresta — Sal	ny	Yonkers
9	Kurtenis	Peter	21	m	"	"	yes	yes	Russia	"	"	Wilonis	father: Antun Kurtenis Padony — Suw	ny	Brooklyn
10	Kasperowicz	Karic	18	f	s	"	no	no	"	"	"	"	father: Kazis Kasperowicz Wilonis — Vilna		
11	Medlo	Franz	27	m	m	laborer	yes	yes	"	Polish	U S A	St Louis	wife: Apolonica Medlo Ruskolenki — Plotsk	Mo	St Louis
12	"	Rosalia	19	f	s	"	"	no	"	"	"	"	father: Stanislaus Medlo Ruskolenki — Plotsk		
13	Krawczun	Josefa	18	"	"	farmland	no	no	"	"	Russia	Sarankge	father: K Krawczun Sarankge — Wilnuski	ny	Utica
14	Zima	Josef	25	m	"	"	"	"	Austria	"	"	"	brother: Stanisl Krawczun Sarankge — "		
15	Dickbee	Leib	24	"	"	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Austria	Bezegani	Brother: Pinkus Dickbee Bryki — Gal	Pa	Philadelphia
16	"	Rachel	24	f	m	house wife	1-1-35132-4	no	"	Lith	Russia	Ninitz	Mother: Dickbee — Pod	"	"
17	Sugincrsitz	Weronika	20	"	s	farmland	"	"	Russia	"	"	"	"	"	"
18	Gauga	Wladyslaus	27	m	d	"	yes	yes	"	Polish	Austria	Swintasers	father: Jonas Sugincgis Swintasers — Suwalki	Mass	Fitchburg
19	Gluszczynic	Hania	18	f	s	"	no	no	Austria	"	"	Biskupica	Uncle: Konstanty Gaubas Biskupica — Kielish	Pa	Carnegie
20	Grzyb	Josef	17	m	"	"	yes	yes	"	"	Austria	Lipa	father: Jozef Gluszczynic Lipa — Gal	"	Scranton
21	Zlotnitzky	Shipe	17	"	"	"	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Chudo	father: Jozef Grzyb Chudo — Lomza	Mass	Hoosick Falls
22	Sukonick	Hersch	45	m	m	seamstress	1-20394-2	"	"	"	"	Novogrodska	father Chaim Zlotnitzky Novogrodska — Minsk	ny	New York
23	—, —	Ester	24	f	s	saleman	"	"	"	"	"	Lukajahouke	wife: Lessie Sukonick Lukajahouke — Kiew	Conn	Hartford
24	Chapowitzka	Francska	26	"	m	house wife	no	no	"	Polish	"	Zeby	Mother — —	"	South Brooklyn
25	—, —	Alexander	3	m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Stanuskiwicz	Helena	19	f	s	farm land	"	"	"	Lith	"	Jemajohu	father: Ludwick Stanukaitis Jemajonu — Suw	Pa	Slatington
27	Gugelska	Antonia	16	"	"	none	yes	yes	"	Polish	"	Kabin	Father: Wojciech Gugelski Kabin — Lomza	Mass	Pittsfield
28	Januszkewicz	Josef	26	m	m	clerk	no	no	Russia	Lith	"	Pusgienc	father: Wincenty Pusgienc Januszkewicz Pusgienc	Pa	Scranton
29	"	Amila	24	f	m	house wife	"	"	"	"	"	"	Grandfather — —		
30	Gontargewski	Roman	24	m	s	farmland	"	"	"	Polish	"	Ski	Mother: Konstantija Gontargewska Kenen	Conn	Rye London

81

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911 270

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
							Sokolowska														
1	yes	aunt 25	no				Aunt Lady Kaye 1426 North 25th St. St Louis	no	no	no	no good	no		5	3	fair	brown	brown	none	Russia	Kegewo
2	"	father 20	"				father W. Kgnofska 1121 Noble St. Chicago Ill	"	"	"	"	"		5	10	"	"	grey	"	"	Bikowi
3	"	"	"					"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"					"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	"	"
5	"	cousin 25	"				Cousin Jan Kal Galicz 357 Leffle St. Brooklyn	"	"	"	"	"		5	6	"	"	brown	"	"	Dubuy
6	yes	br. in l. 25	"				Br. in l. Jos. Baldygan 20 Roig St. Adams Mass	"	"	"	"	"		4	11	"	"	blue	"	"	Lisie.
7	—	self 25	"				Stepka Wincas Wiszesky 485 Metropolitan Ave. Bklyn	"	"	"	"	"		5	9	"	"	brown	"	"	Rinn.
8	no	" 24	"				Cousin John Kashtelan 335 Nesbeckan Ave Yonkers	"	"	"	"	"		5	4	"	"	grey	"	Austria	Bereska
9	"	half 25	"				Brother J. Kuskewicz 144 Metropolitan Ave. Brooklyn	"	"	"	"	"		5	3	"	"	"	"	Russia	Sodony
10	—	brother 25	"				Half Br. Mich. Kasanjuska 376 Grant St. Brooklyn	"	"	"	"	"		5	—	"	"	blond	blue	"	Wilonis
11	no	self 17	yes				Brother Joseph Kaczor 814 O Fallon St. St Louis	"	"	"	"	"		5	5	"	"	brown	grey	"	Vaiki
12	"	" 28	no				Brother Jos. Krawczun Wyrick St. Utica	"	"	"	"	"		5	—	"	"	"	"	"	Kalisko
13	"	" 19	"				Brother: Mikya Lenga 2333 Frankford Ave Philo	"	"	"	"	"		4	11	"	"	blond	"	"	Larenge
14	yes	" 26	no				Cousin: Mary Dackge 701 Hoffman St. Philo	"	"	"	"	"		5	11	"	"	brown	brown	Austria	Utice
15	"	" 28	no					"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	Russia	Dmitza
16	"	husb. —	"				Sister: Marcy Jagiencinska 715 West Hinton St. West Hoboken	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	Schulist
17	yes	sister 9	no				Brother: Jos. Goltza 103 Pittsburgh St. Carnegie Pa	"	"	"	"	"		4	11	"	"	brown grey	"	Russia	Sunitosiis
18	"	brother 12	"				Sister: Josephska 148 7th St. Scranton Pa	"	"	"	"	"		5	6	"	"	brown	"	"	Bistupisca
19	"	sister 16	"				Brother: Alex. Grzyb Box 2 Atlas	"	"	"	"	"		5	2	"	"	grey	"	Austria	Lipa
20	"	brother 25	"				Bousa Leonid Atlas	"	"	"	"	"		5	6	"	"	brown	"	Russia	Chudek
21	—	" 10	"				Brother: Alex Klotnicki 343 Suffolk St. New York	"	"	"	"	"		5	4	"	"	blue	"	"	Monogradski
22	no	self 23	yes				Brother in l. Jacob Kotney Brother in l. Angelina St. Hartford	"	"	"	"	"		5	1	"	"	"	"	"	Buki
23	"	father —	no				Ruband Ludwick Chapowick 1st St. Brooklyn	"	"	"	"	"		5	2	"	"	grey	"	"	Lukashoske
24	—	self 48	"				Father —	"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	"	Usanka
25	—	mother —	"				Br. in l. Alex. Sroka	"	"	"	"	"		5	1	"	"	blue	"	"	Zebu
26	no	self 23	"				Stanczyk Br. in l. Felix Jaworski	"	"	"	"	"		5	—	"	"	brown	brown	"	Jamajonu
27	"	" 23	"				Wacaw Lukaszewski Uncle: Hacci Ubachenski	"	"	"	"	"		5	6	"	"	blue	"	"	Kabin
28	"	" 38	"				407 Pittston St. Scranton	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	Pusjade
29	"	husband —	"				Brother: Stanisl. Gontarzewski	"	"	"	"	"		5	8	"	"	grey	"	"	Sustc
30	"	self 30	"				330 Kent St. Nekr London	"	"	"	"	"									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.** , Surgeon of the Nieuw Amsterdam , sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by master's license," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam, August 12th, 1911.

1	2		3.	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Granowski	Moischke	24		m s	farmer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lukaszowke	Father Pine Granowski Lukaszowke Kiew	Conn.	Hartford
2	Szapsira	Sleme	21		f s	housewife	"	"	"	"	"	"	Father Herseh Friedman Lodzie Poland	Ny	New York
3		Meyer	9m		s	none	no	no	"	"	"	"			
4	Schlinger	Berl	58		m	farmer	yes	yes	"	"	"	"	Brother Abram Schlinger Rezawa Ills Odessa Russia	"	"
5		Mirel	48		f	housewife	yes	yes	"	"	"	"			
6	Breitman	Chaim	19		m s	tailor	"	"	"	"	"	"	Brother Kiwe Breitman Sbolza Lublin	"	"
7	Selibsky	Esche	22		f	seamstress	no	no	"	"	"	"	Father Hersch Selibsky Kiwal Minsk	"	"
8	Fruder	Isaac	19		m s	tailor	yes	yes	"	"	"	"	Wife Lena Fruder Czenstochow Czenstochow Russia	Ny	Brooklyn
9	Marava	Karoline	21		f s	servant	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Neuhaus	Parents Franz Marava Nasezg 103 Neuhaus Bohemia	Ill	Chicago
10	Hissem	Karoline	20		f	farmhand	no	no	Russia	Polish	Russia	Blenda	Father Simon Hissem Blenda Russia	Mass	Westfield
11	Hrycanek	Nikolaus	22		m	"	"	"	Austria	Russian	Austria	Horodnica	Father Iwan Hrycanek Horodnica Gal.	Mo	St. Joseph
12	Jurczyszyn	Maria	18		f		9-27740-6-12-41			Polish		Lipa	Father R. Jurczyszyn Lipa Gal	Ny	Fulton
13	Kulesza	Maria	24		f	my housewife	yes	yes	Russia		Russia	Wronza Wielka	Father Wojciech Kupniake Wronza Wielka Kalish	Ont	Shelburne
14		Helena	6m		s	none	no	no	"				9-23152 12-20-39-505		
15		Boleslaw	4		m		2-78776-12/16/40		"						
16	Reid	Schifre	19		f	housewife	yes	yes	"	Hebrew	Russia	Bar	father Leib Reid Bar Podolia	Ny	New York
17	Sobocinski	Eva	28		m	housewife	no	no	"	Polish	"		father Wm. Jacob Sobocinski Mack Russia		
18	Vanderlinde	Johannes	38		m	carpenter	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	den Haag	Wife Mack Block Wife Jacoba v.d. Linde Kuhl Oost Rijkenwijde Holland	Ind	South Bend
19	Roth	Jan	30		s	"	"	"	"				father J. J. Roth Woleroer 250 Den Haag		
20	van Berg	Max	18		m	s baker	yes	yes	"	Hebrew			Brother M. van Berg Foote Mark Groning Sappemeer Holland	Ny	New York
21	Sandor	Janos	40		m	laborer			Hungary	Magyar	Hungary	Kadarlo	Wife Jansone Sandor Kadarlo Teszpren Hungary	Pa	Palmerton
22	Czverencz	Janos	35				3-164292-9/22/39		"			Gyulafirotol	Wife Janosne Czverencz Gyulafirotol Teszpr.	"	Bethlehem
23	Hannis	Terezelné	26		f	housewife			"			Tet	father Mihaly Herezeg Tet Gyor	Ill	Joliet
24	"	Antal	7		m s	none	no	no	"						
25		Karoly	3		"	"	"	"	"						
26	Herczeg	Rosa	18		f	servant	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Tet	Brother Zelko Filipoff Sofia Bulgaria	Ny	New York
27	Kocsarovski	Filip	24		m s	laborer			Bulgaria	Bulgarian	Bulgary	Sofia	Pine Ysar Krum 67 Sofia	Ny	Buffalo
28	Belum	Maria	19		f	servant			Hungary	Magyar	Hungary	Kunle	father Vincze Belum Kunle Hungary		
29	Mizsikar	Gyorgy	17		m s	laborer	no	no	"	Slovak	Hungary	Dolina	Mother Mizsika Illina Dolina Trepces	Ind	Gary
30	Bartl	Peter	24		m	tailor	yes	yes	"	Magyar	"	Nagy Rikenda	Brother Erzsebet Bartl Nagy Rikenda Tornbe	Ny	New York

82

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11--1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

1 272

No. on List	No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	1	Yes	self	25.-	No			Step brother Kazeche Horadowski 53 Wooster St. Hartford Conn.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none	Russia	Lobaczow
2	2		husband	"				Husband: Ch. Kapsiro 628 E. 11th St. Newyork							4	11	"	brown	"	"	"	Lowicz
3	3		mother	"													"	brown	"	"	"	"
4	4		self	50.-				Father: Stepson: Max Cohen 159 Stanton St. Newyork		Yes					5	6	"	brown	"	"	"	Wenitze
5	5		sons	"											4	11	"	grey	"	"	"	Lidowe
6	6		husband	15.-				Son: Brulaw: David Diamon 50 Gamme St. Newyork							5	2	"	brown	"	"	"	Libitza
7	7		brother	25.-				Mother: Jane Lebosky 13 Hill St. Newyork							5	2	"	"	"	"	"	Rivak
8	8		brother	30.-				Brulaw: Louis Eckenberg 120 Hopkins St. Brooklyn NY							5		"	"	"	"	"	Lubotschow
9	9	Yes	aunt	50.-				Aunt: Anna Swoboda Paslinan ave 1504 Chicago Ill							5	2	"	"	"	"	Austria	Straz
10	10		self	20.-				Brulaw: Nylo Cerington Hannover St. Co. Westfield Mass.							5		"	blond	blue	"	Russia	Klenda
11	11		"	20.-				Brulaw: Jan Sobaszak New Yorker St. 403 St Joseph Mo							5	6	"	brown	brown	"	Austria	Horodnica
12	12		"	20.-				brother N Jurezyszyn Fulton ny 130							5	2	"	"	grey	"	"	Lipsa
13	13		Wife	50.-				Husband Paul Kulcsar Shelburn Ind.							5		"	"	blue	"	Russia	Ogle
14	14		Mother	"				Father:									"	brown	"	"	"	Wrowa Volke
15	15		"	"													"	"	"	"	"	Bar
16	16		Cousin	240				Cousin: Curie Cohen 254 6th St. newyork							4	11	"	grey	"	"	"	Mark
17	17		self	"				Husband: Jan Sobaszynski 70 W. 3rd St. 441 Washington St. Ny							5	3	"	"	"	"	Holland	Roosendaal
18	18		"	30.-	Yes	1906-07	Muskegon Mich	friend: J. C. Kluist South Bend Ind. 405 East Jay St.							5	7	"	brown	"	"	"	Amsterdam
19	19		"	30.-	No										5	6	"	blonde	blue	"	"	Groningen
20	20		"	40.-				Hotel de Renslel Mr. van Dyk Hoboken Ny Mother Gyorgy Sandor Palmerton Pa							5	4	"	brown	grey	"	Hungary	Kelot
21	21	Yes	"	20.-	Yes	1907-10	Palmerton Pa								5	5	"	brown	"	"	"	
22	22		"	18.-	Yes	1907-07	50 Bethlehem Pa	Brulaw: Rankenano 913 Tolenwood St. 30 Bethlehem Pa							5	6	"	blond	"	"	"	Tet
23	23		husband	4.-	Yes	1907-11	Joliet Ill.	Husband: Teneral Hanus 204 Caseday Ave Joliet Ill.		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	5	2	"	brown	"	"	"	Philadelphia
24	24		father	"				born Phila father:														
25	25		"	"																		Tet
26	26		brulow	80											5	3	"	blond				
27	27		self	25.-	Yes	1911	Springfield Mass	Friend: Sloyan Nikarastoyanoff 140 Liberty St. Newyork							5		"	brown	brown	"	Bulgary	Sofia
28	28		brulow	80.-				Brulaw: George Tarkas 70 Gladstone Ave. Buffalo Ny							4	11	"	"	"	"	Hungary	Kowar Kenla
29	29		self	25.-	No			Cousin: Peter Magdos 1220-22 Broadway Long Island City							5	5	"	blond	brown	"	"	Polina
30	30		"	50.-											5	5	"	brown	"	"	"	Hagykikinda

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the Nieuw Amsterdam., from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 90 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Nieuw Amsterdam" sailing from Rotterdam, August 12 th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Varga	Theresia	16		f	s	housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tet	mother Rosa Varga Tet C. Győr	Pa	Butler
2	Mihoki	Margit	17		f	s				"	"	"	Budapest	Uncle Jozsef Gindzsa Komorozy Josef Hu 56 Budapest	Ny	Newyork
3	Kovacy V.L. 441/809	Anna	10		f	s	8-148353 10/24/38 scamstress	"	"	"	"	"	Tet	mother Maria Kovacs Tet C. Győr	Oh	Lorain
4	Kokye	Demeter	39		m	m	laborer	"	"	"	Roumanian	"	Dezse	Wife Dumitrue Kokye Dezse C. Maramaros	Ny	Newyork
5	Papp	Vasalie	28				"	"	"	"	"	"	"	Wife Vasyl Papp Dezse C. Marmaros	"	"
6	Junas	Rosa	25		f	s	housewife	"	"	"	Slovenian	"	Jaskafalu	Sister in law Maria Junas Jaskafalu C. Ugocsa	Ill	Chicago
7	"	Maria	3		f	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Julia	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Suba	Josef	27		m	m	tailor	yes	yes	"	"	"	Kis Ugrocz	Wife Anna Suba Kis Ugrocz C. Bars	"	"
10	Devics	Jozsef	26		m	m	laborer	"	"	"	magyar	"	Kardany	Wife Jozsef Devics Kardany C. Torontal	Mich	Wyandotte
11	Monceilov 278701 V.L. 441/809	Zsuza	22		f						Serevan			Brother Tasja Monceilov Kardany C. Torontal	"	"
12	Laku	Istvanné	24		f	m	housewife	"	"	"	magyar	"	Fejervarcsurgo	Father Lajos Simon Fejervarcsurgo C. Fejer	Ny	Passaic
13	Opman	Linda	20		f	s	shopgirl	"	"	"	Hebrew	"	Jampol	Brother Boncie Opman Jampol C. Wolin	Ny	Newyork
14	Schmidt	Maria	44		f	wid	housewife	"	"	Roumania	Roumanian	Rumania	Bukarest	Sister Alex Moruz Str Bukur 4 Bukarest	Ohio	Youngstown
15	"	Adela	21		f	s	shopgirl	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Valeria	18		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Sofia	13		f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Mathilde	8		f	s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
19	Berger	Eduard	32		m	s	photographer 2-179205	yes	yes	Hungary	croatian	Austria	Sarajevo	Redakteur Ludwig Berger Sera Germany	Nj	Hoboken
20	Bisbach	Joseph	23		m	s	jockey	"	"	Austria	German	Austria	Vienna	mother Anna Bisbach Siebenburgen Hungary	Ny	Newyork
21	Gall	Busech	18		m	s	tailor	"	"	Russia	Hebe	Russia	Suchawol	father: Zelig Gall Suchawol C. Grodno	"	"
22	Khasman	Jankel	19		m	s	sales man	"	"	"	"	"	Orana	father: Herschel Braunman Orana C. Wilna	Mass	Springfield
23	Landsman	Rivke	20		f	s	seamstress 2-19895 11/10/38	"	"	"	"	"	Oran	father: Hersche Landsman Oran C. Wilna	Ny	Watertown
24	Okerman	Busech	32		m	m	maker	no	no	"	"	"	Mezeviecki	wife Sore Akerman Mezeviecki C. Grodno	"	Newyork
25	Kaplan	Leib	19		m	s	tailor	yes	yes	"	"	"	Wolpol	Brother: Chaim Kaplan Wolpol C. Grodno	"	"
26	~~Gubec~~ cancelled	Famare	18		f	s	tailor 8-212501-2-10-40	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Linno	father: Jankel Gubec Lynno C. Grodno	Ny	Newyork
27	Jedwab	Zipe	18		f	s	"	"	"	"	"	"	Lune	father: Fekwel Jedwab Lyng C. Grodno	"	"
28	Rubinsky	Motke	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Leino	father: Moische Rubinsky Leino C. Grodno	Mass	Springfield
29	Buroshtyn	Freide	17		f	s	seamstress	no	no	"	Hebrew	"	Bolskaja Powolanka	father: Michel Burshtyn Powolanka C. Lublin	Ny	Brooklyn

53

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **13**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

L 174

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in polygamy, or has practiced it, or believes in it, or is supported by the money of one who does?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Daddy	20	no			father Antal Varga Butler Pa	yes	no	no	no good	no		5	4	fair	blond	grey	none	Hungary	Tet
2	"	"	50	"			step father Gyula Lubomirsky 342 E 62nd St Newyork	"	"	"	"	"		5	3	"	brown	brown	hunchback	"	Gabacka
3	yes	"	20	"			father Josef Kovacs 153 E 31st Colburt St Lorain Ohio	"	"	"	"	"	no.	5	—	"	"	grey	none	"	Tet
4	"	"	20	"			friend Nathan Lung 155 Livingston St Newyork	"	"	"	"	"		5	4	"	"	brown	"	"	Deze
5	"	"	20	"			friend — " —	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	"	"
6	yes	husband	no	"			husband Lajos Junas 1113 Paulina Place Chicago Ill	"	"	"	"	"		4	10	"	blond	brown	"	"	Jaskafalu
7	"	father	"	"			father — " —	"	"	"	"	"		—	—	"	"	blue	"	"	"
8	"	"	"	"			" — " —	"	"	"	"	"		—	—	"	"	brown	"	"	"
9	"	self	20	"			bro	"	"	"	"	"		5	5	"	brown	blue	"	"	Hungroy
10	"	"	25	yes	yes	Wyandotte Ohio 4 yrs	friend Simo Reiner bet Biddle Ave and Central Ave Wyandotte Ohio	"	"	"	"	"		5	5	"	blond	grey	"	"	Pardony
11	"	"	40	yes	4 yrs	Wyandotte Ohio	friend — " —	"	"	"	"	"		5	3	"	brown	brown	"	"	"
12	"	"	28	no			husband Wray Lagle 120-2 24th St Passaic NJ	"	"	"	"	"		4	11	"	"	grey	"	"	Seperavegyo
13	—	father	15	"			father Jankel Opman 75-77 Rewtnel St Newyork	"	"	"	"	"		5	5	"	"	brown	"	Russia	Jampol
14	yes	Son	50	"			Son Andreas Schmidt 222 E Rayon Ave Youngstown Ohio	"	"	"	"	"		5	1	"	"	blue	"	Roumania	Bucarest
15	"	brother	"	"			brother — " —	"	"	"	"	"		5	2	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"		—	—	"	"	blond	"	"	"
19	—	self	25	"			friend Max Zwikowitz 30 Merkur St Hoboken NJ	"	"	"	"	"		5	6	"	"	brown	"	Hungary	Karlstadt
20	—	"	"	"			Germany Wenn no address	"	"	"	"	"		5	5	"	brown	"	"	Austria	Vienna
21	—	Sister	25	no			Sister Leide Zalik 119 E 3rd Ave 330 East 18th St NY	"	"	"	"	"		5	3	"	"	"	"	Russia	Suchovole
22	yes	aunt	75	"			Aunt Jenet Odenk 34 Morgen St Springfield Mass	"	"	"	"	"		5	6	Lgt	Blond	grey	"	"	Orana
23	no	self	50	"			Brother Illichstein 529 Grey Copper St Watertown	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	Orana
24	—	Uncle	25	"			Uncle M Elson 148 Stanton St Newyork	"	"	"	"	"		5	2	"	"	brown	"	"	Mrost
25	—	father	—	"			father Judel Kaplan 1391 Bowery St Newyork	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	"	Bolgros
26	Cancelled																				
27	—	brother	25	no			brother Wlavel Guber 45 Essex St Newyork	no	no	no	no good	no		4	11	fair	brown	brown	none	Russia	Lenno
28	—	self	25	"			Uncle Harry Cohen 120-22 Cherry St Newyork	"	"	"	"	"		5	4	"	"	blue	"	"	Rune
29	yes	brother	—	"			Brother Wagl Rubin 98 Main St Springfield Mass	"	"	"	"	"		5	4	"	"	brown	"	"	Lenno
30	—	sister	25	"			Uncle L Bernstein 328 Watkins St Brooklyn NY	"	"	"	"	"		5	1	"	blond	grey	"	"	Baltzaia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Baan, master, of the Nieuw Amsterdam., from ROTTERDAM., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Baan
Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. M. Dowling.**, Surgeon of the Nieuw Amsterdam., sailing thereunto, (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by ownerts thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

175

Martin Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam August 12th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Reuss	Reis	48		m	w tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lomza	no relation	Ny	Brooklyn
2	"	Hodes	18		m	s steamstr	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
3	"	Ellie	16		f	s tailoress	yes	yes	"	"	"	"	mother Franc Wisocka	"	"
4	Wisocki	Hendrik	19		m	" farmlabo	no	no	"	Polish	"	Szczuczyn	Szczuczyn - Lomza	Ny	Bayonne
5	Protasiewicz	Maryanna	18		f	none	"	"	"	"	"	Raigrod	& Protasiewicz Raigrod - Lomza	Ny	Paiwy
6	Piekowska	Stanislawa	22		m	housew	"	"	"	"	"	Sonatowa	father W. Podgurska Sonatowa - Plock -	Ny	Bayonne
7	"	Jan	2	yrs	m	none	[illegible]						— " —	"	"
8	Fabrycka	Franciszka	24		f	m housew	yes	yes	"	"	"	Wopdy	mother Katarzyna Olenska Wopdy - Lomza	"	"
9	"	Leon	2	yrs	m	none	[illegible]								
10	Wisniewska	Franciszka	18		f	servant	"	"	Russia	Polish	"	Krapow	father Maciej Wisniewski Krapow - Plock	"	Cleveland
11	Lipka	Adam	17		my	farmlabo	yes	yes	"	"	"	Kalisz	Jan Lipka Kalisz - Plock -	Pa	Scranton
12	Urbanski	Josef	29		m	blacksmith	2-10+9+31-10/11/+3		"	"	"	Soprodna	wife Wladislawa Urbanska Soprodna - Kalisz	Ill	Chicago
13	Duda	Barbara	18		f	s farmlabo	no	no	"	"	"	Dudi	father Stanislaw Dudi Dudi - Lomza	Mass	Pittsfield
14	Radkowski	Jan	22		m	Labo	no	no	"	"	"	Biala	Jan Radkowski Biala - Plock	Ny	Maspeth
15	Gujinskas	Salomea	45		f	w housew	"	"	"	"	"	Orany	brother Staniel Lorewa Nowa Wola - Lorena	Ny	Trenton
16	Kaminskas	Matias	21		m	s farmlabo	yes	yes	"	Lith.	"	Czestonka	father Petras Kaminska Czestonka - Suwalk	Ny	Shelby
17	"	Elsbeta	16		f	[illegible]	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
18	Wasilewska	Helena	24		f	w housew	"	"	"	Polish	"	Jegiewicz	no relation	Ny	Ny
19	Simonajtis	Josef	21		m	s farmlabo	yes	yes	"	Lith.	"	Dwiliki	father Mateuoz Simonajtis Dwiliki - Suwalk	Ny	Pleiching
20	Kuskowska	Juzefa	45		f	w housew	no	no	"	Polish	"	Paczuski	no relation	Ny	Brooklyn
21	"	Ronald	7	yrs	m	s none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Loeza	Danelué	28		f	w housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Ajka	Mother Janosni Kaspar Ajka	Pa	Meadowlands
23	Rajki	Sandaiié	21		f	s "	"	"	"	"	"	Lodrog	brother Sandor Bergarie Lodrog Hopr.	Ny	Lakeview
24	Rottman	Kaspar	30		m	m Ironworker	"	"	Germany	German	Germany	Muhlheim	wife A. Rottman Muhlheim - Ala Ruhr	Pa	Erie
25	Freyters	Arnold	18		m	s "	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
26															
27															
28															
29															
30															

2/23

84

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1911

L 176

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
							Son: Chaim Lewin														
1	—	Son	more	no			315 Dumont Ave — Brooklyn ny	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	Rgy grey	none	Russia	Lowza
2	—	brother	—	"			brother: —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Rzo "	"	"	"
3		"	—	"			"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	"	"
4	Yes	"	—	"			brother: Antoni Wissocki	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	Zezuozyn
5	"	bril	25	— "			316 23rd Ste Bayonne ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	Rzygrod
6	no	husband	25	— Yes 1906-09 Bayonne ny			bril Fr. Slyvonik Laurel L.I. ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	pockmarked	"	Ponatowa
7		father	—	" born in U.S.A			husband A. Piotrowski 12 Nowak Ste — Bayonne ny	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	none	America	Bayonne ny
8	Yes	husband	25	— Yes 1908-09 Bayonne ny			father: husband Bolesław Fabryska 230 E 22nd Ste — Box 113 — Bayonne ny	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde blue	"	Russia	Wozdy
9	"	father	—	no			father: —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	"	"
10	"	bril	25	— "			bril Jan Grabowski 2163 W 74th Ste — Cleveland Ohio	"	"	"	"	Defective vision Affec Ability 218	"	5	4	"	" "	Spots on the Cornea	"	Krapow
11	"	brother	40	— "			brother: Alojzy Lipska 10 West Lehigh — Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	red "	None	"	Kalecic
12	"	self	19	— Yes 1910-11 Chicago			bril Stefan Zbierski 0970 Escanaba Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown "	"	"	Pogletnica
13	"	"	24	— no			Her sister Bronislawa Duda 220 Waclawych Ste — Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" blue	"	"	Duda
14	no	brother	15	— "			brother: Jozef Rutkowski 143 Clifton Ave — Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" brown	"	"	Mazenowek
15	yes	son	—	"			Son Adam Korepwa 452 N Clinton Ave — Trenton — ny	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" grey	"	"	Odoczyszek
16	no	bril	25	— "			bril B. Dargusat 9 Hamilton Ste — Flushing L.I. ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	Czestonka
17	"	"	25	— "			bril: —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	"
19 ~~18~~	—	Self	7	— Yes 1903-11 ny			friend Henry Famburg 242 Cherry Ste — ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde blue	"	"	Jeglinsky
18 ~~19~~	no	"	35	— no			bril Bompacar Dargusat 9 Hamilton Ste Flushing L.I. ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde "	"	"	Dworske
20	—	Son	24	— "			Son: Josef Gyskowsky 132 North 6th Ste — Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown grey	"	"	Paczuski
21	—	brother	—	"			brother: —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	"	"
22	Yes	self	60	— "			Husband: Samuel Kacra Bragi Meadow Lane Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" brown	"	Hungary	Ajka
23	"	"	20	— "			Husband: Andor Rajki 27 Lane Str. Callerson ny	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	"	Podrog
24	no	"	40	— "			brother J. Rodman Redhouse Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" grey	"	Germany	Fettelbach
25	"	Father	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	Podrop
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Barendrecht, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Barendrecht
Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing thereon [or "sailing therewith" or "sailing on board the vessel now lying at the port of ..." as the case may be] on the ... day of ..., 19..., solemnly, sincerely, and truly declare that I have had sixteen years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Dowling

Sworn to before me this 21st day of August, 1911

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

15

E 177

37 36 1
13 9 1
54 51 1 1
2 12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

101

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *New Amsterdam* sailing from *Boulogne S/mer*, *12th August*, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Barnasse	Guiliano	26		m s	Farm Laborer	yes	yes	Italy (N)	Italian	France	Paris	no	Mont Elkhorn	
2	Grange	Julien	24		" "	"	"	"	"	"	"	St Denis	"	"	"
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

95

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 101

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 11th, 1901

E. 178

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
61																				
1	no	self	$20	no			brother in law Mr Rohamoy Elkhorn Montana	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	grey	none	Italy	Nusi
2	Le Por	"	more	"			cousin Jose Chablos Elkhorn Montana	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	blue	"	"	"
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Form 618

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Baron, master, of the Nieuw Amsterdam, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J. C. Baron
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of August, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

35f

Com. 12: Moscovi...

241 Holde

11-12f Yettie

TOTALS

NIEUW AMSTERDAM

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

I.J.G. S. S. NIEW AMSTERDAM HOLLAND arrived August 21, 1911, 190, M., from L. 179

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Deported. Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
18m	1	Liess, Robert	D	10	1	1pc cabin 11.	West	8/7	1	7				8/22	1	2	15									
19m	2	Sigel, ~~Warsack~~ Reisach	D	22	1	1pc cabin 11.	West	8/7	1	6				8/22	1	2	25									
26f	3	Kozaries, Katalin 3 ch &	D	11	5	1pc cabin 11.	West	8/7	15	Mag				8/25	192	MS	1105						20	20	20	
6f		Irma						—						—									—			
3f		Karolin						—						—									—			
2m		Josef																								
9f		Eishberger, Anna		15																						
16m	4	Muusse, Jacobussis & bro		21	3	1pc cabin 11	Smith	8/7	166	N				8/22	9	and	1pm						6	9	6	
14f		Anna						—						—												
12m		Louis						—						—												
21m	5	Zuhabskas, Jonas	10	21	1	1pc 11.15	Prag							8/	176	K	11	11					1	1	1	
16f	6	Konopka, Doneta bro & sis	11	2	3	1pc 11.20	Schwa	6/	179	K				8/	124	158	MS	130					9	12	9	
11m		Piotr																								
8f		Leckadia						—						—									—			
44f	7	Schmidt, Maria 4 ch	13	14	5	1pc 11.20	Glan	7/	30	OPS				7/24	26	JMS	12						15	15	15	
21f		Adlea																								
18f		Valeria																								
13f		Sofia																								
8f		Mathilda																								
35m	8	Somer, Bernhard wf 2 ch	8	5	4	1pc 11.20	Hall							8/	21	04	12						—	21	—	
29f		Peppi																								
8f		Mali						—						—									—			
4m		Carl																								
45f	9	Jusiplewa, Salomea	24	15	1	1pc	11.20	Maca	7/22	88	K			8/23	113	MS	11	K					4	4	4	
28m	10	Rudlasch, Jankel wf ch	8	13	3	1pc 11.28		Rock						8/2	36	2							—	3	—	
27f		Riwe																								
0/12,		Samuel						—						—									—			
35m	11	Kowalski, Julian	2	14	1	1pc	11.05	Lyck						8/2	21	MS	12						—	1	—	
33m	12	Moscovic, Elias wf ch	9	8	3	1pc	11.	Baue						8/2	85	483	N						—	3	—	
24f		Holde																								
11-12f		Yettie						—						—									—			

Totals 21

NIEUW AMSTERDAM

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 180

I.J.C. S. S. Nieuw Amsterdam, Holl Amer (2) *arrived* August 21, 1911, 190, M., *from* L.

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
41f	13	Kushawska, Jozefa & gd son	14	20	2	lpc	11.40	Maca																		
7m		Ronald																								
17	14	Mizsihar, Gyorgy	12	29	1	lpc	11.15	Hock																		
27m	15	Gauza, Wladyslaw	11	15	1	cl	11.	Schw																		
20m	16	Boguslawski, Mendel &	9	9	2	lpc	11.20	Bell																		
11f		Leyke																								
19m	17	Lawitzky, Ignac & chil	10	9	4	lpc	11.20	Mag																		
17f		Balwina																								
9m		Josef																								
8m		Roman																								
22m	18	Goldin, Naftuly	1	12	1	lpc	11.30	Schw																		
45m	19	Guthman, Awrum	7	29	1	lpc	cert 11.35	Hock																		
19m	20	Uzarski, Wladislaw	10	1	1	lpc	cert 12.30	Mag																		
20f	21	Van Veen, Jans	8	16	1	lpc	11.30	Man																		
48m	22	Lewin, Leib dau & son	14	1	2	lpc	cert 12.35	Mach																		
18f		Judes ~~Judeo~~																								
16m		Elie																								
20m	23	Ingber, Itzok	1	28	1	lpc	12.36	Schw																		
18m	24	Kozniak, Waclaw & sis	4	9	2	lpc	11.25	Man																		
11f		Helena																								
50f	25	Schneider, Mechel & ch	8	12	2	lpc	cert 12.30	Hell																		
50m		Proine																								
34m	26	Pape, George & nephew	4	4	2	lpc	cert cabin 11.	Moore																		
11m		Hermanus H.																								
18f	27	Wisniewka, Franciska	14	10	1	lpc	cert 12.40	Maca																		
48f	28	Langholz, Ester	7	19	1	lpc	cert 12.30	Bock																		
39m	29	Hetye, Demeter	13	4	1	lpc	12.50	Man																		
48f	30	Schluger, Mirl & dau	12	5	2	lpc	certs 12.30	Mac																		
38m		Berl																								
28m	31	Papp, Vasalie,	13	3	1	lpc	12.45	Man																		

NIEUW AMSTERDAM

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO._____

IJG *S. S.* Niew AMSTERDAM HOLL AMER (2) *arrived* August 21, 1911 , *190* , *M.*, , *from*

C. Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
52f 32	Broersma, Frankje 2 ch	4	25	3	1pc	1.	Lyck						8/22/11 2:00												
17f xx	Dora																								
11m	Hermanus																								
35m 33	Schulman, Walter	2	15	1	1pc	12.5.	Lyck						8/22/11 2:00										1	1	1
50m 34	Morsanski, Nochem	2	15	1	1pc	12.5.	Lyck	8/22/11															8	8	8
																									3
																							9	9	9

TOTALS.

NIEUW AMSTERDAM friend

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

E 181

S. S. NEW AMSTERDAM (Holland- Amer arrived July 21st August 23, 1911, 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
								231-Dunmore Ave Bklyn						
1	Perlman	Genia	10	19		1	To cousin	10.55 Cous. Inquire Kaplan	Q	21	4	—	1	—
2	Kaplan	Leib	13	25		1	" father	Father Judel 111 Duke St nyc	Q	21	12	—	—	—
3	Gesinska	Riwke & 2ch	7	3/5		3	" tel $	R R & Bro, Marion, Ind Sharon, Springfield, Mass nyc	L	23	11.45	3	3	3
4	Rabinsky	Sorke	2	24		1	" sister	Sister Yette 81 Christie St nyc	Q	21	2	—	1	—
5	Shapiro	Perl	10	26		1	" uncle	Uncle Benj Berg 213 2d nyc	Q	21	12	—	—	—
6	Selibsky	Pesche	12	7		1	" bro	Bro. Chaim 191-madison St	D	21	12	—	—	—
7	Kop	Leokadia (cab)	D	24		1	" sister	Sis, Paulina 10 of Mr Clair Ave Newark N.J.	L	23	11.40	2	2	2
8	Adamski	Wlada.	10	20		1	" father	Father Leonard A. 6-8-26	Q	21	11.45	—	—	—
9	Szapira	Sluwe & ch	12	2/3	1	1	" husb	Husb. Chiel 6-8-21 nyc	Q	21	4	—	1	—
10	Krawczun	Josefa	11	13		1	" tel $	R R & Bro, Jersey 68 Spring St. Utica N.Y.	L	22	3.-	1	2	1
11	Itzikowitz	Betti	5	16		1	" cousin	Cous, Sam Siegel 55 Beaks Ave, Bklyn	Q	"	1.-	1	2	1
12	Aminadower	(cab) Bassie & 4ch	H	11/15	1	4		Husb. Israel 45 Putnam St	Q	21	3	—	5	—
13	Frumkin	Leib (cab)	H	16		1	" tel $					—	—	—
14	Kaplan	Emma (cab)	H	17		1	" tel $	R R & Hse, Mrkt 28 Hackett, New Britain, Ct.	L	22	3.-	1	2	1
15	Koshman	Chane (cab)	G	30		1	" sister	Cla d Hirsch Home R R & Exch, 3240 Webster Ave, Pittsburgh Pa.	L	23	3.-	2	3	2
16	Finesmann	Chane & ch (cab)	D	18/19		2	" tel $		L	22	3.-	2	4	2
17	Zalkin	Chane & ch (cab)	D	21/22		2	" tel $	Temp. Sec Bro, 14 Forsyth 36 Columbia St	A.	22	10.-	2	2	2
18	Basine	Gittel	10	25		1	" uncle	Uncle Jacob Weissman Bklyn nyc	D	21	12.05	—	—	—
19	Sabacinski	Eva	12	17		1	" husb	Husb. John 141 Wash St nyc	D	21	2.30	—	1	—
20	Wisocki	Hendrick	14	4		1	" bro	Bro, Anton, 31 E 23 Bayonne	A	22	11.-	1	1	1
21	Naguszewska	Anna	7	13		1	" husb	Husb. Janak 413 Bklyn Patchogue	A	"	9.10	1	1	1
22	Potter	Janna & 3ch	3	25/28		4	" husb	Husb. Jacob 349 madison ave nyc	Q	21	1	—	4	—
23	Zeid	Schifre	12	16		1	" cousin	Cous Jwie Cohn 24 Hester nyc	Q	21	2	—	1	—
24	Primer	Bine	1	20		1	" bro	Bro. Morris 413 E. 120th St nyc	D	21	1.20	—	1	—
25	Turek	Itzek & 2ch	2	18/20		3	" wife	Wife Anna 413 Grand Yonkers. nyc	Q	21	3.40	—	3	—
26	Tomler	Perl	8	19		1	" sister	Sist. Clara Lunker 38 Riverdale Ave nyc	D	21	12	—	—	—
27	Zemaitis	Petrons	1	18		1	" sister	3107 Agnehagre, L.I. Bro. Louis Lubanowicz	L	22	11.-	1	1	1
28	Roitman	Chaike & 2ch	2	8/10	1	2	" husb	Husb. Judel 114 Stanton St nyc	Q	21	11.10	—	—	—
29	Schapiro	Ester	8	24		1	" uncle	Uncle Abrams 17 Essex St nyc	Q	21	2			
30	Wassilewska	Helena	14	19		1	" friend	Emp. Henry F. Kenney 18 Bay, Bath Beach Bklyn	L	22	3.-	1	2	1

NIEUW AMSTERDAM

N. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

7
182

S. S. New Amsterdam arrived ....., 19 ..., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Jagielska	Maria	1	14		1	To cousin	Can., Lasoga Lowakowo c/o 1571 52 St., Bklyn	A	22	11:-	1	1	1
32	Langholz	Freide & 2ch	8	16/8		3	" husb	Husb. Isaac 170 Sheriff St. mfg	A	21	4	—	3	—
33	Kohn	Elke & ch	7	20/21		2	" husb	Husb. Berke 85 Willett St. Bklyn	A	21	12	—	—	—
34	Kaplan	David	2	23		1	" mother	Mother Dora 235 Hatford Ave Bklyn.	A	21	3	—	1	—
35	Smith	Gittel	10	3		1	" uncle	Aunt Eussie Landau, 86 Sutter Ave, N. Y. C	A	21	1	—	1	—
36	Kuharszki	Imrene	3	7		1	" bro	Bro, Jacob Ricklei, 25 Ave C Bk.	A	22	9:-	1	1	1
37	Chrapowitzka	Frana. & ch	11	24/25		2	" husb	Hus, Ludwig 1466 18 St Bk.	A	"	9:-	2	2	2
38	Ribakowski	Chane	10	30		1	" cousin	Clara De Hirsch Home Rainy Ton N. Y. C	A	21	4	—	1	—
39	Gluckman	Golde	7	30		1	" cousin	Cousin Kyndle Baran, 241 Shappsville Conn.	A	22	11:-	1	1	1
40	Rusak	Marya	2	21		1	" tel $	Uncle, Leon Ry, 741 RR & Trans. Balto.	A	"	2:-	1	2	1
41	Maciejewska	Helena & 2ch	1	15/17	1	2	" tel $	Superior Ang, 1st Ch. 2:26 Hatchins St.	A	23	3:-	4	6	4
42	Burschtyn	Freide	13	30		1	" uncle	Aunt Bessie Rachmuels Yonkers.	A	21	1	—	1	—
43	Tamler	Klara	7	24		1	" aunt	Aunt Clara Lumber, 38 Riverdale Ave	A	21	1	—	1	—
44	Aksmann	Feige & 3ch	8	20/24		4	" husb	Husb. Saul 75 Norfolk St. mfg	A	21	12:-	—	4	—
45	Jedwab	Zipe	13	28		1	" uncle	Aunt Ester Aiken 2 Cherry St. mfg	A	21	2:-	—	1	—
46	Zloczower	Jacob	8	3		1	" father	Father meyer 81 Ridge St. 376 Grand St. Bk.	A	21	2	—	1	—
47	Kasperowicz	Marie	11	10		1	" bro	fr Mrs Helene Zagalnicka 15 Ell, Bk	A	22	11:-	1	1	1
48	Zambrowska	Kornelia	10	16		1	" uncle	Uncle, Kapelinly Futowski 56	A	"	1:-	1	2	1
49	Dzula	Maria	5	9		1	" tel $	Void 60 - 7 Ave, new Brighton St.	—	—	—	—	—	—
50	Rzeswicka	Weronika	3	23		1	" sister	Sist Anaconda Lahanowska	A	21	10:-	—	1	—
51	Grochowski	Cirel	2	22		1	" sister	Clara De Hirsch Home 307 - Madison mfg	A	21	4	—	1	—
52	Gleich	Hudes	5	18		1	" uncle	Aunt Perdel, Lupkin 186 - Broome St. mfg	A	21	3	—	1	—
53	Zlotnitzky	Schifre	11	21		1	" bro	Sist, Lorie mordokowitz mfg	A	21	1	—	1	—
54	Guber	Tamare	12	21		1	" bro	Bro. Wolwel 221 - Madison St. mfg	A	21	2:-	—	1	—
55	Bawmann	Scheindel	2	26		1	" husb	Husb. morris 137 - Pitt St. Bklyn	A	21	12	—	—	—
56	Schnee	Moische	7	23		1	" mother	Mother Baile 587 - Gates Ave	A	21	2	—	1	—
57	Odzewska	Jannina	8	15		1	" tel $	RR & Bro, Stanczyk 1085 Rossville Gate, Cleveland O	A	22	1:-	1	2	1
58	Sugenczute	Weronika	11	17		1	" tel $	RR & Li, Ma, 715 Westminster Filchburg, Mass	A	"	3:-	1	2	1
59	Kraiewski	Kazimirz	8	4		1	" tel $	RR & Mokle, Stan. R 179 Lancaster, Worcester Mass	A	23	11:-	2	2	2
60	Dwarak	Franz.	3	8		1	" tel $	RR & Brid, Teador Bomkowska 39 Columbia Street. C.	A	"	11:-	1	1	1

U. S. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1618

S. S. New Amsterdam #3

NO.	NAME OF ALIEN	
61	Andretzki	Estachu
62	Rubinsky	...otke
63	Krivas	Agata
64	Blaskeiwics	Maria
65	[redacted]	
66	Gelis	Schmul
67	Waskel	Piotr
68	Gallant	Bruone
69	Lifschitz	Sonia
70	Mihoki	...argit
71	Chasan	Ittel
72	Kuchnik	Lena
73	Midle	Frans.
74	Setz	Onaie
75	Kowalska	Oryna
76	Koncewicz	Veronika
77	Opman	Ginda
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 1695

Identification of Document	Defects Found: not legible	document not properly prepared	part of document omitted	document not microphotographed	Target Error	Other Defects	Retakes Required: Check items to be re-photographed	Remarks
Volume # 3 8 0 9								
1 to 55				x				
184 to 216				x				
Volume # 3 8 1 0								
160-2				x				
192 to 195				x				
								Rechecked PR.

Inspected by: E. Gholson Date: 5/6/44
Immigration & Naturalization Service.

Retakes ordered by: _____ Date: 5/6/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 20 1944
Date

R. Keller
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 20 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. New Amsterdam #3 arrived ....., 19—, ..., M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Andratski	Astachu	1	26		1	To tel $	RR 6 Bro, Matthew Reier St., Dickson City, Pa.	A	22	4:15	1	2	1
62	Rubinsky	Motke	13	29		1	" tel $	RR 6 Bro, Joseph 98 Sharon St, Springfield, Mass	A	"	1:45	1	2	1
63	Krivas	Agata	2	27		1	" tel $	RR 6 Sis Walenia 101 Oak, Lawrence, Mass	A	"	4:15	1	2	1
64	Blaskeiwics	Maria	8	30		1	" bro	Brink Michael, 726 Myrtle Ave	A	"	11:15	1	1	1
65	##########					#	####		—	—	—	—	—	—
66	Celis	Schmul	7	22		1	" father	Father Moische 6 Clinton St	A	21	1	—	1	—
67	Kaskel	Piotr	1	29		1	" bank add	Bro, Simon 120 Ogden Ave	A	22	9:15	1	1	1
68	Gallant	Bruche	2	29		1	" bro	Bro. Moses 16 Johnson Ave	A	21	1	—	1	—
69	Lifschitz	Schmul	1	13		1	" father	Bro Samuel 57 1/2 3 Ave	A	21	1:30	—	—	—
70	Mihoki	Margit	13	2		1	" step father	mother Karolina Lubomirsky	A	21	2	—	—	1
71	Chasan	Ettel	2	17		1	" bro	Bro. Esther 536 Knickerbocker Ave	A	21	1:45	—	—	—
72	Ruchnik	Lena	8	11		1	" tel $	RR 6 Bil, Harry Goldstein 918 Michigan Ave, Chicago, Ill.	A	22	4:15	1	2	1
73	Midlo	Frans. &cous	11	11/2		2	" tel $	RR 6 Bill Jones Argyle Mo. 816 Fallon St, St Louis, Mo.	A	22	1:15	2	2	2
74	Setz	Chaie	2	12		1	" bro	Bro. Mendel 2298 Pitkin Ave	A	21	4:15	—	1	—
75	Kowalska	Oryna	11	8		1	" cousin	Cousin, Jenny Gurtzman 355 Keap St, Brooklyn, N.Y.	A	22	10:15	1	1	1
76	Koncewicz	Veronika & bro	1	24/25		2	" tel $	RR 6 Bro, Leon, 86 Orange Ave, New Britain, Conn.	A	23	11:15	2	2	2
77	Opman	Ginda	15	15		1	" father	Father Jankiel 75 Rivington St	A	21	2:15	—	1	—
78														
79														
80														
81														
82														
83														
84														
85														
86														
87														
88														
89														
90														

77

11 21 11

Affidavit of Surgeon.

I, Curry Henri, Surgeon of the S. S. La BRETAGNE Sailing Havre, do solemnly, sincerely, and truly that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1911 Henry Curry

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 19

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bénard	Henri	46	m	M	Engineer	yes		France	French	France	Paris	Mother Bénard Loffay	New York	
2	— " —	Marie	41	f	M	housewife	"		"	"	"	"	Paul Caruet Amiens (France)		
3	Vaché	Jean	35	m	S	Merchant	"		"	"	"	"	Mother in Law — " —		
4	Verriès	Roger	27	m	S	Tobacconist	"		"	"	"	"	Mr Leon Vache	colo Denver	
5	Tericelli	Jérome	43	m	M	Industry	"		"	"	"	"	18 rue de Meaux Paris	Cal S Francisco	
6	Letart	Yvonne	38	f	S	owner	"		"	"	"	"	M. F. Verries	Texas Ocala	
7	Lault	Victor	28	m	S	Businessman	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Servian (Horgnet) France		
8	Leygonie	Raoul	37	m	M	Exportation	"		"	"	" Paris		Mr Martin Tericelli		
9	Chalski	Case	56	m	M	Engineer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Mexico		Dargo (Corse)	New York	
10	Tovevin	Edouard V.I.-16848	29	m	S	trade agent	"		Switz land		France & Havre		Mr Letart		
11	Thalmann	Paul	26	m	S	— " —	"		"	"	"	"	a Cu Cararé en Naissance Loi Inf	Montréal	Canada
12	Masprone	Raphael	25	m	S	owner	"		Italy	Italian	Italy	Verone	Joseph Lault		
13	de Batres	Maria G.	25	f	M	housewife	"		Guatemala	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN France	Paris	Chalons s/ marne		
14	— " —	María	27	f	S	none	"		"	"	"	"	Jean Leygonie	New York	
15	— " —	Enrique	34	m	M	Agriculture	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		22 rue du Bonds Paris		
16	Duran	Carlos	58	m	M	Doctor	"		Costarica	"	"	"	wife C Chalski	B.C. Atlin	Canada
17	— " —	Sola de	59	f	M	housewife	"		"	"	"	"	Meaux		
18	— " —	Maria	23	f	S	none	"		"	"	"	"	Mr Jules Aubey	Georgia Elberton	Ga
19	— " —	Estir	23	f	S	none	"		"	"	"	"	10 rue des Mineis Mr Taijeun		
20	— " —	Carlos	20	m	S	Student	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Doctor Ernest Thalmann	Texas Dallas	
21	Raish	Louisa	35	f	S	Chamber Maid	"		Germany	German	U.S. N. York		Bâle (Switzland)		
22	Utard	Henry	38	m	M	Merchant	"		U. S. Citizen.				Mr Giovanni Masprone	New York	
23	— " —	Madeleine	24	f	M	housewife	"		U. S.	Citizen.			Verona (Italy)		
24	— " —	M. Madeleine	2	f	S	Child	"		— " —				Mr Enrique Limbaldo	Guatemala	Trans
25	Westwood	Elizabeth Howard	31	f	S	Journalist	"		— " —				153 rue de la Pompe Paris		
26	Cetlow	John	68	m	M	Teacher	"		— " —				— " —		
27	? — " —	Elisabeth	58	f	M	housewife	"		— " —				— " —		
28	Irwin	Elisabeth	31	f	S	none	"		— " —				Tourist ni Paris	Costa Rica	
29	— " —	Josephine	67	f	M	— " —	"		— " —				— " —		
30	Farquhar	Sophia	65	f	M	— " —	"		— " —				— " —		
													— " —		
													— " —		
													— " —		
													— " —		
													— " —		
													— " —		
													— " —		
													— " —		
													— " —		
													Mr Utard 323 W. 83 st. N. York U. S. Citizen.	New York	

30

86

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, 19

183

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether altho paid for by passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$50	Yes	1895 1909		Hotel Lafayette N. York	No	no	no	no	Good	no	5	8	Light	Grey	Blue	Scar Upside forehead	France	Amiens
2	"	Husband	—	—	—		— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black brown		none	"	Paris
3	"	Self	50	Yes	1907	Denver Colo	Mr Hachet 640 17th St. (Colo) Denver	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn		"	"	"
4	"	French Government	50	yes	no		French Consulate S.t Francisco	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	Herran
5	"	Self	50	"	"		Partner J. R. Watermann Ocla (Florida)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Cuba	Ropole
6	"	"	100	Yes	1910		Alabama Hotel N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Gre Forté
7	"	"	50	in transit several times			468 ave Mt Royal Montreal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black		"	"	Chalons s/Saône
8	"	"	200	Yes	1911		on business	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	"	Meyssac
9	No	"	100	Yes	in transit to Canada		Hotel Lafayette N. York on business	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Grey	Blue	"	"	Chateaubriand
10	No	"	50	no	no		Hotel B.C. Canada on business	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn		"	"	Lille
11	no	"	50	"	"		Elberton (Georgia) Hotel Lafayette N. York.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	South Carolina	Bâle
12	yes	"	50	Yes	1907	N York	Uncle Luigi Dell'Oro 23 St N. York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black		"	Italy	Verone
13	no	Self	50	no	no		Young Home 7th ave. 29 Guatemala — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Guatemala	Guatemala
14	"	"	—	—	—			"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
15	"	"	—	yes	1904	S Francisco		"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	"	"
16	Yes	"	100	Yes	1906	N. York	Young Couch Home Costa-Rica	"	"	"	"	"	"	5	8	"	auburn		"	Costa Rica	Costa Rica
17	"	Husband	—	—	—		— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
18	"	Father	—	—	—		— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
19	"	"	—	—	—		— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
20	"	"	—	—	—		— " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
21	"	Mr Ulard	—	—	—		Mr Ulard 323 W. 82 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	Germany	Wurtemberg
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

U. S. Citizen

1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Larive André 2e Officier (State whether Master, First or Second Officer.) the S.S La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911, at Liverpool

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Eury Henri, Surgeon of the L.L. Cie BRETAGNE, Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty de Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, to the number of in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 21 day of Aug, 1911

Henry Eury

Immigration Officer.

11—1115

Aug 21/1911

	Ports	Vessels	Class	Cabin	Steerage	Total
Arrived	20	1			21 21 42 — 12	
Departed	20				28 99 127 4 12	

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	22	20	42
Steerage	99	28	127
Seamen			
Total	121		

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2 A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 2	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cutty	William	35	m	M.	Theatrical	Yes				U. S.	Citizen			
2	Valensi	Gabrielle	38	f	M.	none	"				"	"			
3	Morris	Chas.	29	m	S	Theatrical	"				"	"			
4	Ayer	Louise	25	f	S	— " —	"				"	"			
5	— " —	Marie	50	f	M.	none	"				"	"			
6	Gautner	Geo.	36	m	S	owner	"				"	"			
7	Downey	Robert	42	m	M	Merchant	"				"	"			
8	— " —	Helena	41	f	M	housewife	"				"	"			
9	Castberg	W. F.	37	m	S	Merchant	"				"	"			
10	"	H. F.	51	m	M	— " —	"				"	"			
11	Cragin	Samuel	59	m	Wd	none	"				"	"			
12	Miersch	Charles	45	m	M	Manufacturer	"		Germany	German	U.S.	Minneapolis	Mr. Ch. Miersch Munich (Bavaria)	Ohio	Cincinnati
13															
14	Closed no. twelve.														
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

12
11
10

87

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, *19*

E 187

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							U. S. Citizen														
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12	Yes	Self	100	Yes	1891 1902	N. York.	College of Music Cincinnati Ohio.	No	No	No	No	good	no	5	8	Light	Fair	blue	none	Germany	Dresde
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

2

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Larue Andre 2d Officer of the La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911,

at New London

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Assistant Surgeon.

I, Curry Harris, Surgeon of the U.S. Immigration Service at Eagle Pass, Texas do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 11 Henry Curry.

at Eagle Pass Texas

Immigration Officer.

15—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE SEPARATELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Giovanni	Giussani	40		M	M	Merchant	yes		Italy	Italian	France	Nice	Wife Verga Giovanni Milano Italy	N.Y.	Buffalo
2	Borello	Vincenzo	53		M	M	Lab.	no		"	"	Italy	Graglione	wife Borello Maria Graglione	Conn	Manchester
3	Perlamo	Antonio	36		M	M	Watch Maker	yes		"	"	"	Corio Canavese	wife Liviana Campo Gaubaldi 24 Corio Canavese	N.Y.	Brooklyn
4	Agnetti	Elise	36		F	W	Housework	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Lodi	Father Roaco	Cal	Bakersfield
5	Bono	Andrea	37		M	M	Tradesman	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Codrico	Mother Bono Giovanna Rocca Rinaldo 1a Busca		New York
6	— " —	Lucia	31		F	M	Housewife	"		"	"	"	"	mother in law — " —		"
7	— " —	Alberto	10		M	S	Child	"		"	"	"	"	G° Mother — " —		"
8	— " —	Eriano	6		M	"	"	"		"	"	"	"	— " — — " —		"
9	— " —	Adrienne	4		F	"	"	"		"	"	"	"	— " — — " —		"
10	Alberigo	Giuseppe	34		M	S	Tradesman	yes		"	1st "	Italy	Napoli	Mother Rosa Gallina Napoli		"
11	Martino	Andrea	38		M	M	Labour	"		"	1st "	U.S.	Richwood	Father Vicenzo Gaglione Italy	W.Va	Richwood
12	— " —	Marianetta	7		F	S	Child	no		"	"	"	"	G° Father — " —	"	"
13	Zuliani	Alessandro	36		M	M	Labour	yes		"	"	Italy	Cogio	Wife Emilia Reggio Emilia	Colo	Pueblo
14	Boggero	Adolfo	21		M	S	Joiner	"		"	"	"	Piedimonte	Sister Costantina Boggero Piedimonte	Ken	Newport
15	Valentin	Orsino	33		M	M	Labour	"		"	"	France	Renage	Cousin Taler Jean Renage	Nat	Hoboken
16	Martino	Giovanni	37		M	M	Merchant	"		"	"	Italy	Torino	Father Martino Michele Francesco	New	York
17	Allisio	Martino	26		M	M	Weaver	"		"	"	"	Carisio	Wife in ayar (Lanina)	Conn	Manchester
18	Pagliasso	Domenico	32		M	M	Farm Lab.	"		"	"	U.S.	N. York	Father Sebastiano Rifiancon Italy	New	York
19	Meirta	Natalina	21		F	S	Housework	"		"	"	Italy	Ostiglia	Mother Borello Maria Pinerolo		"
20	Picco Maria	Maddelena	18		F	S	Dress maker	"		"	"	"	Cumiana	father Picco Lisio Cumiana		"
21	Osterero	Giuseppe	29		M	M	Farmer	"		"	"	"	Coazze	father Osterero Louis Coazze	Ill	Bythedale
22	Motta	Giulio	25		M	M	Merchant	"		"	"	"	Milano	father Ettore Motto Milano	N.Y.	N.Y.C.
23	Marty	Geo	45		M	M	Cook	"		"	"	U.S.	Chicago	father Angelo Milano Italy	Ill	Chicago
24	Gillio	Francois	30		M	M	Farm Lab.	"		"	"	France	Paris	father Charles Gillio Paris	NY	New York
25	Benvenutti	Luigi	65		M	M	weaver	"		"	"	U.S.	W Hoboken	brother Giuseppe Castellanza (Milano) Italy	N.J.	W. Hoboken
26	Giordano	Pietro	32		M	M	Furniture Finisher	"		"	"	"	N. York	father Giordano Giovanni Tallenza Italy	New	York
27	— " —	Angela	24		F	S	Housework	"		"	"	"	"	father in Law — " —		"
28	— " —	Bianda	11		F	S	Child	no		"	"	"	"	G° father — " —		"
29	Ramasco	Giacomo	28		M	M	Mechanic	yes		"	"	Italy	Bucca	Mother Angela di Sagliano Mecca		"
30	Martinelli	Camillo	40		M	M	Labor	"		"	"	"	Varzi	Wife Varzi Lombardia		"

88

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, 19

189

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or lunatic, or an idiot, or has been supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$100	No	No		Sister in Law Mary Liponty 706 Delamore ave Buffalo N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Black	Black	None	Italy	Milano
2	No	"	45	"	"		Son. Boulla Francesco 58 Prescott st E. Manchester	1	5	4	Rejected			5	8	"	"	Br	"	"	Gaglione
3	Yes	"	450	"			Brother Giovanni Union st. 678 Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Castagnito
4	S	"	120	Yes	1910	Bakersfield Cal	Husband and family Bakersfield Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Auburn	Br	"	"	Agnello
5	"	Self	200	"	1848	N. York	Brother Bono Carlo Hoome 157 W. 24th st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	"	"	Cuneo
6	"	husband	100	"	"	"	Brother in Law — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	"	Osasco
7	"	father	—	No	S	B	uncle — " —	"	"	U. S. Citizen.				—	—	"	—	—	U. S. Citizen	U. S.	Boston
8	"	"	—	No	S.	B	uncle — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	N. York
9	"	"	—	No	S.	B	uncle — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
10	"	Self	25	Yes	No		Fausta Benvetto (Widow) 238 Mott st. N. York.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Light	Br	Br	None	Italy	Napoli
11	S.	"	50	Yes	1847	Richmond W. Va	Wife Gustina Richmond W.Va Box 272	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	"	"	Foglione
12	S.	father	100	No	—	—	mother — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	U.S.A.	Richmond W.Va
13	S.	self	50	Yes	1908	Pueblo	brother in Law Geo Minuta 212 Main ave Pueblo Colo.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Bald Black	Black	None	Italy	Reggio
14	S	"	30	"	1908	Pueblo	Uncle Valentino Pecho 438 West 12th S. Newport Ky	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Br	Br	"	"	Piedicavelly
15	"	"	30	"	1903	N. York	Friend Antonio Palestro W. 28 Charleston	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Br	"	"	Renage
16	"	"	100	"	1906	N. York	Family Canal st. 407 N. York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Br	"	"	Torino
17	No	"	30	"	1908	S. Manchester	brother in Law Chasseur Baptiste L. Manchester Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	"	Ayas
18	Yes	"	70	"	1905	N. York	Wife Paglieras Alessandria 441 W. 33th N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	"	"	Sostranone
19	"	"	30	"	1901	"	Home 174 Lexington ave N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Br	"	"	Novara
20	"	"	10	No	No		Cousin Pisco Marguerita W. Broadway 267 N. York	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br	Br	"	"	Cuniana
21	No	"	50	Yes	1908	Centralia Ill.	Cousin Petrosino Alessandro Union st. 505 N. York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Br	"	"	Cuneo
22	"	"	50	No	No		Uncle Jean Brank Lexington ave 174 N. York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Br	Br	"	"	Pervalanca
23	No	"	30	Yes	1894	Chicago	Home Rush st. 505	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	"	"	Milan
24	Yes	"	80	"	1906	N. York	Home W. Hoboken 242 Spring st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	"	Terzi
25	"	"	50	"	1903	W. Hoboken	W. Hoboken Box 618.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	"	Pescantina
26	"	self	50	"	1899		Cousin Amari Luigi	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	"	"	Saluggia
27	"	husband	40	"	"		Cousin	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Br	"	"	Rondissone
28	"	father	100	No	S.	B.	Cousin — " —	"	"	"	"	U. S. Citizen.								U.S.A.	N. Y.
29	"	self	50	Yes			Friend Eugenio Zozo 640-648 W. 58 N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Black	"	"	Sagliano
30	"	"	20	"			Brother in Law Botti Giovanni 329 w 44 st N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	"	"	Torino

H. E. Sniffen Inspector

1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Larvie André 2d officer (State whether Master, First or Second Officer) of the ss La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

L. 180

Affidavit of Surgeon.

I, Cury Henri, Surgeon of the L.L. La BRETAGNE, sailing thereon, (State whether employed on vessel as surgeon or employed by owners thereof or on the same only for) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 at Quebec

Henry Cury

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(VOL 2)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ratti	Maria	23		F	M	Cigar maker	yes		Italy	Italian	Italy	Avolasca	Father Ratti Pasquale Avolasca	New York	
2	Derenzis	Gaspard	25		M	M	Bootmaker	"		"	"	"	Gulsonnes	Father Michele Derenzis Sulsogess	"	
3	— " —	Aline	23		F	M	housewife	"		"	"	"	"	Father in law — " —	"	
4	Foggiolo	Victor	28		M	M	Waiter	"		"	"	France	Paris	Wife in Canada	Montréal	Belgium
5	Blanc	André	68		M	Wd	Cook	"		France	French	[illegible]	[illegible]	Mr. rue St. Monique Montreal	[illegible]	[illegible]
6	Lejeune	Marie	70		F	M	owner	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Jermain	Friend Faubry St. Martin rue Lecluse 24 home St. Germain	Mont. Rothwell	Canada
7	Tillmany	Louise	25		F	M	housework	"		"	"	"	Decazeville	Father Lavelle Jean Decazeville	Cal	S. Francisco
8	Souzais	Amédée	28		M	S	Farmer	"		"	"	"	Montluçon	Souzais Pierre Route de Limoges N° 3 Montluçon	N.J.	Miltown
9	Levy	Jules	41		"	"	Cook	"		Germany	French	"	Paris	Rue de Saintonge 70 Paris		New York
10	Perreau	Arthur	39		"	M	Milliner	"		France	"	[illegible]	[illegible]	home 13 bis Boul St. Denis Paris		"
11	Laithacar	Barthelmy	32		"	S	Farm Labr	"		"	"	[illegible]	[illegible]	Mother Jeanne Bhyriet (B. Pyr.)	cal	S. Francisco
12	Durand	Louis	24		"	"	"	"		"	"	"	Oust	Father Durand Thomas Oust (Ariège)	New York	
13	Paillas	Louise	17		F	"	housework	"		"	"	"	Lasseube	Father Paillas Henri Lasseube	Cal	S. Francisco
14	Lafargue	Clotilde	17		"	"	"	"		"	"	"	"	Mother Lafargue Marie Lasseube	"	"
15	~~Thomas~~	Charlotte	25		"	"	Teacher	"		"	"	"	Paris	No family in France came from Paris	"	"
16	Lejeune 2nd	Clement	26		M	S	farm Labr	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Rennes	Father Mr Lejeune Laurent in Rothwell Montreal home	Rothwell Canada	Boutiné Canada
17	Don	Clement	38		"	"	tailor	"		"	Russian	"	Paris	Rue de Rivoli 10 Paris	Mexico	Mexico City Texas
18	Lesoux	Rachel	23		F	M	cook	"		"	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Javel Hommes	Mother Mme Dubamel Graville St. Honorine	Long Island	Huntington
19	Regnier	Marthe	42		"	"	Lady	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Paris	Cousin Jules Simon Paris	New York	
20	Baron	Jules	43		M	S	Cook	"		"	"	"	"	Father Baron Pierre Paris	Mass.	Seattle
21	Benoit	Solange	23		F	S	Chambermaid	"		"	"	"	Vanves	Mr Guillet owner 2me de Ville Arcuie N° 5 Vanves	N.Y.	N.Y.C.
22	Lamour	Marguerite	33		"	"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Paris	Sister Mme Bezeau 76 rue du Kremelin (Bicetre)	"	"
23	Guénaux	René	33		M	"	Farmer	"		"	"	"	"	Mother Mme Guénaux 126 rue de Pléphe Paris	Mich.	Grand Rapids
24	Brévard	Berthe	23		F	S	Domestic	"		"	"	"	Montevrolier	Father Auguste Brevart Montevrolier	N.Y.	Buffalo
25	Carr	Reginalde	25		M	"	Engineer	"		England	English	England	London	Mr Carr England	Mass.	Boston
26	Daubau	Gaston	48		"	M	Landowner	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	[illegible]	Mr Arthur Hasson Jamaica London S.W.	[illegible]	[illegible]
27	Lago	Bonaventure	27		"	"	Mechanic	"		Spain	Spanish	Spain	Bilbao	Mr Jacob Garcia Bilbao La Rioja 23 Bilbao	[illegible]	[illegible]
28	Lacuy Lago	Enriquita	20		F	"	housewife	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	friend — " —	"	"
29	Lago	Enrique	11		M	S	child	yes		"	"	Spain	Bilbao	friend — " —	"	"
30	Vila i Torrent	Josep	24		M	"	Painter	yes		"	"	"	Barcelone	Father Joseph Vila i Rigot Barcelone	Penn.	Philadelphia

89

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

131

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$30	Yes	1903	N.Y.	Cousin Flora Cappelletti 10 Hamilton st. N. York	no	no	no	no	Good	no	5	6	light	Bk	Bk	none	Italy	Avolesca
2	"	"	$40	no	no		Relative Albert Silvestro 233 2nd ave. N. York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Br	"	"	Joglione
3	"	husband	$70	—	—		Relative —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Br	"	"	"
4	"	self	$30	Yes	1908	Montreal	Wife Montreal Canada 2 rue St Monique	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	"	Cour
5	"	self	$60	Yes	1866	N. York	Friend Julien Beaumont 199 Washington ave. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	Blue	"	France	Lyon
6	"	"	$100	"	1895	"	Son Joseph Lyonne Rathwell Manitoba Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	"	St Germain
7	No	"	$40	Yes	1906	S. Francisco	Husband Fritz Gillmany 229 Gilbert St. S. Francisco	"	"	"	"	Dr. Thomas conjunctivitis	"	5	6	"	Br	Br	"	"	Decazeville
8	no	"	$30	no	no		Mother in law Augustine Charles Engineer in Mi Canada N. Jersey Home	"	"	"	No	"	"	5	7	"	Gray	Blue	"	"	Herisson
9	Yes	"	$30	Yes	1907	N.Y.	898 3rd ave N. York Home	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Br	"	Germany	Chaim
10	"	"	$50	Yes	1907	N.Y.	38 W. 33rd st N. York Home	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	Blue	"	France	Blois
11	No	"	$100	Yes	1903	S. Francisco	2101 Diamond St S. Francisco Cousin Cary Pierce	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	"	Buzet
12	"	"	$30	no	no		106 W. 26th St. N. York Cousin Louis Seguin 1699 Franklin S. Francisco	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blk	Blk	"	"	Oust
13	Me	"	$30	"	"		Lester Meris Sellet Diamond st. S. Francisco	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Br	"	"	Lassenle
14	Me	"	$30	"	"		Father Tehman 2331 Bryant St. S. Francisco	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Caen
15																					
16	Yes	"	$50	no	no		Father M. Lyonne owner — Rathwell Manitoba	No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Brn	Black	"	"	St Germain
17	no	"	$200	Yes	1906	N. York	Friend Estel Pitkin 3 ave de S. Francisco Mexico City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk Brn	Blk	"	Russia	Bulaevtock
18	Yes	"	$30	"	1906	Huntington	Husband Jules Lisonne Huntington — Long Island	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	France	Granville St Honorine
19	"	"	$50	"	1911	N. York	Husband Regnier Alexandre owner — 29 [illegible] N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	"	Paris
20	No	"	$100	no	no	1911 Returned	Uncle M. Chevins [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Brn	Black	Ex — Mental.	Dr. Delgado.	"
21	"	"	$30	"	"		[illegible] Cousin Benoit Gilles 35 3rd ave N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	[illegible]	[illegible]	"	"	Bourgès
22	"	"	$60	Yes	1900	N. York	Cousin Jean 26 Rue 25 Rue Wagram 251 W. 111th St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blk	Blk	"	"	Pontigny
23	No	"	$40	"	1909	St Louis	Self Livingston Hotel Leaves Rapidan with	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brn	Brn	"	"	Paris
24	no	"	$20	"	1905	Buffalo	Sister Marguerite Loubière 50 Park St. Buffalo N York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brn	Brn	"	"	Belfort
25	"	"	$50	"	1911	Boston	States Hotel Friend Boston Mass. Travelling for pleasure	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Gray	"	England	London
26	Yes	"	$50	no	no		Self Home of Montezuma Mexico Vera Cruz	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Gray	Blue	"	"	Port Louis
27	"	Self	$40	"	"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	"	Spain	Curutia
28	"	husband						"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	"	"
29	"	father	$50					"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
30	Yes	self	$20	no	no		Windsor Hotel 1125 Albert St Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Gray	"	"	Barcelone

W. E. Breiden, Inspector.

2

2012

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Larive Andre 2e officier of the S.S La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911, at [illegible]

Immigration Officer.

11—2115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2115

Affidavit of Surgeon.

I, Cury Henri, Surgeon of the S.S. La BRETAGNE Sailing therewith, (State whether sailing "from" or "to" or "employed by" vessel named, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1904 Henry Cury

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1118

122

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 5	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Petrus	Sebastian	60		M. M.	Deputé	yes		[illegible]	[illegible]	France	Paris	Bartolome Petrus Colle Mahon Spain	N.J.	Elizabeth
2	Frankel	Jean Levy	25		M. S.	Tailor	"		[illegible]	[illegible]	"	"	Father L. Frankel 33 et epouse Jany Roumania	Wash.	Olympia
3	Beggiani	Nematallah	33		M. S.	Farm Lab.	"		Turkey	Syrian	NON IMMIGRANT ALIEN Syria	Beit Leban	brother Abe Beggiani Mount Lebo	Ohio	Youngstown
4	Heribar	Paul	27		M. S.	Teacher	"		Austria	Croatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Krain	Mother Marie Heribar Krain	Ohio	Cincinnati
5	Schneider	Josef	17		M. S.	Farm Lab.	"		"	Teuton	"	Vorarlberg	uncle August Schneider Vorarlberg	N.Y.	New York
6	Lucic	Ilo	30		M. M.	Miner	no		"	Dalmatian	"	Mircva	father Savoiac Mike Mircva	Cal	Watsonville
7	Zelen	Frepo	28		M. M.	Farm Lab.	yes		"	"	"	Prscecini	wife Frane Zelen Prscecini	"	San Jose
8	Milosevic	Anton	11		M. S.	"	"		"	"	"	Zatun	father Vasko Milosevic Zatun	"	San Jose
9	Jakubavic	Mare	36		M. S.	Laborer	no		"	"	"	Trsteno	Mother anne Jakubavic Trsteno	"	Los Angeles
10	Lucic	Kate	21		F. S.	Housework	yes		"	"	"	Prscecini	father Pero Lucic Prscecini	"	"
11	Feher	Henrich	32		M. M.	Merchant	yes		Hungary	German	Hungary	Szobranez	wife Tyhr Henrichne Szobranez		New York
12	Osejocki	Georg	17		M. S.	Turner	"		"	Polish	"	Meza Lonbor	father Cseyalthy Gyorgy Meza Lonbor	Conn	Bridgeport
13	Franz	Johan	44		M. M.	Laborer	"		"	Slovenian	"	Nova Nelenz	wife Agate Franz Nova Nelenz	Ill	Chicago
14	Tucka	Josef	26		M. S.		"		"	"	"	Bistria	wife Hona Tucker Bistria	"	"
15	Balasuic	Stefan	17		M. S.		11-220243		6-18-1910	"	"	"	Mother Theresa Bolasuic Bistria	"	"
16	Lovrencic	Johan	28		M. S.	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Trst Selo	wife Anna Lovrencic Trst Selo	"	"
17	Edperschit	Johan	18		M. S.	Locksmith	"		"	German	"	Lagos	father Josef Edperschit	N.Y.	Brooklyn
18	Schmit	Jorge	25		M. S.	Electrician	"		Germany	"	France	Paris	Mother Ulma Germany		New York
19	Kirsch	Jules	33		M. M.	Gardener	"		"	"	Germany	Colmar	wife Jules Kirsch Strasbourg Germany		New York
20	Riehl	Auguste	26		M. S.	Electrician	"		"	"	France	Paris	Cousin rue de Vanvez 41 Paris		"
21	Goetz	Eugénie	18		F. S.	Dressmaker	"		"	"	Germany	Bischweiler	Stepfather Goetz Bischweiler	N.Y.	W Hoboken
22	De Bonzini	Victor	40		M. M.	Lieutenant Master	"		"	"	"	Berlin	H. von Bonzini Munich Germany	Ill	Chicago
23	Dubrap	Emile	31		M. M.	Mechanic	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Bischweiler	father Karl Dubrap Bischweiler	N.Y.	W Hoboken
24	Dubrap	Louise	24		F. M.	housewife	"		"	"	"	"	father in Law — —	"	"
25	Mueller	Friedrich	17		M. S.	Baker	"		"	"	"	Thringen	Mother Maria Mueller Thuringen	N.J.	Belleville
26	Antonioli	Bartolome	58		M. M.	Merchant	"		"	"	U. S.	Citizen			
27	— " —	Rosa	57		F. M.	housewife	"		"	"	—	—			
28	— " —	Antonio	27		M. S.	Son	"		"	"	—	—			
29	— " —	Maria	25		F. S.	Daughter	"		"	"	—	—			
30	— " —	Lucia	18		F. S.	"	"		"	"	—	—			

90

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, 190 L. 193

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$40	Yes	35 years		U. S. Citizen														
2	no	"	$25	no	no		Brother A Frankell Olympia Washington on Mission Johnstown Ohio	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	auburn		none	Turkey	Jassy
3	"	Friend from	$23	No	no			"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Turkey	M-Libano
4	"	self	40	Yes	1909 Rochester N Y		Friend William Balle 1442 22 Aspinwall Av Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	Austria	Eucheun
5	"	"	50	Yes	no		Uncle Henry Lange Chatham st. in [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Vourlbey
6	Yes	"	20	"	"		Husband L. Lucic Box 94 Watsonville Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Mircva
7	Yes	"	24	Yes	1909 Watsonville Cal		Aunt Cate Kustochen 42/44 - 5 th. Watsonville Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Prucuni
8	"	"	26	No	no		Uncle Vicko Pogljanich Box 324 Route 6 San Jose Cal	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	Zatum
9	"	"	$16	"	"		Brother Anton Keta 232 1st Main St Cor Los Angeles	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Trstenc
10	"	"	35	"	"		Betrothed Martin Patkovic 1271 E. 6th St. Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Prucunic
11	no	"	200	"	"		brother in Law Sam Weiss 325 Columbus ave N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	grey	"	Hungary	Zabiarcz
12	"	"	45	"	"		Brother Steve Cayjovsky 419 Rossmith ave Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	auburn		"	"	Tesza
13	"	"	16	Yes	1908 10 Chicago Ill.		Bro. Frau Frantz 1117 18 th. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Musa Nekuy
14	Yes	"	50	"	1906 10.	— —	Friend Mich Holevac 124 - 26 Erie st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Fair	grey	"	"	Bistrica
15	Yes	"	10	Yes	no		Friend Nach Fratamyck Taylor st. 1936 W. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
16	"	"	10	Yes	1906 10 Chicago Ill.		Friend Josef Rebrica Laporte st. 208 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Fosek Lelo
17	no	brother in Law	$4	no	no		Brother in Law Charles Pelhamac 79 Underhill ave Brooklyn N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Lugos
18	Yes	Self	50	"	"		Friend Josef Hengerth 313 4th 3rd st. N York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn		"	Germany	Ulm
19	"	"	50	"	"		(Cousin) Continental Warehouse Co 719-721 Greenwich st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Colmar
20	"	"	50	"	"		Friend Joseph Hengerth 316 W. 39th st N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Mulhouse
21	"	"	50	"	"		~~Friend~~ Henri Schneider Uncle 121 Central ave West Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Bischweiler
22	"	"	50	Yes	1892 1910 Chicago Ill		Bull House Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	blue	"	"	Wiesa
23	"	Self	50	"	1909 W. Hoboken		Brother Eugen Dudzap 615 Jackson st. W. Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Auburn		"	"	Bischweiler
24	"	Husband	—	"	—		Brother in Law — —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Diedenheim
25	"	Self	25	no	no		Brother in Law Jacob Hockey 164 Stephen st. Belleville N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Ihringen
26							U. S. Citizen														
27														—	"	—					
28														—	"	—					
29														—	"	—					
30														—	"	—					

3

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lavire André 2e officier of the S.S. La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2e Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1904

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Curry Henri, Surgeon of the S.S. La BRETAGNE, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

Surgeon

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1906 Henry Curry

at [illegible]

Francis Sommer

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 502 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY ANSWERED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Uyterhoven	Jeanne	25		f s	Victor	yes		Belgium	Flemish	France	Paris	Convent du Sacré Coeur Paris	Mass	Fairhaven
2	Gibelin	Marie	25		f s	1-400444 - 6-26-42 505			France	French	"	"		"	"
3	Le Bergue	Anne	26		f s	"	"		"	"	"	"		"	"
4	Lalys	Leontine	22		f s	"	"		"	"	"	"		"	"
5	Dimas	Marie anne	23		f s	"	"		"	"	"	"		"	"
6	Duque	Léonie	33		f s	"	"		"	"	"	"		"	"
7	Wong Leong	Marie	33		f s	"	"		Chinese	Chinese	"	"		Honolulu	Hawaii
8	Boiral	Eugenie	21		f s	"	"		France	French	"	"		Honolulu	
9	De Vos	Catherine	21		f s	27-1111	"		7-13-42 Belgium	Flemish	"	"		Honolulu	
10	Thomas	Agnes	19		f s	none	"		U. S.		U. S.		Citizen		
11	Blum	Amélie	39		f W	Dressmaker	"		France	French	France	Champigny (Champigny)	M. Albert Blum fils Champigny	New York	
12	— " —	Rene	18		f s	child	no		"	"	"	"	— " —	"	"
13	Pirou Blum	Albert	30		m m	Tradesman	yes		"	"	"	"	Father in Law Champigny	"	"
14	— " —	Berthe	19		f m	housewife	"		"	"	"	"	Father — " —	"	"
15	Tanneri	Giuseppe	16		m s	Mechanic	"		Italy	Italian	Italy	Pisa	Family	Cal	Sacramento
16	Tito	Tannori	30		f m	22-116203	"		2-10-42 505	"	"	"	Via da 20 Settembre 18 Pisa.	Cal	Sacramento
17	— " —	Bertholani	30		f m	housewife	"		"	"	"	"	— " —	"	"
18	— " —	Olivero	4		m s	22-1303 child	yes		35-505	"	"	"	— " —	"	"
19	— " —	Schipione	1		m s	"	"		69-505	"	"	"	— " —	"	"
20	— " —	Nucci	28		m m	Carpenter	yes		"	"	"	Borgo	Jump Nucci Lucca	Ill	Chicago
21	Sachenbach	Isidore	61		m s	tailor	"		"	"	U. S.		Citizen		
22	Fraber	Marie	54		f m	housewife	"		"	"	"	"	— " —	"	"
23	Baiardi	Peter	33		m s	Fruit Vendor	"		"	"	"	"	— " —	"	"
24	Beckman	Samuel	26		m s	Postal	"		"	"	"	"	— " —	"	"
25	Fontana	Giuseppe	42		f m	housewife	"		"	"	"	"	— " —	"	"
26	— " —	Luisa	11		f s	child	"		"	"	"	"	— " —	"	"
27	Vigna	Emilia	54		f m	housewife	"		"	"	"	"	— " —	"	"
28	Negrini	Maria	23		f s	Servant	yes		Italy	Italian	Italy	Lucca	Father Lucca	Italy	Lucca Tuscany
29	Licht	William	24		m s	Designer	"		U. S.		U. S.		Citizen		
30	— " —	Mrs.	21		f m	housewife	"		"	"	"	"	— " —	"	"

30
10/21
20

91

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner, or whether coming for any purpose or object for which, in the United States, or any State or Territory thereof, he might be imprisoned or otherwise confined for more than one year.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Congregation					Convent Du Sacré Cœur	no	no	no	no	Good	no					None	Belgium	Keerbergen
2		"					Box 209 Fairhaven Massachusetts	"	"	"	"	"	"					"	France	La Chaze
3		"					"	"	"	"	"	"	"					"	"	Pessy
4		"					"	"	"	"	"	"	"					"	"	Evrigny
5		"					"	"	"	"	"	"	"					"	"	Fraisnes
6		"					"	"	"	"	"	"	"					"	"	St Brieux
7		"					Convent Du Sacré Cœur	"	"	"	"	"	"					"	Hawaiian Land	Honolulu
8		"					Box 1165 Fort Street	"	"	"	"	"	"					"	France	St Bauzile
9		"					Honolulu Hawaiian Land	"	"	"	"	"	"					"	Belgium	Malines
10							U. S. Citizen													
11	Yes	Self	$100	no	no		Restaurant Souby 250 25th St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	Auburn	"	France	Bussaney
12	"	mother	—	—	—		—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
13	"	Self	500	no	no		Restaurant Souby 250 W 25th St N York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Carlens Belg
14	"	husband	—	—	—		~~Unsafe~~ Dead 2d — 3 —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Remiremont
15	"	Self	—	—	—		~~Dead~~	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	"	Italy	Pisa
16	"	"	$200	Yes	1907 11	Sacramento Cal	3d St. 34 I St Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
17	"	Self	Husband	—	—	—	3d St. Hoover 324 J St. Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
18	"	father	—	—	—		—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	Auburn	"	"	"
19	"	"	—	—	—		—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
20	"	Self	80	no	no		~~Peter~~ Halo Fredians Farm 243 St Sally ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Borgos
21							U. S. Citizen													
22							—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"		
23							—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"		
24							—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"		
25							—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"		
26							—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"		
27							—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"		
28	No	Husband	25	No	—		Dame Emelina Virginia Hoffman, Conn	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Light		Spain	Vitoria
29							—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"			
30							—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"			

4

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Larue Andre 2 officer, of the S.S. La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1904

at Boston

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

5

Affidavit of Surgeon.

I, Cury Henri, Surgeon of the U.S. La BRETAGNE, sailing therewith, (Name of brother transportation lines, if employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1901 Henry Cury

at Aug

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Milhomme	Felix	47		m s	Mill finisher	yes				U S		Citizen.		
2	Siegman	Palmer	31		m s	tailor	"				"		"		
3	Penney	Edgar	45		m s	Machinist	"				"		"		
4	Obrey	Mikael	23		m s	owner	"				"		"		
5	Bauer	Felix	56		m s	"	"				"		"		
6	Long	Felix	39		m s	Book keeper	"				"		"		
7	Canadrini	Giovanni	71		m w	none	"				"		"		
8	Tomis	Alphonse	26		m s	mason	"		Italy	Italian	Italy	Camaiore	Fattio Romualdo Tomis Camaiore	Cal	S Francisco
9	Closes N° eight.														
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

8
7
1

92

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, 190 197

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, anarchist, or believer in the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or of all organized government, or of all government, or of the assassination of public officials, or hostile to any organized government, or advocating or teaching the unlawful destruction of property?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							U. S. Citizen														
2								—													
3								—													
4								—													
5								—													
6								—													
7								—													
8	Yes	Self	$30	Yes	no		Friend Ditto Mattenucci 150 – 154 Pacific St. S. Francisco	no	no	no	no	Good	no	5	6	Light	auburn	none		Italy	Canaiore
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

5

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Laure André 2e officier, of the L.F. La BRETAGNE, from HAVRE, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1904,

at Liège

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Cury Henri, Surgeon of the F. L. Co ~~STEAMSHIP~~ Lake Ontario, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911 Henry Cury

at Liverpool

Leon O. Smith

Immigration Officer.

11—1113

8

10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
		8													
ADMITTED	Benignato	Michele	50	m	m	Laborer	yes		Italy	Italian	Italy	Verona	Wife in Malesina Verona	Pa	Johnstown
ADMITTED 2	Ciba	Antonio	24		s	Waiter	"		"	"	"	Como	Father Luigi Ciba Como	New York	
3	Biagetti	Gaspare	25		m	farm labor 52-5356	no	5/4/06	"	"	"	S. Giorgio	wife Biagetti Erminia S. Giorgio	N.Y.	Brentatino
ADMITTED 4	Otello	Enrico	31		s	Baker	yes		"	"	"	Roccasebolda	Mother Maria Roccasebolda	Conn	Torrington
5	Travaglini	Vincenzo	18			Laborer	"		"	"	Usa	S. Costanzo	father Travaglini G. Battista S. Costanzo	Mass	Winchendon
6	Ameni	Paolo	18			miner	"		"	"	France	Molinges	Mother D Ameni Molinges, Jura France	Wash	Seattle
7	Corcoletti	Stefano	25			farm labor	"		"	"	Italy	Fano	father Corcoletti Giuseppe Fano	Conn	Bronxtatino
8	Seri	Regisdio	20			Laborer	"		"	stte	France	Paris	Comune Jean Nonigi 98 Impasse Jean Baton Paris	Pa	Wilkesbarre
9	Cennina	Alesio	23			"	"		"	stte	Italy	Pagani	father Cennina Vincenzo Pagani	"	Monessen
ADMITTED 10	Natali	Mose	63		m	none	"		"	"	France	Paris	M. Natali Rue Clauchat n° 24 Paris	Pa	Wyoming
11	Galante	Raffaele	18		s	farm labor	no	11-1485281-12/5/36	"	stte	Italy	Aquila	Galanti Michele Frattura Aquila	N.J.	Greenport
12	Manca	Luigi	21			miner	yes		"	stte	"	Vincenza	father Pietro Manca Vincenza	Ill	Lewistown
DEPORTED 13	Masillo	Nicosto	46		m	Rubber	"		"	Switz Lan	Italy	Esterli	wife Adelaide Masillo Esterli	New York	
14	Manna	Corguato	29			Lab	"		"	Italian	Italy	Fano	wife Manna Branca Fano	Conn	Meriden
15	Accatino	Bartolomeo	31			"	"		"	"	Italy	Fubine	wife Accatino Severina Fubine (Alessandria)	New York	
16	Battistelli	Aurelio	28			"	"		"	"	"	San Costanzo	wife Linda Battistelli San Costanzo	N.Y.	West Hurley
17	Biagetti	Nicola	37			"	"		"	"	"	S. Giorgio	wife Biagetti Allena S. Giorgio	R.I.	Woonsocket
18	Bojane	Johan	17		s	"	"		Austria	Slovenian	Austria	Kropic	Mother Maria Bojane Kram	Wis	Milwaukee
19	Dubrovic	Frane	36		m	farm labor	"		"	Croatian	"	S. Petrokve	wife Marija Dubrovic Petrokve	Minn	Eveletti
20	Cerana	Felice	45			Laborer	"		"	Austrian	"	Saone	wife Barbera Cerana Saone	N.J.	Syracuse
21	Scalet	Giuseppe	33			"	"		"	"	Usa	Transagna	Mother Maria Scalet Transagna	Penn	Pittsburg
22	Belosa	Ivan Evetko	43			"	"		"	Bosnyovian	"	Trebinje	wife Petra Belosa Trebinje	Wash	Seattle
23	Perica	Ivan	17		s	"	"	20-23687 1/13/36	"	Dalmatian	"	Posta Vis	father Stipan Peric Posta Vis	"	Carbonado
24	Stremec	Alois	25			"	"		"	Slovenian	"	Kranja	father Martin Stremec Kranj	Pa	Uniontown
25	Kralj	Anton	26		m	"	no		"	Croatian	"	Bos Gova	wife Mara Kraly Bos Gova	"	Braddock
26	Sudac	Ivanka	27			"	yes		"	"	Usa	Braddock	wife Ilka Sudac Bos Gova	"	"
27	Ostojic	Ante	18		s	farm labor	"		"	Dalmatian	"	Povlje	father Stefan Ostojic Povlje	Cal	Los Angeles
28	Strbac	Jovo	32		m	Laborer	no		"	Croatian	"	Ostri Zid	wife Ruzica Strbac Ostri Zid	Penn	Braddock
29	Ostojic	Petar	17		s	farm labor	yes		"	Dalmatian	"	Povlje	father Stefan Ostojic Povlje	Cal	Los Angeles
30	Kinkela	Josip	28		m	"	"		"	Croatian	"	Krecic	wife Mirya Kinkela Kinkela	Pa	Winfield

93

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, *19*

E. 199

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prior immigrant.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and causes.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$35	Yes	1909	Johnstown Pa	Brother Domenico Remondato Johnstown Pa Box 50	no	no	no	Yes	good	no	5	7	Light	Dk Brown	Dk Brown	None	Italy	Verona
2	"	"	40	no	no		Adolie Lafayette New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Como
3	no	"	35	"	"		Brother Brangetto Angelo Bronx Station N.Y. Box 571	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	S. Giorgio
4	"	"	25	"	"		Friend Ubaldo Fornini Lenox Av. N° 28 Lexington Conn.	"	"	"	Yes	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Roccadaldo
5	"	"	250	Yes	1908	Winchendon Mass	Brother Brevaglieri Mario Winchendon (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	S. Costanzo
6	Wife	Brother	20	no	no		Brother Giuseppe Ammi Nesa Castle Seattle (Wash)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Capovallo
7	no	self	25	Yes	1907	Bronx Station Conn.	Cousin Concoletti Alfredo Bronx station (Conn) Box 57	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Fano
8	Wife	Brother	20	no	no		Brother Emile Lisi Exchange Hotel Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Compiano
9	"	self	25	"	"		Brother Ermina Joseph Moosepon Pa Dominy Limekiln	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black		"	"	Pajani
10	Son	Son	150	"	"		Son Dalisi Natale Lazen Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	White		"	"	Mariana
11	no	self	20	"	"		Brother in Law Leonardo Silvani Box 581 Jermyn Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk Brown		"	"	Fertura
12	Yes	"	65	Yes	1906	Lewistown Pa.	Brother Marica Antonio Lewistown Pa Box 26	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	Cornebelviano
13	"	"	20	no	no		Nephew Emilio Manello E. 155 St 125 New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Steli
14	no	"	25	Yes	1902	Meriden Conn	Friend Brenno Enrico 64 St. 1st Ave Meriden (Conn)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Fano
15	yes	"	25	Yes	1908	N. York	Brother in Law Vittorio Capra 192 Lenox Avenue N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Fubine
16	no	"	38	no	no		Brother Gotuglio Scotchelli Box 143 West Hurley N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	S. Costanzo
17	"	"	26	Yes	1902	Woonsocket R.I.	Brother Biangetti Luigi Box 23 Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	S. Giorgio
18	Yes	"	28	no	no		Friend Jorge Ritonia 307 Stone St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut	blue	"	Austria	Virginio
19	Wife	"	30	Yes	1909	Evelith Conn	Friend Tomi Kirkela Box 334 Evelith Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Rukovac
20	Son	"	30	"	1902	Dubois Pa	Friend Buffi Giovanni Box 104 Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut		"	"	Faone
21	Son	"	20	"	1902	Pittsburg Kans	Wife Catherina Scalabi (R.R.3) Pittsburg Kansas	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Travagnin
22	Child	"	28	"	1905	Seattle Wash	Son Steo Malosa Frai Brass Company Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Med Grey		"	"	Tubinja
23	"	"	28	no	no		Brother in Law Phill Ruzzamich N° 230 Carbonado Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chestnut		"	"	Pis
24	Son	"	18	Yes	1904	Uniontown Pa	Brother in Law Johann Walters R.H.1 Smithfield St. Uniontown	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Breza
25	Son	"	25	"	1905	Braddock Pa	Brother Jovo Kraly Box 42 Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Boscgevo
26	Son	"	20	"	1906	"	Friend Jovo Kraly Box 42 Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
27	Child	"	25	no	no		Brother John Ostapee 318 California St. Los Angeles Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Podgo
28	Son	"	24	Yes	1903	Braddock Pa.	Friend [illegible] Gut Braddock Court 503 St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	Ostro Zid
29	Child	"	20	no	no		Cousin Ivan Ostapee 318 California St Los Angeles Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Podgo
30	Son	"	25	Yes	1909	Butler Pa	Friend Viktor Kirkela Box 26 West Winfield Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	Kucici

1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Larue André 2e officier of the S.S. La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2e Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 18 , at Mpl

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Curry Henri, Surgeon of the S.S. La BRETAGNE, Sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 11. Henry Curry

at Boston

Frederick Pinney

Immigration Officer.

11—2118

i 200

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE AUG 12 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rubisa	Alois	23		M S	Laborer	yes		Austria	Croatian	Austria	Kucela	Mother Franciska Kusali	Pa	West Winfield
2	Vujet	Uros	43		M	farmer	"		Hungary	"	Hungary	Boés Borzug	wife Vujet Uros Boes Borzug	Ill	Peoria
3	Obejkovics	Josef	19		S	Laborer	"		"	German	"	Ujhegy	father Juraj Obejkovics Ujhegy	"	Chicago
4	Kantor	Istvan	26		"	"	"		"	Hungarian	"	Kisber	father Kantor Imre Kisber	Pa	Philadelphia
5	Florian	Istvan	29		M	"	"		"	Hungarian	"	Balazsfalva	wife Florian Istvanne Balazsfalva	Pa	Bethlehem
6	Gozsef	Lutza	22		S	"	"		"	Hungarian	"	Vezsoly	mother in Law Kusty Josef Vezsoly	Conn	Stanford
7	Donoscez	Ferencz	19		"	"	"		"	Slovenian	"	Balazsfalva	father Donoscez Istvan Balazsfalva	Pa	Bethlehem
8	Zoltan	Grossman	20		"	butcher	"		"	Hungarian	"	Szerencs	mother Grossmann Zsuzsanna Szerencs	N.J.	Passaic
9	Donoscez	Istvan	17		"	"	"		"	Slovenian	"	Balazsfalva	father Donoscez Karoly Balazsfalva	Pa	Bethlehem
10	Chudi	Mihaly	28		"	"	"		"	"	"	Karkocz	mother Chudi Teresia Karkocz	Pa	Pittsburg
11	Kreczul	Istvan	26		"	barber	"		"	German	"	Bega Gyorgy	father Stipa Kreczul Bega	Ill	Chicago
12	Sikicki	Milos	28		M	farm laborer	"		"	Croatian	"	Stara Vrbas	wife Bobinka Sikicki Stara Vrbas	Ohio	Barberton
13	Novakovic	Ivan	26		S	laborer	no		"	"	"	Nova Raca	father Ivan Novakovic Nova Raca	Pa	Mariana
14	Halapia	Emerick	26		M	"	yes		"	Croatian	"	Novo Selo	wife Flava Halapia Novo Selo	Wisc	Kenosha
15	Scerbeck	Eomo	33		S	"	"		"	"	"	Jenovac	Sister Karolina Scerbeck	Pa	McKees Rocks
16	Gyargy	Vuito	31		M	"	"		"	"	"	Awa	wife Gyargyni Vuitos Awa	Ill	Peoria
17	Gross	Emilos	20		S	tailor	"		"	Hungarian	France	Paris	Parents Grossmann Kosh Lisa Hungary	N.J.	Trenton
18	Kulovics	Stefan	18		"	Laborer	"		"	German	Hungary	Ujhegy	father Stefan Kulovics Ujhegy	Ill	Chicago
19	Sporcic	Franyo	40		M	"	"		"	Croatian	"	Hebine	wife Margaretha Sporcic Hebine	Pa	McKees Rocks
20	Rojban	Petir	42		"	"	"		"	Roman	"	Bogorfalva	wife Jula Rojban Bogorfalva	Pa	Shelton
21	Yanna	Mano	42		"	"	"		"	Roumanian	"	"	wife Flora Yana Bogorfalva	"	"
22	Houjiangou	Basile	44		"	Shoemaker	"		France	French	France	Carsetto	Step Son J. B. Cinquallon Carsetto B.P.	Cal	San Francisco
23	Molinie	Maurice	25		S	Mechanic	"		"	"	"	Paris	Mother Molinie 57 rue Labat Paris	N.J.	Vineland
24	Monnier	Jean	18		"	Pastry cook	"		"	"	"	"	Mother Mme Monnier 9 Cy Crime du Perrin Lancac Ardeche	New	York
25	Pellet-Collet	Ferdinand	25		"	Servant	"		"	"	"	"	father Pellet Collet Frayen Valley Haute Savoie	"	"
26	Gosset	Jacques	25		"	Cook	"		"	"	"	"	Mother Mme Gosset Cones Montblanc Haute Savoie	"	"
27	Denys	Gaston	26		M	miner	"		"	"	Colonie Reunion	Parents Denys Adrien Colonie Reunion Ste Clotilde		Pa	Barnesboro
28	Migliano	Salvatore	20		S	Laborer	no		Italy	Italian	Tunisia	Bizerte	father Joseph Migliano Bizerte	Mass	Lawrence
29	Stefanaso	Marco	45		M	"	yes		"	"	Italy	S. Stino di Livenza	wife Stefanado Regina S. Stino di Livenza	Alaska	Gold Mines Treadwell
30	Salas	Antonio	18		S	farmer	"		France	French	France	Toulon	father Joseph Salas Toulon (Var)	R.I.	River Point

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 201

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$28	yes	1905	W Winfield Pa	Friend Franc Bacic Mail Winfield Box 16	no	no	no	no	Good	no	5	7	light	auburn	none	Austria	Kucels'
2	"	"	25	"	1906 10	Peoria Ill	Brother Virgil Novak Washington St. Peoria Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Hungary	ava
3	"	"	20	no	no		Sister Maria Cebay Kovic 4449 Wentworth ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Ujhegy
4	"	"	36	yes	1906	Portland Oregon	Friend Nagy Istvan American St. 7th St. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	81	"	"	blue	"	Kisber
5	"	"	30	no	no		Brother in Law Frank Koza Macsalya St. 509 Bethlehem	"	"	"	"	"	Lost leg	5	7	"	"	"	"	Balazsfalu
6	"	"	25	"	"		Cousin Rokk Franz 18 St. Crosby Stamford Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown grey	"	"	Vaszoly
7	"	"	35	"	"		Uncle Frank Koza Csacsali St. 509 Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn	"	"	Balazsfalu
8	no	"	16	"	"		Brother Sremman Vikmos 62 Dayton ave Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Szeremes
9	yes	"	20	"	"		Brother in Law Frank Koza Csacsali St. 509 Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown Blue	"	"	Balazsfalu
10	"	"	25	yes	1907	Pittsburg Pa	Cousin Josef Csincsma Leland ave 42-52 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	"	Karlocz
11	"	"	30	no	no		Cousin Steve Kreczul Bryant ave 1865 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	St Georgy
12	"	"	25	yes	1907 10	Barberton Ohio	Brother in Law Lazar Kerkic Box 244 Barberton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Stari Urbas
13	"	"	25	"	1907 10	Mariana Pa	Brother Yid Novakovic Box 184 Mariana Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown brown	"	"	Kovacica
14	"	"	25	"	1906 10	Kenosha Wis.	Friend John Paulic 322 Milwaukee Ave Kenosha Wis	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	"	"	Novi Selo
15	"	"	90	"	1907 10	Mt Kisco Rocks Pa	Cousin Leebell Martin Campbel St. 312 Mt Kisco Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Senovac
16	"	"	30	"	1905 9	Regina Sask	Cousin Vinto Satanic Washington St. 2722 Peoria Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	Ada
17	"	Sister	5	no	no		Sister Regina Gross 720 Lincoln St. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Alsok
18	"	self	25	"	"		Brother in Law Kovats John 4909 5th ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	Ujhegy
19	"	"	240	yes	1907 10	Mt Kisco Rocks	Brother Alois Sponsil Campbel St. 312 Mt Kisco Rocks	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hlebili
20	"	"	35	"	1907 8	Shelton Pa	Brother in Law Yanen Barbu Shelton Pa Weber st. 453	"	"	"	Discard	hernia	Double	5	6	"	auburn	blue	"	Bogarfalva
21	"	"	28	"	1906 7		Brother in Law Yon Nicola Main St. 453 Shelton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Slatina
22	no	Uncle	43	no	no		Son in Law Eugene Bloesch 1469 Clay st. San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	France	Dax
23	no	Aunt	30	"	"		Mrs Sylvie Garland Box 82 Mall vineland N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Paris
24	no	self	46	"	"		Sattera Victorin Monnier 937 8th ave N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Laurac
25	yes	"	50	"	"		Friend Etienne Fleuter 244-246 42nd St. N. York	"	"	"	"	"	plaisan former	5	7	"	"	"	"	Veyen-Valley
26	"	"	18	"	"		Friend Sylvia Carbon Lyceum 8 & 9th Sts. N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Montbrun
27	"	"	28	"	"		Brother in Law Steve Pinc Box 13 Barnesboro Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Auburn grey	"	"	Hazebrouck
28	no	Uncle	30	"	"		Uncle Antonino Casarano 83-91 Commun st. Laurens Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	"	Italy	Bachino
29	yes	self	60	yes	1904 9	Philadelphia Pa	Friend Nemphel Lunappa Gold Mayne Hazelwell (Castle)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	St Vino di Lanza
30	"	"	25	no	no		Cousin Di Martino Alexander River Bend R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Spain	Mason

2

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Larive André 2d Asst of the S.S. Ca BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911.

at Dock Pier

Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3116

Affidavit of Surgeon.

I, Cury Henri, Surgeon of the L.L. La Bretagne Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 1/ Henry Cury

at Que

Leon A Pouce

Immigration Officer.

11—2118

1 202

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111A

Form 500-D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

BLANKS, CARDS, AND STENCILS ALONE MUST BE TYPEWRITTEN OR PRINTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE AUG 12 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Peloni	Enrico	44		M	m.	Shoemaker	yes		Italy	Italian	France	Marseille	Son Peloni also	Conn	Rockville
2	—"—	Nellopar	15		M	s	Cookman	"		"	"	"	"	6 rue Jobin Belle de Mai Marseille brother —"—	"	"
3	Depret	Josef	20		M	"	Miner	"		France	French	"	Anchel	Mother Mme Depret Anchel P. de Calais	Ill	Stonington
4	Beziegue	Claustaire	19		M	"	"	"		"	"	"	Lievin	father Benjamin Claustaire Lievin	Kan	Pittsburg
5	Lampin	Renaud	30		M	m	"	"		"	"	"	Lens	Wife Lampin Delaluze Rue St antoine 29 Lens	Ill	Westville
6	Schoyaus	Desire	16		M	s	"	"		Belgique	French	"	Lievin	uncle Bernable Leon Lievin	"	Danville
7 S	Schachne Dupi Pzier	Priez	22		M	"	Farmer	no		Russia	Hebrew	"	Paris	father Schachne Priez Dunask Russia	N.J.	Brooklyn
8 S B	Buzzou Dupi Peikin	Father Peikin	22		M	"	painter	yes		"	"	"	"	Cousin Mr Gray 44 rue du Temple Paris	New York	
9	Fraiman	Joseph	22		M	"	Tailor	"		"	"	Russia	St Petersburg	Mother Fraiman Ville de Tchawasy Russia	Ohio	Cincinnati
10	Ruzzo	Domenico	18		M	"	mason	"		Italy	Italian	France	Toulon	father Antonio Ruzzo Toulon	R.I.	Bayn Point
11	Mancuso	Michele	19		M	"	Tailor	"		"	"	Algeria	Bizerte	Wife [illegible] Rue d'Espagne Bizerte	N.J.	Montclair
12	Pouniran	Eugene	23		M	S	Farm Labr	"		France	French	France	Perpignan	father Jean Farmer at Canterets (H. Pr.)	Cal	Oakland
13	Gomez	Luis	46		M	m	mason	"		Spain	Spanish	Spain	Santander	Wife Juanna Gomez Mieres Asturias	Vt	Bethel
14 S	Iturbe	Antonio	19		M	S	Farm Labor	"		"	"	"	Artiaga	father Bartolome Iturbe Artiaga	Cal	Oakland
15	Brossard	Anton	17		M	"	Laborer	"		Germany	Russian	Germany	Gesenheim	Parents " Gesenheim Germany	N.Y.	Brooklyn
16	Richter ac Reinz	Eugene	31		M	m	Farm Labr	"		"	"	"	Albem	father M. Richter Dalhanden Alsace	Ill	Wheaton
17	Najm 2/1/35	Youssef	29		M	s	Laborer	"		Turkey	Syrian	Turkey	Aubal	Wife Nassiby Najm Aubal	New York	
18	El Aziz	Joseph Hoshem	29		M	M	Baker	"		"	"	"	Jerusalem	uncle Brahim El Nouri Jerusalem	Ohio	Lisbon
19	Sasek	Sahid	20		M	s	Farm Lab	"		"	"	"	Syr-Denié	Cousin Assad Fayad Syr Denié	Mass	Springfield
20	Sallouin	Brahim	19		M	"	"	"		"	"	"	Seyssouk	father Sallouin Ghossy Seyssouk Syria	N.J.	Utica
21	Kayyal	Fouad	19		M	"	Student	"		"	"	"	Ain-Allon	Mother Nour Chekri Fayyal Ain Allon	Conn	Willimantic
22	Bahwan	Rachid	23		M	"	Farm Labr	no		"	"	"	Ayenalonn	Mother Farum Assad Ayenalonn	Pa	Scranton
23	Kawaya	Michael	17		M	"	Tailor	yes		"	"	"	Zahla	Grand Mother Mad Kabl Zahla	N.Y.	Brooklyn
24	Ghazarian	Abraham	25		M	"	Farm Labr	no		Armenian	"	"	Koghi	Mother Tako Ghazarian Koghi	N.J.	Niagara Falls
25	Tavrezian	Anthamik	18		M	"	Joiner	yes		"	"	"	Harpouth	mother Yeghe Tavrezian Harpouth	Mass	Roxbury
26	Tashjian Dashjian	Serop	20		M	"	Tailor	"		"	"	"	Malatia	Mother Kohar Tashjian Malatia	Pa	Philadelphia
27	Baharoun	Manoog	25		M	M	Farm Labr	no		"	"	"	Echmeyazin	Wife Era Baharoun Echmeyazin	Mass	Lawrence
28	Basmajian	Ardashesh	19		M	S	Student	yes		"	"	"	Constantinople	Mother Sepron Bashmajian Constantinople	"	Boston
29	Kazoomjian	Khatchadour	33		M	M	Shoemaker	"		"	"	"	Harpouth	wife Lerya Kazoomjian Harpouth	Ill	Chicago
30	Levovits	Zalman	19		M	S	painter	"		Roumania	Hebrew	"	Jaffa	Friend Joseph Josephson Jaffa	Pa	Pittsburg

*An intended residence in the United States for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races or peoples on last page of this sheet.

13—1158

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, *19* 203

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ulien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self		no			Uncle Torello Neri Box 186 Rockville Conn.	no	no	no	Good	no		5	7	Dk	Br	Dk	none	Italy	Arezzo
2		father					uncle — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Erizo Pelom
3		self		no	no		brother in law Sagbert Leon 191 91 Flemington Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Bl	Haz	"	France	Auchie
4		brother					brother Benjamin Arthur R.F.D.8 Pittsburg Kans.	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	Red	Gr	"	"	Liévin
5		self					brother Lampen Adolphe Box 261 Westville Hamilton Co.	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	"	"	"	"	Lens
6		"					father and Mother in Canada Hamilton County Box No 2.	"	"	"	Hillary Rosta			5	7	Dk	Br	Br	"	Belgium	Hauton
7		cousin					Cousin Mr Schreiber 305 8th St 3d st. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Blue	Blue	"	Russia	Sitenberg
8		self					uncle Hyman Perkes 2 Suffolk st. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Br	Br	"	"	"
9		self					Brother Michel Fohrman 112 Hopkins st. Cincinnati Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Thaucy
10		"					Cousin Domenico Penardi River Bank N.J. Box 1105	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Br	Br	"	France	Croan
11		Mother					brother Catherine Fagci 21 Cherry st. Montclair N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black		"	Italy	Trapano
12		self					brother Cousman Clovis 14441-63 st. Hockyard Oakland	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Blk	Blk	"	France	Higuines
13		"		Yes 1906	Return		brother Cornis Candelo Box 112 Bethel Vt	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Blk	Br	"	Spain	Mura
14		"			10	Vt	friend at no 14441-63 st. Hockyard Oakland Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Br	"	"	Artiaga
15		"					brother Jose Brocant 214 9th Av Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Br	Br	"	Jamany	Zevenbin
16		"		Yes 1903	Return		friend Mr Nanzer	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	"	Hazel	"	"	Dalhunden
17		"			10	Vt	22 Wheaton Rd.	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Blk	Blq	"	Turkey	Anbal
18		"					friend Herman Bastian 22 Washington st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	"	"	"	"	Jerusalem
19		brother					friend John Hirschnbl 55 Broadway N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ain Dara
20		self					brother in Law Esben Jabell 31 Ferry st. Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Leyasceli
21		brother					brother in law Rabbi Freize 615 Bleecker st. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	Blk	Blk	"	"	Constantinople
22		self					brother Pio M. Esposal 111 Mill st. Willimantic Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Br	Auburn	"	"	Ammon
23		"					friend Abbo Kali Kenzi 132 Seneca St. Ogdensburg N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Blk	Br	"	"	Zalla
24		"					brother Rashid Sawaya 23 Atlantic av. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Keyhi
25		"					brother in law Sarkis Solakian 213 Fourth st. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Harpenth
26		"					Joseph Arakel Yeghiaian 752 Parker St. Roxbury Mass	Affirm	Affirm	"	"	"	"	5	5	Dk	Blk	Blk	"	"	Malatia
27		"					father Khachig Yaghjian 1240 Vine st. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Eshoungon
28		"					Uncle Bedros Mgchoolian 98 Common St Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	"	"	"	"	Constantinople
29		Cousin					friend Osea Yeramian 80 Kneeland st. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Blk	Blk	"	"	Harpouth
30		brother					Cousin Agop Tallonian 1501 Hopkins st. Chicago brother D. Leboyet 1625 Locust St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Black	"	"	Jaffa

3

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lavoie Gustave Alfred, of the S.S. Lapland, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911,

at Que

Immigration Officer.

13—2115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—2115

AFFIDAVIT of Surgeon.

I, Cury Henri, Surgeon of the L.S.S. LA BRETAGNE, sailing from this port, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 11 Henry Cury

at Havre

Immigration Officer.

15—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS ONLY TO BE CORRECTLY MANIFESTED.

4

CHANGED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bedros	Kalcostian	22		M S	Farm Lab.	no		Turkey	Armenian	Turkey	Nkeghi	father Kalcost Melkonian Keghi	N.Y.	Niagara Falls
2	Barbertorian	Boghos	21		M	Butcher	Yes		"	"	"	Echmiadzin Keghi	wife Kirnat Barbertorian Echmiadzin	Ill	Chicago
3	Krekorian	Sahag	25		M	Farm Lab.	no		"	"	"	Diarbekir	brother Zaza Krikorian Diarbekir	R.I.	Providence
4	Mouradian	David	24		M	"	"		"	"	"	Palou	wife Katoun Mouradian Palou	"	"
5	Balighian	Haroutun	32		M	Cook	DISCHARGED		"	"	"	"	wife Katoun Balighian Palou	"	"
6	Sarkisian	Mardiros	20		S	Farm Lab.	"		"	"	"	Piran	wife Pambouklie Sarkisian Piran	"	"
7	Vorperian	Dikran	18		S	Shoemaker	"		"	"	"	Malatia	brother Mardich Vorperian Malatia	Mass	Lynn
8	Tchmelian	Mesrop	17		S	Student	DISCHARGED		"	"	"	Harpouth	father Boghos Tchmelian Harpouth	"	Lowell
9	Khachadourian	Hoannis	28		M	Farm Lab.	"		"	"	"	"	father Krikor Khachadourian Harpouth	"	Lynn
10	Assourian	Khachadour	25		M	"	"		"	"	"	Bashayak	wife Takouhie Assourian Bashayak	R.I.	Providence
11	Manoyian	Boghos	27		M	"	no		"	"	"	Echmiadzin	wife Martha Manoyian Echmiadzin	Mass	Lawrence
12	Navrousian	Vahan	17		S	"	yes		"	"	"	Konouch	father Garabed Navrousian Konouch	"	Worcester
13	Barsoumian	Hadjadour	17		S	tanner	"		"	"	"	Djounguekli	mother Elisabed Barsoumian Djounguekli	"	Lawrence
14	Hazarabedian	Khachadour	23		M	Merchant	"		"	"	"	Echmiadzin	mother Marian Hazarabedian Echmiadzin	"	"
15	Apelian	Ivan	20		S	farm lab.	"		"	"	"	Erzingan	father Toros Apelian Erzingan	Mich	Detroit
16	Aghikian	Alexandre	20		"	"	"		"	"	"	Hensoles	father Hagop Aghikian Hensoles	Mass	Boston
17	Demirdjian	Boghos	26		M	"	"		"	"	"	Echmiadzin	wife Anna Demirdjian Echmiadzin	"	Lawrence
18	Ouzounian	Sarkis	25		M	"	no		"	"	"	Karpouth	wife Vartig Ouzounian Karpouth	Ill	Waukegan
19	Demirjian	Peyaut	18		S	"	yes		"	"	"	Sivas	father Oragoum Demirjian Sivas	Mass	Milford
20	Mickaelian	Sarkis	20		M	"	no		"	"	"	Karpouth	wife Herope Mickaelian Karpouth	"	Whitinsville
21	Nasar	Georges	18		S	Barber	yes		"	Syrian	"	Beyrouth	uncle Elias Nasar Beyrouth	Mass	Gulfport
22	Nkharow	Elias	18		S	Farm Lab.	DISCHARGED		"	"	"	Zahlé	friend Abdallah Doubi Zahlé	N.Y.	Albany
23	Hanna	Bissa	18		S	Jeweller	"		"	"	"	Hanouna	Bro. father Semaan Nasri Hanouna	Conn	Norwich
24	Brahim	Hanna	20		S	Farm Lab.	"		"	"	"	Emar	father Brahim Hadid Emar	Pa	Allentown
25	— " —	Salim	20		S	Joiner	"		"	"	"	Meshtayet	friend Aboud Semaan Meshtayet	"	Wilkesbarre
26	Abdel Hadi	Cadri	44		M	Farm Lab.	"		"	"	"	Keffraya	wife Leyla Abdel El Hadi Keffraya	Mass	Boston
27	Tabich	Abdallah	20		S	"	"		"	"	"	Menie	wife Aichi Tabich Menie	"	Springfield
28	Hamad	Ali Ahmed	24		S	"	no		"	"	"	Barhas	father Ali Hamad Barhas	"	Boston
29	Abdallah	Kalil	22		S	"	yes		"	"	"	Keffraya	father Abdallah Kalil Keffraya	"	"
30	Abraham	Joseph	16		S	"	yes		"	"	"	"	father Brahim Mohamed Keffraya	N.H.	Dover

96

F B Macalin Insp.

*Accidental and brief visits of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Enter races as: African (black), Bohemian, Bulgarian, Chinese, Croatian, Dalmatian, English, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Irish, Italian, Japanese, Lithuanian, Magyar, Mexican, Moorish, Pacific Islander, Polish, Portuguese, Roumanian, Russian, Ruthenian, Scandinavian, Scotch, Servian, Slovak, Slovenian, Spanish, Spanish-American, Syrian, Turkish, Welsh, West Indian, or other race or people. See also Rule 34 found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 24 1911, *19*

205

13 No. on List	14 Whether in possession of ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if yes, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	self	28	no	no		Uncle Petros Shakerjian 213 Cor. St. Niagara Falls N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	Light	Brn	Brn	none	Turkey	Kegh
2	S	"	22	"	"		brother in law Arsef Sagarabian 836 Austin Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blo	Blo	"	"	Echmiazin
3	S	"	22	"	"		Cousin Karabed Kalpakjian 404 Fountain st Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blo	Blo	"	"	Dirbekir
4	S	"	23	"	"		brother Garabed Kouradian 85 Douglas Ave Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blo	Blo	"	"	Talas
5			20	Yes 1908 Providence R.I.			Cousin Mardiros Baligbian 18 Glenham st Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"			"	"	
6			25	no no			friend Bogdon Ogherajian 404 Fountain st Providence	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blo	Blo	"	"	Peran
7			23				brother Mardiros Varpetian 107 Gardner st Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blo	Blo	"	"	Malatia
8			32				brother Garabed Khudian 137 Charles st Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"			"	"	Harpoot
9	S	"	20				friend Manoog Avedisian 442 Western Ave Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blo	Blo	"	"	"
10	S	"	25				Cousin Hamparzoum Guardian 404 Fountain st Providence	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blo	Blo	"	"	Baskaghe
11	S	"	25				brother Manoog Manoogian 102 Common st Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Echmiadzin
12	S	"	25				Uncle Hagop S. Hovnanian 16 Edmund st Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blk	Blk	"	"	Kosmusch
13	S	"	28				Cousin Hagopdan Bayanian 47 Hancock st Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blo	Blo	"	"	Djourgaadi
14		"	20				brother Bedros Kazanastian 98 Common st Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"			"	"	Echmiadzin
15	S	"	25				Uncle Agop Kapamian 166 Lobdell ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blk	Blo	"	"	Erzingan
16	S	"	26				Uncle T. Arakelyan 1139 Washington st Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"			"	"	Hinsor
17	S	"	25				brother Mardiros Demirjian 98 Common st Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blk	Blo	"	"	Echmiadzin
18	no	"	45				Relation Yepr les Boghosian 1009 Hudson st Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blk	Blo	"	"	Karpouth
19	yes	"	20				Uncle Nigoghos Dasdjanian 50 Central st Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black		"	"	Sivas
20	no	"	20				Brother Simon Mikaelian 557 Broad Whitinsville Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blk	Blo	"	"	Karpouth
21	"	"	38				Uncle C. Murray Coalyard 29th Gulfgate Mines	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blk	Blo	"	"	Beyerouth
22	yes	mother	20				mother Martha Aumuch C/o Abe Milliken 206 Orange Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"			"	"	Zahle
23	S	father	38				father Hanna Tanian 115 High st Norwich Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"			"	"	Hamma
24	S	self	32				brother Zachour Brahim 519 Railroad st Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"			"	"	Emar
25	S	"	32				brother Yaper Jallit R 110 Parrish st Williamsport Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Light	Blo	"	"	Moshoapi
C 26	no	"	26				Cousin Abdallah Brahim 134 Harrison Ave Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	Brown	"	"	Keffraya
27	S	"	20				Cousin Mohamed Badr 24 Liberty st Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Light		"	"	Meniô
C 28	no	"	26				Cousin Abdallah Brahim 134 Harrison Ave Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blk	Bro	"	"	Baalbec
29	"	"	25	9 yrs	Boston		Uncle Abdallah Brahim 134 Harrison Ave Boston	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blo	Blo	"	"	Keffraya
30	S	brother	15				brother Rabil Abraham 94 Elm st Somerville Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn	Blo	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Larue André 2d Lieut of the S.S. La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911,

at Eagle

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Eury Henri, Surgeon of the L.L. La BRETAGNE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 11 Henry Eury.

at Liverpool

Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11a6

Form 2002
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SAVOR, CAMIR, AND DITCHARC ALIENS MUST BE SEPARATELY REGISTERED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE AUG 12 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 12	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hendé	Najib	21	8m	M	S	Shoemaker	yes		Turkey	Syrian	Turkey	Lebanon	wife Katha Hendé Lebanon Kherbete	Mass	Boston
2	Nasif	Michael	18			S	farm lab.	"		"	"	"	Hamana	father Nasif Boukera Hamana	N.C.	Goldsboro
3	Elias	Cherif	37			"	"	no		"	"	"	"	father Elias Mahoul Hamana	Mass	Lawrence
4	Brahim	Saad	29			"	"	"		"	"	"	"	brother Limam Brahim Hamana	"	"
5	Gerios	Abdallah	30			"	"	"		"	"	"	"	brother Habib Girios Hamana	"	"
6	— " —	Elias	18			"	1-319903	"		505	11/5/41	"	"	Mother Nassun Dayon Hamana	"	"
7	Mahoul	Skander	18			"	"	"		"	"	"	"	father Michael Koury Hamana	N.C.	Mount Olive
8	Dergam	Mikael	38			"	"	"		"	"	"	"	father Dergam Saad Hamana	Mass	Lawrence
9	Shaker	Salim	20			"	"	"		"	"	"	Coula Bahoum	father Shaker Gerios Coula Bahoum	Ohio	Youngstown
10	Maroun	Joseph.	25			M	Laborer	yes		"	"	"	Ghini	father Maroun Sagaph Ghini	Mass	Boston
11	Eanios	Youssef	18			S	Shoemaker	"		"	"	"	Coula	father Eanios Abed Coula Bahoum	Ohio	Cincinnati
12	Kalil	Joseph	17			"	"	"		"	"	"	Jusa Eanios	father Kalil el Kouri Jusa Eanios	Mass	Boston
13	Korkemas	Joseph.	31			M	Laborer	no		"	"	"	Azra	wife Aman J. Korkemas Azra	Pa	Philadelphia
14	Kanem	Youssef	20			S	Stone cutter	2-891447		505	11/5/41	"	Damas	uncle Brahim Shcha Damas	New York	
15		Katir Bro	10			"	"	"		"	"	"	"	uncle — " —	"	
16	Coutoum	Michel	20			"	Joiner	yes		"	"	"	"	father Habib Coutoum Damas	"	
17	Zcheinni	Sheybar	32			M	Merchant	no		U. S. Citizen					Ohio	Cincinnati
18	— " —	Khayadeh	6			S	Son			U.S. Born					"	"
19	Zahran	Said	25			"	Farmer	yes		Turkey	Syrian	Turkey	Azour	cousin Salim Amin Azour	N.C.	Fayetteville
20	Gerios	Sleiman	17			"	Farm lab.	no		"	"	"	Emar	father Gerios Hashem Emar El-Akkar	Pa	Allentown
21	Birate	Eanious	17			"	Shoemaker	yes		"	"	"	Aitanette	mother Marie Birade Aitanette	Ohio	Cincinnati
22	Barli	Dimitri	22			"	Farm lab.	"		"	Greek	"	Mamora	brother Pandelli Barli Mamora	Mass	Lawrence
23	Petrou	Nicol	25			"	Laborer	no		"	"	"	Katavia	father Pet. Paula Katavia	Pa	Canonsburg
24	Goulias	Kyriako	21			"	"	yes		"	"	"	Athens	brother Gabriel Goulias Athens	Greece	Corinto
25	Stavros	Cosmas	27			"	"	"		"	"	"	Hipiros	father Georgo Stavros H. Epiros	Pa	Philadelphia
26	Kantzidimitrious	Jean	25			"	"	"		"	"	"	Adrianople	father Kantzidimitrious Adrianople	New York	
27	Theodossian	Emm	31			M	"	"		"	"	"	Mecklin	wife Anna Mecklin	Mass	Haverhill
28	Stefanou	Charalamboy	24			S	"	"		"	"	"	Himara	father Niclas Stefanou Himara	Pa	Minooka
29	Nicolaou	Emmanuel	28			"	"	"		"	"	"	Rodos	Sister Maria Frantzi Rodos	Pa	Canonsburg
30	Stefanou	Foton	24			"	"	no		"	"	"	Himara	uncle Mang Stefanou Himara	Pa	Minooka

97

P.B. Macedonian Line

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. Entries must not be inserted in the blank space of this sheet.

11—2135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 207

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 29 1911, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or an alien who has been employed in prostitution, or who has come into the United States for the purpose of prostitution or for any immoral purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$22	Yes	1903	Boston	Brother Elias L. Henry	no	no	no	no	Good	no	5	7	light	auburn		none	Turkey	Kharbade
2	no	"	26	No	no		197 Harrison ave Assistant Mgr	"	"	"	"	"	"								
3	no	"	22	"	"		Cousin Jamie Mansour	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bla	Bro	"	"	Hamana
4	no	"	25	"	"		107 Walnut st. Goldsboro N.C.	"	"	"	"	"	"								
5	no	"	26	"	"		Brother Nasif Elias	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
							393 Allen st. Lawrence Mass														
							Friend Nasif Elias	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blk	Bro	"	"	"
							393 allen st. Lawrence														
6	no	"	20	"	"		Friend Daoud Toma	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
							393 allen st. Lawrence														
7	"	"	22	"	"		Uncle Daoud Toma	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
							393 allen st. Lawrence														
8	"	"	26	"	"		Cousin Abdallah Habib	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Light	Bro	"	"	"
							C/o Sarah Bros Mount Olive N.C														
9	yes	"	25	"	"		Cousin Nasif Elias	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bro	Bro	"	"	"
							393 Allen St Lawrence														
10	no	"	26	"	"		Cousin Jakoob Yazbeck	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	brown	"	"	Toula
							387-391-393 E. Broad St Youngstown O.														
11	yes	"	40	"	"		Friend Gabriel Korkemaz	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Ghini
							66 Tyler st. Boston Mass														
12	no	"	20	"	"		Cousin Young Lebanon	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blk	Bro	"	"	Toula
							225 E. Federal st. Cincinnati O.														
13	"	"	20	Yes	1896	Ruled 1907	Cousin Gabriel Korkemas	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black		"	"	Juna Tesmo
						I.	66 Tyler st. Boston														
14	yes	"	30	no	no		Friend Joseph Yazbeck	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	brown	"	"	Aza
							1025 Ellsworth St. Philadelphia														
15	"	brother	—	—	—		Brothers Boutros & Nasri Jamou	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blk	Bro	"	"	Dampa
							70 West st. New York														
							Brothers — & —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"	"
16	"	self	26	no	no		Cousin Halil Hakki	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blk	Bro	"	"	"
							345 Greatte Ave N. York														
17			U. S. Citizen				Arrive here June 20-06														
18			—	"	—																
19	yes	self	20	no	no		Brothers Joseph & Jacob Zakran	"	"	Lack of Physical Development				5	6	"	Black	Brown	"	Turkey	Agone
							Lumberton St. Fayetteville N.C														
20	"	"	26	"	"		Brother Khalil Georges	"	"	"	Born Physician			5	7	"	auburn		"	"	Emar
							532 N. 2nd St. Allentown Pa														
21	no	"	26	"	"		Brother Elias Wrede	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black		"	"	Artanette
							362 East Front st. Cincinnati Ohio														
22	yes	"	26	"	"		Cousin Georg Nicolas	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk Brn	Brn	"	"	Kaurma
							223 Columbia st. Lawrence Mass														
23	"	"	28	"	"		Friend Jean Nicolas	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Light	"	"	"	Kotavia
							Box 146 Canonsburg Pa														
24	"	"	26	Yes	1907	St Louis Mo	Cousin Mary Aulick	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brn		"	Greece	Athens
							223 Young st. Toronto Ont.														
25	"	"	80	no	no		Friend Peter Cunningams	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bro	Bro	"	Turkey	Hypiros
							C/o Hyam Bros. Philadelphia														
26	"	"	50	Yes	1906	N. York	Friend Leon Vafiades	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brn	Brn	"	"	Adrianopoli
							112 W. 28 st. N. York														
27	"	"	25	"	1905	Kentucky	Brother Th. Theodosion	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Hetelin
							15 Lock st. Haverhill Mass														
28	"	"	25	no	no		Brother Christos Stefanou	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	Himara
							28 1/2 Main st. Winooski Vt.														
29	"	"	25	"	"		Friend Stefani N. Lillas	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blk	Bro	"	"	Rados
							Box 155 Canonsburg Pa														
30	"	"	25	"	"		Cousin Christos Stefanou	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brn	Brn	"	"	Himara
							28 1/2 Main st. Winooski Vt.														

5

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Larive André 2e officier of the L.L. Cie BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2e Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911,

at Dept Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Curry Henri, Surgeon of the SS La BRETAGNE Sailing Westward (Name of vessel, railroad, or other conveyance by which alien may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 11 Henry Curry

at Dover

Dan Hurd

Immigration Officer.

15—1115

238

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE CONSECUTIVELY NUMBERED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kazanjian	Boghos	22	M	M	Painter	yes		Turkey	Armenian	Turkey	Marsovan	wife Nevart Kazanjian Marsovan	Mass.	Chelsea
2	Zeig	Pierre	33		S	Clerk	"		Luxemburg	German	France	Paris	Mother in Hobscheid Luxemburg	New York	
3	Gibrasini	Giovani	29		M	Mason	"		Italy	Italian			wife Rosina Gibrasini Milano Italy	N.Y.	Buffalo
4	Peyssard	Jules	17		S	waiter	"		France	French		Paris	Uncle Louis Tonnard 12 rue Rottembourg Paris	New York	
5	Bogana	Nicola	25		M	waiter	"		Malta	Maltese	Malta	Gozo	wife Thérèse Bogana Malte	"	
6	Bataille	Bertrand	30		S	mason	"		France	French	France	Alby	NON-IMMIGRANT ALIEN Parents	Ala.	Cochrane's Cam
7	Prsic	Bosko	24		M	Laborer	"		Turkey	Austrian	Turkey	Bgradiska	Rue de la république 17 Constantinople father Teso Prsic Bgradiska	New York	
8	Curtuzescu	Anja	25		"	"	"		Roumania	Roumanian	NON-IMMIGRANT ALIEN	Bucarest	P. J. Curtuzescu Strada No 8 Bucarest	"	
9	Covacevich	Nikola	23		"	"	"		Montenegro	Montenegrin	France	Le Havre	no friends or Parents in France	"	
10	Kohler	Joseph	21		M	Railway Employee	"		Germany	German	France	Malancourt	Mother Catherine Kohler Malancourt	Ill	Danville
11	Cerana	Emilio	29		"	Laborer			Italy				Left Town Plus - Ridgway Penn - May 28		
12	Klobucar	Josef	52		"	Farm Labor			Austria				Cousin Hornstein Austria		
13	Aschmann	Adolf	61		"				Germany				Bro. Aschmann Germany		
14	Baumann	Albert	38		"	Photographer	"		Germany				PP. 15093 June 15-11		
15	Rusmanic	Marga	20		M.	Housewife	no		Austria	Dalmatian	Austria	Tis	Father Rade Rusmanic Tis	Wash	Carbonado
16	Simone	Teresa	27		S	Housework	yes		Austria	Croatian	No.		Father Simon Petko Tauragna	Kans	Pittsburg
17	Bec	Maria	18		"	"	"	3/14/12		Slovak		Ranagno	Father Lorenzo Bec Ranagno	Wy	Rockspring
18	Kuntar	Agnis	27		"	Dress Maker	"		Slovenian			Krain	Father Michael Kuntar Krain	Ill	Chicago
19	Bradac	Karolina	17		"	Stayer	"						Father Josef Bradac Krain	Minn	Hibbing
20	Widmar	Rafela	21		"	"	"						Mother Ana Widmar Krain	Colo	Pueblo
21	Oberstar	Julie	18		"	"	"						Father Jane Oberstar Krain	Ohio	Cleveland
22	— " —	Johana	17		"	"	"					Lazine	Father — " —	"	"
23	Virant	Francika	17		"	"	"					Krain	Mother Maria Virant Krain	"	Barberton
24	Mejaski	Sofija	21		"	"	yes		Hungary	Croatian	Hungary	Barilovic	Mother Magda Mejaski Barilovic	Ohio	Cleveland
25	Nenrocna	Mara	46		W.	Housekeeper						Pongod	Uncle Yourek James Pongod	"	Akron
26	Kozic	Rozi	18		S	Housework	yes		Austria			Carotschk	Mother Rozic Antalina Carotschk	Pa	Bethlehem
27	Zagh	Anna	17		"	"	"					Alsolakos	Father Zagh Miklos Alsolakos	New York	
28	Burger	Marcus	17		M.	Farmer	1/11/09	Austr	Austria			Olejow	Father Markus Burger Olejow	"	
29	Kiraly	Veronika	19		S	Housework	"		Hungary			Felsolakos	Father Kiraly Alajos Felsolakos	"	
30	Manojlovic	Sofka	40		M.	—	no		Servian			Detroit	Mother Rosana Damjanac Kuzemia Slavonia	Mich	Detroit

98

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, 19

13 No. of Manifest	14 Having a ticket to destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Person coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by another to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	do	self	$23	no			brother Elia Kazanjian 8[illegible] 6th Av Chelsea Hotel	no	no	no	Good	no	5	6	light	auburn	gray	none	Turkey	Kaissarie
2	yes	"	16	"	"		Bridgeport Conn 1st brother 28	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Luxembourg	Luxembourg
3							New York Cor													
4							Isabella Ferry Detroit						5	6	"	black			Italy	Milano
5		father	4				706 Delaware ave Buffalo				Dr Certif. Chronic inflammation of Glands of neck [illegible]									
6		self	25				father Edmund Peynard				Lungs and spine; also [illegible]									
7		self	45				165 W 25th st. N. York				[illegible] Curvature of both shoulders affecting ability								France	Rebeuay
8		"	50	yes	1907	Mexico	friend Vasalle C.M.												Malta	Malta
9		"	20	no	no		74 Wall st. N. York						5	6	"	auburn			France	Albi
10		"	50	yes	1903	Russia	friend Bruce												Turkey	Bygradista
					11		Brickmaker Hackney after Cousin													Bucarest
							[illegible] Georgia												"	Nischnich
							1036 E. 223d. New York												Germany	Mecklenburg
11							Cousin David Solomon													
12	Nov 21-12	(Denied)					Metropolitan Insurance Co New York													
13							friend Stevan Perovich													
14							138 East 13[illegible] st. N. York													
15	Mr. D.	Panama Work	self	25	no	no	name 817 [illegible] mink st	No	No	Si	Citizen	& Dark Re Re								
16	S.	"	"	30	"	"	Husband Josef Ruzmanic	"	"	"	Good	"	5	6	light	auburn		none	Austria	Sis
17	Mr. D.	"	"	15	yes		766 Carbonado Wash.													Eauragna
18	S.	brother	28	"	"		Betrothed Vittoria Bonetti	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Ramegno
19	Mr.	self	25	"	"		Cattaluna Kansas (R.R. 3)													
20	Mr.	"	28	"	"		Sister Giovanna Zampedri	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Naklo
21	S.	"	26	"	"		Rockspring Wy Box 711													
22	S.	"	26	"	"		brother Louis Visitar	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Lostlaves
23	S.	brother	28	"	"		1815 - 22d st. Chicago Ill													
24	S.	self	25	"	"		brother in law Josef Smolz	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Kram
25	S.	"	28	Yes	1908	Athens	Hibbing 4th Railroad st.													
					11	ohio	brother in law Josef Hekar	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	
26	S.	"	20	no	no		Norton ave 639 Pueblo Colo.													
27	Leo	"	26	"	"		uncle Matthias Ehrster	"	"	"	"	"	5	5	"	black		"	"	Lasme
28		sister	20	"	"		1562 E. 43d st. Cleveland Ohio													
29		self	25	"	"		uncle Jakob Campel	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Brandorf
30	"	"	30	Yes	1907	Detroit	8.61 st 1042 Cleveland Ohio													
					11	Mich	brother Frank Vesant	"	"	"	"	"	5	5	"	auburn		"	Hungary	Barlovic
							8th st. 526 Barberton Ohio													
							brother Joze Megashi	"	"	"	"	abscess of the right foot	5	6	"	"		"	"	Prizer
							E. 67 N. Co. Av 907 Cleveland Ohio													
							Brother Cinemark Mike	"	"	"	"	"	5	4	"	fair blue		"	"	Gowtnek
							box 216 Akron Ohio													
							brother in Law Josef Benedek	"	"	"	"	"	5	5	"	auburn		"	"	Alsolakos
							Bond st. 226 Bethlehem Pa													
							Sister in Law Rosa Kokas	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Olejois
							Adaya st. 21 New York													
							Uncle David Klahr	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	Kot
							Starks place 30 N. York													
							Sister in Law Rosa Kokas	"	"	"	"	"	5	5	"	fair blue		"	"	Kuzmin
							Adaya St. 21 N. York													
							Brother abaya Hijas	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn		"	"	
							Rupelle st. 1160 N Detroit Mich													

6

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Louis André 2e Officier, of the S.S. La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2e Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 07,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

17

Affidavit of Surgeon.

I, Curry Henri, Surgeon of the S.S. La BRETAGNE, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 191 / Henry Curry

at Lyon

Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SEASON, CARD, AND STEERAGE NUMBERS MUST BE CAREFULLY MAINTAINED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			14													
1	Plavcva	Cena	20		M.		Laborer	yes		Turkey	Macedonian	Turkey	Ustrub	father Risto Jamaski Ustrub	Wis	Milwaukee
X 2	Zaugochian	Agharni	22		F.	S	"			"	Armenian	"	Kasposth	father Mardros Zangochian Kasposth	New York	
X 3	—"—	Arsif sister	19		"	"	"			"	"	"	"	father —"—	"	"
ADMITTED 4	Baabstati	Marie	17		"	"	"			"	Syrian	"	Zahle	father Nicolas Baabstati Zahle	Cal	Los Angeles
X 5	Tobbah	Rabiha	18		"	"	"	no		"	"	"	"	uncle Nicama Tobbah Zahle	Minn	St Paul
X 6	Hawzi	Malaki	19		"	"	"			"	"	"	"	father Fares Hawzi Zahle	N.Y.	Olean
7	Emmanuel	Latife	20		"	"	Serv			"	"	"	Eoula	Cousin Naoba Farkis Zahle	Ohio	Cincinnati
8	Hebballah	Hifane	20		"	"	"			"	"	"	"	Cousin George Raj Halla Coula	"	Dayton
X 9	Farage Larsa	Hagie	42		F.	M	Wife			"	"	"	Damas	father Nicola Larsa Damas	"	Lynnfield Center
ADMITTED 5 X 10	Antoon Hanna	Laidi H	16		"	S	"			"	"	"	Zahla	uncle Hanna Antoon Zahla	N.H.	Dover
11	Halik	Firzali Brahim	25		M.	Wife	"			"	"	"	Farkeya	brother Halik Brahim Farkeya	P.	Wilkesbarre
12	Haje	Sofia	45		F.	"	"			"	"	"	Balbak	Son Ibrahim Haje Balbak	Mass	Boston
13	Hagar	Sadie	17		"	S?	"			"	"	"	Alep	Son in law Yousef Mantar Alep	P.	Philadelphia
[illegible]	—"—	Marguerite	20		"	S	"			"	"	"	"	brother in law Yousef Mantar Alep	"	"
15	Samra	Farida	40		F.	W	Housework			"	"	"	"	uncle Elias Samra Alep	NJ	Summit
ADMITTED 5 X 16	Joseph Kioscin	Mary J	14		"	S	Sew	2-10017 21-3/8/42-305-No 7A		"	"	"	Hadas	Cousin Tanous Elias Jasmin Hadas	Mass	Lawrence
17	Cucchi	Maddalena	24		"	M	housework	yes	1-438141-27/15/43	Italy	Italian	Italy	S. Costanzo	father Clemente Cucchi S. Costanzo	Conn	New Haven
X 18	Cetelin	Rosa	15		"	S	"		5 23640-10/20/36	France	French	France	Rullygneray	M. a. Plouvorn Rullygneray	Ill	Danville
19	Schwarz	Anna	19		"	S	Seamstress	no		Turkey	Roumanian	Turkey	Bucarest	Aunt Fanny Bucarest	P.	Scranton
20	—"—	Liza sister	28		"	"	"	yes		"	"	"	"	Aunt —"—	"	"
X 21	Sisler	Maria	32		"	M	housework	"		Switz Land	German	Switz Land	Schaffhausen	Mrs Elizb Tinguette Schaffhausen	New York	
22	Malganech	Faube	25		"	S	Seamstress	"		Russia	Hebrew	Turkey	Constantinople	brother Wolf Malganich 26 Sagadji Sokaki Constantinople	P.	Philadelphia
23	Agostinelli Bruno	Giuseppa	27		M.	M	housewife	no		Italy	Italian	Italy	Fano	Mother Lazzari Angela Fano	Conn	Meriden
24	—"—	Maurizia	26		F.	S	child	"		"	"	"	"	Gd Mother —"—	"	"
25	Srbanek	Agata	23		M.	M	housework	"		Hungary	Croatian	Hungary	Zorkovac	Mother in Law Nyga Vrbanek Zorkovac	Ohio	Cleveland
26	—"—	Ana	1		F.	S	child	"		"	U.S. born	"	"	Gd Mother —"—	"	"
27	Khalil Issa	Sara	24		"	M	housework	"		Turkey	Syrian	Turkey	Djouniehaty	brother in law Khalil Shahoun Djouniehaty	P.	New Salem
28	—"—	Marie	5		"	S	child	"		"	"	"	"	uncle —"—	"	"
29	Perega Ernesto Pagera	Livia	27		F.	M	housework 3-21073 (305)	yes		Italy 11/25/41	Italian	Italy	Sondrio	brother Pinzo Luigi Civiasco Italy	Mass	Leominster Boston
30	—"—	Ida	6		"	S	child	no		"	"	"	"	uncle —"—	"	"

99

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. [211

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 27 1911, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$20	No	no		Husband Says Nareff Grove St. 293 Milwaukee	no	no	no	no	Good	no	5	4	Light	auburn	Stone	Turkey	Uskul
2	"	"	40	"	"		uncle Jaspar Nazarian 461 3rd Ave N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Kaiposth
3	"	"	—	—	—		uncle — . —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
4	No	"	150	no	no		brother Abso Babdaty 758 South Broadway Los Angeles	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Fahlé
5	no	"	25	"	"		Brother Jorge Tobiach 26 28 East Chicago ave. St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
6	no	"	125	"	"		brother Kalil Hdwy 126 Witney ave. Olean N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	"	"
7	Yes MD	"	25	"	"		brother Wahan Emmanuel 438 E. second St Cincinnati Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	auburn	"	"	Ensla
8	"	"	14	"	"		Mother Catherine Abballah 102 Long St. Dayton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
9	"	"	20	Yes	1903 N. York		husband Yousef Fares Mt Hope	24	Weavers	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Damas.
10	"	uncle	18	no	no		Uncle Elias Antun 9 Hart St. Dover N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Fahla
11	no	self	32	"	"		Husband Hanna Michale 170 Hazle ave Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Farhoya
12	"	"	20	"	"		Husband Boulos Haje 60 Beech St. Boston Mass	Med. Cert.		Penelity	prevaricators				6	"	"	"	"	Balbak
13	"	Sons	20	"	"		Sons Jurge & abud Haffar 1237 Mungo ave Philadelphia Pa	Med. Cert.		Penelity	prevaricators				6	"	Mulatto brown	"	"	alep
14	"	brothers	—	—	—		Brothers — . —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	"	"	"
15	no	self	40	no	no		brother Abdo Tamra 516 Morris ave Belmont N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"
16	"	brother	20	"	"		brother Georges J. Jasine 325 Odell St. Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hadad
17	"	self	25	"	"		sister Maria Cucelo Box 26 New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	auburn	"	Italy	S. Costanzo
18	yes S	"	6	no	no		father Tebelin Gustave Danville Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	France	Bullygney
19	yes S	self	25	no	no		Brother Norman Salmasty 331-37 Adams ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Turkey	Bucarest
20	"	"	20	"	"		Brother — . —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
21	"	"	50	"	"		Miss Bertha Luttinger 755 East 138 st. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Switz Land	Kustnacht
22	S	sister	20	"	"		Sister Bonapolet Fatima 522 Morris St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Russia	Magoff
23	no	self	38	"	"		husband Bruno Enrico Elizabeth St. Meriden Conn	64	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Italy	Fasso
24	"	Mother	—	—	—		father — . —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
25	yes S	husband	20	Yes	1907 Cleveland Ohio		Husband Nik P. Banuch 1018 St Clair St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Hungary	Zorkovac
26	"	father	—	—	U.S. born		father — . —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
27	" S	self	20	no	no		Husband Issa Khalil New Salem Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Turkey	Tripoli
28	"	Mother	—	—	—		father — . —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
29	" O	self	20	no	no		Husband Julbugna Salvatore Boston Mass Box 210 44	5 Month	Sg.					5	6	"	"	"	Italy	Sondrio
30	"	Mother	—	—	—		father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lavie André 2e officier of the S/S La Lorraine, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 9,

at Cape Town

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Cury Henri, Surgeon of the S.S. LA BRETAGNE, sailing Hereafter, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911 Henry Cury

at Liverpool

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Clementi	Viola	35		F	housework	Yes		Austria	Austrian	Austria	Trieste	Mother Barbo Domenico Trieste Austria	Ill.	Belleville
2	— " —	Elvira	6		F	child	no		"	"	"	"	Gd mother " " "	"	"
3	— " —	Maria	3		F	"	"		"	"	"	"	— " — " " "	"	"
4	— " —	Pia	2		F	"	"		"	"	"	"	— " — " " "	"	"
5	— " —	Lina	10	m	F	"	"		"	"	"	"	— " — " " "	"	"
6	Tomsic	Terezija	26		F	housework	Yes		"	Slovenian	Austria	Volojipotok	Father Johann Tomsic Volojipotok	Ill.	Ogleby.
7	— " —	Hubert	4	m	M	child	no		"	"	"	"	F. Father — " —	"	"
8	Aboud	Rouyous	28		F	housework			Turkey	Syrian	Turkey	Zahlé	Mother Zahlé Jabour Zahlé	New	York
9	— " —	Nayef	6	m	M	child	Yes		"	"	"	"	Gd mother — " —	"	"
10	Talombo	Rebecca	26		F	housework	no		"	Hebrew	"	Constantinople	Father Abraham Cohen Constantinople	"	"
11	— " —	Albert	10		M	child	"		"	"	"	"	Gd father — " —	"	"
12	— " —	Rachel	7		F	"	"		"	"	"	"	— " — — " —	"	"
13	— " —	Samuel	10	m	M	"	"		"	"	"	"	— " — — " —	"	"
14	Heindi	Sara	48		F	housework	"		Syrian	"	Turkey	Kefraya	Son Kalil Heindi Kefraya	New	Boston
15		Fazid	20		M	labourer	"		"	"	"	"	brother — " —	"	"
16	Derkatkian	Cacui	45		F	housework	"		Armenian	"	"	Malatia	husband Agbayian Eibayian Malatia	Pa.	Philadelphia
17	— " —	Maritza	22		F	"	Yes		"	"	"	"	father — " —	"	"
18	— " —	Dickran	18		M	shoemaker	"		"	"	"	"	father — " —	"	"
19	Tecosie	Masseoud	25		M	joiner	"		Syrian	"	"	Ghabalie	father Masseoud Semaan Ghabalia	"	"
20	— " —	Saada	55		F	housewife	no		"	"	"	"	father in law — " —	"	"
21	Habile	Tanios	26		M	farm lab.	"		"	"	"	Toula	father Habile Shahin Toula	Ohio	Cincinnati
22	— " —	Saidi	20		F	housewife	"		"	"	"	"	father in law — " —	"	"
23	— " —	Roukos	11	m	M	child	"		"	"	"	"	Fr father — " —	"	"
24	Laoud	George	21		M	tyer	Yes		"	"	"	Zahle	father Semaan Laoud Zahle	N.Y.	Brooklyn
25	Beshara	Nabiha	10		F	none	"		"	"	"	"	uncle — " —	"	"
26	Ceccarelli	Rinaldo	27		M	labourer	"		Italy	Italian	Italy	Sanfiorato	Mother Ceccarelli Maria Sanfiorato	Minn	Duluth
27	— " —	Teresa	17		F	housewife	"		"	"	"	"	mother in law — " —	"	"
28	Franck	Marcel	24		M	[illegible]	"		France	French	France	Aubervilliers	father in law Devaux 6 bis rue Dalpenne Aubervilliers	Pa.	Patton
29	— " —	Georgette	32		F	housewife	"		"	"	"	"	father — " —	"	"
30	— " —	Roger	3	m	M	child	no		"	"	"	"	Gd father — " —	"	"

Louis Hellmer

100

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1715

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 26 1911, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$70	no	Husband Claudio Clementi Lethbridge Box 1664 Alberta	no	no	no	no	Good	no	5	4	Light	auburn	None	Austria	Trento
2	"	mother	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
3	"	"	100	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
4	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
5	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
6	U	Self	25	no	no	Husband Enton Tenab Oglesby Ill. Box 143 Telephone 123 R	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
7	"	—	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
8	Yes	Self	40	Yes	1893 1910 N. York	Husband Elias Abood 79 Washington st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	Turkey	Zahlé
9	"	mother	—	"	1902 1910 "	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	auburn		U.S.	Ogdensburg
10	"	Husband	20	no	no	Husband Palombo Robert 216 Eldridge st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	"	Turkey	Agnio
11	"	father	20	—	—	father	"	"	"	"	"	"	5	—	"	fair blue	"	"	"
12	"	"	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	"	"
13	"	"	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	"	"
14	no	Self	40	Yes	1896 1909 Boston mass	Son Elias Heneb 21 Elm st. Boston	Med Cert	Sim City	which affects				5	6	"	auburn	"	"	Koffaya
15	"	mother	—	—	—	brother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
16	Yes	Son	75	no	no	Son Nazareth Tenzagian 1262 Vine st. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Malatia
17	"	brother	—	—	—	brother	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
18	"	"	—	—	—	brother	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
19	no	Self	33	no	no	friend Joseph Yacoubeck 1045 Ellsworth st. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Ghabalis
20	"	Husband	—	—	—	friend	"	"	"	"	"	"	5	4	"	auburn	"	"	"
21	no	Self	20	no	no	Uncle Nahoum Shahin 438 E. 2nd st. Cincinnati Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Tsoula
22	no	Husband	24	—	—	Uncle	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
23	"	father	—	—	—	G'uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
24	"	Self	60	no	no	brother in law George Barbara 28 Atlantic ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Zahlé
25	"	uncle	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
26	Mrs	Self	$100	Yes	1905	brother Andro Ceccarelli Lake st. No 705 Duluth Minn.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	U.S.	Lowell
27	"	husband	—	No	—	brother in law	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	Italy	Sarsperato
28	yes	Mother in Law	40	no	no	Mother in Law Pakin Musse Patton Pa route No 2	Med Cert	Blind	Loss of sight of the left eye				5	7	(Artificial)	auburn	"	France	Paris
29	"	mother	—	—	—	Mother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown grey	"	"	Henry St Julien
30	"	G'mother	—	—	—	G'mother	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	Paris

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Louis André 2d officer, of the La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Cent in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out the words Master, First or Second Officer.)

1st Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 04,

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Cury Henri, Surgeon of the S.S. La BRETAGNE, Sailing therefrom, (State whether sailing from port of departure or as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 Henry Cury

at New York

Immigration Officer.

11—1116

214

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE CORRECTLY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1914, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			16												
1	Layoun	Marian	40		f m	Housewife	no		Turkey	Syrian	Turkey	Damas	Brother in law Brahym El Emi	Texas	El Paso
2	— " —	George son	17		m	Clerk	yes		"	"	"	"	Uncle Nicholas Labla	"	"
3	Bachmann	Adolph	33		m	Farmer	yes		USA	USA	USA		Cousin Joseph Wagner	Ga	Ga
4	— " —	Nanine wife	34		f m	housewife	"		"	"	"		Nov. 1. 1901		
5	— " —	Léo d	9		m	child	"				Aug 24 1905				
6	— " —	Louis d	7		m	"	no		U.S. Born		Mar. 14. 1907				
7	— " —	Bernie d	3		m	"	"				Jan 14. 1909				
8	— " —	Marguerite d	1		f	"	"				Nov. 14 1909				
OMITTED 9	Ek-Goteyn	Joseph	20		m	Shoemaker	yes		Turkey	Syrian	Turkey	Damas	Cousin Dawson R Waddell & Lawrence	Mass	Lawrence
OMITTED 10	— " —	Emma wife	18		f	housewife	"		U.S. Born		"	"		"	"
11	Etkano	Michel	34		m	Cook	yes		Turkey	Syrian	Turkey	Damas	Father Jean Etkano Damas	N.Y.	Brooklyn
12	— " —	Marie wife	28		f m	housewife	no		"	"	"	"	Father in law — " —	"	"
13	Chidiac	Zakie	28		f m	housework	"		"	"	U.S.	Texas	Husband Joseph Chidiac 31-33-35 Washington Ave El Paso	New York	
14	— " —	Nahim d	10		m	child	"		"	"	"	"	Father — " —	"	
15	— " —	Michel d	8		m	"	"		"	"	"	"	Father — " —	"	
16	Jakisich	Peto	28		m	Laborer	yes		Montenegro	Montenegrin	Austria	Posha Mitkich	Father Michayla Jakisich Lepanna Posha Mitkich	Ill	Centralia
17	— " —	Anka aw	24		f m	housework	"		"	"	"	"	Father in law	"	"
18	Lampin	R	29		f m	housework	"		France	French	France	Lens	Father Octave Pamingam Lens	Ill	Westville
19	— " —	Emile d	7		m	child	"		"	"	"	"	Gd Father — " —	"	"
20	— " —	Berthe d	8		f	"	"		"	"	"	"	Gd Father — " —	"	"
21	Aubert	Edouard	44		m	Tailor	"		"	"	U.S.	Texas	Brother in law Bonnevot Paris	New York	
22	— " —	Antoinette wife	33		f m	housewife	"		"	"	U.S.	Ney	Brother — " —	"	
23	— " —	Jeannette d	9		f	child	"		"	"	U.S.	Ney	uncle — " —	"	
24	— " —	Violette d	7		f	"	"		"	"	U.S.	Ney	uncle — " —	"	
ADMITTED 25	Deminille	Sidonie	34		f m	housewife	yes		"	"	France	Marles-les-Mines	Mother Mme Veuve Hyppolyte Marles les Mines Pas de Calais	Ill	Stonington
ADMITTED 26	— " —	Elise d	13		f	child	"		"	"	"	"	Gd Mother — " —	"	"
ADMITTED 27	— " —	Eugene d	11		m	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
ADMITTED 28	— " —	Marie d	9		f	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
ADMITTED 29	— " —	Joanne d	7		f	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
ADMITTED 30	— " —	Elisa d	5		f	"	no		"	"	"	"	— " —	"	"

12-15763 - 10/2 4/37
12-10348 - 7/28/36
12-10345 - 7/28/36
8-13076 - 1/27/37

101

Edmund L Baylies
Supt

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which one resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STATISTICAL PURPOSES ONLY.

List ____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 20 1911, 19 215

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language; if not, whether over 50 years of age and may be admitted if otherwise qualified; if over 50 years of age and cannot read, whether admitted in consideration of ability to earn sufficient support; if under 16 years of age, whether otherwise admissible.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Self	$50	Yes	1897 1910	Europe	Son Charley Lanoun	no	no	no	no	good	no	5	5	Dk light	Dk Br auburn	Dk Br	None	Turkey	Zahlé
2	"	Mother	—	"	"	"	900 El Paso st. Waco Texas	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bl	Br	"	"	"
3							brother. — — —														
4							Home — Pueblo												U. S. Citizen		
5																				U.S.	Pueblo Co
6																				"	"
7																				"	
8																					
9	S	very	$75	Yes	1907 1910	Lawrence Mass	George Joseph 325 East St	no	no	no	no	Good	no	5	2	D	Bl	Br	no	Turkey	
10	S																				
11	no	Self	$50	no			Cousin Faraidek Samuel 11th Atlantic Av Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	Dk light	Dk Br auburn	Dk Br	none	Turkey	Damas
12	"	Husband	—	—			Cousin — — —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	"
13	yes	Self	$50	Yes	1905 11	N. York	Husband Joseph Cleidiac 81-83-85 Washington st. N York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Aleppo
14	No	mother	—	—	—		father — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
15	No	"	—	—	—		father — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
16	S	Self	$50	no	no		brother Rachel M Jackson Box 154 Centralia Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	Fa	Dk Br	Gy	"	"	Syracuse
17	S	husband	—	—	—		brother in law — — —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
18	No	self	$50	Yes	1911	Westville Ill.	Husband Pannegum Lampin Box 361 Westville	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair blue		"	France	Lens
19	S	Mother	—	—	—		father — — —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	auburn		"	"	"
20	S	"	—	—	—		father — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
21	"	Self	$50	Yes	1906	NY	Cousin Kazle 415 East 186 th st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair blue		"	"	Paris
22	"	husband	—	—	—		Cousin — — —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
23	"	father	—	—	—		Cousin — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
24	"	"	—	—	—		Cousin — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	Va	Va NY
25	S	Self	$50	no	no		Husband Berrierville Eugin Box 212 Mountington Ill.	Yes	Yes	No	No	Yes	No	5	8	"	auburn		"	"	Marks les Mines
26	S	"	—	—	—		father — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
27	S	"	—	—	—		father — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
28	S	"	—	—	—		father — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
29	S	"	—	—	—		father — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
30	S	"	—	—	—		father — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lariz André 2d officer of the La BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Tens in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 11,

at Cherbourg

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Henri, Surgeon of the S.S. La Bretagne, Sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I have been in practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of the Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets are in number according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating thereto, and as to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Henri
Surgeon

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911 at Ellis Island

Frederick Schmidt
Immigration Officer.

Aug 21 1911

10

28 9
18
298
46 S/.
8 Tr

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA BRETAGNE sailing from HAVRE, AUG 12 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 17	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Moreux	Adrien	26	4	M	Miner	yes		France	French	France	Marles les Mines	Mother Mme Veuve Moreux Marles les Mines	Ill	Auburn
2	— " —	Palmyre wife	21	7	M	housewife	"		"	"	"	"	Mother in Law — " —	"	"
3	— " —	Beatrice ch	4	4	S	child	no		"	"	"	"	Gd Mother — " —	"	"
4	— " —	Alsace "	3	4	"	"	"		"	"	"	"	— " — — " —	"	"
5	— " —	Lorraine "	8	4	"	"	"		"	"	"	"	— " — — " —	"	"
6	Sliepcevic	Jula	35	4	M	housework	yes		Hungary	Croatian	Hungary	Dezanovac	Mother Kata Csar Dezanovac	"	Christopher
7	— " —	Nikolo ch	11	4	S	child	no		"	"	"	"	Gd mother — " —	"	"
8	— " —	Stevan "	8	4	S	"	"		"	"	"	"	Gd Mother — " —	"	"
9	Quez	Batisto	52	4	M	farm Lab.	yes		Italy	Italian	France	Crozat	brother in Law Becheaz Crozat (Jura)	Conn	Hartford
10	— " —	Adolfo Son	22	4	M	"	"		"	"	"	"	uncle — " —	"	"
11	— " —	Filomena Niece	20	4	S	Housework	"		"	"	"	"	uncle — " —	"	"
12	— " —	Alesio Son	19	4	S	farm Lab.	"		"	"	"	"	uncle — " —	"	"
13	— " —	Angelina Dau	6	4	S	child	no		"	"	"	"	uncle — " —	"	"
14	— " —	Clemente Son	4	4	S	"	"		France	French	"	"	uncle — " —	"	"
15	Cavenne	Jules	16	4	S	Gardener	yes		French	French	France	Brecourt	father Jules Cavenne Brecourt	Ind	Linton
16	Epstein	Gefe	19	4	S	Seamstress	"		Russia	Hebrew	"	Paris	Sister Mme Mahaskentz 5 Passage Cottin Paris	New York	
17	Allué	Marie Lea	18	4	S	Housework	"		France	French	France	Oloron	Mother Pascale Allue Oloron Ste Marie	Cal	S Francisco
18	Ottaviani	Annibale	29	4	M	laborer	no		Italy	Italian	Italy	Pesaro	wife Angela Ottaviani Pesaro	Pa	Scranton
19	— " —	Lorenzo	25	4	M	"	"		"	"	"	"	Wife Amabile Ottaviani Pesaro	"	"
20	Tognani	Nazzareno	24	4	M	"	yes		"	"	"	"	wife Tognani Amelia Pesaro	"	"
21	Ferucci	Giuseppe	18	4	S	"	"		"	"	"	"	father Antonio Ferucci Pesaro	"	"
22	Roselli	Alfredo	17	4	S	"	"		"	"	"	"	father Lorenzo Roselli Pesaro	"	"
23	Kruchanski	Mark	28	4	M	Chemist	"		Russia	Russian	France	Paris	father Kruchanski Ekaterinoslav Russia	Ill	Chicago
24	Olivenbaum	Salomon	38	4	M	Tailor	"		"	"	"	"	[illegible]		
25	— " —	Juella	32	4	M	housewife	"		"	"	"	"	[illegible]		
26	Hatchadourian	Tateos	29	4	M	Laborer	"		Turkey	Armenian	Turkey	Denikhi	father Mekerm Hatchadourian Denikhi	NY	Troy
27	— " —	Catina wife	28	4	M	housework	"		"	"	"	"	father in Law — " —	"	"
28	Lazarow	Abraham	24	4	S	Printer	"		Russia	Hebrew	France	Paris	Hotel Poplain 200 de Charonne 94 Paris	New York	
29	Adelson	Henry	25	4	S	Machinist	"		"	"	"	"	father Adelson Moscow Russia	"	"
30															

Closed N° twenty nine.

102

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR IMMIGRANTS ADMITTED.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK *August* AUG 20 1911 *1911, 19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicited, assisted, or paid for by others (Contract Labor).	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Self	$30	yes	1907	Chgo	Brother in Law and Sister Carl Charlemagne Auburn Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	6	light	Brown	Blue	None	France	Marles les Mines
2		husband	—	—	—	—	Mother x sister in law	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3		father	—	—	—	—	Uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4		"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5		"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6		husband	$30	yes	1907	Chgo	Husband Merko Box 391 Ill. Christopher	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Desanova
7		father	—	—	—	—	Father	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
8		"	—	—	—	—	Father	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
9		Self	$30	yes	no		Sons Spruce St. no 11 E. Hartford Conn So manchester	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Italy	Agos
10		father	—	—	—	—	Brothers — Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	brown	gray	"	"	"
11		"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn	"	"	"	"
12		"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
13		"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14		"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15		father	$30	no	no		Uncle Auguste Taverne Lauguste 7 St. E. 13 St. E. 139 Linton Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	brown	"	France	Brocourt
16		brother	$30	no	no		Brother Borel Hepaton 118-20 E. 104 St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn		"	Russia	Vilna
17		Self	$30	"	"		Sister Allue Marie Brancland 57 Montgomery Ave. San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	France	Arras
18		"	$30	"	"		Brother Domenico Ottaviani Box 26 Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	Italy	Frontone
19		"	$30	Yes	1906	Scranton	Brother —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
20		"	$30	"	1905	"	Cousin Tagnani Geronzo Box 27 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	"
21		"	$30	no	no		Cousin Pasceti Picho Box 24 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	"
22		"	$30	"	"		Brother Rocelli Giovanni Box 27 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
23		"	$25	"	"		Friend Mr. a Odoroff 1238 W. 12th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	blue	"	Russia	Chaterinos
24							U. S. Citizen														
25							— — —														
26	no	Self	$60	no	no		Cousin Kenock Hatchatourian 2611 2nd Ave Troy N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Brown	Blue	"	Turkey	Demirkeni
27		Husband	—	—	—	—	Cousin —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
28	yes	Parents	$46	no	no		Parent Lazaroff Mother 61 E. 98th St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Boy Entered Duluth (2)	Russia	Potsk
29	no	cousin	$75	"	"		Cousin Bros Cousin 495 E. 174 St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Nedzi
30																					

10

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Larive André Désiré the LA BRETAGNE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1911,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1135

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1135

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(N)

SS. S.S. LA BRETAGNE FRENCH arrived August 21, 1911, 190 , M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Det.—Excl. Date.	Det.—Excl. Page.	Det.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DETAINED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakf'st	Dinner	Supper
46m	1	Masillo, Modesto	1	15	1	Ipc		Schw	10.04	8/21	38	Jan										2 pm	8/23/11	La Bretagne	1	1	1
33m	2	Kooyoomijian, Khatchadour	3	29	1	Ipc		Finn	10.20	8/22	79	Gold			Landed 8/29/11 11 am											8	7	8
28m	3	Kruchenski, Mark	10	23	1	Ipc		Hock	10.30						8/27	55	Exam	11 30							1	1	1
26m	4	Marcus, Joseph	5	10	1	Ipc		Macs	10.30	8/21	27	D			8/23	15	Jan	2							2	3	2
30m	5	Benomati, Michele	1	1	1	Ipc	cl	Schw	10.20						8/21	43	Jan	1 pm							—	1	—
15f	6	Baabdeti, Maria	7	4	1	Ipc		Bock	10.20	8/21	194	Jan			8/28	132	Jan	12 40							7	8	7
m	7	Odello, Enrico	1	4	1	Ipc	cl	Schw	10.						8/21	46	Jan	1 05							—	1	—
m	8	Gross, Miklos	2	17	1	Ipc		Dyck	9.40	8/22	49	Exam			8/22	40	ORS	2 10							1	1	1
16m	9	Taverne, Jules	10	15	1	Ipc		Hock	10.	8/21	115	Hun			8/25	78	Jan	11 30							7	7	7
24m	10	Erbs, Antonio	1	2	1	Ipc		Schw	10.05						8/21	41	Jan	12									
39m	11	El Amis, Josef I.	3	18	1	Ipc		Finn	10.	8/21	185	Jas			8/23	14	Jan	2							2	3	2
23m	12	Shahwan Hassad, Rachid	3	22	1	Ipc		Finn	10.15	8/21	190	Jan			8/22	75	Elm	4 40							1	2	1
16f	13	Hanna, Sider — Antoun, Saide	10	1	1	Ipc		Bock	10.15	8/21	193	Jan			8/25	151	Jam	1 30								4	5
14f	14	El Zoein Joseph, Mary	7	16	1	Ipc		Bock	10.30	8/21	40	L			8/23	118	D	11 20							1	2	2
42m	15	Roghan, Peter	2	20	1	Ipc	cert	Dycke	10.40	8/22	53	Exam										2 pm	8/23/11	La Bretagne	2	3	2
20m	16	Jamm, Yousef & bro	5	14	2	Ipc		Macs	10.35	8/21	168	Nys			8/22	60	Exam	11 50								Same	
10m		Ganem, Kalil																				7 25 pm	8/23/11	La Bretagne	3	3	3
18m	17	Hajin, Youssef	3	17	1	Ipc		Finn	10.35	8/21	195	Jas										3 35 pm	8/30/11	La Espagne	2	0	9
17m	18	Farhood, James	6	4	1	Ipc	cert	Pisg	10.30	8/21	47	Nat	99	75													
11m	19	Milosevic, Anton with	3	7	2	Ipc	cabin	Smith	9.30	8/21	104	Nys	8/28	130	0RS	9/5	90	Gr 4							30	32	30
28m		Jamm, Hanna																							—	1	—
	20		5	12	1	Ipc		Macs	10.35						8/21	50	D	7 25									
	21		3	20	1	Ipc		Finn	10.40						8/21	75	D	12 45							—	1	—
	22		7	12	1	Ipc	cert	Bock	10.40	8/21	170	Nys			8/25	50	Mcg	7 05							4	5	4
	23		2	21	1	Ipc	cbbin	Snid	9.30						8/21	121	Nml	11 40									
	24	ob	8	16	3	Ipc	cert	Holl	10.30						8/21	106	Gr	12 35							—	3	—
		Sicilian																									
	25		1	10	1	Ipc	cert	Schw	10.45	8/21	45	Can			8/25	4	Exm	11 35							4	6	4
	26		7	13	1	Ipc	cert	Bock	10.50	8/21	171	Nys	8/28	155	Gr	9/1	107	Mcg	1 30								

S. S. LA BRETAGNE FRENCH (2) arrived AUGUST 23rd 1911, 100, M., , from

	Index No.	Names.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y	Admitted. Time.	Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Deported. Ship.	Deported. Officer.	Detained.	Disposed.	Settled.
m	27	Sleiman, Geries	5	20	1	lpc cert 10.55	Maca	8/21169	7	8	2	161	Gr												7	3	2
48f	28	Hendi, Sara & ch	8	14	2	lpc cert 10.50	Hell							8/2122	D	11 25											
40m		Fouad Farid																									
m	29	Gaul[illegible], Kynako	5	25	1	lpc 10.40	Maca	8/2283 gold													7 pm	8/24	La Bretagne		7	3	2
f	30	Demimille, Sidonie & ch	9	25	6	lpc	Baue	8/21172	14					8/2877	Jas	11 25									42	42	42
		Elise																									
		Eugene																									
		Marie																									
f		Joanne																									
wkm		Elise		30																							
18m	31	Varperian, Dikran	4	7	1	lpc cert 11.	Maca	8/24 140 Hall						8/2181	Golf	13 17 Clk					3 35 pm	8/24	La Espagne		9		
20m	32	El Gosein, Hadda Joseph, Michare	9	9	2	lpc 11.	Baue	8/2140	D					8/2311	D	14 25									4	4	4
18f		Anni				with #14																					
2m	33	Caron, Jules	2	20	1	lpc in hospital cabin		Dr Cert Insane Ret 8/30/11 per Maid						8/30	25	Clk					3 35 pm	8/30/11	La Espagne				
f	34	Marojlovic, Joka	6	30		" from Hosp		8/23/11			3 Hellmer																
m	35	Schmelian, Mesrop	4	8	1	DCD		Ret 8/23/11			Trachoma Flannery			8/39		Clk					2 25 pm	8/23/11	La Bretagne				
m	36	Nihra, Elias	4	22	1	"		Ret 8/23/11	4	per	"		Hackett	8/23	11	Lad					4 50 pm	8/23/11	"	"			
	37	~~Barad, Jules~~																									
f	37	Hagar Marguenta	7	14	1	DCD		Ins hosp			Trachoma Flannery			8/65		Lad					7 55 pm	9/1/11	Chicago				

RECORD OF DESTROYED LETTERS

	NAME OF [illegible]		AGE			CAUSE OF [illegible]	DESCRIPTION	Date	Type		
				1	Dau tel $						
				1	" tel $						
			16	1	" bro						
				1	" friend						
			10	1	" tel $						
			15	1	" bro						
			22	1	" sister						
			5	1	" tel $						
			8	1	" husb						
			29	1	" tel $						
			29	1	" cousin						
			27	1	" sis-in-law						
			6	1	" tel $						
			29	1	" sis-in-law						
			26	1	" bro						
			9	1	" husb						
			8/12	2	" uncle						
			8	1	" ch. in Hosp						
			26	1	" father						

29 37 59

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3809

Aug. 7, 1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of MAY 20 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

MAY 20 1944 .....
Date

R. Keller .....
Camera Operator

GHG

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 1695

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of focus	document improperly placed	Target Error	Other Defect	Check items to be re-photo.	Retakes Required: Remarks
Volume # 3 8 0 9								
1 to 55				x				
184 to 216				x				
Volume # 3 8 1 0								
160-2				x				
192 to 195				"				
								Rechecked PR.

Inspected by: E. Gholson Date: 5/6/44

Retakes ordered by: Immigration & Naturalization Service Date: 5/6/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 20 1944
Date

R. Keller
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 20 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

3810

Index of Passenger Manifests

From Aug 21st 1911 to Augs 22nd 1911

Arrival	Name of Steamer	Port of Clearance	No of Sheets
21st	S.S. Albingio	West Indian Ports	6
	Concettina di Giorgio	Port Antonio	1
22	—— Kaiser Wm der Grosse	Bremen Southampton Cherbourg	40
	— Saxonia	Trieste Fiume Gibralter	86
	Saratoga	[illegible]	6
	Coppename	[illegible]rt of Spain	1

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the ...nifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriv-... vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, ...Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on ...e date indicated:

3810

Aug. 21-22-1911

...t microphotographic copies of the above described original records appear on this ...l of film; that in conformity with instructions received by me from the Com-...ssioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-...hotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS ...nd compared with the original documents; that the images appearing on this roll of ...icrofilm are true and complete photographic copies of the above described original ...ecords; and that said original records have been microphotographed to serve as ...ermanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Con-...gress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in ...ccordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
JAN 19 1944
day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 19 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, H Casey, Surgeon of the U.S. Albany (Comp'd), (State whether "Surgeon" or "acting thereunto" or "employed by the Government," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Coll Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 & 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Physician Casey M.D

Sworn to before me this 1 day of June, 19

at

Immigration Officer.

11—1115

1911

7 14

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

7 14

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from New York July 28 1911

No. on List	1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	12
1	1	Swift	Fremont	13	7m								America					
2	2																	
3	3																	
4	4																	
5	5																	
6	6																	
7	7																	
8	8																	
9	9																	
10	10																	
11	11																	
12	12																	
13	13																	
14	14																	
15	15																	
16	16																	
17	17																	
18	18																	
19	19																	
20	20																	
21	21																	
22	22																	
23	23																	
24	24																	
25	25																	
26	26																	
27	27																	
28	28																	
29	29																	
30	30																	

1

shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year ... last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21, 1911 2

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1							with Father												
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Spanhöh Master, of the S/S ALBINGIA. , from New York, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature of Master

Sworn to before me this 2 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

...ET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, H Lacey, Surgeon of the S.S. Alburqua (Coupy), (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal Coll Edin., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hiram Lacey M.D.

Sworn to before me this 1st day of ..... 19..

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Department of Commerce and Labor

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALBINGIA sailing from Kingston 5-9, August 15, 1911

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.		Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Koenig		Paul	30		m s	—							United States Citizen Mr W. H. Koenig		Toronto
2	Taylor		Walter	27		m s	Master	yes	yes	British West Indian	NON-IMMIGRANT ALIEN			Spanish Town Jamaica	N.Y.	New York
3	Ehni		Alfred	33		m s	merchant	yes	yes	german	german	de	Kingston	Mr C. Mielke 8 Kingstreet Kingston	N.Y.	New York
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

3/14/11

2

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

Department of Commerce and Labor

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21, 1911

1

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2	yes	himself	50	no	—	—	Mr. S. E. Rogers New York City 1990 Anthony Ave Bronx	no	no	no	no	good	no	5	10	light	smooth	blue	—	Jamaica Lucia
3	yes	do	yes	50	yes	New York	Mr. G. Meyer Hoboken N.J. 11 Washington Street	no	no	no	no	"	no	6	1	"	"	gray	—	Germany Heilbronn
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Sponhal, Master, of the ss ALBINGIA, from Kingston, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Sponhal Officer.
Master.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,
at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Department of Commerce and Labor

Affidavit of Surgeon.

I, H Casey, Surgeon of the U S Albyngia (Comp'y), do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Roy. C
Coll. Edin., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H Casey M.D.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

Immigration Officer.

11—1115

5

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Department of Commerce and Labor

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2-4 7-10

S. S. ALPINIA sailing from Port au Prince, Aug 16, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Archer	Pauline	30		f s								United States Citizen		
2	Hardridge	Earl	27		m s								United States Citizen		
3	Haig	Cecil S	27		m s								United States Citizen		
4	Fox	Walter G	48		m m								United States Citizen		
5	Cashwell	Walter J	28		m s								Mrs Julia Laville	N.J	New York
6	Rancelo	Simon	37		m m	merchant	yes	yes	venezuelan	spanish american	NON IMMIGRANT ALIEN N. S. to	New York	Port au Prince do		
7	Rancelo	Clara	30		f m		yes	yes	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN		Madame Bonamy Aux Cayes Haiti		D.C. Washington
8	Lamar	Claire	28		f m		yes	yes	teacher	american	do Washington		United States Citizen		
9	Mott	Alice	35		f m		yes	yes					Mrs H C Hande Port au Prince	N.J	New York
10	Tippenhauer	Henry A	41		m m	merchant	yes	yes	german	german	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y. to	New York	do	N.J	do
11	Tippenhauer	Leontine W	35		f m	—	yes	yes	american	american	do do				
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

3

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Department of Commerce and Labor

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21, 1911 6

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If yes, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of—Complexion. Color of—Hair.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes—Year or period of years.													
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6	yes	himself	yes	yes	3 years	New York	own home: 110 W. 99th Street New York city	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown		Venezuela	Caracas
7	yes	husband	yes	yes	3 "	"	do	no	no	no	no	good	no	5	2	light	humidity	blue		do	do
8	no	himself	yes	yes	2	Washington	my husband Walter Paulin	Hayti	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	brown		Haiti	Cape Haitien
9							310 W. 99th St own home														
10	yes	himself	yes	yes	6 years	New York	15 Claremont Ave own home	no	no	no	no	good	no	5	7	light ~~gray~~	gray	brown		Hayti	Cape Haitien
11	yes	husband	yes	yes	6 "	"	15 Claremont Ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	brown		Haiti	New York
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Department of Commerce and Labor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Spaulding Master, of the S/S ..... , from Port au Prince, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Spaulding Master
~~Officer.~~

Sworn to before me this 1st day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I. N Carey, Surgeon of the S.S. Albuera (Comp'y), (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Coll. Edin., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Norman Carey M.D.

Sworn to before me this 6th day of Oct., 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

(3)

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALBINGIA. sailing from Puerto Colombia, Aug 11, 1941.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Valencia	Anibal	22		M S	2-4178-E.O. 9/18/40 Student	yes	yes	Colombian	Spanish	Colombia	Medellin	Mrs A. Gomez-Valencia Medellin calle Colomb. 25	N.J.	New York
2	Amaya	Arturo	20		M S	do	yes	yes	do	do	do	Bogota	Ricardo Amaya Bogota calle 23 - N. 43	N.J.	"
3	Mejia	José Antonio	20		M S	do	yes	yes	do	do	do	do	José Ant. Mejia senior Bogota Calle 13 - N. 266	N.J.	New York
4	Aldana	Luis	20		M S	do	yes	yes	do	do	do	do	Mrs Maria Luisa de Aldana Bogota Calle 23 N. 12	N.J.	"
5	Ditto														
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

4

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Aug 21, 1908

8

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Whether any of these questions are answered in the affirmative, and if so, which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	$150	no	—	—	Mr. W. H. Cowles 35/39 W. 33 Street New York City	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark brown		Colombia	Medellin
2	yes	do	$150	yes	no	—	Mr. Charles A. Abrecht 29 Robinson St Schenectady	no	no	no	no	do	no	5		dark	dark brown		do	Bogota
3	yes	do	$150	yes	no	—	Mr. W. H. Cowles 35/39 W 33 Street New York City	no	no	no	no	do	no	5	6	dark	dark brown		do	Bogota
4	yes	do	$150	yes	no	—	Mr. W. H. Cowles 35/39 W. 33 Street New York City	no	no	no	no	do		5	8	dark	dark brown		do	Bogota
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Sponholz, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. ALBINGIA, from Puerto Colombia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sponholz Officer.
Master

Sworn to before me this 21 day of June, 1911,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, N Lorsy, Surgeon of the *SS Albuquin (Company), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Edin., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(*State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

N Lorsy

Sworn to before me this 21 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1145

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1145

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALBINGIA. sailing from Cartagena 6-7, August 12, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Suarez	Roberto	18		M S	Student	yes	yes	Colombian	Spanish American	Colombia	Bogota	Mr. Teresa Suarez Bogota Calle Carrera 5 N 238	N.J	New York
2	Gutierrez	Eduardo D	19		M S	do	yes	yes	do	do	do	do	Mr. Francisco de P Gutierrez Bogota Calle 12. N 5	"	"
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

5

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21, 1901 10

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	himself	$75 $50	no	—	—	Mr W H Cowdin New York City 35/39 W 33 Street	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	dark brown	—	Columbia	Cartagena
2	"	"	"	yes	no	—	Mr W H Cowdin New York 35/39 W 33 Street	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark	brown	—	do	Bogota
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Sparholz Master, of the S/S ALBINGIA., from Cartagena, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Sparholz Master.

Sworn to before me this 21 day of [illegible], 1911,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, N Casey, Surgeon of the S S Allongin (Canpo), (State whether "Surgeon" sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal College Physicians & Surgeons Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N Casey M.D.

Sworn to before me this 1st day of May, 1901

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALBINGIA. sailing from Kingston 5-9, Aug 15, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Wilson	Rosa	25		f. s	Domestic	2-10-47336 yes	yes	British West Indian	African	Jamaica	Kingston	Samuel Wilson Manchester Jamaica West Indies	N.J	New York
2	Barnes	Frank	25		m s	bookkeeper	yes	yes	British	African	"	"	United States Citizen	"	"
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2 of

6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 21, 1901 12

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or took charity, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	himself	$50	yes	1900	Prov C	Miss Mary Rose New York City 60 Broadway Home	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	black	—	Jamaica	Manchester
2	"	"	"	"	1901	"	" 231 E 21 St	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	brown	(1st papers)	"	Kingston
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Spanholz Master, of the S/S ALBINGIA, from Kingston, do
(Master or Commanding Officer, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Spanholz Officer.
Master

Sworn to before me this 21 day of May, 1907,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Albingia (Hamburg - American) arrived Aug 21st Aug. 21, 1911, 19..., ... M., ..., from ... 13

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Wilson	Rosa (cab)	E	1		1	To friend	10.00 Mrs Mathews, 9 State. A 8/22/11				1	2	1
														7.2
												1	2	1

ALBINGIA AUG. 21.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... to numbers, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Concettina di Giorgio sailing from Port Antonio 5-7, 16th Aug. 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pengelley	Chas Edward	23		M S	Veterinary Surgeon	Yes	Yes	British	English	Canada	Sundridge, Ontario	NON IMMIGRANT ALIEN	Pengelley Jamaica	Montreal
2	Smith	Catherine	29		M S	Dressmaker	Yes	Yes	Jamaican	British	Jamaica	Kingston	Hewett St Antonio Ja.	New York	New York
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Page 2

11—1115

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 21st (Aug, 1911 15

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	16 allowed.	Friend	No	No	No	Complexion Complete College Course	Good	No.	5	10½	Fair	Brown	Brown	None	Jamaica	Balaclava
2	Yes	Self	Yes	No		M. J. Surgeon 1170 Broadway 39 St. New York	No	No	No	Good	Good	No.	5	3	Black	Black	Dark	None	Jamaica	Brownstown
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Andreasen, of the Concettina D. Giorgio from Port Antonio, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Andreasen Master
____ Officer.

Sworn to before me this 7th day of Aug, 1911,
at ____

____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

CONCETTINA di GIORGIO ITALY

U. S. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Concertina di Giorgio, Atlantic Trans. Co. arrived August 21, 1911, ... M., ..., from 16

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By-Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Smith-Katherine				1	Public Lic.	4:20 Lic. May Pass.		23d		1	—	1
											1	—	1

CONCERTINA DI GIORGIO AUG 21

Affidavit of Surgeon.

S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse

I, Dr. Brock, Surgeon of the sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(state whether Surgeon sailing therewith is "employed by owners thereof," as the case may be.)

17

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiser Wilhelm d. Gr." sailing from Bremen, 15th August, 1961

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Baum	David	29		m	merchant			A.	J.	E.			N.Y.	New York.
2	Symmes	Jr. Cleves	45		m	physician	"	"	"	"	"			N.Hampshire	Berlin
3	Hessler	Paul	56		m	m merchant	"	"	"	"	"			N.Y.	New York
4	—"—	Sarah	46		f	m housewife	"	"	"	"	"			"	"
5	Weiss	Josephine	35		f	m housewife	"	"	"	"	"			"	"
6	—"—	Bertha	18		f	s none	"	"	"	"	"			"	"
7	Klein	Emil	43		m	s merchant	"	"	"	"	"			"	"
8	Albrecht	Herman	54		m	m manufacturer	"	"	"	"	"			Mo.	St. Louis
9	—"—	Elizabeth	54		f	m housewife	"	"	"	"	"			"	"
10	Greenberg	Henry	60		m	" Real Estate	"	"	"	"	"			N.Y.	New York
11	Haase	Henry	60		m	" merchant	"	"	"	"	"			Mo.	St. Louis
12	Cocke	Lina	33		f	m housewife	"	"	"	"	"			Virg.	Petersburg
13	Wolff	David	53		m	m merchant	"	"	"	"	"			N.J.	Nowak
14	"	Rosa	52		f	m housewife	"	"	"	"	"			"	"
15	"	Jessie	17		f	s none	"	"	"	"	"			"	"
16	Sandheim	Bertha	55		f	m housewife	"	"	"	"	"			"	"
17	Ziegel	Louis	58		m	" merchant	"	"	"	"	"			Mass.	Boston
18	Becker	John W. A	33		m	" lawyer	"	"	"	"	"			N.Y.	New York
19	Weis	Gabriel	38		m	" book-keeper	"	"	"	"	"			"	"
20	Holtzermann	Louis	45		m	s merchant	"	"	"	"	"			Minn.	Minnesota
21	—"—	Elisa	43		f	m private	"	"	"	"	"			"	"
22	Waukel	Edmund	58		m	" merchant	"	"	"	"	"			N.Y.	New York
23	Volz	Philip	47		m	"	"	"	"	"	"			Marg.	Baltimore
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30		8													

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* AUG 22 1906 , 19 18

No. on List.	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

01—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

SS Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing herewith

I, Dr. Brock, Surgeon of the (State whether Surgeon "sailing herewith" or employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1135

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen, 15th August, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hohner	Hans	41	m	m	manufacturer	yes	yes	Germany	German	N. Y.	New York	brother: Commerzienrat Hohner Trossingen	N. Y.	New York
2	Plachta	Ellie	25	f	s	tourist	"	"	"	"	Germany	Berlin	father: A. Plachta Roonstr. 11 Berlin W.	"	"
3	Plate	Oskar	36	m	m	transit	"	"	"	"	Australia	Sydney	father: Georg Plate Osterdeich 10 Bremen	Australia	Sydney
4	— " —	Mary	35	f	m	"	"	"	"	"	"	"	father: Robert Fierlich Bureauchef Köln	N. Y.	New Brunswick
5	Fierlich	Walter	25	m	s	traveller	"	"	"	"	Germany	Köln	uncle: Commerzienrat Richter Klopstockstr. 15 Berlin W.	Cal	Los Angeles
6	Werner	Heinrich	42	m	m	merchant	"	"	"	"	Cal.	Los Angeles	uncle	"	"
7	— " —	Gerta	27	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
8	— " —	Gustavs	3	m	s	none	"	"	"	"	"	"	grand uncle — " —	"	"
9	— " —	Marie	11	f	s	none	"	"	"	"	"	"	grand uncle — " —	"	"
10	Ostaszewski	Ignac	35	m	m	reporter	yes	yes	Russia	Russia	Pa.	Pittsburg		Pa	Pittsburg
11	Jgnaszwski	Romuald	28	m	s	student	yes	yes	Russia	Russia	Pa.	Pittsburg	father: Jan Ostaszewski Kalisz Russia	"	"
12	Peters	Wilhelm	29	m	s	merchant	"	"	Germany	Germany	Germany	Engelda	father: F. Peters Landwirt in Engelda	N. Y.	New York
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

9

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* AUG 22 1911 , 190 AUG 22 1911 (20)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	yes	10 years	New York	residence: 114 E 16 St. New York	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none	Germany	Groningen
2	"	"	"	no	no	no	tourist: to New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Berlin
3	"	"	"	"	"	"	transit to Sydney, Australia	"	"	"	"	"	6	2	"	dark	brown	"	Germany	Bjemeen
4	"	"	"	"	"	"	transit "	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	English	Faversham
5	no	self	"	yes	years	New Brunswick	cousin: Hermann Geyer New Brunswick New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Germany	Buerscheid
6	"	"	"	"	10 years	Los Angeles	brother: Fritz Werner 1614 Wilton Place, Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	blue	"	"	Arnsdorf
7	"	"	"	"	"	"	brother in l.	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	Rupertsburg
8	"	"	"	born at Los Angeles			uncle — " —	"	"	"	"	"	—	—	"	"	gray	"	California	Los Angeles
9	"	"	"	no	no	no	uncle: — " —	"	"	"	"	"			"	"	blue	"	Germany	Munchen
10	no	"	yes	yes			A. L. C.													
11	"	"	"	"	1907	Sahona, Pa	brother Pavel Ostapowicz Sahona Pa.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	Russia	Pelkus.
12	yes	"	"	"	3 months	New York	firm: Becker Steel Comp. West Street 90 New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Crefeld
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 2 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. Brock, Surgeon of the SS Kaiser Wilhelm d Grosse, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly ... ar that I have had ... ht years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the universit[illegible] of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

... Immigration Officer

21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Italian
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Canadian	Moravian
Croatian	Norwegian
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegian, Dane and Swede)
French	Scotch
German	Servian
Greek	Slovak
Hebrew	Slovenian
Irish	Spanish
Hebrew (Russian)	Spanish American
Japanese	Syrian
Korean (North)	Turkish
Korean (South)	Welsh
Lapp	West Indian

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Southampton, 16th August, 1911

C. & S. 1885

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age Yrs. Mos	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read.	Able to Write.	Nationality Country of which citizen or subject	Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Morris,	Rev. Dean	50	10 m	S.	Priest	yes	yes	Canada British	Canada St Catherines.			—	Canada	St Catharines.
2	Bliss	Mr. Raymond	64	10 "	m	Lawyer			United States	Citizen				Ill	Chicago.
3	Soulé	Mr. Wm. F.	50	"	s	Broker			"	"				Cal	San Francisco
4	Miller,	Mr. Hans	67	"	"	Retired			"	"				Ny	New York
5	Solomon,	jr. Adgar	37	"	"	Merht.			"	"				"	— " City
6	Stroock	Mr. Bertram	21	"	"	none			"	"				—	— " —
7	Steffens.	Lincoln	44	"	"	Journalist			"	"				—	— " —
8	Aesop	Reese Denny	27	5 m	s	Lawyer			"	"				New York	New York
9	van Rauke	Lilian	49	f	w	none			"	"				DC	Washington
10	Wall	Miss Alice	22	"	s	—"—			"	"				Usa	Saltlake City
11	Wall,	— Mary	21	"	"	—"—			"	"				—	—"—
12	Sommer,	Miss Minnie	45	"	"	—			"	"				Ny	Newark
13	—"—	—" Emile	40	"	"	—			"	"				"	—
14	—"—	Mr. William	50	m	s	Merht.			"	"				"	"
15	—"—	Mr. Frederick	48	"	"	advert agent			"	"				Ill	Chicago
16	Rosenfield	Jacob	50	"	"	Merchier			"	"				Usa	Philadelphia
17	Richardson	Margaret	32	f	m	—			"	"				"	—
18	Deacon,	Boyd. J	57	"	"	Merht			"	"				"	—
19	Deacon	Helen	45	f	"	—			"	"				"	—
20	Ashton,	Mrs Kate	50	"	"	—			"	"				"	—
21	Ashton,	Miss Katherin	16	"	s	—			"	"				"	New Orleans
22	Schwartz	Emil Emanuel	40	m	"	Merht			"	"				"	—
23	Kokosky	Herman	35	"	"	Engineer			"	"				"	Philadelphia
24	Harrington	Melvin	60	"	m	Merht.			"	"				"	—
25	Harrington.	Mrs. Mary	56	f	"	—			"	"				"	—
26	—"—	Miss Helen M.	21	"	s	—			"	"				Ny	New York C.
27	Erlanger	Emil Herm	35	m	"	Merht			"	"				Ill	Chicago.
28	Rosbrook,	Miss Janette	49	5 f	s.	Teacher	yes	yes	"	"				Ohio	Cincinnati
29	Wehmeier,	Miss Anna	35	"	"	Lawyer			"	"				Va	Hot Springs
30	Crosby,	Hayden	30	m	s	Merht			"	"					

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

292

Arriving at Port of New-York. AUG 22 1911 , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination. C & S 1882.	By whom was passage paid? Whether such person has money or other property in his own possession, and how much; whether he has paid his own passage, or has the same been paid by any other person or corporation, and what relation, if any, such person or corporation bears to him; whether such person has been assisted to come, and if so, by whom.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years	Where.	Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height. Feet. Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of Identification.	Place of Birth: Country	Place of Birth: City or Town
1	yes	self	yes	Yes	Twenty Years	—	no	no	no	no	good	no	6 1/2	dark	grey	—		Canada St. Katherine
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Dahl, Master, of the SS Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named, therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of ____ 19 ____

at ____

____

Insert Station Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

A separate manifest should be made for [illegible] arriving at any port, and each manifest should be numbered, beginning with No. 1 for the first manifest filed by each steamship company during each calendar year.

A separate manifest should be made for [illegible] arriving at any port, and each manifest should be numbered, beginning with No. 1 for the first manifest filed by each steamship company during each calendar year.

A separate manifest should be made for [illegible] arriving at any port, and each manifest should be numbered, beginning with No. 1 for the first manifest filed by each steamship company during each calendar year.

Steamship companies should make lists [illegible] should be made, if necessary, by inspectors [illegible] examination of aliens.

Aliens intending to pass through any part of the United States [illegible] instead of proceeding at once from the vessel to the United States, to [illegible] to pass through the United States [illegible] under bond or otherwise.

Column 1. Name in full and residence.—Column 1 is self-explanatory. [illegible] should be given. Yes—Yes. [illegible] No—No. [illegible] Yes. No [illegible].

Column 2. Nationality.—Column 2 should show the [illegible] which he [illegible] nationality [illegible].

Column 3. Race or people.—The entry in column 3 should show the [illegible] person, such as [illegible] Hebrew, etc.

Special attention should be paid to the [illegible] and must be stated in each case as [illegible] regard?" You must not [illegible] "French," "Irish," "Scotch," "English," "German," "Italian," "Spanish," "Portuguese," "Russian," "Polish," "Hebrew," "Bohemian," "Magyar," "African (black)," "Negro," "Indian," "Chinese," "Japanese," "Mongolian," "Pacific Islander," "East Indian," "Turkish," "Armenian," "Syrian," "Arabian," or other [illegible] nationality. An alien [illegible] Germany, Canada, England, Ireland, or Scotland, or possibly some other leading [illegible] United States, should not be returned as a Hebrew, Negro, or other race or [illegible]. In this connection the following [illegible] the special attention [illegible]:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people [illegible] Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies [illegible] Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America [illegible] Spanish descent.

Column 4. Last occupation.—The entry in column 4 should show [illegible] whether laborer, mechanic, professional man, merchant, or other class.

Column 5. Last permanent residence.—The entry in column 5 should show [illegible] last permanent residence. It is important to [illegible] steamship companies [illegible] country of last permanent residence [illegible] country of temporary residence, not country, or city.

Column 6. Whether going to join relatives or friends.—The entry in column 6 should show [illegible] permanent residents of the United States, [illegible] visiting friends, should be regarded as immigrants for United States, [illegible] country of last permanent residence.

Column 7. Name and complete address of person to whom alien is going.—The entry in column 7 should give name and address of such relative or friend. If the [illegible] having, give name and address of friend.

Column 8. Final destination.—The entry in column 8 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States. If country, it should be the United States.

Column 9. Whether having a ticket through.—The entry in column 9 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 10. If not, amount in possession.—The entry in column 10 should show definitely by whom passage was paid, as self, missionary, father, brother, or other friend; friend; steamship company, etc.

Column 11. Whether in possession of $50; if not, how much.—The entry in column 11 should show whether the alien has [illegible] and if so, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 12. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 12 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 13. Whether in possession of ticket to final destination.—The entry in column 13 should show whether going to join [illegible] a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [illegible], Surgeon of the Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible]ght years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the universit of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	Hebrew
[illegible]	Irish
[illegible]	Italian
[illegible]	Japanese
[illegible]	Korean
[illegible]	Lithuanian
[illegible]	Magyar
[illegible]	Mexican
[illegible]	Negro
[illegible]	Pacific Islander
[illegible]	Polish
[illegible]	Portuguese
[illegible]	Roumanian
[illegible]	Russian
[illegible]	Ruthenian (Russniak)
[illegible]	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish)
[illegible]	Scotch
[illegible]	Servian
[illegible]	Slovak
[illegible]	Slovenian
[illegible]	Spanish
[illegible]	Spanish-American
[illegible]	Syrian
[illegible]	Turkish
[illegible]	Welsh
[illegible]	West Indian

Form 500
Department of Commerce and Labor
WASHINGTON

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Southampton, 16th August, 1911

C. & S. 983

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read.	Able to Write.	Nationality Country of which citizen or subject	Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
3 1	Graham	William	48		m	m	Buyer			United States Citizen					Long Island	Richmond Hill
2	"	Mabel	35		f	"	—			"					Montana	Port Benton
3	Johnstone	Benjamin	48		m	"	none			"					"	"
4	Johnstone	Elizabeth	34		f	"	—			"					"	"
5	Hutton	Mary	34		f	s		yes	yes	Austria Austrian	English London			Mother Countess Festetics Buda Pest Hungary	Travelling	
6	Schenck Mr	Henry	38		m	s	Merch.			United States Citizen					Ky	Kahoma
7	Hanerbach Mr	otto	38		"	"	writer			"					"	New York
8	"	Mr adolph	70		"	m	jeweler			"					USA	Salt Lake City
9	Herat Mr	Alexander	44		"	s	Merch			"					"	Baltimore
10	Goldenberg	Morton	32		"	"	"			"					"	"
11	Morreau	Albert	49		"	m	Manufr.			"					Ohio	Cleveland
12	"	Leonora	44		f	s	—			"					"	"
13	"	Myron	16		"	"	—			"					"	"
14	"	Leopold	12		m	"	—			"					"	"
15	Althouse	Wilson	46		m	m	Colopr			"		Mrs. J.W. Thompson			Phi	Philadelphia
16	Thompson	James W.	36		m	m	Broker	yes	yes	Canada Irish	Canada Toronto	186 Duncan	Toronto		Canada	Toronto
17	Mayer	Abraham	34	10	"	"	none			United States Citizen					Ny	New York City
18	Elliot	John	29		"	"	Lawyer			"					USA	Baltimore
19	"	May	26		f	"	—			"					"	"
20	Cadwallader	Wrook	38		m	s	Merch.			"					"	Walla Walla
21	Reed	C. S.	44		"	m	Supt State prison			"					US	Walla Walla
22	"	Mrs C.S.	42		"	f	—			"					"	"
23	Thomas Miss	Mary	45		"	s	Teacher			"					"	"
24	Earle	Ellis	50		m	m	Merch			"					Ny	New York
25	Earle	adelaide	48		f	m	—			"					Ny	"
26	Earley Miss	Helen	21		"	s	—			"					Ny	"
27	Strebeigh	Lefferts	50		m	m	Lawyer			"					"	" City
28	"	Mrs. Annie	50		f	"	—			"					"	" "
29	Haight															
30	Haight															

11

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List V

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-Y... ...1911

C. & S. 1903.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where.								Feet. Inches	Complexion	Hair	Eyes	Country	City or Town
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

da 5 self yes yes 1910 traveling Husband: Capt J. Hutton Belmont H, New York no no no no good no 4 8. fair brown brown none Austria Vienna.

16 self. yes yes 1911 New York Going home to Toronto no no no no good no. 5 10½ fair dark grey none. Ireland Londonderry

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master of the Ff Ka... v helmd. Grosse, from ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 ... to ...ember; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States; or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

...ster ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

...

...

...

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock. , Surgeon of the ff Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock, Surgeon of the SS Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Dec, 19 1

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Southampton, 16th August, 1911

C & S 1862

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality (Country of which citizen or subject).	†Race or People	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
3															
5															
1	Wriggins		31	m	m	Tailor			United States					U.S.a.	Philadelphia
2	Wriggins		28	f	"	—			"					"	"
3	Smith	James	27	yrs.	s.	Engineer	yes	yes	Scotland	Scotch	Wales	Cardiff.	Grandmother Mrs. Shields	Ohio.	Oxford. Iowa
4	Furuta	Sojiro	38	m	m	Chemist	"	"	Japan	Japanese	Japan	Tokyo.	Mellango var Crim n.B. Mrs S. Furuta, 10 Sanchome Mominachi, Hibiyabashiba	Japan	Tokyo.
5	Robinson	Robert	46	"	"	Merchant			United States					Ky	Louisville
6	—"—	Mrs. Helen	37	f	"	—			"					"	"
7	—"—	Lila	16	"	s	—			"					"	"
8	Perin	Mrs. Lila	42	"	m	—			"					Virginia	Williams
9	—"—	Mr. Lio. H.	22	"	s	—			"					"	"
10	Mac Geagh	John	69	"	"	Banker			"					U.S.a.	Chicago.
11	Burrow	George Albert	37	m	s.	Artist	yes	yes	England	English	England	Liverpool	R. Wilson, 2 London Str. Liverpool	Ill.	Chicago
12														U.S.a.	New York
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

12

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

26

Arriving at Port of New-York, AUG 22 1911, 19

C & G 1907.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where.	Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming pursuant to any previous promise or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of — Hair	Color of — Eyes	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3	Yes	self	Yes	Yes	1903	Ja.	visiting	No	No	No	No	good	No	5 9½	fair	brown	None	Demerara	Georgetown
4	"	"	"	"	1909	New York	55th St	1743	5th Ave	New York City	"	"	"	"	"	"	"	Guyana	Demerara
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11	Yes	self	Yes	No				No	No	No	No	good	No	5 11	dark	brown	None	England	Liverpool
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master, of the SS. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Dahl

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

S.S. Kaiser Wilhelm d: Grosse, sailing herewith.

I, Dr. Brock, Surgeon of the ____, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM DER GROSSE sailing from **CHERBOURG**, Aug 16th, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Carpenter	A. Sydney	57		m m	none.			U. S. Citizen					Pa	Phila
2	"	Amanda	39		f "	"			"						"
3	"	Hamilton D	17		m "	"			"						"
4	Yates	Dellora	55		f w	none			"						Nyork
5	"	Chas G	55		m s	capitalist			"						"
6	Haywood	Marjarethe	45		f m	none			"						"
7	"	Florence	24		f s	"			"						"
8	Arakelyan	John J	62		m m	printer			"					Mas	Boston
9	Barr	William R	48		m m	wholesale grocer			"					Mas	Boston
10	Neal	J. Henry	39		m m	solicitor			"					Mas	Boston
11	Clark	Isaiah	58		m m	lawyer			"					Mas	Boston
12	Laib	George H	44		m s	mill supply m.			"					Ky	Louisville
13	Potter	Briggs E	60		m s	manufacturer			"					Mas	Boston
14	Selby	Paul E	42		m m	shoe mfgr			"					Mas	Boston
15	"	Mabel	41		f w	none			"						
16	Dunmer	William F	60		m m	lawyer			"					Ill	Chicago
17	Emmons	Fred E	34		m m	teacher			"					Ky	Olean
18	Wilson	Herbert	42		m m	lawyer			"					Oh	Toledo
19	"	Eleanor	42		f w	none			"						
20	Harkness	Lemon J	55		m m	"			"						Nyork
21	" jr	Marie L	23		f s	"			"						"
22	Goldsmith	Hannah	35		f s	buyer			"						Nyork
23	Katz	Emile	40		m m	designer			"					Ky	Brooklyn
24	Ziegel	Henry H	21		m s	student			"					Mas	Boston
25	~~Haccobach~~	~~Otto A~~													
26		~~Cadwyck~~													
27	Bryan	Bertha	40		f m	none								Mas	Brookline
28	"	Janet	14		f s	"									"
29	"	Doris	13		f s	"									"
30	Kauder	Ernest	49		m s	chemist	yes	yes	Austria	German	W. J. Railway		mother Mrs A. Kauder Darmstadt Hesse Nassau 15	W J	Railway

13

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2
List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 22 1911, *19*

28

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or both; inmate for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30	no	ol	y	yes	yes	1907	Rahway	none	Rahway, N.J.		no	no	no	good		no			y	gray	blue	none	Germany	Goerkau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 5th day of ....., 19 ,

at Ellis Island

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock, Surgeon of the Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM DER GROSSE sailing from **CHERBOURG**, Aug 16th 19th

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Patten	Chas G	45	m	m	lumber bus	Y	Y	U.S. citizen					Wash	Seattle
2	"	Mary	40	f	m	none	Y	Y	"					N York	"
3	Scherer	Carrie	40	f	m	none	Y	Y	"					Col	Denver
4	Van Law	Irwin	20	m	s	student	Y	Y	"					Ill	Chicago
5	Morava	Wenzel	57	"	m	importer	Y	Y	"					Mass	Boston
6	McKibben	James A	43	m	m	secretary	Y	Y	"					"	"
7	Jones	Westley	54	"	m	merchant	Y	Y	"					Col	Denver
8	Van Law	Geo J	50	m	m	real estate	Y	Y	"					"	"
9	"	Catherine	45	f	m	none	Y	Y	"					Mass	Worcester
10	Shultis	Newton	55	m	m	merchant	Y	Y	"					N York	"
11	Simmons	William E	45	"	m	"	Y	Y	"					Mass	Quincy
12	Kincaide	Henry L	44	"	m	"	Y	Y	"					Mass	Cambridge
13	Carney	Arthur G	24	m	s	architect	Y	Y	"					Mass	Fall River
14	Lacot	Edmond	53	"	m	broker	Yes	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Madrid	home	rue Lagasca 17	Madrid Spain
15	"	Rose	49	f	m	none	Y	Y	"	"	do	do	"	X	X
16	Little	Amos R	30	m	m	lawyer	Y	Y	U.S. citizen					Mass	Boston
17	Cressey	Ernest A	42	"	m	piano dealer	Y	Y	"					"	"
18	Blackwell	Edward P	35	m	m	buyer	Y	Y	"					Pa	Phila
19	Nourse	Clarence A	39	f	m	none	Y	Y	"					NY	"
20	Collins	Barbara	35	"	m	"	Y	Y	"					"	"
21	Eber	Sophia	23	"	s	"	Y	Y	"					"	"
22	Page	Philip S	19	m	s	student	Y	Y	"					Mass	Brookline
23	Lichfield	William C	49	"	m	merchant	Y	Y	"					"	Newton
24	Murphy	John J	X	m	m	importer	Y	Y	"					N York	"
25	Myles	Francis	35	"	s	inventor	Y	Y	"					"	"
26	Reeve	Oscar C	34	m	m	physician	Y	Y	"					N York	"
27	Hardeman	B. Antrim	45	m	m	engineer	Y	Y	"					Pa	Phila
28	Westermaier	F Victor	30	"	s	"	Y	Y	"					NJ	Delaware
29	Vincent	Samuel	55	"	m	merchant	Y	Y	"					Conn	Bridgeport
30	"	Ruth	50	f	m	none	Y	Y	"					"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 22 1911, *19* 30

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have he (she or they) a ticket through to his (her or their) destination?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14	no	self	yes	yes	1909	N.Y.	brother	Jose Lacen						5	1	fair	black	brown	none	Porto Rico	Ponce
15	"	husband	"	"	"	"	brother in law	— —						5	—	"	"	"	"	"	— —	Spain
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 2 day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

ff

I, Dr. Brock, , Surgeon of the Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing herewith (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1117

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM DER GROSSE sailing from CHERBOURG, Aug 16th, 1911

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
3															
1	Fortune	William	48		m m	Gen. president			U.S. Citizen					Ind	Indianapolis
2	Cleveland	Edward L	50		m m	banker			"					N York	"
3	Seward	William K	35		m m	merchant			"					Ind.	Indianapolis
4	Rogers	William F.	41		" "	Manager			"					Mass	Boston
5	"	Mabel S	37		f "	none			"					"	"
6	Speer	Robert	55		m m	mayor			"					Col	Denver
7	"	Kate	51		f "	none			"					"	"
8	Astor	Mervin	26		m m	merchant			"					N York	N York
9	"	Emma	40		f "	none			"					"	"
10	Newman	Abraham	58		m "	merchant			"					Cal	Los Angeles
11	"	Clara S.	37		f "	none			"					"	"
12	Zeigel	Mathilde	28		f "	"			"					Mass	Boston
13	Potter	William H	27		m m	merchant			"					"	Watertown
14	Julin	Chas L	36		" "	attorney			"					Conn	New Haven
15	King	Dorothy	22		f "	none			"					N.Y.	New York City
16	"	Jeanne	19		" "	"			"					"	"
17	~~Darian~~ Fosco	Henry	37		m m	merchant			"					N York	N York
18	Darian	Marie	40		f "	none			"					"	"
19	~~Schneider~~	Anna	3												
20	Otis	Horace W	70		m m	merchant			U.S. Citizen					Wash	Walla Walla
21	"	Ward M	68		" "	"			"					N York	N York
22	Krausler	Albert	42		" "	Gen. valet			"					"	"
23	Kruger	John H	32		" "	"			"					Ill	Chicago
24	Pickel	William	43		m "	real estate			"					"	"
25	"	Helen	37		f "				"					Mo	New Orleans
26	Levy	Charles	37		m m	merchant			"					"	"
27	"	Celestine	31		f "	none			"					"	"
28	"	Leonard	3		m "	"			"					"	"
29	Stackpole	Edward J	50		" m	publisher			"					Penn	Harrysburg
30	"	Mary	44		f "	none			"					"	"

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

332

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG 22 1911, *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind person, or back, crippled, or deformed person, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet, Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
[illegible]																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

SS Kaiser Wilhelm d. Grosse

I, R. Dahl, Master, of the ....., from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

.....
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock., Surgeon of the F.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

333

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM DER GROSSE sailing from CHERBOURG, Aug 16th, 19 07

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Freeman	Nellie F	42		f wd	none			U S Citizen					Mass	Boston
2	Hilburn	Edna	23		f s	student			"					"	"
3	Martin	John	47		m m	publisher			"					N York	
4	Page	Francis C	60		m m	merchant			"					Mass	Boston
5	Macomber	Kingsley	35		m m	none			"					N York	
6	"	Myrtle	30		f w	"			"					"	"
7	King jr	Denis N	57		m s	"			"					"	
8	Weinschenker	Chas.	32		m m	merchant			"					N York	
9	"	Henrietta	24		f w	none			"					"	"
10	Robie	Chas W	45		m m	Engineer			"					Mass	Boston
11	Quigley	Anne D	34		f wd	none			"					N York	
12	Cressel	Selig	43		m m	tailor			"					Pa	Phila
13	Keller	Max	40		m m	merchant			"					"	"
14	"	Carl J	34		f s	none			"					"	"
15	Russell jr	Joseph B	26		m s	insurance			"					Mass	Boston
16	"	Otis T	22		m s	student			"					Mass	"
~~17~~	~~Johnson~~														
~~18~~	~~Doherty~~														
19	Kamagord	Foster	23		m s	engineer			U S Citizen					Minn	St Paul
20	Lanthier	Louis P B	59		m m	merchant			"					Mass	Boston
21	Adams	J Pinckney	32		m m	reporter			"					Conn	Fair Haven
22	Roberts	Peter H	51		m m	none			"					Pa	Phila
23	"	Mary H	43		f w	"			"					"	"
24	Archer	James J	43		m s	lawyer			"					Md	Baltimore
25	Fiehr	Mary	30		f s	Asst maid			"					N York	
26	Mills	Bertha	27		f s	student			"					"	"
27	Wilson	Chas Haines	30		m m	artist			"					Mich	Detroit
28	Bromberg	Bernard	43		m m	dentist			"					N York	
29	Schnurrenberger	Emil	40		m s	Dyer			"					Pa	Peterson
30	Anderson	William H	40		m m	merchant			"					Ill	Manteno

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, AUG 22 1911, *19*

34

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ports in, [illegible] or islands, or [illegible] lands, Provinces and [illegible] of the [illegible], or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

THIS SHEET

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the SS Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl

Master

Sworn to before me this 22 day of Dec, 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

Immigration Officer.

11—1115

10

35

Aug 22 1911

| | U.S. | | |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM DE... sailing from CHERBOURG, Aug. 16th, 190

11—3116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	McKelvey	Charles D	63		m s	RR Supt			U.S. Citizen					Nyork	
2	Reissl	Sophie	27		f s	Harkness maid	y	y	Germany	German	France	Paris	Mr Harkness 23 E. 81st Nyork	Nyork	
3	Chabloz	Alice	32		f m	Carpet maker	y	y	Switzerland	French	Pa	Phila	Brother: Mr C. Chabloz Chalet d'air, Switzerland	Pa	Phila
4	Weiler	Michel	31		m s	Macomber's butler	y	y	Luxembourg	"	France	Paris	father: Mr Antoine Weiler Nagher, Luxembourg	Nyork	
5	Puyou	Catherine	38		f s	Macomber's maid	y	y	France	"	"	"	fa: Mr A. Puyou 52 rue de Passy, Paris	"	"
6	Duphamps	Pierre	28		m s	Robert's valet	y	y	"	"	"	"	father: Mr P. Duchamps 4 Albani d'Ay, Monoray, Ardoy, France	Pa	Phila
7	Schleusner	Martha	22		f m	Robert's maid	y	y	Switzerland	German	France	Paris	Master A. Schleusner 37 Rebenstelstr. Bern	Nyork	
8	Howe	Frederick G	43		m m	lawyer			U.S. Citizen					Mass	Boston
9	"	Mary J	41		f w	none			"					Nyork	
10	Humphrey	Irwin Wm	38		m s	advertiser			"					"	
11	Finkelstein	Harry	28		m m	physician	y	y	"					"	
12	"	Rae	19		f w	none	y	y	"					"	
13	Blum	Morris	42		m m	tailor	y	y	"					"	
14	"	Lena	40		f w	none	y	y	"					"	
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

178

17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG. 22 1911, 19 36

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or blind?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2	—	Mr Harkness	yes	yes	1908	NY.	mail to Mrs H. S. Harkness													
3		Mr and Mrs A. S. Carpenter		yes	1905	Phila	1 Cl. passenger mail to Mrs A. S. Carpenter	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blue	grey	none	Germany Munich
4	—	Mr Macomber	no				butler to Mr Macomber	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	"	United States Rhode Island
5	—	"	"	yes	1910	NY.	1 Cl. passenger mail	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	grey	"	Switzerland Neuveville
6		Mrs P. W. Roberts	"	no			valet to Mr P. W. Roberts	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	dark	"	France Paris
7	"	"	"	yes	1907	NY.	1 Cl. passenger do	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	grey	"	" Auricho
8								"	"	"	"	"	"	4	11	"	Brown	black	"	Russia Libau
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the ff. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of Aug, 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...ST IN FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

37

Affidavit of Surgeon.

SS. Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

I, Dr. Brock., Surgeon of the ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 1

at Lloyd

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 15th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Happ	Franz	46		m s	bookkeeper			cit U.S.A.	G.	Co	Cont Rhode Island		Ill.	Rock Island
2	Hageler	Johann	42		m m	merchant			cit U.S.A.	"	"			My	New York
3	—"—	Lilly	32		f m	housewife			cit U.S.A.	"	"			"	"
4	—"—	Friedrich	11		m s	none			U.S. Born	"	"			"	"
5	Krieg	Fred	44		m m	baker			cit U.S.A.	"	"	Passport No 56185		Ohio	Cincinnati
6	—"—	Ella	35		f m	housewife			cit U.S.A.	"	"			"	"
7	Roth	George	50		m m	merchant			U.S. Born	"	"			My	New York
8	Johnson	Bertha	52		f m	housewife			cit U.S.A.	"	"			"	"
9	Schnabel	Fred.	22		m s	salesman			U.S. Born	"	"			Ill.	Chicago
10	—"—	Fred	47		m m	gardener			cit U.S.A.	"	"			"	"
11	—"—	Caroline	50		f m	housewife			cit U.S.A.	"	"			"	"
12	Puttmer	John	40		m m	saloonkeeper			cit U.S.A.	"	"			Pa	Pittsburg
13	—"—	Barbara	33		f m	housewife			cit U.S.A.	"	"			"	"
14	—"—	Simon	8		m s	none			U.S. Born	"	"			"	"
15	—"—	Walter	4		m s	none			U.S. Born	"	"			"	"
16	Laeb	Dave	42		m s	merchant			U.S. Born	"	"			Ohio	Nogales
17	Hannato	Mathilde	46		f m	housewife			U.S. Born	"	"			Ohio	Kenton
18	Geier	Anton	50		m m	saloonkeeper			cit U.S.A.	"	"			"	Springfield
19	Panzer	Martin	71		m m	farmer			cit U.S.A.	"	"			Iowa	Iowa City
20	—"—	John	31		m s	railway official			U.S. Born	"	"			"	Cedar Rapids
21	Heimberger	Anna	38		f m	housewife			cit U.S.A.	"	"			R.I.	Providence
22	Bach	Ernst	39		m m	merchant			cit U.S.A.	"	"	Passport No 52447		My	New York
23	Huggins	Camillus	48		m m	confectioner			U.S. Born	"	"			Tenn.	Murfreesboro
24	Bucher	Therese	38		f m	housewife			cit U.S.A.	"	"			Ill.	Chicago
25	Meier	Wilhelmine	28		f m	housewife			cit U.S.A.	"	"			My	Orange
26	Barrenstein	Peter	38		m m	saloonkeeper			cit U.S.A.	"	"	Passport No 57195		Minn.	Butte
27	—"—	Maria	27		f m	housewife			cit U.S.A.	"	"			"	"
28	—"—	Josef	7		m s	none			U.S. Born	"	"			"	"
29	—"—	Gertrud	5		f s	none			U.S. Born	"	"			"	"
30	—"—	Mamie	3½		m s	none			U.S. Born	"	"			"	"

Stat. Mor. Insp.

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

38

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, *1911*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?												
1		Judge Adams - 1892								U.	L.	E.					
2										"	"	"					
3										"	"	"					
4										"	"	"					
5										"	"	"					
6										"	"	"					
7										"	"	"					
8										"	"	"					
9										"	"	"					
10										"	"	"					
11										"	"	"					
12										"	"	"					
13										"	"	"					
14										"	"	"					
15										"	"	"					
16										"	"	"					
17										"	"	"					
18										"	"	"					
19										"	"	"					
20										"	"	"					
21										"	"	"					
22										"	"	"					
23										"	"	"					
24										"	"	"					
25										"	"	"					
26										"	"	"					
27										"	"	"					
28										"	"	"					
29										"	"	"					
30										"	"	"					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the SS. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl

Master Officer.

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 11,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and, corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

S.S.

I, Dr. Brock., Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith, do
(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Jena, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Brock

Sworn to before me this 22 day of June, 19

at Lingle

Immigration Officer.

11—1115

39

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 15th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grossman	David	27		V m	m merchant			U.S.A.	H.	C.			Ohio	Cleveland
2	— " —	Sarah	45		V f	m housewife			"	"	"			"	"
3	Suchowitj	Stephan	30		V m	m teacher			"	"	Passport 55357			New Hampshire	
4	— " —	Sophie	27		V f	m housewife			"	"	"			"	"
5	Burkhardt	William	28		V m	m merchant			"	"	"			Ny	Buffalo
6	Wolf	Moritz	23		V m	m merchant			"	"	Passport No 55320			Ny	Jersey City
7	— " —	Cassie	21		V f	m housewife			"	"	"			"	"
8	Burckhardt	Ernst	64		V m	wd farmer			"	"	"			Ohio	Springfield
9	Balazinski	Josefine	32		V f	m housewife			"	"	"			Ill.	Chicago
10	Harm	Gustav	54		V m	m milkman	Hungary		Heb.	Hung.	Kassa			Ohio	Springfield
11	Müller	Wm	32		V m	m clerk			U.S.A.	"	Passport 54835			Ill.	Chicago
12	Hirschgelw	Johanna	27		V f	m housewife			"	"	"			Ny	New York
13	Koch	Augus	58		V m	m farmer			"	"	"			Iowa	Akron
14	— " —	Lina	28		V f	m housewife			"	"	"			"	"
15	Singer	Kahn	53		V m	m traveller			"	"	Passport No 53469			Ohio	Springfield
16	Vogt	Caroline	58		V f	m housewife			"	"	"			Ill.	Danville
17	— " —	Wilhelm	24		V s	merchant			"	"	"			"	"
18	Bäkeow	Ferd	67		V m	m merchant			"	"	"			Mo.	St. Louis
19	— " —	Minna	50		V f	m housewife			"	"	"			"	"
20	— " —	Carl	25		V s	merchant			"	"	"			"	"
21	Weinberger	Nathan	47		V m	m merchant			"	"	Passport 53370		Herman Weinberger Father	Ohio	Cleveland
22	Klein	Irma	36		V f	m housewife	Hungary		Heb.	Hung.	Kassa		Kassa. Hung.	"	"
23	— " —	Lili	7		V f	s none	—		to S. Bronx, N.Y.		city			"	"
24	— " —	Olga	5		V f	s none	Hungary		Heb.	Hung.	Kassa		Grandfather	"	"
25	— " —	Elizabeth	2		V f	s none	Hungary		Heb.	Hung.	Kassa		" "	"	"
26	— " —	Ella	2		V f	s none	Hungary		Heb.	Hung.	Kassa		" "	"	"
27	Weiss	Andreas	54		V m	m salesman			U.S.A.					Ny	Buffalo
28	Dreyer	Jacob	36		V m	s teacher			"		Passport No 33903			Mass	Boston
29	Brahminger	Wilhelm	73		V m	s official			"		"			D.C.	Washington
30	Mendlinger	Joseph	55		V m	s clerk			"		Passport No 52377			Tex	Dallas

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

40

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 1911

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1												U	L	G						
2												"	"	"						
3												"	"	"						
4												"	"	"						
5												"	"	"						
6												"	"	"						
7												"	"	"						
8												"	"	"						
9												"	"	"						
10												"	"	"						
11												"	"	"						
12												"	"	"						
13												"	"	"						
14												"	"	"						
15												"	"	"						
16												"	"	"						
17												"	"	"						
18												"	"	"						
19												"	"	"						
20												"	"	"						
21												"	"	"						
22	No	Husband	500.00	Y.	1903 1904	N.Y.City.	Husband - Simon Klein - Tanuel. Neias - Tarbar	No	No	No	No	Good	Good	5	8	Dk	Brn	Brn	Kassa	Hungary.
23	No	Father					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Kassa	Hungary
24	No	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hungary.
25	No	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hungary
26	No	"																		
27												"	"	"						
28												"	"	"						
29												"	"	"						
30												"	"	"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 14,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

P.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse

I, Dr. Brock, Surgeon of the sailing herewith, do
(Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Jena, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 12 day of Aug, 19 11
at Eagle

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 16th, 1911

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Weiss	Sebastian	57		M	M	gen merchant	Y	Y	U.S.A.					NY	New York
2	— " —	Margarete	55		F	M	hsewife	Y	Y	U.S.A.					"	"
3	Mardini	Alwin	40		M	S	agent	Y	Y	U.S.A.					"	"
4	Spencer	Samuel	53		M	M	merchant	Y	Y	U.S.A.					Ill.	Chicago
5	Hansler	Martin	64		M	M	contractor	Y	Y	U.S.A.					"	"
6	— " —	Augusta	62		F	M	hsewife	Y	Y	U.S.A.					"	"
7	— " —	Ella A.	15		F	S	none	Y	Y	U.S.A.					"	"
8	Nürnberger	Emilie	72		F	S	private	Y	Y	U.S.A.					Wisc.	Racine
9	Ehrengelo	Albertine	76		F	S	private	Y	Y	U.S.A.					Miss	Clarksdale
10	Small	Jennie	25		F	M	hsewife	Y	Y	U.S.A.					"	"
11	— " —	Isidor	4		M	S	none	Y	Y	U.S.A.					"	"
12	— " —	Lilian	2		F	S	none	Y	Y	U.S.A.					NY	New York
13	Hauff	Jennie	53		F	M	hsewife	Y	Y	U.S.A.					"	"
14	— " —	Hugo	21		M	S	merchant	Y	Y	U.S.A.					"	Amsterdam
15	Klapp	Charles	49		M	M	merchant	Y	Y	U.S.A.					"	"
16	— " —	Gertrud	40		F	M	hsewife	Y	Y	U.S.A.					Iowa	Fairbolge
17	Kirchhof	Ernst	57		M	M	farmer	Y	Y	U.S.A.		Passport no 51085			"	"
18	— " —	Johanna	51		F	M	hsewife	Y	Y	U.S.A.					"	Humboldt
19	Ernst	Gottfried	57		M	M	farmer	Y	Y	U.S.A.		Passport no 51203			NY	New York
20	Groth	Jakob	54		M	M	private	Y	Y	U.S.A.					"	"
21	— " —	Theresa	48		F	M	hsewife	Y	Y	U.S.A.					"	Newark
22	Knobelman	Henry	63		M	M	merchant	Y	Y	U.S.A.		Passport no 55170			Ill	Chicago
23	Rogalski	Stanislaus	40		M	S	clergyman	Y	Y	U.S.A.					Ky	St. Marys
24	Taglowicz	Michael	38		M	S	clergyman	Y	Y	U.S.A.					Ohio	Springfield
25	Beck	Stefanie	39		F	M	hsewife	Y	Y	U.S.A.					"	"
26	— " —	Helene	5		F	S	none	Y	Y	U.S.A.					"	"
27	Geyer	Friederike	58		F	M	hsewife	Y	Y	U.S.A.					Pa	Lebanon
28	Weber	Louis	60		M	M	merchant	Y	Y	U.S.A.					"	"
29	— " —	Clarence	16		M	S	none	Y	Y	U.S.A.					NY	Buffalo
30	Kalinzny	Francis John	23		M	S	clergyman	Y	Y	U.S.A.					"	"

30

Geo. M. Moore
Jasper

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

42

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 1911

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in polygamy, or whether a polygamist, or practices polygamy or believes in it, or is supported by money of or by one who is?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other contribution, prepaid, or agreement in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1											U.	K.	G.				
2											"	"	"				
3											"	"	"				
4											"	"	"				
5											"	"	"				
6											"	"	"				
7											"	"	"				
8											"	"	"				
9											"	"	"				
10											"	"	"				
11											"	"	"				
12											"	"	"				
13											"	"	"				
14											"	"	"				
15											"	"	"				
16											"	"	"				
17											"	"	"				
8											"	"	"				
1.											"	"	"				
)											"	"	"				
2											"	"	"				
2											"	"	"				
3											"	"	"				
24											"	"	"				
25											"	"	"				
6											"	"	"				
27											"	"	"				
28											"	"	"				
29											"	"	"				
30											"	"	"				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 24 day of Aug, 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock., Surgeon of the F.F. Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Brock

Sworn to before me this 12 day of June, 19

at

Immigration Officer.

11—1118

53

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiser Wilhelm der Grosse" sailing from Bremen, August 18th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gruber	Carlson	42		V m s	merchant			Aust.	Polish	Russia	Kielkow	Passport No 55393	Pa	Pittsburg
2	— " —	Mary	43		V m w	housewife			"	"	"	"	"	"	"
3	Zenger	Rosa	61		V f s	none			U.S. Born					"	"
4	Wiekiewicz	Helen (Waltmaster)	18		V f s	none	Y.	Y.	Aust.	Polish	Russia	Kielkow	Mother - Victoria Weichiewicz Kielkow. Aust.	Wy	Buffalo
5	Pahl	Joseph	32		V m w	printer			Ger.				Passport No 54286	NY	New York
6	Arends	Jean	56		V m s	farmer			U.S. Born					Neb	Minden
7	Reinhart	Anna	44		V f m	housewife			Ger.					Wy	Rockvale
8	— " —	August	18		V f s	none			U.S. Born					"	"
9	Kramer	Maria	56		V f m	housewife			Ger.					"	"
10	Gerlenbach	Gertrude ch.	22		V f s	none			U.S. Born					"	"
11	Daniels	John	21		V m s	merchant	Y.		Russia	Heb	U.S.	Toledo O.	Father Nathan Daniels Petrokoff Russ - Poland	Amsterdam	
12	— " —	Jenny Mrs	20		V f m	housewife	Y.		Russia	Heb	U.S.	Toledo O.	" "	Ohio	Toledo
13	Goldberger	Joseph	42		V m w	merchant			Ger.					"	"
14	Rebhahn	Rosine	49		V f m	housewife			Ger.					Minn	Lincoln
15	Bauer	Samuel	31		V m s	merchant			Ger.				Passport No 48695	NY	New York
16	Simmerche	Johannes Rev.	33		V m s	manager			Ger.					"	"
17	Mayer	Max	42		V m s	merchant			Ger.					Md	Baltimore
18	Uhrig	Adolf	49		V m w	merchant			Ger.					Ohio	Columbus
19	Meyer	Albert	52		V m wd	merchant			Ger.					Col	Walsenburg
20	Habada	Joseph	19		V m s	musician			Aust.					Ohio	Sheeka
21	Fast	Max	62		V m m	butcher			Ger.					Ill	Chicago
22	— " —	Gelde	47		V f m	housewife			Ger.					NY	Newark
23	Bauer	Friedrich	46		V m s	farmer			Ger.					"	"
24	Unger	Johannes	43		V m s	painter			Ger.					Minn	Dyaard
25	Hrabing	Caspar	47		V m w	merchant			Ger.				Birth cert. - Longlervelle Bucks Co. Pa.	Pa	Reading
26	Dambeiser	Henry	41		V m m	machinist			Ger.				Passport No 57501	NY	Brooklyn
27	— " —	Karig	25		V f m	housewife			Ger.					Mont	Whitefish
28	Sufrin	Salomon	29		V m s	jeweler			Ger.					"	"
29	Fischer	John	40		V m w	salesman			Ger.					NY	Brooklyn
30	Mc Govern	Anna	30		V f s	nurse			U.S. Born					Pa	Rochester
														"	Buffalo

Geo. W. Wright Inspr.

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

44

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
											U. S.	U. S.	U. S.					
1											"	"	"					
2											"	"	"					
3											"	"	"					
4	Wife	Bro-	80 cc	—	—	½ Bro. Francis Kaluzny 218 Gibson St	No	No	No	No	Good	Good	None	5	6	Dk. Br.	Br.	—	Kuikow	Austria
5							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
6							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
7							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
8							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
9							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
10							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
11	Self	80 cc	1907	Police C.	male - 28 15	Nore Goldstein are	No	No	No	No	Good	Good	None	5	8	Dk. Br.	Br.	None	Petrikoff	Poland Russia
12	Has.	—	—				"	"	"	"	"	"	"	"	6	Dk.	Brn.	Br.	—	"	"
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl
Master

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 11

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and natiqnality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Pombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

SS. Kaiser Wilhelm d. Grosse

I, Dr. Brock., Surgeon of the sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Jena, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19

at NYC

Immigration Officer.

11—1130

45

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1130

THIS SHEET IS FOR ... CABIN PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 15th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Eisler	Désidering	32	m	m	merchant	yes	yes	Austria	Austrian	Austria	Wien	father: Isidor Eisler VIII Florianigasse, Wien	My	New York
2	— " —	Hamilton	30	m	m	housewife	"	"	"	"	"	"	father: Wenzl Benatzky 7 Jahre, mit Patterich Effmert 3 mother: Clementine Wolf Liesshäus, Böhmen	"	Brooklyn
3	Benatzky	Wilhelm	25	m	s	locksmith	3-604537		10/6/38	"	"	"	grandmother: Josefi Mikulka Rumburg, Böhmen	"	New York
4	Wolf	Adolf	24	m	s	locksmith	"		"	"	"	"	mother: Josefa Kaan Tarnobrzeg, Galizien, Austria	R. I.	Providence
5	Meitschke	Bertha	13	d	s	scholar	"		"	German	"	"	mother: Mathilde Reinschall Wien XII Arnethgasse	My	New York
6	Kaan	Josef	38	m	m	tailor	"		"	"	Austria	Wien	cousin: Friedrich Franzisi Schönbrunnergasse, Wien II	"	"
7	Hirschall	Karl	42	m	m	gardening	"		"	Hebrew	"	"	acquaintance:	"	"
8	Tamaro	Tita	26	m	s	tailor	"		"	"	"	"		"	"
9	Degiori	D'amore	31	m	s	[illegible]	"		"	Italian	Italy	Mexico City	mother: Marie Lundberg	Mexico	Mexico City
10	Lundberg	Gustav	45	m	m	chemist	"		"	Swedish	Sweden	Stockholm	brother: Gustaf Lundberg Schwedenstr. 19, Bromberg.	Ill.	Chicago
11	Maiskowski	August	24	d	s	servant	"		"	German	Germany	Berlin	sister: Gustchen Partyka mother: Aeth. Wels	"	"
12	Weis	Henry	31	m	s	baker	"		"	"	"	Chicago, Ill.	Leutesheim, Baden father: August Weis	My	New York City
13	Werle	George	32	m	m	steam-fitter	"		"	"	"	New York City	München Wilderich Kogah. 4 brother: Georg Rohas	Mass	Boston
14	Haase	Hahn	34	m	m	laborer	"		"	"	"	Lawrence, Mass.	Dabra, Bavaria brother:	do	do
15	— " —	Linda	33	d	m	housewife	"		"	"	"	"	uncle:	do	do
16	— " —	Hertha	7	d	s	none	N. A. B.						uncle:	do	do
17	— " —	Florenz	3	d	s	none	[illegible]						sister: Marie Bienickel	Ill.	Kenilworth
18	Bienickel	Christine	27	d	s	seamstress	yes	yes	"	"	Germany	Wachenheim	Wachenheim, Pfalz mother: Elisabeth Reichelt	Cal.	San Francisco
19	Reichelt	Adolf	33	m	s	merchant	"		"	"	Hungary	Hungary	Neugesdorf, Ofen father: Fritz Wiesecke	My	New York
20	Wiesecke	Fritz	21	m	s	merchant	"		"	"	Russia	Pola	Pola, Istrien friend: Wolf Benak	Mo.	St. Louis
21	Benak	Chaim L.	24	m	s	tailor	"		Austria	German	Galicia	Tarnow	Tarnow, Galizien sister: Malka Holzmeyer	My	New York
22	Holzmeyer	Mates	24	m	s	tailor	"		Russia	Hebrew	Russia	Husiatyn	Husiatyn, Gub. Podolsk, Russ. brother: L. Rissekal	NJ	Newark
23	Rissekal	Jacob	54	m	m	merchant	2-471078	505	7-24-36	No. C/A	"	Mogilew	Jekaterinow, Russia brother:	My	New York
24	— " —	Sarah	50	f	m	housewife	"		"	"	"	"	uncle:	"	"
25	— " —	Joseph	20	m	s	dressmaker	"		"	"	"	"	uncle:	"	"
26	— " —	Luise	21	f	s	dressmaker	"		"	"	"	"	uncle:	"	"
27	— " —	Rosa	24	f	s	none	"		"	"	"	"	uncle:	"	"
28	— " —	Paula	23	f	s	none	2-471016	505	7-24-36	No. C/A	"	"	uncle:	"	"
29	— " —	Helena	18	f	s	none	2-779533		7-24-40	"	"	"	uncle:	"	"
30	— " —	Augusta	9	f	s	none	"		"	"	"	"	uncle:	"	"

22

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

46

Arriving at Port of New York AUG 22 1911, 1911

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$1000	no	no		brother: Alfred Bondy 12-14 E. 9th. New York brother:	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Hungary Austria	Budapest Franzkirchen
2	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"
3	"	"	"	"	"	"	sister: Rosa Price 193 E. 5th. Brooklyn, ny. friend: Alfred Friedinger 166 E. 58th. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Bohemia Austria	Wien Gratzbide Buckmunder
4	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blond blue	"	
5	no	mother	$25	yes	1907	Boston	mother: Anna Michaelis residence: 1 Providence R.I. Lexington	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	" Vernbsch
6	yes	self	$45	yes	1895	New York	residence: 65 Broome st. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	dark	"	" Wien
7	"	"	$125	no	no	no	acquaintance: August Leitner 329 E. 9th. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Dalmatien Tessenechis
8	"	"	$25	"	"	"	[illegible] to New York 14 x 6 [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	dark blue	"	" Almissa
9	"	"	$75	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	brown grey	"	"
10	yes	"	$75	yes	1910	Mexico	brother: Benard Sitz 20 Mexico City sister: Maria Mehring 1765 W. 18th. Chicago, Ill. brother: Georg Weis 2840 S. 42 pl. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blond blue	"	Austria Innsbruck
11	yes	self	$50	no	no	no		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany Bürmicourt
12	"	self	$50	yes	1907	Chicago		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	" Hoppenheim
13	"	"	$75	yes	1907	New York	residence: 2823, 8 Ave. New York City father: [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown blue	"	" Elbing
14	yes	"	$50	no	no	no	father: [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	" Döbeln
15	"	husband	$50	no	no	no	father: 94 Beaux 87	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Helenbrück
16	"	father	"	no	no	no	grandfather: [illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A. Pittsburg
17	"	"	"	"	"	"	grandfather: [illegible]	"	"	"	"	"	"	4	[illegible]	"	"	"	[illegible]	[illegible]
18	yes	"	$25	no	no	no	sister: Elisabeth Bürnichel Mount Carroll, Ills.	no	Baldwin	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Germany Uebenheim
19	yes	"	$250	"	"	"	[illegible] Blackmer & Post Pipe Co. St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"	blond blue	"	[illegible] Hengendorf Zaskow
20	no	"	$50	"	"	"	brother: Samuel Barnet 989 Boynton Ave. New York	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	grey	"	" Forchen
21	yes	self	$20	no	no	no	brother-in-law: Felix Kappus 328 Sumner Av. Newark, ny. friend: O. Schweitzmaier 138/40 West 17th. New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown brown	"	Galicia Tarnow
22	"	brother	$20	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia Kwiatyja
23	"	self	[illegible]	no	no	no	friend:	"	"	"	"	"	no	5	8	"	"	"	"	" Margowe
24	"	husband	$2	"	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" "
25	"	father	$4	"	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	" "
26	"	"	"	"	"	"	friend	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	" "
27	"	"	"	"	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	" "
28	"	"	"	"	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" "
29	"	"	"	"	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" "
30	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	" "

U. S. Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Dahl

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3rd day of Aug, 19 11

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock., Surgeon of the Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Jena, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 15th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. 16 Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Almquaschen	Hans	28		m	s	farmist merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Ehrenfriedersdorf	Father: Albin Almquaschen Ehrenfriedersdorf, Sachsen	Wisc	Milwaukee
2	Meyer	Mina	20		f	s	nurse	"	"	"	"	"	Cleebronn	mother: Friederike Meyer Cleebronn, Würtbg	Ohio	Cincinnati
3	Ihler	Karoline	21		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	father: Gottfried Ihler Cleebronn, Württbg	"	"
4	Loeb	Leopold	33		m	m	butcher	"	"	"	"	U. S.	New York	brother: Julius Loeb Sennfeld, Bayern	NY	New York
5	Theysen	Lucas	21		f	s	servant	"	"	"	"	Germany	Hessefeld	brother: Ludwig Theysen Hessefeld, Hessen	Ind	Richmond
6	Voldeke	Friedrich	30		m	m	clergyman	"	"	"	"	N.Y.	New York	father: Ludwig Voldeke Wannsenscheid Kr. Celle	NY	New York
7	Gutmann	Tette	43		f	m	housewife	"	"	"	"		El Paso, Tex.	father: Gabriel Weil Ingenheim, Bayern	Tex	El Paso
8	— " —	Edna	6		f	s	niece	no	no	D. & B.				grandfather: —		
9	— " —	Martha	3		f	s	niece	"	"	D. & B.				grandfather: —		
10	Saar	Louis Victor	42		m	m	professor	yes	yes	"	"		Emmerich, O.	mother: Mrs. F. Saar Landau, Bavaria	Ohio	Cincinnati
11	Walter	Frieda	19		f	s	nurse	"	"	"	"	Germany	Holzmaden	father: Gottlob Walter Holzmaden, Württ.	Pa	Wyoming (Pittston)
12	Wolf	M. Emilie	45		f	m	housewife	"	"	"	"		Berlin	aunt: Paul Wolf Lützowstr. 21 Berlin	NY	Brooklyn
13	Schill	Gottfried	28		m	s	merchant	"	"	"	"		Los Angeles, Cal.	brother: Eustav Schill Graudenz, Prov. Posen	Cal	Los Angeles
14	Friedmann	Charles	30		m	m	actor	"	"	Roumanian	Hebrew		New York	brother-in-law: Jacob Gilbert Jassy 136, Jassy, Roumania	NY	New York
15	Dietrich	Margarete	30		f	s	governess	"	"	Germany	German		New Jersey	sister: Mrs. Hedwig Schleuser George Marienhütte, Hessen-Nassau	NJ	Jersey City
16	Hofsommer	Eduard Heinrich	24		m	s	tailor	"	"	"	"	Germany	Cassel	brother: Gustav Hofsommer Frankenhain, Hes. Hechingen	Ill	Chicago
17	Mondigel	Sophie	17		f	s	domestic	"	"	"	"		Tuttlingen	father: Ferdinand Mondigel Tuttlingen, Württemberg	N.J.	Newark
18	Gorz	Lina	18		f	s	do	"	"	"	"		"	mother: Lina Gorz Tuttlingen, Württemberg	N.J.	Newark
19	Wagniata	Karl	18		m	s	student	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Schoppinitz	cousin: Andreas Wagniata Schoppinitz, Silesia	Wis.	Milwaukee
20	— " —	Wilhelm	25		m	s	clergyman	"	"	"	Roman		"	cousin:	Ill.	Chicago
21	Dedek	Anton	60		m	m	grocer	yes	yes	Austria	Bohemia	Moravia	Holy	wife: Barbara Dedek Mokryanske Hory, Moravia	Ohio	Cleveland
22	Rees	Mina	55		f	m	housewife	"	"	"	German	Hungary	Debreczin	father-in-law: Louis Reichenstein Debreczin, Hungary	Del	Wilmington
23	Toler	Sigmund	21		m	s	merchant	"	"	"	Hebrew	Galicia	Przemysl	father: H. W. Toler Franciskanska 27 Przemysl, Galicia	NY	Brooklyn
24	Beyer	Emil	23		m	m	locksmith	"	"	Germany	German	Germany	Remscheid	father: Gustav Beyer Schöneberg, Westphalia.	Ohio	Cleveland
25	— " —	Emma	27		f	m	housewife	"	"	"	"			father-in-law:		
26	Hellmerichs	Karl Friedrich	30		m	s	merchant	"	"	"	"	Germany	Schonach Oldenburg	father: M. Hellmerichs Augustat. Oldenburg	NY	New York
27	Sawyer	Robert William	49		m	m	Transvaal merchant	"	"	English	English		Cahirciveen, Co. Kerry	friend: Johannes Schneider Beim Antritt der Reise	Ohio	Akron
28	Wisniewska	Josefa	42		f	m	housewife	"	"	Russian	Polish			brother: Julius Kwiatkowski Tyrardow, Sub Gothaer, Russia	NY	Brooklyn
29	— " —	Edmund	6		m	s	nephew	no	no	D. & B.				Grandmother:		
30	Meinking	Ernst	26		m	s	gardener	yes	yes	Germany	German	Germany	Büchen	father: Ernst Meinking Büchen, Prov. Hannover	Ohio	Cincinnati

23

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. List 6,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

48

Arriving at Port of New York AUG 22 1911, 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$500.	yes	1904	Jan Milwaukee	Stopping: Hotel Pfeifer 4th & Chestnut Sts. Milwaukee, Wis. friend: Christine Walsh Dennison, Ohio	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none	Germany	Thumpfenbach
2	"	"	"	no	no	no	" " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	grey	"	"	Elberfeld
3	"	"	$100	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	"	—
4	yes	"	"	yes	yes	1904 Cincinnati, Ohio	residence: 252 W. 18 St. New York sister: Lydia Thelgren 3610 S. 15th. Richmond, Ind.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Emmerichen
5	no	single	$15	no	no	no	residence: 758 E. 219 St. New York husband: Ignaty Gutmanen 208 E. Walnut St. Waco, Tex.	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	gray	"	"	Polish
6	yes	self	$15	yes	yes	1905 New York	" " " "	"	"	"	"	"	5	9	"	dark	brown	"	"	Vostok
7	yes	husband	$25	yes	23 years	El Paso, Tex.	" " " "	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Jugenheim
8	"	father	"	"	blind	B	father:	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	U. S.	El Paso
9	"	"	$15	"	"	B.	father:	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—
10	no	self	$15	yes	8 years	Cincinnati	residence: 2126 Alpine Pl. Cincinnati, Ohio wife: Augusta Engel	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Ohio	Rothenberg
11	no	"	$25	no	no	no	" " " "	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	R. F. D. #1, Pa.	Germany Holzminden
12	yes	"	$30	yes	1909	New York	Bro. Paul Deutsch 1 Brompton Rd. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	18	4	Berlin, Germany Wettein
13	no	"	$150	"	1907	Los Angeles	residence: 220 W. 8th. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Frankenstein
14	yes	"	$50	yes	1907	New York	wife: Mrs. Friedmann 336 E. 81 St. New York friend: Mrs. Olga Chirchka 152 Emerson Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Romanian Jassy
15	"	"	$50	"	1907	New Jersey	" " " "	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Germany	Bochtheim
16	no	self	$5	no	yes	no	uncle: Jacob Rosenthal 285 Court St. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	grey	"	"	Rautenbach
17	no	father	$30	"	"	"	uncle: Solomon Stolz 74 Ferry St. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Tuttlingen
18	no	mother	$30	"	"	"	friend: Hermann Jacob Diesla Spring Valley, Ill. (on board)	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Tuttlingen
19	no	father	$125	no	no	no	Studies, at Polish Seminary, Orchard Lake, Mich.	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	"	Germany	Lake Mich. Klopparsky
20	"	self	$125	"	"	"	friend: Hermann Jacob Diesla Spring Valley, Ill.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Tuttlingen
21	yes	husband	$21	yes	23 yrs	1907 Allentown, Pa.	friend: Josef Dedek 1414 S. 8th. Cedar Rapids, Iowa	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Hungary	Talosan
22	no	husband	$10	yes	1907	Allentown, Pa.	husband: L. Rees 619 Orange St. Wilmington, Del.	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	"	Galicia	Brengal
23	yes	self	$5	no	yes	no	friend: Sam Bonach 1081 Prospect Ave. Cleveland, O. aunt: Mrs. Blum	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Germany	Schmiere
24	yes	self	$7	yes	1907	Cleveland, O.	1807 St. Clair, Cleveland, Ohio aunt:	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	—
25	"	Hotel	$25	no	no	no	friend: Willy Rohlfs Victoria Hotel New York	"	"	"	"	"	6	2	"	"	"	"	"	Oldenburg
26	yes	self	$10	yes	no	no	friend: Hermann Hotel Nassau, Böhmen Bald.	"	"	"	"	"	5	10	"	grey	grey	"	Böhmerwald.	Nassau
27	yes	"	$5	yes	1907	Brooklyn	husband: Jan Wisniewska husband 84. 606 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	brown	"	Russia	Mława
28	yes	husband	$4	yes	1910	Brooklyn	father:	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U. S.	Brooklyn
29	"	father	$50	"	1907	Wisconsin	friend: Ernst Fehrsenkamp 1830 Lake Ave. Chicago	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Germany	Büttsen
30	"	self	$20	no	no	no	" " " "	"	"	"	"	"								

H. E. Sweeney Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 22 day of Aug, 1911,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married); S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock., Surgeon of the SS. Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.)

49

Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 1911

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 15th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hartmann	Margarethe	66		f m	housewife			G.		G.			N.Y.	Brooklyn
2	Fischer	Adolf	42		m m	merchant			G.		"				Guatemala
3	Bandy	Gustav	38		m m	merchant			G.		"			N.Y.	New York
4	Clausen	Adele	41		f m	housewife			G.		"			"	"
5	— " —	Fredie	9		m s	none			U.S.B.		"			"	"
6	— " —	Millie	7		f s	none			U.S.B.		"			"	"
7	Weiss	Nathan	54		m m	salesman			U.S.C.		"			"	"
8	Eisele	Jacob	36		m s	clergyman			U.S.C.		"			Ill.	Spring Valley
9	Behrenburg	John	58		m m	private			U.S.C.		"			N.Y.	Brooklyn
10	— " —	Henriette	52		f m	housewife			U.S.C.		"			"	"
11	Rosenheim	Adele	15		f s	none			U.S.B.		"			N.C.	Carboro
12	Biesbauer	William	34		m m	factory-manager			U.S.C.		"			Ill.	Chicago
13	— " —	Marie	29		f m	housewife			U.S.C.		"			"	"
14	Rybinski	Casimir	36		M.	Priest			U.S.C.		"			Pa.	Erie
15	Mazamaenga	Elisabeth	32		f m	housewife			U.S.C.		"			"	"
16	— " —	Eugenie	6		f s	none			U.S.B.		"			"	"
17	Herbert	Herbert E.	62		m m	accountant			U.S.C.		"			D.C.	Washington
18	Bartsch	Ferdinand	60		m m	printer			U.S.C.		"			Conn.	Stamford
19	Bell	Annie	30		f s	pianist	yes	yes	U.S.B.		S.	C.		Ga.	Americus
20	Hawkes	Mary	20		f s	pianist	"	"	U.S.B.		"	"		"	"
21	Heimberg	Arthur	22		m s	waiter			U.S.A.		S.	C.		N.Y.	New York
22	Strauss	Joseph	45		m m	merchant			U.S.C.		"	"		Ala.	Selma
23	Moore	Max	29		m m	dentist			U.S.C.		"	"		N.J.	Hoboken
24	Ozeby Riley	Rebecca	27		f s	teacher			U.S.B.		"	"		Ga.	Macon Toledo
25	Caldwell	Ruth	24		" "	"			U.S.B.		"	"		Ga.	Everett
26															
27															
28															
29															
30															

250 / 1

24

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 1911 50

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1					1362 Prospect Place											
2					Guatamala City. Guatamala.											
3					1168 — 1st Ave.											
4					4th College Ave											
5																
6																
7					153½ E. Tarlton St											
8					Spring Valley Ill											
9					259 Garfield Place											
10																
11					Home Tarboro. N. C.											N. C. Tarboro. N. C.
12					2083 Orchard St											
13																
14					Ogleby. Ill											
15					611 E 14th St. Erie Pa.											
16																
17					1430 Newton St N. W.											
18					38 Baker St. Jersey City N. J.											
19					311 Porter St.											
20					402 Church St.											
21					616 Grand St											
22					Marietta Okla											
23					314 — 1st											
24					Marion. Ia											
25					Toledo Iowa											
26																
27					U. S. Snider. Inspector											
28																
29																
30																

1362 Prospect Place — U. S. Cav. of Mar. — Cab. San Pedro Sup. Court June 9. 1904

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 0
at Erie, Pa.
[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock., Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 11

at Lizard

Frederick Smith

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 15th, 1911

11—1118

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Katz	Ida	32	m	m	s	printer	yes	yes	Austria	Hebrew	Hungary	Magyarovar Szigeti	Abraham Katz Mahrenholz N.Y.	NY	New York
2	"	Nessi	31	f	m	w	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Pulvermann	Berthold	44	m	m	s	confectioner	"	"	Germany	Germ	Germany	Berlin	Yorkstrasse 76 Berlin Germany		Canada
4	Katz	Yachim	38	m	m	m	merchant	"	"	Russia	Hebr	Russia	Warsaw	wife Rivka Katz Warsaw, Russia		New York
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

45

1

35

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of New York AUG 22 1911, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner, or lunatic, or idiot, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no	no	no	brother: Albert Holz 137 W 143 St. New York husband:	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Hungary	Ungvar
2	"	himself	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
3	no	"	30	yes	1899-1901	Chicago	ser. transit to Canada Headquarters King Edward hotel, Toronto	no	no	no	no	good	no	5	8	"	gray	brown	none	Germany	Krone a/B.
4	yes	self	yes	yes	1906	New York	cousin Nagid, 1530 Bristol st	no	no	no	no	good	no	5	5	-	fair	black	brown	Russia	Warsaw

H. S. Inspector

5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 22 day of Aug., 19 1, at New York

John Lehmann

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

PASSENGERS. List 4

53

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock, M.D. Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith, (whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Brock

Sworn to before me this 22 day of Dec, 19

at Buffalo

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Cherbourg, August 15th, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dobosh	George	19		M S	Laborer	Y	Y	Austria	Hebrew	Austria	Kolomea	Wife Vida Dobosh, Kolomea, Austria	Pa	Lansford
2	Wenzel	Lilly	26		F S	Domestic	Y	Y	Austria	Hebrew	Galicia	Rymanow	Brother Abel Wenzel, Rymanow, Galicia	Ill.	Chicago
3	Schiff	Fanny	22		F S	Housewife	Y	Y	Austria	Hebrew	Russia	Lithuania	Husband Nahbe Schiff, Kovno, Russia	Mass.	Boston
P 4	Sackanska	Bela	20		F S	Seamstress	Y	Y	Russia		Russia		Brother Wolf Sailer, Proskurow, Podolien	Ga.	Savannah
5	Seiler	Lora	17		F S	Dress maker	Y	Y	Russia		Russia		Father Talko Seidenmann, Proskurow, Podolien	"	"
6	Bergelengaus	Persia	16	2	F S		Y	Y	Russia		Russia		Father David Bergelengaus, Rago ul. Kyiv, Podolien	Pa.	Brooklyn
7	Feinblatt	Rivke	20		F S	maid	Y	Y	Russia		Russia		Father Leib Feinblatt, Beggum, Transylvania, Hungary	New York	City
X * 8	Glazak	Franz	28		M M	servant	Y	Y	Hungary	Hungarian	Hungary		Father Ignaz Glazak, Cahory u. 31, Papa, Veszprem co.	Pa.	Bridgeport
X 9	"	Franzca	25		F S	"	Y	Y	"	"	"		mother Rosalia Glazak, Kossuth Lajos utca 31, Papa, Veszprem co.	Ill.	Chicago
10	Block	Henrik	30		M M	Agriculturist	Y	Y	Austria	Jew	Austria	Zolkiew	Brother Abraham Block, Zolkiew, Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	
11	Grieger	Helena	35		F S	dress maker	Y	Y	Austria	Jew	Austria	Zolkiew	Father Abraham Block, Zolkiew, Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	
12	Herzog	Maria	20		F S	housewife	Y	Y	Austria	Jew	Austria	Zolkiew	Husband Herzog, Zolkiew, Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	
13	Linski	Maria	10	2	F S	none	Y	Y	Austria	Jew	Austria	Lemberg	Father Baumsarkor Josef Sokolowski, Lemberg, Austria	Penn.	Forrest City
14	Faddisra	Ersi	31		F S	Cook	Y	Y	Austria	Jew	Austria	Lemberg			
15	"	Mikaly	22		M S		Y	Y	Austria	Jew	Austria	Lemberg			
16	"	Luba	2		F S	none	Y	Y	Austria	Jew	Austria	Lemberg			
17	Balas	Maria	17		F S	maid	Y	Y	Hungary	Hebrew	Hungary	Terbo	Father Balas Mikaly, Terbo 17, Szita ut, Hungary		
18	"	Luca	17		F S	servant	Y	Y	"	"	"	"			
19	Balas	Luca	17		F S	"	Y	Y	"	"	"	"			
20	Balas	Maria	17		F S	"	Y	Y	"	"	"	"			
21	Bikin	Maria	17		F S	"	Y	Y	"	"	"	"			
* 22	Lecsa	Magda	19		F S	housework	Y	Y	Hungary	Hebrew	Hungary	Terbo	Father Lecsa Istvan, Terbo, Szabadsag ut 17, Hungary	Pa.	Elizabeth
23	"	Katrina	17		F S	"	Y	Y	"	"	"	"			
24	Fisso	Rebeca	36		F S	wheel wright	Y	Y	Hungary	Jew	Hungary	Terbo	Father Fisso Izsak, Terbo, Szabadsag ut 17, Hungary		
25	Gretsch	Josef	24		M S	Domestic	Y	Y	Austria	Jew	Austria	Zolkiew	Brother Gretsch Abraham, Zolkiew, Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	
26	"	Lucca	28		F S	housework	Y	Y	"	"	"	"			
27	Bergdahl	Peter	24		M S	Farmer	Y	Y	Sweden	Swedish	Sweden	Ostersund	Father Bergdahl, Ostersund, Sweden	Ill.	Chicago
28	Schmidt	Nikolaus	32		M M	hair dresser	Y	Y	Austria	Jew	Austria	Lemberg	Brother Schmidt, Lemberg, Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	
29	Faber	Jacob	30		M M	Engraver	Y	Y	Austria	Jew	Austria	Lemberg	Brother Faber, Lemberg, Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	
30	Faber	Einar	20		M S	Clerk	Y	Y	Austria	Jew	Austria	Lemberg	Father Faber, Lemberg, Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	
X * 31	Bazak	Wilhelm	28		M M	Merchant	Y	Y	Hungary	Hebrew	Hungary	Terbo	Father Bazak Izsak, Terbo, Szabadsag ut 17, Hungary	Ill.	Chicago

26

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

54

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1																		U. S.	
2	yes	self	$50	no			son 260 W. Broadway New York	no	no	no	no	good	no	5	fair	black brown	none	Germany	Posen
3	no	"	$40				brother Milton Sapp 1112 Island Ave Chicago Ill.							5 8	light	blue		Russia	Polonia
4	"	"	$25				cousin Louis Rothberg 20 Willard St Boston Mass.	Dit.	Gir					5	fair	brown grey		Austria	Bukovina
5	"	"	$50				uncle Harry Karsin 515 W. Broad St Savannah Ga.							5		brown		"	"
6	"	"	$60				cousin Isaac Kaplan 1515 Monroe Ave Brooklyn N.Y.							5 2		black black		"	Rypin
7	yes	"	$25				uncle Joseph Kaplan 1515 Monroe Ave Brooklyn N.Y.							5 2		brown brown		Hungary	Nagyszeben
8	"	"	$25				wife Sarah Kaplan 1515 Monroe Ave Brooklyn N.Y.							5		blue		"	Budapest
9	"	mother					father												
10	no	self	$65				cousin Isaac Kaplan 1515 Monroe Ave Brooklyn N.Y.							5 2		black brown		"	Lipa
11	yes	"	$65	yes	1907	Chicago	son-in-law Jacob Kaplan 1515 Monroe Ave Brooklyn N.Y.							5 10				"	T. Szilló
12	yes	"	$18	no	no	yes	wife Rose Kaplan 1515 Monroe Ave Brooklyn N.Y.							5 9		blonde fair		"	Berzsenyvanya
13	"	"	$25	yes	1910	Chicago	brother Jake Kaplan 1515 Monroe Ave Brooklyn N.Y.							5		grey		"	Tapolca
14	"	"	$100	no			father							5		brown blue		"	Nagykapatak
15	no	mother																U.S.A.	Chicago Ill.
16	"	"	$28				brother Abraham Kaplan 812 Washington St. Brooklyn N.Y.							5 10		blonde grey		Hungary	Szobotist
17	no	self	$25	yes	10	New York												U.S.A.	New York
18	no	mother		no														Hungary	Szobotist
19	"	"	no	no	no	no	brother							5 8		black brown		"	Tarló
20	"	self	$10				cousin							5 2		blonde		"	"
21	"	"	$10				aunt Katharina Kaplan 257 E. 4th Elizabeth N.J.							5 2		brown		"	Nagykapatak
22	"	"	$10				father									blonde blue			
23	"	mother					mother Katharina Kaplan									brown brown			
24	"	"					cousin Isaac Kaplan 1515 Monroe Ave Brooklyn N.Y.							5 5		blonde blue	none	Hungary	T. Szent
25	yes	self	$25	no	no	no		no	no	no	no	good	no						
26	"	"	$25				brother Isaac Schlosser 1515 Monroe Ave Brooklyn N.Y.							5 7					
27	"	self	$25	yes	1906	New York	friend Louis Schmidt 1731 S. 11th St. Chicago Ill.							5 8		brown			Csatalinka
28	"	"	$25	yes	1911	New York	brother Isaac Kaplan 1515 Monroe Ave Brooklyn N.Y.												Nagyszeben
29	"	"	$25				uncle Abraham Kaplan Dayton Ohio	no	no	no	no	good	no	5 9		blonde grey	none	Hungary	Szerth
30	no	self	none	no	no	no													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl
Master

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 0,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock., Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Jena, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

55

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 15th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Doe	Teresa	25		F m	maid			Germany	German	Germany	Geringfeld	mother Amalia Doe Germany	Ind	Brightwood
2	Seuraer	Margareta	24		F m	housewife			"	"	Schindorf		Binder Str. 20 Geringfeld Bridgeler		
3	"	Luise	4		F s	none			"	"	"		father Leopold Seuraer		
4	Lorz	Ludon	33		M m	cabinet painter	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Lovrar	grandfather Johann Seuraer		
5	Reisel	Konrad	29		M s	labourer			"	"	Galacz		wife Maria Lorz Rakoczyhgat Lower Hungary	Ohio	Cleveland
6	~~Feindwerger~~	~~Jakob~~	~~27~~		~~M s~~	~~farmer~~							father Johann Reisel Galacz Roumania		
7	Vycar	Anna	20		F s	dress maker	yes	yes	Austria	Germany	Austria	Jezycice	mother Maria Vycar Jezycice 135	Illinois	Chicago
8	Brück	Karl	20		M s	mason							Lessingstr. 11		
9	Firsa	Emil	31		M m	laborer			Galicia				wife Firsa Emma Pr. Friedrich 221		
10	Koffler	Rosa	20		F s	housewife			Galicia	Galicia	Zablotow		father Jacob Rund Zablotow	Illinois	Chicago
11	"	Adolf	1		M s	none			"	"	"		grand father " " "		
12	Loeb	Klara	24		F m	housewife	yes	yes	"	"	"		mother Bernhard Klara Lemberg		
13	Feinbaeb	Haje	20		M s	tailor			"	"	Bojaczi		father Jakob Feinbaeb Bojaczi	Galicia	
14	"	Moses	2		M s	none			"	"	"		grand father " " "		
15	~~Tonchaltschew~~	Rosica	30		F m	teacher	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Tarnobo	Georgi Tonchaltschew		
16	~~Tonchaltschew~~	Boris	10		M s	student			"	"	"	Sliven	Simeon Christoforowa 1186	Bulgaria	
17	Tandelmann	Rosie	22		F s	maid servant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Warsaupol	father Ivan Tanchoff Sliven	Bulgaria	
18	"	Klara	25		F m	"	"	"	"	"	"	"	mother Sarah Tandelmann Warsaupol Simolki	N.Y.	New York City
19	Ziemianski	Kolonia	28		M m	farmer			Austria		Galicia	Krakau	mother Tanke Tandelmann Warsaupol Simolki Russia		
20													Gatte Kasimir Ziemianski Krysta 19 Krakau Galicia		
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

27

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

56

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$40	no	uncle Albert Schlieg 264 Gale St. Brightwood, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	none	Germany	Gingifeld
2	"	"	40	"	uncle Gunkel 1 Boylston St. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Lindorf
3	"	mother	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	Bromberg
4	no	self	50	"	Father Richard Feinberg 526 E. 85 St. York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	Hungary	Kaudlova
5	no	"	40	yes	Father Leonard Feinberg 181 E. 4 St. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Kalazno
6	no	self	26	no	Father	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blonde	blue	none	Lwow
7	no	self	45	no	Father Paul Zjuca 2336 Troy St. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	brown	blue	none	Austria Lisbon
8	"	"	45	"	Father	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	Sweden
9	no	"	40	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black	"	Kendrin
10	"	"	none	"	Father Joseph Zoffer 189 E. 4 St. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	Galicia Zablotow
11	"	mother	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	—	"	"	blonde	"	"	Kolomea
12	"	self	12	"	friend Schneeman 200 Lenox St. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	"	"	Kolomea
13	"	"	100	"	friend Markin 291 E. 4 St. York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown grey	"	"	Rozjdan
14	"	mother	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	—	"	"	black	black	"	"
15	"	self	50	"	friend Rose Lerner 77 E. 4 St. York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	Bukovina	Storozynetz
16	"	"	90	"	brother Mrs. Sarkin 280 Madison St. York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown grey	"	"	Storozynetz
17	yes	self	25	no	cousin Isaacy Goldstein 157 E. 115 St. York	no	no	no	no	good	no	5	4	"	blonde brown	none	Russia	Kaminpol
18	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
19	"	"	none	yes	1957 E. 4 York brother Siegmund Lindenzweig York	"	"	"	"	Kingston	"	5	7	"	black	blue	"	Galicia Tarkow
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the SS. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Dahl

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 ;

at Aug Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

57

I, Dr. Brock, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5th route

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 11

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Gr. sailing from Bremen, August 15th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Regentik	Franciska	50		F M	wife	yes	yes	Austria	Bohemian Moravia	Austria	Hulin	brother: Ant. Pelc Rudec p. Zdanitz Russia	Mich.	Detroit
2	"	Anna	17		F S	"	"	"	"	"	"	"	uncle: "	"	"
3	"	Marie	11		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Eugenie	9		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Steinberger	Rosa	35		F M	house wife	"	"	Austria Hebrew	"	"	New York	father: Ludwik Kafka Stechowice Bohemia	N.Y.	New York
6	"	Josef	4		M S	none	"	"	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
7	"	Frieda	3		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Kratil	Franz	32		M M	miller	yes	yes	Bohemian Moravia	Kralice	Moravia	Kralice	brother: Eduard Kratil Kralice Moravia	Pa.	Philadelphia
9	"	Marie	23		F M	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Karal	Anna	23		F S	servant	yes	yes	Austria	Bohemia	Bohemia	Prag	father: Vaclawec Karal Gal. Jenikow Bohemia	Ill.	Chicago
11	Cemper	Josef	21		M S	tailor	"	"	"	"	"	"	"	Neb.	Omaha
12	Vasko	Josef	52		M M	bar keeper	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Sedivy Buchnopohy dwor 3. Bohemia	Pa.	Philadelphia
13	Kozenak	Marie	39		F M	wife	"	"	Austria	Bohemia	"	"	"	"	"
14	"	Anna	6		F S	none	"	"	"	"	"	"	father: Josef Mlady Kosorowice Bernadice Bohemia	Ind.	Ford Judson
15	Farr	Marie	36		F M	wife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Marie	9		F S	none	"	"	"	"	"	"	grandfather: Ant. Kaczny Cherin Moravia	N.D.	Belle Fourche
17	Schreyer	Frank	27		M S	student	"	"	Hebrew	Galicia Warsaw	Warsaw	Galicia	father: Jak Karn Warsaw Galicia	N.J.	Newark
18	Karn	Sara	16		F S	servant	"	"	"	"	Bohemia	Tachau	parents: David Klaus Tachau Bohemia	N.Y.	New York
19	Klein	Rosa	25		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	Minn.	New Ulm
20	Wellner	William	82		M W	no occupation	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

28

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, AUG 12 1911, 19 58

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$10	yes	1907	son: Otto Regenstein 72 Catfish ave Detroit Mich	no	no	no	no	good	none	5	7½	fair	grey	grey	none	Austria	Kromeříže
2	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	dark	"	"	Russia	Kutěř
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	light	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
5	"	self	"	Yes	—	husband: Alex Hamburger 147 E 77 St New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Austria Bohemia	Stěchovice
6	"	mother	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	self	"	no	no	no	Bill Jos. Hanning 1077 Germantown Ave. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	"	"	Curcavice
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Chvalnov
10	yes	self	yes	no	100	100	uncle: Th J Boleřal 45 L 47 Broadway Cleveland O.	no	no	no	no	good	none	5	2	fair	light grey	none	Bohemia	Karlín
11	"	"	$60	"	"	"	brother Karel Jungner 3473 Warren St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	Ujezd Jenkov
12	"	"	"	yes	1894 Nebr 1911	Omaha	citizen and home	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	citizen	and home
13	"	"	$50	no	no	no	husband Jelen Rosinak 16 Chestnut St Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown grey	"	Austria Bohemia	Trag
14	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	light blue	"	"	"
15	"	self	$60	"	"	"	bro James Cerchan 1213 Johnson 2nd floor 66 Poole	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Nimburg
16	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Žižkov
17	"	self	"	yes	1907 1910	40 Belle Vanche Belle Vanche S.D.	father Jos Richterssohn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	Austria	Wien
18	"	"	$20	no	no	no	uncle: Marc Pasek 20 Jane St Newark N.J.	Colonie	Nurse	"	"	dark grey	"	Austria Galizia	Warowa
19	"	"	yes	yes	407	407 Fay New York New York N.Y.	sister Hermine Talamon 1900 Lexington Ave	"	1900	"	"	black blue	"	5	7	"	"	"	Austria Bohemia	Tachau
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

M. S. C.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master, of the Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 11,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

59

I, Dr. Brock, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

F H Brock

Sworn to before me this 2nd day of Aug, 19 11

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Act Southampton 16th Aug., 1911.

C. & S. 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.			*Calling or Occupation	Able to —		Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
		22													
	Royal Mrs.	Louise	32		f w	Teacher			United States Citizen					Ill.	Chicago
1	King, Mr.	William	32		m w	Steward			"					Ny	Saratoga
2	King, Mrs.	Elsa	28		f w	—			"					"	"
3	King.	Chesell	10		f s	—			"					"	"
4	Johnson	John William	39		m m	Minister			"					Kans	Kansas City
5	— " —	J. Brown	40		f m	—			"					"	"
6	Schlouka, Mr	Hans.	34	6	m s.	Trader	yes	yes	Germany	German	England	London	Marie Schlouka, Halle Heinrichst 4. a Saale	Wisc	Kansas City
7	Pohl, Mr.	Frank	42		m m	Saloon Keeper			United States Citizen					"	"
8	Pohl, Mrs.	Josie	43		f m	—			"					Ny	New York
9	Ker, Mr	Alan W. W.	44		m s.	farmer	yes	yes	England	English.	England	London	Sir Ker, Westminster, London	Texas	" "
10	Sinclair,	Rev. William	37	3	m s.	Clergyman	"	"	— " —	Scotch.	Ceylon	Colombo.	Hot Young, 39, Kennington, Edinburgh	Wis	Collins
11	Mc Kaney	Archie W.	22		m s	Teacher			United States Citizen				North Friedens Nursing Home, Elgin Illinois	Ny	Yonkers
12	Mr. Rocchia.	Jacques.	30		m m.	Butler	yes	yes	France	French	N. S.	New York		Ill.	Chicago
13									United States Citizen					"	"
14	Paul, Mr.	John Charles	71		m m	Retired								"	"
15	Paul	Mrs. Charity	57		f m	—								"	"
16	Killian	Eveline	31		f s	—								Wisc	St Louis
17	McDonald	Louise	53		f s	—								"	"
18	Schwartz, Von	Alois	39		m m	Merchant								"	"
19	— " —	Mrs. Sarah	25	5	f m	—								Ny	New York
20	— " —	Preston.	9	10	m s	—								"	"
21	Brooks, Miss	Alice	20		f s	Nurse							Steinwall 28, Whitechapel Rd, London	"	"
22	Sherman	Mr Joseph	33		m s.	Artist	yes	yes	England	Hebrew	England	London.		"	Brooklyn
23	Daniels	Miss Julia	24		f s	—			United States Citizen					"	"
24	Maune,	Mrs. Annie	45		f m	Actress								"	"
25	Young,	Mr. Bernard	44		m m	Actor								"	"
26	— " —	Mrs. Clara.	34		f m	"								Ohio	Columbus
27	Furniss,	Mr Chas.	42		m m	Butler								"	"
28	— " —	Mrs. Bertha	32		f m	—								"	"
29	— " —	Emma	32	2	f s	—								"	"
30	— " —	Mary	5	9	f s	—									

29

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 60

Arriving at Port of New—York. AUG 22 1911 , 19

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity. (Read aloud.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to engage in any specific employment, or previously promised employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
	1																					
	2																					
	3																					
	4																					
	5																					
	6																					
	7	yes	H. Bieber	yes	yes	10 yrs	Sewing	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	Saxony	Dresden
	8																					
	9																					
	10	yes	self	yes	yes	1 year	New York	no	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	light		none	England	Brighton
	11		—11—	"	"	12 years	—11—	friend Rev. veteran 156 Lenox Ave. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	6½	med.	brown	brown	—	Scotland	Dullington
	12																					
	13	yes	self	yes	yes	12 years	Yonkers	1061 Broadway Yonkers	no	no	no	no	good	no	5	10	Dark	Black		no	Saxony	Dresden
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22	yes	self	yes	yes	12 year	Chicago	to friend J. S. Adler, Italia Theatre, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	brown	—		
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse from Bremen, do
(State whether Master, First or second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 11.

at Dept Port of Quebec

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

61

I, Dr. Brook. , Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

E H Brook

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 11

at Liverpool

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Southampton, 15th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality (Country of which citizen or subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Cusick	Alex	31		m	s	Civil Engr			United States Citizen					N.Y.	New York
2	Dinner, Mr	Adolph	48		m	m	Merch			"		"			"	"
3	—"—	Mrs	47		f		—			"		"			"	"
4		Max														
5	Bellman	Max	28		m	s	Merch			U. S. Citizen		"			N.J.	Bayonne
6	Horn	Elika	24		m	s	Attorney at Law			"		"			D.C.	Washington
7	Caverly, Mrs.	Frances	40		f	m	Housewife			"		"			N.H.	Northwood
8	Gillingham	Mr. Wm Geo	54		m	m	Engineer	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England or Sea.	Parker, W. Gillingham Claxton Sea		Panama	Panama
9	Hardcish	Henry	59		m	m	Brassmaker	"	"	"	"	" Liverpool.	Wife Fairfield 110 Priory Road Liverpool		N.H.	Penacook
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

62

Arriving at Port of New-York, AUG 22 1911, 19

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					Whether over before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Are you a polygamist or an anarchist, or do you believe in or advocate or belong to any organization or society that believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth	
						Year or period of years.	Where.								Feet.	Inches.		Hair	Eyes.		Country.	City or Town.
	1																					
	2																					
	3																					
	4																					
	5																					
	6																					
	7																					
	8	no	self	yes	yes	1911	New York	yes, Almeriaite	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	dark	none.	England	Charleton
	9	yes	Cunard S.S.		"	1894	"	— yes, Saxonia	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	gray	gy.	—"—	—"—	Liverpool.
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Dahl

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 06.

at Liverpool

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14

63

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock., Surgeon of the Kaiser Wilhelm d. Grosse, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 11

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM DER GROSSE sailing from CHERBOURG, Aug 16th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fraser	William	25		m s	waiter	yes	yes	U.S. Citizen					N York	
2	Weisberg	Samuel	34		m s	tailor	"	"	"					"	"
3	Novatschesky	Isaac	51		m m	dignonist	"	"	"					Ill	Chicago
4	"	Mathilde	45		f w	none	"	"	"					"	"
5	"	Adeline	11		f s	"	"	"	"					"	"
6	Gronich	Jacob	30		m m	minister	"	"	"					Oh	Cleveland
7	"	Pauline	30		f w	none	"	"	"					"	"
8	Perkins	Collin M	22		m s	lawyer	"	"	"					Kans	Lawrence
9	Rosenblatt	Albert	41		m m	minister	"	"	"					NY	Brooklyn
10	"	Ely	12		m s	none	"	"	"					"	"
11	Ankele	Jacob	68		m m	merchant	"	"	"					NJ	Newark
12	"	Catherine	68		f w	none	"	"	"					"	"
13	Lotave	Carl	31		m s	painter	"	"	"					NY	York
14	Treece	Hans P	33		m m	lawyer	"	"	"					N	York
15	"	Blanche K	33		f w	none	"	"	"					"	"
16	Zimmerli	Arthur	32		m m	Watchmaker	"	"	"					Tex	Dallas
17	Erlenbach	Kaiser	40		m m	restaurant	"	"	"					N	York
18	Pabst	Frederico	25		m s	Commercial merchant	yes	yes	Germany	German	Mexico	City	Father Mr Wilhelm Pabst Insel Platz 4		Hamburg
19	Munz	Bertha	27		f s	governess	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Lucerne	mother Mrs E. W. Fehlatter Backerstr 74	N	York
20	Reuter	Lena	19		f s	none	"	"	Luxemburg	"	Luxemburg	Rollingen	father Mr Jean Reuter Rollingen, Luxembourg	Wash	Seattle
21	Canoz	Albert	45		m s	chauffeur	"	"	France	French	France	Paris	Brother in L. Mr Ernest Hamburger 2 rue Vellone Bombonne-les-Bains	France	N York
22	Prokter	Jacob	30		m m	none	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Czernowitz	Gr. father Mr Samuel Gronich Grabengasse 2, Czerkowitz	Oh	Cleveland
23	Baer	Harry A.	23		m s	minister	"	"	U.S. Citizen					Pa	Allentown
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

31

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK AUG 22 1911 , 19 64

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, a relative, any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind; or insane; or supposed by examiner to be insane; or feeble-minded.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18	yes	self	yes	yes	1911	NYC	in transit to		no	no	no	good		5	1	fair	blue	brown		Germany Bornbach
19	—				1907		Mexico							5	7	brown	brown			Switzerland Zurich
20	yes	cousin Mr Schieber	no				cousin: Mrs Jaeger 504 Park Ave Hyorks							5	4		blue			Luxembourg Rollingen
21	—	self	yes				cousin: Mr E. D. Schieber 214 Ave. South Seattle, Wash.							5	8					France Passenans
22	yes	Mr Gronich	no	no	—	—	chauffeur to Mr M. Spalding Morhouse Beach, N.J. cousin: Mr Jacob Gronich 286 Wilson Av, Cleveland, O. (town)							5	9	wheat	gray	light		Austria Czernowitz
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Dahl

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 11,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, fully correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

915 Kaiserwith der Grosse

65

add (1)

May 3-1917

(1) Dalen Deserter Ms 1914

and Aug 22-1911

List

U. S. [illegible] LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3816

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, 191

No. on list.	(This space for use by Government officials.)	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.			2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 * Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Town.
		U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Resident of Cuba.	Resident of Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		
1											Reichert	Alois	25	M	S	Baker	yes	yes	Germany	German	Germany	Elsenfeld	Fathr. Josef Reichert Elsenfeld, Bay	

File
8—18850
Reichert Alois
May 3 1917
11.30 a.m.
Landed Lewes
H.I. PD.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax† --

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, aug 22, 1911

14—213

156

12	13		14	15	16			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
															25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Every immigrant may be detained for special inquiry at the discretion of the Secretary of Commerce and Labor, unless clearly and beyond a reasonable doubt entitled to admission.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	NY	Brooklyn	Cook	Owner	$	No		Home 35 2 Belmont Bklyn St	No	No	No	Good	No	58	Fair	Blk	Haz			Germany	Elsass
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Give whether Master, First or Second Officer.) *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*—,

at .....

..... *Immigration Officer.*

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

Affidavit of Surgeon.

I, F. Brock, Surgeon of the S.S. Stuttgart Kiliadan d Empress sailing Liverpool, (State whether "Surgeon Sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. 157

F. Brock

Sworn to before me this 21st day of Aug, 19 6

at Liverpool

Immigration Officer.

11–1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 16, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1			25												
1	Weinhardt	Gottlieb	23	M	S	joiner	yes	yes	Germany	German	Germany	Wallenbuch	wife: Barbara Weinhardt Wallenbuch Wurtem Germany	C.	Philadelphia
2	Klementik	Mihalina	37	F	M	housewife	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Hyrenic	father in law: Klementik Janos Hyrenic Hungary	Pa.	Brownsville
3	"	Maria	16	"	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Ochocinska	Pelagia	17	"	M	housewife	no	no	Austria	Pole	Russia	Bromberg	father: Karimus Ciez Bromb. Russia	"	Rouse
5	Gitelson	Moses	17	M	S	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Skudy	Skudy Russia — " —	Ill.	Chicago
6	Suber	Leah	33	F	M	housewife	"	"	"	"	"	Gerencser	father: Yenel Chazmolok Gerencser — " —	"	"
7		Feivel	4	M	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	Gumauskas	Magdalena	22	F	S	maid	yes	yes	"	Lithuanian	"	Pumin	father: Wincenty Gumauskas Skarzampol Russia	N.Y.	Rochester
9	"	Ewa	17	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Jankowski	Stefan	20	M	S	farm lab	no	no	"	"	"	Caewol	father: Andreas Jankowski Caewol Russia	N.J.	Elizabeth Col
11	Jandrasovszky	Maria	16	F	S	maid	yes	yes	Hungary	Austrian	Hungary	Balavagos	father: Jandrasovszky Antal Balavagos Hungary	Pa.	Greensburg
12	Seiler	Maria	33	"	"	"	"	"	"	German	"	Roffna	Roffna Georg — " —	"	Fa. Bellefonte
13	Facsko	Katarina	42	"	M	housewife	no	no	"	Slovak	"	Lofalu	husband: Kuzo Janos Lofalu Hungary	"	Harleton
14	"	Josef	15	M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Andras	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Adam	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Gyorgy	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Agnes	4	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Molitnick	Maria	24	"	M	housewife	yes	yes	"	"	"	Grolfalva	moth. Rakos Erzebet Grolfalva Hungary	"	Hajos Hajas
20	"	Anna	6	"	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Maria	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Jandl	Angust	38	M	S	Stockbinder	yes	yes	Germany	German	"	Tomgatow	mother: Louise Jandl Wiesen Weberbezirk Germany wife: Michalina Przyblinski	Ok.	Tomgatow
23	Przyblinski	Peter	34	M	M	laborer	"	"	Germany	"	Germany	Gruesen	Rosa Guesen — " —	Ind.	La Porte
24	Walek	Lina	34	F	M	work	"	"	"	"	N.Y.	New York	father: Otto Hartig Teltes father: Lagow — " —	N.Y.	New York
25	"	"	5	"	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Hartig	Marie	25	F	S	maid	yes	yes	Germany	"	Germany	Liebesbock	friend	"	"
28	Slozsei	Wilhelm	17	M	S	laborer	"	"	"	"	"	Tomaschsburg	father: Wilhelm Slozsei Tomaschsburg Germany	Pa.	Eldora
29	Kappas	Albert	28	"	"	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Grosen	father: Wawrzimek Kappas Grosenze Galicia	Ohio	Minneapolis
30	Necil	Frank	31	M	S	"	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Telichow	cousin: Rudolf Necil Timmel Bohemia	S.D.	Wagner

32

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

68

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charitable institution or about to become a public charge.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Friend: Meyer Borel Rue 4. 4246 Philadelphia Pa							5	7	fair	blk	brn	none	Germany	Wallenbuch
2							Husband: Klemenzy Steha							5	—	"	bld	blue	"	Hungary	Kizsnó
3							Brownsville Pa.							5	1	"	"	"	"	do	do
4							Husband: Hrayza Jelonick Ronco Pa							4	10	"	"	brn	"	Russia	Bouislaw
5							Broth: Moses Fiedlow 91 Robey st 3rd Chicago Ill.							5	5	"	"	"	"	do	Szkudy
6							Husband: Sener Juba 129 9 W. 11th st. — " —							5	—	"	"	"	"	do	Jeherespsuo
7							Father:							—	—	"	"	"	"	do	do
8							Broth: Wencel Gmunkers Lincoln st & Roberts N. J.							5	5	"	"	grey	"	do	Plivisj
9							— " —							5	1	"	"	"	"	do	do
10							Husband: Kasimirz Jankens 625 Jr Wall st Staten Isl N.Y.							5	9	"	"	blue	"	do	Posvol
11							Wife: Franciszowky Anna Greensburg Pa.							5	1	"	"	"	"	Hungary	Balasvagos
12							Husband in law: Matyk Franz 374 Scul st Ft Belleden							5	2	"	"	"	"	do	Kis Rotics
13							Husband: Jacko Jozef Box 57 Harleton Pa.							4	11	"	"	"	"	do	Lofalu
14							Father:							4	9	"	"	"	"	do	do
15							"							4	6	"	"	"	"	do	do
16							"							4	—	"	"	"	"	do	do
17							"							—	—	"	"	"	"	do	do
18							"							—	—	"	"	"	"	do	Csolfalva
19							Husband: Kolinzia Hajes Pa.							5	2	"	"	"	"	do	Remenyc
20							Father: — " —							—	—	"	"	"	"	do	Csolfalva
21							"							—	—	"	"	grey	"	Germany	Giessen
22																				Posen	Tomkowa
23														5	8	"	"	blue	"	Germany	Leidenstadt
24														5	3	"	"	"	"	do	do
25														—	—	"	"	"	"	do	do
26														—	—	"	"	"	"	do	do
27														5	2	"	"	"	"	do	Ludwigshafen
28														5	7	"	"	"	"	Galicia	Prosen
29														5	5	"	"	brn	"	Bohemia	Limice
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

R. Gahl Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly depose and say that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Gahl
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 11,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Brock, Surgeon of the S.S. Prinz Wilhelm d Empf passing Hoboken, (Strike out the words "passing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Province of Siena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Brock

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19

at Eagle

Frank Sauer

Immigration Officer.

559

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen August 15th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Klas	Rudolf	23	11	S	shoemaker	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Hehna	mother: Anna Klas Hehna Bohemia	Ill.	Chicago
2	Polek	Stefania	22	7	F	housewife	2-1805	42-8-20-41-505	"	Polish	Galicia	Tarnow	father: Stanislaw Swolacz Przedmia Galicia	N. J.	Fulton
3	" VL 610/746	Franciszek	4	11	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	Zeller	Georg	35	11	M	farmer	yes	yes	Germany	German	Germany	Kuhlheim	father: C. Mukelbacher Hessen-Darmstadt 26 Germany	Wisc.	Menasha
5	Skoczylas	Josefa	30	7	M	housewife	"	"	Austria	Polish	Galicia	Zmigrodek	mother: Kata Popa Gorlice Galicia	Mass.	Ludlow
6	Wylesz	Wiktoria	14	7	S	maid	now	now	"	"	"	Tropia	father: Wojciech Wylesz Tropia Galicia	"	Adams
7	Tomas	Vincenz	36	4	M	housework	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Kiraj	friend: Burlew Janos Kiraj Hungary	N. J.	New Brunswick
8	"	Vince	5	4	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Bolgesik	Paul	24	11	S	carpenter	yes	yes	"	Slovak	"	Aranyarat	father: Bolgesik Jos Nagyar Nyitye Aranyarat	Ill.	Chicago
10	Gyesinek	Andrasne	20	7	M	housewife	"	"	"	"	"	Berczalja	father: Janosson Mikaly Berczalja Hungary	Pa.	Kingston
11	Krakowsky	Maria	17	1	S	maid	3-1356	7-14-37	"	"	"	"	father: Krakowsky Andras Berczalja Hungary	"	Wilkes Barre
12	Hajsza	Anna	17		S		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Romanowka	father: Stepan Farkas Berczalja Hungary	Colo.	Denver
13	Dorfmann	Moses	19	4	S	typograph	"	"	Austria	Polish	Galicia	Kiselkowka	mother: Furke Dorfmann Russia	Pa.	Vandergrift
14	Tyllesinska	Agata	24	7	M	housework	"	"	Germany	German	Germany	Hochniza	Rymanow Galicia	Mo.	St. Louis
15	Schmid	Franz	26	4	S	baker	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Nova Zagora	father: Tiesla Tschuczak Treczaza Galicia	N. J.	New York
16	Kleckoff	Stojan	28	11	S	grocer	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	"	father: Rudolf Schmid Hedingen Germany	N. Y.	Rochester
17	Fleischmann	Barbara	45	7	M	housework	~~N. J. 0-1~~ 17-21727-11-12-43		Austria	German	Germany	Hochniza	mother: Maria Bigill Waldheim Bohemia	Kans.	Mineral
18	Padleieck	Annadelka	23	11	M	"	"	"	"	"	"	Gladbach	cousin: Franz Schmeckel Gladbach W. P. Germany	"	"
19	Korel	Rosalie	29	11	M	"	"	"	"	Slovenian	"	"	"	"	"
20	"	Mathilde	6	7	S	none	now	now	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Maria	4	7	"	"	19-15931	-505-7-21-42	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Rosalia	3	7	"	"	19-15932	-505-7-21-42	"	"	"	"	"	"	"
23	Deines	Christian	47	11	M	Protestant farmer	yes	yes	Germany	German	Germany	Ebkeusen i/Kall	mother: Friederike Deines Ebkeusen Württemberg	N. Y.	New York
24	Sternal	Victoria	25	7	M	housework	"	"	"	"	"	Waldenburg	father in law: August Sternal Nieder-Neuhirsch, Kreis Ols, Silesia	Ill.	Chicago
25	Bakaris	Pandeli	46	11	M	farmer	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Macedonia	Castoria		N. J.	New York
26	Mecera	Gustav	36	11	M	gardener	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Vodop	wife: Barbara Mecera Libac Tesha Bohemia	Pa.	Larain
27	Leja	Antonnia	17	7	M	housework	"	"	"	"	"	Buelac	father: Jan Mintmelcke Smagel Galicia	Pa.	Renwick
28	Diechta	Katerina	20	11	S	maid	now	now	"	Polish	Galicia	Lichec	mother: Amadia Nicolla Kopycanc	Conn.	New Haven
29	Friedmann	Emil	23	11	M	farmer	yes	yes	"	Ruthenian	"	Kopycanc	grandmother: Chaje Hax Sukla	N. Y.	New York
30	"	Shane	9	11	S	none	now	now	"	Hebrew	"	Sukla	mau Sukla	"	"

33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 19 70

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25			28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Everything person or Polygamist, or has been treated for such disease or physical defect by a surgeon certificate, or who has been in prison, almshouse, or institution for the insane or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	cousin	10 00			cousin: Mary Trumpich 3328 Wabansea ave Chicago Ill. husband: Frank Paley 136 Forest st Fulton N.Y. Father:							5	7	fair brow	none	Bohemia	Repice
2	"	husband	25										5	2	" bld	"	Galicia	Tarnow
3	"	father											—	—	" "	"	do	do
4	"	"	50			father: William Hengstler Menasha Wisc. husband: Jan Kocsiras Box 213 Ludlow Mass.							5	4	" " blue	"	Germany	Mühlheim
5	"	husband	24										4	11	" " brow	"	Galicia	Osiek
6	"	sister	20			sister: Anna Wilus George st. 16 Adams Mass. husband: Tamas Tincz 26 Foster ave New Brunswick N.J. father:							5	1	" blk "	"	do	Tropia
7	"	husband	25										5	2	" bld "	"	Hungary	Zalos
8	"	father											—	—	" " "	"	do	Magarzek
9	"	brother	20			brother in law: Johann Kasz 193-47 Rose Chicago Ill. husband: Gjerech Andras 36 Amyot st. Kingston Pa.							5	9	" " "	"	do	Dagiervistye
10	"	husband	4										5	5	" brow "	"	do	Szanyszter
11	"	brother	2			husband: Jakobosky Andras 57 Desmet st. Mikes Bane Pa.							5	4	" bld blue	"	do	Berepelja
12	"	"	3			wife: Hajna Andros 57 Desmet st.							5	5	" " "	"	do	do
13	"	sister	25			sister: Rose Koter 1562 Grove st. Denver Colo. husband: Vaclow Oyffosimo 82 Wanderer st.							5	3	" " gr	"	Russia	Pomarowka
14	"	husband	50										5	3	" " brow	"	Galicia	Kierlikowka
15	"	uncle	60			uncle: Adolph Kunze 207 st. St. Louis Mo.							5	9	" " "	"	Germany	Hechingen
16	"	friend	25			friend: Captain Bros 27 West Eight st. New York.							5	3	" brow "	"	Bulgaria	Dova Zagova
17	"	self	25 yrs	1911	N.Y.	wife: Rosa Rolasch Mineral Kans.							5	7	" bld blue	"	Germany	Waldheim
18		husband	25	NY		husband: Josef Hozel Mineral Kans.							5	4	" " "	"	Austria	Jallowitze
19			25			father: — " —							5	2	" " brow	"	do	Woczdo
20		father											—	—	" " "	"	Germany	Gladbach
21		"											—	—	" " "	"	do	do
22		"											—	—	" " "	"	do	Essen
23	Yes	herself	25 yrs	Boy 1909	Albany N.Y.	husband: Lutheran Pilgrim-Lower 8 State st. New-York							5	6	" " blue	"	do	Ebhausen
24	"	husband	Dollars		—	father: Louis Neubauer 921 Webster Ave Chicago Ill.							5	5	" bld brow	"	do	Kerwitz
25	Yes	self	25 NY			friend: Pappelsim Bros 29 West Eight st. New York N.Y.							4	8	" brw "	"	Bulgaria	Dova Zagova
26	"	brother	3			brother: Karel Mejera Hartz Ridge Hop Co Doran Ok. husband: Stacey Lefa							5	6	" bld "	"	Bohemia	Sedlica
27	"	husband	14			Chesnick Pa.							4	10	" " gr	"	Galicia	Lichs
28	"	sister	30			sister: Jan Andrla Sidka Lazdol 40 New Hawen Conn. husband: A Friedrinson							5	—	" " blue	"	Austria	Kopyczyna
29	"	husband	25			113 Columbia st. New York N.Y.							4	6	" " gr	"	Galicia	Dulla
30	"	father				father: — " —							—	—	" " "	"	do	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Gahl Master, of the S.S. Koning Willem der Grote, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gahl
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 7th day of Aug, 19 05,

at Hoboken

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

71

Affidavit of Surgeon.

I, G. Brock, Surgeon of the St. Elmo Kilsdonk & Gore sailing Detroit, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Brock

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 11

at Cape Vincent

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 15 1914.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
3															
1	Grenborisic	Frana	25		M S	farm lab	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Chmelow	father: Jan Grenborisic	Kans	Kansas City
1	Nikoglis	Antonas	30		M M	" "	"	"	Russia	Lithuania	Russia	Gwozaji	Chmelow Galicia	Vt.	West Rutland
2	Storcia	Anna	26		F M	housewife	none		Hungary	Roumania	Hungary	Alioseles	wife: Marianna Nikoglis		
3		Maria	9		F S	none	yes	yes	"	✓	"	"	Gwozaji Russia	Nebr.	Omaha
4		Anna	6		" "	none	"	"	"	✓	"	"	children: Anna Storcia		
5		Barbara	2		" "	"	"	"	"	"	"	"	Alioseles Hungary		
6	Maric	Frank	25		M S	farmer	yes	yes	Germany	German	Germany	Fribbach	father: Mike Krupic Kova	Ca.	Bakersfield
7	Enderle	Joseph	25		M S	"	"	"	"	"	"	"	cer Lasinja Croatia	Ark.	Fort Smith
8	Mayer												father: Anton Enderle		
9	Zajonz	Abram	18		M S	workman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Holaun	Fribbach Bay. Germany		
10	Moneleska	Wladyslawa	27		F S	maid	yes	yes	Russia	Polish	Germany	Steinwelen	father: Johann Mayer		
11	Bilkausky	Jan	29		M S	miller	"	"	Austria	Bohemia	Bohemia	Pocatky	Landshut Bayern		
12	Sebor	Anna	39		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	father: Alexander Zajonz	Ny.	New York
13	"	Wenzel	8		M S	none	"	"	"	"	"	Rag	Kyolaun Gb. Vasky Russia		
14	Herival	Emil	30		M M	butcher	"	"	Germany	German	Germany	Wilhelmsburg i/Hll.	brother: Franz Moneleska	Ill.	Chicago
15													Steinwelen Germany		
16													father: Jan Bilkausky	Ny.	Lawrence
17													Pocatky Austria Bohem		
18													father: Frantisek Sebor	Ill.	Chicago
19													Kouthi č 7 p Pisek Bohemia		
20													grandfather:	"	"
21															
22													father-in-law: Samuel		
23													Nieder-Schlesig Kr. Oels, Silesia	Ill.	Chicago
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

14 M

34

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11- 1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. AUG 22 1911, 19 72

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1															5	9	fair	bld	blue	none	Galicia	Chmielov
2															5	7	"	"	"	"	Russia	Guraje
3															5	5	"	"	brw	"	Hungary	Boholcz
4															—	—	"	"	"	"	do	Alsorebas
5															—	—	"	"	"	"	do	do
6															5	1	"	"	"	"	Croatia	Kovacevar
7															5	8	"	"	blue	"	Germany	Mannheim
8															5	6	"	"	"	"	do	Lautenbach
9															5	5	"	"	"	"	Russia	Molawa
10															5	1	"	bld	"	"	Germany	Steinwelor
11															5	8	"	bld	"	"	Bohemia	Locatky
12															5	8	"	bld	brw	"	do	Praz
13															4	7	"	blk	"	"	do	do
14															5	7	"	bld	brw	"	Germany	Niedermühlbitz
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Gahl Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gahl
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 04,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Brock, Surgeon of the S.S. Kaiserin Auguste Victoria sailing thereof, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Monarchy of Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Brock

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 11

at Hoek van Holland

Immigration Officer.

11—11B

73

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11B

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm d Gr. sailing from Bremen, August 15th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lipka	Josef	19		M S	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Dravce	father Josef Lipka Dravce, Zarg Hung	Pa	Allentown
2	Jubacska	Krstofina	18		F S	maid	"	"	"	"	"	Ilska	father Josef Jubacska Ilska	Ind	Whiting
3	Zosciak	Peter	16		M S	farm laborer	"	"	"	"	"	Varasztubora	mother Theresa Zosciak Grasztubora Hung	"	"
4	Hakson	Wendelin	11		M S								father Andreas Hakson Varasztubora Hung	"	"
5	Petho	Josef	32		M M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Bagor	wife Katerina Petho Bagor Hung	Utah	Price
6	Hell	Janos	28		M S	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Felsovireny	wife Maria Hell Felsovireny Hung	Pa	Latrobe
7	Turcsik	"	38		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife Flora Turcsik Felsovireny Hung	"	"
8	Hibbeler	Istvan	11		M S	"	"	"	"	"	"	Felsovireny	father Andreas Heleak Felsovireny Hung	"	"
9	Szopko	Michal	18		M S	"	"	"	"	"	"	Magyarkeleczen	father Paul Szopko Magyarkeleczen Hung	"	"
10	Kobolis	Lucia mother Julia daughter	43		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	wife Anabala Magyar Magyarkeleczen Hung	Pa	Forward
11	"	"	13		F S	farm laborer	"	"	"	"	"	Polgar	grandfather Lenger Kab Polgar Hung	"	"
12	Magyar	Janos	25		M S	laborer	"	"	"	"	"	"	wife Janka Lenger Kab Polgar Hung	"	"
13	Zatlosi	Josef	23		M S	"	"	"	"	"	"	"	father Andreas Magyar Polgar Hung	Ill	Chicago
14	Magyar	Cortles	23		M S	"	"	"	"	Roumanian	"	Janos	wife Janos Theresa "	Ind	Ina Harbor
15	Theresa	Josif	27		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Schleuer "	N.J.	Alberton
16	Schlosser	Johan	36		M M	"	"	"	"	German	"	Bagor	wife Janos Magyar Szepes "	Pa	Erie
17	Heinbrenner	"	32		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife Magda Weinfranner "	"	"
18	Formack	Josef	19		M S	Tailor	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Wien	father Jan Formack Szepes Hungaria	Ill	Chicago
19	Caolasek	Anton	25		M S	farm laborer	"	"	"	"	"	Kyrnovce	mother Terka Caolasek Kyrnovce Austria	Conn	Waterbury
20	Kristek	Ykyo	18		M S	"	"	"	Austria Hungarian	Croatian	"	Tesinorac	mother Barga Kristek Tesinorac Croatia	"	"
21	Fember	Vid	33		M M	"	No	No	"	"	"	Tesinorac	wife Tragica Fember Tesinorac "	Ind	Gary
22	Kratervik	Mara	21		F M	housewife	"	"	"	"	"	Kovacevac	mother Ilka Kratervik Kovacevac "	Pa	Lehighton
23	Lechowicz	Bronislawa	25		F S	maid	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Likowa	mother Rafa Lechowicz Likowa Austria	Penn	Reading
24	Krzysatofik	Stanislaw	28		M M	farm laborer	"	"	"	"	"	Kaninka	wife Maria Krzysatofik Kaninka "	Ill	Chicago
25	Sobieciejska	Josefa	19		F S	maid	No	No	"	"	"	Jedynia	father Wincenty Sobieciejski Jedynia "	Pa	Forest Lonaconing
26	Witek	Katarzyna	20		F S	maid servt	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Jedynia	father Marcin Witek Jedynia Galicia	Pa	Lenoxet
27	Olanski	Josef	45		M M	tailor	No	No	"	"	"	Horkowice	brother Stanislaw Olanski Horkowice "	Ill	Chicago
28	Horut	Gabel	31		M M	farmer laborer	"	"	"	"	"	Kwilice	wife Josefa Horut Kwilice "	Pa	Shenandoah
29	Horn	Naftali	24		M S	baker	yes	yes	"	Hebrew	"	Rozwadow	father Jakob Horn Rozwadow Austria	Conn	Derby
30	Solarz	Josef	24		M S	farm laborer	"	"	"	Bohemian	Moravia	Tyeschesle	mother Marie Solarz Myzed 117	"	"

8-159057-505-12/13/38

Louis Hellwig Insp

35

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
													25	26	27				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read the notice at the head of this list, and state whether any person listed herein is deformed or crippled, and if so, why.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	25			brother Haydu Lipka 127 South Dowlaware Elizabeth							6	—	fair	bld	brn	none	Hungary	Csarna
2	S.	"	39			brother Fred Hatzoke Pa							5	2	"	"	"	"	do	Dlisha
3	S.	"	37	1892		father John Zaciah Whiting Ind							5	4	"	"	blue	"	do	Povaszkuboora
4	S.	"	34	1905		cousin Josef Hatzon 27 Bora Whiting Ind						Complexion								
5	Yes	self	26	1907	Erie Pa	nephew Josef Kinkelgus 317 East 5th Erie Pa		No	No	No	No	good	5	7	fair	bld	gr	none	Hungary	O. Major
6	S.	"	28	1907	Hostetter	brother Emily Hatf Latrobe Pa							5	5	"	"	"	"	do	Felsovisanjos
7	S.	"	18	1907	to Latrobe	brother Hayk Lipka Latrobe Pa							5	3	"	"	"	"	do	do
8	S.	"	20	1907		to cousin Latrobe College Latrobe Pa							5	2	"	"	blue	"	do	do
9	S.	"	18	1907	to Latrobe	brother John Lipka Latrobe Pa							5	5	"	"	"	"	do	Magyarkeleczew
10	S.	"	100	1907	to St. Louis	friend Tetzan Vlatko 17 Hazo St. River N.J.	Mixed Race					Negroes	4	11	"	brn	brn	"	do	do
11	S.	mother	"	"	"	father							5	3	"	bld	"	"	do	Polgar
12	S.	self	20	1907		cousin Gabor Tanczos 118 Monroe St Newark N.J.							5	9	"	blk	brn	"	do	do
13	S.	"	28	1907		cousin Paulo Vuic 9 Belmont St Newark N.J.							5	7	"	"	"	"	do	Dauor
14	S.	"	25	1907	to Chicago	cousin Joan Tovasin 385 W Erie St Chicago							5	4	"	bld	"	"	do	do
15	S.	"	50	1907	Ind	brother Zakaria Lovinsky Harbor 3772 Lemmyfoyette Harbor Ind							5	2	"	"	"	"	do	Uj Major
16	S.	"	20	1907	to Easton	2nd brother Jacob Gibbons Jr. 91 Easton Pa							5	4	"	"	"	"	do	do
17	S.	"	21	1907	to Elkhart	cousin Henry Einhelmus 389-3 St Erie Pa							5	3	"	"	blue	"	Austria	Timovice
18	S.	"	40	1907		cousin Joseph Enchelf 2914 W. Walfe St Chicago							5	6	"	"	"	"	Croatia	Josipovac
19	S.	"	38	1907	to Gallery	friend Joseph Zeleny 747 Bobo Ludahy Wisc							5	2	"	"	"	"	do	do
20	S.	"	45	1907		wife friend							5	6	"	"	brn	"	do	Pozun
21	S.	"	30			brother in Law Lut 127 Bond Ogry Ind							5	7	"	"	gr	"	do	Kovacvar
22	S.	"	16			Lutheran Kobalewsky Wilmington Del							5	6	"	"	brn	"	Galicia	Klikowa
23	S.	"	40			Bernardine Lithuanian Convent Pittsburgh Pa							4	11	"	"	"	"	do	Kasiuka
24	S.	"	45	1906	to Chicago	Lithuanian Hillmont Reading Pa brother in Wilhelm Italian 2537 Lafayette Chicago Ill							5	8	"	"	"	"		
25						Uncle brother Michael Turbich 1125 Madison Chicago Ill															
26	Yes	self	15	1907		cousin Lorenz Lenning Ill Terrace Pa		No	No	No	No	good	4	11	fair	bld	gr	none	Galicia	Medyna
27	"	"	120	1907	to N.Y.	cousin Josef Yager 508 Fifth St.							5	1	"	brn	brn	"	do	Krakowice
28	No	"	25	1907	No	brother in Law Michael Hanyalam Perpetual St N.Y.							5	2	"	"	blue	"	do	Terpiawka
29	Yes	"	18			brother in Law Theas Kof 87 Benton Scho							5	6	"	blk	brn	"	do	Roswadaw
30	Yes	"	60			cousin Michael Kleke 258 Hatter St Derby Conn							5	7	"	bld	blue	"	Austria	Ujezd

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Gahl, Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gahl

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 04

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

75

Affidavit of Surgeon.

I, P. Brock, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Brock

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 01

at Liverpool

Frederick Sawyer

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, August 15th, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Parka	Weronika	22		f	M	none	yes	yes	Galizia	Polish	Galizia	Stempy near Kerlupy near P. Rozwadow	Father in law Wojciech Parka	Con.	Hartford
2	"	Jan	1	1/12	m	Child		no	no			"	"	Father,	"	"
3	"	Anna	16		f	sister in law	1-403666-6-30-42	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
4																
5																
6	Hoppe	Louis	56		m	m	Farmer	yes	U.S.A.	German	Prussian	Ill.	Chicago	Wife: Zofagia Arciszyński	Minn.	Warren
7	Arciszyński	Walenty	46		"	"	Farmer	"	"	Germany	Polish	"	"	Geschwisterkinder - Posen	Ill.	Chicago
8	Haniszewski	Jan	31		"	"	Farmer	"	"	"	"	Posen	Anwald	Keller: Wojciech Haniszewski Anwald Posen	"	"
9	Graczyk	Wincenty	37		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Rosalia Graczyk	N.Y.	Rochester
10	Lojas	Josef	44		"	"	"	"	"	Austria	"	Galizia	Zubowice	Schwarzenau, Posen	Pa.	Oliver
11	Lichaj	Jan	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Bialy Dunajec	Wife: Anna Lojas Zubowice, Galizia	Ill.	Chicago
12	Bakun	Katharina	18		f	"	servant	no	"	Ruthenian	"	"	Kopyczyniec	Mother: Anna Lichaj Bialy Dunajec, Galizia	Conn.	New Haven
13	Ginsch	Rosa	24		f	M	house wife	yes	yes	Germany	"	Ohio	Cleveland	Mother: Anna Bakun Kopyczyniec, Galizia	Ohio	Cleveland
14	"	Angelica	7		f	S	child	"	"	"	"	"	"	"	Pa.	Do
15	Hanicka	Maria	24		f	M	house wife	"	"	Austria	Bohemian	Ill.	Chicago	Father: Jos. Ginsch Toledo, Ohio	Ill.	Chicago
16	Kohn	Edmund	23		m	S	clerk	"	"	"	Hebrew	Bohemia	Teplitz	Father: Gustav Hanicka Tittice, Austria	Ill.	Chicago
17	Vitek	Bernard	23		m	S	baker	"	"	"	Bohemian	"	Polna	Father: Dr. Kohn Bischofteinitz, Bohemia	N.J.	New York
18														Parents: Vincenz Vitek Polna Bohemia	Ill.	Chicago
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Louis Hoppe
Insp

15/3/17/01

Inspector

36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Listof races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$25	no	Husband, Jan Tarka, Plaisant 118.30 Hartford Co	No	No	No	No	good	No	4 11	fair	bld	blue	none	Galicia Tempyrzecz
2	S	mother	22	"	Father, "	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	do do
3	"	self	$25	"	Brother, "	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	brw	"	do do
4																	
5																	
6		self	yes	yes	[illegible] Mass. Boc 94	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	bld	gr	none	Germany Warren
7	S	self	$25	1911	Chicago Brother-in-law: Kazimiera Kupiecki 2442 Wyl st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	blue	"	Posen Schwarzenau
8	S	"	$25	no	Friend: "	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	do Arnwald
9	S	"	$25	"	Friend: Frank Figlerowicz Rochester, N.Y. 29 Peckham st.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	brw	"	do Schwarzenau
10	S	"	$25	1908 Union 1911 town Pa	Brother: Jan Lojas Oliver, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	Galicia Tubsuchia
11	S	"	$25	no	Brother-in-law: Jan Stanecki Hermitage av. # 4-28 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brw	"	do Dunajec
12	S	"	$25	"	Cousin: Jan Soda Tyciniec Illinois. #80 New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	blue	"	do Topuczyuca
13	widowed	self	Yes	Yes	1909 Cleve. O. 1911 74	Certificate issued by U.S. Consul, Cracow Galicia						5 6	to	Cuyahoga	Co.	Ohio	Galicia Tarnow June 15/96
14	"	mother	"	"	64 None 1549 E 27 St Cleveland Ohio							5 6	"	"	"	"	do Coide
15	S	self	$20	1907	24 Husband: Frank Slemirska Chicago Ill 402 Augusta Line							5 3	"	"	brw	"	Bohemia Trtice
16	"	"	$20	no	no no uncle: Alex Teichman New York 234 E 17th St							5 5	"	"	"	"	do Buchau
17	S	"	$20	"	" " Friend: Mary Dubova Chicago, Ill 3254 W. 25th St							5 7	"	"	blue	"	do Polna
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Gahl Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gahl
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of Aug, 19 11,
at Ellis Island, N.Y.
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

77

Affidavit of Surgeon.

I, G. Brock, Surgeon of the S.S. Kursa Kilkeel d Gross sailing thereunto (Strike out whether "Surgeon" or "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Brock

Sworn to before me this 20 day of Aug, 19 1

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen, August 15-th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Herr	Morris	44		M	Merchant	yes	yes	U.S.A.	Hebrew			mother Sabsb Devopic	Pa	Pgh
2	Liebermann	Simon	39		M	shoemaker	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Sobra	Cserna Berg Hungary		
3	Wagner	Janos	23		S	laborer	"	"	"	German		Kisbecskerek	Kisbecskerek Banat		
4	Klement	Natalia	17		S	maid	"	"	"			Kisbecskerek	father Ferdinand Wagner Kisbecskerek Banat		
5	Reingruber	Peter	22		M	laborer	"	"	"			Kisbecskerek	father Josef Klement Kisbecskerek Banat	Ill	Chicago
6	"	Eva	21		M	housewife	"	"	"				father John Reingruber Kisbecskerek Banat		
7	Jäger	Helen	17		S	servant	"	"	"				father		
8	Walter	Antal	23		M	laborer	"	"	"				father Josef Jäger Kisbecskerek Banat		
9	"	Anna	23		M	housewife	"	"	"				father Istvan Stojatzer Szentanna Arad	Ore	Portland Me
10	"	Janos	2		S	none	"	"	"				father		
11	Hirsch	"	21		M	laborer	"	"	"				grandfather		
12	"	Eva	19		S	servant	"	"	"				father Peter Hirsch Szentanna Arad		
13	"	Rosa	18		S	none	"	"	"				father		
14	Lewicska	Istvan	11		M	housewife	"	"	Slovak		Hungary		grandfather		
15	Talcsak	Andras	26		M	laborer	"	"	"				father Janos Kozma Kisjenna Hungary	Pa	Harrisburg
16	Koleszar	Maria	23		M	housewife	"	"	"				wife Maria Talcsak Kisjenna Hungary		
17	Petras	Adam	34		M	laborer	"	"	"				father Andras Petras		
18	Figzeh	"	27		M	"	"	"	"				wife Eva Petras	Pa	Johnstown Cambria
19	Izidor	Anna	13		S	none	"	"	"				father Istvan Koleszar Kisjenna Hungary	Pa	Irwin
20	Trubiroha	Florian	41		M	laborer	"	"	"				wife Eva Petras		
21	Oettler	Maria	21		M	housewife	"	"	"				father Andras Koleszar Kisjenna Hungary	Pa	Irwin
22	"	Janos	8		S	none	"	"	"				wife Eva Petras		
23	Korobacs	"	45		M	laborer	yes	yes	"				father Andras Figzeh Kisjenna Hungary	Pa	Irwin
24	"	Mihaly	40		M	"	yes	yes	"				wife Anna Izidor		
25	"	Erzsebet	16		S	maid servant	"	"	"				father Izidor Trubiroha Kisjenna Hungary	Oh	Cleveland
26	Krausz	Maria	27		M	housewife	"	"	"				wife Maria Oettler Kisjenna Hungary	Ill	Chicago
27	"	Jeno	12		S	none	yes	yes	"				father Janos Korobacs Kisjenna Hungary	Oh	Byesville
28	Domasicza	Anna	11		S	servant	yes	yes	"				mother		
29	Istaniol	Adam	24		M	laborer	"	"	"				wife Anna Korobacs Kisjenna Hungary	Pa	Bradford
30	Funk	Johann	60		S	farmer	"	"	Austria	German	Bohemia	Elsch	father Mihaly Korobacs Kisjenna Hungary		
													mother Erzsebet Ring Kisjenna Hungary		
													brother Janos Domasicza Kisjenna Hungary		Windber
													uncle Josef Domasicza Kisjenna Hungary		
													father Josef Domasicza Kisjenna Hungary		Konnesen
													wife Maria Istaniol Lotos Trevgeen		Sonman
													brother Johann Feierfeil Elsch, Bohemia	Minn	St Paul

216436 9/24/12

912-22109 - 505-6/11/48

30 1/2 Y

37

Transmit Bar
Prop Exp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

78

Arriving at Port of [illegible] AUG 22 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or cripped.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	30		1905		U St Citizen	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	brw blue	none	Hungary	Berey
2	"	"	32		1903		cousin Fanni Berey 17 30 Madison to Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk brw	"	do	Szolva
3	"	"	25		1906		uncle Istvan Kluchist born Hungary to Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld blue	"	do	Kisbecskerek
4	"	"	20	No			uncle Sandor Klenfner 245 Blackhawk str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	do	Uppanad
5	"	"	30	"			brother in Andreas Hendel 030 Blehak str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brw	"	do	do
6	"	husb	"				—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	do	do
7	"	self	20	"			brother in Fred Kazeger 1907 Sheffield Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brw	"	do	Oszentanna
8	"	"	25	"			brother in Johann Frasier 311 Scholai str Portland Oreg	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	do	do
9	"	husb	C				"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blue	"	do	do
10	"	father	"				uncle "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brw	"	do	Uppanad
11	"	self	30				brother in Josef Wachter 648 Isabella str Portland Ores	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blue	"	do	do
12	"	husb	"				" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brw	"	do	do
13	"	father	"				uncle "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	do	Kisnana
14	"	self	35	"	1903	Star Junction Pa	husb Ferenc Turczeka 55 Box Derriburg Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gr	"	do	do
15	"	"	35 yrs	"	1905	"	cousin "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brw	"	do	Tiszabeszterce
16	"	"	34 yrs	"			husb John Koleszar 53 Box Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gr	"	do	Kolnzsany
17	"	"	26	"			brother in John Bocsuri Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	do	Obeszterce
18	"	"	26	"			uncle Stefan Belan Turtle Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	do	Remnya
19	"	mother	Yes	"			mother Veri Isidor 5 Ogden Ave Cleveland	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brw	"	do	Brozke
20	"	self	24 yrs	"	1907	to Chicago	brother Vatey Trubizska Ohio 2109 W. 51st str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	do	Miglesz
21	"	"	26	"			husb John Gaulet 5 Box Rycerville Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	do	Gacsalle
22	"	mother	"		1907		father "	"	"	"	"	"	"	4	4	"	blue	"	do	Paszterhegy
23	"	self	22 yrs	"		Bradford Pa	brother in John Olasho Bradford Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	"	do	Jorza
24	"	"	46	"	1882 1910	"	—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	"	do	do
25	"	father	Yes				uncle "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld gr	"	do	Vienna
26	"	self	17 yrs	"	1911	to Pa	husb John Krauss 55 Box Windber Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld gr	"	do	do
27	"	mother	Yes				father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	~~Austria~~ Hungary	~~Brigitzbrun~~
28	"	self	20 yrs	"		Bridge port Conn	brother in John Gyuics 55 Box Rohrersen Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brw	"	Hungary	Lolos
29	"	"	22	"	1906		brother in Stan Skalgerid Pomeroy Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Bohemia	Elsek
30	"	"	1200	"	1911	to St Paul Minn	acqu August Lodl Oberweit Austria	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Gahl Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whichever Master, First or Second Officer.)

R. Gahl
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 11,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Brock, Surgeon of the S.S. Prinz Wilhelm of Lloyd sailing steamship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of Aug, 19 11

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen, August 15th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jablonska	Jozefa	18		F. S.	maid servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rogie zhichi	father Pawel Jablonski Rogiezhichi Lodz Russia	N.Y.	New Hyde Park
2	Krawczyk	Mikolaj	58		M. M.	laborer	"	"	"	"	"	Borowiany	wife Maryanna Krawczyk Borowiany Kielce	"	Ills Chicago
3	Bakuth	Jan	16		"	"	"	"	"	"	"	Zyzany	father Franc Bakuch Zyzany Kielce	"	" " "
4	Kowalska	Wiktorya	17		F.	maid servant	"	"	"	"	"	Bejsca	father Michal Kowalski Borowiany Kielce	"	" " "
5	Slatek	Jozef	25		M.	blacksmith	yes	yes	"	"	"	Skalmierzyce	mother Sabina Slatek Goldowice Kielce	"	Oh Cleveland
6	Wronska	Maryanna	19		F.	maid servant	"	"	"	"	"	Bronczyce	father Vincenty Wronski Bronczyce Kielce	"	Mass Millers Falls
7	Nicdzwiecka	Maryanna	28		M.	housewife	yes	"	"	"	"	Skrolestro	mother Jadwiga Galinas Bronczyce Kielce		
8	"	Jakob	1		M.	child	"	"	"	"	"	"	gr. mother " " "		
9	Chwalek	Zofia	18		F.	maid servant	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Swiebodzin	uncle Wacig Chwalek Swiebodzin Galicia	Mass	Ludlow
10	Kastalerz	Julia	20		"	"	1-148	65	6/10/5	"	"	"	brother in law Franz Kastalerz Swiebodzin "	"	" "
11	Kaciorek	Zofia	29		M.	housewife	"	"	"	"	"	Zlobice	acqu Piotr Kronkosz Swiebodzin "	"	N.Y. Utica
12	Sowa	Wladyslaw	18		M.	S. laborer	49	19	"	"	"	Skogicla	Wilha swiebodzka Zlobice "	"	Ills St Louis
13	Peter	Josef	24		"	shoemaker	"	"	"	"	"	Skogila	mother Marya Peter Skogila "	"	N.Y. Buffalo
14	Trela	Antoni	32		M.	farm laborer	"	"	"	"	"	Lysahowka	wife Tyata Trela Lysahowka "	"	Mass Athens
15	Klys	Iwan	17		"	"	No	No	"	Ruthenian	"	Rybna	father Fedor Klys Rybna "	N.Y.	Johnsonville
16	Los	Halka	31		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	brother in Wyclajlo Tymcio Lukowaje "	"	Pa Madera
17	"	Josef	2½		M.	S. none	7-116569	509	5-1-39	"	"	"	uncle " " "	"	" "
18	Cieslar	Marie	19		F.	maid servant	yes	yes	"	Polish	Silesia	Weichsel	father Jan Cieslar Wisla Silesia	Colo	Montrose
19	Citej	Alexander	35		M.	M. mason	"	"	"	Roumanian	Bukowina	Lucczawa	wife Helene Citej Lucczawa Bukowina	Mass	Boston
20	Szabo	Joan	35		M.	married farm laborer	No	No	Hungary	"	Hungary	St Beavas	sister Tyica Saban St Beavas Hung	Oh	Wasillon
21	Feier	Stefan	27		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Anica Feier St Beavas "	"	" "
22	Kolom	"	26		"	"	"	"	"	"	"	"	brother Sylita Kolom St Beavas "	"	" "
23	Lincan	Vasile	26		M.	M.	yes	yes	"	"	Kaszhornany	Kaszhornany	mother Maria Lincan Kaszhornany Trans	"	Cleveland
24	"	Maria	21		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	mother in law " " "	"	" "
25	Powtak	Maryanna	25		"	"	No	No	Austria	Ruthenian	Galicia	Rubla	father in law Jedrzej Powtak Rubla Galicia	Mass	Lawrence
26	"	Jozef	11		M.	S. none	1-184549	5/6/36	"	"	"	"	Gr. father " " "	"	" "
27	Kalyniuk	Maria	25		F.	housewife	yes	yes	"	"	"	Grzymalow	father Anton Kobielach Borzyslaw "	Ca	Chilad
28	"	Stanislaw	5½		M.	S. none	No	No	"	"	"	"	gr. father " " "	"	" "
29	"	Josef	4		"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	" "
30	Baras	Marja	20		F.	maid cook	yes	yes	"	Polish	Russia	Czudec	father Jan Baras Czudec	N.J.	Newark

38

Time of Examination

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 80

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$ 40	no	brother Stanislaw Zablonski 1 New York de Jerk. N.Y. St. No	No	No	No	good	no	5 3	fair	bld	brow	none	Russia	Rogienicegki
2	"	"	30	yes 1910	cousin Wawrzyniec Bofelo 5016 Entiye Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 7	"	4	"	"	do	Moraviany
3	"	"	25	"	cousin Josef Bolo 4359 Honore str Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 —	"	"	gr	"	do	Kijanz
4	"	"	30	"	stiefbrother Kasper Golata 1243 Wayne str Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 2	"	"	blue	"	do	Bojsca
5	"	"	25	"	brother il Andrey Tocar 2393 St W.S. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brow	"	do	Kazimicza
6	"	"	25	"	stiefbrother Roman Fidzyrieda 38 Box str Niagara Falls New Yorks	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	do	Broczyce
7	"	mother	"		father	"	"	"	"	"						Prussia	
8	"	"	"		brother Victor Pawalek	"	"	"	"	no	5 6	fair	bld	brow	none	Galicia	Switchodzin
9	yes	self	20	no	5 Jay str Endlow Mass	no	no	no	good	no						do	do
10	"	"	20	"	brother il Michal Chlop 365 Bore Endlow Mass	"	"	"	"	"	5 2	"	"	blue	"	do	do
11	"	"	20	yes 1909	husb Wojciech Jacirek 1 Buffalo str Office y.	"	"	"	"	"	5 2	"	"	gr	"	do	Kobica
12	"	"	19	no	father Wojciech Sowa 624 Bowman str St Louis Mo	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brow	"	do	Mogiela
13	"	"	20	"	brother Jan Jelen 112 Jerold str Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	blue	"	do	Lysakowka
14	"	"	54	"	brother Wojciech Jacirek 1 Caley str Stany Mass	"	"	"	"	"	5 3	"	gr	blk	"	do	Rybna
15	"	"	20	"	sister Hanka Klys 543 Bood Johnsonville N.Y.	"	"	"	"	"	4 7	"	bld	blue	"	do	do
16	"	"	25	yes 1907	husb Michal Los	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brow	"	do	do
17	"	mother	"	no	father	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	Austria	Weichsel
18	"	self	24	"	brother il Andrey Wawrzyniak 16 Box str Uglich Northboro Redvode	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Bukowina	Czernowitz
19	"	"	20	"	cousin Samuel Bochdarek Box 8 Elim str Boston Mass	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Hungary	A. Csavas
20	"	"	21	"	friend George Feier 171 16 B. Wassillon Oh	"	"	"	"	"	5 10	"	blk	"	"	do	do
21	"	"	20	"	cousin Adajen Feier 171 16 B. Wassillon Oh	"	"	"	"	"	5 11	"	bld	"	"	do	do
22	"	"	27	"	friend Szon Brigan 171 16 B. Wassillon Oh	"	"	"	"	"	5 11	"	blk	"	"	do	Szaszkemany
23	"	"	70	"	friend Joan Bosa 5003 Detroit ave Cleveland Oh	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gr	"	do	do
24	"	husb	"	1905	husb Antoni Sowiak	"	"	"	"	"	5 1	"	bld	blue	"	Galicia	Lubla
25	"	self	20	yes 110	87 Springfield str Lawrence Mass	"	"	"	"	"	5 —	"	"	brow	"	do	do
26	"	mother	to		father	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	do	Czyzynaloro
27	"	self	30	"	husb Jozef Kalczynski 250 str 23 Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	do	do
28	"	mother	"		father	"	"	"	"	"	— —	"	"	blue	"	do	do
29	"	"	"			"	"	"	"	"	— —	"	"	brow	"	do	Czudec
30	to	self	16	"	cousin Franciszka Reformy 312 W. Kinzy str Cincinnati O.	"	"	"	"	"	5 —	"	"	gr	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Koningin Wilhelmina de Jong, from Arecibo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Dahl
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of Aug, 19 04,
at Arecibo

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. Brock, Surgeon of the S.S. Anna Wilhelm d Jarre sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the minority of Jenna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

D. Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 0

at Liège

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8 S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen, August 15th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rejińska	Franciszka	27		F. M.	house wife	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Lendec	father Jan Szybkowski	N.J.	Newark
													brother Andrzej Pasternak		
2	Bober	Julia	22		Wd.								brother Jan Szybkowski		
3	Szybkowski	Wlasyslaw	25		M. S.	tailor 2-67211	8	6/9/39					father Walenty Novak	Ill	Chicago
4	Novak	Marya	18		F. S.	maid serv 2-475165-11/2/36					Kondrycz	Kondrycz	father Wojciech Koszalka		
5	Koszalka		19								Kopki	Kopki	father Jacob Wolanski		
6	Wolańska	Helena	18			11-20322 9/6/36					Tarnow	Wisenska k/Tarnow	father Jedrzej Krol Ark		
7	Krol	Magiel Helena	25								Olsza	Olsza - Zakopane	father Wojciech Golec		
8	Golec	Franciszek	18		M. S.	8 6 Farm laborer					Silesia	Silesia	father Stanislaw Brandt	Mass	Roxbury
9	Brzencki	Jan	41		M.	1-277748-3/10/38					Kondrac	Kondrac	wife Franciszka Lesniak	Mass	Bedford
10	Leśniak	Tomasz	30								Tarok	Tarok	wife Anna Olejarczyk		
11	Olejarczyk	Jozef	29							U.S.			Tarok		
12	Sowa	Pawel	33								Fulowa	Fulowa	wife Karolina Sowa	N.H.	Manchester
13	Urban		18		S.						Skrzynka	Skrzynka	mother Agnieszka	Mass	Barre
14	Korzec	Ewa	45		F.	house wife yes yes			Austrian	Polish	Galicia	Mulkamaa	agnt Jedrzej Kotlec	Mass	Roxbury Post
15	Koziol	Zofia	18		S.	maid serv							Mulka nefdre father Michal Koziol		
16	Szlachta	Ludwika	21								Wisnior	Tropa	Mulka nearr. father Antony Szlachta		Adams
17	Kut	Wojciech	33		M.	farm laborer				U.S.			wife Bronislava Kut		
18	Lubas	Franciszek	23		S.	5-1710 19 2-15-11					Lipie	Lipie	Wisnior father Tomasz Lubas	N.J.	Jamaica
19	Frischer	Sara	17		F.	maid clerk yes yes			Hungary	Hebrew	Hungary	Wolcsatyoke	father Jan Frischer	N.J.	Brooklyn
20	Leudrainies	Maria	22		F. M.	house wife yes yes			Hungary	Magyar	Hungary	Radvanec	Wolcsatyoke father Arti Fanos	Pa	Braddock
21	D Febuar	Emilie	25		S.	maid serv				Slovak		Rettka	Radvanec father Fanos Turock	Ill	Chicago
22		Fanda	35		M.	bekmik							Rettka wife Maria Febuar		
23	Zajko Kovacs	Maria	37		F.	house wife yes yes					Tavarnok	Tavarnok	Rettka mil. Rosa Zajko	N.Y.	N.Y.C.
24		Zuzanna	9		S.	none							grandm.		
25		Paulina	7												
26	Jurics	Anna	28		M.	house wife yes yes					Hodrafalva	Hodrafalva	father Filo Fanos	Pa	Wilkesbarre
27		Anna	7		S.	none							grandf		
28		Erzsebet	6			none									
29		Janos	2		M.										
30	Wieviora	Anton	23			farm laborer			Austria	Polish	Galicia	Lipie	father Wojciech Lipie	Wisconsin	Scalp Level

39

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

82

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... AUG 22 1911 ....., 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	60	yes	1904	Newark N.J.	Jacob Wojciech Grabinski							5	3	fair	bld	blue	none	Galicia	Czudec
2	"	"	25	"			Wife 313 W. King St. Newark N.J.	No	No	No	No	good	no	5	2	"	"	gr	"	do	do
3	"	"	8	"			daughter	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brow	"	do	Kouczyce
4	yes	"	25	"			brother Kowak Florjan							5	4	"	"	gr	"	do	Kepki
5	"	"	25	"			1341 Noble St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	do	Tarnow
6	"	"	25	"			cousin	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	brow	"	do	Olcza
7	"	"	25	"			bro. Kmiecik Andrzej							5	3	"	bld	"	"	do	Szlesin
8	"	"	39	"			3642 Paulina st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	do	Ranczyno
9	"	"	24	"			brother Król Jan							5	6	"	"	brow	"	do	Falejowka
10	yes	"	40	"	1907	Tofary	Uncle Stekman Sr. 140 Rockford	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	do	Lanck
11	"	"	150	"	1904	Joseph Stekman	bro. Paul Stekman Sr. 140 Rockford	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	do	Futoma
12	"	"	24	yes			bro. Józef Dudka							5	6	"	"	blue	"		
13	"	"	10	"			brother Jan Wrkem														
14	yes	self	20	no			Water St. Ft. Ware Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	bld	brow	none	Galicia	Wielka
15	"	"	20	"			Józef Korzec							4	11	"	"	blue	"	do	do
16	"	"	18	"			50 Water St. Newburyport Mass	no	no	no	no	good	no								
17	"	"	20	yes	1905	Dijon	brother Wojciech Konicl							4	11	"	"	blue	"	do	Wisniow
18	"	"	23	no			Newburyport Mass bro. Jan Nakrok St.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	do	do
19	no	"	20	"			wife Franciska Strzyzowice														
20	yes	self	40	yes	1907	Bradock	Farom St. 15 Adams Mass	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	brow	"	do	Lipie
21	"	"	16	no		Pa	brother Jan Kut														
22	"	"	18	yes	1909	Chicago Ill	George St. 16 Adams Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"		
23	"	"	50	no			brother Wojciech Lubien														
24	"	mother	—	"			Polen Ave. 418 Camden N.J.	"	"	"	"	"	"								
25	no	—	—	"			bro. Jan Winkler														
26	yes	self	40	"			sister St. 3571 Bronx N.Y.	"	"	"	"	"	"								
27	"	mother	—	"			brother Mikuly Lendrancic							5	6	fair	bld	brow	none	Hungary	Radvanez
28	"	—	—	"			Pa River St. 113 Braddock Pa	no	no	no	no	good	no								
29	"	self	40	"			brother Andrew Zajko							5	2	"	blk	gr	"	do	Ruska
30	"	"	40	"			713 Ohio St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	blue	"	do	do
							brother " "	"	"	"	"	"	"								
							bro. Zajko Mikuly							5	3	"	"	brow	"	do	Prasica
							Col Wyloff Sol. Salvation University St.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	gr	"	do	Tavarnok
							father " "	"	"	"	"	"	"								
														4	—	"	"	brow	"	do	do
							bro. Dudics George														Modrafalva
							372 Lot St. Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	do	do
							father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	do	do
														—	—	"	"	"	"	do	do
														—	—	"	"	"	"	Galicia	Lipie
							brother Walenty Wiewiora														
							37 Italy Level Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blk	"	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 6,
at Dock
Geo. C. Smith
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Brock, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 [illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

83

11—1110

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen, August 15th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
9																
1	Csernak	Anna	25		F	M	housewife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Tavarnok	father Pal Fabo Tavarnok, Nyitra Hung	Pa	Woodhaven
2	,	Jozsef	4		M	S	none	Feb		,	,	,	,	gr father , , ,	,	,
3	,	Anna	2		F	,	,	,		,	,	,	,	, , ,	,	,
4	Dosztanocz	,	26		F	,	housewife	yes	yes	,	,	,	Felso-heurencze	mother Borbala Tovyenics Felsoheyzencze Hung	,	Ca Cecile
5	7.677/86	Janos	6		M	,	none	Feb		,	,	,	,	gr mother , , ,	,	,
6	,	Jure	2		M	,	,	,		,	,	,	,	, , ,	,	,
7	,	Anna	1		F	,	,	,		,	,	,	,	, , ,	,	,
8	Elabiciah	Agnieszka	35		F	M	housewife	,	,	Austria	Polish	Galicia	Kasy	mother Agnieszka Widyh has Galicia	Ills	Chicago
9	,	Maria	13	4	F	S	none	,	,	,	,	,	,	gr mother , , ,	,	,
10	Bak	Zofia	20		F	S	maid servant	yes	yes	,	,	,	Klenien	father Jan Bak Klenien	,	,
11	Goletz	Agnieszka	17		,	,	,	,	,	,	,	,	,	father Jakob Goletz Silezyien	,	,
12	Biesiah	Wojciech	29		M	M	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Strzcszowice	wife Katarzyna Biesiah Strzegowice	Pa	Everson
13	Warzala	Simon	22		M	S	,	,	,	Russia	Lithuanian	Russia	Dervogalo	mother Anna Warzala Dervogalo Suwelk	Russia	Newark
14	Kabzinski	Maria	19		F	S	maid servant	,	,	Hungary	Slovak	Hungary	Thigvar	father Ed Walzynski Hungvar Bo	Hung	Bounderil
15	Brozina	Verona	38		,	M	housewife	,	,	,	,	,	Cobyen	brother Jul Stefanovics Galgocz Nyitra	,	Oh Cleveland
16	,	Amalia	18		,	S	none	,	,	,	,	,	,	uncle , , ,	,	,
17	,	Antal	8		,	M	,	,	,	,	,	,	,	, , ,	,	,
18	,	Anna	4		F	,	,	Feb	Feb					, , ,	,	,
19	,	Jozsef	1	4	M	,	,	,	,					, , ,	,	,
20	Csachan	Eva	35		F	S	maid servant	,	,	,	,	,	Tavarnok	brother Stefan Csachan Tavarnok Nyitra	,	Pa Wilkes
21	Lukacsovics	Anna	42		F	M	housewife	yes	yes	,	,	,	,	sister Eva Csachan Tavarnok, Nyitra	,	,
22	,	Istvan	9		M	S	none	Feb	Feb	,	,	,	,	aunt , , ,	,	,
23	,	Emilie	7		F	,	,	,	,	,	,	,	,	, , ,	,	,
24	Schlyachta	Mihaly	34		M	M	farm laborer	yes	yes	,	,	,	Rahoncza	wife Julia Schlyachta Rahoncza Nyg	,	Jupter Tyron
25	Bekuska	Janos	24		,	,	,	,	,	,	,	,	,	wife Julia Bekuska Rahoncza Hung	,	,
26	Sitro	,	25		,	,	,	,	,	,	,	,	Topolya	wife Ilona Sitro Topolya Hyl	,	Ca Harlton
27	Jascsur	Istvan	16		,	S	,	,	,	,	,	,	Petrocz	mother Ilona Jascsur Petrocz Zyl	,	,
28	Safranko	Maria	21		F	M	housewife	yes	yes	,	,	,	Turan	mother Anna Mechaly Polcza Zyl	,	Olyphant
29	,	Mihaly	1	2	M	S	none	Feb	Feb	,	,	,	,	gr mother , , ,	,	,
30	Tavrah	Szabas	27		,	M	farm laborer	yes	yes	,	,	,	Tihany	wife Erszebet Tavrah Tihany	,	Baimoth

40

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 81

Arriving at Port of New-York, AUG 22 1911, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		To self 16 Do					husb Josef Cserrak 32 Edgerton & Woodhaven Ky	No	No	No		good	no	4	11	fair	bld	gr	none	Hungary Nagyapoloszany
2		mother 60 "					father	"	"	"		"	"	—	—	2	4	5		do Tavarnok
3		" " "						"	"	"		"	"	—	—	4	5	5		do do
4		yourself 10 "					husb Lajos Gyurka 32 Grandfield Ca	"	"	"		"	"	5	2	"	"	brw		do Felső-Lemenye
5		mother "					father	"	"	"		"	"	—	—	4	5	5		do do
6		" " "						"	"	"		"	"	—	—	5	2	5		do do
7		" " "						"	"	"		"	"	—	—	4	4	5		do do
8		self 25 yes 1904	1911 Chicago				husb Stefan Elabjeciak 915 Lincoln st Chicago Ill	"	"	"		"	"	5	3	"	"	blue		Galicia Las
9		mother " "					father	"	"	"		"	"	—	—	5	5	5		do do
10		self 22 Yo					cousin	"	"	"		"	"	5	2	"	"	brw		do Slemica
11		" 28 " 1905					brother Josef Golesh 915 Lincoln st Chicago Ill	"	"	"		"	Diabetes							
12	yes	self 24 yes	1911 Everson				brother Antoni Kiesiak Everson Pa	no	no	no		good	no	5	11	fair	bld	brw	none	Galicia Szczepanice
13	"	" 28 Yo					Pa brother Indrus Zukauskas 5 Clover st Newark N.J.	"	"	"		"	"	5	6	"	"	blue		Russia Semogola
14	"	" 24 " 1907					this brother Thmas Kashor Fountainville Pa	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"		Hungary Darocz
15	"	" 100 yes	1911 Cleveland				husb Mike Brazizza 2068 West 41 st Cleveland O	"	"	"		"	"	4	11	"	blk	brw		do Postyen
16		mother "					oh father	"	"	"		"	"	4	2	"	bld	"		do do
17		" " "						"	"	"		"	"	4	—	"	"	gr		do do
18		" " born						"	"	"		"	"	—	—	"	"	"		do do
19		" " "						"	"	"		"	"	—	—	"	"	brw		do Tavarnok
20	no	self 14 Yo					brother in law Mike Stanzinch 175 E. 70th st	"	"	"		"	"	4	10	"	"	brw		do do
21		husb 50 "					husb Stefan Zukaseovics	"	"	"		"	"	4	11	"	blk	"		do do
22	no	mother 2 "					father	"	"	"		"	"	4	—	"	bld	"		do do
23		" " "						"	"	"		"	"	—	—	"	"	"		do Rabocza
24	no	self 25 yes	1907 1911 Chicago				husb Josef Klepeczky 2 Bryant Place st Chicago Ill	"	"	"		"	"	5	8	"	brw	blue		do do
25	"	" 24 Yo					w.f brother in	"	"	"		"	"	5	6	"	bld	brw		do Topolya
26	yes	" 27 yes	1903 1911 Sheffield				brother in John Tacacs Skeleton Pa	"	"	"		"	"	6	—	4	"	gr		do Pebrocz
27	"	" 22 Yo					Pa	"	"	"		"	"	5	3	"	"	brw		do Zglocz
28		husb 26 "					husb Mike Safranko Olyphant Pa	"	"	"		"	"	5	3	"	"	blue		do Turan
29		mother "					father	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"		do Tibany
30	no	self 23 yes	1907 1911 Cincinnati				brother in law John Tavrak Hammonton Pa	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Gahl Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Gahl

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 04,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

II—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

F. Brock, Surgeon of the S.S. Siena Kitchener d Grace passing thro with (State whether "acting thereunder" or "employed by owners thereof" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Province of Siena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 6

at Sarnia

Immigration Officer.

11—1115

85

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. Kaiser Wilhelm d Gr. sailing from Bremen, August 15th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Karacos	Ferenc	38		M.	farmer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Buda-pest	wife Anna Karacs Barsarasar Bars Hungary	Pa.	Pittsburg
2	Szakacs	"	43		M.	wheel wright	"	"	"	"	"	"	father Zsigmund Szakacs Kekely Kal Heves Torda	"	"
3	Szabo	Istvan	45		M.	farm laborer	"	"	"	"	"	Oros	wife Erzsefet Vakaly Oros Szabolcs	"	"
4	Vakaly	Peter	35		M.	"	"	"	"	"	"	"	wife Rosa Lago Pankotsa Tolna	Pa.	Pittsburg
5	Sager	Anton	38		M.	watch maker	"	"	"	"	"	Temesvar	father Fernandein Lirma Vinga Temesvar Tolna	Pa.	Altoona
6	Zsivkov	Domonika	27		F.	farm wife	"	"	"	"	"	Vinga	mother Brima Lada Vinga Temes	Germany	Pittsburg
7	Bergman	August	49		M.	officer	"	"	U.S.A.	German	Ill.	Pittsburg	mother Maria Urda Kiriny Saros	Hungary	N.Y. Yonkers
8	Urda	Fokus	29		M.	farm laborer	"	"	U.S.A.	Slovak	Pa.	Windber	father Pavel Szkunicsak Szarka Kovos	Russia	N.Y. Yonkers
9	Faukoszka	Anna	30		F.	married woman	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Scarlec	wife Elena Dupej Skopagony Saros	Hungary	Pa. Pittsburg
10	Dupej	Ferenc	42		M.	farm laborer	"	"	U.S.A.	Slovak	Pa.	Pittsburg	mother		
11	"	Anna	12		F.	Single	"	"	U.S.A.						
12	"	Maria	10		F.	Scholar	"	"	U.S.A.						
13	Kruboszki	John	40		M.	tailor	"	"	U.S.A.	Magyar	N.Y.		brother Szekerak Janos Kassa	Pa.	N.Y.C.
14	Mandicsor	Maria	26		F.	house wife	"	"	Hungary	Hungary	Borsony		mother Bolcsa Lajosne Borsony Gomor	Pa.	Farmington
15	Tafesik	Tendelin	21		M.	farm laborer	"	"	"	Slovak	Austria	Orava	wife Lucsku Tafesik Orava Prot	N.Y.	Perth Amboy
16	Valasek	Karton	24								Germany	Kemin	wife Maria Valasek Karoskara Tros	Pa.	Natrona
17	Welsch	Elisabeth	25		F.	married woman				German	Hungary	Somogy-sagh	fiel Sakkis Welsch Semetsagh 152 Tem	N.Y.	N.Y.C.
18	"	Anna	19		F.	"							mother Elisabeth Kurtsan Semetsagh 2 Tem		
19	Tissler	Michael	24		M.	farm laborer							father Michael Tissler Semetsagh Tem		
20	"	Maria	24		F.	married woman							fiel		
21	"	Wendel	25		M.	farm laborer							wife Margit Tissler Semetsagh 258 Tem		
22	Kopf	Michael	15		M.								mother Barbara Kopf Semetsagh 54 Tem		
23	Gaintner	Vilmos	40		M.								wife Katie Gantner Semetsagh Tem		
24	"	Janos	15		M.								mother		
25	Matrer	Matyas	25		M.								wife Barbara Matzer Semetsag Tem		
26	Gang	Miklos	38		M.								wife Margaretta Gang Semetsag Tem		
27	"	Bertrud	12		F.	married woman							mother		
28	Berg	Josef	34		M.	Baker							wife Marge Berg Semetsagh Tem		
29	Szabo	Tendel	20							Magyar		Felsolakos	mother Kovacs Szabo Nyertyamos Zala	Pa.	South Bethlehem
30		Etel Wife	23		F.	single wife							wife		

#5: 10 to 12 by H. E Snider Inspector

41

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11--1115

Affidavit of Surgeon.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 86

Arriving at Port of Port Huron, AUG 22 1911, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or disbelieving in or opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawfulness or propriety of assaulting or killing any officer, either of the United States or elsewhere, because of his official character, or who advocates or teaches the unlawfulness or propriety of the destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		yes self 32 yrs					acpn Zoltan Faby Ko 25 yrs 2 23 yrs N.J.	No	No	No	No	good	no	5	3	fair	bld	blue	none	Hungary	Tapsoly
2		25 yrs Roff N.J.					" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brw	"	"	de	Szekelykal
3		53 yrs					acpn Georg Kovacs Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gr	blue	"	"	de	Oros
4		20 yrs 1909 Pittsburg Pa.					fri C Mikaly Alexa 731 Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brw	brw	"	Austria	Osvinic
5		38 yrs					acpn Valentin Tamar 409-53 ave Hazlewood Pitt	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	blue	"	Hungary	Vings
6		27 yrs					fri C Niki Dmitkov Sept ave 225 Altoona Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	4	brw	"	Germany	Eugtor
7	yes	1883 Pittsburg Pa.					residence Pittsburg Pitt 947 Hopkins ave	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Hungary	Saros
8		32 yrs 1911 town 1895 Windber Pa.					friend Michael Maria Gelbak 47	"	"	"	"	"	"	5	2	"	4	brw	"	Russia	Szawler
9	5 yes	50 yrs 1911 Spark N.J.					Youkos Kajetan Jankowski 4 fri Jakob Farack N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	4	brw	"	Hungary	Sarmese
10	no	16 yrs 1876 1911 Hungary Cleveland					Lifizian Home Altoona, Pa.	"	"	"	"	"	"	—	2	"	gr	"	"	de	Alsopaganj
11		father — town						"	"	"	"	"	"	—	—	"	brw	"	"	de	de
12		—						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	de	Kasas
13	yes	16 yrs 1911 self 42 yrs 1874 N.J.					wife Zuzanna Hudowski 129 6th N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	gr	"	Hungary	Roszuya
14		25 yrs					fund Ferenc Kandinecz Box 61, Farmington W.Va.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	brw	"	de	Osada
15	8 yes	24 yrs 1907 Pittsburg Pa.					acpn Karoly Sandrik 561 Penn Ave Pittsburg N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blk	"	"	de	Beroskeza
16	8	15 yrs 1907 Natrona Pa.					father Valasek Stefan 508 Box Natrona Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld	"	"	de	Domosagh
17		35 no					fri C Mikajas Valasek 532 W. 39 St N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	4	gr	"	de	de
18		30 yrs					fund " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	4	brw	"	de	de
19		54 yrs 1907 N.J.					fri C Alex Engelman 576 W. 40 St N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	de	de
20		husb —					" "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	"	"	de	de
21		self 25 yrs 1907 Trenton N.J.					fri C Job Gutner 532 W. 39th N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	"	"	de	de
22		25 mo					father Michael Kopf 532 W. 39 St N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	de	de
23		5 yrs 1907 N.J.					fri C Josef Kaufman 548 W. 37 St N.J.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	blue	"	de	de
24		father —					uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brw	"	de	de
25		self 28 yrs					brother Frank Walzer 141 W. 107 St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	de	de
26		5 mo					fri C Mathias Stoll 38 yrs 528 W. 39 St N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	de	de
27		father — 1907 N.J.					uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	de	Felsolakos
28		self 25 yrs 1907 N.J.					fri C Anton Stoller 528 W. 39 St N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brw	"	de	de
29		50 yrs 1908 Toledo O.					acpn Frank Kalchamba 5708 Penn Ave Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	gr			
30		husb —					" "	"	"	"	"	"	"									

Cert. of Id. at Pittsburg, Pa. Oct. 3. 1903.

Cert. of Id. at Pittsburg, Pa. May 9. 1911.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 19 11,

at Dock

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, P. Brock, Surgeon of the U.S. Revenue Cutter Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Iowa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Brock

Sworn to before me this 2nd day of Aug, 19 0

at Sioux City Iowa

Immigration Officer.

87

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen, August 15th, 1911

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zawadka	Richard	24		M S	wheelwright	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Tatabanya	mother Franziska Zapletal Tatabanya, Komarom Hungary	Pa	Wilkesbarre
2	Zanecsko	Joseph	38		M	laborer	"	"	"	"	"	"	mother Anna Zanecsko "	"	"
3	Reiss	Albert	55		"	farmer	"	"	Austria	German	Austria	West Warren	Sister Hortweiser, Citizen	Pa	Wilkesbarre
4	"	Ida	54		F	housewife	"	"	"	"	"	"	PT #5037 2 day	"	"
5	"	Charles	22		M	farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Brown	Mary	38		F	housewife	"	"	"	Lusatian	"	"	P.P. #43 Jan 5-11	"	"
7	Lacevicz	Andrew	26		M	S laborer	"	"	Russia	Russian	Russia	Grabowiec	father Jan Lacevicz Grabowiec, Grodno Russia	Pa	Shenandoah
8	Burinski	Michals	26		"	"	"	"	"	"	"	"	father Michail Burinski "	"	Duryea
9	Krasowski	Andrey	23		"	"	"	"	"	"	"	"	father Jakob Krasowski "	"	Scranton
10	S Socha	Wawrzyna	23		F	housewife	"	"	Austria	Polish	Galicia	Czchanowiec	father Jan Rzeszutek Tasiech	Galicia	Wisc Green Bay
11	Czarnias	John	18		S	farmer	"	"	Hungary	German	Hungary	Tagynefalu	mother Maria Leschnam Tagynefalu	Pa	Rockwood
12	H Horbik	Rezsi	17		M	waiter	"	"	"	"	"	Savarnok	father Rok Horbik Savarnok, Tzfra	"	"
13	Koller	Mathias	28		"	laborer	"	"	"	"	"	Tagynemeti	wife Maria Koller Tagynemeti	"	"
14	Krug	Leopold	27		"	"	"	"	"	"	"	Gyalosa	father Gottlieb Krug Gyalosa	Ills	Chicago
15	Hirsch	Wendel	25		M	"	"	"	"	"	"	Fahett	father Anna Kirsch Fahett	"	"
16		Anna	17		F	housewife	"	"	"	"	"		father ill	"	"
17	Schuster	Jacob	37		M	laborer	"	"	"	"	"	Hartenstein	wife Elizabeth Schuster Hartenstein, T.K.	Pa	Pittsburg
18	Letz	Katalin	32		F	housewife	"	"	"	"	"	Bozany	mother Margit Schmal Szerencsed, Baranya	Oh	Akron
19	"	Margit	9		"	none	"	"	"	"	"		grandmother	"	"
20	"	Gabriel	6		M		"	"	"	"	"		"	"	"
21	Zwichl	Johann	35		M	waiter	yes	yes	Austria		Styria	Vichldorf	brother Josefa Zwichl Pferscherberg	Styria	Ills Chicago
22	Rosenbergel	Pawel	50		"	carpenter	No	"	"	Polish	Galicia	Klaccow	brother Jedrzej Rosenbergel Klaccow,	Galicia	N.J. Lewaic
23		Katarzyna	49		F	housewife	"	"	"	"	"		brother ill	"	"
24		Stanislaw	7		M	none	"	"	"	"	"		uncle	"	"
25	Abramczik	Chone	35		M	butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Drohitzin	wife Lora Abramczik Drogiczyn, Grodno	Russia	Ypsilanti
26		Froim	10		S	none	"	"	"	"	"		aunt	"	"
27	Schajermann	Leib	34		"	tailor	"	"	Austria	"	Galicia	Kamhorce	mother Brone Schajermann Kamhorce	Galicia	"
28	Sitiger	Chiel	25		M	"	"	"	Russia	"	Russia	Petrikow	wife Rendel Sitiger Petrikow	Russia	"
29	Wilczek	Boruch	25		"	"	"	"	"	"	"		wife Julina Wilczek Petrikow	"	"
30	Jaszein	Anna	18		S	servant	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Nagy Zalatske	father Mihaly Jaszein Nagyzalatska, Nyr	Ohio	N.J. Newark

42

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 111

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20 $	1909	Fritz Thayer 16 Richmond St Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bld	blue	none	Hungary	Tatabanya
2	yes	"	24 $	yes 1911 Willemant Ct	self & citizen							—	—	"	"	"	"	"	do Kistvels
3	yes	"	"	" citizen	"							—	—	"	"	"	"	Germany	Merane
4	"	husb	"	"	"							—	—	"	"	gr	"	do	Mosel
5	"	self	"	"	"							—	—	"	"	"	"	America	Westfoln
6	"	"										—	—	"	"	blue	"	Germany	Merane
7	yes	"	25 $	1907 yes Scranton	brother Gregori Pacewicz Thropp Pa							5	5	"	bld	brw	"	Russia	Grabowice
8	yes	"	25 $	1907	Casimir Sadzay Nordinghiemia Thropp Pa							5	4	"	"	blue	"	do	do
9	yes	"	40 $	yes Scranton	brother Stanislaus Grabski 1410 High Ave Scranton Pa							5	10	"	"	brw	"	do	do
10	yes	"	22 $		Cousin Jakob Groha 211 Rose Piazza Wisc							5	2	"	"	"	"	Galicia	Czekaj
11	No	"	60 $		father Catarina Germany							5	2	"	"	"	"	Hungary	Vesnyalfala
12	yes	"	315 $		Brother Stephan Hochstrasser 25 Carp Pl Brooklyn Hills L.I.							5	5	"	"	blue	"	do	Tavarnok
13	yes	"	27 $		brother Joseph Hoffer 208 E. 4 st N.Y.							5	6	"	"	brw	"	do	Dagyanna
14	yes	"	21 $	1907	cousin Nikolas Eager 485 Kenwood Ave Chicago							5	5	"	"	blue	"	do	Agfalva
15	yes	"	6 Pges	10 Chicago	friend Michael Gruber 1356 Cleveland Ave Chicago Ills							5	5	"	"	brw	"	do	Fakert
16	husb	"	"		Ills							5	1	"	"	brw	"	do	do
17	self	25 $			brother in Law Joseph Heishoffel 9 Ribault St Roxbury Mass							5	8	"	"	"	"	do	Szaszcsad
18	"	150 $			husb Daniel Getz 247 E Huntington Akron Oh.							5	7	"	bld	blue	"	do	Bogany
19	mother				father							—	—	"	"	"	"	do	do
20	"											—	—	"	"	"	"	do	do
21	self	18 yes	10 Chicago	1907	wife Antonia Zwichl 157 W. Chippewa Chicago							5	9	"	bll	brw	"	Austria	Mühldorf
22	"	100 $	10 Chicago	1907	bro-in-law John Rosenbergel Ills							5	7	"	bld	blue	"	Galicia	Haczaw
23	husb	"	"	"	Passaic N.J.							4	9	"	"	"	"	do	do
24	father	"	"	"	father							—	—	"	"	"	"	do	do
25	self	25 $			brother-in-law Abramcik 107 Jay Black 24 E. 104 st N.Y.							5	2	"	"	"	"	Russia	Drohitzin
26	father	"			father							4	4	"	"	"	"	do	do
27	self	28 $			friend Joseph Korn 165 Bruns ave N.J.							5	2	"	"	brw	"	Galicia	Kaukowce
28	"	25 $			friend P. Shivigofsky Fort 2 Ave B st N.Y.							5	6	"	"	"	"	Russia	Petrikow
29	"	25 $			brother-in-law Harry Sobel 1072 E 172 st N.Y.							5	5	"	"	blue	"	do	do
30	No	14 $			cousin Mihaly Fabulo 129 Fremont St Newark N.J.							5	2	"	"	brw	"	Hungary	Dagygaleczko

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Gahl, Master, of the S.S. Koning Willelm der Grote, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gahl

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 2nd day of Aug, 19 04,

at Liège

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brock, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Jena, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 01

at Hoboken.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12 S. S. Kaiser Wilhelm d gr sailing from Bremen, August 15th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
12															
1	Bilous	Pista	38		M	farmer laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Horok	wife Anna Bilous	Ontario	Port Arthur
2	Trucsak	Peter	25		S	railway section man			Hungary	Slovak	Hungary	Kriva	wife Uliana Trucsak	Hungary	B.C. Nelson
3	Kovacs	Peter	18		S						Russia	Ruska	mother Teresa Kovacs	"	"
4		Josef	28		M								Ruska Nova wife Maria Kovacs	"	"
5	Frascsak	Ilona	18		S								Ruska Nova bil Musa Sedria	Ont	Port William
6	Bojdik	Andro	16		S	railway section man							Ruska Nova mother Maria Bojdik		

Frank Rauer
Insp

60

43

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

90

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf-mute, or blind person, or person crippled, or otherwise disabled (specify which)?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	44 Yes				Brother Evan Bilous Victoria Mine Ont	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	brw	gr	none	Galicia	Horodkow
2	"	"	38 Yes	19 yrs	Superior Wis		Bro Gregory Flyanchk Lamont B.C.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	brw	"	Hungary	Koiva
3	"	"	25 Yes				Bro Peter Chyselar Nelson B.C.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	do	do
4	"	"	28				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	do	do
5	"	"	38				Bro C Anna Forest Hill Ft William Ont	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	do	do
6	"	"	33				Father Bogush Andrey 526 Ft Fort William Ont	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"		
7							[illegible]														
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (Name whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Kaiser Wilhelm d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 11,
at Aug 2 Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, P. Brock, Surgeon of the S.S. Kaiserin Auguste Victoria passing Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Emperor of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Brock

Sworn to before me this 2nd day of Aug, 19[illegible]

at Liverpool

[illegible]

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE ENTERED ON SEPARATE MANIFESTS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13 S. S. Kaiser Wilhelm d Gr. sailing from Bremen, August 15th, 19 11.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sabak	Anna	17	F	S	maid	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Zalaszka		brother Janos Sabak	Pa	Johnstown
2	Adam	Zuzana	23	F	M	farmer wife	"	"	"	"	"	Zalaszka		father Zalaszka Ung	"	"
3	"	Mihaly	4	M	S	none	no	no	"	"	"	Polyanka		father Polyanka Hung	"	"
4	"	Zsuzsa	2	F					"	"	"			grandma " "	"	"
5	Hudak	Janos	36	M	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Batizfalva		wife Maria Hudak	Pa	Johnstown
6	Szotak	Julia	20	F	S	none	"	"	"	"	"	Batizfalva		father Andras Kepes	"	Mc Keesport
7	Paulik	Maria	27	F	M	farmer wife	"	"	"	"	"	Csenorye		father Csenorye Zol	O	"
8	"	Maria	8	F	S	none	"	"	"	"	"	Csenorye		father Paulik Mihaly	"	"
9	"	Anna	2	F					"	"	"	Zalaszka		father Zalaszka Ung	"	"
10	Szotak	Flora	44	F	M	farmer wife	yes	yes	"	"	"			grandf " "	"	"
11	"	Janos	2	M	S	none	no	no	"	"	"	Csenorye		father Bronkay Mihaly	"	Harleton
12	Parsej	Maria	22	F	M	farmer wife	yes	yes	"	"	"	Csenorye		father Csenorye Zol	"	"
13	"	Anna	2	F					"	"	"			grandf " "	"	"
14	Karsnyak	Zuzsa	24	F	M	farmer wife	"	"	"	"	"	Csenorye		father Csopak Mihaly	"	Houtzdale
15	"	Janos	5	M	S	none	no	no	"	"	"	Csenorye		father Csenorye Zol	"	"
16	Les	Maria	29	F	M	farmer wife	yes	yes	"	"	"	Zalaszka		father Janos Karsnyak	"	Tuquane
17	"	Laszlo	9	M	S	none	"	"	"	"	"	Zalaszka		father Zalaszka Ung	"	"
18	"	Janos	8	M					"	"	"			grandf " "	"	"
19	"	Jozsef	4	M					"	"	"					
20	"	Bela	3	M					"	"	"					
21	Muki	Anna	26	F	M	farmer wife	yes	yes	"	"	"	Liszkafalu		father Mihaly Lesz	"	Fora Clinton
22	"	Anna	2	F					"	"	"			grandf " "	"	"
23	Sebesik	Gyorgy	35	M	M	laborer	yes	yes	"	"	"					
24	Korak	Juraj	38	M	M	farmer	"	"	"	"	"	Janocs		mother Kusmak Maria	Pa	Tarentum
25	Drabik	Michal	25	M	S	laborer	"	"	"	"	"	Janocs		grandm " "	"	"
26	Lindosi	Georg	26	M	S	laborer	"	"	"	"	"	Korpos		wife Maria Sebesik	Pa	Barberton
27	Lipka	Janos	18	M	S	laborer	"	"	"	"	"	Korpos		father Korpos Gomir	"	"
28	Kimiak	Andras	32	M	M	farmer wife	"	"	"	"	"	Berzsdora		wife Maria Korak	Wis	Milwaukee
29	Dietryk	Josef	24	M	S	laborer	"	"	"	"	"	Berzsdora		father Berzsdora Jocs	"	"
30	Hodermann	Zuzanna	18	F	S	maid	"	"	"	"	"	Rudnok		wife Maria Drabik	Pa	Elyria
												Rudnok		father Rudnok Hung	"	"
														mother Kata Lindosi	"	"
												Rudnok		Rudnok Hung	"	"
														mother Anna Lipka	Pa	Allentown
												Csenye		Csenye Janos		
														wife Maria Kimiak	"	"
												Csenye		Csenye Janos		
														wife Anna Dietryk	"	"
												Csenye		Csenye Janos		
														father Andras Hodermann	"	"
												Csenye		Csenye Janos		

44

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Listed races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL:

92

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], AUG 22 1911, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	self	24	no			Bro György Pittsburg Pa	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bld	brw	none	Hungary	Zalacska
2	"	"	26	"			# 2205 Sydney St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr	"	"	Tolyuos
3	"	mother	—	"			husb. Adam Zahn Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brw	"	"	do
4	"	"	—	"			bridge # 21.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	do
5	yes	self	26	yes	1907	Chicago Ill.	father —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	do
6	"	"	42	no			John Andrejka Rd. 2 box 1405 Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr	"	"	Czemczuge
7	"	"	26	"			bro Kajik Vasily Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr	"	"	Rabrin
8	"	mother	—	"			bro Vitke str 506 Mc Keesport "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Zalacska
9	"	"	—	"			husb Kajik Pavly ik Pa	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	blue	"	"	do
10	"	self	24	yes			#707 Walter Str Mc Keesport "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	do
11	"	mother	—	no			father — " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr	"	"	Posa
12	"	self	[illegible]	"			husb Paul Szotak Harleton Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	do
13	"	mother	—	no			father " " "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brw	"	"	Czemczuge
14	"	self	36	yes	1904	Pittsburg Pa	husb. John Pascej Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	America Pittsburg U.S.A.
15	"	mother	—	no			# 1040 Duncan Str "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brw	"	"	Hungary Czemczuge
16	"	self	400	"			father " " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Zalacska
17	"	mother	—	"			husb. Ladislaus Lee # 530 16 Ave. Clinton Iowa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	do
18	"	"	—	"			father " " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	do
19	"	"	—	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	brw	"	"	Tepla
20	"	"	—	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	gr	"	"	Royrahagy
21	yes	self	56	yes	1907	Torentum Pa	husb Mike Mutka Torentum Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	gr	"	"	Oszada
22	"	mother	120	no			father " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	gr	"	"	Royrahagy
23	"	self	20	yes	1905	Butler Pa	Roster John Petrovich Barberton Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Liszkofalu
24	"	"	22	"	1907	Pittsburg Pa	friend Vandka Lenk # 103 Liberty Ave "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Vasoslucsko
25	"	"	24	yes			Mrs Vitke str 506 Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	do
26	"	"	30	"			wife Serbo Johann 225 N. River str Tyrnau Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	do
27	"	"	20	"			father — " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brw	"	"	Csopas
28	"	"	25	yes	1907	Steacy Pa	husb Lipko Anna Pa Fro Jordan str. 127 Kleinman "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	do
29	"	"	24	"	1907	Cleveland O.	# 147 Lor Bro Vitke Mike Kravecz Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	do
30	"	"	25	"			husb Jordan str. Clinton "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Dahl

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 0

at Dock Office Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. Brock, Surgeon of the S.S. Siena Kildonan & Gone sailing Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Province of Siena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Brock

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1911

at Boyle

Immigration Officer.

11-3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14. S. S. Kaiser Wilh. d. Grosse sailing from Bremen, August 15-th, 1911

11—1110

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			38												
1	Takáč	Anastazia	17		F S	servant	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Radosna	mother: Terezia Takáč Radosna 53 Nyitra m Hungary	N. J.	Newark
2	Kimnich	Stefan	50		M M	laborer	"	"	U. S. a. July 21 1906	Hungarian	"	New York	District Cabinet citizen and name	N. J.	New York
3	"	Josef	16		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Pavel	14		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Bishop	Anastazia	20		F M	home wife	"	"	Austria	Polish	Galicia	Jezerkowice	mother: Salomea Burdy Jezerkowice p. Mutrow Galicia	Ill.	Chicago
6	Kovarčik	Samuel	20		M M	labor	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Miava	father: Kuzma Kovárčik Miava 406 Nyitra m Hungary	N. Y.	New York
7	"	Zuzanna	20		F M	home wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Kovač	Jan	23		M M	labor	"	"	"	"	"	"	father: Štefan Kovač Miava 106 Nyitra m Hungary	"	"
9	"	Anna	20		F M	home wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Szreczina	Marcin	17		M S	laborer	"	"	Austria	Polish	Galicia	Lezyna	father: Wojciech Szreczina Lezyna p. Krosno Galicia	Pa.	Lanford
11	Krzyczek	Jan	17		M S	"	"	"	"	"	"	Tieniawa	father: Wojciech Krzyczek Tieniawa Galicia	"	"
12	Barsuk	Betta	26		F M	home wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Brezová	father: Paweł Barsuk Brezova 906 Nyitra m Hungary	Ill.	Chicago
13	"	"	2		F S	none	"	"	U. S. a. Born	"	"	"	"	"	"
14	"	Zuzanna	4		F S	"	"	"	Hungary	Slovak	"	"	"	"	"
15	Zeiter	Marie	27		F S	servant	Yes	Yes	Austria	German	Carniola	Altlag	father: Georg Kutler Carlstadt Josephinum Carniola	N. J.	Brooklyn New York
16	Zeiter P-1227213	Rosa 1/31/39	17		F S	2-11484-2-1-8-40	"	"	Austria	"	"	"	father: Johann Kratzer Altlag p. Gallschee Carniola	"	"
X 17	König	Leni	17		F S	L 263840 4-12-39	"	"	"	"	"	"	father: Johann König Neulag p. Altlag C. Carniola	"	"
X 18	Fink	Maria	17		F S	"	"	"	"	"	"	Neulag	father: Rudolf Fink Neulag 10 p. Altlag Carniola	N.	Cleveland
19	Širič P-1227213	Lezi 1/31/39	17		F S	7-16478-3/-8/41	"	"	"	"	"	"	mother: Vera Širič Neulag 8 p. Altlag Carniola	"	"
20	König	Johanna	19		F S	"	"	"	"	"	"	Gmintsee	mother: Mary König Gmintsee 11 p. Altlag Carniola	"	"
21	Kiritka	Wojciech	29		M M	labor	"	"	Austria	Polish	Galicia	Sielinica	mother: Zuzanna Kiritka Sielinica p. Gorlice Galicia	Penn	Bentleville
22	Rachwal	Marya	22		F S	servant	"	"	"	"	"	Klarowa	father: Franciszek Rachwal Klarowa Galicia	N. Y.	Niagara Falls
23	Herzog	Rudolf	24		M M	shoemaker	"	"	Hungary	Slovak	U. S. a.	New York	brother: Johann Herzog New York Bohemia	N. J.	New York
24	Kaněčný	Alois	26		M S	wood carver	"	"	Austria	Bohemian	Moravia	Kromeříce	father: Štěpán Kaněčný Kromeříce Nosaedy Moravia	N.	Philadelphia
25	Paulas	Silvie	19		F S	servant	"	"	"	"	"	Bohemia	father: Antonin Pavlas Choltěvř Bohemia	New	Omaha
26	Kmunl	Anna	19		F S	"	"	"	"	"	"	Nová Ves	mother: Kathi Kmunl Nová Ves p. Choltěvř Bohemia	"	"
27	Valenčička	Franz	21		M S	miner	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Klasov	father: Ant. Valenčička Klasov Bohemia	N. J.	New York
28	Zelenka	Marie	23		F S	servant	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Nová Hrasnice	father: Franz Kubalek Nová Hrasnice Bohemia	"	"
29	"	Anna Zelka	20		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Hembert	Marie	18		F S	"	"	"	"	"	"	"	brother: Václav Hembert Nová Hrasnice Bohemia	"	"

15

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

18—1110

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

94

Arriving at Port of ..... , AUG 22 1911 , 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	self	$	no	no	no	brother: John Kiselak 242 Springfield ave Newark N.J.	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	bld	blue	none	Hungary	Radosa
2	"	"	"	yes	1907 1911	New York	Children and home	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Maks
3	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	gr	"	"	do
4	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	do
5	S	"	"	26 no	no	no	husband: Anton Brichan 1654 Chicago Ill. West 18th St.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	brw	"	Galicia	Grzychiswa
6	"	"	"	40 no	"	"	sister: Amalie Kovarik Broadway 118 Flushing N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Hungary	Miawa
7	"	"	"	yes	yes 1905 1909	N.Y. New York	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	do	do
8	"	"	"	40 no	no	no	friend: Karol Redecha Albany 4th St. 6 New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	do	do
9	"	"	"	yes	yes 1904 1910	N.Y. New York	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	do	do
10	D	"	"	22 no	no	no	cousin: Sebastyan Pietrusch Lankford Pa Cabinboy Carbon	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brw	"	Galicia	Paszyne
11	S	"	"	22 no	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	do	Cieciawa
12	S	"	"	25 yes	1909 1911	Chicago Ill.	husband: Johann Karnitz 905 W 20 Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Brezowa
13	S	"	"	more	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	do	do
14	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	do	do
15	"	"	"	20 yes	1909 1911	Long Island City N.Y.	sister: Karolina Pettin 181 Lloyd St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brw	"	Carniola	Sellag
16	"	"	"	20 no	no	no	brother: Anton Lenfeld Brooklyn N.Y. 244 Hopkins St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	do	do
17	"	"	"	20 "	"	"	brother: Josef Kunica Brooklyn N.Y. 89 Ferdinand ave	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	do	Deulag
18	D	"	"	20 "	"	"	sister: Anna Jenko Cleveland Oh. 435 Superior	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	do	do
19	"	"	"	82 no	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brw	"	do	do
20	S	"	"	82 no	"	"	sister: Mary Vasold Cleveland Oh. 1085-38th St.	"	"	"	"	"	Sailor	5	4	"	"	gr	"	do	Gruitovce
21	S	"	"	28 yes	1906 1909	Mass Brookville Mass	uncle: Gregory Matey Brookville Bennett Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brw	"	Galicia	Sielnica
22	S	"	"	28 no	1905 1910	N.Y. Niagara Falls	uncle: Stanislaw Luc Niagara Falls N.Y. 109-12	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	do	Blagowa
23	"	"	"	20 no	no	no	cousin: Josika Sowna 702 W 6th Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	Hungary	Senica
24	S	"	"	20 "	"	"	sister: Leopoldine Lonetin 1037 Second Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brw	"	Austria	Wien
25	S	"	"	25 "	"	"	uncle: Josef Vasicek 1402 [illegible] 13 Str. Canada	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Bohemia	Nova-Ves.
26	S	"	"	25 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brw	"	do	do
27	"	"	"	25 "	"	"	uncle: Frank Grevola 3746 Pine New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	bld	"	do	Kladno
28	"	"	"	20 "	born	Slavs	1374 2nd Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	America	New-York
29	"	"	"	5 no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Bohemia	Dave Strasice
30	"	"	"	20 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	brw	"	do	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl Master, of the S/S Kaiser Wilhelm der Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

R Dahl

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1911,

at Dock Foot of Fifteenth St.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

95

Affidavit of Surgeon.

I, G. Brock, Surgeon of the St. Anna Kilisia d Gereja yang dikirim ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Emperor of Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 19 11

at Liverpool

Frank Cumbo

Immigration Officer.

11–1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1115

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS ONLY TO BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen, August 15th, 1911

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
15		39														
1	Fojt	Frank	35		M	M	farmer	yes	yes	Austria	Bohemian	Moravia	V. Chota	mother Veseli Zlaka	Fojt	Frantiska Moravia	Conn	Derby
2	"	Josef	27											wife Marja Lagovska	"	"	Pa	Bergettstown
3	Lagovski	Adam	37		M					Polish		M. Ostrava		brother Josef Janka	Kosjany	Austria	N.J.	Elizabethport
4	Kostovski	Veronika	38		F		wife			Russia	Lithuanian	Russia	Skirbijski	uncle				
5	"	Franziska	10		F		none											
6	"	Francisek	8		M													
7	"	Valeria	1		F													
8	Teplerides	John	32		M	M	work man	yes	yes	Austria	Bohemian	Town Yangstuck		father Josef Teplerid	Teplerid Smalcko		Conn	Yangstuck
9	"	Rosina	22		F		home wife							fil				
10	Meyer	Joseph	24		M	S	farmer			Germany	German	Germany	Alsen by the Saarlandbridge	mother Helena Spisak	Friesoyte Germany		Mo	St Louis
11	Müller	Emil	31		M	M	barber							wife Berta Müller	Tannitz		N.J.	N.Y. City
12	Müller	Magdalena	23		F	M	work			Hungary		Hungary	S. Skolchillar	father Fok Folgantally	Fok	Hungary		
13	Roth	Amalie	28		F	M	farmer				Magyar			father J. Rt. Tokas	Tokas	For		
14	Bodnarik	Zuzana	16		F	S	none				Slovak		Csorvanka	father Tovsak	Lejia		Mich	Detroit
15	Mohaupt	Karl	28		M	M	farmer				German		Banka	Zuzana	B Bobry			
16	Zeglen	Anna	28		F	M	wife			Austria	Polish	Galicia	Stare Sybkee	mother Bodnarik	Lehely		Ind	Whiting
17	"	Josef	2		M	S	none	none						Zuzana	Tarnobrzeka			
18	"	Antonina	6		F	S								father Johann	Zeglen		Ill	Cincinnati
19	Kochanska	Marya	45		F	M	maid	no	no	Austria	Lithuanian	Galicia	Zabludz	Pavla				
20	Cymbala	Fakini	44		M	M	farmer						Brzeglen	mother Katarina	Wlanowska		Pa	Lenka Road
21	"	Michal	19		M	S	"	yes	yes					Zabludz				
22	Jarmulovich	Bernard	31		M	M	junior			Russia	Polish	Russia	Tabalnie	Pavla	Cymbala			Kenzenett
23	Bereis	Magda	40		F	M	home wife			Hungary	German	Hungary	Tomaschpeker	Tabalnie				
24	"	Barbara	4		F	S	none	none						father Jarmulovich	Tabalski			
25	"	Balint	2		M	S								mother Magdalena	Kitzing	Hungary	N.J.	Elizabeth
26	Nies	Jakobe	30		M	M	farmer	yes	yes			Galizien	Halazno	grandson				
27	Tenschwanger	Raiza S.	30		F	S	tailor			Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Tamkoff	grandfather Stefan	Bereis			
28	Fornadiieff	Boris	18		M	S	pupil						Sliven	husband Jakob	Tenschwanger		Pa	Pittsburg
29	Kenlaroff													wife Maria	Tenschwanger			
30	Moore	Herman	16		M	S	butcher			Hungary	Magyar	Hungary	Hungary	Halazno	Tolna	Hung		
31	Walter	Elaine	28		F	M	Waiter			Russia	Hebrew	Russia	Semiriol	father Tenschwanger	Fornadieff		Pa	Pittsburg
														father Jorge	Tamkoff	Bulgaria		
														father Ivan	Kenlaroff			
														father Sliver				
														father Moore	Moore	Hungary	N.Y.	Kokoton
														Hungary	Hungary			
														wife Balca	Walter			
														Semiriol	Polesker	Russia	N.J.	N.J.

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

96

Arriving at Port of New York, AUG 22 1911, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether either paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$30				acpa Michal Fleck Water St. Derby Conn	No	No	No	No good	No	5	4	fair	brn	brn	none	Austria	Chota
2	"	"	"				bro Frank " "	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	do
3	"	"	20				fill Fany Tolkas Box 64, Cherry Valley Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	do
4	Yes	"	$30				husb Frdrg Kurpuskie 1403 Elizabeth ave 1423 1st ave N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	blue	"	Russia	Poreiny
5	"	mother	—				plat do, Elizabeth pa father	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	do
6	"	"	—					"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	do
7	"	"	—					"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	do
8	"	"	—				Citizen	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Litova
9	"	"	—					"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	do
10	Yes	self	$30				uncle Theodor Glanburg 1772 1st ave N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	light	brn	"	Germany	Alt-Oydtke
11	"	"	65				friend Herman Gorodt 288 W. 118 St. N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	blue	"	do	Jahnsdorf
12	"	"	25				cousin Elija Klar 288 W. 118 St. N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	N.-Miklos
13	Yes	"	$40				cousin Joe Rabus 288 W. 118 St.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	do	Eperyenke
14	Yes	"	$45				brother Johann Bortnarik Box 543	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	do	Vaneslucka
15	"	"	$25				bro. Joe Schabek 1st place to Linsi	"	"	"	"	"	Fractional							
16	"	"	30				husb Jan Zeglen Rocky Run Pa	"	"	"	"	"	No							
17	"	mother	—				father	"	"	"	"	"								
18	"	"	—					"	"	"	"	"								
19	Yes	self	$30				husb Nikolaj Kochanski Smyths Run Pa	no	no	no	no good	no	4	11	fair	bld	gr	none	Galicia	Zabrud
20	Yes	"	45				bro Alex Tymbala Box 511 Monessen Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	brn	"	do	Bzyplow
21	Yes	"	20	1907	Hungary	Pa	cousin Krajinak Vezye Antonio 1st St. Monessen Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	blue	"	do	do
22	Yes	"	26				cousin Josef Kostyuski 1st Border St. Kenaylink Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gr	"	Russia	Rabin
23	No	Housewife	—				husb Valentin Berenyi 257 End St. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brn	"	Hungary	Demetszpeter
24	No	Farmer	—				father	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	do	do
25	No	Maid	—					"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	do	do
26	Yes	self	45				cousin Kathe Kiss 257 2nd St. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	do	Pecs
27	"	"	50				brother in law Konrad Zuiczel 126-2 1st Longing Key Auburn	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	"	"	Bulgaria	Kunkow
28	No	"	40				friend Andrew Tokay 8 Stanton St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brn	"	do	Sliven
29	No	"	25				cousin Stephen Kuzma 197 Ft. St. Lore	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	do	Abnjver
30	Yes	"	32				husband Jakob Kobolka 794 & 317 Hobolken N.J.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Sosnovice
							brother in law Joseph Smith 1884 2nd St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	5	2	Dark	Reddish	gr	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Dahl Master (Strike out the word Master, First or Second Officer), of the S.S. Prins Willem de Zwijger from Brewen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Dahl

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 27 day of Aug, 19 04,

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

(16)

Affidavit of Surgeon.

I, P. Brock, Surgeon of the Stg Trans Williston d Spruce Creek, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Minnesota, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Brock

Sworn to before me this 22 day of Aug, 1911

at Ly(?)

Frank Sweet

Immigration Officer.

Aug 22 1911

97

365 a
16 c
391
16 8
6 H

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Ports 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16 S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen, August 15th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. M. or F.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Walter	Filipzine	39		F	M	housewife	yes	yes	Austria	German	Galicia	Brigidau	wife Wolenty Klusterczhitz Brigidau	Galicia	Ills	Chicago
2	"	Heinrich	9		M	S	none							"	"		
3	"	Filipzine	7		F	S				11A 5614			11/25 A3	"	"		
4	"	Elisabeth	7		F	S				11A 5615			11/25 A3	"	"		
5	"	Therese	4	1/2	F	S				11A 5612			11/25 A3	"	"		
6	"	Rudolf	3		M	S								"	"		
7	"	Anna	2		F	S								"	"		
8	Stochla	Augustin	25		M	S	farm laborer	yes	yes	200719 - 4/19/4 Kleb	Germany	Dominion of Canada		father Jan Stochla Strozow	Penn	Scranton	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

98

Arriving at Port of Port Huron, AUG 12 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or payment of any kind, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25				husb Valentin Walter 6146 St Louis st Chicago Ills father	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	bld blue	none	Galicia	Brigidau
2		mother	—					"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	do	do
3	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	do	do
4	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	do	do
5	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	do	do
6	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	"	" brw	"	do	do
7	"	"	—					"	"	"	"	"	"	—	—	"	" blue	"	do	do
8	Yes	self	$22.				Father Szymon Flanek 2842 Prentiss pl, Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	4	" gr	"	do	Skoszewo
9								"	"	"	"	"	"							
10								"	"	"	"	"	"							
11								"	"	"	"	"	"							
12								"	"	"	"	"	"							
13								"	"	"	"	"	"							
14								"	"	"	"	"	"							
15								"	"	"	"	"	"							
16								"	"	"	"	"	"							
17								"	"	"	"	"	"							
18								"	"	"	"	"	"							
19								"	"	"	"	"	"							
20								"	"	"	"	"	"							
21								"	"	"	"	"	"							
22								"	"	"	"	"	"							
23								"	"	"	"	"	"							
24								"	"	"	"	"	"							
25								"	"	"	"	"	"							
26								"	"	"	"	"	"							
27								"	"	"	"	"	"							
28								"	"	"	"	"	"							
29								"	"	"	"	"	"							
30								"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Gall Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gall

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1911,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

11—1910

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. KAISER Wm. der GROSSE (No. German Lloyd) *arrived* August 22,1911 , 19 , M., *from*

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Klas	Rudolf	2	1		1	To cash check	RR - Can., Meri Jumpid 3.00 3228 Wabansia Ave Chgo Ill.	F.	22	3.00	-	-	-
2	Plennert	Katalin	6	4		1	" tel $	Backhaut, Jenny, Fell RR to Uncle, Joseph Schapp 2225 Pittsburg Ave.	A	23	4.50	1	1	1
3	Abfalter	Anna &ch	6	9/10		2	" husb in Quar.	RR Bro. Johan Kaiser 518 Walnut St.	B	28	4.50	1½	1½	1½
4	König	Leni	14	17		1	" bro	Bro, Jos. 414 Melrose, Brkn.	A	23	11.-	1	-	1
5	Kraker	Rosa	14	16		1	" sister	Sis, Antonia Fink, 246 Hopkins, Brkn.	A	"	9.00	1	-	1
6	Friedman	Sime & ch	2	30	1	1	" husb	Husb, Harry 113 Columbia N.Y.C.	A	22	4.-	-	-	-
7	Nersic	Leni	14	19		1	" tel $	Cousin, Sammy Konig 60 Jamaica Ave, Brkn.	A	23	12.-	1	-	1
8	Gurbaly	Anna & 3ch	9	4/7	1	3	" tel $	RR to Husb, Emil, Hazelton Clearfield Co. Pa L.A.	A	25	3.00	3	3	3
9	Csernak	Anna & 2ch	9	1/3		3	" husb	Husb, Jos, 32 Clinton Place, Brkn.	A	22	4.-	-	-	-
10	Lukacsovics	Anna & 2ch	9	21/23		3	"b husb	Husb, Stepan 420 Atlantic Ave, Brkn.	A	"	4.-	-	-	-
11	Adam	Zusan & 2ch	15	2/4		3	" husb	Husb, Mike, 21 Bradley, Brkn.	A	23	9.00	3	-	3
12	Hartag	Marie	1	27		1	" sister	Sis, Anna Aulbach 3006 B.89 N.Y.	A	22	4.-	-	-	-
13	Osachan	Eva	9	20		1	" sister	fr. Anna Markiel 166 E.3 N.Y.	A	23	11.-	1	-	1
14	Garanosovszky	Maria	1	11		1	" tel $	RR W. Sister, Anna Calumet-Hekla, Bl Fountain & University Place, Brkn.	A	23	4.-	1	1	1
15	Zayko	##### Maria & 2ch	8	23/25		3	" husb	Husb, Mike, 174 Ave A. 2. St, Elm. N.Y.	A	"	11.-	3	-	3
16	Wiess	Balint	15	25		1		Mo., Kate Reider, 251 Elm. N.Y.	A	22	4.-	-	-	-
17	Berens	Magda & ch	15	23/24		2	" husb	Husb, Valentin, 251 2 St. W. 42 St. N.Y.	A	"	4.-	-	-	-
18	Kopf	Michal	10	22		1	" father	Fath, Michal Kopf, 570 R.R.W. Husb, Jan, B 87 Anderson, Canton Co Pa	A	"	4.-	-	-	-
19	Jacsko	Kata & 5ch	1	13/18		6	" tel $	RR to Bro, Johan, Whiting, Ind.	A	23	4.50	6	6	6
20	Bodnarik	Zsusanna	15	14		1	" tel $		A	24	2.50	2	2	2
21	Welsch	Anna & s-i-l	10	17/18		2	" husb	Bro, & Husb, Mathias 552 W. 39 St. N.Y.	A	22	4.50	-	-	-
22	Sabak	Anna	15	1		1	" bro-i-l	Sis, Mary Hudak, 226 E.3	A	23	9.00	1	-	1
23	Salszak	{new born child} Johanna &ch (cab)	9	8/9	1	1	" Hosp on arrival	From Hosp 8/28 Husb, Paul 793-1st Ave Nyc	B	28	4.-	-	-	-
24	Tursa	Paul (cab)	10	9		1	" " " "	RR to Paul Laymer 2356 Troy st, Chicago Ill.	F.	23	1.-	1	-	1
25	Abramcsik	Choni & neph.	11	25/26		2	" father	N.Y.	A	"	9.-	2	-	2
26	Hajasa	Anna	8	12		1	" tel $	Georgetown Pa Bro, Andrew, 57 Chestnut-	A	"	11.00	1	-	1
27	Krakowsky	Maria	2	11		1	" tel $	Bro, Andrew, " " "	A	"	11.00	1	-	1
28	Gumauckas	Magda & sis	1	8/9		2	" tel $	RR to Bro., Vincas 16 Lincoln Rochester, N.Y.	A	"	9.00	2	2	2
29	Gitelson	Moses	1	5		1	" tel $	RR to Sis, Marie 3758 Rokey, Chicago Ill.	A	24	3.-	2	2	2
30	Scoros	Anna &	8	3/5		3	" tel $	RR to Husb. Constantin M.B. Machine Shops, Omaha, Neb.	A	24	10.50	6	3	6

KAI-Wm-der GRO, poh AUG. 22

RECORD OF DETAINED ALIENS

11—1619

S. S. Kaiser Wm der Grosse ... arrived ..., 19..., ... M., ..., from ...

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Kubalik	Maria & sis	14	28		2		Aunt & fds, Maria A		22	4p.	—	—	—
32	Neubert	Maria	14	30		1	" uncle	Dvorak, 132 1/2 Ave NY. A		"	5p.	—	—	—
33	Riegler	Michael	1-0	10		1	" wife in hosp	P.R. mail Engleman 576 W 44 St		31	1 30	9	9	9
34	Oster	Magda	15	12		1	" friend	788 W. 142						
35	Wasic	Vail Gwisca	7	18		1	" tel $	Cav. Mrs Elsie Glaeser A		23	9p.	1	—	1
36	KOCHANS, MARIA		15	19		1		see Saxonia No. 53				—	—	—
	N.O. 8/26/11 - 4 P m.						(see No 3)	R.K. Thos, Mikalaj A		25	3p.	3	3	3
37	Abfaelin Chalal		6	8		1		Anekekuns, Portland, Ore.						
38	Riegler Maria		10	20		1	" Linder	P.R. B-L E. Johann Kaiser 578 Riverside St B		28	4p.	—	—	—
								Genl. Michal 576 W 44 St		31	1 30	—	—	—
												13	12	13

22

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(3)

NO.

CAM S. S. Kais Wm der Grosse (NGY) arrived Aug 22, 11, 190, M., from 101

#	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
28m	1	Bilkansky, Jan	3	4	1	T P C 3	Flannery	8/23 117 D						8/27 104 K 95			11 55							5 45		
30m	2	Miksjtis, Antonas	3	2	1	" 3	"	8/24 85 Elm						8/25 77 Elm			1 14							3 3		
35f	3	Szidor, Anna	6	29	1	" 320	Bauer	8/23 103 D						8/26 162 Jm			12 45							4 4 4		
29m	4	Korn, Naftali	4	29	1	" 4	Heilner	8/23 98 D	8/23 102 D					Lddydca 8/30 111			12 45 pm							8 8 8		
25m	5	Enderle, Josef & woman	3	7/8	2	" 325	Flannery	8/23 105 Gold						8/23 115 K			3 30							2 2 2		
25f		Mayer, Josefa (Josefa unmarried and PGT -HAT)																								
24m	6	Kolomeyer, Mates II Cabin	5	22	1	T P C 255 Cert	Snider	8/23 [illegible] D			8/23 198 Jad			Landed 8/30 111			12 45 pm							8 8 8		
16m	7	Bakaris, Pandelis	2	25	1	" 340	Dyckes	8/23 6 Clk			8/23 31 Hgk									5 35 pm	7/30/11	Kais Wm der Gr		8 8 9		
17m	8	Blossei, Wilhelm	1	28	1	" 345	Flannery	8/23 129 Gold						8/24 163 N S			1 52							2 2 2		
19f	9	Koenig, Joanna	14	20	1	" 350 Cert	Macatee							8/23 107 Gold			10 25							1 - 1		
45m	10	Szorokocs, Janos	6	23	1	" 4 Certt	Bauer	8/23 116 D	8/28 144 Hgk		8/26 169 Jm									3 pm	8/28/11	Kais Wm der Gr		6 6 6		
16m	11	Moore, Herman	15	27	1	" 410	Holmgre							8/23 111 Gold			10 45							1 - 1		
18m	12	Kosanoff Kapleff, Boris	15	28	1	" 420	"	8/23 5 Hgk						8/24 85 Elm			12 [illegible]							2 1 2		
31m	13	Neuk Frank	1	30	1	" Med Cert	Holmgren	8/23 [illegible] D	8/28 7 D											12 35 pm	9/1/11	Kais Wm der Gr		1 2 1 2		
35m	14	Abramczik, Chone Fronne	11	25/6	2	" S. I	8/23/11 Gam	Allen						8/23 95 D			10									
10m																										

Totals.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH (State whether sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

Immigration Officer.

11—2115

Saxonia

Aug 22/11

	U. S. and Insular	Exemptions: Diplomatic	Exemptions: Tourists Exempted	Exemptions: Residents of Canada	Exemptions: Residents of Cuba	Exemptions: Residents of Mexico	Exemptions: Total	Aliens in Transit	Aliens Through Transit	Citizens in Transit	Transportation Tickets Sold
First Cabin	15	2					17	1	18	—	—
Second Cabin	19						19	96	115	10	2
Steerage											
TOTAL.											

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	3	15	18
2nd Cabin	96	19	115
Steerage			
Total	99	34	133

D 1

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Messina, 2 August, 1911

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bintliff	Celande Addison	22	4	M S	None	yes	yes	USA American	English	Citizen				
2	Bintliff	Charles Joseph	50	1	M	Merchant	"	"	"	"	"				
3	Bintliff	Mary Carolene	42		F M	None	"	"	"	"	"				
4	Gleason	Mary H.	65		F S		"	"	"	"	"				
X 5	Maya Das	Helen	26		F S	None	yes	yes	British East Indian	Indian	Ferozepure	India	Brother E. Maya Das Ferozepure India	NY	New York
6	Grove	W. J. Wellington	46		M M	Hymn writer	"	"	USA American	English	Citizen				
7	Grove	Susan	39		F M	Wife	"	"	"	"	"				
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

7/6/11

48

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *August*, 1901 103

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5	Yes.	Self	Yes	-	-		Family Institute, Herkimer New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dk	Black	Black	None	India	Trozpure
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. M. Benson Master (Strike out Master, First or Second Officer.) of the SAXONIA, from Trieste, Austria-Hungary, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 190[illegible],

at New York

Chas E Murphy

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I. Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH (State whether regular surgeon or employed by owners thereof), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

104

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

Chas F Wiltsee

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **SAXONIA.** sailing from **GIBRALTAR.** 7th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hunter Patterson	Berkey	60		M W.	Retired	Yes	Yes	U.S. Citizen	English					
2	Hunter Patterson	Edith	40		F S.	None	✓	✓	do	do					
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

49

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW YORK.** *14th, August, 1911* 105

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf or dumb or otherwise physically defective (state fully the nature and cause of each defect and specify which); or feeble-minded; or epileptic; or insane; or has had insane delusions; or has been insane within five years; or has had two or more attacks of insanity at any time previously; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches. Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the SAXONIA, from Leme Messina & Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,

at New York

Edwin C Murphy

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

106

Wm A Bailey

Sworn to before me this 23 day of August, 1911

at New York

Chas E Smith

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia, sailing from Fiume, 30 July, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Burns	Charles M	45	M	W	Nil	Yes	Yes	USA	Citizen						
2	Gowdy	William F	56	M	M	Minister	✓	✓	✓	✓						
3	✓	Kittie V	52	F	✓	Wife	✓	✓	✓	✓						
4	✓	Robert Clyde	25	M	S	Professor	✓	✓	✓	✓						
5	Cheeseman	Josephine A	51	F	M.	Nil	✓	✓	✓	✓						
6	Barrows	Charles M	73	M	W		✓	✓	✓	✓						
7	Kubisz	Jozsef	26	M	S	~~Farmer~~ Clerk	✓	✓	Austrian	~~Austrian~~ Hungarian	~~Hungary~~ Hungary	Fiume	Father Kubisz Mother Schlesion		Ohio	~~Cleveland~~
8	Fischerauer	Fritz	28	✓	✓	~~Cornet~~ Clerk	✓	✓	✓	German ~~Austrian~~	Vienna		Mother Fischerauer Josefine Leoben		NY	New York
9	St Hill	Thomas	20	✓	✓	None	✓	✓	USA	Citizen						
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

9
7/27
Joseph

50

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

107

Arriving at Port of New York, August, 1901

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in custody, or has been within one year, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7	Yes	Self	Yes No	—			Austro-Hungarian Consulate Cleveland	No	No	No	No	Good	No	5	7	Frah	Fair	Blue	None	Austria	Kovskau
8	〃	〃	Yes No	—			Austro-Hungarian Consulate New York	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Brow	Blue	〃	〃	Leoben
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benison Master, of the SAXONIA, from Fiume, Austria-Hungary, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benison

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,

at New York

Chas E Murphy

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey SWEAR, Surgeon of the SAXONIA, BALTIC TYPE, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

108

W A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

Chas E. Murphy

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saloon sailing from Fiume 1911 VII 24, 190

11—1118

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Miklos	Ivan	39		m	m	laborer	yes	yes	Hungarian	Croatian	Foreign	Croatian	Wife Miklos Pauline	N.Y.	Newyork
2	Zgancic	Rosa	16		f	s								Mother Zgancic Rose		Boston
3	Vasilios	Jovanic	26		f	s								Sister Miklos Julaine		Cleveland
4	Vanyo	Istvan	27		f	m	laborer							Father Vanyo Istvan		
5	Schmidtgunst	Klara	24		f	m				German				Brother Schmidtgunst Peter	N.J.	New York
6	Ehrlich	Elizabeth	27		f	m								Father Ehrlich Gabriel		Chicago
7	Gahola	Henrik	6		m	s	child							Father Gahola Gabriel		Chicago
8		Janos	26		m	m	carpenter									
9		Anna	21		f	m	housework							Friend Toma Istvan		Cleveland
10	Lazo	Agnes	21		f	w								Abaujkanta		
11	Judacs	Julia	3		m	s	child									
12	"	Barbola	40		m		none									
13	Hartman	Ida	22		f	s	Dressmaker	yes	yes		Hebrew			Cousin Rose David	NY	Newyork
14	Maloy	Istvan	22		m	m	laborer				Magyar	Austria	Foreign	Father Maloy Istvan		
15		Jolan	2		f	s	none									
16	Günther	Viktor	18		m	s	engineer							Father Günther Anton	NY	New York
17	Yarmathy	Gerta	34		f	w	cook	yes	yes		German			Father Peter Ulrich	NY	New York
18	Ulrich	Ursula	33		f	m	cook							Mother Ulrich Rosa		
19	Vukovic	Rudolf	27		m	s	laborer			Austrian	Croatian	Austrian	Foreign	Brother Vukovic Peter	NY	New York
20	Szimics	Josef	34		m	s	laborer				German			Father Szimics Josef		Cleveland
21	Ivan	Peter	22		m	m	laborer	yes	yes	Hungarian	German			Father Ivan Jokob		Chicago
22	"	Anna	21		f	m	housework									
23	Hechert	Maria	28		f	s	laborer							Father Hechert Karl	NY	Newyork
24	Mach	Daniel	27		m	m	Miner	yes	yes					Brother Mach Julius		Hungary
25		Juliana	27		f	m	Keeper									
26	Garacs	Regina	21		f	m	laborer	yes	yes		Hungary			Father Garacs Janos		
27	"	Janos	14		m	s	none							Ivanafalva		
28		Miklos	19		m											
29	Rigo	Ilona	17		f	s	laborer	yes	yes		German	Austria	Foreign	Father Schlichta Alois	Ill	St Louis
30	Hartman	Rosina	22		f	s	servant							Sister Hartman Ida		Clayton
							General									

51

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 1909

Arriving at Port of _____, _____, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$ 8	yes	1909	Chicago	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	ber.	gray		Hungarian	Pappolna
2	"	self	$ 8	no									5	6	fair	br.	br.		"	"
3	"	self	$ 7	no									5	4	med.	blue	gray		"	Nagyvarad
4	"	self	$ 25	no									light	brown					"	Arad
5	yes	self	$ 30	no									5	7	med.	br.	br.		"	Ujfalu
6	"	self	$ 25	yes	1909	Chicago							5	4	fair	br.	gray		"	Gyula
7	"	Himself																		
8	yes	self	$ 45	no									5	5	fair	fair	br.		"	Nikolau
9	"	self	$ 30	no									5	—	fair	gray	blue		"	Nikolau
10	"	"	$ 30	no									5	4	fair	br.	br.		"	Abrigyarad
11	"	"	$ 14	no																
12	"	"	"	"														Canada	"	"
13	yes	boy	$ 25	no		Brother in law Klein 337 E. 31st	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	br.	br.		"	Austria
14	yes	husband	$ 30	yes		Husband 613 Blue Island Ave.							5	3	fair	br.	gray		"	Szarvasmend
15	"	father				Father " "							—	—	—	—	—		"	"
16	yes	self	$ 25	no		Brother in law Ehrlich 313 E. 2nd St. New York City	no	no	no	no	good	no	5	6	ruddy	br.	gray		"	Gata
17	yes	self	$ 10	yes	1911	Cousin Mrs. Hannah Klein 5 Ward Pl. New York							5	6	med.	br.	br.		"	Arad
18	yes	self	$ 25	yes	1904	Friend Peter Gyurcsik 242 Ave. A New York City							5	4	fair	gray	br.		"	Kisjeno
19	yes	self	$ 20	yes	1909	Father 557 W. 22nd St. New York							5	6	fair	br.	br.		American	Kaytie
20	no	self	$ 14	yes	1910	Los Angeles Hotel 243 E. 2nd St.	Apr. 8-1903 - Supreme Court 1st Judicial District												"	"
21	yes	self	$ 25	no		Father in law Ehrlich 756 E. 76th St. Los Angeles	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	gray		Hungary	Kovacs
22	"	"	"	"		" " "							5	5	"	"	"		"	"
23	yes	self	$ 25	no		Friend Herman Martin 340 E. 2nd St. New York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br.	blue		"	Kaposvar
24	yes	self	$ 50	yes	1908	Friend Fanny Mayer 340 E. 2nd St. New York							5	8	fair	br.	gray		"	"
25	"	"	$ 11	no									5	2	fair	light	light		"	"
26	yes	self	$ 20	no		Husband Lang Jakob 762 E. 153rd St.	Dec. 6 - Supreme Court						5	1	fair	br.	gray		"	Kistarcsa
27	"	mother				Father " "							—	—	—	—	—		"	"
28	"	"	"	"		" " "													"	"
29	yes	self	$ 14	no		Brother Rice Pal 223 E. 76th St. New York City	no	no	no	no	Kalocsa	no	5	6	fair	br.	br.		"	Ujvidek
30	yes	self	$ 28	no		Friend Max Mandel 2 1/2 Hamm. Baylor St.							5	4	fair	br.	br.		"	Szanza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M. Benson Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the **SAXONIA**, from Fiume, Messina, Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,
at New York

C Murphy
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

110

W A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

Chas E Murphy

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Savoia sailing from Genoa VIII/29, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tyroos	Maria	21		f m	Housewife	yes	yes	Hungarian	Magyar	Hungry	Kotay	Father Andreas Kiss	Pa	Wilkes Barre
2	"	Aquaias	2		m s								Csavaszlabca		"
3	"	Erzsi	6/12		f s								"		"
4	Fritsch	Antal	24		m m	Mechanic	yes	yes	"	"	"	Nyustya	Father in law Richard Kwallek	Pa	York
5	"	Maria	22		f s								"		"
6	"	Istvan	3		m s								"		"
7	"	Béla	1	6/12	m s								"		"
8	Gallany	Fiorella	38		m s	Laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Croatia	Laviab	Mother Szakacs	Pa	Pittsburg
9	Radich	Giuseppe	16		m s	Laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Veglia	Mother Radic	Texas	Galveston
10	Fabiunic	Giorge	23		m s	Laborer	"	"	"	"	"	St. Vito	Father Fabiunic	"	"
11	Fiorella	Sarah	26		f s	Housewife	"	"	British	English	England	Bolton	Father Chas. A. Smyth	Texas	Galveston
12	Brunyer Bringer Brungor	Magdolna	20		f m	Housework	yes	yes	Hungarian	Magyar	R. Pin	Ikreny	Mother Ferencsik	Ill	Chicago
13	"	Weis	8		m s								Grandmother		"
14	Yris Regit	Cuzzelina	30		f m	Housework	yes	yes	Austrian	Croatian	Croatian	Vovi	Father Yurkovic	Mont	Butte
P-1057751 6/17/37	Fischer	Regina	19		f s	Housework	yes	yes	Austrian	Hungarian	Hungary	Szamardok	Father Rubin Szamardok	Ny	Greenlawn
15	Fischer	Anna	1	6/12	f s								Grandmother Fischer	Ka	Grenville Lake
16	Fuller	Mario	16		f s	Laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Gaj	Father Szerencsi	Ny	Astoria
ADMITTED	Herczog	miklos	16		m s	Merchant						Keremy	Szerencsi		
17	[illegible]	Scheull	32		m s	Shoemaker	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Ulbok			New York
18	[illegible]												Father Mratovic Istvan	Penn	Newport
19	[illegible]	Maria	22		f m	Housework	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Zelna	Father Plastelica	Ill	Rockford
20	Plastelica	Ivan	37		m m	Laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Zelna	Father Plastelica	Wash	Seattle
21	Pontecic	Ivan	18		m s	Laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Zelna	Uncle Antun Brusk	do	do
22													Lissa		
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

52

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

111

Arriving at Port of _____, _____, *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	$25	yes	1906	Milton Ray	Husband Tyros Cuevas Milton Ray Ga							5	4	fresh	br	blue		Hungary Pecel
2	"	father	"	yes	1911	"	Father " " " " "						do	"	"	"	"	"		" "
3	"	"	"	"	"	"	" " " " " "						do	"	"	"	"	"		" "
4	"	brother in law	"	no			Brother in law Alley Schuyler 1920-22 Tillamook Bay Ore 20 Ave							5	6		br	yellow	ss Tenacity way	" "
5	"	"	"	"	"	"	" " " " " "							"	"	"	"	"		" "
6	"	"	"	"	"	"	" " " " " "							"	"	"	"	"		" "
7	"	"	"	"	"	"	" " " " " "							"	"	"	"	"		" "
8	yes	self	$25	yes	1907	Ogden	Cousin Tyros Kuzma 676 W 11th Ogden							5	7	fresh	br	blue		Pecs
9	no	Self	$100	—	—	—	Cousin Obrinani Tyros Galveston Boarding H. 1926							5	2	"	br	br		Veszto H. Hung.
10	no	Self	$25	yes	1910	Galveston	Brother Gabrinic Tyros Galveston Boarding H. 1926							5	10	fresh	bl	bl		" "
11	Brother	self	$25	no	—	—	Parents Andrew Allen Tyros 2nd Ave Tacoma Wash							5	—	"	fair	blue		Europa London
12	yes	self	$100	yes	1905	Chicago	Husband Tyros Turkey 56 Cleveland Ave Chicago							5	5	fresh	br	br		Hungary Perak
13	"	"	125	"	1911	do	Father " " " " " "							—	—	—	—	—		" "
14	no	self	$25	yes	1891	Butte	Husband Tyros Kezi Hilac Butte 110 East Park St							5	4	fresh	br	blue		Austria Tyrol
15	no	Self	$30	yes	1909	"	Uncle Tyros Kezi Hilac " " "							5	3	fresh	br	gray		Hungary Szanvard
16	no	Parents	$25	no	—	—	Progenitors Ally Tyros Parents French Lick Ill							5	3	fresh	br	br		Gyaj
17	No	self	$50	no			Grandfather Tyros Jakab Savanya Hungary							5	2	"	br	br		Hungary
18							Husband Tyros Kezi Hilac 1403 Fremont Street													
19	yes	husband	$30	no			Cousin Tyros Kuzma Seattle							5	8	fair	fair	blue		Pecs
20	No	husband	$10	yes	1884	Seattle	Cousin Tyros Kuzma Seattle							5	3	br	br	br		Hungary Lisza
21	No	"	$5	no			Cousin Obrinani Tyros Seattle Waite-Navy Saloon							5	—	"	"	"		Austria Lissa
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the SAXONIA, from Trieste, Messina & Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,

at New York

E E Murphy
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, (State whether steamer sailing therewith is or is not employed by owners the mail, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

112

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

C B Murphy

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Slavonia sailing from Fiume 1911 III 29th, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Maar	Apolonia	26		F m	Laborer	no	no	Hungarian	German	B B pu	Hodaj	Brother Jakša Mikuš	Ohio	Clayton
2	"	Ferek	8		M s	—	yes	yes	"	"	"	"	Hrvatsky	"	"
3	Slivka	Maria	24		F m	Housewife	yes	yes	"	"	"	"	Father Herman Kacoly		Clayton
4	Mikso	Maria	40		F m	housewife	"	"	"	Magyar	Germany	Croatia	My dear Mother just came to U.S. came Croatia Germany in Grandson other	NJ	Passaic
5	Schneider	Maria	3		F s	—	—	—	—	—	—	—	Father Frances Francek		Passaic
6	Kratics	Gyuro	32		M m	Farmhousewife	yes	yes	"	"	"	Turopolje	Kiraly Jelenec	Mich	Columbus
7	"	Odon	10		M s	—	"	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
8	"	Marijt	1	8	F s	—	—	—	—	—	—	—	"	"	"
9	Pozain	Tetoan	34		M m	Shoemaker	"	"	"	"	"	"	Wife Gricay Jelovaine	Ohio	Columbus
10	Pavletic	Mijat	25		M s	Laborer	"	"	"	Croatian	Croatian	France	Father Pavletic Ivan		Lorain
11	Jekeli	Jerucek	37		M m	Klatzyman	"	"	"	Hungarian	Croatia	Austrian	Mother Cro Jekeli Terezia		Perry
12	Gillich	Peter	14		M s	Student	"	"	"	Croatian	"	Hungarian	Uncle Gillich Mojas		Pittsburgh
13	Kanjolich	Anton	35		M m	Laborer	"	"	Hungarian	Croatian	Hungary	Austria	Father Cyprian Kanjolich	Ohio	Cleveland
14	Slyscic	Agata	27		F m	housewife	"	"	"	"	"	"	Jos Klarija	"	"
15	"	Maria	5		F s	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Josip	4		M s	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 17	Wellin	Josef	45		M m	Waiter	"	"	Austrian	German	Austrian	Pécs	Wife Wellin Terka		Pittsburgh
ADMITTED 18	Wagner	Alois	28		M m	Waiter	"	"	Austrian	German	"	"	Wife Pécs		New York
19	Lelidenberger	Gisela	33		M m	pastry cook	"	"	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest	Brother d. Lisa dgr. Berger James Gyula	NY	New York
20	Trombik	Pietro	42		M m	Laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Osijek	Dubanovac	Mother Ivanka Jelka Husband wife Elek		Hungary
21	Bartics	Jozsef	40		F m	cook	yes	yes	Hungarian	Magyar	B B pu	London	Sister Berglics Elek London		Philadelphia
22	Schanzer	Karl	21		M s	student	—	—	—	—	—	—	—		Michigan
23	Hamilton	Julius	20		M s	"	"	"	"	"	"	"	Father Simon Pál		Toledo
24	Pécsi	Rosa	22		F m	housewife	"	"	Hungarian	Magyar	Hungary	Miskolcz	Husband		Gary
25	"	Ersébet	2	2	F s	—	—	—	—	—	—	—	Grandfather	"	"
26	Pless	Tetoan	27		M m	miller	"	"	"	"	Austrian	Galicia	Uncle Mosi Mihoka	Ill	Chicago
27	"	Julia	27		F m	housewife	"	"	"	"	"	"	Father-in-law	"	"
28	"	Jonas	6		M s	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Julia	11		F s	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Krobocik	Jaulka	28		F s	cook	"	"	"	Slavic	Austria	Bohemia	Husband Krobocik Antonia	Pa	Pittsburgh

53

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 113

Arriving at Port of _____, _____, 190

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Self					Husband Mark Martin							5	4	fresh	bl	bl		Hungary	Hungary
2		"					Uncle " "							5	2	"	gray	gray		"	"
3		self					Uncle Mark Martin							5	3	"	gray	br		"	Hungary
4	yes	self					Husband Mike Tatar							5	3	"	black	br		"	Hungary
5	"	"					Mother Rosalia "														
6	yes	husband					Husband Kolacs Janos							5	11	fresh	fair	blue		"	Kiralyhalom
7	"	father					Father " "														
8																					
9	yes	self					Brother in law Kolacs							5	6	fresh	br	fair		Abaj	Tarca
10	yes	self					Friend Vecsei Ivan							5	2	fresh	black	br		Hungary	Transc.
11	yes	self					Uncle Feh Joseph							5	6	fresh	fair	blue		"	Tolna
12	"	father					Father Feh Jacob							5	6	—	br	br		"	Tata
13							Mother Elizabeth Feh														
14	yes	self			1906		Friend Feh Francska														
15	yes	Husband			1907	Astoria	Husband Mihaly Ivanc							5	5	fresh	bl	bl		"	Bukkzeg
16	"	Mother	"	"	"	"	Astoria Hungarian Restaurant 331 17th												Schlyosis	American	Astoria
17	"	"	"	"	"	"	Father " "													"	"
18	/	self			1903		Friend Freimel Veltheim							5	1	br	gray			American	Jews
19	/	self			1899	/	Sister " "							5	6	/	br	br		"	Bacs
20	/	self			1906	/	Brother Feltmonich Emil							5	6	/	br	yellow		Hungary	Gyula
21	yes	self			1909	/	307 E. 57th St. New York														
22							Cousin Max Klugman														
23							1 Park Ave. New York														
24	yes	self					Friend Veltz Valentin							5	6	fresh	bl	br		Austria	Tarnow
25							N. 3rd St. 1020 Philadelphia							5	4	/	br	br		Hungary	Szentes
26																					
27																					
28							Mrs. M. L. Ramsdell 107 W. 73rd														
29							Ramsdell Anna Cohen Ujvidek														
30	yes	husband			1903		Husband Pozsa Jakab							5	6	fresh	br	br		"	Mezyecs
31	"	father	"	"	"	"	63 Van Buskirk Ave. Bayonne														
32	"	self			1907		Father " "							5	7	/	br	blue		"	Budapest
33	"	"	"	"	"	"	Friend Johanna Skulavik							5	6	/	black			"	Pozsony
34	"	"	"	"	"	"	939 W. Erie St. Chicago														
35	"	"	"	"	"	"	" " "														
36	"	"	"	"	"	"	" " "														
37	"	"	"	"	"	"	" " "														
38	/	self					Friend Klemman Gregg							5	6	/	br	blue		"	Hust
39							2739 Avalon ave. Bayonne														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

SAXONIA

I, H. McBeneu Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the ..... , from Fiume, Messina & Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H McBeneu
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1904,

at New York

Chas E. Murphy
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH (Strike out whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Londn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

C B Murphy

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume, , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Menesis	Isaac	24		M. S.	Merchant	Yes	Yes	Turkish	Hebrew	Turkey	Rodos	mother Rebeka Menesis Rhodes Turkey	NY	N Y C
2	Menucko	Josef	28		M. S.	Laborer	Yes	Yes	do	Jewish	do	do	father Samuel Menucko Rhodes Turkey	NY	do
3	Menesis	Simon	36		M.	Tailor	no	no	do	Hebrew	do	Rodos	wife Bazalle Simonis Rhodes Turkey	NY	do
4	Nourtsacelenon	Parlos	20		M. S.	Laborer	Yes	Yes	do	Greek	Macedonia	Kastoria	Father Konst. Nourtsacelenon Kastoria Macedonia	NY	do
5	Petras	Achilles	36		M. M.	Merchant	Yes	Yes	do	Greek	do	Kastoria	wife Hiano Petras Kastoria Macedonia	NY	do
6	Rimos	Joannis	38		M. M.	Tailor	Yes	Yes	do	do	do	Kastoria	wife Aspasie Rimos Kastoria Macedonia	NY	do
7	Loucas	Spyros	29		M. M.	Baker	no	no	do	do	do	Kastoria	wife Agmola Spyros Thessaly Macedonia	NY	do
8	Papacostantinou	Nicolas	22		M. S.	Tailor	Yes	Yes	do	do	do	Kastoria	wife Komito Papacostantinou Kastoria Macedonia	NY	do
9	Rimos	Nicolas	30		M. M.	Trader	Yes	Yes	do	do	do	Kastoria	wife Hana Rimos Kastoria Macedonia	NY	do
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

54

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

115

Arriving at Port of Newyork, _____, 196

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27			Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes	self	200	no			brother in law Nauni N. Amato 93 Park Row	no	no	no	no	good	none	5	8	clear	chest nut	chest nut	none	Turkey	Rhodes
2	yes	self	70	no			friend Steve Amato 143 Park Row Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	do	Rodos
3	Yes	self	50	no			cousin Isaac Mendel 182 Elm St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	do	do
4	yes	self	25	no			friend Ch. Roomda 85 6th Avenue Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Karadonia	Karaburu
5	yes	self	25	Yes	1909	N York	brother in law Evangelos Petrou 313 East 58th Street N York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dark	"	"	do	Karaburu
6	yes	self	25	no			brother Symon Bros 318 East 58th Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	do	Karaburu
7	yes	self	24	Yes	1907	N York	friend Rosena L Katzo 41 West Eight Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chest nut	"	"	do	Karaburu
8	yes	self	25	Yes	1911	N York	brother in law John Dondoumis 414 E 58th Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	do	"	do	Karaburu
9	Yes	self	25	no			brother Gust. Rymon 315 East 58th Street N York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	do	Karaburu
10				Yes	1909	N York															
11				Yes	1911	N York															
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master, of the SAXONIA, from Fiume, Messina and Gibraltar, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 12 day of August, 1911,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M K & I London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

116

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1901

at New York

Thos E Murphy
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Trieste, 25 [illegible], 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Bernstein	Leib	25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lemberg	father Wolf Bernstein Lemberg	New York	[illegible]
2	Jancabelic	Mathilde	22	[illegible]	[illegible]	Hausmädchen	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Bercanova	father Nicolo Jancabelic Bercanova	Ind. Harbor	[illegible]
3	~~Sibelt~~	~~Sheine Vance~~	~~22~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Austrian~~	~~Hebrew~~	~~Austria~~	~~Brody~~	~~Vance~~	~~New York~~	
		E. Weinstein													
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

55

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

117

Arriving at Port of Newyork, 190[illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, another paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	25	no	—	no	Brother in law Tadeolski Duncar Jr. House 191 Bleecker str.	no	no	no	no	good	no	5 6	Fair	Dark	Dark	none	Russia	Lemberg
2	Yes	husband	25	—	—		husband Peter Pancakelis- Good Rec. str. 1038.72 Newyork Home	"	"	"	"	"	"	5 4	"	chestnut	chestnut	none	Russia	Borcanova
3	Yes	self	30	—	—			"	"	"	"	"	"						America	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the SAXONIA, from Fiume, Messina & Gibraltar to New York, solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1901,

at New York.

C C Murphy
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relatives or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

SAILING THEREWITH

SAXONIA

I, Wm A Bailey, Surgeon of the _____, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____ M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

C E Murphy

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Messina, , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lawrie	Preston A.	44		M M	Clergyman	Yes	Yes	USA	English	Citizen				
2	Evans	Edna Estelle	24		S F	Student	✓	✓	"	"	"				
3	Johnson	William H.	44		M M	Merchant	✓	✓	"	Col'd	"				
4	Johnson	Alice Virginia	18		S F	Wife	✓	✓	"	"	"				
5	Johnson	Mary A.	45		M F	Wife	✓	✓	"	"	"				
6	Nelson	Ella A.	26		S F	Student	✓	✓	"	English	"				
7	Glaser	Abraham	22		S M	Student	✓	✓	"	"	"				
8	Sparto	Ferdinando	24		S M	Merchant	yes	yes	Italian	Sout. Italian	Sicily	Francavilla	the Mother Giuseppina Sparto	USA	New York
9	Rizzio	Maria	29		M F	Wife	No	No	"	"	Italy	Reggio Cal	the Brother in law Triolo Giuseppe Via Niagara Reggio Calabria	"	"
10	Rizzio	Vincenza	1	7	S F	none	—	—	"	"	"	"			
11	Santisi	Salvatore	46		M M	Merchant	"	"	"	"	Sicily	Calletta	the Wife Giuseppina Delucas Calletta	Mass	Boston
12	Luca	Giuseppe	23		M M	Barber	yes	yes	"	"	Sicily	Saponara	the Uncle Giuseppe Santoro Saponara	"	"
13	Santoro Luca	Salvatora	23		M M	—	D-2-7-1314	4/17/12	"	"	"	"	the Uncle Giuseppe Santoro Saponara	"	"
14	Auditore	Carmello	61		M M	Shipwright	No	No	"	"	"	Messina	my Brother Concetto Auditore Ritiro Messina	USA	Brooklyn
15	Auditore	Angelina	38		F M								the Brother in Law Concetto Auditore Ritiro Messina	"	"
16	Auditore	Paolina	5		F								the Uncle Concetto Auditore Ritiro Messina	"	"
17	Lombardo	Francesco	30		M S	Merchant	yes	yes	Italian	"	"	"	the parents Lombard Agostino Piazza Stesicoro 26 Catania	"	Niagara Falls
18	Dipietro	Nunziata	60		M M	Cooper	"	"	"	"	"	"	the Wife Antonino Piccolo Via xx Settembre Mulazzo	"	New York
19	Sagana	Francesco	22		M S	Mechanic	yes	yes	"	"	Italy	Villa S. Giovanni	the parents Sant Agata Villa S. Giovanni Italy	"	"
20	Nucifora Micisco Nucifora Nucifora	Maria	41		F M				"	"	Sicily	Granitti	the brother Giuseppe Nucifora	USA	Johnstown
21	Natoli	Pietro	53		M M	Print Importer			"	"	"	Castroreale	the Wife Giuseppina Natoli Bivona Piazza Cavallotti Messina	Mo	St. Louis
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

56

2 1 0 11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List .....

119

Arriving at Port of ....., ..., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf in [illegible] or dumb, or blind; lame; or suffering from any mental or physical defect or disease, and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, contract, or prepaid ticket or otherwise, in violation of the laws of the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Reliance													
2							Mt Forest Ave													
3							Boston													
4							"													
5							"													
6							241 Pleasant Ave													
7							354 E 116th St													
8	yes	himself	20	No	—	—	La Wife Mrs Lipoto Giuseppe 219 Jay Street New York	No	No	No	No	good	no	5	6	dark	dark	dark	—	Sicily Catania
9	"	herself	yes 10	—	—	—	The Husband Luigi Priolo 29-31 E 3rd Street New York	✓	✓	✓	✓	"	"	5	5	"	"	"	—	Italy Bonifato
10	"	the Mother	—	—	—	—	The Father Luigi Priolo 29-31 E 3rd Street New York	✓	✓	✓	✓	"	"	—	—	"	"	"	—	" "
11	no	himself	yes	yes	1902	Boston	The Brother Carmelo Santisi Dover St. Boston	✓	✓	✓	✓	good	—	5	8	grey	grey	grey	—	Sicily Scaletta
12	no	"	yes	yes	1909 1911	"	The father Sebastiano Lunga 210 Boston Street Boston	✓	✓	✓	✓	"	—	5	6	dark	dark	dark	—	Sicily Saponara
13	no	the husband	yes	—	—	—	The father in Law Sebastiano Lunga Boston Street Boston	✓	✓	✓	✓	"	—	5	5	"	"	"	—	" "
14	yes	himself																		
15	"	the husband																		
16	"	the father																		
17	yes	himself	yes	yes	1911	Niagara Falls	a friend Domenico Urna 312 Vienna Street Niagara Falls	No	No	No	No	good	—	5	8	"	"	"	—	Sicily Catania
18	yes	"	yes	—	—	—	The Brother in Law Placido Mare 159-160 East 119 St. New York	—	—	—	—	"	—	5	2	grey	grey	grey	—	Italy Messina
19	"	"	"	yes	1903 1905	New York	a friend Paolo Medaina 72-74 Fayerweather St New York	✓	✓	✓	✓	"	—	5	6	dark	dark	dark	—	" Villa S. Giovanni
20	no	herself	yes	no	1906 1909	"	The Brother Nunziato Felice 119 E. Terry St Jamestown N.Y.	✓	✓	✓	✓	"	"	5	6	grey	grey	grey	—	" Grami
21	no	himself	yes	yes	1880 1911	St. Louis	The Wife Paola Natoli 710 West St. St. Louis Mo.	—	—	—	—	"	—	5	9	"	"	"	—	Sicily Milazzo
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the SAXONIA, from Fiume, Messina & Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,

at New York

Chas E Murphy

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

7

120

Affidavit of Surgeon.

SAXONIA

I, Wm A Bailey, Surgeon of the ..... SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... Mc K Col London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

D Sullivan

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SAXONIA. sailing from GIBRALTAR., August, 1911

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Dieterlen	Charles F. E.	28		M	S	Archt	Y	Y	U.S.A.	American	Spain	Jerez de la Frontera	Son Thomas E Spencer Jerez Spain	New York	
2	Spencer	Augusta	58		F	W	none	yes	yes	English	American					
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

121

Arriving at Port of NEW YORK., *August*, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid railroad or other ticket, or by means of any money sent for the purpose, or otherwise assisted.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
							Brooklyn														
1																					
2	yes	self	yes	yes	1892	New York	Her sister Mrs Hagen 317 East 92nd St Flatbush Brooklyn	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dk	Grey	Black	None	USA	New York
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the SAXONIA, from Fiume, Messina & Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1904,

at New York

E E Murphy
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Surgeon.

I, [redacted], the Saxonia, Luling Shermuly, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Ab K & L. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens. Luling Shermuly M.D. London

Sworn to before me this 23rd day of August, 1911

at New York

Immigration Officer.

122

Aug 23/1911

Aug 22/1911

6A

3 St.
3 Th

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Stein

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. California 1-10 sailing from Fiume 2-4, 190

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Leidel	Josephine	26		F		Burler			Austrian	Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Lucas Bradut Parszenetz Croatia		
2	Bradich	Nicolan	27		M		Baker			Austrian	Croatian	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Charles Barouch Pozny Veglia Istria		
3	Marcich	Giuseppe	21		M		do			do	do	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Rosa Reichenfeld Sisak 26 Budapest		
4	Reichenfeld	Bertha	24		F		Seamstress			Hungarian	Magyar	Fiume	Budapest	Friend Heidel Mahrgine Felso Erdosor 31 Budapest		
5	Milasin	Josephine	46		F		Servant			Austrian	Croatian	Fiume				

Brought to Ellis Island, N.Y. August 23rd 1911 12.40 P.M.

*Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Nationality as to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.
11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List O
A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

123

Arriving at Port of New York *Aug 12*, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in prison or almshouse, or kept at public expense or charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$20	No	-	Geo Loe Friend Jos Schmidt 42 Canal St Hoboken	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Dk Brn	Brn	None	Germany	Wilma
2	✓	"	$40	Visited this port		Friend Vinoberely Mrs 137 6th St New York	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Dk Brn	Blue	"	Bohemia	Nachod
3	✓	"	$20	Yes	-	Friend Jos Schmidt 42 Canal St Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brn	Grey	"	Croatia	Pauzenalz
4	✓	"	$40	Visited this port		Geo Loe Hungarian New York	"	"	"	"	"	"	5	11	Dk	Brn	Brn	"	Austria	Vejtia
5	✓	"	$30	Yes 1901 98 New York		Mrs Geo Loe 416 E 76th St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dk Brn	Brn	"	Hungary	Szombathely
6	✓	"	$50	-	-		"	"	"	"	Med cert Diarrhoea a DCD	"	5	4	"	✓	✓	"	"	Szebadka
7														-						
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H m Benner, of the Saxonia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. H. Taylor
Chief Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

C E Murphy

Immigration Officer.

11—1115

121

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th, of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mihalz	István	24		m. s.	stone cutter	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	S. A. Ujhely	stepfather Lutheran Sudras	N.J.	[illegible]
2	Kovács	László	46		m. m.	laborer	no	no	"	Ruthenian	"	Patakos	wife Kovács Lászlone	N.J.	[illegible]
3	Jancsó	Mária	16		f. s.	[illegible]			"	Slovak	"	Fagyalos	father Jancso Tassiz	N.J.	[illegible]
4	Ruscsak	Anna	17		f. s.	[illegible]			"	"	"	Beregsarét	" " Rudolf Janos	N.J.	Passaic
5	Palcsulics	Polanya	17		f. s.	[illegible]			"	"	"	"	" " Palcsulics Mihaly	N.J.	[illegible]
6	Másztan	Demeter	22		m. s.	laborer			"	Magyar	"	Tasnádszanto	" " Másztan Illés	Pa.	[illegible]
7	Mihály	József	45		m. m.				"	"	"	Szuhogy	wife Mihaly Josefne	Ind.	[illegible]
8	Lucskus	László	35		m. m.				"	Slovak	"	Beregsarét	" " Lucsku Lászlone	N.J.	[illegible]
9	Szv. Szolák	Anna	20		f. sin.				"	"	"	Morva	father Kalyuha János	Pa.	Ellsworth
10	Toth	József	24		m. m.				"	Magyar	"	Torány	" " Toth Janos	Ind.	S. Bend
11	"	Katalin	21		f. m.	housewife			"	"	"	"	" in law " "		
12	"	József	2		m. s.	infant	no	no	"	"	"	"	grandfather " "		
13	Magyar	János	35		m. m.	laborer	yes	yes	"	"	"	Basko	wife Magyar Janosne	Pa.	[illegible]
14	Valyko	Mária	20		f. m.	housewife			"	"	"	Nagybereczna	father Kollar Janos	N.J.	[illegible]
15	Spav	György	24		m. s.	laborer			"	Roumanian	"	Kelecsa	" " Spavt Györ		
16	Peres	Demeter	24		m. m.				"	"	"	Alsóapsa	wife Peres Demetrene	Ohio	[illegible]
17	Gudja	Juliana	26		f. m.	housewife			"	Magyar	"	[illegible]	mother Gudja Erzse	N.J.	[illegible]
18	Mercse	Mária	45		f. m.	housewife			"	Roumanian	"	[illegible]	father Opibekfalva	Mass.	[illegible]
19	"	"	16		f. s.	"			"	"	"	"	"	"	"
20	Pataki	Agoston	18		m. s.				"	Magyar	Hungary	Kiriesahaz	father Pataki Istvan	Mich.	[illegible]
21	Cpre	Istvan	33		m. m.				"	"	"	[illegible]	" " Kiriesahaz	"	[illegible]
22	Kulyak	Erzsébet	24		f. m.	housewife			"	"	Hungary	Posabaisa	mother Kisman Erzsi	"	[illegible]
23	"	Katalin	6		f. s.	infant			"	"	"	"	grandmother " " Posahaza	"	[illegible]
24	Kiss	Katica	21		f. m.	housewife	no	no	"	"	"	Tukopolya	father Molnar Jozsef	Wis.	Milwaukee
25	"	József	2		m. s.	infant			"	"	"	"	mother " " Csabolcz	"	"
26	Csarni	András	23		m. m.	laborer	yes	yes	"	Slovak	"	Staravola	wife Csarni Andrásne	Conn.	Bridgeport
27	Kaszta	Ferencz	27		m. m.		yes	yes	"	Magyar	"	Kiralyfa	wife Staravola "	"	"
28	Sinolyár	János	26		m. m.				"	Ruthenian	"	Peresseny	wife Kasza Ferenczne	Pa.	Allentown
29	Kiss	Endre	40		m. m.		yes	yes	"	Magyar	"	Magtis	" " Sinolyár Janosne	"	"
30	Ilek	János	24		m. s.		no	no	"	Roumanian	"	Szilagynyires	" " Peresseny	N.J.	Passaic
													father Kiss Endre	N.J.	Passaic
													" Ilek Janos	Ohio	Cleveland
													Szilagynyires		

30

* An intended residence of any alien which shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining [illegible] so one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† As nearly correct as can be learned by the immigrant.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

125

Arriving at Port of New York on the ____, August, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid by the passage himself, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1												5	7	dark	brown	blue		Austria	Kolenes
2												5	7	"	black	brown		"	Patakon
3												4	10	"	brown	"		"	Fayzalos
4												5	1	"	"	"		"	Beregszaszi
5												5	2	"	"	blue		"	Fasnaidasz
6												5	7	"	black	black		"	Polondi
7												5	7	"	brown	blue		"	Beregszaszi
8												5	6	"	black	brown		"	Monva
9												5	2	"	fair	blue		"	Toraly
10												5	3	"	brown	brown		"	
11												5	2	"	fresh	fair	blue	"	
12												—	—	—	—	—		"	
13												5	3	"	fresh	fair	blue	"	Baska
14												5	—	"	"	"		"	Nagy Lucz
15												5	8	"	dark	brown		"	Kelecsen
16												5	2	"	"	brown		"	Alesapor
17												5	—	"	fresh	fair	blue	"	Nyiregyhaza
18												5	2	"	dark	brown	brown	"	Debrecen
19												5	1	"	fresh	"		"	Ujvinyake
20												5	5	"	dark	fair	gray	"	Pinkafeld
21												5	5	"	brown	blue		"	Pinkafeld
22												5	1	"	"	fair	gray	"	Pinkafeld
23												—	—	—	—	—		"	
24												5	3	"	dark	brown	brown	"	Szikapolya
25												—	—	—	—	—		"	
26												5	5	"	dark	brown	blue	"	Szuraszin
27												5	7	"	"	brown		"	Kis
28												5	4	"	"	"		"	Bicse
29												5	6	"	"	blue		"	Kis
30												5	7	"	black	brown		"	Szikapolya

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. M. Benson, Master, of the Saxonia, from Trieste Messina and Gibraltar
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THE BRITISH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

O E Wheelock

Immigration Officer.

11—1115

126

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

ALIENS, CHINESE, AND STEERAGE ALIENS MUST BE CONSIDERED SEPARATELY

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Savoia sailing from Fiume on the 29th of July, 19 11

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
													15		
1	Klyajin	Sretozar	24		m s	laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Veliki Radinci	mother: Klyajin Terka	O. Pittsburgh	
2	Pharton	Erzsébet	18		f s	servant	"	"	"	Magyar	"	Boly	mother: Veliki Radinci	O. Dayton	
3	Nagy	János	44		m m	laborer	"	"	"	"	"	Boly	wife: Marton Rebeka	O. Dayton	
4	Gyurkudák	Mária	18		f s	servant	no	no	"	Ruthenian	"	Jeresevcy	father: Nagy János	N.J. Passaic	
5	Boda	Mihály	40		m m	laborer	yes	yes	"	Magyar	"	Diarád	wife: Boda Mihalyne	N.J. Trenton	
6	Balog	Kálmán	43		m m	"	no	no	"	"	"	Diarád	wife: Balog Kalmánné	N.J. Trenton	
													Gyurkudák György		
7															
8	Fudó	István	27		m m	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Egyházasbarl	wife: Fudó Istvánné Egyházasbarl	Conn. Bridgeport	
9	Ladányi	János	26		m wd	"	"	"	"	"	"	Kispéc	father: Ladányi János Kispéc	Conn.	
10	Terbovski	Katalin	26		f m	housewife	"	"	"	Slovak	"	Ungvéri	father: Kalmás Mihály Ungvéri	N.J. Wharton	
11	Kalykó	Mária	20		f s	laborer	"	"	"	"	"	"	mother: Valko Matyás Ungvéri	N.J. Wharton	
12	Kuhalka	Vasul	41		m wd	"	"	"	"	Romanian	"	Oláhnémeti	mother: Kuhalka Paraskiva	O. Cincinnati	
13	Szabó	János	32		m m	"	no	no	"	Magyar	"	Egyházasbarl	wife: Oláhnémeti Szabó Jánosné	O. Cincinnati	
14	Zicsák	Sándor	24		m s	"	yes	yes	"	Slovak	"	Ungvéri	mother: Mihály Szabó Ungvéri	O. Cincinnati	
15	Kalykó	Katalin	6		f s	child	no	no	"	"	"	"	father: Kalykó Mihály	O. Cleveland	
16	Krász	Sándor	44		m wd	laborer	yes	yes	"	German	"	Kesuroz	father: Kobaly Mihály	O. Cleveland	
17	Kohály	Anna	19		f s	"	"	"	"	Magyar	"	Kemadvice	mother: Karolics Erzsébet Kemadvice	N.J. Passaic	
18	Krivonis	Verona	21		f s	"	no	no	"	Slovak	"	Nagyrákos	wife: Bacskanics Mihályné Nagyrákos	N.J. Passaic	
19	Bacskanics	Mihály	27		m m	"	"	"	"	"	"	Kisrákos	wife: Fanta Ferencne Kisrákos	N.J. Passaic	
20	Fanta	Ferenc	42		m m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kisrákos	father: Barnyak Mihály Kisrákos	N.J. Passaic	
21	Barnyák	István	16		m s	"	yes	yes	"	Slovak	"	Ungvéri	mother: Erzsébet Kisrákos	N.J. Passaic	
22	Gresz	Anna	16		f s	"	"	"	"	German	"	Kisrákos	father: Mihály Erzsébet Kisrákos	N.J. Passaic	
23	Mikegin	Magdolna	18		f s	"	no	no	"	"	"	Brukenau	wife: Gresz Annánál		
24	Keller	János	36		m m	"	yes	yes	"	"	"	Kisrákos	wife: Fanta Erzsébet		
25	Szeredi	János	32		m m	"	no	no	"	Ruthenian	"	Kisrákos	wife: Szeredi Jánosné Kisrákos		
26	Milan	Milasco	40		m s	"	"	"	"	Croatian	Austria	Austria	mother: Keller Mária Kisrákos	O. Passaic	
27	Szujen	Mária	24		f m	housewife	yes	yes	"	Magyar	Hungary	Egyházasbarl	father: Milan Milascovics Kisrákos	O. Passaic	
		Erzsébet	2		f s	child	no	no	"				father: Bakacsinyian Ferenc Kemadvice		
		János			m infant	"	"	"	"				grandfather:		
30															

M. 29/8 Austria except 7-27-28-29-30

280

60

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† See list printed on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

127

Arriving at Port of New York on the ____, ____ August, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own or whether paid by relative, friend, society, corporation, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	only	self	$32	no			Stephen Sabrie Kada Box 221 Kittman Co.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	black		Hungary	Telik Bodian
2	"	Cousin	$10	no			cousin Szerecsen Kajos & Rosuth Colony 101 Dayton O.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	blue		"	Baly
3	"	Brother in law	$24	"			brother in law: Kaszab Louis 18 Somerset W. Brunswick N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown			"	Szerecsen
4	"	Aunt	$7	"			aunt: Gyongya Julia 2 St No 9. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"				"	Abony
5	only	self	$30	yes	1908	Factory	cousin: Tekes Joseph Federal St. 622 Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"				"	Jánosi
6	"	"	$30	yes	1908	Factory	" " "	"	"	"	"	"	"	6	—	"	gray			"	
7																					
8	only	self	$30	yes	1910	Rock Co	brother in law: Trypali Sandor Harding Ave. Bridgeport Conn.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	brown		Hungary	Egyházasdad
9	240	"	$40	yes	1907	Bridgeton	brother in law: " "	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"		"	Kágyóér
10	Husband	$21	yes	1906	Wharton		husband: Tarnoski Kati Wharton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	grey			"	Nagyfalu
11	62	father	$15	no			sister in law: nee Valyko Anna 63 Dunham Ave Rutherford N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown	brown		"	Oláhnémeti
12	240	self	$26	"	1907		cousin: Tancsa Daniel 1 Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"				"	Egyházasdad
13	240	"	$39	Oct	1910	Bridgeton	acqui: Trypali Sandor Harding Ave Bridgeport Conn.	P.C.	"	"	"	"	"	5	3	"	grey			"	Nagyfalu
14	"	"	$40	yes	1907	Glass Co	cousin: Szuk Tekla Klitzkyne 63 Dunham Ave Rutherford N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown			"	
15	Son	aunt	has with her money				mother:														
16	only	self	$25	no			brother in law: Lotz Daniel St. Clair Ave. 1109 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	9	dark	brown	brown		"	Csúny
17	Only	Father	$15	no			sister: Kohaly Mary 29 Wyckoff St. Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		"	Hernádvecse
18	240	"	$26	no			father: Kaszab Laszlo Fayette City Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	dark	fair	blue		"	Nagyrakos
19	only	self	$30	no			brother in law: Kaszab Louis W. Harton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown			"	Kisrákos
20	"	"	$30	"			brother in law: Kaszab Louis Box 131 Mt. Hope W.V.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey			"	
21	Son	father	$40	yes	1907	Bridgeton	cousin: Daniel Jakab Klara 2 Jon Brick 2426 3th. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	blue			"	Szerecsen
22	"	Mother	"	"	"	"	Hungarian Bank Joseph 1764 First Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	brown	brown			"	Kisrákos
23	240	father	$15	no			mother: Malesics Helen c/o M. Hertzberg 896 Kelly St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	grey			"	Oláhnémeti
24	only	self	$25	yes	1910	New Jersey	brother in law: Daniel Jakab Joseph 1764 First Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"				"	Egyházasdad
25	"	"	$30	no			brother in law: Kaszab Janos W. Harton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown		"	Kisrákos
26	Cousin	"	$16	yes	1907	Bridgeton	acqui: Sabrie Kada Box 221 Kittman O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	grey		"	Kisrákos
27	Husband	$20	yes	1907	Bridgeton	husband: Dengen Lajos 182. Fairst. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown		"	
28	Son	Father	$20	yes	1907	Bridgeton	father:														
29	—	—	—	—	—	—	—														
30																					

Son and Father came with their Mother

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master (Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the Saxonia, from Fiume Messina and Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2 day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, BAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "employed by owners thereof" or "employed by owners' charter" or "in case may be.")

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

C B Wheeler Co

Immigration Officer.

128

11—1113

3.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE SEPARATELY REPORTED.

Form 103-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th, of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2	Balta	Mira	24		f.	pro housewife	no	no	Austro-Hungarian	Roumanian	Balfalva		brother Sparak Stefan Balfalva	Mich.	River Rouge
3	"	Frouda	2½		f.	child							uncle " "	"	"
4						7-150825-9-1040							mother Imre Zsuzsanna	O.	Cleveland
5	Imre	Imre	24		m.	laborer	yes	yes	Magyar	"	Arvidregardo		father Turik Mihaly	N.J.	Keasbey
6	Turik	Mihály	23		m.	"	no	no	"	"	Ajak		mother Spak Zsofia	"	Passaic
7	Ipacs	Erzsébet	25		f.	"	yes	yes	"	"	Margitta		father Kreiz Dániel	N.J.	Passaic
8	Merk	Agota	1¼		f.	child	no	no	"	"	Nagymadaras		Nagy Guardarás	"	"
9	"					2-67212-11-24-99							grandfather " "	"	"
10	Beres	Maria	21		f.	Housework	yes	yes	"	"	Nagyszokond		mother Beres Mesmann	N.J.	Jersey City
11	Borsos	István	30		m.	laborer	"	"	"	"	Kisregike		Nagyszokond	"	"
12	Boldizsar	Borbála	34		f.	pro housewife	no	no	"	"	"		wife Borsos Istvánné	N.J.	Trenton
13	Szorocsak	Vasily	56		m.	laborer	"	"	Slovak	Hungarian	Kisregike		mother Fekak Anna	"	"
14	Kohari	Ferencz	23		m.	"	"	"	Magyar	"	Kiskallo		Mezolaborc	O.	Cleveland
15	Toth	Mária	22		f.	pro housewife	"	"	"	"	"		wife Szoronsak Vasilyé	"	"
16		Zsófia	1½		f.	child	"	"	"	"	"		Nagyszokond	"	"
17	Kölesdi	Katalin	35		f.	Housekeeper	"	"	"	"	Budapest		mother Kohari Andrásné	N.J.	Trenton
18	Szalai	Zsofia	30		f.	"	"	"	"	"	"		Kiskallo		
19	Ipcles	Zsuzsanna	26		f.	pro housewife	"	"	"	"	Budabánya		brother Kohari Ferencz	Wis.	Viroqua
20	"					6-68997							Kiskallo		
21	"	Borbála	9		f.	child	1¼/38						uncle " "	"	"
22	"	Mary	3		f.	"	no	no	"	"	"		father Kölesdi József	Mich.	Helena
23	Kiedl	István	½		m.	"	"	"	"	"	"		Rádaz u. 57 Budapest	"	"
24	"					7-196792							mother Szalai Zsuzsa		
25	"	Barbara	32		f.	housework	yes	yes	"	"	7-13-42		Szilvesztergasse 6 Budapest	"	"
26	"					7-114538 6/11/40							father Bagi Pál	O.	Akron
27	"	Jakab	9		m.	child					Gjakovar		grandfather Bagi Gjakovar	"	"
28	"					7-199399-8/22/42									
29	"	Anna	8		f.	"									
30	"	Ferenc	2		m.	"	no	no							
31	Faludi	Mária	20		f.	housework					11-297106 505-4/11/42		father Kukulovics Marci	Ill.	Joliet
32	"					11-18-3902-4/10/38							Ferencsavci		
33	"	Józsa	3		m.	child							grandfather " "	"	"
34	"					11-294170-11/24/39									
35	"	Mária	½		f.	infant									
36	Krause	Johan	16		m.	laborer	yes	yes	German		Cerevic		mother Krause Ferencné Cerevic	O.	Youngstown

28/30

61

*The last permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Explanation of these words will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEAMSHIP PASSENGERS.

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the , August , 1911

139

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1								no	no	no	no	good	no								
2																					
3							wife Balla Filimon, B.24 River Rouge Mich.	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	black	black	nil	Hungary	Batfalva
4							father														
5							husband, in law, Karoly Hajlo 1302 Cleveland O.							5	6	dark	fair	blue			
6							cousin, Lesko Janos Kearsbey N.J.							5	8	"	brown				
7							uncle, Gerard Gabor Pequahonfas Va							5	6	"	black	"			
8							husband, Merk Lipot 2436 3th. Passaic N.J.							5	4	"	brown	brown			
9							father,														
10							" Beres Herman #74 Mallory Ave Jersey City N.J.							5	2	fresh	fair	blue			
11							cousin, Farkas Mihaly 235 Trenton N.J.							5	5	dark	brown	brown			
12							husband, Boldizsar Jozsef Lipot, pb. 246 Alliance O.							4	11	"	"	"			
13							husband, Shorovszki Janos 1852 Liberal pb. Cleveland O.							5	7	"	"	"	pimples		
14							mother, Toth Istvan Warren ch. 818 Trenton N.J.							5	7	"	"	"	nil		
15							husband, Toth Janos B.264 Vivian W. Va							5	2	"	"	"			
16							father,														
17							cousin, Sarga Mária Medina ch. 14 Delray Mich.							4	11	fresh	brown	brown			
18							"							4	11	dark	"	"			
19							husband, Szoles Mihaly B.119 Maynard W.							4	11	"	"	grey			
20							father,														
21																					
22																					
23							husband, Kindl Jakab Fosoma pb. 37 Akron O.							6	11	dark	brown	blue			
24							father,														
25																					
26																					
27							husband, Stakul Jozsef Gatun pb. 1023 Joliet Ill.							5	—	dark	brown	brown			
28							father,														
29																					
30							father, Kaupe Ferenc 643 Buttonwood Youngstown O.							5	1	fresh	red	brown			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. M. Benson Master of the Saxonia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly appear under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

3

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of A.R.C.S. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

W

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Kiss	Roza	32		M W	7-177715-505 5-9-41 housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Győr	Mother; Mrs. Lukacs Istvan	N.J.	Ithaca
X 2	"	Mária	7		S	child	no	no	"	"	"	"	Uncle; "	"	"
X 3	"	Ilonka	5		S	"	"	"	"	"	"	"	Grandmother; "	"	"
X 4	"	Rosa		11	S	infant									
X 5	Kovács	Eszter	21		S	6-65568-7/12/38 laborer	yes	yes	"	"	Tarka	"	father; Kovács Sándor	N.Y.	New York
													mother; Tarpa		
6	Kopusch	Julia	3 wife	4	10/25 M W	housewife	yes	yes	"	"	Szentgyörgy	"	mother; Kovácsné Mariska	N.J.	Jonkers
7	"	Sándor	3		S	child	no	no	"	"	"	"	Uncle; Kovács Károly		
8	"	Ambrus		8	S	infant							Grandmother; Tarpa		
9	Veres	Erzsa	32		M W	housewife	yes	yes	"	"	Tarpa	"	father; Kovács Károly	Pa.	Duquesne
X 10	Goldstein	Augusta	32		M	2-397235 1/13/36					Brod		Brother; Kellner Jozsef	N.J.	Jersey City
X 11	"	Artur	12		S								uncle; Brod		
X 12	"	Arón	10		S										
X 13	"	Heloise	10		S	child									
X 14	"	Blanka	7		S	"									
15	Bordás	Regina	20		S	laborer			Magyar		Keredyse		father; Bordás Mihály		Landsdowne
													mother; Varsányák Erzsébet		
16	Varsányák	Erzsébet	16		S	"			"		Bajares		Keredyse	N.J.	Jonkers
													father; Gyula Gyak		
17	Kvassi	Anna	24		S	6-100257-5/2/30	no	no	Roumanian		Bajares		mother; Kiss Istvánné	N.J.	Passaic
18	Gubanics	Julia	26		M W	housewife	yes	yes	Slovak		Keredyse		mother; Horgos Anna	N.J.	Elderon
19	Csorla	Agafia	21		S	laborer	no	no	Roumanian		Bajares		father; Kassai Sándor	N.J.	Passaic
											Bajares				
20	Kiss	Mari	26		S	"			"		Keredyse		father; Bordás János	N.J.	Jonkers
21	Bordás	Julia	22		M W	housewife	yes	yes	Magyar		Keredyse		mother; Kiss Erzsébet	N.J.	Elderon
22	Filotás	Karolina	32		M W	housewife	no	no	"		Tap.		Graz Tapi	N.J.	
23															
24															
25															
26	Fabri	Mária	25		M W	housewife	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Ujkoda	mother in law; Szakáll Anna	Pa.	Slatan
													markelplatz Ujkoda		
27	"	Mária	2		S	child			"				grandmother; "		
28	"	Jozsa	6		S	"	no	no	"						
29	"	Rozalia	5		S	"			"						
30	Kassincer	Erzsébet	16		S	laborer	yes	yes	"	Magyar	Keredyse		mother; Kassincer Istvánné Keredyse	N.J.	Jonkers

Louis Kellner
prop

27

62

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the ____, *August* 4, 19 11

131

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own way, and if not, name of person, corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	only husband	Father	$10	no			husband: Vida James 118 S 2nd St Ithaca N.Y.	no	no	no	good	no	5	7½	dark brown	brown			
2	father	Father	$10	no			father: Bot 24 Myers Mt													
3																				
4																				
5							cousin: Kovacs Emma 319 Houston St. New York						5	2	fresh fair	grey				
6	only husband	$25	no	1908	yes		husband: Kapuck Sudras Mulberry St. Paterson N.J.						5		fair	brown				
7	father	Father	$40	no			father:													
8																				
9	husband	$25	no	—	—		husband: Vereg Vince Duquoine Pa						5	—	dark brown	gray				
10							husband: Goldstein Julius 235 E. 81st St. New York						5	7½		brown				
11	father	Father	$40	no			father:						5	—						
12																				
13																				
14																				
15	only husband	$25	no	—	—		father: Pandan Andrew Vajderbilt Pa						5	7	dark brown	gray				
16	mother	$30	no	—	—		brother: Maximyak Bertalan 5 Walbert St Yonkers N.Y.						5	—		brown				
17	wife	$30	no	—	—		brother-in-law: Czuk Theofil Botany Terstad 445 Passaic N.J.						5	4						
18	husband	$30	no	1908	Hoboken		husband: Jurjanics Gyula Box 713 Hoboken N.J.						4	10						
19	wife	$30	no	—	—		cousin: Kiss Peter Botany Terstad Kodrian 445 Passaic N.J.						4	11		black	black			
20	"	$40	no	—	—		uncle: Kiss Peter Botany Terstad 445 Passaic N.J.						5	—						
21	father	$30	no	—	—		cousin: Tanitz Julia 418 Calmuth St. Yonkers N.Y.						4	10	fresh	fair	blue			
22	wife	$25	no	—	—		cousin: Kovacs Istvan Box 85 Throop N.J.						5	1/2	dark brown	gray				
23																				
24																				
25																				
26	only husband	$14	no	—	—		husband: Fabri Lajos Greenfield, Ind 817 Mason St	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	blue	tall	Hungary	Lukora	
27	father	Father	$40	no			father:													
28																				
29																				
30	mother	$36	no	—	—		cousin: Skakandi Kossuth 360 Osburton St. Yonkers N.Y.						5	1		dark brown	brown		Hungary	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. M. Benson Master, of the Saxonia, from Liverpool and Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. M. Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,

at New York

C. E. Mitchell
Immigration Officer.

21—2126

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2128

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this ____ day of August, 1911

at New York

O O Williams

Immigration Officer.

11—1115

1892

5.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

46

11—111

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29 th, of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Korodi	Sámuel	34		m	laborer	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Kinbátor	wife Korodi Sámuelné	Pa.	Irwin
2	Csuck	György	25		m.	"	"	"	"	Roumanian	"	Batarcz	father Csuck László	"	"
3	Stáu	László	26		m	"	"	"	"	"	"	"	wife Stáu Erzsébet	"	"
4	Szarka	György	30		m	"	"	"	"	"	"	"	" Szarka Györgyné	"	"
5	Ratkovic	Ivosje	21		m.	"	"	"	Bosnia	Bosnian	Bosnia	Bratac	father Ratkovic Mitula	Ill.	Chicago
6	Biró	[illegible]	30		m	"	"	"	Hungary	Magyar	[illegible]	[illegible]	wife Biró Mihályné	Pa.	Hazleton
7	Biró	Sándor	16		m	"	"	"	"	"	"	Lelesz	father Biró János	O.	Appleton
8	Goth	Pál	16		m	"	"	"	"	"	"	"	" Goth Pál	"	"
							7-54123-5/29/36.								
9															
10															
11															
12	Szeri	Mária	59		f.	housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Mindszent	mother Szeri Mihályné	Pa.	Homestead
13	"	Leike	10		f.	infant	no	no	"	"	"	"	grandmother " "	"	"
14	Mijás	Rade	26		m	laborer	"	"	Croatian	"	Popovoselo		wife Mijás Radéné	Pa.	McKeesport
15	Erüer	Juliánna	48		f.	housewife	yes	yes	Magyar	"	Hajdúböszörmény		Popovoselo	Pa.	McKeesport
16	"	Károly	17		m	laborer	"	"	"	"	"	"	Erdő Sándor	"	"
17	"	Olga	19		f.	"	"	"	"	"	"	"	Hajdúböszörmény	"	"
18	"	Ilona	15		f.	"	"	"	"	"	"	"	brother-in-law	"	"
19	"	Lujza	8		f.	child	"	"	"	"	"	"		"	"
20															
21															
22	Klitsik	Gizella	20		f	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Temesvár	grandmother Szeri Józsa	Pa.	St. Louis
23	"	Gyula	9		m.	child	"	"	"	"	"	"	Pest 4. 16 Temesvar	"	"
24	Kenusk	Teodoja	24		f.	laborer	"	"	Slovak	"	Tisjaszentmiklos		father Bukovan Mária	Ind.	Gary
25	Bukovan	[illegible]											Tisjaszentmiklos		
26	Fedics	Miklós	24		m.	"	"	"	Magyar	"	Tallaj		" Fedics Mihály	Ky.	Andover
27	Fedics	Mária	30		f.	housewife	"	"	German	"	Opalanka		mother-in-law Fedics Erzsébet	O.	Cleveland
28	"	Katalin	8		f.	child	"	"	"	"	"	"	Opalanka	"	"
29	"	Rupert	6	mo.	m.	infant	"	"	"	"	"	"	grandmother " "	"	"
30	[illegible]	[illegible]	37		m.	laborer	yes	yes	Magyar	"	Liszkahorvát				
31	[illegible]	[illegible]	29		f.	cook	"	"	"	"	[illegible]		wife Varga Zsófia	O.	Maumee
							6-53946-1/26/37						sister Szvetnyikovné Anna	O.	Toledo
													Varga Zsófia Boldva		

63

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the ____, August 22, 1911 133

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid for by passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							both. p. law Farkasy Imre, Stuka p. 40 Trencsénteplitz							5	3	dark	brown	grey		Hungary	Nyitra
2							wife Miklos Erika							5	3	"	black	black			Batues
3							B. 41 Lester N.Y.							5	4	"	brown	brown			
4							Batan Vorstad 445 Passaic N.J.							5	—	"	black	blue			
5							Batan Vorstad 445 Passaic N.J.							5	7	"	brown	brown		Bosnia	Brotac
6							uncle Kallovic Mihala 244 Chauncey Av Shirley N.Y.							5	10	"	"	"		Hungary	Lelesz
7							both. p. law Perlais Sandor B 274 Harpsville Pa.							5	1	fresh	fair	blue			
8							brother Agh Janos 69 Rothabula O.							5	6	dark	brown	brown			
9							brother Toth Janos 5-20th. Athabula O.														
10																					
11							husband Szeri Ferenc 151 Elley pl. Northampton Pa.	no	no	no	no	good	no	5	2	fresh	brown	brown		Hungary	Mindszent
12							father							—	—	—	—	—			
13							mother Mujas Erzo							5	8	dark	fair	grey			Dapovoda
14							Jerome pl. 204 Mc Keesport Pa.							4	10	dark	brown	brown			Nyitra co.
15							husband Lorner Karol 40 Joseph Roth 8 Sou 40 3 prom pl. N. Beckport Pa.							5	4	"	black	"			Nagy Kata
16							father							4	10	"	"	"			
17														—	—	—	—	—			
18														—	—	—	—	—			
19																					
20																					
21																					
22							stepfather Kovacs Jozsef 1744 7th. St. Louis Mo.	no	no	no	no	good	no	5	—	fresh	fair	blue		Hungary	Ct. Borsod
23							father							—	—	—	—	—			
24							sister Bukovar Gyuka 56 and Ave Garz Ind.							5	5	dark	black	black			Gyaszszentm
25							grandfather Papp Janos B 138 Munhall Pittsburg Pa.							5	6	"	brown	brown			Nyiregyhaza
26							husband Fritz Robert 144 36th. Cleveland O.							5	1	fresh	red	blue			Cpolna
27							father							—	—	—	—	—			
28														—	—	—	—	—	conjunctivis follicularis		
29							both. p. law Boros Janos Mayward O.							5	6	dark	brown	blue			Lorinczfalva
30							niece Toth Lukacs 1203 East Front pl. Toledo O.							5	2	"	"	brown			Tolcsva

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Mexico and Jamaica.

I, H. H. Benson, Master of the Saxonia, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. H. Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,

at New York

C. W. Hartley
Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1114

5

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the [illegible]SONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume via the 29th of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. 19	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Filipp	Mária	28			M	[illegible]	Y	Y	Hungary	Magyar	Hungary	Jarke	father: Filipp Ferenc (Utca	Ohio	Barnesville
2	"	János	6			S	child	no	no	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
3	"	Erzsébet	5			S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Anna	2			S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Kurdi	Anna	42			M	housewife	Y	Y	"	Magyar	"	"	husband: Kurdi Janos	Ohio	Cleveland
6	"	Emilia	11			S	child	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"
7	Csorba	Maria	28			M	housewife	"	"	"	"	Hungary	Hagy Károly	husband: Csorba Károly	Ill	Chicago
8	Klacskó	Zsuzsa	46			M	housewife	"	"	"	"	"	Jolsva	son: Klacskó Károly	Wis	Racine
9	Mogorsan	János	25			S	baker	"	"	"	German	Temesvar	Temesvar	father: Mogorsan Bertalan	Mo	St. Joseph
10	"	Borbála	27			M	housewife	"	"	"	"	"	"	husband: "	"	"
11	Kollarcsik	Imre	24			S	laborer	"	"	"	Magyar	Bükkaranyos	"	father: Kollarcsik Janos	Ohio	Akron
12	Kacsinko	Klára	18			S	housework	"	"	"	"	Edeleny	"	father: Mészáros Antal	Ohio	Hancock
13	Parkanski	Zsuzsa	30			M	housewife	no	no	"	"	Edeleny	Kassa	husband: Edelényi Kenyér Gyár	Ohio	Shamokin
14	"	Ilona	8			S	child	"	"	"	"	"	"	father: Parkanski András	"	"
15	"	Mariska	2			S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Schön	Mária	45			M	housewife	Y	Y	"	German	Brezovica	Brezovica	son: Schön József	Ohio	Akron
17	"	Ferenc	17			S	laborer	"	"	"	"	"	"	brother: "	"	"
18	Kiprovics	Márton	16			S	"	"	"	"	Magyar	Kuvin	Kuvin	father: Kiprovics Mirko	Ill	Depue
19	Kovári	József	34			M	laborer	"	"	"	"	Klenovec	Klenovec	father: Kovári Istvan	Ohio	Lorain
20	"	Mária	33			M	housework	"	"	"	"	"	"	father-in-law: Tirler Istvan	"	"
21	Tirler	Ferenc	30			M	tailor	"	"	"	German	Vinkovci	Vinkovci	grandfather: Kovári Istvan	N.Y	New York
22	"	Eleonora	27			M	housework	"	"	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
23	"	Katica	6			S	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Ferenc	3			S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Lukovic	Maca	29			M	housework	Y	Y	"	Croatian	Kobila	Kobila	father-in-law: Lakovic Kadovic	Ill	Joliet
26	Macek	Ludmilla	30			M	"	"	"	"	"	Zagreb	Zagreb	father: Handl Karl	Ill	Chicago
27	"	Vladimir	2			S	child	no	no	"	"	"	"	mother: Gasse 13	"	"
28	Faklman	Katalin	34			M	housework	Y	Y	"	German	Szentmarton	Szentmarton	grandfather: "	"	"
29	"	Borbala	15			S	laborer	"	"	"	"	"	"	father: Faklman Károly	Mo	St. Louis
30	"	Julia	10			S	child	"	"	"	"	"	"	grandfather: Szentmarton	"	"

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be considered permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STATISTICAL PURPOSES.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

135

Arriving at Port of New York on the 22 August, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	only in family	Husband	Yes	No		husband; Peter Lucas, 178 Park Ave, Farmington Conn.	No	No	No	No	good	No	5	1	Dark	Fair	Dark		Austria	Tirol
2		Father				father;														
3		"				"														
4		"				"														
5		Husband	Yes	Yes	New Castle Pa	husband; Stanko Lauo, Box 307, New Castle Pa							5	4	dark	Med	black			
6		Father				father;														
7	only in family	Husband	Yes	No		husband; Ecarko Lyulo, Hudson St. 620, Trenton N.J.							5	2	dark	brown	brown			Austria
8		Husband	Yes	Yes	Racine Wis	husband; Marko Lauo, 4 Albert St. 1129 Racine Wis							5	2						Dalmatia
9		Father in law				father in law; Lukman Johan, Texas Ave. 311 St Joseph Mo							5	2	black	black				Austria
10		Father				father;														Hungary
11	only in family	Brother in law	No			brother in law; Mary Petrak, P.O. Box 165 Hendrix							5	4	fair	brown				Austria
12		Husband	Yes			husband; Kasimka Lauo, Box 252, Houston Pa							5	4		brown				Austria
13	only in family	Husband	Yes			husband; Lukaweki Lyozy, 229 S. 4th St. Shamokin Pa							5	2		grey				Austria
14		Father				father;														
15		"				"														
16		Husband	Yes			husband; Schoy Gyorgy, 164 Kellner St. Akron O							5		dark	gray	grey			Austria
17		Father				father;							5	10		brown	blue			Austria
18		Brother				brother; S. Saporsie, 5 St 23 E. 146 New York							5	4		brown				Austria
19		Self	Yes		Dayton O	cousin; Liana Lenias, Dakota Ave. 1424 Dayton O												pregnant		Austria
20		Husband				husband;														
21		Self	Yes			brother in law; Ludwein Mikaly, 305 E. 116th St. New York							5	4		red	grey			Austria
22		Husband				husband;							5	7	dark	brown				
23		Father				uncle;														
24		"				"														
25	only in family	Self	Yes			husband; Eukovic Vlaka, Columbus St. 56 Schabuk Austria							5	7	dark	brown	brown			Austria
26		Husband	Yes			husband; Marek Lauo, 2335 Wentworth Ave. Chicago Ill							5	7						Austria
27		Father				father;														
28		Husband	Yes			husband; Lekman Mikaly, Jerry St. 316 St. Louis Mo							5	7	fair	blue				Austria
29		Father				father;							5	11	fair					
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. M. Benson Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Saxonia, from Smyrna Messina & Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of August, 1911,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THIS DE WITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M & R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 19 11

at New York

C C Williams

Immigration Officer.

11—1115

136

47,

42

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th. of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 20	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (Intended Permanent Residence) State.	City or Town.
14	Zsborszky	István	38		m	unskilled laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	wife Zsborszky Istvánné	N.J.	Passaic
15	Lassovsky	Mária	37		f	housewife	"	"	"	"	"	Nagykáród	mother Rácz Erzsébet	N.J.	Passaic
16	Xxx Bayer	Magdolna	41		f	wife	yes	yes	Germany	"	"	Versecz	Malonii Jelenovics	O.	Cleveland
17	"	Borbala	18		f	daughter	"	"	"	"	"	"	pons Bayer Ignácz	O.	Cleveland
18	"	József	12		m	child	"	"	"	"	"	"	brother "		
19	"	Anna	21		f	servant	"	"	"	"	"	"			
20	Müller	"	21		f	"	"	"	"	"	"	Spentmárton	father Müller Mártonné	Mo.	St. Louis
21	Günthner	"	21		f	"	"	"	"	"	"	"	" Günthner Ferenc		
22	Müller	"	18		f	"	"	"	"	"	"	"	" Spentmárton		
23	Szabó	Mária	21		f	servant	"	"	"	Magyar	"	Mácsa	" Müller Józsefné	N.Y.	New York
24	Borbély	Július	39		m	husband	"	"	"	"	"	Jászó	" Szabó István	N.Y.	Linden
25	"	Teréz	31		f	daughter	"	"	"	"	"	"	" Antal Józsefné	O.	Cleveland
26	"	Julianna	8		f	child	"	"	"	"	"	"	" Borbély Józsefné	O.	Akron
27	"	Erzsébet	2	5	f	"	"	"	"	"	"	"	grandfather "		
28	Fehér	András	34		m	unskilled laborer	yes	yes	"	"	"	Tolcsva			
29	Gubik	József	23		m	mason	"	"	"	"	"	Ajak			
30	Ignányó	Mária	29		f	husband's wife	yes	yes	"	"	"	Cseszte	father Orbán István	N.J.	Passaic
31	"	"	7		f	child	"	"	"	"	"	"	grandfather " Cseszte		
32	Vucic	Jelica	18		f	servant	"	"	"	Croatish	"	Ostarije	uncle Mihalevic Ivan	Pa.	Bulger
33	Kizyanka	Anna	22		f	wife	"	"	"	Ruthenian	"	Sz'Ivánd	sister Seleuba Kitza	Pa.	Greensburg
34	"	László	4		m	child	"	"	"	"	"	"	aunt Gelesianka		
35	"	József	17		m	laborer	yes	yes	"	Magyar	"	Gutorfalu	father Breo Mihály	N.Y.	Xerter
36	Breo	Katalin	25		f	wife	"	"	"	"	"	Balassagyarmat	mother Orbik Julianna	Ind.	Michawaka
37	Petrik	Ignácz	24		m	married	"	"	"	"	"	"	father Breo Pál	Pa.	Brownsville
38	Bivol	Ignácz	24		m	married	"	"	"	"	"	Zabok	husband Zabok János	N.Y.	Hastings
39	Kuliucs	Mária	22		f	housewife	"	"	"	"	"	Kovasz	wife Kovasz Mária	N.Y.	Yonkers
40	Matus	Mihály	32		m	laborer	"	"	"	"	"	Csalanyos	father Orbán Péter	Pa.	Jamaster
41	Racz	Terézia	34		m	housewife	"	"	"	"	"	"	mother Orbán Juliana	Ill.	Chicago
42	"	Albert	3	6	m	child	yes	yes	"	"	"	"	Orbán Ilona		
43	Petrusz	Samuelne	37		f	husband's wife	yes	yes	"	Slovak	Hungary	Abesztergal	grandmother "		
44	Kovacs	Mária	24		m					Magyar	"	Epuchalyfalva	father Kalik Anna	Pa.	Hannastown
45	Tiba	"	14		f	Servant						Alsópeneck	father Magyar Ferenc	O.	Grand River
													mother Tiba Juliska	N.J.	Hastings-on-H
													Alsópeneck		

65

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† Lettered races will be found on back of this sheet.

11—1115

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 137

Arriving at Port of New York on the August 22, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or permit of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		brother	$25.00				brother Zaborszky Janos 88 Vandam St. Brooklyn N.Y.					good	no	5	6	dark	brown	brown	nil	Hungary	Nagy Ida
2		husband	$25				friends Zaborszky Ferenc Elmhurst 66 Prospect Pl.							5	2	fair	blue				
3		son	$25.00				son Bayer Márton 3 Ave 530 Mansfield O.							5	2	"	brown				Nagyszo Elsőbud
4		father					brother							5	1	fresh	fair		left eye blind		N. Stan
5		mother																	nil		Szentmar
6		father	$22.00				both. in law Mahler Mihály 32 yr. 1715 St. Louis Mo.							5	2	dark	brown	blue			
7		"	$38				uncle Schwarz Márton 24 yr. 98 lb. New York							6	1	"	"	brown			Marc
8		husband	$48				bro. in law Freyfinger Ferenc B. 76 Linden Ave.							5	2	fresh	fair	blue			Jasz
9		S	$25				brother Szabo Istvan 23 yr. N. 36 St. Cleveland O.							5	4	dark	black	brown			Somogy
10		husband	$28				husband Borbely György 476 Miami str. Lorain O.							5	2	"	brown	blue			
11		father					father														
12																					
13																					Fehérv
14		self	$30.00				cousin Kassay Miklós 92nd St. Brooklyn N.Y.							5	5	dark	brown	brown			Ajak
15		"	$37				cousin Lenkó János Keasbey N.J.							5	3	"	"	"			Beseptse
16		husband	$30.00				husband Frank Istvánné 6 Grove pl. 40 Millstreet Passaic							5	2	fresh	fair	blue			
17		father					father														Oszt
18		brother	$20.00				brother Vucic Alojz B. 115 Bulger Pa.							5	-	dark	brown	brown			Szécs
19		husband	$8				husband Mitrovanka György B. 473 Greensburg Pa.							5	6	"	"	gray			
20		father					father														Tunbol
21		brother	$10.00				brother Brco Istvan B. 53 Mc Keesport							5	-	dark	brown	brown			Kecsk
22		son	$25				cousin Franz Istvan c/o Grove pl. Mishawaka Ind.							5	2	fresh	"	"			Zakof
23		"	$25				Degu Simek Jozef B. 84 Brown Belle Pa.							5	9	dark	"	"			Horazd
24		husband	$25				both. in law Luba Mihal B. 477 Washington Sudbrack							5	-	"	"	"			Szabad
25	210		$20.00	905			brother Matics Janos Jamaster 152 Jamaster Pa.							5	7	"	"	"			Bekol
26	8	husband	$25.00	per 905			husband Rak Sándor 1539 Chicago Ave Chicago Ill.							5	5	"	black	"	pox-holes		
27		father					father												nil		
28		husband	$40.00				husband Petrin Samuel B. 2 Stanwyckown Pa.							5	3	dark	brown	brown			Eperjes
29		"	$30				husband Stanan Janos B. 53 Grand River Co.							5	2	fresh	"	"			Barcan
30		father	$4				father Tyba Mihaly B. 497 Washington Pittsburg							5	3	dark	"	"			Lépesfa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master, of the Saxonia, from Fiume Messina and Gibraltar
(Strike out Master, First or Second Officer.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 19 11,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH ..... (State whether employed by), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

E B Vaughan

Immigration Officer.

15—1118

133

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stimac	Ljubica	14		M S	labourer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Gaspara	uncle: Petar Stimac	Kans.	Kansas C.
2	"	Dragutin	10		M S	child	"	"	"	"	"	"	Gaspara: "	"	"
3	Radicovic	Ilar	17		M S	labourer	no	no	"	"	"	Kasinya	mother: Radicovic Mariana	"	Terra H.
4	Bikszer	Lajnár	30		M Wid	"	yes	yes	"	Magyar	"	Kassa	Kasinya bath. in law: Klein Ignacz Tivadarer:	"	Brooklyn
5															
6															
7															
8	Pabus	Rosalia	25		M W	housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Lapás Baufard	mother: Varday Sára		Penn. Bradf.
9	"	István	2		M S	"	no	no	"	"	"	"	Lapás Baufard grandmother: "		
10	Szekan	Amalia	23		M W	housewife	yes	yes	"	"	Hungary	Dunár	mother: Kunyosi Zsuzsa		
11	Kagalyi	Zsuzsa	25		M W	housewife	"	"	"	"	"	Edelény	Vámbor father: Nagy Samuel		Mary Ha.
12	"	Mária	2		F D	infant	no	no	"	"	"	"	Edelény grandfather: "		
13	Fajer	Magdolna	16		F S	labourer	yes	yes	"	"	"	Edebró	father: Fajer János Edelény		Penn. Penn.
14	Reinisch	Anna	24		F W	"	"	"	"	"	"	"	mother: Reinisch Johanna Edebró		Penn. Penn.
15	V.m. 9/17/671	Anna	20		M W	housewife	"	"	"	"	"	"	" in Casa:		
16	"	Jolan	Ch		F D	infant	no	no	"	"	"	"	grandmother:		
17	Kön. Kreuberger	Erzsébet	46		M W	labourer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Gyór	Joh. Kreuberger Tanuca Barosz u. 22. Gyór		O. Cleveland
18	"	Erzsébet	17		F S	"	"	"	"	"	"	"	brother: "		
19	Bonera	Peter	40		M W	"	"	"	"	Romanian	"	Kálnémeti	wife: Bonera Teréz		O. Illinois
20	"	Jergely	37		M W	"	"	"	"	"	"	"	Kálnémeti Bonera Jergelyne Kálnémeti		
21	Kimpan	Mária	29		M W	housewife	"	"	"	Magyar	"	Kátnásnépeti	mother: Özv. Kiss Mihályné		Ill. Chicago
22	"	József	Ch	6	M S	child	no	no	"	"	"	"	Kátnásnépeti grandmother:		
23	"	Mária	Ch	5	F S	"	"	"	"	"	"	"	"		
24	"	Julia	Ch	3	F S	"	"	"	"	"	"	"	"		
25	"	Anna	Ch	1½	F S	"	"	"	"	"	"	"	wife: Reiter Simonne		O. Kansas
26	Weiler	János	46		M W	labourer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Temerin	wife: Temerin wife: Csaloti Irsadasne		
27	Csaloti	András	32		M W	bricklayer	"	"	"	"	"	Ujvidek	Hegyaranyi u. 78 Ujvidek	O.	
28	Pavlovic	Maca	33		M W	housewife	"	"	"	Croatian	"	Bukovac	mother: Pavlovic Kapina father: Bukovac	Pa.	Mc. Keesport
29	Vakas	Mária	18		F S	"	"	"	"	Magyar	"	Kajdacs	father: Barbely János	Iowa	Ford City
30	Reuner	Mihály	38		M W	gépész	"	"	"	German	"	Ujvidek	wife: Reuner Terez Ujvidek	Ind.	Indiana H.

66

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Last of races will be found on back of this sheet.

11—1115

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

139

Arriving at Port of New York on the ____, August, 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	father	48	no	—	—	father; Kinas Sonja James Grand St. 32 Kansas City Kans.	no	no	no	good	no	4	10	dark	brown	brown	nil	Hungary	Csepel
2	S	"					" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	S	bar. with G. sister					father; Radicevic Mile Sc. Terra Alta W. Va.	"	"	"	"	"	5	7	dark	black	black	"	"	Davidovac Kasba
4	S	sister in law	20	no	—	—	sister in law; Klein Margit 19 Bay 23rd St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
5																				
6																				
7																				
8	S	husband	30	no	—	—	husband; Petrus Petrai 29 Duke St. Brantford Ont.	no	no	no	good	no	4	11	dark	black	black	nil	Hungary	Gelse
9	S	father		bar. with h. mother			father;	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	S	husband	28	no	—	—	husband; Vrkan Karoly Box 17 Welland Ont.	"	"	"	"	"	5	7½	dark	brown	grey	"	"	Tornova Gabolos
11	S	husband	43	—	—	—	husband; Ragaby Pal Magyar St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	5	3	dark	fair	blue	"	"	"
12	S	father		bar. with her mother			father;	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	S	husband	33	no	—	—	cousin Pekár Julianka Filadron St. 49 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	4	9	dark	fair	blue	"	"	Kisbér
14	S	self	48	no	1905	Detroit	brother in law; Vidonbarger Jno. 186 Mackie St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	5	8	dark	brown	brown	"	"	"
15	S	husband		bar. with h. mother			"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
16	S	father		" " father			uncle;	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Csorna
17	S	uncle	22	no	—	—	uncle; Kép Istvan Columbus St. 1934 Cleveland O.	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	black	scroph. on the neck	"	"
18	S	"		bar. with h. mother			"	"	"	"	"	"	5	2	fresh	fair	brown	"	"	Blaskovics
19	S	brother	40	—	—	—	brother; Bonecio Vasilie Unik Meszer No. 270 Cincinnati O.	"	"	"	"	"	5	6	dark	black	"	"	"	"
20	S	"		bar. with his mother			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	other	"	"	"
21	S	husband	25	no	1910	Chicago	husband; Kiumkan Josef 1066 W. 15 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	grey	"	"	Kiralyfa
22	S	father		"			father;	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	S	"		"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	S	"		"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	S	"		"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	S	self	24	no	—	—	Fischer Peter 4.36. 6th St. Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	brown	nil	Hungary	Varos
27	S	"	26	—	—	—	Cousin Matonyi Pal 293 Doan Ave. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	excafia	"	Ujfalu
28	S	husband	33	—	—	—	husband; Kadlevic Petra Bay St. 413 Mc Keesport Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	nil	"	Bukovac
29	S	husband	44	—	—	—	husband; Takacs Gaino R.F.D. No 10 Fort Dodge Ia.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	"	Gelse
30	S	self	20	—	—	—	sister; Renner Katalin R.F.D. 16 St. Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Mc. Benson, Master (Master or other Master, First or Second Officer), of the Saxonia, from Messina and Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Mc Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,
at New York

E B Watmough
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

8

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, [illegible] FILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 (27) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 19 11

at New York.

[signature]

Immigration Officer.

11—1118

9,

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Burányi	Julianna	30		f. m.	husband	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Bajmok	father Sabunyan Jozsef	Penn.	Mc Keesport
2	"	Emilia	7		f. s.	child	none		"	"	"	"	grandfather " "	"	"
3	"	Jozsef	6		m. s.	"	"		"	"	"	"			
4	Raicsevljevic	Juliana	23		f. m.	husband	yes	yes	Germany	Germans	United States	Apatin	father Gasser Adam	Penn.	Mc Keesport
5	"	Sandor	6		m. s.	child	none		"	"	"	"	Germania " Pausova	"	"
6	"	Katalin	4		f. s.	"	"		"	"	"	"	grandfather " "	"	"
7	"	Károly	3		m. s.	"	"		"	"	"	"			
8	"	Ilona	—	7	f. s.	infant	"		"	"	"	"			
9	Ressnyák	Zsuzsánna	22		f. s.	laborer	yes	yes	Hungary	Germans	Hungary	Apatin	father Ressnyák András	Penn.	Mc Keesport
10	Wagner	Anna	25		f. m.	housewife	yes	yes	Hungary	Germans	Hungary	Pausova	brother Hoff Franz	"	"
11	"	Mihály	6		m. s.	child	none		"	"	"	"	Germania " Pausova	"	"
12	"	János	3		m. s.	"	"		"	"	"	"			
13	"	Istvan	—	6	m. s.	infant	"		"	"	"	"			
14	Kulundzitz	Mária	18		f. m.	housewife	yes	yes	"	"	Slavonia	Gyimbokény	father Gmeiner József	Mich.	Detroit
15													Gyimbokény "		
16															
17	Horváth	János	14		m. s.	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tarotlya	aunt Horvath Janosne	Penn.	
18	Lajtos	Mária	31		f. m.	housewife	"	"	"	"	"	Baracs	Tarotlya		
19	Sved	Szerena	24		f. s.	dressmaker	"	"	"	"	"	Sárkányfalu	father Farkas Ferencz	O. Hlavd	
20	Béli	János	34		m. m.	laborer	"	"	"	"	"	Vajosgaljaka	Baracs		
21	Horváth	Bertalan	42		m. m.	"	no	no	"	"	"	Nyékakta	cousin Sved Gyidor	Penn.	
22	"	Borbála	42		f. m.	housewife	yes	yes	"	"	"	"	Sárkányfalu		
23	"	Vince	7	2	m. s.	child	"	"	"	"	"	"	Béli Janosne		
24	Kinet	Marta	21		f. m.	housewife	yes	yes	"	"	"	Felsöveresmart	Vajosgaljaka		
25	Rausher	Magdalna	26		f. m.	"	"	"	German	Germans	Hungary	Pulaphia	father Horváth Bertalan	Penn.	
26	Marko	István	31		m. m.	laborer	"	"	Magyar	Magyar	Hungary	Sajobecsenyo	Nyékakta		
27	Kepes	János	24		m. s.	none	"	"	"	"	"	Vajosgaljaka	mother Horváth Borbála		
28	Spakalos	Mária	22		f. m.	housewife	yes	yes	Ruthenian	"	Felsöveresmart		father Kinet Jozsef	Penn.	
29	Lovasz	Ferencz	20		m. s.	laborer	"	"	Magyar	"	Nyékakta		Felsöveresmart		
30	"		18		f. s.		"	"	"	"	"	"	Lovasz Ferencz		
													Nyékakta		

67

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 141

Arriving at Port of New York on the , August , 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or polygamous practice; and whether practicing or believing in the practice of polygamy; and whether opposed by reason of any such belief to the principles of organized government; or to all government; or to the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	husband	$10	— —	husband Biravszki Péter 500 Pierce ph. Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	brown	scratches	Hungary	Rajnok
2	"	father			father " " "												nil	"	"
3	"	their mother			" " " "												scratches	"	"
4	"	husband	$22	904 Yes 910	husband Ruszarkevicz Lajos 924 E 329 New York							5	3	fresh	fair	grey	nil	"	Daucsova
5	"	father	"	" "	father " " "													"	"
6	"	"	"	" "	" " " "													"	"
7	"	"	"	" "	" " " "													"	"
8	"	"	"	" "	" " " "													"	"
9	"	"	$36	00	wife Fehér Janos Elizabeth, Pa.							5	4	fresh	brown	grey		"	"
10	Yes	husband	$13	00 — —	husband Magucz Janos 924 E 329 New York	No	No	No	No	Good	No	5	1	dark	Brn	blue	None	Hungary	Daucsova
11	"	father			father " " "													"	"
12	"	"			" " " "													"	"
13	"	"			" " " "													"	"
14	Yes	husband	$60	00 — —	husband Antonovics Ferencz 764 Orleans ph. Detroit Mich.							5	1	dark	brown	brown		"	Lunabérény
15																			
16																			
17	Yes	mother	$20	1910 Milton	mother Horváth Judit Milton Mass.	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	brown	brown	nil	Hungary	Garáfa
18	S.	husband	$29	—	husband Lajtos Jozef Nagy ph. 2055 Blackland Ct.							5	3	"	"	grey		"	Vajta
19	S.	father	$3	—	b. H. in law Hirsch Samuel 704 E. 156 th. New York							5	—	fresh	brown			"	Szakácsi
20	S.	self	$25	00 1910 Alliance O.	cousin Hidi Endre Vej ph. 955 Alliance O.							6	—	stout	dk	blue		"	Vamos-gál
21	"	"	$300	00 1910 N.Y.	Lackaroun Lebanon							5	8	"	"	yellow		"	Nyitra
22	"	husband	"	"	husband " " "							5	—	"	"	yellow		"	"
23	"	father	"	"	husband " " "														
24	S.	husband	$24	00 — —	husband Németh János 2056 Potter ph. Mishawaka							5	1	dark	brown	grey		"	Fehérvár-megye
25	Yes	self	$42	00 1905 Philadelphia	husband Kaufhey Jakab 1439 Philadelphia Pa.							5	5	"	"	blue		"	Ebeczkert
26	No	"	$39	00 1905 Toronto Can.	brother Marko Mihály 320 Mills Ave.							5	6	dark	blond	brown		"	Jászberény
27	Yes	"	$26	00 1906 Alliance O.	is here 2½ years Alliance O. 955							5	10	fair	blond	Hazel		"	Tamásfalva
28	S.	husband	$25	—	husband Szalatay János 2055 Potter ph. Mishawaka							4	11	"	"	"		"	Szécsény-mart
29	S.	brother	$10	—	brother Lovas Mihály 1207 St. Clair Ave Youngstown O.							5	—	"	"	grey		"	Nyitra
30	S.	"		Has with her parents								5	1	"	"	blue		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Saxonia, from Trieste Messina and Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,

at New York

G E Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 1 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 27 day of August, 1911

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

112

10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY ENUMERATED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

10

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th of July, 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
23															
5	Papp	Mária	15		f s	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Rainóbánya	uncle; Pap János	Ill.	Chicago
6	Rebak	Erzsébet	17		f s	"	"	"	"	"	"	Nyirbakta	father; Rebak Andrásné	"	"
7	Schmidt	János	23		m s		no	no	"	"	"	Tiszabecsel	father; Tiszabecsel	N.J.	Jersey
8	Székely	Kora	19		f s	7-149375-9-9-40 house wife	yes	yes	"	"	"	Maroshévíz	father; Székely János	Ill.	Chicago
9	Szegedi	Eszter	17		f s	2-5,7 4/04 1/4/39 laborer	"	"	"	"	"	Rozsnyóbánya	mother; Rozsnyóbánya	Wis.	Superior
10	Müller	Katarina	24		f m	house wife	"	"	"	German	"	Kety	grandmother; "	"	"
11	"	Erzsébet	2	1	f s	child	no	no	"	"	"	"	mother; Balassa Bálintné	Ill.	Goliet
12	Takács	Erzsébet	38		f m	house wife	yes	yes	"	Magyar	"	Nyirbakta	grandmother; "	"	"
13	"	Sarolta	9		f s	11-141230 child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
14	"	János	1½		m s	11-177306	"	"	"	"	"	"	father; Kun Lajos	Ill.	Chicago
15	Ferreira	Erzsébet	25		f m	house wife	yes	yes	"	"	"	Felsőire	father; Ferenczy János	"	"
16	Fucsias	Sándor	42		m m	laborer	"	"	"	"	"	Nemetzád	brother; "	Wis.	Superior
17	"	Anna	39		f m	house wife	"	"	"	"	"	"	mother-in-law; "	"	"
18	Kálbochüer	János	33		m m	laborer	"	"	"	German	"	Kety	wife; Kalbochüer Zsuzsanna	Wis.	Superior
19	Dobas	Erzsébet	28		f m	house wife	"	"	"	Magyar	"	Galga	father; Tóth József	O.	Cleveland
20	"	Erzsébet	4½		f s	child	no	no	"	"	"	"	grandfather; "	"	"
21	Csorba	Vasil	40		m m	ord laborer	"	"	"	Rumanian	"	Warren	son; Csorba János	O.	Akron
22	"	Péter	32		m m	"	"	"	"	Magyar	Hungary	Bél.	wife; Csorba Zsuzsanna	"	"
23	Bojer	Mihály	22		m s	"	yes	yes	"	"	"	Nyirtass	father; Kosztin Antal	Ind.	Gary
24	Körte	Mihály	22		m s	"	"	"	"	"	"	Nyirbogát	father; Körte Mihály	"	"
25	Borseller	Katalin	16		f s	3-163848-9/25/39	"	"	"	German	"	Vichyfalva	father; Borseller Márton	Penn	Hazleton
26	Csire	Rosalia	24		f m	house wife	"	"	"	Magyar	"	Balassabérk	brother-in-law; Toth Károly	Ill.	Chicago
27	Péró	Sándor	29		m m	laborer	"	"	"	"	"	Kenyér	father; Péró Samuel	Ill.	Chicago
28	"	Julia	24		f m	house wife	"	"	"	"	"	"	brother-in-law; "	"	"
29	"	Sároska	2		f s	child	no	no	"	"	"	"	grandfather; "	"	"
30	"	Sándor			m s	infant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
31	"	Ester	29		f m	17-29256-6-12-44-505 house wife	yes	yes	"	"	"	"	father; Dénes Jób	W.Va.	Glen Jean
32	Nyéste	Anna	44		f m	"	"	"	"	"	"	Kenyér	son-in-law; Tóth András	Conn	Kensington
33	Pap	Anna	8		f s	child	no	no	"	"	"	"	brother-in-law; "	"	"
34	"	Erzsébet	3		f s	"	no	no	"	"	"	"	wife; Tóth Erzsébet	O.	Akron
35	Tóth	Endel	31		m m	laborer	yes	yes	"	"	"	Cserola	wife; Tóth Erzsébet	"	"
36	"	Mihály	29		m m	7-110-194 2/11/39 "	"	"	"	Hungary	Europe		"	N.J.	Passaic

68

30 V 1

F B Marsden, Jr.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Such a case will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

113

Arriving at Port of New York on the , August, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ailien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	S	father	$10	no	father: Carl Mihály Prekanovik 731 Nicholas Ave	no	no	no	no	good	no	4 11	dark brown	brown	Mil	Hungary Nógrádkövesd
2	"	uncle	$26	no	uncle: Julius Gyurka 509 E. 79 St. New York	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	" Nyirbakta
3	S	father	$26	yes 1907	father: Edmund Andrae Catalin St. 100 Newburg NY	"	"	"	"	"	"	5 7	dark grey	grey	"	" Edeleni
4	S	husband	$30	yes 1907	husband: Rekely John Lorain St. 592 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown brown	"	" Nagybegal
5	S	aunt	$25	no	aunt: Czajka Veronika 85 French St. New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	fair	"	" Nagykallo
6	S	husband	$50	no	husband: Müller Maurits 1102 23-32 St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	grey	"	" Kálló
7	S	father	Has with h. mother		father:	"	"	"	"	"	"				"	" "
8	S	husband	$100	no	husband: Tatar Ferenc Negel St. 212 Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5 2	dark brown	grey	"	" Nyirbakta
9	S	father	Has with h. mother		father:	"	"	"	"	"	"				"	" "
10	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	" "
11	S	husband	$17	no	husband: Gyurka Ferenc 4052 W. Lake St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 3	dark brown	brown	"	" Jeberény
12	S	self	$160	yes 1907	Who acqu: Nagy János Milwaukee 10 St. 103 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blue	"	" Lapasra
13	S	husband	Has with h. husband		husband:	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" Nemetke
14	S	self	$34	no	cousin: Klein Henrik 1 Ell. St. 17-25 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	blue	"	" Kálló
15	only	self	$300	no	husband: Dukas Janos 300 251 Kenmore Ave	"	"	"	"	"	"	5 1	"	brown brown	"	" Pálfa
16	S	mother	Has with h. mother		father:	"	"	"	"	"	"				"	" "
17	no	self	$45	yes 1907	Who acqu: David Józsi Kenmore Ave 207 Warren Ave	"	"	"	"	"	"	5 5	dark grey	grey	"	" Nagyfalu
18	only	"	$40	no	acqu: Bujdosó János Belmont St. 506 Harrison	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	" Dol
19	"	"	$36	"	Uncle: Palinsko János Rockton Orange N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	blue	"	" Nyirbogat
20	S	father	$28	no	brother-in-law: Bachman Peter c/o W. Wilson Hastings Neb.	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	how how	"	" Vecsely falu
21	no	husband	$60	"	husband: Kincses József 16. 3 St. 753 St. Bethlehem Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	brown	wil	"	" Debrecen
22	S	self	$70	yes 1907	Brother-in-law: Horvath Endre 1300 350 Woodbridge	"	"	"	"	"	"	5 7	"	grey	"	" Kanyds
23	S	husband	Has with h. husband			"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	" "
24	S	father	"	"	father	"	"	"	"	"	"				"	" "
25	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	" "
26	S	husband	$35	no	husband: Ugye Janos 200 94. Ellen Hamtramck Mich	"	"	"	"	"	"	5 —	dark brown	brown	"	" Nagy Lapos
27	S	self	$15	yes 1907	Uncle husband: Tak Istvan Cicero 52. 44 Hanford Conn	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Kenezlo.
28	S	mother	Has with h. mother		father:	"	"	"	"	"	"				"	" "
29	yes only	self	$36	yes 1909	Bro in law: Vokas Jozsef High St. 661 Akron O.	"	"	"	"	"	"	5 5	dark brown	brown	"	" Gyöngyös
30	S	"	$36	no	brother-in-law: Palinska János Rockton Orange N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	black	black	"	" Encsencs

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master, of the S.S. Louisa, from Messina and Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this ____ day of August, 1911,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

10

List 11.

111

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SWEAR BAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1113

11,

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

STEAMSHIP, CABIN, AND STEERAGE NUMBERS MUST BE COMPLETELY ENTERED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th of July, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future residence.) State.	City or Town.
1	Pribis	László	24		m	p. laboures	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nagysollos	wife Pribis Lászlone	Ind.	Hammond
2	Burcsi	Eszter	25		f	wife	"	"	"	"	"	"	Nagysollos Fiume	N.Y.	"
3	"	Józsi	3		m	p. infant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Jeremiás	Pál	24		m	laboures	yes	yes	"	"	"	Nyircsahol	father Jeremiás Nyircsahol	N.Y.	"
5	Godla	Lajos	11	5	m	child	"	"	"	Slovak	"	Alsósebes	aunt Balog Mrs. Alsósebes	O.	Jersey
6	Brandelik	Maria	30		f	wife	"	"	"	German	"	Kupujevo	father Mintes Lorenc Kupujevo	N.Y.	Steelton
7	"	József	7		m	child	no	no	"	"	"	"	grandfather " "	"	"
8	"	Jakab	6		m	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
9	"	Teresia	3		f	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
10	Klein	Mór	44		m	tailor	yes	yes	Magyar	"	"	Mezökeresztes	brother-in-law Pelli Ignác Mezökeresztes	Ill.	Chicago
11	"	Katalin	40		f	wife	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
12	"	Zoltán	14		m	laboures	"	"	"	"	"	"	uncle " "	"	"
13	"	Erzsébet	10		f	child	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
14	"	Margit	9		f	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
15	Ferber	Mária	51		f	wife	"	"	"	"	"	"	aunt " "	"	"
16	Bank	Katalin	12		f	p. scholar	"	"	"	"	"	Nagykónyi	grandfather Faluvi János Nagykónyi	Wis.	Milwaukee
17	"	Jakos	10		m	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Spisz	Sándor	17		m	laboures	"	"	"	"	"	Pócspalva	father Spisz János Pócspalva	O.	Akron
19	Szeneyi	Erzsébet	22		f	Wife	"	"	"	"	"	Mór	" Szeneyi " Mór	O.	Cleveland
20	Boros	"	16		f	Dau.	"	"	"	"	"	Balkonyszeruye	" Boros János Balkonyszeruye	"	"
21	Barberic	Milko	14		m.	s.	"	"	Croatian	"	"	Branjiko	mother Barberic " Branjiko	Pa.	Pittsburg
22	Kukucska	András	25		m	s.	"	"	Magyar	"	"	Alsósajó	father Kukucska Ferenc Alsósajó	Pa.	Kendall
23	Kaiser	Terezia	22		m	wife	"	"	German	"	"	Othalom	Kaiser Otthalom	Ill.	Chicago
24	"	Erzsébet	23		f	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
25	"	Anna	2		f	child	no	no	"	"	"	"	grandfather " "	"	"
26	"	Antal	1		m	infant	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
27	Schäffer	Terezia	23		m	laboures	yes	yes	"	"	"	"	father Schäffer Otthalom	Ill.	"
28	"	Magdolna	25		f	wife	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
29	"	Endre	4		f	infant	no	no	"	"	"	"	grandfather " "	"	"
30	Brisi	Henrik	17		m	laboures	yes	yes	"	"	Kelz		father Brisi Henrik Kelz	Wis.	Milwaukee

11-25116 - 6/4/40
11-20946 0 1/17/39
11-19464

69

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of names will be found on back of this sheet.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
		24													
1	Pribis	László	24		m s	labourer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Magyarlóth	wife Pribis Lászlóné Magyarlóth Fiume	Ind.	Ind. Harbor
2	Burcsi	Eszter	23		f m	housework	"	"	"	"	"	Kovácsfalu		N.J.	Nat. Bridge
3	"	Józsi	3		m s	infant	none		"	"	"	"			
4	Jeremiás	Pál	24		m s	labourer	yes	yes	"	"	"	Nyirsahat	father Jeremiás Mihály Nyirsahat Hungary	O.	Mt. Vernon
5	Godla	Lajos	11	5	m s	child	"	"	"	Slovak	"	Alsószeben	uncle Balog Mihály Alsószeben "	O.	Fremont
6	Brandelik	Maria	30		f m	housework	"	"	"	German	"	Kupjejevo	father Mueller Lorenz Kupjejevo "	N.J.	Trenton
7	"	József	7		m s	child	none		"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
8	"	Jakab	6		m s	"	"		"	"	"	"			
9	"	Teresia	3		f s	"	"		"	"	"	"			
10	Kleis	Mór	44		m m	tailor	yes	yes	"	Magyar	"	Mezökeresztes	brother-in-law Roth Ignác Mezökeresztes "	N.	Chicago
11	"	Katalin	40		f m	housework	"	"	"	"	"	"	wife " " "	"	"
12	"	Zoltán	14		m s	labourer	"	"	"	"	"	"		"	"
13	"	Erzsébet	10		m s	child	"	"	"	"	"	"		"	"
14	"	Sándor	9		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Ferber	Katalin	11		f m	housework	"	"	"	"	"	"	grandfather Tolnai János Nagykónyi Hungary	Wis.	Milwaukee
16	Bank	Katalin	12		f s	scholar	"	"	"	"	"	Nagykónyi		"	"
17	"	János	10		m s	child	"	"	"	"	"	"	father Bank János Pusztaszabolcs "	O.	Akron
18	Spisz	Sándor	17		m s	labourer	"	"	"	"	"	Pöspatvo	" Spisz Ferenc Pöspatvo "	O.	Cleveland
19	Spreczyn	Erzsébet	22		f s	house	"	"	"	"	"	Mór	" Borsy János Mór "	O.	Akron
20	Borsa	"	16		f s	"	"	"	"	"	"	Balkonyarmye	mother Balkonyarmye Hungary	O.	Pittsburg
21	Barberic	Milko	14		m s				Croatian	"	"	Branjiko	father Barberic Ivan Branjiko "	O.	Cleveland
22	Kukurinda	András	25		m s				Magyar	"	"	Alsóság	" Kukurinda Imre Alsóság "	N.Y.	Elmira
23	Kaiser	Terezia	22		m m				German	"	"	Othalom	" Kaiser Gyula Othalom "	"	"
24	"	Erzsébet	23		f m	housework	"	"	"	"	"	"	" wife " " "	"	"
25	"	Anna	2		f s	child	none		"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
26	"	Antal	1		m s	infant	"		"	"	"	"			
27	Schäffer	Terezia	23		m m	labourer	yes	yes	"	"	"	"	father Schäffer Mihály Othalom "	Ill.	
28	"	Magdolna	25		f m	housework	"	"	"	"	"	"	wife " " "	"	"
29	"	Erzsi	4		f s		none		"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
30	Brich	Henrik	17		m s	labourer	yes	yes	"	"	"	Kéty	father Brich Henrik Kéty "	Wis.	Milwaukee

11-25116 - 6/4/40
11-24460 11/1/39
11-24464

30 1/

69

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Race or people to be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 115

Arriving at Port of New York on the , August , 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cash, sold ticket, prepaid by relative, friend, employer, or persons.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					brother-in-law Csonka János Batthyány 209 Miskanitza Austria					good	no	5 6	dark	brown	blue		Hungary Nagyszöllös
2		husband			husband's Bürsö Mihály B 497 Washington Pittsburg							5 3	"	"	brown		" Kovácsó
3		father			father " " "												
4		husband			husb Takacs György High Bridge N.J.							5 11	dark	fair	brown		Nagy Ida
5		father			father Godla József 3466 Boardman Youngstown												Alsó Jeba
6		husband			husband Brandeck Jakab 1101 Chestnut Av Steubenville							5 1	dark	brown	grey		Pálanka
7		father			father " " "												
8																	
9																	
10		son			son Klein Jozsef 303 Newberry Ave Chicago Ill.												Mezö Keresztes
11												5 9					
12		brother			brother " " "							5 2					
13												5 3					
14																	
15		nephew			nephew " " "												
16		father			father Bank Kálmán Paine ph. 432 Milwaukee Wis.												Nagy Kanizsa
17																	
18		brother			brother Sáry Ferenc 8206 Broadway Alliance O.							5 5	dark	brown	brown		Dobsina
19		"			brother Ujmajori Ferenc 9115 Cumberland Cleveland O.							5 1	fair				Mór
20		"			brother Boros Márton B 342 Washington Pittsburg							5 5	"	fair	blue		Bakonya
21		father			father Barbecz Imre 3007 Jenferson Av Pittsburg							5 6	dark	black	black		Brassó
22		husband			husband Brakonier János " " "							5 9	"	brown	brown		Alsó Jeba
23		son			Bródi Istvánné Lichtenfelser Hungary Pardubitz Austria							5 8	"	fair	blue		Pálanka
24		husband			husband Uncle " "							5 7	"	brown	brown		
25		father			uncle " "												
26					uncle " "												
27		son			brother-in-law Vogus Ferenc Blackhawk pb. 748 Chicago Ill.							5 5	dark	brown	brown		
28		husband			husband " " "							5 4	"	"	"		
29		father			uncle " " "												
30		"			brother Bródi János 1920 20 St Milwaukee Wis.							5 5	dark	brown	brown		Alsó Jeba

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master (Master, First or Second Officer) of the Saxonia, from Fiume Gibraltar and Mediterranean ports, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this ____ day of August, 1911,

at New York

C E Wheeler
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon regularly employed by transportation company, acting only pro tem., etc.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y.S. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 19 11

at New York

C B Wheeler

Immigration Officer.

116

11—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended permanent residence.) State.	City or Town.
1	Németh	István	32		m	laborer	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nagykanizsa	father; Németh Lajos Nagykanizsa	Pa.	Steelton
2	"	Apolonia	28		f	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Rübling	István	42		m	laborer	"	"	"	Német	"	Sekcsard	father; Rübling Istvánné Sekcsard	O.	Barberton
4	Klein	Malvina	19		f	housewife	"	"	"	"	"	Sárk	father; Grünfeld Manó Sárk	Ky.	Newport
5	Mayer	Magdolna	24		f	"	"	"	"	"	"	Kocsola	aunt; Lovrics János Kocsola	Pa.	Steelton
6	"	Endre	6		m	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
7	"	János	4	6	m	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	Purcsak	Mária Anna	22		f	housewife	Yes	Yes	"	Német	"	Nagyrécse	uncle; Purcsak Balázs Nagyrécse	Ky.	Newport
9	Ritter	Éva	33		f	housewife	"	"	"	German	"	Nyéstelek	brother; Kiss Ignácz "	"	"
10	[illegible]	Katalin	31		f	"	"	"	"	"	"	"	father; Fekete Ignácz "	"	"
11	Kabo	Anna	32		f	"	no	no	"	Magyar	Austria	Maroshegy	father; Fekete Ignácz Maroshegy	Pa.	Steelton
12	Fekete	Klara	29		f	"	"	"	"	"	"	Nagyrécse	uncle; Fenda Ignácz Nagyrécse	"	"
13	"	Erzsébet	8		f	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	József	6		m	"	no	no	"	"	"	"	father; Kiraly István "	Ky.	Newport
15	Csecs	Anna	38		f	housewife	"	"	"	German	"	Nyéstelek	uncle; " "	"	"
16	"	Rosa	19		f	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Verona	15		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Anna	12		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Apolonia	8		f	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Spaveller	Magdolna	26		f	housewife	no	no	"	"	"	"	father; Magyar Istvánné Németkeresztes	O.	Struthers
21	"	Mihály	4		m	"	no	no	"	"	"	"	parents; " "	"	"
22	Petrelka	Mária	16		f	laborer	Yes	Yes	"	"	"	Nagyrécse	uncle; Madas Andras Nagyrécse	Pa.	Steelton
23	"	Zsuzsanna	13		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	David	Terék	30		m	housewife	no	no	"	German	"	Lugas	brother; Krail Péter Lugas	Ohio	Canton
25	"	Antal	9		m	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Miklos	7		m	"	"	"	"	"	United States	Cleveland	father; Farka Tamas Cleveland	O.	Cleveland
27	Farka	Apolonia	31		f	housewife	"	"	"	"	"	"	husband; Farka Tamas "	"	"
28	Magda	Maria	30		f	housewife	"	"	"	"	"	Nagyrécse	husband; Magi Endre Nagyrécse	Pa.	Steelton
29	Csonka	Csonika	22		f	"	"	"	"	Magyar	Austria	Kassa	uncle; Gaszman Rudolf Szombathely	Ky.	Newport
30	Grünfeld	Jeno	14		m	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 117

Arriving at Port of New York on the ____, ____ August, 19 11

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or any other form prohibited by law?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY REGULATIONS NOT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	S	Self	$50	No			Gatt, m/law; Kolos Josif, 661 Bright St. Akron O.	No	No	No	No	good	No	5	6	Dark brown		blue	Hungary	Topolya
2	S	husband	Gave with the husband											5	2			brown		
3	S	Self	$30	No			acqu: Alex Jasay 2418 Muskingum St. Parkerton O.							5	1					Victoria
4	S	Self	$25	No			uncle: Fabenthal Arnold 714 E. 9 St. New York							5	1			grey		Sinte
5	S	husband	$100	No			Gatt m/law: Feldsberger Jonas Belorain St. 836 Akron O.							5	1			fair		Kocon
6	S	father					cousin:													
7	S		Gave with the mother																	
8	S	father	$30	No			mother: Barcsak Anna Cleveland 335 E. 112 St. New York							5	4	dark fair		blue		Hungary Gyula
9	S	husband	$100	No			husband: Ritter Gabor 4 y. under Consul 419 E. 101 New York							5	4			brown grey		
10	S		Gave with her sister				4 y. under Consul 419 E. 101 New York husband: Mihaly Istvan							4	11					Kazar Lajos
11	S	husband	$25	No	9 yrs	Cleveland O	husband: Fabo Gabor Bor St. Hungary							5	2			blue		Hajdunanas
12	S	brother	$30	No			husband: Sokits Istvan father: Racoon St.							5	1					
13	S	father	Gave with the mother																	
14	S																			
15	S	husband	$25	No			husband: Gross Imre 439 E. 5 St New York							5	8	dark brown		grey		Nyiregyhaza
16	S	father					father:							4	11					
17	S													4	10					
18	S																			
19	S		Gave with the mother																	
20	S	husband	$25	No	9 yrs	Akron O	husband: Hrabovsky Johan 403 Hamilton St. Akron O.							4	11	dark brown		brown		Hamburg
21	S	father	Gave with the mother				father:				U. S. Born									
22	S		$30 Bank	No			father: Szekely Janos 108 St. 252 Mill Pleasant St.							4	10	dark fair		grey		Ugyvesszeri
23	S		Gave with his mother																	
24	S	husband	$100	No			husband: David Georg R. F. D. Waterloo Wis.							Had certif. Blindness in Right eye from Birth						Lip
25	S	father	Gave with his mother				father:							Had certif. Practical Blindness in left eye. Operating ability Fair						
26	S																			
27	S	Self	$25	No	9 yrs	Cleveland O	cousin: Kopin Stefka 26. 45 St. 1563 Cleveland O							5	7	dark brown		brown		Kisvarda
28	S						cousin: Draper Matthew Detroit 92. 4716 Cleveland O.							5	—			blue		Tarnaors
29	S		$25	No			aunt: Danilas Barushka 6. S St. 92] Erie O							5	6			brown		Csoor
30	S	mother	$25 Bank	No			mother: Grunfeld Lina 706 D. 133-35 New York							5	7	fair				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. M. Benson Master (State whether Master, First or Second Officer) of the Saxonia, from Fiume Messina and Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. M. Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this ____ day of August, 19 11,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

12

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 1 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—3115

118

13

List of Races

List of Races

List of Races

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 26	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future residence) State.	Final Destination. *(Intended future residence) City or Town.
1	Kis	Mária	28		F	m	housewife			Hungary	Magyar	Hungary	Dabolcs	wife, Kis Anna	O.	
2	Zilahi	Eszter	17		F	s	[illegible]			"	"	"	Lak	mother, Zilahi Sytalue	O.	
3	Kovács	Mária	20		F	m	housewife			"	"	"	Nyiovasar	father, Kovács Janos	N.Y.	
4	Takács	Zsuzsa	24		F	m	"			"	"	"	Fönör	" Mókai Istvan	Ariz.	
5	Kokai	Anna	4/12		F	s	child			"	"	"	Fönör	grandfather, " "	"	
6	Novak	Magdolna	25		F	m	housewife			"	"	"	Polgai	father, Novak Istvan	O.	
7	"	Gabor	4/12		M	s	child			"	"	"	Polgai	grandfather, " "	"	
8	"	Pirioska	4/12		F	s	"			"	"	"	Polgai	" " "	"	
9	Bajza	Anna	53		F	m	housewife			"	Magyar	"	Bakonyszerye	sister, Pap Janos Janosne	N.Y.	
10	Akkerman	Katalin	19		F	s	Dressmaker			"	"	"	Balinka	father, Akkerman Istvan	N.Y.	
11	Kaiser	Ferenc	25		M	m	Saw Mill Hand			"	German	"	Otthalom	" Kaiser Ferenc		
12	"	Anna	21		F	m	housewife			"	"	"	Otthalom	" in law, " "		
13	"	Jakob	1/2		M	s	child			"	"	"	Otthalom	grandfather, " "	"	
14	Bodnar	Eszter	36		F	m	housework			"	Magyar	"	Hebronen	cousin, Turkus Andrasne	Pa.	
15	"	Erzsébet	16		F	s	Laborer			"	"	"	Hebronen	Vendégl. & Hebronen	"	
16	"	Rozsa	9		F	s	child			"	"	"	"	" " "	"	
17	"	Mária	9		F	s	"			"	"	"	"	" " "	"	
18	Kreidl	Jakab	27		M	m	Farmer			"	"	Németlad	Németlad	wife, Kreidl Jakabne	Pa.	Kilmarnock
19	Zarth	Katalin	34		F	m	housework			"	German	"	Kéty	father, Zarth Jozsef	"	
20	"	Henrik	9		M	s	child			"	"	"	Kéty	grandfather, " "	"	
21	Kürschner	Annamaria	23		F	m	housework			"	Magyar	"	Kéty	father, Kunst Gaspar	"	
22	Kaindlic	Josip	37		M	m	Laborer			"	Croatian	"	Smrika	wife, Kaindlic Josipa	Ind.	Kelvin
23	Fuchs	Terez	30		F	m	housework			"	German	"	Slatinka	father, Schaffer Istvan	O.	Akron
24	"	Etelka	8		F	s	child			"	"	"	Slatinka	grandfather, " "	"	
25	"	Ivan	6		M	s	"			"	"	"	"	"	"	
26	"	Károly	4		M	s	"			"	"	"	"	"	"	
27	Lauer	Anna	30													
28	Laucsi	Anna	30		F	m	housework			Hungary	Magyar	Hungary	Polgar	mother, Bulgar Anna	Pa.	Bernice
29	"	"	4		F	s	child			"	"	"	"	Polgar	"	
30	"	Mária	1/2		F	s	"			"	"	"	"	"	"	

3-193492 5-16-1911

3-187219 4-17-40 (505)

Net Volmen, Insp. 29/a

71

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 10.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 1911

Arriving at Port of New York on the , August , 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the same was paid by himself, or by relative, friend, or person.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	husband	$34	no			husband, Samuel Karol, 365 E. 67th, Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	brown	blue	mit	Hungary	Tarkö
2	"	father	$18	"			brother, Zolan Sandor, Aquasco Md. & Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	pock fair	brown	"	"	"	Tarkö
3	No	husband	$30	"			husband, Novak Josef, R.F.D. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	brown	"	"	"	Gyöngyös
4	No	"	$40	yes	1909	Pittsburg Pa.	husband, Takacs Antal, R. 2057 Bisbee Ariz.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Tarnok
5	Wood.	father	Own	with	her	ad. mother	ad. father,							—	—	—	—				
6	Yes	husband	$44	no			husband, Novak Gábor, Bellevue Court 21 Newark N.J.	"	"	"	"	Sgt. S.E.W.	"	4	9	dark	brown	brown	pregnant	"	Pelsöc
7	"	father	train	with			father,	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	mit	"	"
8	"	"	their	mother				"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
9	"	self	$160	no	—	—	son-in-law, Chaab András, 445-9 9th st. New York	"	"	"	"	"	"	5	-	dark	brown	brown	"	"	Barkan
10	"	father	$20	"	—	—	brother-in-law, Lestyó Lehotkás & Anna Tóvise, 3 Kansas pl. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Parlag
11	"	self	$52	"	—	—	[illegible] Schademinker, Lumacherstr. 62 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	brown	"	"	Csáktornya
12	No	husband	Own	with	her	husband	609-13th st.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	"
13	No	father	"	"	his	father		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
14	Yes	husband	$33	yes	—	—	husband, Bodnar Stoján, 1224 Germantown Ave. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	dark	brown	brown	"	"	Szekcsö
15	No	father					father,	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
16	No	"						"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
17	No	"	train	with	their	mother		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
18	Yes	self	$33	yes	1909	Milwaukee Wis.	husband, Tóth János, Box 103 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	dark	grey	"	"	Abrahám
19	"	husband	$40	no	—	—	husband, Zsoth János, 154 504 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	"	Sáp
20	"	father	train	with	his	mother	father,	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
21	Yes	husband	$28	no	—	—	husband, Wiecher János, 23-32 st. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	pedd	blue	"	"	"
22	Yes	self	$21	yes	1907	Nebraska Mont.	wife, Marschnik Nikola, R 33 Nebraska Mont.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Szent
23	Yes	husband	$50	no	—	—	husband, Fuchs Johann, 67 Stanwood Ave Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Sáp
24	No	father					father,	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
25	No	"						"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
26	No	"	train	with	their	mother		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
27																					
28	Yes	self	$15	yes	1907	Bernice Pa.	husband, Lancer János, 2424 Bernice Pa.	no	no	no	no	good	no	5	3	pock	fair	grey	mit	Hungary	Pelsöc
29	No	mother	train	with			father,	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
30	"	"	their	mother				"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. M. Benson Master, of the Saxonia, from Fiume Messina and Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. M. Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this ____ day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

12

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M K C of London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

O O Williams

Immigration Officer.

11—2119

14

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Savoia sailing from Fiume on the 29th, of July, 1940

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended permanent residence) State.	City or Town.
1	Borsodi	Maria	24		f m	house-wife	Yes Yes		Hungary	Magyar	Hungary	Gyonos	father: Borsodi János Gyonos	Ohio	Youngstown
2	"	Ethel	5		f s	child	no no		"	"	"	"	grandfather: " "	"	"
3	"	István	4		m s	"	" "		"	"	"	"	" " "	"	"
4	"	Iolán	1		f s	infant	" "		"	"	"	"	" " "	"	"
5	Boloari	Maria	41		f m	house-wife	Yes Yes		"	"	"	Dunuk.	mother: Kiliányi Borbála Dunuk.	Ohio	Akron
6	Darai	Borbarna	18		f s	tailoress	" "		"	"	"	Hungáes	father: Darai János Hungáes	"	Akron
7	Gyongyósi	Matild	20		f m	house-wife	" "	7-135690-9/6/40	"	"	"	Dunok	father: Tóth Judrási Dunuk.	Ohio	Akron
8	"	Matild	1		f s	infant	no no		"	"	"	"	grandfather: " "	"	"
9	Koriyák	Borbara	29		f m	housewife	Yes Yes		"	"	"	Karatna	mother: Szekelyak Borbara Karatna.	Ohio	Bridgeport
10	"	Anna	6		f s	child	no no		"	"	"	"	grandmother: " "	"	"
11	"	János	4		m s	"	" "		"	"	"	"	" " "	"	"
12	Koink	András	45		m m	laborer	Yes Yes		"	"	"	Odelény	wife: Kovakfuchavics Odelény	Ohio	Joungstown
13	Cajda	Anna	19		f s	"	" "		"	Slovak	"	Kapyesd	father: Vajda Gyözö Kapyesd	"	"
14	Klincsi	Károly	35		m m	"	" "	7-52224-5/6/35	"	Magyar	"	Dunferebes	wife: Klincsi Károlyné	Ohio	Akron
15	Ferse	Gabor	25		f s	"	" "		"	Romanian	"	Jadadgyörtelek	mother: Ferse Gabone Jadadgyörtelek	"	Akron
16	Klecs	József	39		m m	"	" "		"	Magyar	"	Kovesvallo	wife: Klecs Erzsébet Kisvallo	"	Akron
17	Forkstein	Mária	25		f m	house-wife	" "	2-511492-4/11/37	"	Ket Hungary	"	Kiloto	father: Szombathelyi Kiloto	"	Akron
18	Kovács	Ágnes	5		f s	laborer	" "	DISCHARGED	"	Mag-	"	Kiskaes	wife: Klavár Jánosné Kiskaes	"	Akron
19	Kaiani	Éva	24		f m	house-wife	" "		"	"	"		father-in-law: Kaiani Istvan Kurbanli	"	Akron
20	[illegible]	[illegible]	8		f s	[illegible]	[illegible]		"	"	"	Bajmok	[illegible]	"	[illegible]
21	[illegible]	János	6		m s	laborer	" "		"	"	"	"	[illegible]	"	[illegible]
1	Finnemann	Adam	44		m m	Laborer	Yes Yes		Hungary	German	Hungary	Kenyhaza	father: Finnemann Antal Csesznekuna	Ohio	Cleveland
2	"	Regina	34		f m	housewife	" "	2-566673-4/8/38	"	"	"	"	mother-in-law: " "	"	"
3	"	Adam	3		m s	laborer	" "	DISCHARGED	"	"	"	"	grandfather: " "	"	"
4	"	Károly	11		m s	child	" "	2-447159-5/6/36	"	"	"	"	" " "	"	"
5	"	András	9		m s	"	" "	" " "	"	"	"	"	" " "	"	"
6	"	Magdolna	7		f s	"	" "	2-659700-8/25/39	"	"	"	"	" " "	"	"
7	"	Franco	4		m s	"	" "	" " "	"	"	"	"	" " "	"	"
8	Tóth	Juliana	21		f m	housewife	Yes Yes		"	Magyar	"	Trkand.	mother: Kapitan Julianna Trkand.	Ohio	Akron
9	Stavrakis	Emma	38		f m	"	" "		"	German	Greece	city Sal.	father: Papageorgiou Stavros Piraeus Greece	"	Akron

28 17

12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† [illegible] as shown on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 151

Arriving at Port of New York on the , August, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash paid through a transportation company, by himself, herself, or persons.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? (Yes or No.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S	husband	$22	No			husband: Bezsedi János	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	brown	bald	Hungary	Ujvar
2	S	father					central Ave. 1219 Youngstown O.														
3	S	"					father:														
4	S	"					" "														
5	S	husband	$11	No			husband: Bolári János							5	1	dark	brown	brown			Kisunok
6	S	brother-in-law					1171 Andrews St. Akron O.														Hungary
7	S	husband	$22	No			acqu: Bencze István							5	—	fresh					Gyarak
8	S	father	Has with her mother				Epstein & Co Newark N.J.														
9	S	self	$20	No			husband: Gyöngyösi János							5	11						Gyöngyös
10	S	father	has with her mother				1171 Andrews St. Akron O.														
11	S	"	" " "				father: " " "														
12	S	self	$24	No			husband: Kenyák János							5	10	dark	brown	brown			Kisvarda
13	S	father	$24	No			1240 Wilson Ave. Braddock Pa.														
14	S	self	$36	No			father: " " "														
15	S	wife	$12	No			country: Austria Galicia							5	6	dark	blue	grey			Codelin
16	S	husband	$24	No			Norfolk N.J.							5	4	fair	brown				Nagy Ida
17	S	husband	$50	No			acqu: Zsuzsa Gáspár							5	7			blue			Turkevé
18	S	self	$25	No	16	Perth Amboy N.J.	Lipsden Ave. 237 Howard Pa.							5	6			grey			Pataj Gyö
19	S	husband	$24	No			acqu: Kiss Istvan							5	3			grey			Kisújhely
20	S	self	$25	No	16	Howesville Pa.	Howesville Pa.							5	3			grey			Kisújhely
21	S	husband	$50	No			husband: Barbstein Samuel							5	2			brown			Kisújhely
22	S	husband	$50	No			3993 Third Ave. New York														
23	S	husband	$50	No			brother-in-law: Mendro Mark							5	8				coal fall		Kisújhely
24	S	father					1240 Wilson Ave. Braddock Pa.														
25	S	"					" " "														
26	S	"					" " "														
27	S	"					" " "														
28	S	"					" " "														
29	S	husband	$50	No			husband: Bódi János							5	11	dark	brown	brown			Nagy Ida
30	S	self	$50	No			1171 Andrews St. Akron O.														
							husband: Bódi János							5	4	dark	brown	brown			Nagy Ida
							brother-in-law: Kassai Samuel														
							1171 Andrews St. Akron O.														
							husband: Bódi János							5	2						Nagy Ida
							brother-in-law: Kassai Samuel														
							1171 Andrews St. Akron O.														
							husband: Bódi János							5	2						Nagy Ida
							brother-in-law: Kassai Samuel														
							1171 Andrews St. Akron O.														
							husband: Bódi János							5	2						Nagy Ida
							brother-in-law: Kassai Samuel														
							1171 Andrews St. Akron O.														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Mc Benson, Master (Master, Commander, First or Second Officer, or Other), of the Saxonia, from Liverpool and Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Mc Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this ____ day of August, 1911,
at New York

C E Whipple
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Wm a Bailey, Surgeon of the SAXONIA, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have had 1 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm a Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

15.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th, 1 July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended place of permanent residence) State.	City or Town.
1	Mirić	Marica	26		M	housewife			Austria	Croatian	Austria	Zupanja	sister Ivakić Anna	Ill.	Chicago
2	"	Ivanich	2½		M	child			"	"	"	"	uncle Jakonac	"	"
3	"	Emilia	1½		F	"			"	"	"	"			
4	Bacic	Kata	35		M	housewife			"	"	"	"	husb. Adam Bacic	Ill.	Chicago
5	Andenauberes	Ales	36		M	wheelwright			Austria	Magyar	United States	N. York	wife Rosalia Andenauberes	N.	York
6	Zechmeister	Mihaly	42		M	laborer			"	"	"	Arva	wife Zechmeister Julianna	O.	Akron
7	Kracher	Adam	25		M	"			"	German	Hungary	Bikacs	Father Kracher Johann		
8	Klockner	Eva	66		F	housework			"	"	"	Zichyfalva	mother Klockner Eva		
9	Cvitanic	Anna	17		F	housework			"	Croatian	"	Metretic	father Cvitanic Ivan	O.	Brandon
10	Lucica	"	17		F	laborer			"	Slovak	"	Narassna	aunt Pinkavic Eva	O.	Elbow
11	Pinkavic	Ane	26		F	wife			"	Croatian	"	Zagorje	husband Pinkavic Stefan	Ill.	Joliet
12	Gregor	Katarina	45		F	housework			"	"	"	Sviva	mother Gregor Katarina		
13	"	Marica	16		F	laborer			"	"	"	"			
14	"	Franjo	3		M	child			"	"	"	"			
15	"	Julian	11		M	"			"	"	"	"			
16	Lesak	Kata	17		F	laborer			"	"	"	Leskovec	father Mijo Lesak	O.	Milton
17	Butkovitzky	Erszebet	16		F	"			"	Magyar	"	Iglo	sister Butkovitzky Julia	O.	Akron
18	"	Anna	14		F	"			"	"	"	"			
19	Sainta	Zofia	39		M	housework			"	"	"	Tisakarad	husband Sainta Stefan	Ill.	Chicago
20	Pilishan	Julian	25		M	laborer			"	"	"	Vasarhely	mother Pilishan Eva		
21	"	Geza	7		M	child			"	"	"	"	grandmother Pilishan Julia		
22	Simicska	Janos	42		M	laborer			"	Slovak	"	Kistaroth	wife Simicska Julia	O.	Akron
23	"	Maria	5		F	"			"	"	"	"	mother Simicska Eva		
24	Fichet	Georg	40		M	laborer			"	German	"	Csenteleme	wife Fichet Julia	O.	Akron
25	"	Rosalia	34		F	housework			"	"	"	"	children Fichet Rosalia		
26	"	Barbara	8		F	child			"	"	"	"	grandmother Fichet Barbara		
27	"	Josef	2		M	infant			"	"	"	"			
28	Pinkavic	Justina	22		F	housework			"	Magyar	"	Kisvarda	father Pinkavic Stefan	O.	Joliet
29	Sinka	Rosa	31		F	housework			"	"	"	Szatmarnemeti	husband Sinka Stefan	O.	Joliet
30	"	"	2		F	child			"	"	"	"	grandfather Sighmarnemeti		

Ned Kolmegyn
Trnj

30 M 1 F

23

* The residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† Fill in blank as stated on back of this sheet.

11—1115

List 153.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

153

Arriving at Port of New York on the , August , 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of an unexpired ticket to the United States, or has sufficient money to pay for same, as required by law?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S	husband	$50	no	—	husband Mark Ezuro 755 Milwaukee Ave.	no	no	no	good	no		5	3	dark	black	gy	mol	Hungary	Zupanya
2	S	father				father							—	—	—	—	—			
3	S												—	—	—	—	—			
4	S	wife	$25	no	—	wife Barbora Sparos 2143 Chicago Ill.				Katrina			5	3	dark	brown	brown			Zomber
5	"	"	$25	yes	1903 N. York	sister Susanna Stivan 991 Lexington Ave New York							5	6	fair	fair	blue			Langey
6	S	"	$20	yes	1910 Akron O.	soldier Brother Michael Washington pl. 123 Akron O.							5	8	Dark	black	brown			
7	S	"	$25	no	—	aunt							5	5	fair	fair	blue			Bihać
8	son	$37				son Anwender Josef				Dr. Ant. Emilitz			5	4	light	brown	grey	affects ab.		Zitkjabo
9	wife	husband	$22		—	wife Regina Basch							5	—			brown			Metlika
10	son	husband	$20		—	husband Samowar Nicolya 933 Kellen St. N. Yes Yorks							5	3	fresh	fair	blue			Karawica
11	S	uncle	$50		—	uncle Paul Karl 2050 Washington pl. 123 Bradock Pa							5	2	dark	brown	brown			Zagorje
12	wife	husband	$40		—	husband Morgoy Frances 612 Ellsworth Pa.							5	3	"	"	"			Sevica
13	S	father				father							—	—	—	—	—			
14	S												—	—	—	—	—			
15	S												—	—	—	—	—			
16	son	brother	$25	no	—	brother Laskay Petar 2195 Killton Pa.							4	10	fresh	brown	brown			Leskovac
17	Ser	uncle	$50		—	uncle Burkup Mihajl French pl. 25 N. Brunswick NJ							5	1	"	"	blue			Kasca
18	S	"											5	—	"	fair	"			Zalo
19	"	wife	$22	yes	N. York	wife Pompa 1815 Ave York							5	1	"	brown	brown	stigma		Tirnak
20	wife	husband	$10	—	—	husband Boleslaw Sabais Salonmonte NJ							5	5	fresh	fair	blue	pit		Vasarhely
21	son	father				father							—	—	—	—				
22	son	wife	$25	yes	1905 Akron O.	mother Zimiska Laies White pl 89							5	3	dark	black	brown			Mjdan
23	Ser	father				uncle							4	9	"	"	"			
24	son	wife	$25	no	—	brother in Law Saudenecker Frau College Point 609 New York							5	6	"	"	blue			Osek
25	wife	husband				husband							5	—	4	"	"			
26	"	father				uncle							—	—	—	—	—			
27	"	"											—	—	—	—	—			
28	son	wife	$25	no	—	Bruder Sohen Jakob wife Veronika 1620 Philadelphia							5	4	fresh	brown	grey			Gyirok
29	Ser	husband	$25	—	—	husband Laska Jakob B. 72 Bayette Pitz Pa							5	—	dark	brown				Sarkamen
30	S	father				father							—	—	—	—	—			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master, of the Saxonia, from Fiume Messina and Gibraltar
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this ____ day of August, 1911,
at New York

C C Humphrey
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

15

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 12 day of August, 1911

at New York

[signature]

Immigration Officer.

154

16.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume on the 29th of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name 29	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Takas	Vilma	18		f s	2-80234-12/18/40	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kálnarocske	father; Takas Imre Kalnarocske	N.J.	Homestead
2	Babits	Julia	23		f m	housewife	no	no		Slovak		Nagyhuyany	acquaintance; Mrs. Andrew Nagyhuyany	Pa.	Carbondale
3	[redacted]	Katalin	2		f s	child			3-178315-2/26/43						
4		Maria	8		f s	infant							wife; Mrs. Alexander Mihalovics		
5	Mesaarovic	Milan	34		m m	laborer				Croatian		Mihovics	father; Mihovics Ferenc	N.J.	Homestead
6	Herceg	Zsuzsa	24		f m	housewife				Magyar		Nagyhuyany	father; Nagyhuyany Kovacs Istvan	N.J.	Homestead
7	Vig. Adam	Borbala	27		f m	housewife						Gyuro	mother; Vig Adam Gyuro	N.J.	Homestead
8	Buta	Janos	27		m m	laborer	no	no		Roumanian		Batares	mother; Buta Juliska Batares	N.J.	Martins Ferry
9	K	Anna	18		f m	housewife							wife; Kiss Sandorne	W.Va.	
10	Kaldan	Sandor	46		m m	laborer						Batares	mother; Bajcsy Ilona Mihalyne Batarcs	N.J.	Homestead
11	Pido	Josef	17		m s		yes	yes		Magyar		Tarterebes			
12															
13	Gedeon	Josef	24		m m	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tarterebes	wife; Gedeon Erzsike Tarterebes	N.J.	Homestead
14	Gath	Tolar	27		m m	"	"	"	"	Roumanian		Aborospatak	wife; Mate Sidonia Aborospatak	Pa.	Carbondale
15	Gier	Mihaly	22		m s	"	"	"	"	Magyar		Bikacspatak	mother; Gier Maria Bikacspatak	Pa.	Aurora
16															
17															
18	Kupa	Sandor	19		m s	laborer	no	no	Hungary	Roumanian	[redacted]		wife; Kupa Stadanie Nagyhuyany	Pa.	Mahanoy City
19	Farga	Lajos	16		m s	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Palagy	cousin; Farga Istvan	N.J.	Newark
20	Veuro	Andras	16		m s				7-209652			Palagykomoros	father; Veuro Andras Palagykomoros	C.	Campos
21	Weiller	Julianna	16		f s				11/3/43			Jatto	father; Weiller Jeremias Jatto	N.J.	Jersey City
22															
23	Barjaktarovic	Svetozar	50		m m	laborer			7-90694-2/10/38	Hungary	Croatian	Hungary	wife; Barjaktarovic Mihalyevi Mihalyevi		
24	Kyekotan	Josip	23		m m							Gyatovar	u i Kyekotan Josipne	N.J.	Barnesboro
25	Bulatovic	Roko	19		m s				8-132532 6/30/37				father; Bulatovic Mihovil Gyakovar	N.J.	Barnesboro
26	Gruna	Erzsebet	22		f s					Magyar		Szatmarcske	father; Gruna Gal	N.J.	Bessemer
27	Kaklik	Maria	19		f s								father; Kaklik Istvan Szatmarcske	Pa.	Carbondale
28	Kukar	Borbala	25		f m	housewife						Csoszkeszt	father-in-law; Kukar Matyas Hunyadi u. Tomcsonak	N.J.	Homestead
29		Elemer	1½		m s	child	no	no	U.S. Visa - Zagreb 9/1/11				grandfather; [illegible]		
30	Kovacs Gyorgy	Lada	44		m s	laborer	yes	yes			Hungary	K. Jenoa	uncle; Szamuski Tomas Frankhamas	Ind.	Gary

74

26

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Letter races will be found on back of this sheet.

11—1138

List 152

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 155

Arriving at Port of New York on the , August , 19 11

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or subscribing to the belief or practice of polygamy; and if so, whether practicing polygamy or not, and whether coming to practice polygamy in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother in law	$10	no	brother in law: Valentin Gyenes 533 E. 139th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	brown		Hungary	Szepsi
2		husband	40	no	husband: Fabics Gabor							5	2	fair	blue			Nagybarjan
3		father			to Moskovitz Bros. Port Griffith Pa. father:														
4		"	"	"	" " "													
5		self	$25	no	acqui: Braun Josef not for U.S. New York							5	3	dark brown	grey			Alt Sohl
6	only	husband	30	no	husband: Herczeg Barna			W				5	7	black	black			Gyone
7		"	"	"	Box 45 Kearney N.J. husband: Adam Petrasch							5	2	brown	brown			Patarei
8	only	self	$18	yes	4 yrs. Chicago Ill. 4 yrs. for Chicago Ill. brother in law: Ladany Janos							5	7	fair	blue			
9		husband			Martinsburg W. Va. Martinsburg W. Va.							5	7	"	"			
10		self	$32	no	brother in law: Gouke Janos Martinsburg W. Va.							5	7	dark brown	brown			Surdok
11		father	30	no	father: Todo Mihaly Ashfork N.J.							5	7	fair	"			
12																		
13	only	self	$45	yes	brother: Gedeon Gyenes Box 102 Dexter N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	brown		Hungary	Surduk
14		"	$32	no	acqui: Tanarai Julia 2 St. 3960 Pittsburg Pa.							5	6	"	"			Kisarosd
15		"	$24	no	cousin: Kate Mihaly 42 Broadway 142 Seventh Ave.							5	9	fair	gray			Bikarfalva
16																		
17																		
18	only	self	$15	yes	By Minertown Pa.	brother in law: Stanislaus Klara	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	blue		Hungary	Radvanka
19		brother	$25	no		sister: Lang Maria							5	6	"	"			Palagy
20		father	$25	no		C.F. first U.S. New York acqui: Lorgan Gyula							5	8	fair	blue			Jaco
21		"	$22	no		Pensioner Pa. Minertown brother in law: Gyadus Janos Malary Box 81 Jersey City N.J.							5	4	dark brown	brown			
22																			
23																			
24																			
25		father	$34	no															
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Saxonia, from Fiume Moscenal and Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

16

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH (State whether regular surgeon employed by the steamship company, or other surgeon specially employed), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

Immigration Officer.

11—1115

17,

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume via the 29th, July, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Petrhai	Juliana	33		F	M	housewife			Hungary	Magyar	Hungary	Maricpo	father Sirhad Janos Vienna	Pa	Coatesville
2	"	Flora	4		F		child			"	"	"	"	grandfather "	"	"
3	"	Istvan	8	mo.	M		"			"	"	"	"	"	"	"
4	Stefanko	Anna	26		F		housewife			"	Slovak	"	Alsókörtvélyes	father Pesht Egyesi Alsókörtvélyes	Pa	Freeland
5	"	Janos	2		M		child			"	"	"	"	grandfather "	"	"
6	Vavi	Mihály	17		M	S	9-7605-3-14-2-11 laborer			"	Magyar	"	Furtenbes	mother Vavi Jozsef Furtenbes	Pa	"
7	Szabó Bokan	Julik	24		M		housewife	none		"	Slovak	"	Nagyrjanog	father Szabo Janos "	Pa	"
8	Hrtikacic	Barica	30		F		cook			"	Croatian	"	Marusevec	brother Hrtikacic Josip Marusevec	Pa	Hughestown
9																
10																
11	Zakaria	Gábor	43		M	M	laborer	none		Hungary	Romanian	Hungary	Középvarasa	wife Zakaria Eleonora	Pa	Atwood
12	Kakuda	Miklós	14		M	S				"	Magyar	"	Kotoj	father Kakuda Janos "	"	"
13	Stricaric	Marija	19		F	S				"	Croatian	"	Bydo	father Lovasa "	"	"
14	Krajac	Rafael	18		M	S				"	"	"	Sadovic	father Krajac Krajac	Pa	Atwood
15	Tesik	Anna	18		F	S				"	Slovak	"	Ungvölgy	mother Tesik Julia "	Pa	Cheswick
16	Eper	Ecsesil	26		F	M	housework			"	Magyar	Hungary	Ormai O.	husband Eper Istvan "	Pa	"
17	Kovács	Johanna	16		F	S	laborer			"		Hungary	Palagy	father Kovacs Istvan Palagy	Pa	Freeland
18	Ackermann	Anna	29		F	M	housework			"	German	"	Apatin	husband Ackermann Adam Apatin	Pa	Cheswick
19	" 683/80	Maria	8		F		child	none		"	"	"	"	uncle " " "	"	"
20	"	Josef	2	mo.	M		infant			"	"	"	"	"	"	"
21	Mlicar	Venislav	23		M	S	laborer			"	Croatian	"	Gaparc	uncle Mlicar Pavle "	Pa	Freeland
22	Kanet	Rosa	19		F	S				"	Magyar	"	Jasso	mother Kanet Juliana "	Pa	Chicago
23	Kapor	Angye	18		F	S		none		"	Croatian	"	Maiborie	wife Kapor Stanka "	Pa	Chicago
24	Pilic	Gyuro	29		M	M	115 29565 6			"	Austrian	"	Tibolj	father Pilic Ivan "	Pa	"
25	Vitek	Vitek	20		M	S				"	"	"	Mirosa	uncle Vitek Ivan Ind. Gary	Ind	Gary
26	Ristic	Risto	40		M	S				"	Montenegrin	"	Misine	" Ristic Stanko Chicago	Pa	Chicago
27	Lupac	Luka	30		M	M				"	Austrian	"	Maribori	wife Lupac Ana "	Pa	Lansford
28	Spiric	Spiro	29		M	M				"	Montenegrin	Montenegro	Stiacevo	father Spiric Tomo "	Pa	Sublet
29	Sipter	Jozsi	23		M	M				"	Hungary	Germany	Hungary	mother Sipter Julianna "	Pa	Cheswick
30	Mikuga	Mihaly	45		M	M	laborer			"	Slav		Nyitravidinka	wife Mikuga Maria "	Pa	Freeland

75

Brought Down 28

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1911

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the ____, August 22, 1914

13 No. on List.	14 Whether having a ticket (to final destination)	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50 (and if less, how much?)	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY DIRECTIONS NOT CONTAINED IN RULE 28, 1907. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1					husband Petrohan Istan, 329 10 Lackawanna Ave					good	no	5	1	dark	brown	brown	nil	Hungary	[illegible]
2		father																	
3		their mother																	
4		husband			husband Stefanko Anna 524 Federal St. Pittsburgh Pa							5	1	dark	brown	brown			[illegible]
5		father			father														
6		father			brother Vasyl Sodol							5	5	fresh	brown	brown			Austria
7		husband			husband Sabat Yokasinec Hungary 17 Ingraham Pa							5	—	dark					Hungary
8					aunt Louis Brouc 55 Che B. New York							5	—						Hungary
9																			
10																			
11					husband Szabo Mihaly 61 Lowry 142 Aurora Pa					no	no good	no	5	7	dark	black	brown	nil	Hungary	Kosice
12					father Kakuda Mikloy								5	—		brown				Slo
13					Louis Sabol								5	3	fresh	fair	grey			Brid
14					Julesburg Col. Sebastian Tabasanjo 29 Lindenwood St. Louis Mo								5	6	fr	red	brown			Ladon
15					husband Peter Newark NJ								5	—	fresh	brown				Hungary
16		husband		909 Akron O.	husband Kovacs Terenty 41 Main St 114 Akron O.								5	8	dark					Spanish
17		father			father Kovacs Basilek Wartrep Mo 3445 Passaic N.J.								5	—						Orlov
18		husband		909 Sagina 910 Pittsb.	husband Akermais Martin 1611 Sagina Mich.								5	1						Apsha
19		father			father															
20		their mother																		
21					Brother-in-law Jakovac Jano Sa 424 Kenyon Ave								5	5	fresh	fair	brown	picaint		Gaspa
22					husband Kovac Ivan 1 Beaver Falls Pa								4	11		brown		pint		Lip
23					husband Savo Lauuche Chicago Ill.								5	3						Kosicyovska
24		father			Rulac Vasil 1 Broadway Chicago Ill.								5	5		black	black			Chaluncov
25					husband Kovac Mathey 1656 Cozy Ind.								5	8		fair	blue			
26					husband Kovacs Andrew 9435 Chicago Ill.								5	9		black	black			Kosicyovska
27					Kovac Andrew husband								6	—			brown			Kosicyovska
28					husband Kovac Joseph								5	6		brown				Hankeyce
29		husband			husband Kovac Frank 1 Martinsburg W.Va.								5	2						Hungary
30					husband Kovac Janos Bakhurst NJ								5	6		gray				Hungary

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson, Master, of the Saxonia, from Fiume, Mediterranean and Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,
at New York

C G Merrifield
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

171

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

18

American

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE SEPARATELY SUBSCRIBED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Sagonia sailing from Fiume on the 19th of July, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Ultimate place of permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kercenyák	Tamas	32		M S	Laborer	Yes	Yes	Austrian citizen	Hungarian	Hungary	Nagy Mihaly	Gabor Kercenyák Nagy Mihaly Hungary	Ohio	Cleveland
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

76

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

STATES IMM

to the United States Imm

Arriving at Port

	13	14	15	16	
	Whether he has a ticket	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50	Wh	
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

[redacted]
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of [redacted]: Camera # 3 Roll 1[redacted]

Identification of Document	Remarks
Films # 1 to 9	
1 to 68	
Films # 1 to 10	
1 to [redacted]	
1 to 145	
	Rejected [redacted] FA.

Inspected by: E. Gibbon Date: 5/5/44

Reviewed by: [redacted] Service Date: 5/[redacted]/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete [redacted] photographic copies of records of the Immigration and [redacted] Service. I operated the camera at the time that those records were [redacted]

MAY 20 1944
Date

[redacted]
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "[redacted]ption of Records" above are true and complete [redacted] photographic copies of records of the [redacted] and Naturalization Service relative to the reasons [redacted] and incorporated under my supervision in their proper places in the [redacted] photographic record.

MAY 20 1944
Date

[redacted]
Section - - - Port of New York

19

Prepared by the Commissioner of the Enumeration of Indians on the Census of the United States, and in accordance with the Act of Congress approved March 3, 1885.

LIST OF NAMES OF INDIAN FAMILIES FOR [illegible]

S. S. [illegible]

No. on List.	Name in full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Relation to Head of Family.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Married during census year.	Married previous to census year.	Widowed.	Polygamous Families.	Tribal Census Districts. County.	Tribal Census Districts. City or Town.	Where Enumerated. State.	Where Enumerated. City or Town.
			32														
1	Elika	[illegible]	[illegible]														
2	[illegible]	Thomas															
3	[illegible]	Maria															
4	"	Martha															
5	Boca	Lutica															
6	[illegible]	Simon															
7	Kozo Korcsik	[illegible]															
8	Curtus	Eesi															
9	"	[illegible]															
10	"	[illegible]															
11	"	Maria															
12	"	[illegible]															
13	"	[illegible]															
14	"	[illegible]															
15	"	Martha															
16	"	[illegible]															
17	"	[illegible]															
18	"	[illegible]															

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer at the port of arrival whose name is subscribed hereto.

Arriving at Port of [illegible]

[illegible]

actions named herein is correct and true in every respect.

[illegible]

Sworn to before me this 22 *day of* August, 1911,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter appearing only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of every alien arrival, as for example: Civil engineer, mechanical engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood worker, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown as possessed.

A farmer is one who owns or hires a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Seemingly conflicting returns under this designation on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people of immigrant.

Persons are [illegible] race and nationality and not [illegible] For instance, "Scotch" is [illegible] means "French" is race or people, not nationality. "Welsh" [illegible] "German" by nationality. An alien [illegible] by race or people, cannot come under the heading of United Kingdom or Germany by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African race, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, Brazil, or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether coming in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Campagna, Umbria, Marche, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Lucania, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The law requires in which alien contributed the question of remaining as long as one year and he has the permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The citizen in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for steamship companies accurately state country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should show the name and address of such relatives. If no such relative living, give other [illegible]

Column 12 (Ultimate destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence [illegible] permanent residence. The entry in column 12 should show [illegible] or town of intended future permanent residence, if within the United States, and if to a foreign country, to which the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money carried by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether [illegible] United States before; and if so, [illegible] of period of time and where [illegible] last previously.

Column 17 (Whether going to join a husband, father, or other relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.

Columns 18 to 37.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—11M

19

I, [illegible], [illegible] of the [illegible]

[illegible] and [illegible] years [illegible] of [illegible]

[illegible] and [illegible] that I am [illegible] to remain in [illegible] and [illegible] the following is

[illegible] [illegible] that I have made a personal [illegible] of

each of the aliens named herein, and that the foregoing [illegible] or statement [illegible] in answer [illegible] according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the personal and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 22 day of August, 191[illegible]

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—3150

20

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3155

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Immigrant may not understand the importance of any question and should not be detained for that reason alone. Any false answer may result in his permanent exclusion if he becomes subject to a proceeding to deport from the United States. Each question must be answered.

S. S. _____ from _____ to _____

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name. 33	Age. Years.	Age. Months.	Sex.	Color or Race.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	The Personal Description. Country.	The Personal Description. City or Town.	The name and complete address of Immigrant or friend to whom he is going in the United States.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
2	"	"	"												
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

78

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Last or native will be found on back of this sheet.

11—1918

STATES IMMIGRATION OFFICE AT PORT OF ARRIVAL

| | | |

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

[illegible]

[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The person's age in column 4 should be expressed in years or months. [illegible]

Column [illegible]

Column [illegible]

8 (single, [illegible]).

[illegible]

as to [illegible]

[illegible]

[illegible]

A [illegible] person *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount [illegible]

A [illegible] either for himself or others.

A [illegible] it.

[illegible] this column are the residence, and occupation [illegible] necessary, by inspectors and registry clerks [illegible] the persons [illegible] information [illegible].

Column 7 (Can [illegible] read and write).—Column 7 is subdivided as [illegible] phonetic [illegible] either "Can" (can read and write), "No" (no [illegible] can neither read [illegible] or "Yes" [illegible] can read and write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which [illegible] is a citizen or subject.

Column [illegible] alien [illegible] at space on back of this manifest. The entry in column [illegible]

[illegible] the [illegible] and [illegible] and [illegible] the [illegible] [illegible] [illegible]

Description of Invoice	Amount

Received by _____ Date _____

_____

CUSTOM BROKER'S FIELD CERTIFICATE

I hereby certify that the merchandise listed for the package examined under "Description of Invoice" on the face hereof has been examined by me and that the quantity, description, marks and numbers are true and correct as stated thereon.

_____ _____

I

, do
con
the
wn
, or
ous
or
an
r a
hat
aid

er.

m-
er
ed

o
d
ts

te
r-
al
nt
n
y

a-

n
b

l
e-

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THIS [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

D E Weinstein

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Saxonia* sailing from *Trieste*, *23 / IX /*, 1907

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Haotzis	Filip	24		M.	S.	Interpreter	yes	yes	Turkey	Greek	Turkish	Smyrna	father Vitelis Kadzis Smyrne		New York
2																
3	Tirindelli	Lorenzo	24		M.	S.	Workman	yes	yes	Italian	Italian	Austria	Trieste	father Giuseppe Tirindelli Motta di Livenza		—
4	Naüspoulos	Demetrio	38		M.	M.	—	—	—	Turkey	Greek	Turkish	Aghiocastro	wife Sofia Naüspoulos Aghiocastro		Main Line
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Smyrna	mother Fanoula [illegible]		New York
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Mezotco	[illegible]		[illegible]
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	—	yes	yes	—	—	—	Smyrna	[illegible]		[illegible]
8	Papaconstantinou	Athanasios	21		M.	S.	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Kaumaras	father Papaconstantinou Kaumaras	Mas Lexington	
9	Dimitriou	Saravtis	19		M.	S.	Lab.	—	—	—	—	—	Styra	brother Margo Dimitriou		
10	Chatzis	Gerasimos	36		M.	M.	—	no	no	—	—	—	Hagia	Papasambre Styra wife Anastasia Chatzis Hagia	Lock Haven	
11	Papadopoulos	Nicolas	20		M.	S.	—	yes	yes	—	—	—	[illegible]	father Evangelo Dimitriou Car [illegible]		New York
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Smyrna	[illegible]		[illegible]
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Turkey	Turkish	—	[illegible]	[illegible]		[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	acquaintance Nicola Jonate Smyrne		[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Armenian	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
20	Karaptsian	Karatt	30		M.	M.	Laborer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkish	Yozgat	Wife Caraptsian Marie		
21	Gumbian	Garabet	30		M.	M.	—	—	—	—	—	—	—	Wife Anaide Gumbian Topakie		
22	Soloman	Tarsees	41		M.	M.	—	—	—	—	—	—	—	Wife Arsanoush Soloman Topakie		
23	Vartanian	Armenac	19		M.	M.	—	—	—	—	—	—	—	father Agabeg Vartanian Topakie		
24	Bondakian	Garabet	20		M.	M.	—	—	—	—	—	—	—	Wife Katoy Bondakian Topakie		
25	Adjian	Gabriel	30		M.	M.	—	—	—	—	—	—	—	Wife Garabet Adjian Topakie		
26	Sojojian	Arsan	28		M.	M.	—	—	—	—	—	—	—	Wife Asanna Arsan Topakie		
27	Tsanakas	Costa	21		M.	M.	—	—	—	—	Greek	Turkish	Cavakio	Wife Dotpan Tsanakas Zavakio		
28	Dimitres	Emanuel	18		M.	S.	Merchant	—	—	Greek	—	—	Molasos	father Mete Dimdes Molasos		
29	Costakos	Constantin	25		M.	S.	Married Laborer	—	—	—	—	—	Molasos	father Evangelo Costakos Molasos		
30	Costakos	Theodoros	28		M.	S.	—	—	—	—	—	—	Molasos	father Evangelo Costakos Molasos		

79

17 / 35

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 8 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List I.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 165

Arriving at Port of New York, 22 August, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid for by the immigrant or by relative, friend, or by any person, society, corporation, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prepaid or unprepaid ticket has been purchased for the immigrant by others in the United States, or by himself.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$5	no	no	no	Acquaintance Michael Altinoglu Colombo Charleston 45 N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Black	Black	none	Turkish	Smyrna
2																					
3	Yes	self	$30	no	no	no	Dequain Luigi Lovina New York	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Chestnut	Chestnut	none	Italia	Scotta di Lucca
4	Yes	-do-	$25	-do-	-do-	-do-	Street Biddeford Maine	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	4	-do-	Black	Blue	-do-	Turkish	Aghivarli
5	-do-	-do-	$0	-do-	-do-	-do-	Confectioner Café Martens Charles Street Nonfolk	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	6	-do-	Dk	Dk	-do-	-do-	Smyrna
6	-do-	-do-	50	-do-	-do-	-do-	Morgantown W. V.	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	—	-do-	Chestnut	Chestnut	-do-	-do-	Turkey
7	-do-	-do-	$0	-do-	-do-	-do-	412-3 ave Attorney [illegible]	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	7	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	Smyrna
8	no	Self	$30	No	No	No	cousin P. Spantidos 28 Rowland Street Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Chestnut	Dk Chestnut	None	Greece	Kouvaras
9	Yes	-do-	$25	-do-	-do-	-do-	Acquaintance John Konsoulas 179 Detroit Ave 179 Detroit Mich	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	Turkey
10	Yes	-do-	$25	-do-	-do-	-do-	Acquaintance Spiridon Bonikis 7 Ancrigne 47 Street 309 N.J.	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	5	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	Skagia
11	Yes	-do-	$30	Yes 1908	Laraden		acquaintance Lokios Lampelos 386 Holden str. Chicago Ill.	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	8	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	Mirsina
12	-do-	-do-	$2	no	no	no	215 east 2d street N.Y.	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	6	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	Smyrna
13	-do-	-do-	$0	-do-	-do-	-do-	Acquaintance N Vlachopoulos 208 Jenkins Bros 30 New Bway N.J.	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	6	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-
14	-do-	-do-	$5	-do-	-do-	-do-	Acquaintance N Vlachopoulos Victor Brewing Chest N.J.	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	6	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-
15	-do-	-do-	$0	-do-	-do-	-do-	Brother M. Malopan first Street [illegible]	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-
16	-do-	-do-	$3	-do-	-do-	-do-	[illegible] Lampsacus first Street W. 9 Divarace first Street	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	5	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-
17	-do-	-do-	$20	-do-	-do-	-do-	Cousin S Scordalou first Street [illegible]	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-
18							[illegible]							5	4						
19	-do-	-do-	$40	-do-	-do-	-do-	[illegible] Gardenia N.J.	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	5	7	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the SAXONIA, from Trieste - Messina - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
COMMANDING, Officer.

Sworn to before me this 23 day of August, 1904, at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm. A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH (Insert whether Surgeon sailing herewith or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by, and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 2nd day of August, 1911

at New York

O Bailey

Immigration Officer.

11—1115

166

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Slavonia sailing from Trieste, 23/IV, 1907

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lefterakos	Panogi	28		M S	Baker	no	no	Greek	Greek	Greece	Dargeta	Brother Georgio Lefterakos		
2	Vulgaris	Basilios	25		M S	Laborer	--	--	Turkey	"	Turkish	Dargeta Epirus	father Georgio Vulgaris	New Jer	
3	Chbulis	Efstathios	21		M S	--	--	--	--	"	"	Epirus	Mother Maria Chbulis	Mass Boston	
4	Keller	Jakob	20		Wid	--	--	--	--	Hebrew	Russia	Kremenetz	father Isaig Keller	--	--
5	Stankiewick	Stefan	20		M S	butler	--	--	--	Polish	--	Berkovska	Jerkonski W. G. Brother Edward Stankiewick	Conn Oak Ter	
6	Bandar	Denis	25		M S	Lab	no	no	--	Russian	--	Peciara	Mother Maria Bandar Berkovska	New Jer	
7	Leszynsky	Piotor	18		M S	--	--	yes	yes	--	--	--	father Anton Leszynsky Peciara	--	--
8	Jaskirowsky	Antun	24		M S	--	--	no	no	--	--	--	Wife Katerina Jaskirowsky Laslau	--	--
9	Krisenko	Lado	30		M S	--	--	yes	yes	--	--	--	Brothers Justin Krisencko Laslau	--	--
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	--	--	no	no	--	--	--	Wife Vinnia Lovanchuk Laslau	Conn	
11	Lovanchuk	Iwa	32		M W	--	--	--	--	--	--	--	Wife Anastasia Kostenko Laslau	--	--
12	Kimenczuk	Hakrenky	22		M M	Agriculture Labr	No	No	Russian	Russian	Russia	Laslau	Wife Warwola Kimenczuk Laslau	Conn New Britain	
13	Feingold	David	20		S	Tailor	Yes	yes	" Hebrejan	"	"	Lemberg	mother Malka Feingold Lemberg	N Y Brklyn	
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED 5V 5
ADMITTED 5V 6
4F 13

Dyck Dnepr

80

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

167

Arriving at Port of New York. 22 August, 1901.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	20	no	no	no	Cousin Jeannines Maskatos 86 Madison Ave Atlas N.J.	no	no	no	good	no	5	9	fair	light brown	blue	none	Greece	Thrace
2	S	-1-	25	-1-	-1-	-1-	Acquaintance Peter Jean 132 North street Boston Mass.	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	8	-1-	-1-	chestnut	-1-	Turkish	Smyrna
3	-1-	-1-	25	-1-	-1-	-1-	Acquaintance Lizzis Stamis 132 North street Boston Mass	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	3	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-
4	-1-	-1-	15	-1-	-1-	-1-	brother in law Jakot Jessel Fradd Bay Harmon Red Jakota	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	8	-1-	-1-	-1-	-1-	Russia	Jakkinka
5	no	-1-	40	-1-	-1-	-1-	Friendly Aid Society Russian Orthodox Alliance 104 Walnut st Boston Mass	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	2	-1-	Hazel	blue	-1-	-1-	Berkondia
6	no	-1-	40	-1-	-1-	-1-	Acquaintance 27 Walnut 404 Harrison street N.J. city	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	4	-1-	-1-	Blue	-1-	-11-	Cociatic
7	no	-1-	25	-1-	-1-	-1-	Meeles Kaplan . Akrophan ave N.J. and Railroad Ticket agent 39-41 Delaney street N.J.	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	4	-1-	Brown	Brown	-11-	-1-	Sesian
8	no	-1-	25	-1-	-1-	-1-	Acquaintance Kapla Meeles Jersey N.J. and railroad ticket 39-41 Delaney st N.J.	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	4	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-
9	no	-1-	25	-1-	-1-	-1-	Friend Peter Melnick Roanoke Waterville Northumberland 412	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	11	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	-11-
10	-1-	-1-	20	-1-	-1-	-1-	Acquaintance Nicholas Lincoln N.H. Box 232	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	5	-1-	-1-	-1-	-11-	-1-	-1-
11	-1-	-1-	20	-1-	-1-	-1-	Acquaintance Daniel Kuzik 150 Valley st Lawrence Mass	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	4	-1-	-1-	-1-	-11-	-1-	-1-
12	Not	Self	40	No	-1-	-1-	Brother Samuel Pinencruk Stony Lincoln N.H. Box 232	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blue	Blue Sky	None	Russia	Lesslau
13	-1-	prepaid brother in law	10	-1-	-1-	-1-	Brothers in law M. Imbersiami 104 Eller st Brooklyn N.J.	-1-	-1-	-1-	-1-	-1-	5	6	-1-	Chest	Chest	-11-	-1-	Lemberg
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the SAXONIA, from Fiume, Messina Gibraltar solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, (State whether assigned, sailing from port, or employed by owners thereof) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M K C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

B Barnaby

Immigration Officer.

11—1113

168

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY ANSWERED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **SAXONIA** sailing from Trieste, 28 LUG 1911, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
		35													
1	Kvitanovic	Tone	17		M S.	agricol Labourer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Igrane	father Andrea Kvitanovic Igrane	La	New Orleans
2	Mercep	Marko	21		M S.	—	no	no	—	—	—	Katuni	mother Anna Mercep Katuni	Neg.	Baltimore
3	Papussos	Apostolos	20		M S.	—	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Euros	nobody	Mass.	Brockton
4	Bakalic	Mate	18		M S.	—	—	—	Austrian	Dalmatian	Austria	Igrane	mother Anka Bakalic Igrane	La	New Orleans
5	Sinic	Peter	17		M S.	—	no	no	—	Bosnian	—	Savici	father Iuko Sinic Savici	Ill.	Chicago
6	Cicdina	Mijo	38		M M.	—	—	—	—	Dalmatian	—	Cekovina	wife Cudina Anta Cekovina	Ill.	Chicago
7	Pesic	Maria	21		F S.	—	—	—	—	—	—	Seget	mother Anica Cairus Seget	Cal.	Stockton
8	Mikicta	Michael	26		M S.	agricol Labourer	yes	yes	—	—	—	Robotge	father Nicolas Mikicta Robotge	N.	York
9	Sinic	Lulic	17		M S.	—	—	—	—	Dalmatian	—	Igrane	father Lubi Sindria Igran	La	New Orleans
10	Kobler	Maria	19		F S.	House servant	—	—	—	Slavonia	—	Rednaccof		Ohio	Cleveland
11	Sviriaef	Petaf	22		M M.	agricol Labourer	—	—	Russian	Russian	Russia	Gustiare	wife Stepanida Sviriaef Gustiare	N.	York
12	Fedunaschow	Heim	23		M S.	Engineer	—	—	—	—	—	—	mother Natalie Fedunaschow Oma	New	Orleans
13	Gavrilo	Ilia	28		M M.	agricol Labourer	—	—	—	Russian	—	Igvatovese	wife Jeadonia Ilia Igvatovese	N.	York
14	Petrov	Ivan	44		M M.	House servant	—	—	—	—	—	Petrok	Aunt — —		
15	—	Nikita	15		M	—	—	—	—	—	—	—	— — —		
16	—	Ivan	11		M	—	—	—	—	—	—	—	— — —		
17	—	Nikolo	5		M	—	—	—	—	—	—	—	— — —		
	—	Ivan	4		M	—	—	—	—	—	—	—	— — —		
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

13 a/

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 150

Arriving at Port of New York, August, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid through?)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Are you a polygamist? Are you an anarchist?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no	no		Brother Ante Evtanovic 944-948 Locatin St New Orleans	no	no	no	no	good	no	5	2	Dark	Chestnut	Chestnut	none	Austria	Lipave
2	"	"	"	"	"	"	Mrs 206-19 street	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Istrian
3	"	"	"	"	"	"	Chasin Jaye V. Tanokes 101 Montello st. Brockton Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Greece	Lucas
4	"	"	"	"	"	"	Vandin Dominko Feliancic Gradia New Orleans 921-925 Locust st	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Austria	Lipave
5	"	"	"	"	"	"	Brother Mate Simic 2519 Hamlett Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blond	Blue	"	"	Silici
6	"	"	"	"	"	"	Brother in law Sam Lamanu 142-148 St Riverside Cal	"	"	"	"	"	"	6	—	"	Black	Chestnut	"	"	Pakostane
7	Depot	husband	$20	no	no		Husband Anton Cepcic 834 6 st Eureka Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blond	Blue Gray	"	"	Topot
8	"	Depot	Ticket	"	"	"	Brothers Nicola Nikicta Stojsik 1521-3rd Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	Chestnut	"	"	Zigbatze
9	self	"	$25	"	"	"	Uncles Mate Baron 921-925 Locust st New Orleans La	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lipave
10	Father	"	$20	"	"	"	Brothers in law Anton Zell 1012 4th St. Clair Ave Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Radenzane
11	"	self	$25	"	"	"	Joseph Goldberger Wisconsin Trust Bldg Kinosha 376-378 2 Feder New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Jastrezye
12	no	"	"	yes	yes	Chicago Ill	Acquaintance Jamil Tanick 150 Watsey st. Lawrence Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Odessa
13	yes	"	"	"	"	"	Acquaintance Jacob Tanick 376-378 Goldberg New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ignatowka
14	no	husband	$20	"	"	"	Husband Bulkesai Polovcova 4 gate Emporium Pennsylvania Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Dobk
15	"	father	—	"	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
16	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
17	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
18	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master, of the SAXONIA, from Fiume Messina Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Aw 11 Saxonia 9

26

170

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon employed by owners or Government) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U. K. of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet, 17 in number, and containing to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true answers in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm A. Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

C Oberfelder

Immigration Officer.

August 22 1911

11—1115

596a
8c

604 total

6 # 8 9

1.4 Jr

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

24

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume / Trieste 29th July, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Perperis	Apostolos	22		M S	agriculture laborer	yes	yes	Turkish	Greek	Greece	Praasa	mother Kalla Perperis Salonique Turkey	N.Y.	New York
2	Catsifotis	Charilas	22		M S	Tailor	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Corali	father Constantinou Corali Greece	Ill.	Kewanee
3	Soyiriotis	Joannis	30		M S	Laborer	no	no	Greek	Greek	Greece	Katsikion	wife Kanello Sayiriotis Katsikion Greece	Mass.	Peabody
4	Mkoraitis	Costantinou	30		M S	do	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Urga	wife Anastasia Koraitis Urga Greece	N.Y.	Troy
5	Zestas VL 99153 Collins	Nicolaos	18		M S	agriculture laborer	yes	yes	Greek	do	do	Spilia	father Vasilios Zestas Spilias Greece	Mass.	Lowell
6	Capelas	Georgios	19		M S	do	yes	yes	Greek	do	do	Corali	father Constantin Capelas Corali Greece	Mass.	Lynn
7	Caltsatas	Tasil	20		M S	do	yes	yes	Greek	do	do	Rapsani	father Joannis Tsouvas Rapsani Greece	Wash.	Seattle
8	Tsouvas	George	18		M S	do	yes	yes	Greek	do	do	Rapsani	mother Chrysoula Sideris Hatzika Greece	Wash.	Seattle
9	Sideris	George	23		M S	do	yes	yes	Greek	do	do	Hatzika	cousin George Dertsotas Corali Greece	N.H.	Manchester
10	Delivkanakis ADMITTED	Joannis	50		M M	do	yes	yes	Greek	do	do	Corali	father Michalandis Angelatos Doxyana Greece	Conn.	New Haven
11	Angheletos	Demetrios	19		M S	do	yes	yes	Greek	do	do	Doxyana	father Nicolaos Sideris Piraeus Greece	Ohio	Xenia
12	Lambros	Nikolas	19		M S	do	yes	yes	Greek	do	do	Piraeus	father Vasilios Bombaras Thasos Kavarna	Ill.	Chicago
13	Bouloutsous	George	30		M S	tobacco maker	yes	yes	Turkish	do	Macedonia	Thasos	mother Lambrini Voya Stamatios 40 Eglise Xanthonna Kavalla Greece	Ill.	Chicago
14	Voyatzoglou	Nicolas	27		M S	do	yes	yes	do	do	do	to Eglise	wife Vasiliki Bouloutsous Thasos Xanthonna	Ill.	Chicago
15	Mpadjouris (W) 1442 18-1911	Demetre	19		M S	agriculture laborer	yes	yes	do	do	do	Thasos	mother Dem. Gamfalinos Agia Varvara Grece	N.Y.	New York
16	Gamfalios a.c. athens 7/40.	Haralambos	22		M S	do	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Agia Varvara	wife Panagiota Bouvelis Strom Greece	Mass.	Boxford
17	Couvelis	Efstimios	37		M M	do	yes	yes	do	Greek	Greece	Strom		Mass.	Lowell

Lowell Mass

17 61

92

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

171

Arriving at Port of New York, August, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to own passage, has been assisted by others, and if so, by whom?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$15	No			brother Demetrio Corpons 145 East 13th St. New York City	no	no	no	no	good	none	5	7	brown	black	black	none	Turkey	Varbuzar
2	Yes	self	$30	No			cousin George Costanatos 653 Spruce Str. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5½	Olive	dark	dark	none	Greece	Cassoli
3	Yes	self	25	No			cousin Christo Patsuras 45 Walnut St. Roxbury Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	do	do	none	Greece	Kakaleri
4	Yes	self	30	Yes	1906	New York	friend George Corounthos 40 438 West 46th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	do	do	none	Greece	Urga Sparta
5	Yes	self	22	No			cousin Nicola Antas 40 398 Market Street Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	do	do	none	do	Apelia
6	Yes	self	35	No			cousin Charles Papazaglous 476 Pleasant St. Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	do	do	none	do	Lesouli
7	Yes	self	50	Yes			cousin Nicola Evangelides 2334-6th Ave Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	"	do	do	none	do	Rapsana
8	Yes	self	50	Yes			cousin Costas Evangelides 2334-6th Ave Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	2	"	do	do	none	do	Rapsana
9	Yes	self	24	Yes			cousin Constantine Natsios 40 Spruce St. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	do	do	none	do	Katuna
10	Yes	self	25	Yes	1906	New York	son Constantinos Gallis Lemonas 40 157 Congress Ave N.J. cousin Georges Kerol	"	"	"	"	"	"	5	8	"	do	do	none	do	Lesouli
11	Yes	self	30	Yes			27 E. Ward St. Kenosha Wis cousin George & Nicolas	"	"	"	"	"	"	5	—	"	do	do	none	Greece	Sclopina
12	Yes	self	20	Yes			240-10th St. Chicago Ill friend Dimostenis Dalaskis	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	do	do	none	do	Hetoms
13	Yes	self	135	Yes			4350-Wallace St. Chicago Ill cousin Constantin Dramatopoulos	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Brown	do	none	Macedonia	Thassa
14	Yes	self	77	No			4350-Wallace Street Chicago cousin George Buranis 1609 2nd Ave Cor 86th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	do	do	none	do	40 Eybee
15	Yes	self	40	No			brother John Karafalcos 40 Box.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	do	none	do	Thassos
16	Yes	self	25	No			Main St. Cor Church Haydenville Mass cousin Demit Coclios 40 Box.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	do	do	none	Greece	Agio Sarsina
17	Yes	self	25	Yes	1907	Bingham	48 Bingham Canyon Utah	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	do	none	Greece	Atrona
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the SAXONIA, from Trieste Messina, Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,

at New York

G Bamford

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A. Bailey, SWEAR Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

172

W. A. Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saxonia sailing from Fiume July 29th, 1907

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Abdo	Khamco	35		M	M	Merchant	Yes	Yes	Turkish	Arabian	Syria	Beyrout	Mother Sefoon Lee Lebnan Beyrout		
2	Jabrudi	Saada	24		M	S	Weaver	Yes	Yes	do	do	do	do	Father George Jabrudi Beyrout Syria	R.I.	
3	do	Abraham Bro	11		M	S	Scholar	"	"	do	do	do	do	do	R.I.	
4	do daughter of No 2	Mathilde	2		F	S		no	no	do	do	do	do	do	R.I.	
5	Denis	Dannis	20		M	S	agriculture laborer	Yes	Yes	do	Greek	Non Immigrant Alien. Negroponte	Naupli	Father Athanasios Denis Krouphi Karystos		
6	Liekas	P. Gerolantonios	36		M	M	do	Yes	Yes	Greek	Greek	Non Immigrant Alien. Arcadia	Tsamia	Father Lamprinis G. Kotta Tsamia Arcadia		
7	Coltsoiklis	Nicolas	21		M	S	do	Yes	Yes	Turkish	Greek	Turkey	Crete	Father Pasatis Coltsoiklis Rodon Turkey Kandanos		
8	Karoyiannis	Sofronios	28		M	S	Priest	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Athens	Uncle Gerasimos Panyotis Athens Greece	Ga Savannah	
9	Labesses	Bill. Vassiliou	38		M	M	Laborer	no	no	Greek	Greek	1/19/38 do	Calamata	Father Nicolas Labesses Gerasima Calamata	Ga Atlanta	
10	Kelés	Demetrios	28		M	S	cook	Yes	Yes	Turkish	Greek	Non Immigrant Alien. Negroponte		Brother Evangelos Kelos Kriopli Karystos	Cal. Fresno	
11	Kelos	Athanasios	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	do	do	do	Naupli	Father Evangelos Kelos Kriopli Karystos	Cal. Fresno	
12	Papandreanou	George D.	35		M	M	do	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Nemea	Father Demetrios Papandreanou Nemea Greece	N.H. Portsmouth	
13	Papandreanou	Thomas	20		M	S	do	Yes	Yes	do	do	do	Nemea	Father Demetrios Papandreanou Nemea Greece	N.H. Portsmouth	

Nels Holmgren
Insp.

13 A/
5 H

83

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 7, 196

173

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20	21	22	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	self	$8	yes	10 years	Mexico	brother Rassoul Sarf Tagualgo Mexico	no	no	no	no	good	none	✓	✓	[illegible]	[illegible]	short			
2	[illegible]	self	30	no			uncle Rahoua Jabrudi 67 West-Gate St. Pawtucket R.I.	"	"	"	"	"	"	"	2	"	"	"	none	Syria	Lebanon
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	none	do	Bayouk
4	[illegible]	mother	[illegible]				do do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	do	do	none	do	do
5	[illegible]	self	36	no			brother George Yanni No. 147 King St. West Toronto Canada Architect 2. Cerqueira Chester St. 73 Newport Cousin Theod. Korgakis 228 E. 83 rd Street Savannah Ga Greek Consul by name Kolettis	"	"	"	"	"	"	✓	4	"	[illegible]	[illegible]	none	do	do
6	[illegible]	self	25	yes	1902	Montreal		"	"	"	"	"	"	✓	7	"	do	do	none	Macedonia	Kucupli
7	[illegible]	self	28	no				"	"	"	"	"	"	✓	7	"	do	do	none	Albania	Joanina
8	[illegible]	self	45	do				"	"	"	"	"	"	✓	6	"	[illegible]	[illegible]	none	Macedonia	Oxolon
9	[illegible]	prepaid	25	[illegible]			Cousin George Kastaras No 252 4th Ave. S Hamilton	"	"	"	"	"	"	✓	5	"	do	do	none	Turkey	Caspole
10	[illegible]	self	300	yes	1902	Toronto	brother in law Dr Yanni	"	"	"	"	"	"	✓	—	"	do	do	none	Greece	Calamata
11	[illegible]	self	35	no			No 147 King St. West Toronto Cousin George Yanni No. 147	"	"	"	"	"	"	✓	10	"	Brown	blue	none	Macedonia	Kucupli
12	[illegible]	self	35	yes	1902	Chicago	King St. West Toronto ont. Cousin James Christopulos	"	"	"	"	"	"	✓	9	"	do	do	none	do	do
13	[illegible]	self	20	no			No 144 Amboy St. Perth Amboy NJ Cousin James Chrysopulos No 144 Smith Ave. Perth Amboy NJ	"	"	"	"	"	"	✓	6	"	[illegible]	[illegible]	none	Greece	Nemea
14								"	"	"	"	"	"	✓	4	"	Dark	[illegible]	none	do	do
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benson Master, of the SAXONIA, from Fiume, Messina, Gibraltar, do
(State whether Master, Master or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benson
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1911,
at New York
[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "Fratice" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Fratice" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (tickes) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm A Bailey, Surgeon of the SAXONIA, SAILING THEREWITH ....., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

W A Bailey

Sworn to before me this 22 day of August, 1911

at New York

O Connelley

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

1-a

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SAXONIA. sailing from GIBRALTAR., August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Montes	Salvador	32		M. S.	Traveling agent	Yes	Yes	Spain	Spanish	Spain	Linea de la Concepcion	Father Agustin Montes Estepona Malaga	N.Y.	[illegible]
2	Del Pino	Antonio	31		M. S.	Seaman	Yes	Yes	do.	do.	Argentine	Santa Fe	Father Diego del Pino Calle Caballeros No 2	[illegible]	
3	Richardson	Robert	37		M. M.	Skilled Labourer	no	no	England	English	Spain	Gibraltar	Wife Rosa Richardson Patio Caballeros Gibraltar	N.Y.	New York
4	Richardson	Louis	9		M.	—	—	—	do.	do.	do.	do.	Mother do. do.	do.	do.
5	Richardson	Josephas	11		M. S.	—	—	—	do.	do.	do.	do.	do. do.	do.	do.
6	Pasa Gomez	Sebastian	22		M. S.	Labourer	Yes	Yes	Spain	Spanish	do.	do.	Father Manuel Rosa Pascual San Pedro Alcantara Malaga	Pa.	Philadelphia
7	Panzavecchia	Luisa	41		F. M.	Dom.	no	no	England	Maltese	do.	do.	Daughter Josephine Victoria Flat 8 Line Wall Road Gibraltar	N.Y.	New York
8	Panzavecchia	Albert	14		M. S.	—	—	—	do.	English	do.	do.	Sister do. do.	do.	do.
9	Panzavecchia	Fanny	21		F. S.	Dom.	Yes	Yes	do.	do.	do.	do.	do. do.	do.	do.
10	Panzavecchia	Carmen	18		F. S.	"	Yes	Yes	do.	do.	do.	do.	do. do.	do.	do.
11	Panzavecchia	Antonia	22		F. M.	Wife	Yes	Yes	do.	do.	do.	do.	do. do.	do.	do.
12	Panzavecchia	Luis	9 mo		M.	—	No	No	do.	do.	do.	do.	do. do.	do.	do.
13	Panzavecchia	Harry	3		M. S.	—	No	No	do.	do.	do.	do.	Mother Rahumana Alkazaba Tangier	do.	do.
14	Sussi	Abolam	26		M. S.	Merchant	Yes	Yes	Morocco	Moorish	Morocco	Tangier	Father Abraham Levy Hakima Casablanca	do.	do.
15	Pashena	Solomon Levy	29		M. M.	do.	Yes	Yes	Morocco	Hebrew	do.	do.	do. do.	do.	do.
+ 16	Pashena	Sol	24		F. M.	—	—	—	do.	do.	do.	do.	do. do.	do.	do.
17	Pashena	Rashael	2		F. —	—	—	—	do.	do.	do.	do.	do. do.	do.	do.
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Frank Bauer
Insp

17 1/2
1

84

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

175

Arriving at Port of NEW YORK., August, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or a charitable, or pauper institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	45	no	—	—	Hotel Portugues 17 Union st Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2½	Light	Dk/Brn Brn	None	Spain	Estepona
2	Yes	Self	45	no	—	—		no	no	no	no	good	no	5	6½	Dark	D/Brn Brn	Scar forehead	do	Cadiz
3	Yes	Self	25	no	—	—	Brother law Joseph Lavilla 767 Lexington Ave. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3½	do	do do.	2 small scars centre forehead	do	Gibraltar
4	Yes	Father	no	—	—	—		no	no	no	no	good	no	4	2	do	Dark Brn	Scar left side forehead	do	do.
5	Yes	do.	no	—	—	—		no	no	no	no	good	no	4	11	do	Blk do	Mark on right hand	do	do
6	Yes	Self	25	no	—	—	Brother Jose Gomez 1425 Chestnut st Philadelphia Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brn Blue	Scar left Temple	do	Malaga Spain
7	Yes	Self	75	yes	—	—	Cousin William Pangaviccchia 4503 - 6th Av Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	D/Brn Brn	Mole left cheek	Eng.	London
8	Yes	Brother	no	—	—	—	Brother do. do.	no	no	no	no	good	no	5	5	do.	Dark do.	None	Spain	Gibraltar
9	Yes	do.	no	—	—	—	do. do.	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	D/Brn do.	"	do.	do.
10	Yes	do.	no	—	—	—	do. do.	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	L/Brn Blue	"	do.	do.
11	Yes	do.	no	—	—	—	Husband do. do.	no	no	no	no	good	no	5	5½	Dark	D/Brn Brn	"	do.	do.
12	Yes	do.	no	—	—	—	Father do. do.	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Fair Brn	"	do.	do.
13	Yes	do	no	—	—	—	do. do.	no	no	no	no	good	no	—	—	Light	Blue	"	do.	do.
14	No	Self	25	yes	1907	New York	Friend Mrs Alcocer 146 Park Road New York	no	no	no	no	good	no	5	8½	Dark	Blk. Brn	"	Morocco	Tangier
15	Yes	Self	100	yes	1906	do	Sis Brother James Levy 303 E 106th st New York	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Brn Brn	"	do	Cadiz
16	Yes	Husband	—	—	—	—	do. do.	no	no	no	no	good	no	5	2	Dark	Blk Brn	"	Spain	Seville
17	Yes	Father	—	—	—	—	do. do.	no	no	no	no	good	no	—	—	light	Blk Brn	"	N.Y.	New York
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H M Benison Master (Master or Another Master, First or Second Officer.), of the SAXONIA, from Trieste Messina & Gibraltar

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Benison
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 19 11,

at New York

C C Murphy
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. SAXONIA (Cunard) arrived August 22, 1911, 19—, M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
								Same, N.Y.C.						
1	Schmidtquist	Klara (cab)	1	5		1	To bro-in-law 1.00	Bro, Magd Monka 27 Hg R R 6 tel, Frank, 10	A.	22 4:-	-	1	-	
2	Sifter	Maria (cab)	2	16		1	" tel $	Bro, Louis, Mfg Jewelry, Trenton,	D	24 11:-	2	2	2	
3	Fischer	Regina (cab)	2	15		1	" tel $	Aunt, Hanna Isaac	A.	23 3:-	1	2	1	
4	Katrsich	Janka (cab)	3	30		1	" friend	Hungarian Home R R 6, Box, Kansas City, Kan	A	24 4:-	2	3	2	
5	Raloy	Julia & ch (cab)	1	14/15		2	" tel $	1013 W. Diamond, Chicago, Ill	A	23 4:5	2	4	2	
6	Hartman	Etel (cab)	1	13		1	" bro-in-law	Sis, Anna Klein, 226 E. 83	A	22 4:-	-	1	-	
7	Fabian	Julia & 2ch	16	2/4-1		2	" tel $	R R Box 62 Port-Kennedy-Pa 535 Bl. Klein	A	23 4:-	2	4	2	
8	Czuma	Erzsebet	16	26		1	" sister	Sis, Rosa, 381 Oakland Ave, J.C., N.J.	A	24 10:-	2	2	2	
9	Tolcas	Vilma	16	1		1	" sister-in-law	Bro, Frank Valentine, 533 E. 9	A	22 3:-	-	1	-	
10	Schuller	Julianna	16	21		1	" bro-in-law	Sis, Anna Fadus, Brooklyn 714 E. 9, N.Y.C.	A	23 11:-	1	1	1	
11	Klein	Kolonia	17	4		1	" uncle	Aunt, Regina Rosenblatt, 2 Jay, N.Y.C.	A.	23 11:-	1	1	1	
12	Greenfeld	Jeno	12	30		1	" father	Mr, Lena Greenfeld, 133 Ave R R 6 Box, Mikal 26,	A.	22 4:-	-	1	-	
13	Czerni	Andras	1	26		1	" tel $	Walland Bridge, part-Conn R R 6 Box, Fac. 2473 Greensburg, Pa	A	23 4:-	1	1	1	
14	Mazsanko	Anna & ch	7	19/20		2	" tel $		A	24 10:-	4	4	4	
15	Jancso	Maria	1	8		1	" sister	Sis, Anna, Chatham, N.J. 6 79 St. N.Y.	A.	24 9:20	2	2	2	
16	Bebak, Erzsebet		10	2		1	" uncle	Aunt, Tidania Kulin, 509	A	22 3:-	-	1	-	
17	Bajza, Anna		13	9		1	" daughter	Mr, Eliz. Chas, 313 E. 84 Lenox, Chas Konrad, Carteret, N.J.	A.	" 3:-	-	1	-	
18	Santa	Zofia	15	19		1	" friend	R R 6 Box, Jakin, 1219 Central Ave, Youngstown, O.	B	25 [illegible]	3	2	3	
19	Borsodi	Maria & 3 ch	14	1/4	1	3	" tel $	Bro, Sam, 524 E. 146 R R 6 Box, Frank, 943 Bentley Ave, Youngstown, O.	A	23 3:10	3	3	3	
20	Sapsovic	Marton	6	18		1	" bro		A	" 9:35	1	-	1	
21	Krause	Johan	3	30		1	" tel $	Jack-rcan, Mikel Zika	A	24 [illegible]	2	1	2	
22	Tiba	Maria	7	24		1						-	-	-
23	Kalinics	Ilona	7	30		1	" father	Box 21, Fairlington, N.J. / Agt., N.Y.C.	A	23 11	2	-	2	
24	Gross	Anna	2	22		1	" sister	Cousin, Mrs Eva Raab 176	A	22 2:-	-	4	-	
25	Goldstein	Augusta & 4ch	4	10/14		5	" husb	Mrs, Julius 233 E. 81 R R 6 Box, Jamaica,	A	" 4:-	-	-	-	
26	Vida	Roza & 3ch	4	4/7	x	4	" two $	Myers 3 y. (3 x. 2 d.) N.Y.C.	A	24 2:-	8	8	8	
27	Malegin	Magda.	2	23		1	" mother	Mrs, Anna, 1073 Simpson	A	22 2:-	-	-	-	
28	Maya Das	Helen (cab)		5		1	" Foults Inst.	Miss A.M. Clute, 125 E. 27 417 Canal, Clifton, N.J.	F.	" 2:25	-	1	-	
29	Gunthner	Anna	17	7		1	" uncle	Fr. Frau Anna Rhumatic Boston 41, Newark, N.J.	A.	23 10:40	3	2	3	
30	Darai	Zsusanna	14	6		1	" friend	Aeb, Mrs Maria Benedek,	A	23 9:30	1	1	1	

SAXONIA AUG. 22.

RECORD OF DETAINED ALIENS

177

S. S. [illegible] arrived ....., 19—, ... M., ..., from .....

	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	[illegible]stein	Maria	14	17		1	To husb	Made S.						
2	[illegible]ci	Maria	3	10		1	" father	Aue, Pc., 714 Fath., Herman, 73 Bedford						
3	Sojka	Klara & 2ch	12	12/14		3	" tel $	Made S. 2 Aue., N.Y.C.						
4	Jurniak	Maria	12	8		1	" mother	Mo. Rose Kovacs, 2286- 7th Pc.						
5	[illegible]no	Fsco. (osb)	6	19		1	" friend	Fa., Paul Messina, 2 Thompson						
6	[illegible]ermann	Adam, wf. & 4ch	14	22/28		6	" ch. in Hosp.	Made S.						
7	[illegible]	Anna & 4ch	12	15/19		5	" husb	Hus, Eugen, 430 E 15 RR 1 Hus, Robert- 1444-36 Cleveland O						
8	[illegible]itz	Maria & 2ch	5	26/28-1		2	" tel $	Hungarian Home, 228 R R 1; Hus, Franz; 6. Pittsburg, Pa 66 N.Y.C.						
9	[illegible]ecio	Berica	17	8		1	" friend	Cou, Rosa Kovacs, 237 7th Pc.						
10	[illegible]vac	Ljubica & Sch	19	20/23		4	" tel $	Hus, Mikal, Bx 196 [illegible]						
11	[illegible]	Hector	4	5		1	" cousin	Made S.						
12	[illegible]	Peter & ch	11	2/3-1		1	" husb	Hus, Jno., 329 E 77 Apt 3 E. 77 N.Y.						
13	[illegible]k	Peter & ch	1	24/25		2	" tel $	Aunt; Mary Lukrec, 5456 N.Y.C.						
14	[illegible]	Anna & 2ch	9	10/13-1		3	" husb	Hus, Lazar, 329 E 77 N.Y.C.						
15	[illegible]arel	Anna	19	28		1	" aunt	Sis, Gabriel, 707 E 156 Ave., N.Y.C.						
16	[illegible]ljevic	Julia & 4ch	9	4/8	1	4	" husb	Aunt; Julia Miller, 1946						
17	[illegible]ved	Szerena	9	19		1	" sister	Aunt; Julia Middletown N.Y. Road #1						
18	[illegible]Wiertz	Katalin	12	10		1	" husb'	Mo., Horvath-Julia, Fredonia R R W. Hus, Terence, 764 Orleans, Detroit, Mich						
19	Ritter	Eva	12	9		1	" husb							
50	[illegible]orvath	James	9	17		1	" mother							
51	[illegible]kundzits	Maria	9	14		1	" tel $							
52	Evangelio, Florian		516			1	" Sale	Destination R R W & Bro., alej & Bx 115 Bulger, Pa						
53	Ruccio, Elsea		718			1	" Bro.							
54														
55														
56														
57														
58														
59														
60														

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 178

(3)

S.S. Saxonia (Cunard Line) arrived Aug 22, 11 , 190 , M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1f	Micich, Erszebet	II Cb	1	38	1	PC							S/W 104 N5			4.10								1	4
2m	Radic, Guiseppe (#2 with cous Giorge Fabionnic also S I)	"	2	9	1	"							S/W 116 Leach			3.20								1	—
3f	Szobony Agnes & 2 grd ch	II Cab	1	10/2	3	"				S/W 107 N5			S/25 165 K			1.16							9	12	9
	Budahosi, Bella																								
4f	Barbolo																								
4m	4 Herczog, Miklos	"	2	17	1	"				S/W 107 N5			S/24 25 Le	12	40								12	3	2
5m	5 Welten, George & frd	"	3	17/8	2	C T							S/23109 Gold			10.20								1	2
5m	Wagner, Alois																								
6m	6 Bernstein, Veib	"	5	1	1	T PC							S/W 109 N5			4.15								1	—
6f	7 Sztrelka, Maria & sis		F2	272	2	"	130			Dyckes			S/W 114 Leach				S/24 183 Hay		2	35				1	6	4
7f	Zuszanna																								
8f	8 Stimac, Tubica & br		8	1/2	2	"	140			Bauer			S/W 114 Leach				S/25 74 Elev		8	20				6	6	6
8m	Dragutin																								
9m	9 Fabianic, George	II Cab	2	10	1	"	140 (with 2)			Odenea			S/W 116 Leach			3.20								1	—
10f	10 Kis, Maria		13	1	1	"	140			Holmgren			S/23112 Gold			10.20								1	—
11m	11 Bergakatarovic, Spetisen		16	23	1	"	137			Piaggio			S/W 119 Leach			3.20									
12m	12 Tissler, Ferens Mf & 2 ch		6	27/4	4	"	2			Bauer			S/23103 Gold				S/23 18 K		3	40				11	4	8
27f	Eleonora																								
6f	Katica																								
13m	Ferenz																								
15f	13 Papp, Maria		10	1	1	"	2			Macatee			S/W 111 N5				S/W 166 K		1	20				3	3	3
14f	14 Sviosak, Maria Gyergne & ch		F2	14	2	"	2			Dyckes			S/23104 D				S/23 4 Lov		3	45				1	7	2
6f	Velyko, Katalin																								
29m	16 Rusc, Theodor		16	18	1	"	2			Piaggio			S/23 3 Jad			1								1	1
46m	16 Sztan, Sandor		16	10	1	"	2			"			S/23122 D			11.35								1	—	1
18f	17 Marton, Erszebet		2	2	1	"	2			Dyckes			S/23114 Gold				S/25 62 Gr		2	45				3	3	3
35f	18 Adamsso, Anna & ch		20	1/2	2	"	2			Piaggio			S/23106 D			10.40								2	—	2
8f	Anna																								
40m	19 Trichert, George wf& ch		15	24/7	4	"	2			Holmgren			S/23176 Jad				S/24 1 La		9/5	93 Gr				4		
37f	Rosalia																								
8f	Barbara																								
2/12m	Josef																								

Barbara — Insp. 8/9/11 11 a.m.
Ret. 8/10/11 1 p.m.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 179

Ship S. S. Saxonia (Cunard Line) arrived Aug 22, 11 , 190 ; M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
24f	20	Takacs, Zsuzsa & sis	13	4/5	2	I P C 220	Holmgren	8/23	116	Gold				8/28	170	PS	1 45							12	M	12
4 1/2 f		Kokai, Anne																								
28m	21	Hewrilo, Ilia	3	13	1	" 230	Flannery							8/22	99	K	4 15									
22m	22	Swinar, Patap	3	11	1	" 230	"							8/22	101	K	4 15									
25m	23	Bondar, Denis	2	6	1	" 235	Dyckes	8/22	98	K				8/23	196	Gal	11 45							1	—	1
[illegible]m	24	Montes Salvador	6	7	1	" 240	Bauer							8/23	5	Clk	10							1	—	1
20m	25	Stankiewicz, Stefan	2	5	1	" 245	Dyckes	8/22	138	K							Langed 8/30 11 1 pm							8	8	8
36m	26	Tickas, P. Constantinos	5	6	1	" 245	Holmgren	8/22	178	K	8/22	198		8/26	178	K					7/7m	9/6/11	Saxonia	15	15	15
12 1/2 f	27	Bauk, Katalin & br (with	28(	11	16/7	2 " 245	Piaggio							8/22	135	Clk	4 15									
10m		Janos																								
32m	28	Nemeth, Istvan & wf	12		1/2	2 " 245	"							8/22	135	Clk	4 15									
28f		Apolonia																								
34m	29	Kalenda, Miklos	17		12	1 " 245	Bauer							8/23	119	Gold	10 40									
50m	30	Delithanase, Joanis		4	5	1 " 3	Hellner	8/23	10	Clk				8/26	184	Gold	11 05							4	3	4
25f	31	Burkus, Erzsi & 3 ch	19	8/11		4 " 3	Macatee							8/22	127	Clk	4 00									
2f		Jolan																								
8/12 f		Erzebet																								
13f		Lucie																								
49m	32	Klein, Mor wf & 3 ch	11		10/4	5 " 3 Cert	Piaggio	8/22	131	Clk				8/26	188	Gold	11 20							4	0	5
58f		Katalin																								
16m		Zoltan																								
10m		Erno																								
9f		Hani																								
58f	33	Ferber Fanie	11		15	1 " 3 Cert	(with 32) Piaggio	8/22	131	Clk				8/26	188	Gold	11 15							4	3	4
37f	34	David, Teres & 2 ch	13		24/6	3 " 3 Cert	"	8/22	125	Clk				8/26	9	Gr	3 45							1	1	2
9m		Antal																								
7m		Miklos																								
47f	35	Beyer, Magdalena & 2 ch	17		3/5	3 " 250 Cert	Connor	8/23	131	Gold				8/25	24	Gr	12 40							6	6	6
18f		Borbala																								
16m		Josef																								

Dutch U.S. Citz

Dutch U.S. Citz

TOTAL

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1151

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. .....

Case S. S. Saxonia (Cunard line) arrived Aug 22, 11 , 190 , M., , from [illegible]

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Detained	Meals. Hospital	Meals. Transp.
								8/23	110	D				8/25	64	Lod	1:30							3	3	3
21f	37	Jabmudi, Sada & 2 ch	5	2/6	3	" 355	Holmgre							8/23	14	Cert	11									
21f		Mathilde																								
21m		Abraham																								
36m	38	Brahim, Abdo Abdo, Mohamed, Hassenbram	5	1	1	" 4	"	8/23	13	749										2 pm 9/6/11		Saxonia		15	15	15
36f	39	Glockner, Eva	15	8	1	" 355 Cert	"	8/23	124	Ald	29	101	02	9/9	101	Lond	3:00							18	18	18
25f	40	Hartstein, Maria	14	17	1	6" Dr Cert	S. S.	8/23	11	12 am	Fitz			8/23	9	Lod	1:30								1	
29m	41	Klavaco, Janos	14	18		" from Hosp.	8/23	11	30 am	Hartog	8/23	7	Lod	8/31	190	448	Liverpool	9/6/11						15	15	15
24f	42	Reichenfeld, Bertha	Crew 5	1		" Brt to E. S.	8/23	11	20 pm	Flanner																
16f	43	Milasin, Laura	—	—	1	DCD. " Reb from Hosp	9/1	11	12 m	"	Dr Cert Insanity	8/23	16	Jad							2 pm	9/6/11	Saxonia		1	
16m	44	Hagameyer, Henry	—	—	1	LPC. "	"	"	"			8/23	17	Lad	2	20									1	
44m	45	Zimmerman Adam	Same Group as No 46	22/25	6	Lpc made S. S.	8/31	11	12 m	Johnson		8/31	175	083	9/1	115	Gold	9/11	—	12 m				66	66	66
31		wife Regina																								
11		child Karoly																								
9		" Andras																								
7		" Magdalena																								
4		" Franco																								
44m	46	Zimmerman, Adam with 45	14F	24	1	Lpc man Cert from Hosp	8/31	11	12 m	Schwartz		8/31	175	083	9/1	115	Gold	9/11	—	12 m				11	12	11
4f	47	~~Sabol, Sabol~~ Mikuljak, Erzsibet	~~mother~~ rchd	1	24/25	2	LPC	S. S.	9/1	11	1 10 pm	Behler	9/1	131	Gold	9/16	Gal	3 40								
1/2f		Katalin																								
29f	48	Lotka, Klara + 2ch	12	14	3	LPC	S. S.	9/1	11	1 10 pm	Behler	9/1	154	Gal	2			9/6	946	B	3 00			15	18	15
8f		Erzsibet																								
6m		Josef																								

See #22 on the Caronia

TOTALS

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. O'Keefe, Surgeon of the S/S Saratoga, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

181

W. J. O'Keefe M.D.

Sworn to before me this 22nd day of August, 1911

at New York

J. Cottrell

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

"A"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

"A" S. S. ~~339~~ SARATOGA sailing from Havana 6-9, August 19, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mendelsohn	Harry	26	M	M				U.S. Citizen						
2	Mendelsohn	Joseph	56	M	M				U.S. Citizen						
3	Johnson	Fanny	47	F	M				U.S. Citizen						
4	Prescott	Nathan F.	45	M	M				U.S. Citizen						
5	Johnson	Mary Ruth	11	F	S.				U.S. Citizen						
6	Johnson	Catherine	6	F	S.				U.S. Citizen						
7	Spear	Grant P.	45	M	M				U.S. Citizen						
8	Mederos	Thomas S.	26	M	M				U.S. Citizen						
9	Mederos	Gertrude B.	24	F	M				U.S. Citizen						
10	Bowman	Frank	40	M	M				U.S. Citizen				Mrs. J. Prause (Mother) Reached Dec. 7 Prado 18 - Havana		
11	Michaelsen	Guillermo	66	M	M	Merchant	yes	yes	Germany	German	Cuba	Havana		N.Y.	New York
12	Castro	Antonio P.F.	25	M	M	Civil Engineer	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	B. Chomat (Father in law) Luz 40 - Havana	N.Y.	New York
13	de Castro	Concepción C. de F.	21	F	M	Housewife	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N.Y.	New York
14	Ledesma	Abelardo R.	25	M	S.	Planter	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	S. B. de Ledesma (Mother) Prado 35 - Havana	N.Y.	New York
15	Lora	Armando	19	M	S.	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	M. Lora (Father) Prado 15 - Havana	Iowa	Ames
16	Bruzon	Agustin	40	M	M	Lawyer	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N.Y.	New York
17	de Bruzon	Mercedes R. de	30	F	M	Housewife	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Bruzon (Father) Havana 38 - Havana	N.Y.	New York
18	Bruzon	Maritza	8	F	S.	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N.Y.	New York
19	Oates	Florence H.	34	F	M	Housewife	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN			England	Lancaster
20	Oates	John L.	12	M	S.	None	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		L. A. Oates (Husband) Prado 126 - Havana	England	Lancaster
21	Oates	Gladys E.	10	F	S.	None	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN			England	Lancaster
22	Oates	Luis A.	38	M	M	Cityes	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		J. J. Mayne	Eng.	Lancaster
23	Kaman	Robert	34	M	M	Merchant	yes	yes	France	French	Cuba	Havana		N.Y.	New York
24	Kaman	Angelina	25	F	M	Housewife	yes	yes	France	Cuban	Cuba	Havana	M. Barnie (Father in law) Aguacate y Empedrado Havana	N.Y.	New York
25	Kaman	Paul	6	M	S.	None	yes	yes	France	Cuban	Cuba	Havana		N.Y.	New York
26	Menocal	Aroadio	36	M	S.	Merchant	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Menocal (Father) Merced 93 - Havana	N.Y.	New York
27	Dellunde	Francisco	30	M	M	Doctor	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Santiago		N.Y.	New York
28	Dellunde	Caridad C.	24	F	M	Housewife	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Santiago	B. Puyans (Father in law) Enramada Alta 24 Santiago	N.Y.	New York
29	Puyans	Catalina	18	F	S.	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Santiago		N.Y.	New York
30	Canales	Abelardo	40	M	M	Merchant	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	A. Canales (Wife) Amistad 96 - Havana	N.J.	Hoboken

85

No. 1/2 19 Cert 1

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List "A"

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 22, 1911 182

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or practices polygamy, or believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his official character, or who is a member of or affiliated with any such organization or society that writes, prints, publishes, or distributes any book, paper, document, or written or printed matter inculcating or advocating such doctrines or beliefs, or who is a member of or affiliated with any organization, association, society, or group of anarchists or other persons of similar views, however designated?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																								
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.	Hotel Imperial New York	None	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	grey	blue	None	Germany	Hamburg
12	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.	Hotel Imperial New York	None	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
13	yes	Husband	yes	yes	1910	N.Y.	Hotel Imperial New York	None	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
14	yes	Self	yes	yes	1908	N.Y.	Hotel Endicott New York	None	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
15	No	Self	yes	yes	1911	N.Y.	Iowa State College Ames, Iowa	None	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
16	yes	Self	yes	yes	1909	N.Y.	Felix Koons New York	None	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
17	yes	Husband	yes	yes	1909	N.Y.	Felix Koons New York	None	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
18	yes	Father	yes	yes	1909	N.Y.	Felix Koons New York	None	No	No	No	No	good	No	4	—	fair	brown	brown	None	England	Leeds
19	yes	Husband	yes	yes	1907	N.Y.	In transit to England	None	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	light	blue	None	England	Leeds
20	yes	Father	yes	yes	1907	N.Y.	In transit to England	None	No	No	No	No	good	No	4	1	fair	light	blue	None	England	Barrow
21	yes	Father	yes	yes	1907	N.Y.	In transit to England	None	No	No	No	No	good	No	3	11	fair	light	blue	None	England	Leeds
22	yes	Self	yes	yes	1911	N.Y.	Hotel America New York Returning to Europe in two days.	None	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	light	blue	None	France	Luviers
23	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.	Hotel America New York	None	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	light	blue	None	Cuba	Trinidad
24	yes	Husband	yes	yes	1910	N.Y.	Hotel America New York	None	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	light	blue	None	Cuba	Havana
25	yes	Father	yes	yes	1910	N.Y.	Hotel America New York	None	No	No	No	No	good	No	3	6	fair	light	blue	None	Cuba	Havana
26	yes	Self	yes	yes	1909	N.Y.	Hotel America New York	None	No	No	No	No	good	No	5	10	dark	black	brown	None	Cuba	Havana
27	yes	Self	yes	yes	1901	N.Y.	Arttlinger & Stuller 116 Broadway New York	None	No	No	No	No	good	No	5	7	dark	brown	brown	None	Cuba	Santiago
28	yes	Husband	yes	yes	1907	N.Y.	Arttlinger & Stuller 116 Broadway New York	None	No	No	No	No	good	No	5	3	dark	brown	brown	None	Cuba	Santiago
29	yes	Brother in law	yes	yes	1910	N.Y.	Arttlinger & Stuller 116 Broadway New York	None	No	No	No	No	good	No	5	3	dark	brown	brown	None	Cuba	Santiago
30	yes	Self	yes	yes	1907	N.Y.	"Palace Hotel" Hoboken N.J.	None	No	No	No	No	good	No	5	7	dark	brown	brown	None	Cuba	Havana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robertson, Master, of the S.S. Saratoga, from Habana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

R. Robertson
Master Officer.

Sworn to before me this 23d day of August, 1911,
at New York

W. [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H J O'Keefe, Surgeon of the S/S Saratoga sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ——— or the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

183

W J O'Keefe M.D.

Sworn to before me this 22d day of August, 1911

at New York

W Haynes

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak." The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

"B" S. S. SARATOGA sailing from Havana, August 19, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Menard	Grace H	53	f	M				U.S. Citizen						
2	Rodriguez	Manuel	50	M	M				U.S. Citizen						
3	Castle	William A	51	M	M				U.S. Citizen						
4	Joseph	Max	39	M	S.				U.S. Citizen						
5	Ellinger	Ernest	47	M	M				U.S. Citizen						
6	Davin	Alfred H	32	M	M				U.S. Citizen						
7	Kates	Robert B	45	M	M				U.S. Citizen						
8	Jackson	John B.	49	M	M				U.S. Citizen						
9	Maloney	Edward	49	M	M				U.S. Citizen						
10	Maloney	Rene	28	f	M				U.S. Citizen						
11	Baron	Harry	40	M	S				U.S. Citizen						
12	Garcia	Jose	50	M	S.				U.S. Citizen						
13	Lemer	Harry F.	35	M	M				U.S. Citizen						
14	Rand	Charles	55	M	M				U.S. Citizen						
15	Davis	Fred	42	M	M.				U.S. Citizen						
16	Sanborn	Edwin	34	M	S				U.S. Citizen						
17	Nuñez	Dolores de	40	f	M	Housewife	yes	yes	Cuban	Cuban	Cuba	Havana		N.Y.	New York
18	Nuñez	Julia	18	f	S	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	E. Nuñez (Husband) Reina 81 - Havana	N.Y.	New York
19	Nuñez	Emilio	11	M	S.	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N.Y.	New York
20	Nuñez	America	9	f	S	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N.Y.	New York
21	Delgado	Francisco	18	M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	D. Delgado (Father) Calle de Avila	Iowa	Des Moines
22	Manzor	Enrique	18	M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Manzor (Father) Colegio de Avila	Iowa	Des Moines
23	Perez	Clemente	16	M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	C. Perez (Father) Colegio de Avila	Iowa	Des Moines
24	Heuschke	Frederick	67	M	S	Merchant	yes	yes	German	German	Cuba	Havana	NON IMMIGRANT ALIEN Visited U.S. Aug. 10 Stated Cienfuegos	Germany	Hamburg
25	More	Gerardo	36	M	M	Lawyer	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	G. More (Wife) Habana 62 - Havana	N.Y.	New York
26	Peña	Rafael	36	M	M	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	C. Peña (Mother) Reina 40 - Havana	N.Y.	New York
27	Miguel	Marques San	40	M	M	Capitalist	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	NON IMMIGRANT ALIEN Ramon Diz (Cousin) Cuba 138 - Havana	France	Paris
28	Miguel	Marquesa San	27	f	M	Housewife	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	NON IMMIGRANT ALIEN J. Garcia (Wife) Hotel Central Havana	France	Paris
29	~~Garcia~~	~~Jose~~	~~50~~	~~M~~	~~M~~	~~Merchant~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Spain~~	~~Spanish~~	~~Cuba~~	~~Havana~~		~~N.Y.~~	~~New York~~
30	Maud	Harry	44	M	S	Planter	yes	yes	England	English	Cuba	Camaguey	W. Maud (Brother) Camaguey - Cuba	N.Y.	New York

86

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. "The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List "B"

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Aug 22, 1911

184

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17	yes	Husband	yes	yes	1909	N.Y.	Astor Hotel New York	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	grey	blue	None	Cuba	Santiago
18	yes	Father	yes	yes	1908	N.Y.		No	No	No	No	good	No	5	7	fair	brown	brown	None	U.S.A.	Philadelphia
19	yes	Father	yes	yes	1908	N.Y.		No	No	No	No	good	No	4	—	fair	brown	brown	None	U.S.A.	Philadelphia
20	yes	Father	yes	yes	1908	N.Y.		No	No	No	No	good	No	3	6	dark	black	black	None	Cuba	Havana
21	No	Self	yes	yes	1911	N.Y.	Highland Park College Des Moines, Iowa	No	No	No	No	good	No	5	7	dark	black	black	None	Cuba	Cienfuegos
22	No	Self	yes	No		No	Highland Park College Des Moines, Iowa	No	No	No	No	good	No	5	3	dark	black	black	None	Cuba	Manzanillo
23	No	Self	yes	No		No	Highland Park College Des Moines, Iowa	No	No	No	No	good	No	5	6	dark	black	black	None	Cuba	Diego de avila
24	No	Self	yes	yes	1909	N.Y.	In transit to Germany	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	brown	brown	None	Germany	Bremen
25	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.	Breslin Hotel New York	None	No	No	No	good	No	5	8	fair	brown	blue	None	Cuba	Havana
26	yes	Self	yes	yes	1911	N.Y.	Endicott Hotel New York	None	No	No	No	good	No	5	6	dark	brown	brown	None	Cuba	Holguin
27	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.	In transit to France	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	brown	brown	None	Spain	Navarra
28	yes	Husband	yes	yes	1910	N.Y.	In transit to France	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	black	black	None	Cuba	Havana
29	yes	Self	yes	yes	1911	N.Y.		No	No	No	No	good	No	5	—	dark	black	black	None	Spain	Galicia
30	yes	Self	yes	yes	1911	N.Y.	Holland House - New York	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	brown	brown	None	England	Suffock

THIS SHEET IS FOR [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Robertson, Master, of the S.S. Saratoga, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Robertson
Master Officer.

Sworn to before me this 23d day of August, 1911,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

185

Affidavit of Surgeon.

I, W J Keefe, Surgeon of the S/S Saratoga, Habana, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W J Keefe M D

Sworn to before me this 22d day of August, 19 11

at New York

W J Carpenter

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

"C" S. S. SARATOGA sailing from Havana, August 19, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ferrer	Jose	37	M W	M	Merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Cienfuegos		N.Y.	New York
2	Ferrer	Teresa R.	30	F W	M	Housewife	yes	yes	Spain	Cuban	Cuba	Cienfuegos	J. Ferrer (Son)	N.Y.	New York
3	Ferrer	Teresa	11	F S.	None		yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Cienfuegos	J. Boulton 31	N.Y.	New York
4	Ferrer	Maria	9	M S.	None		yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Cienfuegos	Cienfuegos	N.Y.	New York
5	Ferrer	Andrea	8	F S.	None		yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Cienfuegos		N.Y.	New York
6	Luth	George	21	M S	Electrician		yes	yes	Germany	German	Cuba	Guantanamo	Finca Merdud Guantanamo - Cuba	N.Y.	New York
7	Fernandez	Rafael	36	M S	Merchant		yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	J. Lopez (Friend) Obrapia 135 - Havana	N.Y.	New York
8	Leiva	Jesus V	53	M W	Merchant		yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	Wife J. V. Leiva (Wife) Galiano 96 Havana	England London
9	Leiva	Jesus V. Jr.	14	M S.	Student		yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	NON IMMIGRANT ALIEN		England London
10	Gobel	Juan	55	M W.	Proprietor		yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana			N.Y. New York
11	Estefani	Maria G.	36	F M	Housewife		yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	L. G. Estefani (Husband) Prado 8 Havana		N.Y. New York
12	Estefani	Jose L	8	M S.	None		yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana			N.Y. New York
13	Estefani	Fernando	5	M S.	None		No	No	Cuba	Cuban	Cuba	Havana			N.Y. New York
14	Tantas	Luis	45	M W	Planter		yes	yes	England	English	Cuba	Isle of Pines	E. A. Willis (Friend) Isle of Pines - Cuba		N.Y. New York
15	Bolivas	Francisco	50	M W	Bottle Corkpuller		yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Santiago	A. Lopez (Friend) Cuba 184 - Cuba		N.Y. New York
16	Garriga	Salvador	26	M S	Student		yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Camaguey	J. Garriga (Father) Camaguey		N.J. Hoboken
17	Sanchez	Juan	21	M S.	Student		yes	yes	Cuba	Chinese	Cuba	Placetas	J. Sanchez (Father) J. Placetas - Cuba		D.C. Washington
18	Soto	Sebastian	36	M S	Merchant		yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Fernandez (Friend) J. Obispo 83 - Havana		N.Y. New York
19	Alleyn	James M.	36	M S			U.S. Citizen								
20	Bohmer	Nena	25	F M			U.S. Citizen								
21	Robins	Frank	39	M M			U.S. Citizen								
22	Shearer	Harry	42	M M			U.S. Citizen								
23	Williams	Arthur	30	M S.			U.S. Citizen								
24	Croft	Theodore	32	M M			U.S. Citizen								
25	Woods	Lawrence	33	M M			U.S. Citizen								
26	Childs	Raymond	39	M S.			U.S. Citizen								
27	Roban	Rafael	25	M S.	Clerk		yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Lores (Friend) Prado 111 Havana	N.Y.	New York
28	Roban	Carlos	34	M S.	Congressman		yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N.Y.	New York
29	Martinez	Francisco	20	M S	Student		yes	yes	Cuba	African Descent	Cuba	Matanzas	J. Martinez (Father) Matanzas 133 Havana	N.Y.	New York
30	Martinez	Monserrate	18	F S	Student		yes	yes	Cuba	African Descent	Cuba	Matanzas		N.Y.	New York

87

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List "C"

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 22, 1911 — 186

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self	yes	No	No	No		No	good	No	5 6	fair	brown	brown	None	Spain	Gerona
2	yes	Husband	yes	No	No	No	Hotel America New York	No	No	No	good	No	5 3	fair	brown	brown	None	Cuba	Cienfuegos
3	yes	Father	yes	No	No	No	New York	No	No	No	good	No	4 4	fair	brown	brown	None	Cuba	Cienfuegos
4	yes	Father	yes	No	No	No		No	No	No	good	No	4 -	fair	brown	brown	None	Cuba	Cienfuegos
5	yes	Father	yes	No	No	No		No	No	No	good	No	4 -	fair	brown	brown	None	Cuba	Cienfuegos
6	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.	Friend Mr. Reinhardt 164 E 56th St. N.Y.C.	No	No	No	good	No	5 11	fair	brown	brown	None	Spain	Catanas
7	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.	Hotel America New York City	No	No	No	good	No	5 7	dark	brown	brown	None	Spain	Catanas
8	No	Self	yes	yes	1910	N.Y.	In transit to England	No	No	No	good	No	5 5	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
9	No	Father	yes	No	No	No	In transit to England	No	No	No	good	No	5 10	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
10	yes	Self	yes	yes	1908	N.Y.		No	No	No	good	No	5 6	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
11	yes	Husband	yes	yes	1908	N.Y.	Hotel America New York City	No	No	No	good	No	5 4	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
12	yes	Father	yes	yes	1908	N.Y.		No	No	No	good	No	3 10	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
13	yes	Father	yes	yes	1908	N.Y.		No	No	No	good	No	3 6	fair	brown	brown	None	England	London
14	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.	Wife, 251 W 83rd St. N.Y.C.	No	No	No	good	No	5 10	fair	brown	brown	None	Cuba	Cienfuegos
15	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.	J. Abrams (Friend) 118 W 81st St New York	No	No	No	good	No	5 10	fair	brown	brown	None	Cuba	Camaguey
16	No	Self	yes	yes	1911	N.Y.	~~J. Abrams (Friend) 118 W 81st St New York~~ Storage until entrance of	No	No	No	good	No	5 7	fair	brown	brown	None	Cuba	Remedios
17	No	Self	yes	yes	1908	N.Y.	Howard University Washington, D.C.	No	No	No	good	No	5 10	black	black	black	None	Cuba	Matanzas
18	yes	Self	yes	yes	1908	N.Y.	Hotel America New York City	No	No	No	good	No	5 8	fair	brown	brown	None	Cuba	Laguna
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.	Hotel America New York City	No	No	No	good	No	5 6	fair	brown	brown	None	Cuba	Laguna
28	yes	Self	yes	yes	1910	N.Y.		No	No	No	good	No	5 6	fair	brown	brown	None	Cuba	Laguna
29	yes	Self	yes	yes	1911	N.Y.	Friend Hotel America New York	No	No	No	good	No	5 7	dark	brown	brown	None	Cuba	Matanzas
30	yes	Self	yes	yes	1911	N.Y.		No	No	No	good	No	5 5	dark	brown	brown	None	Cuba	Matanzas

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (Robertson), Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Saratoga, from Habana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Robertson
(Master) Officer.

Sworn to before me this 22d day of August, 1911,

at New York

W. F. Cahill
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

4

187

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Keefe, Surgeon of the S.S. Saratoga, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. H. Keefe M.D.

Sworn to before me this 22nd day of August, 1911

at New York

W. Fayne

Immigration Officer.

Aug 22 1911

11—1115

	U. S. and Insular	Exemptions. Diplo.	Tourists (Exempted)	Residents of— Canada	Cuba	Mexico	Total	Aliens Subject to Tax	Total Passengers	S. I.
First Cabin	36				52		88	3	91	— 1
Second Cabin	7				8		15	6	21	— 4

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	55	36	91
2nd Cabin	14	7	21
Steerage			
Total			

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

"D" S. S. SARATOGA sailing from Havana, August 17, 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rosenblum	Mauricio	40		M M				U.S. Citizen						
2	Thetford	John	66		M M				U.S. Citizen						
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

88

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 22, 191*4*

188

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Peterson, Master, of the S.S. Saratoga, from Habana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Peterson
Master Officer.

Sworn to before me this 22d day of August, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

(1)

1899

Affidavit of Surgeon.

I, W. J. Keefe, Surgeon of the U.S. Saratoga, Living Thirty-Fifth, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. J. Keefe M.D.

Sworn to before me this 22d day of August, 1901

at New York

W. J. Cooper

Immigration Officer.

p—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be deliv

"E"

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA, August 19, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destinat	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or
1	Picó	Juan F.	23	M	S	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Habana	Mr. F. Picó father Guanabacoa	Cuba	NY
2	Torres	Oscar	27	M	S	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Habana	Mrs. Concepcion de Torres, Mother Victoria Habana	Cuba	NY
3	Pearse	Mercy	48	F	M	housewife	yes	yes	English	English					
4	Pearse	Elmo	21	M	S	Student	yes	yes	Bahamas	Bahamian			Ft. Mason		
5	Pearse	Ottawa	19	F	S	Student	yes	yes	Bahamas	Bahamian					
6	Alonso	Fernando	20	M	S	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas	Antº Freire Uncle Jenez Esq. Argumosa Cardenas	NY	New
7	Olivella	Juan M.	15	M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas	J. Olivella father		
8	Gallo de Traga	Manuela	25	F	M	Maid	yes	yes	Spain	Spanish			Cuz 288 Cardenas		
9	Tio	José R.	19	M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Caibarien	G. Traga husband Columbia Camp Marianao	Cuba	
10	Thrush	Arthur W.	47	M	M		Unknown						Mr. B. Tio father		
11	Thrush	Barbara	43	F	M		Unknown						32 Crescent Place Brooklyn NY		
12	Trentsch	Helen mrs	40	F			Unknown								
13	Donaggio	Alfred A	26	M	S	Salesman	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		Hotel Plaza	NY	NY
14	Kydd	Frank H.	34	M	M	Cigar mfr.	yes	yes	Canada	English	NON IMMIGRANT ALIEN		Mr. F. H. Kydd father	Cuba	
15	Herrera	Ricardo	18	M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Pinar del Rio	Herrera Uncle	Pinar del Rio	NY
16	Alexander	Charles	42	M	M		Unknown								
17	Lewis	Ivor	36	M	M		Unknown								
18	Walherer	Bertha	36	F	M		Unknown								
19	Berry	Herbert C.	50	M	M		Unknown								
20	Nuñez	Carmen	23	F	S	Maid	yes	yes	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs L. Nuñez Sister Mariana de Gomez Marianao	Cuba	
21	Braino	Alfonso	35	M	S	Engineer	yes	yes	Italy	Italian	Mexico	Mexico	Republica 47 Havana City Habana	NY	Brooklyn
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

89

21 / 7 / 14 / 4 / Total

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 190

Arriving at Port of NEW YORK, Aug 22, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any relative, parent or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf-mute, blind, or physically defective, or feeble-minded person, or person apparently helpless, or under contract to perform labor, or likely to become a public charge? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Yes	self	50	Yes	no	no	Hotel America New York City	no	no	no	no	good	no	5	11	Dark	Black	brown	none	Cuba	Guanabacoa
2	Yes	self	50	no	no	no	Friend Hotel America New York City	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown	Brown	none	Cuba	Havana
3	no	self	10	Yes	1911	New York	[redacted]	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Light	Blue	none	England	Oxford
4	no	self	50	yes	1911	New York	Detroit Mich to Canada	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Light	Blue	none	Canada	Quebec
5	no	Mother	50	yes	1911	New York	Detroit Mich to Canada	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Light	Blue	none	Canada	Quebec
6	yes	self	100	no	no	no	Louis Cuervo (cont'd) 135 = 137 W. 61st Nyc City	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	brown	brown	none	Cuba	Cardenas
7	no	self	50	no	no	no	Mrs M. Dain friend Penn 72 St. Plattsburg NY	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	brown	brown	none	Cuba	Cazdenas
8	no	self	100	yes	1908	NY	Hotel American 135 W. 61st NYC City Mrs M. Dain Friend	no	no	no	no	good	no	5	-	Dark	brown	brown	none	Spain	Lugo
9	no	self	50	no	no	no	Manchester Business Coll. Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	10	Fair	brown	brown	none	Cuba	Caibarien
10																			
11																			
12																			
13	yes	self	50	yes	1909-1911	NY	Mr. M. Berenger friend 135 W. 61st St. NY City	no	no	no	no	good	no	5	10	Fair	brown	brown	none	Italy	Venice
14	no	self	50	yes	1910	NY	in transit to Toronto Canada	no	no	no	no	good	no	5	10	Dark	brown	brown	none	Ontario	Bowmanville
15	yes	self	50	yes	1911	NY	St. John's College Fordham Rd Bklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	brown	brown	none	Cuba	Cinaidella
16																			
17																			
18																			
19							"Felix House" Hotel Imperial Broadway NYC												
20	No	self	50	no	no	no	Mrs M. Berenger friend 135 W. 61st NYC City	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	black	brown	none	Spain	Coruña
21	yes	self	50	yes	1900 to 1908	NY	Lodges in Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brown	Blue	none	Italy	Naples
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Robertson, Master, of the S.S. Saratoga, from Habana, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Robertson
Master or Officer.

Sworn to before me this 22d day of August, 1911,
at New York

W J Fraser
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

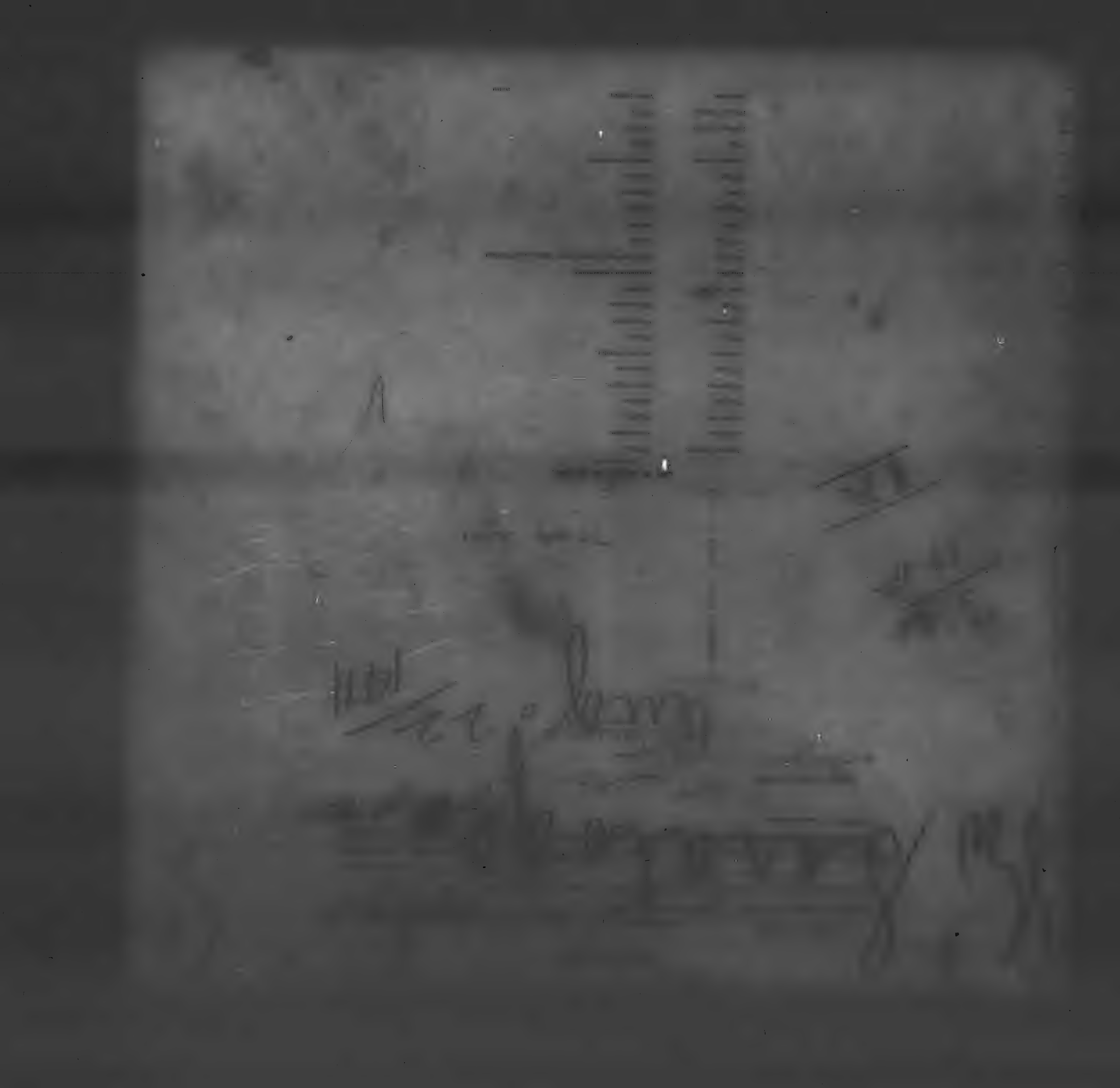
Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14 3 but

17 T



LIST OR MANIFEST OF ALIENS PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. SARATOGA

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Nationality.	Last Permanent Residence.	Final Destination.	Whether Having a Ticket.	Whether Passage Paid.	Whether in Possession of $50.	Whether Ever in U.S.	Whether Previously Refused.	Whether Going to Join Relative.	Name.	Relationship.	Address.	Whether Deported.	Cause.	Remarks.
1	Gomez																				
2	Jared	José																			
3	Carmozillo	Pori																			
4	Dyer	Frank																			
5	Dyer	Elsa																			
6	Dyer	Edwin																			
7	Dyer	Fred																			
8	Dyer	Fabiana																			
9	Dyer	Lillian																			
10	Dyer	Charles																			
11	Dyer	Frank																			
12	Dyer	Irene																			
13	Ciarelli	Nicolas																			
14	Walker	Louis																			
15	Woods	William F.																			
16	Boyle	James																			
17	Fernando	Angel																			

* Insert letter A for Adult, or C for Child.

† Insert letter S for Single, M for Married, W for Widowed.

‡ Insert letter M for Merchant, L for Laborer, or the occupation, whether skilled or unskilled, of all others, including children and infants.

§ Insert letter S for Scandinavian, H for Hebrew, or the race or people to which each belongs.

¶ Insert letter N for North and West Italian, or S for South Italian.

** Insert letter S for Slovak, or R for Ruthenian (Russniak).

†† Insert letter C for Croatian, or S for Slovenian.

‡‡ Insert letter P for Polish, or S for Spanish.

§§ Insert letter M for Magyar, or H for Hebrew.

¶¶ Insert letter F for Finnish, or H for Hebrew.

*** Insert letter A for Armenian, or G for Greek.

††† Insert letter M for Mexican, or S for Spanish.

‡‡‡ Insert letter C for Chinese, or J for Japanese.

§§§ Insert letter E for Negro, or M for Mulatto.

¶¶¶ Insert letter I for Indian, or C for Chinese.

**** Insert letter A for Asiatic Indian, or H for Hindu.

†††† Insert letter P for Pacific Islander, or A for Australian.

‡‡‡‡ Insert letter O for Other People.

§§§§ Insert letter T for Tourist, or I for In Transit.

¶¶¶¶ Insert letter R for Race, or P for People. The race or people to which aliens belong is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATE IMMIGRATION OFFICERS AT PORT OF ARRIVAL

At the United States immigration office of the Commissioner, Office at U.S. vessel, Treasury, or Immigration, at the State of arrival at the port of entry, Office

Arrivals at Port of NEW YORK

| | | |

Sworn to before me this 28th day of [illegible], 1911,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months [illegible]

[illegible] F [illegible]

[illegible] should describe as married [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [

1911

INTERESTING FOR FLORIDA AND MONTEREY.

ARKANSAS (BLACK).

Copyright, 1888, by the Bureau of Engraving and Printing.

S.S.

NAME

GARCIA, GERTRUDE

CAUSE OF DETENTION

Cuba

Cuba

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3810

Aug. 21-22, 1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this MAY 20 1944 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

MAY 20 1944
Date

R. Keller
Camera Operator

7

GSD

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalisation Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 1695

Identification of Document	Defects Found: Not legible	Defects Found: Document not in sequence	Defects Found: Not clear	Defects Found: Improper focus	Defects Found: Other defects	Retakes Required	Remarks
Volume # 5 8 0 9							
1 to 55				X			
184 to 216				X			
Volume # 5 8 1 0							
140-2				X			
192 to 196				X			
							Rechecked PR.

Inspected by: E. Gholson Date: 5/6/44

Immigration & Naturalization Service
Retakes ordered by: Date: 5/6/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 20 1944
Date

R. Keller
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retakes for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 20 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information Section - - - Port of New York